Limburgs Dagblad

NeScafé

65e jaargang nr. 142.

Zaterdag 18 juni 1983.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

VANDAAG IN DEZE KRANT



VAN DE HOOFDREDACTEUR

De zee van klachten van de consument neemt af. Dat neemt niet weg dat er nog genoeg te doen is voor de verschillende geschillencommissies, die de kritiek van de klant op het produkt van de betrokken leverancier behandelen. Ofschoon in de wereld van het reizen de klachten niet rezen maar afnamen, waren in die branche toch weer voorbeelden van ontgoocheling. De voortreffelijke reisgids, die de vreemde landen als een paradijs voorschotelt geeft soms niet de werkelijkheid weer na aankomst in het beloofde land. Niet altijd was het balcon met zicht op zee aanwezig. Ook de zee bleef wel eens buiten zicht. De folder had de afstand als met een verrekijker verkleind. De appartementen, die de suggestie wekten dat de vakantiegangers zouden neerstrijken op een luxe nest, bleken in de praktijk soms vervuild, erg klein en helemaal niet schoongemaakt. En dan zit je daar knarsetandend vakantie te vieren. Gelukkig dat de geschillencommissies er zijn want op die manier is er tenminste een verhaal mogelijk. In doorsnee gaat het trouwens allemaal veel beter omdat de reiswereld duidelijk inziet dat de klant de markt bepaalt. Speciaal nu de vakantie in eigen land voornamelijk vanwege financiële overwegingen aan belangrijkheid wint, blijkt in de praktijk dat ook de prijzen hier en daar stijgen. Er zijn al stemmen opgegaan die er op wijzen dat bij een harde prijsvergelijking de harde gulden, die in het Europese Monetaire Systeem (EMS) weer gestegen is, in een land met zeer lage valuta, voordeliger is uit te geven. En dan kan de markt weer omslaan naar het buitenland. Maar zover is het nog niet. De ANWB heeft inmiddels berekend dat een automobilist, die 10.000 km per jaar rijdt per kilometer maximaal een kwartje belasting betaalt voor auto en brandstof. Goede Morgen,de auto rolt kwartjes voor de Staat.

Het weer

Zonnige perioden en vrijwel overal droog. Middagtemperatuur rond 17 graden. Matige noorden wind. Zondag en maandag droog en zonnig. Middagtemperatuur van 19 tot 21 graden.

VANDAAG:

zon op: 05.19	onder: 22.03
maan op: 14.11	onder: 02.18

MORGEN:

zon op: 05.19	onder: 22.03
maan op: 15.29	onder: 02.45

SOS

Leslie Brown in Glasgow kocht een tweedehands radiobaken voor zijn boot en zette het thuis op een kleerkast in een bovenkamer, niet wetend dat het ding SOS-seinen piepte. Via een satelliet pikte een luchtwachtstation in het Franse Toulouse die op en alarmeerde het reddingscentrum Plymouth. Dat riep de basis van de Britse luchtmacht in Schotland op. Een helikopter zocht daarop de monding van de Clyde af, maar de moderne apparatuur bracht de piloten tenslotte boven een klein huis bij Glasgow en daarmee bij het radiobaken op de kleerkast. Kosten 'hulpactie': 6000 pond. Als Brown die moet betalen, kan hij zijn baken maar beter weer om hulp laten roepen...

Veel verkeersborden op verkeerde plaats



Johannes Paulus II breekt lans voor Solidariteit

Toch ontmoeting paus en Walesa

Van onze speciale verslaggever

WARSCHAU – De Poolse regering heeft ingestemd met een ontmoeting tussen de paus en Lech Walesa, de leider van de verboden vrije vakbeweging Solidariteit. Dat werd gisteren door regeringswoordvoerder Jerzy Urban meegedeeld, nadat op paleis Belvedère in de binnenstad van Warschau een gesprek onder vier ogen had plaatsgehad tussen de paus en de Poolse leider generaal Jaruzelski. Eerder op de dag had de paus bij Jaruzelski aangedrongen op uitvoering van de akkoorden van Gdansk, die de vrije vakbond Solidariteit een legale plaats in de Poolse samenleving gaven.

Urban zei geen bijzonderheden te kunnen geven over tijd, plaats en omstandigheden waaronder de ontmoeting tussen de paus en Walesa zou plaatsvinden. Volgens de woordvoerder werd toestemming tot de ontmoeting verleend „na een verzoek van onze eminente gast". Ook Danuta Walesa en de zeven kinderen zullen daarbij aanwezig zijn.

Geheim

Walesa zelf heeft herhaaldelijk gezegd de paus dit weekeinde in Czestochowa te willen spreken en zich niets aan te zullen trekken van de aanwezigheid van veiligheidsagenten in zijn huis. Maar er wordt ook veelvuldig gespeculeerd dat de ontmoeting op de laatste dag van het bezoek, als de paus in zijn geboorteplaats Krakov is, zal plaatsvinden. De Poolse regering, zo verluidt hier, zou dat in het geheim willen laten gebeuren. Andere bronnen willen dat de ontmoeting in Czestochowa zal plaatsvinden tijdens de herdenking van de 600 jaar oude Zwarte Madonna in het klooster van Jasna Gora.

De belangrijkste gebeurtenis op deze tweede dag van het pauselijk bezoek aan Polen was, afgezien van de ontmoeting met Jaruzelski, het opdragen van een heilige mis in een groot voetbalstadion in Oost-Warschau. De paus hield er zijn preek, vol religieus-historische symboliek, maar thematisch vooral gericht op Polens onophoudelijke strijd voor onafhankelijkheid.

De pauselijke woorden werden in het stadion gevolgd door zo'n tachtigduizend mensen, onder wie de Poolse bisschoppen en enkele katholieke ministers. In het park en de straten rond het stadion hadden zich naar schatting tussen de een en anderhalf miljoen gelovigen verzameld, die de mis via luidsprekers en een directe radiouitzending konden volgen.

De massale gebeurtenis had een rustig verloop. Er waren Solidarnosc-spandoeken te zien en op het moment dat de paus arriveerde volgde na het 'Leve de paus' de kreet [illegible] nosc. Maar van een politieke manifestatie ten gunste van de verboden vakbond was geen sprake.

Het was de paus zelf, die in zijn preek politiek-gevoelige thema's aan de orde stelde. Hij herhaalde nog eens, de laatste maanden veel brieven te hebben ontvangen „inclusief van hen die geïnterneerd zijn". Deze brieven waren voor de paus een „verheffende getuigenis" geweest van de overwinningen van de mens op zichzelf, „waarvan gezegd kan worden: Deus vicit, God heeft in de mens overwonnen".

De paus noemde de herdenking van het 600-jarig bestaan van de Zwarte Madonna, door hem expliciet als de 'koningin van Polen' betiteld, een oproep het zoeken naar victorie niet op te geven. „Van de ontmoeting in Christus komt de oproep te overwinnen in waarheid, vrijheid, gerechtigheid en liefde. Ik wil iedereen eraan herinneren dat Polen recht heeft op onafhankelijkheid en op het corrigeren van sociale, economische en culturele ontwikkelingen. Het lot van Polen in 1983 kan de wereld niet onverschillig laten".



In het sportstadion van Warschau droeg paus Johannes Paulus II gistermiddag voor zo'n tachtigduizend mensen zijn eerste mis op tijdens zijn bezoek aan Polen. Al uren tevoren waren de straten in de omgeving van het stadion vol met mensen. Naar schatting bevonden zich ongeveer een miljoen mensen in en om het stadion.

Hinault niet in de Tour

PARIJS – Bernard Hinault, die nog steeds last heeft van zijn ontsteking bij het kniegewricht, heeft besloten niet te zullen starten in de Tour de France, die op 1 juli in Fontenay-sous-Bois begint. Hinault stapte vorige week af in de Ronde van Luxemburg en zag daarna af van deelneming aan de Ronde van Zwitserland.

Zie verder Sport 3





Opstand tegen Arafat groeit

DAMASCUS – De rebellie binnen de PLO-organisatie El Fatah tegen haar leider Yasser Arafat neemt toe. Volgens een woordvoerder van de opstandelingen heeft een aantal guerrillastrijders zich bij de rebellen gevoegd. Om hoeveel man het gaat werd niet meegedeeld.

De strijders die zich bij de opstand hebben aangesloten, zijn leden van het „Regiment van de martelaren van september". Later wordt bekendgemaakt hoeveel strijders deel uitmaken van deze eenheid, aldus zegsman Jihad Saleh.

Eerder deze maand zei Arafat in de Indiase hoofdstad New Delhi dat de rebellie in de rangen van de bevrijdingsorganisatie onder controle was.



Twee koffiebonnen voor een idee van een ton..

ROERMOND – Leo van de Hout in Roermond vindt twee waardebonnen voor koffie in de trein wat magertjes voor een suggestie die hij de NS heeft gedaan, en die volgens Van de Houts berekening de spoorwegen ruim een ton per jaar aan besparing zal opleveren. Het idee is heel simpel: geef niet elke treinreiziger die koffie bestelt er ook automatisch suiker, melk en een lepeltje bij, want een toenemend aantal mensen neemt de koffie zwart of met slecht een van de twee oudhollandse toevoegselen. Daarmee kan ruim honderdduizend gulden per jaar bespaard worden, de NS geloven daar zelf ook in.

Van de Hout, die met zijn adviesbureau ideeën en promoties voor het Limburgs bedrijfsleven ontwikkelt, reist veel met de trein. De verspilling van melk, suiker en lepeltjes was hem al een geruime tijd een doorn in het oog. Op 31 mei heeft hij de NS daarover een brief geschreven, waarin hij uitging van 3 miljoen kopjes koffie per jaar, waarvan een kwart zwart, een kwart met alleen suiker en een kwart met alleen melk en het laatste kwart 'met alles erin' wordt geconsumeerd. Als nu voor de drie eerstgenoemde categorieën lepeltje en resp. melk en suiker wordt bespaard, komt dat in Van de Houts berekening neer op ruim twee ton.

Uit de brief die hij donderdag van de NS kreeg bleek dat hij de prijs van de 'cremaset' zoals het cellofaanzakje door de NS genoemd blijkt te worden, te hoog had geschat, maar volgens Van den Houts berekening valt er dan altijd nog een ton te verdienen. De NS schrijft verder dat veranderingen in de werkwijze altijd langdurige voorbereiding vereist, maar dat de NS er zelf ook al aan dacht om ertoe over te gaan.

„Als frequent treinreiziger zult u dus prompt merken als uw gedachtengang wordt gevolgd", schrijven de Spoorwegen, en voegde aan de brief twee bonnen toe, elk goed voor één kopje koffie. Van de Hout, die zegt dat het hem vooral gaat om het menselijk contact in de trein, dat vanzelf tot stand komt als er over de toevoegingen overlegd moet worden: „Ik ga schrijven dat ik eigenlijk liever een koffieservies heb..."

Ontslag van Maastrichtse agent nietig verklaard

ROERMOND – De Roermondse ambtenarenrechter mr Houben heeft gistermiddag het ontslag aan de Maastrichtse wijkagent Brouwers nietig verklaard. Tevens bepaalde hij dat aan de wijkagent een schadevergoeding van dertigduizend gulden plus het achterstallige loon moet worden uitbetaald. Brouwers werd in mei 1981 door de burgemeester van Maastricht mr A. Baeten op advies van de commissaris van politie N. Gijben ontslagen.

Brouwers wil niet meer terug bij de Maastrichtse gemeentepolitie. Hij heeft een andere functie aanvaard. De vroegere wijkagent werd ontslagen, omdat de commissaris van politie ter ore was gekomen dat Brouwers bewoners van kraakpanden aan de Hondstraat in Maastricht had geïnformeerd over een ontruimingsoperatie.

Zie verder pag. 11

Morgen in het Kasteelpark Born:

Ware Jacobs op een themadag „'t Schaap"

door nino tomadesso

BORN – Een schaap met vijf poten? Dat valt morgen óók in het Kasteelpark Born, dat wild- en vogelpark in het Land van Swentibold, onmogelijk te vinden. Maar wél is daar onder meer de vierhoornige Jacob te bewonderen. Dit woldragend dier met bruingevlekte vacht is één van de bijzondere herkauwende exemplaren die acte de présence zullen geven op een in het Kasteelpark, in samenwerking met het LIMBURGS DAGBLAD, georganiseerde themadag onder de van alle geheimzinnigheid ontdane naam „'t Schaap".

Met medewerking van de Buitenlandse Stamboekschapen Fokkersvereniging en het Kreatief Centrum in Born zal er op een rassententoonstelling niet alleen een aantal als apart te kwalificeren schapen getoond maar bovendien een beeld gegeven worden hoe men schapen scheert en hoe vervolgens de wol gesponnen, geverfd en verwerkt wordt.

Naast de vierhoornige Jacob worden er uit alle delen van het land in het Kasteelpark ook de parmantige Clun Forest, het hoogbenige bruingekleurde Soay-, het kleine Quessant-, het geblokte Hamshire Down- en het hoornloze Suffolkschaap ten tonele gevoerd. Henk Munsters: „Schapen zullen met de hand en elektrisch geschoren worden, er wordt hoefverzorging gedemonstreerd, enzovoort. We hebben voor het thema schapen gekozen omdat wij in het verleden in het kader van Dieren Doe Dagen door de grote verzameling dieren de bomen in het bos niet meer zagen. Het ligt in de bedoeling dit seizoen ook nog speciale dagen te wijden aan ponypaarden, fazanten, geiten en aan andere dieren. Het blijkt dat voor dergelijke dagen grote belangstelling bestaat. Zeker bij ouders met opgroeiende kinderen. Die kijken zich op niet speciale dagen in ons park al de ogen uit....".

Uit onderzoekingen is gebleken dat bijvoorbeeld het Jacobschaap verwant is aan zeer oude schaperassen. Vondsten en opgravingen brachten geraamten aan het licht waarvan vooral de schedels veel gelijkenis vertonen met die van thans voorkomende Jacobschapen. Een ware Jacob dus. Een schaap die zijn naam ontleent aan een bijbels verhaal. En zo heeft elk woldragend dier dat morgen in het Kasteelpark Born getoond wordt een bijzonder „visitekaartje"...

Reductie

Onder het motto van „schaap tot trui" begint morgen de dag in het Kasteelpark Born om 12.30 uur en duurt tot 18.30 uur. Entreeprijs voor volwassenen: 3,75 gulden. Kinderen 2 gulden. De VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD ontvangen bij vertoon van hun pasje reductie. Volwassenen betalen 3,25 gulden, kinderen 1,50 gulden.



● *Schapen, morgen een aardig thema in het Kasteelpark Born.*

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Drugsprobleem 2

Natuurlijk moet er een eind komen aan het drugsprobleem, maar dan niet op die maffe manier van 'zachte heelmeesters maken stinkende wonden'. Wat verschrikkelijk dom, dat wat de Tweede Kamer wil aanreiken: gratis levenslang heroïne verstrekken door de arts aan junkies. Terwijl de hele natie, vooral de zwakkeren in de samenleving, kaal geplukt wordt door het alarmerende tekort op de rijksbegrotingen, wil het parlement – met een gat in het handje – van ónze centjes nota bene ook nog Sinterklaas spelen voor de junkies. Wil men het volk helemaal failliet maken, want wat zou het parlement zeggen van gratis bier- en jeneververstrekking aan alcoholisten en gratis fijne sigaren en sigaretten levenslang aan tabakverslaafden? Waarom mag onze bekwame recherche de heroïne-top niet arresteren en waarom straft justitie de grote boeven niet met zeer lange vrijheidsstraffen en verbeurdverklaring van al hun bezittingen? De grote boeven van de mafia-top plegen toch een verschrikkelijke misdaad tegen de jeugd van Nederland met hun giftige massamoordpraktijken! Maar de Singapore-afkickmethode blijkt toch aan verslaafden de mogelijkheid te bieden gezond te worden. Hulde aan de staatssecretaris van WVC, die de moed heeft ons slappe parlement in deze drugsaffaire te weerstaan. Waarom wordt er niet aan de regering van Singapore nadere documentatie gevraagd? Ook de tv-omroep, die onlangs zo'n verhelderende documentaire over de Singapore-methode heeft uitgezonden, zou die film ter kennisname kunnen aanbieden aan regering, parlement en Kamercommissie drugsbestrijding.

HEERLEN — **H. van de Ven**

● Drugsprobleem 3

Ik ga er behoorlijk van over m'n nek als ik een benadering van het Heerlense drugsprobleem lees zoals in deze rubriek van 11 juni jl onder de kop 'Drugsprobleem'. Methadonverstrekking is zeker een stap, die een deel van de drugsgebruikers helpt. Zeker 25 procent stopt na redelijk korte tijd. Dit resultaat alleen al rechtvaardigt dat men dit project op de been houdt. Een groot deel staat in elk geval niet meer dagelijks in de drugsscene. Dan heb je nog de doorgewinterden. Die komen ook met de justitie in aanraking en tot die groep reken ik mijzelf ook. Moeten deze mensen, volgens de briefschrijver van vorige week, dus maar een forse straf krijgen. Ook een gebruiker, die een tas steelt, hup, een of twee jaar de bak in? Ik zal u zeggen wat er met zulke mensen gebeurt nadat zij hun straf hebben uitgezeten. Na twee maanden is het weer mis, alleen met dit verschil dat zij nu zijn opgeleid voor het plegen van zware criminele delicten. Overigens, ik heb respect voor mensen, die wel met zichzelf en hun drugsprobleem zijn klaargekomen. Het is een normale zaak, dat misdaad bestraft wordt. Dat moet. Maar men moet in zo'n straf ook een kans inbouwen voor de betrokkenen. En ik denk dat ik niet alleen sta in mijn mening over de ingezonden brief van vorige week. In Amsterdam wil men vrije heroïne gaan verstrekken en dat zal de briefschrijver wel helemaal tegen de haren instrijken. Laat hem eerst eens informeren hoeveel junks het halen om te stoppen en clean te blijven. Dat betekent voor hen minstens een gevecht van vijf jaar of zelfs een levenslange strijd. Maar deze wijze van aanpakken heeft ook zijn positieve zijde. Maar dat wordt vaak weggedrukt door sommige publicaties; door grote koppen in de krant over dingen die junks uitspoken in hun paniek en over het schrikbarend hoge dodencijfer. Ik ben dankbaar voor de hulp door het CAD-Afkickcentrum en ook voor de rest van de hulpverlening.

MAASTRICHT — **Jos E.**
(volledige naam en adres ter redactie bekend. Redactie In Gesprek)

● Drugsprobleem 4

Aangaande de brief 'Drugsprobleem' in deze rubriek van vorige week zaterdag, vind ik, dat het als buitenstaander makkelijk praten is om iedere junk maar in de cel te gooien en daar verplicht te laten afkicken. Als dit de oplossing was, waren er toch al honderden die door hun criminelee verleden om aan drugs te komen gevangenisstraf hebben gehad en daardoor afgekickt zouden zijn, weer als volwaardigen in de maatschappij terug. Maar dit schijnt toch niet al te goed te werken. Door de verstrekking van methadon wordt in elk geval bereikt, dat bij grote groepen jongens en meisjes het stelen achterwege blijft. Nu kan de briefschrijver deze verstrekking als iets achterlijks beschouwen en beweren dat de verslaafde minder gemotiveerd is om af te kicken, maar elke methadongebruiker wil kennelijk toch van die troep af anders zou hij zich niet bij het CAD melden. Dus zij zijn tóch gemotiveerd. Alleen is het een langdurige geschiedenis voor deze mensen. De kosten: natuurlijk betaalt hier de gemeenschap aan mee, maar zonder deze verstrekking betalen wij heus meer. Gevangenissen, opvangcentra en de bedragen die nodig zijn voor hun drugs (diefstal en beroving), liggen een heel stuk hoger dan de prijs van methadon. Dat dealers harder gestraft moeten worden; daar ben ik direct voor. Die zijn namelijk voor al die ellende verantwoordelijk, maar ook hier is er een wet, die veranderd dient te worden, opdat deze heren zich gaan afvragen of zich de handel nog wel loont met jarenlange gevangenisstraf in het vooruitzicht. Kijk maar naar Zuideuropese landen. Briefschrijver stelt dat verslaving eigen schuld is. Ik durf dit niet te beweren. De omstandigheden, waardoor jongeren aan de drugs geraken zijn zo verschillend en kunnen vele oorzaken hebben. Daarom kun je niet zomaar simpel van schuld spreken. Wij hebben zo'n geval van dichtbij meegemaakt en ons afgevraagd wat wij fout hebben gedaan bij het opvoeden van ons kind. Je kunt je verwijten maken, maar wat is de werkelijke reden? Inderdaad, het begint vaak op school met softdrugs; sommigen stoppen, anderen gaan door. Waarom? Je kunt hier geen juiste richtlijn in zien. Het gebeurt gewoon. Misschien de tijd waarin wij leven. „De jeugd heeft de toekomst", zegt men. Maar diezelfde jeugd zegt: „Is er nog een toekomst?". Alles wordt vervuild en vergiftigd; bovendien is er de geweldige werkloosheid. Zou dit alles ook geen reden kunnen zijn? Natuurlijk zijn er nog andere oorzaken te noemen, maar waar het om gaat is: wie brengt de oplossing?

HEERLEN — **J. Schobben**

● Stuntvliegen

Hoe is het mogelijk dat Britse straaljagers van onze eigen autoriteiten toestemming krijgen om op 200 meter hoogte boven Brunssum te komen stunten, enkel en alleen om de Britse koningin, een vorstin van een andere natie dus, eer te bewijzen. De eigen mensen hier krijgen allerlei beperkingen en belastingen opgelegd, terwijl mensen van andere naties zich daaraan kunnen onttrekken alsof zij het hier voor het zeggen hebben. Beseft men dan niet dat behalve vervuiling, overlast en verkwisting, ook de veiligheid van onze bewoners in het geding is? Het op deze manier misbruik maken van onze gastvrijheid is onbeschoft en bovendien onverantwoord. In het belang van onze eigen burgerij, zouden de gemeentelijke autoriteiten hun eigen verantwoordelijkheid in deze zaak moeten kennen en hadden zij deze onzinnige zaak een halt moeten toeroepen. Wanneer Britten of wie dan ook in ons reeds meer dan genoeg misbruikte luchtruim spelletjes willen spelen met hun straaljagers, zou ik hen willen verwijzen naar het luchtruim boven hun eigen land. Daar kunnen zij hun gang gaan in plaats van hier en ten koste van risico's voor de Brunssumse burgers.

BRUNSSUM — **A.J. Kragten**

● Tour '83

Nu het vrijwel zo goed als zeker is, dat de Tour '83 zonder Hinault van start gaat, zal deze Tour wel weer als een dood evenement de geschiedenis ingaan. Door de afwezigheid van alle Italiaanse ploegen en van de beul Hinault, zal het een Tour worden van 'degene die durft aan te vallen': dat is de kanshebber op de zege in Parijs. Er zijn tientallen gegadigden voor de eindzege, maar er zal ook nu weer een allround klimmer op de hoogste trede staan. Geen enkele eendagsvlieg komt hiervoor in aanmerking. En wie weet, stoot het jong talent door. In meerdaagse wedstrijden heeft men in de achter ons liggende weken al kennis kunnen maken met dat jonge talent. Jammer echter dat wij verstoken zullen blijven van het altijd weer imponerende geweld en de spannende show van Hinault. Laten wij hopen dat wij dat niet lang moeten missen. De laconieke uitspraak van Peter Winnen in een gesprek over de afwezigheid van Hinault liegt er niet om (zie Limburgs Dagblad). „Ben Hinault liever kwijt dan rijk". Als scherts gezegd neemt men zoiets met een korreltje zout, maar anders bedoeld, getuigt het niet van sportiviteit. Laten wij dus hopen dat er toch nog van de komende Tour te genieten valt.

TREEBEEK — **L.J. Adriaans**

In 'Blijf-van-mijn-lijf' gebeuren vreemde dingen

Heerlens opvangtehuis zet vrouwen op straat

● *Uit het Limburgs Dagblad van 3 juni jl.*

● Blijf van mijn lijf

Wij behoren tot een groep van acht vrouwen uit Marokko en willen reageren op het artikel in het Limburgs Dagblad over de 'Blijf van mijn lijf'-affaire. Wij vrouwen hebben allen in 'Blijf van mijn lijf' gewoond gedurende perioden variërend van vier tot vijftien maanden. Wij zijn allen heel goed opgevangen door de medewerksters en goed geholpen van de eerste dag tot de dag dat wij weggingen. Wij hebben een stuk over 'Blijf van mijn lijf' in de krant gelezen en wij zijn er boos over geworden, want wij vinden dat helemaal niet waar. Er zijn natuurlijk regels, maar het is zeker niet zo, dat de vrouwen niet mogen lachen of uitgaan en dat de medewerksters de spullen van de vrouwen verdelen. Daarom vinden wij het heel belangrijk om deze brief te schrijven.

HEERLEN
Ben Hammouda Thouraya
Douelfakar Amina

● 'Juf' Franca

In het Limburgs Dagblad stond dat juffrouw Franca, kleuterleidster aan de kleuterschool Kind...vreugd in Brunssum na dertien jaar de school moet verlaten ten gevolge van minister Deetmans bezuinigingen. Dat is een grof schandaal. Gevolg van haar vertrek is, dat nu één juf zich met niet minder dan 30 kinderen moet bezighouden. Wij zullen minister Deetman die dertig kinderen eens sturen, slechts voor veertien dagen, dan kan hij die jeugd eens bezighouden. Ik denk dat ze zijne excellentie na die twee weken kunnen opnemen in een rustoord. Laat de overheid eens beginnen zelf te bezuinigen, want die warmt zich tot nu toe goed van ons geld. Juffrouw Franca heef ook moeten studeren en dat heeft geld gekost. Maar als beloning wordt je na dertien jaar de laan uitgetrapt en afgedankt. En dat terwijl juffrouw Franca zeer geliefd is en de kinderen prima kan bezighouden. Daarom moet zij blijven en met haar die vele anderen, die door de bezuinigingen net zo de straat op vliegen. Die hoge heren reizen maar naar verre landen, voor besprekingen, heet dat, maar ze lijken er meer op vakantie van ons geld. Laat ze hier blijven, want die zogenaamde besprekingen halen toch niets uit, behalve dat ze er de zendtijd van de televisie mee vol krijgen. Intussen worden onze kleuters de dupe. Je vraagt je af hoe men dan ook nog vrijwilligers durft te vragen. Bedankt, Deetman!

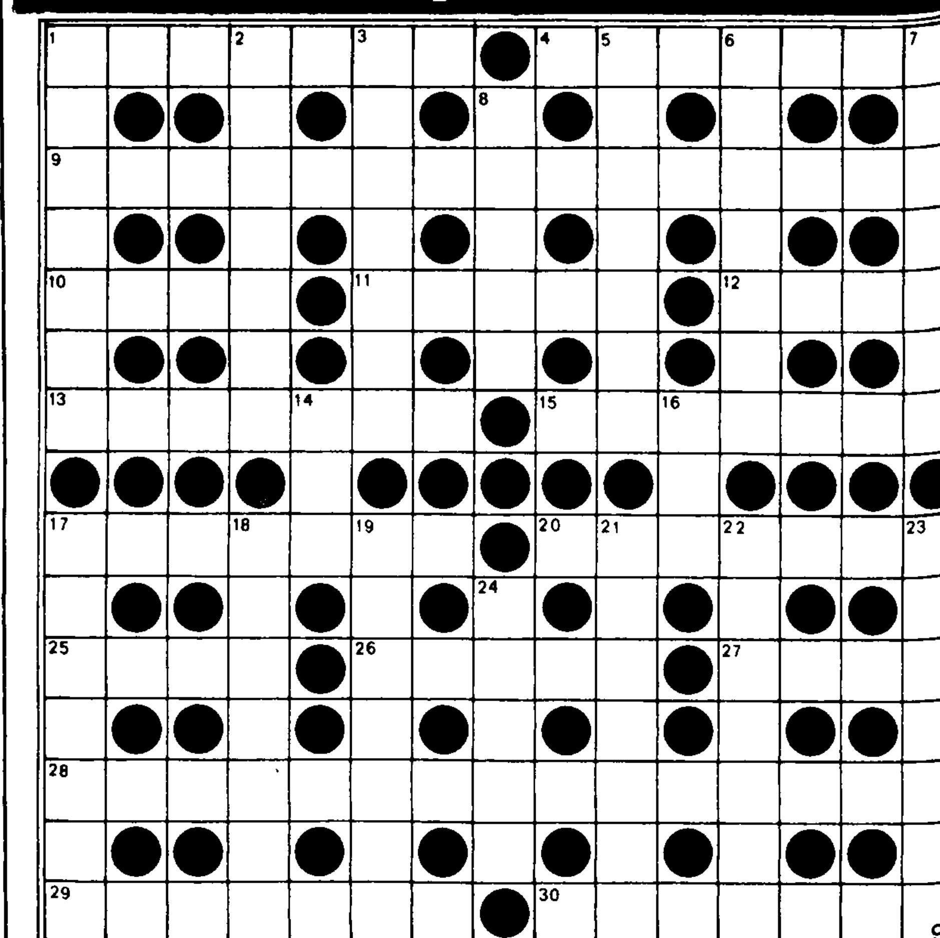
BRUNSSUM — **Gogolin**

● Kabel

Uw verslag van de vergadering van de gemeenteraad van Heerlen in het Limburgs Dagblad geeft mij aanleiding tot het maken van een tweetal opmerkingen: 1. Naast het feit, dat de door Philips thans ingeschakelde onderaannemers (voor het leggen van de kabel) – toevallig? – dezelfde zijn als die welke reeds in 1981 door Gemeentebedrijven aan Philips werden genoemd, is in de discussie rond deze onderaannemers ook nog gepraat over beschuldigingen van fraude, welke door Kabeltechno BV tegen enkele van deze onderaannemers waren ingebracht. Die beschuldigingen vind ik zó ernstig, dat ik in de raad gesteld heb, dat de raad eigenlijk deze hele zaak zelf diepgaand zou moeten onderzoeken. 2. Voor het tweewegexperiment stelt de overheid eventjes 50 miljoen gulden ter beschikking. Gedurende 10 jaar mag daar door een aantal ondernemingen geëxperimenteerd worden, om te zien of hun product (bijvoorbeeld krant via de tv, cursus boekhouden via de tv, etc.) aanslaat. Maar Heerlen heeft geen enkele garantie, dat na tien jaar die bedrijven die nu met het experiment afkomen, ook hier blijven. Mislukt het experiment, dan zitten we met de gebakken peren: dat wil zeggen met een kabel in de grond die ons per maand 14 gulden kost en die er alleen mocht komen vanwege dat experiment.

HEERLEN — **Jan de ...**
Namens de fractie van de Socialistiese Pa...

weekendpuzzel



HORIZONTAAL

1. Als acrobaat doet pa 't heel erg goed. 4. Ik stuur wel een briefje dat ik ben bedrogen. 9. 'n Leesfout hoeft 't vieren hiervan in Israël niet te bederven. 10. In dat jaar kwam de eerste onbekende voor niets. 11. Iemand die 'n door en door gulle gever is. 12. Ontstaat er ook zuurstof als er geen enkel hemellichaam te zien is? 13. Het komt vaak voor dat een scheepswerkplaats niet dun is. 15. Gebruikt men een takje om er het water uit de put te halen? 17. Wat smeert een dame 'm op het hoofd? 20. Met zijn allen voor het stoomschip moeder een paling aanbieden. 25. Als je 'r niet stelen wil, kun je 'r misschien wel warm mee maken. 26. Een mispunt van een orgaan. 27. Ik ga er de woede aanwakkeren. 28. Een diva is graag held tijdens een debat, al is het alleen om een gevat antwoord te geven. 29. Kunt gij 'm eens iets vertellen van een Nederlandse stad? 30. Het speet de muzieknoot dat ze de zevende toon van de grondtoon af was.

VERTICAAL

1. Wat heeft het voor nut om een blad op ... hoofd te zetten? 2. Is dat een mop van u, ... zit die echt aan uw jurk? 3. Geeft het reg...ringsreglement u deze keer reden om ... blijven zaniken? 5. Ik verlies niet als er ... mensen zijn, maar pas op dat ik niet om... blazen word. 6. Geeft een ontkenning ... deel van het hoofd reden tot humeur...heid? 7. Als men in Italië 'n bezoek aan ... paus wil brengen, moet men eerst een ... serie gebeden opzeggen. 8. Zal ik 's k... zijn en die pose aanhouden? 14. Is niet ... plaatse in 7, want dat heeft met Grieks ... maken. 16. Zet 'm in de boom in de Dui... plaats. 17. Hij zit te bluffen over een ste... massa in het schrijfgereedschap. 18. ... is uniek met zoveel mensen samen te zi... 19. Het lage dak moet je nog eens ver... 21. Wat een gedraai om een vriendel... indruk te maken. 22. Als je eenvoudig w... nen wilt, zet dan een stut om het verdr... de raamscherm. 23. Het mannelijk ... neemt deel aan een reis naar de stad w... veel met glas gewerkt wordt. 24. Gebr... twee noten om 'r een welriekende stof ... verkrijgen.

oplossing van gisteren

-	b	-	-	s	f	-	-
b	o	l	s	w	a	r	d
-	c	e	r	i	s	e	-
o	k	e	-	n	e	e	p
-	b	r	u	g	-	k	a
m	i	d	i	-	n	a	r
-	e	a	-	j	u	l	i
a	r	m	o	e	-	f	a

de gouden ganzeveer













panda en de stuipenjager







recept

Kipkroketten

400 g gekookt kippevlees, 4 dl kippebouillon, 70 g bloem, 50 g boter, ½ dl room, 2 eierdooiers, 1 uitje, citroensap, gemalen foelie, gemalen peper, zout, paneermeel, peterselie.

Fruit het fijngesnipperde uitje aan en maak er met de bloem en de boter een roux van. Giet na afkoeling de kokende bouillon erbij en breng alles roerende tot de kook.

Zorg ervoor dat de saus niet te dun wordt omdat er kroketten van gevormd moeten worden. Vermeng de room met de eierdooiers en roer dit door de saus. Breng het geheel opnieuw tot de kook en roer er voorzichtig het in kleine blokjes gesneden kippevlees door. Op smaak brengen met enkele druppels citroensap, foelie, peper en zout. Giet de salpicon in een sleetje, leg er vetvrij papier overheen en laat hem koud en stijf worden. Maak er rechthoekige kroketten van en paneer ze, haal ze door het ei en nog eens door het paneermeel en bak ze in de hete frituur. Bak takjes peterselie eveneens in de hete frituur en leg deze als garnering op de kroketten.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

ANWB: Auto's op benzine leveren fiscus meeste op

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Automobilisten die op benzine rijden, betalen jaarlijks aanzienlijk meer belasting dan automobilisten die op LGP of diesel rijden. Dit ondanks het feit dat LPG- en dieselrijders aanzienlijk meer motorrijtuigenbelasting betalen. Daar staat namelijk tegenover dat de belastingen op de brandstof bij LPG en diesel aanzienlijk lager uitvallen. Dit heeft tot gevolg dat iemand die met een auto op benzine per jaar 10.000 kilometer rijdt, gemiddeld 287 gulden meer aan belastingen kwijt is dan iemand die dezelfde afstand rijdt op LPG of diesel. Bij een jaarkilometrage van 50.000 is dat verschil gemiddeld 2874 gulden. Dit blijkt uit een onderzoek van de ANWB. De resultaten daarvan zijn gepubliceerd in de Autokampioen.

Uit de berekeningen blijkt verder dat hoe meer men rijdt, hoe minder belasting men per kilometer betaalt. Iemand die 10.000 kilometer per jaar rijdt, betaalt 22 tot 25 cent belasting per kilometer en iemand die vijf maal zoveel rijdt, betaalt 10 tot 16 cent per kilometer aan belastingen. De afname van de belastingdruk is het sterkst voor automobilisten, die op LPG of diesel rijden. Maar steeds kosten auto's op benzine het meest aan belastingen.

De ANWB zegt met dit rekenwerk te willen aantonen dat de verhoudingen nog schever komen te liggen, wanneer de komende accijnsverhoging alleen op de benzine drukt, zoals de regering van plan is. Volgens de bond zullen steeds meer automobilisten kiezen voor LPG of diesel. Beter is, aldus de ANWB, dat er een beleid komt ten aanzien van auto- en brandstofbelastingen. Pas dan kan er sturend worden opgetreden, bijvoorbeeld om ook ten aanzien van de auto een bewust energiebeleid na te streven.

Weer schietpartijen in Libanese havenstad

Spanning in Tripoli

BEIROET – Gewapende mannen maakten gisteren de straten van de Libanese noordelijke havenstad Tripoli opnieuw onveilig. De Libanese premier Chefic Wazzan sprak zijn afschuw uit over de schietpartijen van donderdag in Tripoli, die aan zeker zestien mensen het leven kostten.

Een Libanese militair werd gisteren juist buiten de stad doodgeschoten door onbekenden. Dit heeft de officiële zender Radio Beiroet gemeld. Winkels en banken in Tripoli waren gesloten en de bevreesde bevolking bleef thuis. Verslaggevers in de stad zagen honderden zwaarbewapende mannen van rivaliserende milities die wegblokkades oprichtten. De sfeer werd als gespannen omschreven. Gisterochtend werden in Tripoli de doorzeefde lijken gevonden van drie mannen die werden ontvoerd toen ze op weg waren naar hun werk.

De daders van de moordpartijen van donderdag, die zonder waarschuwing in een drukke straat schoten, zijn onbekend. Het dagblad van de rechtse falangistische partij beschuldigde door Syrië gesteunde milities van het bloedbad. Radio Damascus verklaarde gisteren dat „Israëlische agenten" de moorden pleegden in de (door Syrische troepen beheerste) stad. De linkse krant As-Safir hield het op onbekende daders.



Misdaad

● De politie van Zwolle en Steenwijk en de rijkspolitie van het district Apeldoorn, Drenthe en Overijssel hebben 32 arrestaties verricht in verband met een grote serie inbraken, handel in vuurwapens, het handelen in vals briefjes van ƒ 100 en brandstichting. In totaal was hiermee een bedrag van ƒ 2,5 miljoen gemoeid. ● Aan de daling van het elektriciteitsverbruik in ons land is de afgelopen maanden voor het eerst in bijna vier jaar een eind gekomen, hoewel er begin dit jaar nog sprake was van een daling van 3%. Reden van de toename is dat de industrie weer meer stroom begint af te nemen. ● Een man van 36 die donderdagavond in overspannen toestand uit een ziekenhuis was gevlucht, heeft enkele uren later het politiebureau van Almere-haven in brand gestoken. Het bureau ging helemaal in de as. Er is voor enkele miljoenen guldens schade. ● Terwijl het broedseizoen nog niet voorbij is, zijn dit jaar al meer dan 100 gevallen vastgesteld van illegale agressie tegen roofvogels. Buizerds en haviken zijn op grote schaal gedood. Verder zijn veel nesten uitgehaald. Aldus een mededeling van de Vogelbescherming en de Koninklijke Nederlandse Jagers Vereniging. ●

Postbussen

● Via een verhoging van het zogenoemde „intreegeld" tot ƒ 150 wil de PTT bereiken dat het aantal postbussen in Nederland niet sterker groeit dan strikt noodzakelijk is. De regeling gaat op 1 juli in. ● Tengevolge van een auto-ongeluk in Saint-Nazaire aan de zuidkust van Normandië zijn donderdagmiddag de oud-commissaris van politie te Groningen, G. Steenmeyer (61) en zijn evenoude vrouw G. Steenmeyer-Leraar om het leven gekomen. Volgens de Franse politie kwam de auto van het echtpaar in aanrijding met een vrachtwagencombinatie. ●

Tegen rots

● Een Amerikaans marinevliegtuig, een P-3 Orion, is donderdag boven het Hawaïaanse eiland Kauai verongelukt. Alle 14 bemanningsleden kwamen om het leven. In afgelegen gebied vloog het toestel tegen een rots. ● De militaire regering van Chili heeft 550 strijdbare kopermijnwerkers ontslagen, die een illegale staking hadden georganiseerd, voorafgaande aan een landelijke stakingsactie uit protest tegen de arrestatie van de leider van die mijnwerkers, Rodolfo Seguel. ● Het verzekeringsbedrijf Lloyd zal een aantal eigenaren van het ontvoerde paard Sherghar een bedrag van omgerekend ruim ƒ 30 miljoen uitkeren. ● De milieuministers van de EG zijn het in Luxemburg eens geworden over een richtlijn ter beperking van de lozing van cadmium op het oppervlaktewater. Industrieën zullen met ingang van januari 1986 moeten voldoen aan de door de bewindslieden vastgestelde lozingsnormen. Deze worden in 1990 nog verder verscherpt. ●

WWV'ers

● Uitkeringsgerechtigden in de Wet Werkloosheidsvoorziening kunnen in de toekomst door de gemeenten niet meer verplicht worden tot het aanvaarden van een dienstbetrekking in de sociale werkvoorziening. De ministerraad ging gisteren akkoord met een desbetreffende wijziging van de WWV. ● De Sovjetrussische dissident Anatoli Sjtsjaranski moet onmiddellijk in het ziekenhuis worden opgenomen wegens een hartkwaal. Allen Ross, cardioloog aan de Amerikaanse George-Washington-Universiteit, heeft dit na analyse van Sjtsjaranski's laatste brieven geconcludeerd. ● Het kabinet heeft besloten dat er minder overheidsgeld voor het ouderenbeleid beschikbaar komt. In een beleidsbrief ouderenbeleid schrijven de bevoegde bewindslieden dat het aantal ouderen sterker toeneemt, zowel absoluut als relatief. In het regeringsstandpunt ligt de nadruk nu op het gebruik van goedkopere voorzieningen en doelmatigheidsverbetering van die voorzieningen. ●

Bejaarden

● Het kabinet wil meer greep krijgen op de kosten van de exploitatie van bejaardenoorden. Dat zou moeten gebeuren door minister Brinkman (WVC) de mogelijkheid te geven personeelsformaties voor te schrijven en bejaardenoorden te sluiten, als de toegestane capaciteit overschreden is. Er zal een bouwplafond worden voorgeschreven en verder wil het kabinet renovatie van bestaande oorden zoveel mogelijk opschorten. deze plannen zijn neergelegd in een wijziging van de Wet op de Bejaardenoorden. ●

EG-regeringsleiders in Stuttgart bijeen

Eurotop: Engelse bijdrage strijdpunt

Van onze correspondent

STUTTGART – De regeringsleiders van de tien Europese lidstaten zijn gisteren in de namiddag in Stuttgart, diep verdeeld over politieke en financiële problemen in de Gemeenschap, hun jaarlijkse zomer-topconferentie begonnen. Een verwachte botsing tussen de Britse premier Thatcher en de andere regeringsleiders over een verlaging van de Britse bijdrage aan de Europese begroting bleef vrijdag nog uit. De regeringsleiders besloten namelijk dat probleem eerst door de ministers van buitenlandse zaken, vannacht na het diner, te laten bespreken.

Vandaag zullen ze zich er zelf mee bezig houden, als onderdeel van de totale financiële problematiek die de toekomst van Europa zeer zal gaan bepalen. Tot die problemen behoren een uitbreiding van de eigen financiële middelen van Europa, een sanering van het geldverslindende landbouwbeleid en de toetreding van Spanje en Portugal tot de Gemeenschap.

Een Duitse woordvoerder zei dat de sfeer bij het begin van de topconferentie aanzienlijk minder gespannen was dan men had gevreesd. „De zon is doorgebroken", zei hij. In conferentiekringen wordt echter niet uitgesloten dat het vandaag of morgen alsnog tot een botsing tussen de regeringsleiders komt, omdat de meningsverschillen erg groot zijn.

Eis

De Britse premier Thatcher kondigde eerder deze week aan dat het in Stuttgart „een verschrikkelijke strijd" zou worden. Zij eist in Stuttgart een besluit over de 3,1 miljard gulden die Groot-Brittannië terug eist voor 1983, omdat het land veel te veel aan de Europese begroting moet bijdragen. Over de hoogte van dat bedrag zijn de andere regeringsleiders het niet eens.

Voorts wil een aantal onder hen (Frankrijk, Italië, Griekenland en Ierland) de teruggave aan Londen alleen maar bespreken als Thatcher bereid is op haar beurt te spreken over een toekomstige uitbreiding van de eigen financiële middelen voor de Europese Gemeenschap. Meer geld is dringend nodig om het huidige Europese beleid uit te voeren en de uitbreiding met Spanje en Portugal te financieren. Groot-Brittannië, West-Duitsland en in iets mindere mate ook Nederland, menen dat een sanering op de lopende uitgaven eerst moet worden doorgevoerd alvorens er over nieuw geld gepraat kan worden.

● De Bossche oogarts Van Wijnen demonstreerde gisteren op de Dam in Amsterdam tegen de kernbewapening. Vandaag vindt een Congres van artsen plaats over de gevolgen van een kernoorlog. Foto: Vastgeketend aan een 'raket' zit de demonstrerende oogarts temidden van 'dood neervallende slachtoffers van een kernwapenaanval'.

Geen apart vakonderwijs in basisonderwijs

Van onze correspondent

DEN HAAG – In het toekomstig basisonderwijs zal geen plaats meer zijn voor onderwijzers die alleen maar muziek, tekenen, gymnastiek, handenarbeid of handwerken geven. Alle lessen zullen moeten worden gegeven door onderwijzers die de pedagogische academie (voor het basisonderwijs) hebben gevolgd. De lagere en middelbare akten geven dan geen bevoegdheid meer om lessen te verzorgen in het basisonderwijs.

Dat schrijft staatssecretaris Van Leijenhorst (Onderwijs) in een concept-beleidsnotitie over het vakonderwijs in de basisschool. De staatssecretaris wil van het aparte vakonderwijs af, omdat in het basisonderwijs voorkomen moet worden dat bepaalde onderdelen van het onderwijs aan vier- tot twaalfjarigen geïsoleerd worden.

De maatregel heeft voornamelijk betrekking op gymnastiekleraren. Ongeveer 1500 specialisten in dit vak zullen via deze maatregel „gewoon" onderwijzer worden. Naar schatting zijn er 500 gymnastiekleraren werkloos.

Vakantiewerk en kinderbijslag

DEN HAAG – Inkomsten uit vakantiewerk tot een nettobedrag van ƒ 1400 zullen dit jaar niet van invloed zijn op de kinderbijslag. Staatssecretaris De Graaf van Sociale Zaken en Werkgelegenheid heeft dit vastgesteld.

Als de inkomsten uit vakantiewerk meer bedragen dan dit vastgestelde bedrag, dan wordt alleen met het hogere bedrag rekening gehouden bij de beoordeling van het recht op en de hoogte van de kinderbijslag.

Oud-minister Van Kleffens overleden

DEN HAAG – Gistermorgen is in zijn woonplaats in Portugal op 88-jarige leeftijd Nederlands minister van buitenlandse zaken tijdens de Tweede Wereldoorlog en minister van staat mr. Eelco Nicolaas van Kleffens overleden. Het stoffelijk overschot van Van Kleffens zal naar Nederland worden overgebracht.

Charta-leden in Praag verhoord

WENEN – Leden van de Tsjechoslowaakse beweging voor de rechten van de mens, Charta 77, alsook de voormalige minister van buitenlandse zaken Jiri Hajec en de toneelschrijver Vaclav Havel zijn donderdag door de politie van Praag verhoord, zo is gisteren uit Tsjechoslowaakse ballingenkringen in Wenen vernomen. Zij zijn ondervraagd in verband met de vredesconferentie die dinsdag in Praag begint en waarop deelnemers uit Oost en West komen.

Charta-leden mogen van de autoriteiten de conferentie niet bijwonen.

Kabinet blijft bij hoger vakantiegeld voor ambtenaren

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet is niet van plan de verhoging van het maximum-vakantiegeld voor hoge ambtenaren ongedaan te maken. CDA-fractieleider Bert de Vries heeft dat deze week geëist, nadat bekend was geworden dat ambtenaren maximaal ƒ 400,- meer vakantiegeld kunnen krijgen.

Vice-premier Van Aardenne zei gisteren na afloop van de ministerraad dat deze maatregel niet meer valt terug te draaien. Daartoe zou eerst de Wet op het Minimumloon veranderd moeten worden, en vervolgens zou de maximaal ƒ 400,- extra teruggevorderd moeten worden van trendvolgers en ambtenaren.

De trendvolgers hebben in mei al hun verhoogde vakantiegeld ontvangen, de ambtenaren kregen toen het lagere maximale vakantiegeld. De nabetaling voor de hoge ambtenaren zit echter volgens Van Aardenne „al in de molen".

De voor het maximale vakantiegeld in aanmerking komende ambtenaren (zij die meer dan ƒ 70.000,- verdienen) houden aan de maximum-verhoging van ƒ 400,- bruto nooit meer dan ƒ 166,67 over. Terugvordering zou daarom volgens Van Aardenne schieten met „een kanon op een mug" zijn. Bovendien zijn de ambtenarenbonden in overleg met minister Rietkerk (Binnenlandse Zaken) al met het nieuwe vakantiegeld akkoord gegaan.

Geen vooruitgang CVSE-conferentie

MADRID – Spanje heeft gisteren een diplomatiek initiatief ontplooid om te proberen de impasse op de Conferentie over Europese Veiligheid en Samenwerking (CVSE) te doorbreken. De socialistische premier Felipe Gonzalez overhandigde de delegatieleiders van de 35 deelnemende landen een compromisvoorstel dat de aanvaarding van een omvangrijk slotdocument mogelijk moet maken.

Het Spaanse plan is gebaseerd op het document dat acht neutrale en niet-gebonden landen op 15 maart hebben ingediend en op twee enigszins gewijzigde amendementen van de vier die het Westen heeft voorgesteld op het gebied van de mensenrechten.

Arrestatiegolf in Napolitaanse onderwereld

NAPELS – Bij de grootste politieoperatie tegen de maffia in de Italiaanse geschiedenis zijn donderdag bij razzia's in Napels honderden mensen gearresteerd, onder wie de voorzitter van een voetbalclub, een tv-presentator en een monnik. De actie van de openbare aanklager van Napels die 856 arrestatiebevelen uitschreef, is gericht tegen de camorra, de Napolitaanse evenknie van de maffia uit Sicilië.

Van de gezochten zaten er overigens al 240 achter slot en grendel. De nieuwe arrestanten zijn ambtenaren, fabrikanten, advocaten, politici en bekende persoonlijkheden uit de showwereld. Twee van hen waren Antonio Sibilia, de 70-jarige voorzitter van de voetbalclub Avellino uit de buurt van Napels en de tv-presentator Enzo Tortora. Deze wordt beschuldigd van de handel in verdovende middelen, een van de meest lucratieve bezigheden van de maffia. De andere aanklachten variëren van moord tot banden met de camorra.

Bekentenissen

De operatie volgt op een maandenlang onderzoek van de justitie Francesco Cedrangolo die vooral veel te danken heeft aan bekentenissen van „berouwvolle" bendeleden. Ofschoon weinig namen zijn bekendgemaakt, was volgens de zogenaamde Nuevo Camorra Organizzata (nieuwe georganiseerde camorra) van de beruchte bendeleider Raffaele Cutolo het hoofddoelwit van de politiële actie.

Cutolo zit op het ogenblik een gevangenisstraf van 20 jaar uit in een zwaar beveiligde gevangenis wegens tal van misdrijven. Zijn bende is de laatste tijd steeds meer onder druk komen te staan door een reeks van gecombineerde acties van de politie, waarvan die van donderdag de jongste was. Het onderzoek is mede op gang geholpen door enkele anti-maffiawetten, die de politie inzage verschaft in bankrekeningen, bedrijfsfondsen en contracten. Men probeert er zo achter te komen wat de maffia met haar door misdaad verdiende geld heeft gedaan. De wet werd vorig jaar met spoed behandeld na de moord op generaal Carlo Alberto dalla Chiesa, die een campagne tegen de Siciliaanse maffia leidde.

Familie Poolse hongerstakers naar Nederland

AMSTERDAM – Twee familieleden - de vrouw en dochter - van één van de achttien Polen, die kort geleden in Den Haag een hongerstaking hielden, zullen vanmiddag in Nederland aankomen. Dit heeft het Haagse gemeenteraadslid mevrouw H. Gelderblom, die de hongerstakers bij hun actie begeleidde, bekend gemaakt. De vrouw en dochter van Jacek Serwinski zijn de eersten van de in totaal 42 familieleden van de Polen die door de Poolse autoriteiten in staat worden gesteld naar Nederland te komen.

De achttien Polen, voor het merendeel zeelieden, bleven in Nederland na afkondiging van de staat van beleg in hun land in december 1981. Zij hebben vooralsnog een tijdelijke verblijfsvergunning. Op 6 juni gingen vijftien van hen in hongerstaking voor de Poolse ambassade in Den Haag uit protest tegen het uitblijven van uitreisvisa voor hun familieleden in Polen. Later voegden zich daar nog drie Polen, twee vrouwen en een man, bij. De hongerstakers hielden hun actie vol tot afgelopen dinsdag. Toen kwam van de Poolse ambassade de toezegging dat de familieleden in Polen naar Nederland mochten vertrekken.

CMHA vraagt om meerjarenplan overheidswerk

DEN HAAG – De ledenraad van de Centrale van Middelbare en Hogere Ambtenaren CMHA (30.000 leden) heeft gisteren een dringend beroep gedaan op minister Rietkerk van binnenlandse zaken om een meerjarenplan op te stellen voor het overheidspersoneel.

Dat plan moet drie elementen bevatten. Een arbeidsvoorwaardenbeleid voor minimaal drie jaar, een werkgelegenheidsbeleid en een garantie dat als zo'n plan er eenmaal ligt, er niet meer eenzijdig van kan worden afgeweken. De leden van de CMHA zijn bereid voor zo'n meerjarenplan extra offers te brengen. Gezien de zorgelijke (jeugd)werkloosheid moet het werkgelegenheidsbeleid een belangrijk onderdeel van het meerjarenbeleid uitmaken, menen de hogere ambtenaren.

JONGEN VAN 18 DRONK ZICH IN CAFÉ DOOD

Is kroegbaas voor zijn klant verantwoordelijk?

Van onze correspondent

VLISSINGEN – Draagt een kroegbaas de verantwoordelijkheid voor de gezondheid van zijn klanten, of mag hij ze ongelimiteerd drank blijven voorzetten tot de dood erop volgt? Over die vraag zal de Middelburgse rechtbank zich op 1 juli buigen.

Zij behandelt dan een zaak over de dood van een 18-jarige jongeman die in de nacht van 31 december op 1 januari laatstleden in café Veldzicht te Serooskerke zoveel dronk tot zich heeft kunnen nemen, dat hij ter plaatse instortte en op weg naar het ziekenhuis overleed. De officier van justitie in Middelburg brengt de 32-jarige caféhouder P. van de M. voor de rechter op beschuldiging van dood door schuld op grond van artikel 307 van het Wetboek van Strafrecht. Daar staat een maximumstraf van negen maanden op.

Volgens de Middelburgse officier van justitie, mr R. Davenschot, heeft de politie destijds wel procesverbaal opgemaakt op grond van artikel 252 van het Wetboek van Strafrecht. Via dat wetsartikel is het mogelijk om een gevangenisstraf op te leggen van negen jaar en een ontzegging uit het beroep op te leggen. Volgens dat artikel namelijk is het verboden iemand die al beschonken is, nog meer drank voor te zetten. De maximumstraf van negen jaar en de ontzegging kunnen echter opgelegd worden indien bewezen is, dat de doodsoorzaak een direct gevolg is van het te grote drankgebruik.

De officier heeft dood door schuld ten laste gelegd in verband met de bewijslast. Het openbaar ministerie vindt, dat een caféhouder zijn verantwoordelijkheid heeft tegenover zijn klanten. „Volgens ons is de kroegbaas met het verstrekken van enorme hoeveelheden drank aan deze 18-jarige jongeman duidelijk over de schreef gegaan."

Commissie: maak vak verplicht voor LBO en MBO

Beroepsonderwijs kan niet zonder biologie

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Het belang van biologie voor de maatschappij is zo groot, dat het biologie-onderwijs een verplicht vak dient te zijn op alle scholen in het lager en middelbaar beroepsonderwijs (LBO en MBO). De zes subfaculteiten biologie aan evenveel universiteiten in ons land moeten naast dezelfde studierichting aan de Landbouwhogeschool in Wageningen, blijven bestaan. Dit heeft de Verkenningscommissie Biologie bepleit in haar rapport „Van levensbelang", dat gisteren aan minister Deetman (O en W) is aangeboden.

De commissie stelt ook vast dat na bezuinigingen van ongeveer tien procent en na taakverdeling en concentratie binnen de sub-faculteiten onderzoek van goed niveau mogelijk zal zijn. Een eventuele volgende beperking van onderzoekscapaciteit acht de commissie onverantwoord.

Sinds anderhalf jaar heeft de commissie de aanknopingspunten opgespoord voor een wetenschap- of onderzoeksbeleid voor de biologie. Ze inventariseerde en beoordeelde onderzoek, ging het belang van biologie in de wetenschappen na, en bekeek hoe de bezuinigingen worden uitgevoerd voor taakverdeling en concentratie in het biologie-onderwijs en onderzoek.

Opleiding

Een goede doctoraalopleiding is naar het oordeel van de commissie gewaarborgd. Het onderzoek vergt dat tenminste twee vergelijkbare onderzoekgroepen in eenzelfde deelgebied werken. Elk moet bestaan uit een kroondocent, twee of drie wetenschappers in vaste dienst en twee of drie in tijdelijke dienst. Ook moet elke sub-faculteit onderzoek in huis hebben op drie organisatieniveaus binnen de tak van wetenschap: molecuul en cel, orgaan en organisme, en populatie.



● *MINISTER DEETMAN .. biologie-advies..*

Op het gebied van cellen en moleculen wordt goed tot zeer goed onderzoek gedaan, aldus de commissie. Ze verwacht belangrijke doorbraken in de moleculaire erfelijkheidsleer en de moleculaire biologie. Bij beide worden uitstekende prestaties geleverd.

Op het gebied van organen en organismen is er al een goede taakverdeling, die hier en daar nog wat verder kan gaan. Meer aandacht moet volgens de commissie worden besteed aan de relatie tussen ziekteverwekkende parasieten en hun gastheer. Maatschappelijk wordt de vergiftenleer steeds belangrijker. Hij bestrijkt trouwens alle drie niveaus. Daarom is coördinatie r odig en moeten Utrecht en Wageningen samenwerken.

Zeer tevreden is de commissie over microbiologisch onderzoek en het onderzoek van de normale levensverschijnselen en van het gedrag van dieren. Ze acht de leer van de gewone levensverschijnselen van planten onder meer belangrijk voor veredeling van land- en tuinbouwgewassen en voor milieu- en natuurbeheer.

Populatie

Op het niveau van de populatie moet er ruime aandacht zijn voor onderzoek van de relaties tussen dieren en planten en de omgeving waarin zij leven. Binnen dit onderzoek kunnen coördinatie en taakverdeling worden verscherpt en enkele slecht lopende onderzoekgroepen worden opgeheven, terwijl onderzoek dat de bodem betreft, moet worden gestimuleerd.

De commissie wijst nog op de grote deskundigheid in ons land als het de systematiek van tropische organismen betreft. Die moet worden behouden, ook om de betekenis van deze kennis voor het ontdekken van plantensoorten die interessant zijn voor de bereiding van geneesmiddelen.

In „Van levensbelang" wordt ook de betekenis aangegeven van biologie voor de geneeskunde, de landbouw, het milieu- en waterbeheer, de biotechnologie, de natuurhistorische musea, de planten- en dierentuinen, de ontwikkelingsamenwerking en de maatschapij. Daarbij wordt gewezen op het belang van de biologie voor de voedingsmiddelenindustrie: Nederland exporteert jaarlijks voor ongeveer 45 miljard gulden aan hoogwaardige levensmiddelen. Vanuit de biologie wordt er nog maar weinig aandacht aan besteed. De verkenningscommissie adviseert minister Deetman daarom een volledig hoogleraarschap voedingsmiddelen microbiologie in te stellen aan de Landbouwhogeschool in Wageningen.

STUDIEGROEP ATLANTISCHE COMMISSIE:

Kans op vermindering kernwapens erg klein

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Binnen de huidige strategie van de NAVO zijn er weinig mogelijkheden om kernwapens door conventionele bewapening te vervangen. Een wijziging van de strategie, waardoor dat wel kan, stuit op grote financiële bezwaren. Tot deze slotsom komt een studiegroep van de Atlantische Commissie in het deze week verschenen rapport „Minder afhankelijk van kernwapens".

Onder voorzitterschap van de Leidse hoogleraar Van Staden heeft de studiegroep naar mogelijke alternatieven voor de Nederlandse nucleaire taken gezocht. Van de groep maakten onder anderen generaal Berkhof en oud-minister De Geus deel uit. Anderhalf jaar geleden spoorde de toenmalige minister Van der Stoel (Buitenlandse Zaken) de Atlantische Commissie tot het onderzoek aan.

Uitgangspunt van de studiegroep was dat het voorkomen van oorlog een belangrijker doel is dan beperking van kernwapens. Gezien de toenemende bewapening van het Warchaupact, maakt dit uitgangspunt de mogelijkheden om kernwapens af te danken gering, aldus de groep in haar eindrapport. Vooral bij handhaving van de „strategie van het aangepaste antwoord".

Volgens die strategie moet de NAVO op elk niveau een Sovjetaanval adequaat kunnen beantwoorden. Daarom hebben ook de in Nederland verfoeide kernwapens voor de korte afstand in die strategie een grote waarde voor de afschrikking. Vermindering van de nucleaire taak van de Nederlandse artillerie zit er dan ook niet in.

Als de NAVO meent dat het totale aantal kernladingen voor de korte afstand kan worden verminderd, zoals momenteel in studie is, dan zal dat volgens de studiegroep gepaard gaan met een aanbeveling voor een betere spreiding. Omdat Nederland nu naar verhouding een heel klein aantal nucleaire houwitsers heeft, zal dat eerder neerkomen op uitbreiding dan op vermindering van deze kernwapentaak, verwacht de groep.

Voor een conventionele vervanging van de nucleaire mijnen ziet de Atlantische Commissie gunstiger vooruitzichten. Dat het NIKE-afweergeschut conventioneel wordt vervangen, staat al vast. Over de mogelijkheid van de nucleaire dieptebommen voor duikbootbestrijding af te komen, bestaat volgens de studiegroep onzekerheid. De kernwapentaak van de F-16 zou kunnen worden beperkt, als Nederland besluit kruisraketten te plaatsen.

In vermindering van de nucleaire bewapening door middel van onderhandelingen met het Warchaupact ziet de studiegroep weinig mogelijkheden. De NAVO heeft kernwapens nodig om het Russische overwicht in conventionele bewapening te compenseren. De slepende onderhandelingen over wederzijdse en evenwichtige troepenvermindering bieden weinig perspectief.

Kansen

Een wijziging van de huidige NAVO-strategie biedt volgens de onderzoekers meer kansen om de afhankelijkheid van kernwapens te verminderen. Daarbij zien ze het meest in de ideeën die bekend staan als „Airland-Battle 2000". Andere oplossingen zouden wel het aantal kernwapens terugbrengen, maar ook de kans op oorlog vergroten.

Airland-Battle 2000 behelst een verdediging met zeer moderne conventionele wapens, die in staat zijn om een conventionele aanval te stoppen. Om te voorkomen dat de tegenpartij als eerste kernwapens gebruikt, zou een gering aantal nucleaire wapens genoeg zijn. Al eerder brak de NAVO-opperbevelhebber in Europa. generaal Rogers, een lans voor deze ideeën.

Uit het oogpunt van een effectieve en geloofwaardige verdediging heeft Airland-Battle 2000 aantrekkelijke kanten, meent de studiegroep. Een onmiskenbaar nadeel is echter het aanvalskarakter van de benodigde moderne wapens. Maar het grootste probleem is het geld-.Zelfs als de NAVO-landen jaarlijks vier procent meer aan defensie zouden uitgeven, is het twijfelachtig of de plannen uitvoerbaar zijn. „Weinig realistisch" oordeelt de studiegroep daarom over de haalbaarheid van dit concept. Niettemin roept ze de regering op, berekeningen van de kosten te maken.

De cirkel van de geschiedenis is rond, signaleert de groep: geldgebrek leidde in de jaren '50 tot het aanvaarden van Amerikaanse kernwapens in West-Europa. „Thans zijn het weer dezelfde financiële vereisten die een ernstige belemmering lijken te vormen om in de komende tijd kernwapens op ruime schaal door conventionele wapens te vervangen".

GENEVE – Militairen hebben donderdag een aanval gedaan op een vluchtelingenkamp in Honduras. Daarbij is een Franse vertegenwoordigerster van de VN-vluchtelingenorganisatie UNCHR is gewond en zijn achttien Guatemalaanse vluchtelingen ontvoerd. Dit heeft een VN-woordvoerder gisteren in Genève meegedeeld.

Aanval op kamp Guatemalaanse vluchtelingen

De vrouw, Solange Muller, is met kneuzingen en een shock opgenomen in het kampziekenhuis. Zeven van de ontvoerden zijn later teruggekeerd in het kamp, El Tesoro, dat op 10 kilometer van de grens met Guatemala ligt. De woor[...] voerder zei dat [...] Hoge Commissa[...] voor het Vluch[...] lingenwerk e[...] protesttelegram heeft gestu[...] naar de Hondur[...] autoriteiten, wa[...] in hij de vrijlati[...] van de overige [...] ontvoerden eist.



● *Minister Ruding en premier Lubbers samen met FD-redacteur Berendsen achter de groene tafel in het Hilton Hotel in Amsterdam.*

Het Financiëele Dagblad bestaat veertig jaar

Hoe denkt het ministersforum over de belastbare Kerstkrans?

door sante brun

AMSTERDAM – De meeste organisatoren van congressen en symposia zijn al blij dat ze de toezegging hebben dat een staatssecretaris op hun bijeenkomst komt spreken, en knijpen de handen dicht als op de dag zelf de secretaris-generaal van het departement een uurtje langs komt, als vervanger van de op het laatste moment verhinderde bewindsman. Wat het Financiëele Dagblad bij het 40-jarig bestaan presteerde zal dan ook moeilijk te evenaren, laat staan te verbeteren zijn: vier ministers, onder wie de premier, bijna de hele dag aanwezig op een symposium in het Amsterdamse Hilton Hotel dat dan ook prompt 'Meet the Netherlands Government' – ontmoet de Nederlandse regering – werd genoemd. Waarom deze uitzondering werd gemaakt zal wel altijd giswerk blijven; mogelijk verkeerden Lubbers, Ruding, De Koning en Van Aardenne in de veronderstelling, dat de zaal voor een goed deel gevuld zou zijn met Amerikanen en andere buitenlanders die wel eens definitief wilden weten of het gunstig zou zijn in Nederland te investeren.

Daarom was de voertaal tijdens het symposium ook Engels, waarbij vooral de minister van sociale zaken uitblonk door een accent dat zijn toespraak goeddeels onverstaanbaar maakte. De enige die consequent de rest van de dag zijn kennis van die taal bleef etaleren was minister Ruding, ook nadat allengs duidelijk was geworden dat de Engels- en anderstaligen in de zaal veruit in de minderheid waren.

Doorsnee

De zaal was niettemin flink vol, met wat getypeerd kan worden als een doorsnee van de Nederlandse ondernemerswereld, met een oververtegenwoordiging van de Nederlandse leiding van buitenlandse ondernemingen. Ze hadden allemaal ongeveer 1200 gulden betaald om er te komen, en sommige ondernemingen, zoals Dow Chemical Nederland en Esso hadden er een kleine 5000 gulden voor over gehad om Lubbers en zijn collega's nu eens 'in the flesh' te zien in plaats van in het Journaal, en nu eens zelf vragen te kunnen stellen in plaats van dat over te laten aan Dirk Kuin van Den Haag Vandaag, of aan hun eigen voorman Van Veen. De kroon werd gespannen door ITT, want deze firma vaardigde vijf man af, om premier Lubbers losjes te horen meedelen dat de Nederlandse bevolking vooral in tijden van spanning een 'no nonsense' bevolking is. Het gemak van de Engelse taal: een dergelijke term is onvertaalbaar, en dus hoef je niet uit te leggen wat je bedoelt. Veel van de teksten der bewindslieden waren eigenlijk in heel heldere bewoordingen gesteld: Engels is al moeilijk genoeg, laten we inhoud dan maar eenvoudig houden, zoiets.

Nadat de vier ministers elk hun wervende inleiding hadden gehouden (nauwelijks stakingen, lage belastingen, harmonie tussen werkgevers en werknemers) namen de vier ministers plaats in een forum, dat ruim een uur lang vragen beantwoordde vancaanwezigen. Misschien had men verwacht dat er vragen zouden komen naar nadere precisering van de mildheid van ons belastingklimaat en dergelijke, maar de vragenstellers – allemaal Nederlanders, op één na, maar er waren er wel weer een paar bij die wilden laten horen hoever ze waren gevorderd met de Teleaccursus 'Engels voor beginners' ('sumzing els') – die vragenstellers hadden nauwelijks meer bij de hand dan bittertafelpraat: waarom wordt het minimumjeugdloon niet afgeschaft, waarom worden jongeren niet gedwongen een jaar gratis te werken, waarom mogen de winkels niet 24 uur per dag open blijven, waarom komt er niet de hele dag televisie en als absoluut hoogtepunt: waarom wordt de Kerstkrans voor het personeel tegenwoordig belast?

Simpel

De ministers konden rustig in eenvoudige bewoordingen uiteenzetten, waarom al die redeneringen te simpel waren. Bijvoorbeeld: als de mensen na acht uur per dag winkelen al hun geld al hebben uitgegeven, is het onzin (en sociaal niet verantwoord) om de winkels de rest van het etmaal ook nog open te houden.

Het zou inmiddels interessant zijn kennis te nemen van hetgeen de ook aanwezige 'echte' buitenlanders, of de ambassadeurs van de VS, of die van Egypte, Qatar, Nigeria en Singapore dachten van een regering die tijd heeft voor dit soort discussies, en van ondernemers die niet beters weten te bedenken dan dit soort vragen.

Zelden heeft FNV-voorzitter Wim Kok een gemakkelijker dagje gehad. Hij had de tranen in de ogen gekregen van de rozigheid die door de ministers was voorgespiegeld, maar hij was er nog niet zo gerust op dat er geen sociale tijdbom onder Nederland ligt, zoals premier Lubbers kort tevoren ten stelligste had ontkend. „Dat wij een volk van no nonsense zijn, dat zal best, zeker als daarmee bedoeld wordt dat de mensen offers willen brengen, maar het betekent ook dat die offers eerlijk moeten worden verdeeld. En dat is een zaak die de komende maanden zal moeten worden opgelost, anders ben ik nog niet zo gerust op die tijdbom," zei hij. Hij was het met de bewindslieden eens dat de meningsverschillen tussen werkgevers en werknemers in Nederlands minder dramatisch zijn dan bijvoorbeeld recentelijk in West-Duitsland, maar meningsverschillen moeten er kunnen zijn.

en daarna stapte het hele gezelschap in een rondvaartboot, die hen naar het Rijksmuseum bracht, waar, bij wijze van spreken, ook de Nachtwacht zijn steentje bijdroeg aan de Nederlandse exportbevordering, tijdens de receptie die Lubbers de verzamelde ondernemers offreerde.

Culturele avond Peri[...]

Blik op Griek[...] Cycladeneilan[...] Santorini

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Nederlands-G[...]se Cultureel-Maatschapp[...] Stichting Pericles houdt woe[...] aanstaande (22 juni) in Motel [...]len een bijeenkomst, waaro[...] heer J. Glaser, bestuurslid va[...] Nederlands Klassiek Verbond voordracht met diapresentati[...] verzorgen over het Cycladenei[...] Thira, ook bekend als Sant[...] De bijeenkomst begint om [...] uur.

Met enkele naburige eila[...] vormt Thira dat 75 km2 groot [...] ongeveer 20.000 bewoners telt, overblijfsel van een vulkaan, die ca 1500 voor Christus op rampz[...] wijze uitbarstte. Door die catas[...]fe werd een nederzetting van M[...]ische Kretenzers vernield. Na[...] werd het eiland opnieuw gekolo[...]liseerd door de Doriërs

In de loop der tijd zijn bij opgra[...]gen grote delen van de oude [...] blootgelegd. Onderzoekingen h[...]ben in de zomer van 1966 aa[...]toond dat de cultuur op Thira al [...]streeks 4000 voor Christus aanw[...] was. Van 1579 tot 1821 was Thir[...] de macht van de Osmanen.

Sommige geleerden zijn van op[...]ting dat de legende van het my[...]logische eiland Atlantis geënt is [...] de ondergang van Thira. Een [...] degenen die deze theorie verk[...]digd heeft, is de vooraanstaa[...] Griekse deskundige op het geb[...] van de seismologie prof. Gala[...]poulos.

Gedurende de laatste decen[...] heeft het toerisme op Thira een [...]te vlucht genomen. Op het eila[...] wordt tamelijk veel aan wijnbo[...] gedaan en Thira is bekend om [...] knalrode kleine tomaten.

Contribuanten van de stichting he[...]ben gratis toegang tot de vo[...]dracht. Niet-contribuanten [...] eveneens welkom, zij het dat v[...] hen een toegangsprijs van fl 7[...] geldt.

„Criminaliteit bedreigt city van Amsterdam"

Van onze verslaggever

AMSTERDAM – Voorzitter [...] Wolfs van de Vereniging Amste[...]dam City acht de toenemende cr[...]minaliteit, agressie en diefstalle[...] grote en acute bedreigingen vo[...] de hoofdstedelijke binnenstad. D[...] druk van de Zeedijk met de „crim[...]nele en drugsverslaafde indivi[...]duen" is zwaar. Indammen is moe[...]lijk en iedere Nederlander kent he[...] gevaar dat dammen en dijken be[...]dreigt, te weten doorsijpelen e[...] overlopen. „We zien dat proces [...] in de Damstraat, de Dam en op het Damrak, weliswaar nog beperkt maar gevaarlijk als symptoom" aldus Wolfs.

Hij sprak gistermiddag op de jaar[...]vergadering van zijn organisatie, de vereniging van ondernemers in het centrum van de stad.

Wolfs zei dat het bedrijfsleven in de binnenstad alleen al door winkeldiefstallen een schade van naar schatting 30 miljoen gulden per jaar moet incasseren. Naar zijn mening zal het voortbestaan van de binnenstad voor een groot deel afhangen van het vermogen van de bestuurders om „deze huidige chaos te vervangen door een gestructureerde en geïntegreerde aanpak van de criminaliteit.

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Hallo hier Hilversum. 10.30 Wie in 't Nederlands wil zingen. 11.03 Z.I. 12.03 Tussen Barend en van Dorp. 13.06 In de Rooie Haan. 15.03 Muziek uit Aquadelta recreatie in Bruinisse.16.02 Vara's Karavaan. 18.30 Blaastest. 19.02 Van opus one tot nieuwe stukken of andersom. 20.03 Promenade Orkest. 20.30 Langs de lijn. 22.02 Metro's Music.23.02 Mededelingen.23.05 Met het oog op morgen. 0.02 - 7.00 Midzomer-Nachtwacht.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rollebolleradio. 7.35 Aktua. 8.11 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.33 Bosboom & Bekooy. 12.00 De gevangenbewaarder. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 12.55 Agraria. 13.10 Kamerbreed. 13.33 Voorzichtig breekbaar. 15.10 Beroepsopleidingen. 15.32 Avro-dite. 17.00 Toppers van toen. 17.36 Radiojournaal. 17.50 Per Saldo. 18.10 Radiojournaal. 18.20 Zendtijd van de EVP. 18.30 Overheidsvoorlichting. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 19.45 George Antheil.20.03 3 x M Wereldwijd.20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.26 EO-Metterdaad. 22.00 Een kwart eeuw ruimtevaart. 22.40 Deze week. 23.00 Postludium. 23.45 - 23.55 Het lied.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop Non Stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop.12.03 Lost Vast. Rechtstreeks vanuit Bakhuizen.14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-Express. 16.03 Zaterdag sport. 18.03 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Elpee-pop. 22.02 Country Style. 23.02 -24.00 Late date.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.

7.02 Septiem. 8.05 Station tijdelijk gesloten.9.00 In de kaart gespeeld. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 - 17.00 Elgar Festival. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 - 23.00 Elgar Festival.

ROZ

12.30 - 13.00 Roz. Tussen de middag 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel 18.20 Het evenement. 18.50 - 19.00 Programma voor de Turken.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Limburg. 5.30 Welkom Weekend. 8.12 Te bed of niet te bed.
Oost-Vlaanderen. 10.03 Dag in, dag uit. 10.15 Music, Music, Music. 10.30 Recht uit de regio.11.30 Tip 10, Top 30.
Antwerpen. 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse muziekshow.
West-Vlaanderen. 17.03 Prikbord. Agendanieuws. 17.07 Radio-West. 17.54 De boekenmolen. 18.10 Verweg en toch dichtbij. 19.10 Kiosk. 19.53 In Manus Tuas Domine. Godsdienstige uitzending.
Brabant. 20.00 - 23.45 Domino. 23.30 - 2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00, 11.00, 14.00, 18.00.

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - Gespielt. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Stunden der Hits. 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Superclub. 19.00 Tips, Trends en Tanzmusik. 20.00 Soundcheck.21.00 Country-Coach. 22.00 - 1.00 Soundcheck II.

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Oeroude toververhalen. 7.30 Vroege vogels. 9.30 Het beste uit tekst en muziek.10.02 Het verhaal van Johannes. 10.12 Kerkdienst.10.55 Wilde Ganzen. 11.02 De andere wereld van zondagmorgen. 12.02 Concert van Weense muziek. 13.05 Avro-magazine. 13.45 Zorgen. 14.02 Langs de lijn. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavond. 20.03 Kunst op de radio, radio als kunst. 22.02 Welingelichte kringen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02 - 7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55.

8.10 NCRV-Zondagmorgen. 8.40 Barok op zondag. 9.00 Bijbeloverdenking. 9.30 Kroost. 10.02 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak. 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en Spelen. 18.40 Liturgie en kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Klassiek kwartiertje. 20.03 Avro-magazine. 20.25 Europa plus en min. 20.45 Biels en Co. 21.00 21.40 Telefonisch spreekuur voor de Marokkanen. 22.10 Mensen naar ons beeld. 22.40 Zorgen. 23.00 - 23.55 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

8.02 Ko de boswachtershow. 8.30 Avro's Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het Zondagse gezicht van de Vara op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 Kunst op de radio, radio als kunst.17.30 Jazz uit het historisch archief. 18.02 Nationale Hitparade. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 Nos-Jazz. 22.02 - 24.00 Het hek van de dam.

Hilversum 4

Nieuws: 8.00 en 13.00

8.05 Orgelconcert. 8.40 Ontbijtconcert. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Holland Festival 1983. 13.05 Opera-matinee. 14.10 Concertgebouworkest. 16.00 - 17.00 Musica Nova. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 - 23.00 Hollanmd Festival 1983.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.03 - 19.00 Sport, sport, sport.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00 19.00, 22.00 en 23.40.

Oost-Vlaanderen. 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Zondagsmuziek. 9.05 Hitrevue.9.55 De peperbus.
Brabant. 10.00 Zondag te huur. 10.10 Er komt geluid uit het behang. 12.00 Zondagmiddag. 13.10 Kriekelambiek.
West-Vlaanderen. 14.00 Vrij entree. 16.00 De juiste toon.
Limburg. 17.05 Na de koffie. 18.30 Spaanse muziek. 19.10 Melodie is een zondagskind.
Antwerpen. 20.00 Sportsprokkels. 20.15 Spots. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30 - 2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 8.00, 9.00, 11.00, 14.00, 17.00.

7.00 Wunschkonzert. 8.00 Heimatmelodie. 9.00 Der Kaffee ist fertig. 11.00 Max-Mix. 12.00 Familientag. 14.00 Stunde der Hits. 16.00 Wunschkonzert, Camillo. 16.45 Sport.17.00 Nachgefragt. 18.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00 Gefragt - Gespielt. 22.00 Musik zum Träumen. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.



● *John Schelfhout, Gertrude Fröhlich-Sandner en Marjon Lambriks.* **(Foto: Jindrich Foltin, VVV Wenen)**

Strauss medailles voor Marjon Lambriks en John Schelfhout

(Van onze RTV-redactie)

WENEN/HEERLEN – Voor de vijfde maal is de Limburgse, uit Valkenburg afkomstige MARJON LAMBRIKS de grote ster in een Weense show die de AVRO-televisie zojuist in de Oostenrijkse hoofdstad heeft opgenomen. Onder regie van John Schelfhout en met als solisten Harald Sarafin en Peter Huemer zingt Marjon operette-melodieën van Franz Léhar.
Wenen vormt het décor voor deze show, die overigens medio april volgend jaar wordt uitgezonden. Voor deze niet te onderschatten promotie op het Nederlandse beeldscherm, werden aan AVRO-regisseur John Schelfhout en Marjon Lambriks in de 'Rode salon' van het Weense stadhuis de 'gouden Johann Strauss medailles' uitgereikt. Dit ceremonieel nam Gertrude Fröhlich-Sandner (locoburgemeester) voor haar rekening.

Remmers ontmoet Lee Towers

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – „Zeg, Leen, voor mijn gevoel leid jij een dubbelleven. Wat voel je je nou meer Lee of Leen"? „Tja, dat is een moeilijke vraag. Nou, ik vind het erg leuk om Lee te zijn, maar het is natuurlijk ook leuk om na het werk weer gewoon Leen te zijn".

Zoals te doen gebruikelijk in de Veronica-serie „Remmers ontmoet..." is het vraag-en-antwoordspel weer eenvoudig gehouden zondagavond (Nederland II, 21.50 uur) in de aflevering waarin de gevierde zanger Lee Towers geportretteerd wordt. De Rotterdammer Leen Huizer, die sinds enige tijd als de Nederlandse Frank Sinatra door het leven gaat, is ondanks het uitgebreide succes dat hem ten deel valt eenvoudig gebleven. Dat wisten we allang uit allerlei publikaties, maar Henri Remmers heeft het allemaal nog eens ten overvloede in beeld gebracht.

De Veronica-programmamaker sleept zijn gast weer mee tot in alle uithoeken. Het ene moment zie je Lee Towers in een vol Feyenoord-stadion en een seconde later hangt 'ie zingend in een helikopter boven New York. De camera was ook in de buurt toen de zanger op de Hilversumse draf- en renbaan prins Bernhard even de hand drukte. Die twee kennen elkaar natuurlijk allang, maar de prins maakte daarbij toch een ietwat schichtige indruk.

Later legt Leen aan Remmers uit, dat dit kwam omdat de prins niets was verteld over de aanwezigheid van het Veronica-team. Omdat hij het kennelijk nog niet helemaal vertrouwt, vraagt Remmers ook anderen of Leen nu eigenlijk nog steeds Leen is gebleven. En gelukkig maar, hij krijgt daarop een bevestiging waaraan niet te tornen valt. In een fitness-centrum stelt Remmers: „Zeg, Leen, je rookt niet, je drinkt niet...", „En ik ga niet vreemd", vult Leen ad rem aan.

The story of... The Beach Boys

HEERLEN – In „The story of... The Beach Boys" belicht Veronica zondagavond (Nederland II, 19.30 uur) het wel en wee van deze in 1961 opgerichte Californische formatie, die met hun eigen surfsound en mooi-weermuziek aanvankelijk grote hits scoorden. Vooral aan de stuwende kracht achter The Beach Boys, Brian Wilson, wordt in dit programma aandacht besteed.

Verder passeren een groot aantal hits de revue, zoals Good Vibrations, Breakaway, I can Hear Music, California Girls, Sloop John B., Barbara Ann en God only knows.

Even ruiken aan EPCOT bij Veronica

Grootste pretpark ter wereld zondag op TV

door rob peters

HILVERSUM – Even ruiken aan het grootste pretpark ter wereld, meer hebben wij niet willen doen. Dat zeggen cameraman Ad Braamhorst en samensteller Han Peekel van de 24 minuten durende documentaire over Walt Disney World met daarin het pretpark van de toekomst EPCOT in Florida. Een pretpark waarover het LD in december al uitvoerig heeft bericht. Juist in deze dagen waarin de discussie over ons eigen Limburgs pretpark in Terworm Heerlen weer oplaait, geeft de documentaire een aardig inzicht over wat een pretpark kan zijn. In dit verband aardig te weten dat de brains achter de Terworm-plannen ook regelmatig Walt Disney World hebben bezocht om er ideeën op te doen. Tot samenwerking is het nietgekomen en daarom hebben provincie en LIOF het veel kleinere SIX Flags concern in de arm moeten nemen.

Op het moment dat de opnamen voor de documentaire, die zondagavond om 21.25 uur wordt uitgezonden, werden gemaakt, was in Florida Nederland nog volop in de race om een plaats te verwerven binnen de permanente show van grootmachten op het EPCOT-terrein. Inmiddels is gebleken dat de Disney-directie Nederland heeft afgeschreven en dat is volgens de Nederlandse zakenman Gerard Vandermade de schuld van mr Pieter van Vollenhove, die als voorzitter van een werkgroep te weinig vaart achter het bijeenbrengen van 20 miljoen dollar voor het project heeft gezet. Vandermade heeft aangekondigd dat hij binnenkort naar Nederland komt om de telg van het Koninklijk Huis een procedure aan te doen om zo de door hem , Vandermade,in het project gestoken 40.000 dollar terug te vorderen...Dit ter verduidelijking omdat over het Nederlandse paviljoen nogal uitvoerig wordt ingegaan in de documentaire.

De fraaie beelden van het pretpark in Orlando spreken overigens voor zich. Han Peekel en Ad Braamhorst:„Wij hebben niet de pretentie gehad alles te laten zien. Wel hebben wij dat uitdrukking gebracht dat Nederland als land dat enorm investeert in de VS en daarvoor weinig exportorders terugkrijgt, niet mag ontbreken tussen Duitsland, Engeland, Frankrijk en andere landen op EPCOT, waar toch jaarlijks 18 miljoen meest Amerika binnenkomen en zo kennis maken met de landen die wel een paviljoen hebben ingericht.".

De presentatie van het programma is in handen van tekenaar Jan Kruis (Jan, Jans en de kinderen) ook schrijver Max Dendermonde die al jaren in Florida woont komt aan het woord.

Limburgs Dagblad

DOLLY DOTS: zesmaal TV voor zes vrolijke meiden !



(Van onze showpagina-redactie)

HILVERSUM – Een van de Nederlandse meisjes-popgroepen die steeds opmerkelijker naar voren treden is op dit moment ongetwijfeld de „Dolly Dots". Maar de zes „Dots" (voor insiders) maken niet alleen hitjes. Zij gaan binnenkort optreden in de belangrijkste schouwburgen van Nederland en zullen bovendien in het nieuwe televisieseizoen te zien zijn in een avonturenserie, waarin bekende acteurs als Henk van Ulsen, Jerome Reehuis, Ton van Duinhoven, Derek de Lint en Sylvia de Leur meespelen.

„DE DOTS ZIJN drukbezette meiden", waarschuwt iedereen voortdurend.

„Als groep (de jongste van het zestal is 21, de oudste 26 jaar oud) zijn we bij elkaar gezocht door mensen van een platenmaatschappij", vertelt Angela. „Uit een paar honderd meisjes zijn we gekozen, niet alleen op ons gezicht, maar ook op onze zang. We moesten dus ook een liedje zingen, toen we auditie deden. Ria en ik", vervolgt ze, „zaten al in het vak, we waren zangeres. Ik heb zelfs een plaatje gemaakt, maar dat is toentertijd niks geworden. De andere Dots kwamen uit verschillende beroepen. Anita was fotomodel, een andere secretaresse op 'n kantoor en Esther deed een cursus voor receptioniste".

HOE ZIEN ZE DE toekomst? Ria is getrouwd, de rest van de meisjes woont samen met een vriend. Hoe lang kun je doorgaan als Dolly Dots?

Ria: „Zolang je wilt. We schijnen nog altijd te voldoen aan de eisen van een groot publiek. Je moet ons zien als een gezellige huis-, tuin- en keukengroep met leuke liedjes. Zes vrolijke meiden, die formule werkt nog steeds heel goed. En als een van ons een gezin wil stichten, dan zal niemand daar moeilijk over doen. Wanneer we moeten werken, nemen we gewoon een kindermeisje mee. Maar dat is eigenlijk helemaal nog niet aan de orde. We zullen in ieder geval ons vijfjarig bestaan kunnen vieren!"

Limburgse „Fame"-groep op TV

(Van onze RTV-redactie)

BEEK/HILVERSUM – In aansluiting op een nieuwe aflevering van de populaire serie „Fame" brengt de Vara-televisie komende donderdagavond even voor 20.00 uur op Nederland II een promotiefilmpje. Daarin wordt een oproep gedaan om mee te doen aan de „Fame"-danswedstrijden die de Bond van Nederlandse Dansleraren samen met de Vara organiseert. Om danslustigen alvast in de stemming te brengen toont men donderdagavond een zeventien leden tellende uit de westelijke mijnstreek (Beek-/Geleen) afkomstige groep, die danst op muziek van „Fame". De leden van deze dansgroep (vijftien meisjes, twee jongens) zijn afkomstig van dansschool Betty Decker in Beek. De opnamen vonden eerder deze week in Veldhoven plaats.
Voor de voorronden voor deze „Fame"-wedstrijden kunnen 6- tot 25-jarigen zich opgeven bij de Vara, Postbus 6000, 1200 GX in Hilversum. In het najaar vinden de regionale finales plaats.

TV-film NCRV zaterdagavond Nederland II, 19.25 uur

„My darling Clementine": western met Henry Fonda

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – In het mooiste natuurlijke filmdecor van Amerika, de ruige Monument Valley, maakte John Ford kort na de oorlog een klassiek geworden western, „My Darling Clementine". De NCRV vertoont dit pronkstuk op deze zaterdagavond (Nederland II, 19.25 uur) in haar Henry Fonda-cyclus.

Fonda speelt de legendarische elegante sheriff Wyatt Earp, die in de loop der jaren het onderwerp van wel tien films is geweest. Hij wordt het hoofd van de politie in Tombstone nadat bij de diefstal van de door hem en zijn drie broers door Arizona gedreven veestapel de jongste van het viertal is gedood. Wyatt, die zich door de anderen laat assisteren, verwacht in het Wild West-stadje de moordenaar te vinden en al gauw valt de verdenking op de beruchte Clanton-familie. De dader moet daar inderdaad worden gezocht en in een spannend vuurgevecht wordt de rekening vereffend.

Een schoonheid van een film over het geidealiseerde westen van weleer, nostalgisch en poëtisch. Elke scène verraadt de meesterhand van de maker, maar sommige springen er uit, zoals het feest bij de inwijding van de kerk in Tombstone met de beierende klokken, de wapperende vlaggen, de vrolijke square-dancemuziek en Fonda, die, het geknipte hoofd vol pommade, een dansje doet met Clementine. Ook het slot van de film is indrukwekkend.

Victor Mature boeit als pokerspeler „Doc" Holliday, de aan tbc lijdende tandarts, die zijn leven betert en de kant van Earp kiest. Ook al zo'n figuur, die niet meer weg te denken is uit de Amerikaanse folklore. Walter Brennan voert de Clanton-clan aan en Linda Darnell is Chihuahua, de plaatselijke saloon-beauty, die niet alleen zingt, maar ook valsspelers een handje helpt.

zaterdag

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30-09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
11.00-11.20 **Open School.** Fries.
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 **Conversation Time.** „Fashion photography". Engelse les.
16.00 **Niels Holgersson.** Tekenfilmserie.
16.25 **Koning Klant.** Consumentenrubriek.
16.50-17.10 **'n Dagje ouder in de Nieuwe Kerk.** Koorzangprogramma.
18.55 **De Minibios.** Kinderfilmprogramma.
19.05 **De Dukes uit Hazzard.** Amerikaanse jeugdserie.
20.00 **Journaal.**
20.28 **Blokletters.** Spelprogramma.
21.00 **Dallas.** Amerikaanse serie.
21.50 **Televizier Magazine.**
22.30 **De wieken naar de wind.** Documentaire.
23.10 **AVRO's Sportpanorama.**
23.40 **Journaal.**
23.45 **Nieuws voor slechthorenden.**



● *KARL MOIK*
Presenteert „Musikantenstadl", zaterdag 15.30 uur Duitsland 1.



● *EUGEN INDJIC*
Speelt een etude van Chopin, zaterdag, 21.05 uur Nederland 2.

Nederland 2

13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.15-18.20 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **Toeristische tips.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **Yakari.** Tekenfilmserie.
19.25 **My darling Clementine.** Amerikaanse speelfilm (1946).
21.00 **De Roze Panter.** Tekenfilmserie.
21.05 **Speel 's met licht klassiek.** Muzikaal spelprogramma.
22.10 **Muzikale meditatie.**
22.30 **Journaal.**
22.45 **Professor Q.E.D.** Britse serie.
23.25 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 **Das Dorf (1).** Driedelige serie.
11.35 **Plusminus.** Economisch nieuws.
12.10 **Wenig Hoffnung fur Nah-Ost.** Documentaire over de godsdiensten en volkeren in het Midden-Oosten
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15-13.30 **Teletekst.**
13.40 **Programmaoverzicht.**
14.10 **Journaal.**
14.15 **Sesamstraat.**
14.45 **ARD-Raadgever.** Informatief magazine.
15.30 **Musikantenstadl.** Amusementsprogramma met artiesten uit Duitsland, Oostenrijk en Joegoslavië. Presentatie: Karl Moik.
17.00 **Diener der Königin.** Documentaire over de primaat van de katholieke kerk in Polen: Aartsbisschop Jozef Glemp.
17.30 **Hier und Heute unterwegs.** Regionale reportage.
17.55 **WWF.**
18.00 **Journaal.**
18.05 **Die Sportschau.**
19.25 **Polizeiinspektion 1.** „De invaller". Serie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Auf los geht's los.** Spelprogramma met prominenten. Gasten: Supertramp, Mireille Mathieu en Patrick Duffy.
22.00 **Lotto en Journaal.** Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
22.20 ■ **Dark Mirror.** Amerikaanse film (1946) van Robert Siodmak met Olivia de Havilland, Lew Ayres en anderen. Een jonge vrouw, die kort voor zijn dood met de arts gezien werd, wordt ervan verdacht de man vermoord te hebben. Bij het onderzoek komt commissaris Stevenson in de problemen, want zowel Terry Collins als haar tweelingszuster Ruth kunnen de schuldige zijn. De twee zusters helpen elkaar aan een uitstekend alibi, zodat de rechter ze moet laten gaan.
23.45 **Journaal.**

Duitsland 2

11.50 **Programmaoverzicht.**
12.15 **Nachbarn in Europa.**
14.30 **Journaal.**
14.32 **Pinocchio.** Tekenfilm
14.55 **Tobys Reise in ein unbekanntes Land.** Old Sydney Town in het Australië van de 18e eeuw. Daar arriveren met een schip uit Engeland de dertienjarige Toby Nelson en zijn zuster Polly.
16.10 **Schau zu — mach mit.** Hobbytips.
16.20 **Wayne en Shuster-Show.** Amerikaanse komische serie.
16.45 **Enorm in Form.** Aerobicdansen voor het hele gezin.
17.02 **De grote prijs.**
17.05 **Journaal.**
17.10 **Landerspiegel.** Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.00 **Die Waltons.** Amerikaanse serie. „Mary-Ellen en de reizende zanger".
18.58 **Programmaoverzicht.** Onder meer bekendmaking van de film die om 20.15 uur uitgezonden wordt.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Nero Wolfe.** Amerikaanse detectiveserie met William Conrad en Lee Horsley.
20.15 **Wunschfilm der Woche.** Door middel van briefkaarten is een van de volgende films door de kijkers uitgekozen: „L'amour en question". Franse film (1978) met Michel Auclair en Annie Girardot. „Pillow Talk". Amerikaanse film (1959) met Rock Hudson en Doris Day. „Das Schweigen im Walde". Duitse film (1976) met Alexander Stephan en Ferdy Mayne. Sternfeldt.
21.45 **Journaal.**
22.00 **Das aktuelle Sport-Studio.**
23.15 **Starsky en Hutch.** Amerikaanse politieseriereeks met Paul Michael Glaser en David Soul: „De val".
00.05 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

09.00 **Samstag-Kolleg.** News of the week.
09.15 **Engelse les.**
09.30 **Franse les.**
10.00 **Science Report.**
10.30 **Machte, Markte und Moneten.**
11.15 - 12.15 **Auslander - Inlander.**
16.30 **Telecollege.** Duits en algebra.
17.30 **Arbeit — Beispiele für ihre Humanisierung.**
18.00 **Follow me.** Engelse les.
18.15 **Bonjour la France.** Franse les.
18.30 **Die Heinrich Pachl Talkshow.**
19.00 **Aktuelle Stunde.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Natur und Technik im Dritten.** Reportage over de samenwerking van de Belgische, Nederlandse en Duitse reddingsdiensten op zee.
21.00 **Gott und die Welt.**
21.30 **Rückblende.** Wenn Du zum Weibe gehst, vergiss die Peitsche nicht.
21.45 ■ **Wasser fur Canitoga.** Duitse film (1939) van Herbert Selpin met Hans Albers, Charlotte Susa en anderen. Canada 1905. Op de bouwwerf van een gigantisch waterleidingproject te Canitoga schiet tijdens noodweer de ingenieur Oliver Montstuart de saboteur Westbrook neer. Bij gebrek aan getuigen moet hij vluchten. Wanneer hij terugkeert kan hij een nieuwe sabotagedaad voorkomen.
23.35 **Meisterklasse Rostropovitch.** De opleiding van jonge cellisten aan de muziekacademie van Basel.
00.20 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

15.30 **Les Gammas. Les Gammas.** Franse les.
16.00 **Actualiteiten.**
16.15 **News of the week.**
16.30 **en 17.00 Telecolleges.**
17.30 **Einführung in das Strafverfahrensrecht.**
18.00 **Marco.** Voor de kinderen.
18.25 **Der Maus auf dem Mars.** Voor de kinderen.
18.30 **Beim Wort genommen.**
19.00 **Urus uns Huascaran.** Bergbeklimmen in de Andes.
19.50 **Lieder & Leute.** Met Bill Ramsey.
20.50 **Sturzflüge opgedragen aan Karl Valentin.**
21.35 **Europa 2000.**
22.20 **Die Barke von Venedig nach Padua.** Komedie.
22.55 **Simon Rattle dirigeert het City of Birmingham Orchestra.**

BFBS

13.00 **Atom Ant and Birthday Time.** Komische serie.
13.15 **Grandstand.** David Coleman introduceert diverse gasten.
18.10 **BBC-News.**
18.20 **The All-New Popeye Show.**
18.40 **Pop Quiz.** Spelprogramma.
19.10 **Doctor Who.** Tv-serie.
19.35 **Knight Rider.** Tv-serie.
20.20 **Time of your life.** Nieuwe serie.
20.50 **Tears before bedtime.** Nieuwe komische serie.
21.20 **Death of an expert witness.** Tv-serie.
22.10 **The val Doonican Music Show.**
22.55 **100 Great Sporting Moments.** Wimbledon 1980. De finale tussen Bjorn Borg en John McEnroe.
23.20 **The fugitive.** Tv-serie.
24.15 **Weerbericht.**

België/BRT 1

18.00 **Appie.** Kleuterserie. „Appie en de orgeldraaier".
18.05 **Cosmos.** Dertiendelige serie van Carl Sagan. Afl. 3: „Harmonie der werelden".
19.00 **Verhalen van de eenhoorn.** „De toverhoed". Klassieke sprookjes in een modern jasje.
19.25 **Juke box.** Frida: Here we'll stay.
19.35 **Lotto, Tiercé, Mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kunst-Zaken.**
20.15 **Marva si... Marva la.** Muzikaal programma waarin Marva bekende artiesten ontvangt.
21.00 **Rage of Angels.** Eerste deel van een Amerikaanse tweedelige televisiefilm van Burt Kulik naar het werk van Sidney Sheldan, met Jaclyn Smith, Ken Howard, Armand Assante en anderen.
22.35 **Tiercé en Journaal.** Aansluitend: Coda.

België RTBF 1

15.50 **Autosport.** Rechtstreekse uitzending van de 24 uren van Le Mans.
17.00 **Micro-informatique.** Programma rond informatica.
17.30 **Un autre regard.** Religieuze uitzending.
18.00 **Les meilleures recettes de Wallonië.** Culinair magazine.
18.15 **Pitilipop.** Kinderprogramma.
18.05 **Generation 80 - Vacances.** Jongerenmagazine.
19.00 **Teletourisme.**
19.23 **Lotto.**
19.30 **Journaal.**
20.15 **Videogram Special.** Amusementsprogramma.
21.00 **La fille au pistolet.** Italiaanse-Engelse komische film (1967) van Mario Monicelli met Monica Vitti, Carlo Giuffre en anderen. Vincenzo ontvoert en onteert een jonge vrouw. Hij heeft zich echter vergist door Assunta in plaats van haar nicht te schaken. Zij eist dat hij haar weer in eer herstelt door met haar te trouwen. Maar Vincenzo vlucht naar Londen...
22.40 **Journaal, sport en lotto.**

zondag

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30-09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
09.50 **Rechtstreekse reportage van de eucharistieviering die Paus Johannes Paulus II tijdens zijn bezoek aan Polen opdraagt.**
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
16.00 **Journaal.**
16.05 **North Sea Jazz Festival.**
16.30 **Spelfilm (1).** Spelprogramma voor de jeugd.
17.15-17.25 **Honderd beroemde schilderijen.** Schilderij van Ensor.
18.45 **Sesamstraat.**
19.00 **Studio Sport.**
19.55 **Trekking van de lottogetallen.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **Panomariek.**
20.40 **Humanistisch Verbond.** Vijf minuten bedenktijd.
20.45 **Tussen Keulen en Parijs.**
21.35 **Hess.** Documentaire.
22.30 **Het land van de vossen.** Documentaire.
23.20 **Bezoek van de paus aan Polen.** Samenvattend verslag.
23.40 **Journaal.**
23.45 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00 - 13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.25 - 18.30 **Nieuws voor slechthorenden.**
19.00 **Journaal.**
19.05 **Mr. Merlin.** Jeugdserie.
19.30 **The story of The Beach Boys.** Muziekprogramma.
20.10 **Magnum.** Serie.
21.00 **De Heilige Koe.** Autosportmagazine.
21.25 **Een reis door de tijd.** Korte documentaire.
21.50 **Remmers ontmoet...** Lee Towers.
22.25 **Children of the Full Moon.** Griezelfilm.
23.15 **Journaal.**
23.20 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

09.30 **Programmaoverzicht.**
10.00 **Japan.** Of: Die Suche nach dem verlorenen Reis. Aflevering in de culinaire reeks
10.45 **Het programma met de muis.**
11.15 **Kaffee oder Tee.** Jongerenprogramma met Andreas Ernst en Felix Parbs.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Persdebat onder leiding van Werner Höfer.
12.45 **Journaal.** Met weekspiegel.
13.15 **Träumereien mit Lupe und Pinzette.** „Alles over postzegels". Documentaire.
13.45 **Schau ins Land.** Avonturenserie voor de jeugd.
14.15 **Ein Platz an der Sonne.** Bekendmaking van de winnaars van de Duitse tv-loterij.
17.15 **Tour de Ruhr.** Jeugdserie.
18.00 **48 Stunden.** Actuele reportage.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Die Sportschau.**
19.15 **Wir über uns.**
19.20 **Weltspiegel.** Buitenlandse actualiteiten.



● *GRACE JONES*
Showprogramma rond deze Amerikaanse zangeres. 22.10 uur België Nederland 1.

20.00 **Journaal.**
20.15 **Expeditionen ins Tierreich.** Natuurdocumentaire van Heinz Sielmann. In de meeste wereldzeeën komen haaien voor. Slechts enkele van de tweehonderd haaisoorten zijn echt gevaarlijk voor de mens. Alleen de witte haai draagt met recht zijn bijnaam van „killer".
21.00 **Zehn Europäer in Stuttgart.** Afsluitend verslag van de EG-conferentie te Stuttgart.
21.10 **Traumlage.** TV-spel van Dorothee Dhan met Richard Haller, Karin Baal, Ilse Neubauer en anderen. De oude boerderij van Bartholomaus Zeidler dreigt te vervallen. Aangezien de boerderij niet rendabel meer is, wil de zuster van de boer liefst alles met grote winst aan stadsmensen verkopen. Op die manier wil ze een minder bezorgd leventje voor haar en haar kinderen inrichten.
22.55 **Journaal.**
23.00 **Bücherjournal.** Literair magazine.
23.50 **Journaal.**

Duitsland 2

09.15 **Herr, wenn es uns gelänge.** Evangelische dienst.
10.00 **Programmaoverzicht.**
10.30 **ZDF-Matinee.** „Der schreckliche Einfall". Monoloog van Hans Kasper. „Der öffentliche Anklager". TV-spel met Paul Hoffmann, Anaid Iplicjian, Udo Vioff en anderen. Het verhaal speelt zich af tijdens de Franse revolutie. Fouquier-Tinville is openbaar aanklager en verzamelde bewijsmateriaal die burgers onder de guillotine bracht. De invloedrijke Theresia Tallien verzoekt hem een proces wegens hoogverraad tegen een nog onbekende voor te bereiden.
12.00 **Das Sonntagskonzert.** „Zingen betekent begrijpen". Beelden van het achttiende koorfestival van de Deutschen Sangerbundes Hamburg 1983.
12.45 **Freizeit.** Vrijetijdsmagazine.
13.15 **Chronik der Woche.** Weekjournaal met Fragen zur Zeit.
13.40 **Von der Natur des Menschen.** Laatste aflevering uit de documentaireserie over het stenentijdperk.
14.10 **Anderland.**
14.40 **Journaal.**
14.45 **De Actie Zorgenkind.**
14.55 **Drei Mönche.** Chinese tekenfilm.
15.15 ■ **Die beiden Seehunde.** Duitse speelfilm (1934) van Fred Sauer met Weiss-Ferdl, Fita Benkhoff en Paul Westermeier.
16.45 **Topkapi Serail in Istanbul.** Het Topkapi in Istanboel was oorspronkelijk het paleis van Sultan Memeth II, de veroveraar van Constantinopel en werd in 1465 gebouwd. Nu doet het gebouw dienst als museum en behoort tot de meest bijzondere musea ter wereld.
17.15 **Journaal.**
17.17 **Die Sport-Reportage.**
18.15 **Tagebuch.** Evangelische magazine.
18.30 **Tiere unter heisser Sonne.** Documentaire over de Kalahariwoestijn.
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Das Dorf.** „Koude zomer". Tweede aflevering uit de driedelige tv-film „Leven en overleven in Dubritz" van Claudia Holldack met Renate Bleibtreu, Ilse Pagé en anderen. 1952. De collectieve landbouw doet ook in Dubritz zijn intrede. Terwijl vroeger iedereen zijn eigen land en eigen dieren had, ontstaan er langzaam maar zeker grote landbouwcoöperaties. Het gevolg: een grote vlucht van boerenfamilies naar het Westen.
21.00 **Journaal.**



● *EVA MARTON*
Als Turandot in Puccini's laatste opera, zondag 21.15 uur Duitsland 2.

21.15 **Turandot.** Opera van Giacomo Puccini met Eva Marton, Waldemar Kmentt, John Paul Bogart en anderen. Koor en orkest van de Weense Staatsopera. Muzikale leiding: Lorin Maazel.
23.20 **Journaal en Sport.**

Duitsland 3/WDR

09.00 **Telekolleg Aktuell.**
09.25 **Telecolleges.** Engels, natuurkunde en sociologie.
16.00 **Zug um Zug — Schach fur jedermann.** Schaakcursus met grootmeester Helmut Pfleger.
16.15 **Arbeiten mit Ton.**
16.30 **Ihre Heimat — unsere Heimat.** Uitzending voor buitenlandse werknemers.
17.30 **Sehen statt Hören.** Nieuws voor slechthorenden.
18.00 **Sie kam aus dem All.** Tsjechische kinderreeks.
18.30 **Ausländer — Inländer.** Serie over de integratie van buitenlanders
19.00 **Aktuelle Stunde.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Abenteuer Südsee.** „Heimwee naar het paradijs". Documentaireserie.
21.00 **Wirtschafsstudio.**
21.45 **Länder, Menschen, Abenteuer.** „Land van de indianen". Documentaire. Voor de kolonisatie van Zuid-Amerika door de Spanjaarden en Portugezen leefden er in Brazilie vijf miljoen indianen. Nu zijn het er nog slechts tweehonderdduizend.
22.45 **Denunziation.** Programma rond de filmregisseur Herbert Selpin.
23.45 **Kunst-Geschichten.** „Stützen der Gesellschaft". Documentaire
24.00 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

16.00 **Sehen statt Hören.** Programma voor doven/slechthorenden.
16.30 **Ihre Heimat unsere Heimat.** Programma voor gastarbeiders.
17.30 **Das feuerrote Spielmobil.** Programma voor de kinderen.
18.00 **Welt der Eisenbahn**
18.45 **Zug um Zug** - Schach für jedermann.
19.00 ■ **Leopold-Lindtberg-Retrospektive.** Die missbrauchten Liebesbrief.
20.40 **Osy Zimmermanns Zimmitationen.**
21.25 **Stuttgart 264626 gibt Auskunft.**

BFBS

15.25 **Univeristy Challenge.** Spelprogramma.
15.50 **The dukes of Hazzard.** Tv-serie.
16.35 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
16.50 **Madabout.** Programma voor de kinderen.
17.15 **Cheggars plays pop.**
17.40 **SAndy Robson.** Nieuwe serie.
18.05 **The Keith Harris Show.**
18.40 **Credo.** Informatief programma.
19.05 **Survival.** Tv-serie.
19.30 **BBC-News.**
19.40 **I can jump puddles.** Nieuwe serie.
20.30 **James Bond - The first 21 years.** Een reisje door de succesvolle avonturen van James Bond.
21.20 **That's life.** Esther Rantzen presenteert dit informatief programma.
22.05 **The Falklands Factor.** Tv-serie.
23.00 **Weerbericht.**

België/BRT 1

09.50 - 13.00 **Eucharistieviering uit Jasna Gora.** Jubileumviering van de 600ste verjaardag van het Jasna Gora heiligdom in Polen, opgedragen door paus Johannes Paulus II.
15.30 **Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.**
16.00 **De dood als Peter.** Oostduitse jeugdfilm (1980) van Wolfgang Hubner naar het sprookje van de gebroeders Grimm met Dieter Franke, Jan Spitzer en Hannes Fischer.
17.15 **Wimbledon.** Documentaire van de hoogtepunten in 1982 van de Open Engelse tenniskampioenschappen in Wimbledon.
18.00 **Appie.** **„Appie en de serre".** Kleuterserie.
18.05 **Sesamstraat.**
18.20 **Van de Noordzee tot de Oostzee.** „De kooplieden en de steden". Derde aflevering uit de serie over cultuur, economie en geschiedenis van de volkeren rond de Oost- en Noordzee.
19.10 **Actie Openbaar Vervoer.** BRT-campagne over het openbaar vervoer in België gepresenteerd door Liliane de Wever en Jan Vanlangendonck.
19.40 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.05 **Sportweekend.**
20.35 **Rage of Angels.** „Toorn der engelen". Tweede en laatste deel van de Amerikaanse televisiefilm van Burt Kulik naar het werk van Sidney Sheldon. Met: Jaclyn Smith, Ken Howard, Armand Assante, Kevin Conway en Jennifer Parker. Samen met haar partner Ken Bailey bouwt Jennifer Parker een bloeiende advocatenpraktijk op. Jennifers affaire met de senator Adam Warner loopt spaak.
22.10 **Grace Jones One Man Show.** Show met de New-yorkse disco-koningin Grace Jones.
22.35 **Journaal.** Aansluitend: Coda.

België RTBF 1

09.50 **Eucharistieviering.**
10.30 **Nieuws voor landbouwers.**
11.00 **Programmaovername RTBF 2.**
12.00 **Faire le point.** Actueel debat.
13.00 **Journaal.**
14.30 **L'Agence Labricole.** „Het begin van het avontuur". Eerste aflevering uit de dertiendelige avonturenserie over Arsène Lupin.
15.00 **The Muppet Show.**
15.30 **Autosport.** Rechtstreekse reportage van de 24 uren van Le Mans.
16.15 **The man who skied down Everest.** Canadees-Japanse documentaire uit 1975. Op 27 februari 1970 besluit de Japanse skikampioen Yuichiro Miura tot het waagstuk de top van de Mount Everest af te dalen. Om die droom te realiseren doet hij een beroep op een equipe van 800 mensen met 27 ton uitrusting en gereedschap. Tijdens die onderneming verliezen 6 Tibetanen het leven.
17.40 **Concertissimo.** Herhaling van de finale van de Koningin Elisabethwedstrijd.
18.45 **De Smurfen.** Tekenfilmserie.
19.10 **Le weekend sportif.** Sportmagazine.
19.30 **Journaal.**
20.00 **Contacts.** Verkeerstips.
20.05 **Si on chantait** Amusementsprogramma met Daniel Valavaine, Alice Dona, Catherine Ferry, Edtith Butler, Jacques Hustin en Michel Buhler.
21.05 **Claudine.** „Claudine in Parijs". Tweede aflevering uit de vierdelige serie van Edouard Molinaro.
22.35 **Journaal.**

België/RTBF 2

10.30 - 13.00 **Eucharistieviering.** Vervolg van de plechtigheid t.g.v. de 600ste verjaardag van het Heiligdom van Jasna Gora met Paus Johannes-Paulus II.

Kanalen

TELEVISIE

Nederland I: 5, 51,53 en 57
Nederland II: 31, 54, 56 en 60

Duitsland I: 9, 24 en 46
Duitsland II: 21, 29, 35 en 37
Duitsland III: (WDR) 48, 50, 55 en 58
Duitsland III: (SWF) 40 en 56

BFBS: 40, 49 en 50

België (BRT 1): 10 en 44
België (BRT 2): 25 en 47
België (RTBF 1): 3 en 8
België (RTBF 2): 28 en 42

Pelgrimage van miljoenen naar Zwarte Madonna

Op zijn reis door Polen brengt paus Johannes Paulus II vandaag en morgen een bezoek aan het bedevaartsoord Czestochowa. De eucharistieviering van zondag bij het kloostercomplex op Jasna Gora, de glanzende berg, aan de rand van de stad, waarbij de paus voor zal gaan en welke plechtigheid - naar men mag verwachten - zeker door zo'n honderdduizend katholieke Polen zal worden bijgewoond, vormt het absolute hoogtepunt van de pauselijke „visite" aan zijn zwaar beproefde vaderland.

De dramatische ontwikkelingen in Polen hadden vorig jaar tot gevolg dat de paus een voor toen geprogrammeerde rondreis door zijn land moest uitstellen. Voor ex-kardinaal Karol Wojtyla was dit een teleurstelling van jewelste, te meer daar hij verstek moest laten gaan bij het zesde eeuwfeest van de Zwarte Madonna van Jasna Gora. Dat gedwongen verzuim zal paus Johannes Paulus II nu goedmaken. En hoewel de Poolse autoriteiten onmiskenbaar te verstaan hebben gegeven dat zij geen officiële ontmoeting van de paus met Lech Walesa, leider van de verboden vakbeweging Solidariteit, wensen, is de kans dat de „Grote Twee" elkaar toch zullen zien en spreken, groot. Want Walesa is vast van plan van Gdansk naar Czestochowa te gaan om er de plechtigheden op de Heilige Berg bij te wonen...

De kerk is in Polen alomtegenwoordig en zij bloeit. Wie eens de sfeer heeft geproefd in de kerkgebouwen, die onder hoogmissen uitpuilen van zingende en biddende mensen, is zonder meer geneigd, die zienswijze te onderschijven. Wat daarbij steeds weer opvalt en indruk maakt, is dat bij zulke gelegenheden alle leeftijdscategorieën in gebed verenigd zijn. Jonge moeders met baby's op de arm, tieners en twens, militairen en bejaarden. En bijna nergens ontbreekt tijdens de gezangen het massaal klinkende „Ave Maria, zadzwieczal srebrny dzwon" (Gegroet Maria, gebeier van zilveren klokken). Het is een onafscheidelijk huldebetoon aan de „Koningin van Polen". De apotheose van die Maria-verering krijgt telkenjare gestalte in de ware volkstoeloop naar Jasna Gora in Czestochowa.

In ontwikkeling

De naam Czestochowa duikt voor de eerste maal op in een oorkonde uit het jaar 1220. Uit deze overlevering blijkt dat de nederzetting op twee plaatsen gelocaliseerd was; bij een doorwaadbare plaats aan de kromming van de rivier de Warta en op een heuvel die later de benaming Jasna Gora kreeg. Onder Ladislaus, hertog van Opole, kreeg Czestochowa tussen 1370 en 1377 stadsrechten.

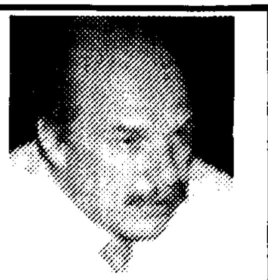
De nederzetting aan de Warta die geleidelijk tot een echte stad uitgroeide, ontwikkelde zich bij de kruispunten van belangrijke handelswegen. Enerzijds was dat de zogenaamde Koninklijke Weg, die zich in noord-zuidrichting uitstrekte, de andere was de verbindingsweg van Krakow over Olsztyn naar Kalisz en Poznan.

Toen in 1382 hertog Ladislaus conform de wens van Lodewijk de Grote, koning van Hongarije en Polen, op de heuvel Jasna Gora monniken van de H. Paulus uit het Hongaarse Boeda vestigde, begon men de stad aan de Warta Oud-Czestochowa te noemen. Op de heuvel ontstond het klooster van de H. Paulus, dat tot vandaag de dag functioneel is.

In de vijftiende en zestiende eeuw maakte Czestochowa een bloeiperiode door. Het merendeel van de huizen in de stad bestond toen al uit degelijk metselwerk en het marktplein maakte met zijn raadhuis, de laken- en vleeshallen een keurige indruk. De stad zelf was omgeven door massieve wallen.

De teloorgang van Oud-Czestochowa in de zeventiende eeuw was het rechtstreekse gevolg van historische en natuurrampen. De eerste verwoestingen hadden epidemieën tot gevolg, die de stedelijke bevolking halveerden. Daarna volgden roofovervallen en grote branden en tenslotte was er de inval van de lutherse Zweden met 't beleg (1655), waaruit de vesting Jasna Gora weliswaar triomfantelijk te voorschijn trad, maar tengevolge waarvan de stad in een puinhoop herschapen werd.

Het was gedurende deze episode dat de devotie tot Maria bijzonder reliëf kreeg, en dat de verering van de ikoon van de Zwarte Madonna, waaromheen tal van legenden geweven zijn, ertoe leidde dat het klooster op Jasna Gora gaandeweg in een drukbezocht pelgrimsoord veranderde.



door Frits Schils

Aangetrokken door het denkbeeld van machtsuitoefening in het hele Oostzeegebied, trok de Zweedse koning Karel-Gustaaf na de Dertigjarige Oorlog (1655) met een sterke Zweeds-Brandenburgse strijdmacht het verenigde koninkrijk Polen-Litouwen binnen. Ook Czestochowa was een begeerd doelwit van de indringers. Onder aanvoering van een generaal, genaamd Müller, bezetten circa drieduizend soldaten de bedevaartplaats. Een van hun eisen was dat het klooster met alle daarin aanwezige cultuurhistorische schatten voor de dag zou komen. Het verhaal wil dat de toenmalige abt, Augustin Kordecki, deze eis met verontwaardiging afwees.

Binnen de kloostermuren bevonden zich behalve vijftig religieuzen en enkele daarheen gevluchte families honderdzestig Poolse soldaten, die zich onder het commando van de abt plaatsten. Gegeven het feit dat de aanvallers over zwaar geschut beschikten, leek de overgave van het klooster slechts een kwestie van tijd. Maar de verdedigers hielden moedig stand, en - zo zegt de overlevering - steeds slaagden zij erin door kanongeschut veroorzaakte bressen in de wallen tijdig te dichten en de belegeraars door geconcentreerd, taktisch tegenvuur op afstand te houden.

Terwijl de kloosterlingen op de walmuren onder aanvoering van abt Kordecki de vechtende soldaten met processies, zang en het meedragen van de Zwarte Madonna steeds weer nieuwe moed verschaften, maakte ontmoediging zich van de aanvallers meester en begon hun commandant naarstig uit te zien naar een eervol compromis. Hij beloofde Kordecki de troepen van Jasna Gora te zullen terugtrekken, op voorwaarde dat de abt met een niet te karig losgeld over de brug zou komen. De reactie van de kloosteroverste was verbluffend. In plaats van op geld tracteerde hij de generaal op een brochure over de wonderbaarlijke Moeder Gods van Czestochowa. Volkomen perplex over zoveel koppigheid van het abt, bliezen de Zweden toen hals over kop de aftocht.

Voor de Polen – zo gaat het verhaal verder – was de koene verdediging van het klooster een vlammend teken. Moed puttend uit dit grote voorbeeld, kwam het volk in opstand en werden de indringers het land uitgewerkt. Koning Jan II Casimir die eerder gedwongen was te vluchten, keerde terug op de troon en proclameerde in 1656 tijdens een officiële plechtigheid de Moeder Gods tot „Krolowo Polski" (Koningin van Polen). Driehonderd en zes jaar later, in 1962, verklaarde de toenmalige paus Johannes XXIII Maria naast de bisschoppen en martelaren Wojciech en Stanislaus tot beschermheilige van Polen.

Afbeelding

De authentieke afbeelding van de Zwarte Madonna is een Byzantijnse ikoon. Omtrent de juiste herkomst bestaat onder prominente kunsthistorici echter geen eensluidende mening. Er is een legende in omloop die zegt dat de Evangelist Lucas de ikoon in de werkplaats van de (toen nog in leven zijnde) H. Jozef in Nazareth geschilderd heeft, maar deze voorstelling van zaken vinden experts „te mooi".

De Zwarte Madonna is op drie, met linnen overtrokken plankjes in fasen geschilderd. De ondergrond bestaat uit een krijtlaag. De afbeelding is 122,2 centimeter lang, 82,2 centimeter breed en 3,5 centimeter dik. Het brokaten gewaad van de madonna is in 1717 met kostbare edelstenen bestikt. In 1910 werd de Zwarte Madonna, zo genoemd wegens de karakteristieke donkere kleur van de afbeelding, „verrijkt" met een gouden kroon, zijnde een geschenk van paus Pius X.

De oudste bewaard gebleven geschiedkundige beschrijving van de Zwarte Madonna is er een van de Poolse kunsthistoricus Jan Dlugosz, die vijf eeuwen geleden leefde. Duglosz constateert daarin dat de madonna een zeer tedere gelaatsuitdrukking heeft, ongeacht uit welke hoek men haar bekijkt. Historisch staat vast dat hertog Ladislaus van Opole de ikoon in 1382 aan het klooster van de H. Paulus op Jasna Gora in bewaring heeft gegeven. Zoals ook met zekerheid kan worden aangenomen dat in 1430 de Hussieten na een verrassende aanval op het klooster tal van kunstschatten ontvreemdden, waaronder de Zwarte Madonna.

Ook daarover bestaat een middeleeuwse legende. Volgens die vertelling verhief een van de plunderende Hussieten zijn zwaard tegen de afgebeelde madonna, voor welk vermetel gedrag de man zwaar gestraft werd. De Hussiet zou ter plekke dood in elkaar gezakt zijn. Opmerkelijk is dat erkende restaurateurs nadien vergeefs hebben geprobeerd de littekens op de rechterwang van de Zwarte Madonna, die door de zwaardhouwen veroorzaakt zouden zijn, weg te werken.

Kopieën

Tijdens de Duitse bezetting van Polen in de Tweede Wereldoorlog hielden de monniken de authentieke ikoon verborgen. Even zag het er naar uit dat het totale cultuurgoed op Jasna Gora verloren zou gaan. Kort voor hun aftocht hadden de Duitsers ter plekke springladingen aangebracht. Door een gelukkige samenloop van omstandigheden bleef verwoesting op grote schaal achterwege.

In Poolse toeristenfolders over Czestochowa kan men lezen dat het destijds in de bedoeling van Hitler heeft gelegen de (voorgenomen) vernieling van de kloosterveste op Jasna Gora nadien aan de oprukkende Sovjetrussische legers toe te schrijven.

In het begin van de jaren vijftig werd de afbeelding opnieuw geconserveerd. Bij die gelegenheid zijn de experts tot de overtuiging gekomen dat de ikoon welke thans op Jasna Gora als de originele wordt beschouwd, zeer waarschijnlijk uit de eerste helft van de vijftiende eeuw dateert.

Van de Zwarte Madonna bestaan in en buiten Polen legio waardevolle en minder kostbare kopieën. En wat duidelijk is: in geen enkele Poolse huiskamer ontbreekt de beeltenis van Maria, Krolowo Polski.

De jubileumviering van morgen in Czestochowa mag zonder overdrijving worden gezien als een nationaal evenement. Wie er fysiek niet bij is, is in gedachte wel op de glooiende vlakte van Jasna Gora.

Er zijn kritici die zich ergeren aan het commerciële effect dat bij zo'n massale samenkomst natuurlijk niet weg te denken is, aan de kraampjes en standjes waar echte soeveniers en prullaria gretig aftrek vinden. „Sceptici", die het met auteur J.W. Schulte Nordholt in zijn „Pools dagboek" eens zullen zijn, dat wat zich in Czestochowa ontvouwt, welbeschouwd een religieuze kermis der ijdelheid is, al stelt de schrijver na deze geringschattend kwalificatie prompt zichzelf de vraag, of er ook een andere kant zou zijn, een betere die men niet zomaar zien kan.

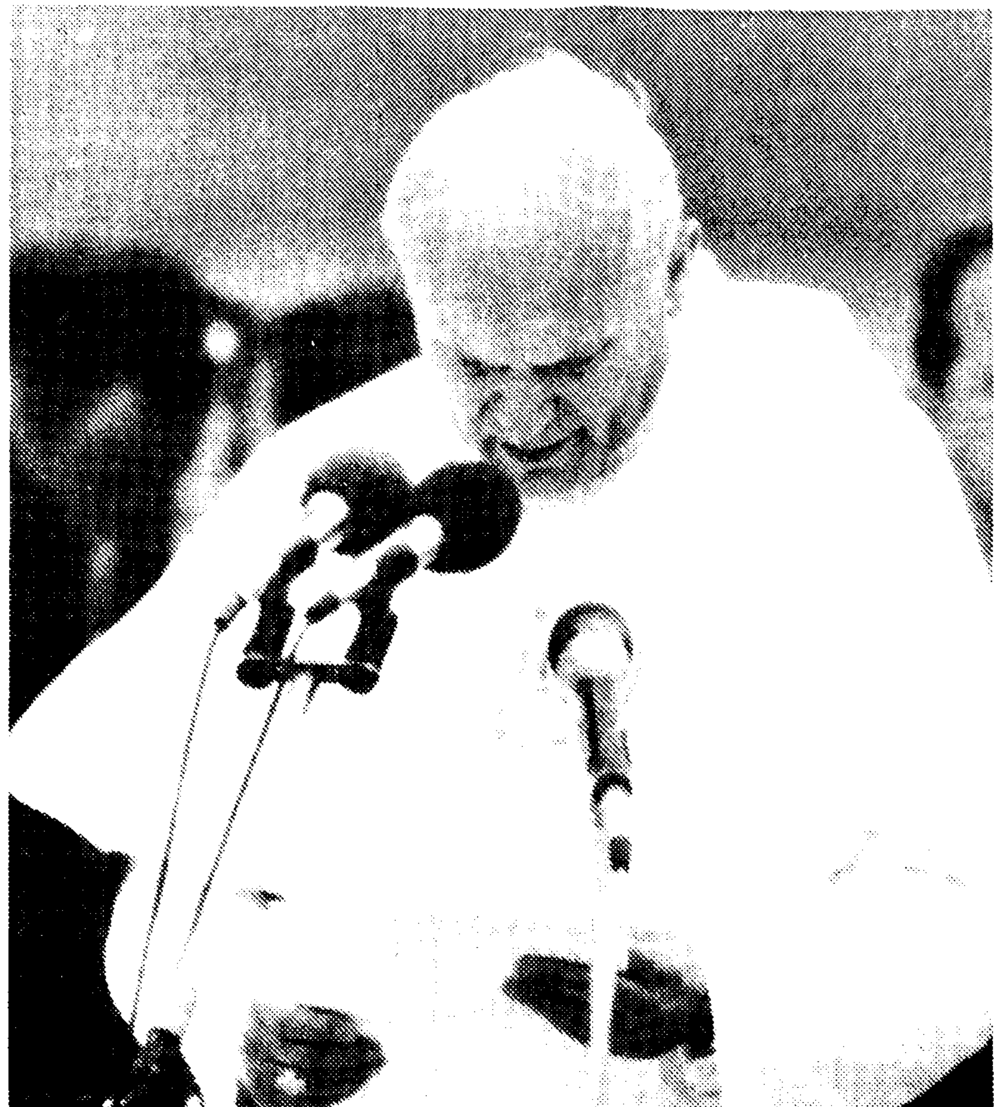
Op grond van onze omzwervingen in Polen willen wij die vraag bevestigend beantwoorden. De miljoenen Polen, geknecht door een totalitair regiem, politiek onmondig gemaakt door hun heersers en beroofd van de vrije vakbeweging Solidariteit, die meer vrijheid en menselijkheid had moeten en willen brengen, putten moed en kracht uit de manifestatie op Jasna Gora, zeker nu hun paus, Karol Wojtyla, in hun midden is.



● De Zwarte Madonna van Czestochowa, door miljoenen Polen vereerd.

CZESTOCHOWA:

het nationale heiligdom van de Polen



● Paus Johannes Paulus II: „met vertraging" naar de het zesde eeuwfeest van de Zwarte Madonna op Jasna Gora.

Omvang en functie van kerk in Polen

De sterke positie van de katholieke kerk in Polen is door de gebeurtenissen van de laatste jaren niet aangetast, ook niet door het uitroepen van de staat van beleg in december 1981. Wel bestaat er binnen het episcopaat verschil van mening over de strategie ten opzichte van het regeringsbeleid.

Bij zijn eerste bezoek aan Polen in juni 1979 sprak paus Johannes Paulus II over de nauwe verbondenheid van Polen met de wereldkerk, het christendom als fundament van de Poolse natie, de geestelijke eenheid van Europa en de menselijke vrijheid. Hij oefende kritiek uit op degenen, die willen tornen aan de nauwe banden tussen het christelijke geloof en de nationale cultuur van Polen, of de vrijheid van geweten willen inperken of overheersen. Hoewel het ontstaan van de vrije vakbond Solidariteit ook te maken had met andere factoren, bijvoorbeeld de economische situatie, is haar komst niet los te zien van het enthousiasme dat de paus toen teweegbracht.

Cijfers

Cijfers geven een indruk van de omvang van de Poolse katholieke kerk. Van de 36 miljoen Polen is 90 procent katholiek. De zielzorg wordt gedragen door 75 bisschoppen, 15.000 wereldgeestelijken en 4.800 geestelijken die lid zijn van een religieuze orde. Vorig jaar vonden er 775 priesterwijdingen plaats. Bijna 200 meer dan in 1979.

Verder zijn er vier pauselijke faculteiten en drie confessionele, door de staat erkende hogescholen, waaronder de katholieke universiteit van Lublin. De laatste jaren zijn er veel nieuwe kerken bijgekomen. De belangstelling voor godsdienstlessen bij kinderen is erg groot. Krakow, waar de paus aartsbisschop is geweest, heeft een priestertal van meer dan acht per 10.000 inwoners, meer dan welke andere stad ter wereld ook.

Verwachtingen

De huidige positie van de katholieke kerk in Polen is er een van luxe. Dit is de mening van pater Jozef Tischner, geestelijk raadsman van Solidariteit, die ooit werd genoemd als kandidaat voor de opvolging van kardinaal Wyszynski als primaat van Polen. Om onze nieuwe gelovigen te behouden, zullen we aan de verwachtingen van de mensen tegemoet moeten komen door de sociale problemen op te lossen, aldus Tischner.

De betrekkingen tussen kerk en staat in Polen zijn gebaseerd op een overeenkomst van 1950, maar de positie van de kerk wordt echter meer bepaald door het politieke klimaat dan door dat akkoord. In de stalinistische tijd van de jaren vijftig werd zij in het defensief gedrongen, later bloeide zij weer op.

Ook generaal Jaruzelski heeft onlangs nog de invloed van de kerk erkend en er in dat verband op gewezen dat christendom en marxisme niet op alle terreinen met elkaar in botsing behoeven te komen. Sinds 1981 wordt er aan een nieuwe wet op de relaties tussen kerk en staat gewerkt.

Verschillen

Hoewel de Poolse katholieke kerk doorgaans als een blok optreedt, is er soms sprake van verschillen. Er zijn priesters en bisschoppen die „streven naar nationale verzoening". Tot deze stroming behoren bisschop Dabrowski, secretaris van de Poolse bisschoppenconferentie, en de bisschoppen van Gdansk en Poznan. Aan de andere kant zijn sommige priesters en enkele bisschoppen van mening dat de zwakte van de Poolse CP uitgebuit moet worden om een openlijke confrontatie aan te gaan, zij het in gepaste vorm. Tot deze stroming kunnen de bisschoppen van Wroclaw en Przemysl worden gerekend. Kardinaal Jozef Glemp bekent zich niet tot een van de partijen. Hij probeert zowel binnen de kerk als in de contacten tussen kerk en regering naar compromissen te zoeken.

Rond de klok

FRAMBOZEN, KERSEN, EN KRUISBESSEN WEER AAN DE MARKT

door jan van lieshout

GRONDSVELD/GRUBBENVORST — De eerste frambozen, de eerste kersen en de eerste kruisbessen: ze zijn er weer.
De plastic tunnel heeft Gerard van Bergeijk uit Meijel geen windeieren gelegd. Hij voerde woensdag in Grubbenvorst vijf kistjes frambozen aan, die onder een plastic tunnel waren gerijpt. Elk kistje bevatte twaalf doosjes van elk 200 gram. Ze brachten ƒ 5,70 per doosje op: ƒ 342,- in totaal. Gisteren bleek de primeurprijs met ƒ 1,50 per doosje gezakt.

Drie kersentelers uit Echt waren dit jaar die van Eijsden te vlug af. Zij waren woensdag reeds aan de veiling, die van Eijsden vrijdag pas. In Grubbenvorst brachten ze tot ƒ 3,30 per pond op, in Gronsveld ƒ 4,- tot ƒ 5,- de kilo.
De eerste kruisbessen kostten ƒ 1,- tot ƒ 1,30 de kilo: een lage prijs vinden producenten. Het zijn kruisbessen, die voor de industrie zijn bestemd. Ze worden groen geplukt en zijn daardoor hard. Kruisbessen voor verse consumptie moeten nog rijpen.

De aanvoer van natuuraardbeien begint op gang te komen. De Sivetta, die bijzonder mooi oogt, maar het qua smaak ietwat laat afweten, kwam aan een middenprijs van ƒ 2,70 per pond. Die van de Elvira lag drie dubbeltjes per pond hoger. De hoogste score had met ƒ 3,20 tot ƒ 3,40 per pond de Korona.
Op de groenteveiling in Grubbenvorst voerde J. v. d. Venne uit Velden de eerste meloenen aan. Ze waren waarlijk in de watten gelegd. De grote kwamen aan ƒ 4,50 per stuk, de ietwat mindere maten aan ƒ 3,90.
De aanvoeren van asperges, die tot 24 juni worden gestoken, nemen af. De prijzen stijgen. Voor de „AA 1 wit" — de beste exportkwaliteit — was er een laagste druk van ƒ 10,20 en een hoogste van ƒ 11,50 de kilo. De „2 grof" — de beste niet voor export in aanmerking komende kwaliteit — ging van ƒ 6,30 tot ƒ 6,90 de kilo. Vergeleken met vorig jaar is er tot nu toe 10 procent minder aangevoerd, maar is de geldomzet met 20 twintig procent gestegen. De middenprijs, die vorig jaar op ƒ 5,25 de kilo lag, steeg tot ƒ 7,15.

De volle grond produceert weer volop. De prijs van sla lag tussen vijf en zes dubbeltjes per krop, die van ijsbergslag tussen ƒ 0,35 en ƒ 0,73. Chinese kool ging van zeven tot negen dubbeltjes per kilo, spitskool van ƒ 1,20 tot ƒ 1,80 en bloemkool van ƒ 2,70 tot ƒ 3,20. Tuinbonen kostten ƒ 0,62 tot ƒ 1,82 per kilo; peulen ƒ 5,30 tot ƒ 5,80. Prijzig is de nieuwe prei. De exportkwaliteit bracht ƒ 5,10 tot ƒ 5,50 de kilo op; geboste prei ƒ 0,22 tot ƒ 0,57 per drie stengeltjes.

De prijzen van de kasprodukten zakten. Het forst de komkommers, die niet boven twee kwartjes per stuk uitkwamen. Er moest zelfs een partij worden doorgedraaid, omdat de minimumprijs van ƒ 0,23 per stuk niet werd gehaald. Groene paprika's deden ƒ 2,40 tot ƒ 3,- de kilo, rode ƒ 3,- tot ƒ 3,50. Ronde tomaten gingen van ƒ 7,- tot ƒ 9,50 per kistje van zes kilo, vleestomaten van ƒ 7,50 tot ƒ 15,-.

Jamin flink in de rode cijfers

OOSTERHOUT – Snoepfabrikant Jamin te Oosterhout gaat het bedrijf, waar 2300 mensen werken en dat 200 winkels exploiteert, drastisch reorganiseren. Dat is noodzakelijk, want de verliezen rijzen de pan uit. Vorig jaar werd een verlies geboekt van 6,3 miljoen, nadat 1981 al moest worden afgesloten met een verlies van 15 miljoen. Het eigen vermogen van Jamin is drastisch teruggelopen. Er loopt momenteel een reorganisatie-onderzoek bij Jamin. Volgens de directie zullen, voor de resultaten daarvan bekend zijn, geen maatregelen worden genomen en geen ontslagen vallen. Ook de geruchten over verkoop van het bedrijf zijn niet juist, aldus de directie bij de presentatie van het jaarverslag.

Bijna failliet bedrijf draait nu weer volop

Roderland bv herrees uit resten VB Ploum

KERKRADE – Vijftien maanden geleden nog werden zij zeer ernstig met ontslag bedreigd. Gisteren vierden de 175 medewerkers van Installatiebedrijf Roderland bv in Kerkrade feest. Burgemeester J. Smeets van Kerkrade opende officieel het uit de as herrezen installatiebedrijf, dat gehuisvest is in een deel van de leegstaande ruimten van metaalwarenfabriek Caja in Spekholzerheide.

● Burgemeester J. Smeets van Kerkrade (midden) verricht „als verwarmingsmonteur" de officiële opening van Roderland bv.

Roderland bv is voortgekomen uit Ploum Verenigde Bedrijven, waar in maart 1982 het faillissement over viel. Twee stafmedewerkers van VB Ploem, de heren A. Engelen en ir. J. van Noort zagen echter mogelijkheden voor behoud van een deel van de werkgelegenheid, en met name voor het installatiesector van het bedrijf, en ondernamen een reddingsactie. Dat resulteerde in het behoud van de installatiebedrijven en de Duitse tak Bimmermann-/Ploum en daarmee in het behoud van werkgelegenheid voor 175 mensen.

Orderportefeuille

Directeur Van Noort: „Wij konden vanuit het oude bedrijf starten met een nog redelijk gevulde orderportefeuille. Die is nu volledig bezet en ook de verwachtingen voor het komende jaar zijn gunstig".

Roderland bv is actief als installatiebedrijf in woning- en utiliteitsbouw. Alles op het gebied van verwarming, luchtbehandeling, sanitair en gasvoorziening kan door het bedrijf vanaf het eerste streepje op het tekenbord tot en met service en onderhoud worden verzorgd. Daarnaast heeft Roderland een eigen constructiebedrijf, een pijpleidingsector en een zelfstandig opererende servicedienst.

Dochterbedrijven van Roderland zijn Marlu bv uit Nuth, waarin de activiteiten van Brink Heteluchtverwarming zijn ondergebracht, en het Duitse installatiebedrijf Bimmermann/Ploum. Dit laatste bedrijf heeft onder andere de volledige installaties verzorgd van het Klinikum van de medische faculteit in Aken. Een order waar 60 miljoen Mark mee gemoeid zijn.

● Bedrijvigheden

- Op de Franse handelsbalans is in mei een tekort van 7,7 miljard frank (2,89 miljard gulden) ontstaan, vijfmaal zoveel als in april, zo heeft het Franse ministerie van buitenlandse handel meegedeeld. De toeneming kwam vooral door de stijging van de uitgaven voor de import van olie met vijf miljard frank (1,88 miljard gulden).
- Het Japanse bruto nationaal produkt is in het begrotingsjaar tot eind maart 1983 met 3,3 procent toegenomen, evenveel als in het voorgaande begrotingsjaar, zo is in Tokio meegedeeld. Sinds het begrotingsjaar 1974, het jaar dat volgde op de eerste oliecrisis, is de stijging van de marktwaarde van alle geproduceerde goederen en diensten in Japan niet zo klein geweest. Het Japanse b.n.p. bedroeg verleden jaar 266,9 biljoen yen of ongeveer 3,15 biljoen gulden.

Eerste Info Bulletin over Duits Kooptoerisme

HEERLEN – Voorzitter Hub Haenen heeft gistermiddag het eerste informatie bulletin over de activiteiten van de Stichting Coördinatie Kooptoerisme overhandigd aan de heer Geurten, vice-voorzitter van de Stichting Federatie Heerlen Promotion. „De ondernemers staan al geruime tijd te trappelen om informatie te krijgen", aldus de heer Haenen, „daarom wordt dit eerste Info Bulletin ook overhandigd aan een vertegenwoordiger van een ondernemersvereniging.

● De heer Geurten, vice-voorzitter van de Stichting Federatie Heerlen Promotion (links) en de heer Haenen, voorzitter van de Stichting Coördinatie Kooptoerisme met het eerste Info Bulletin.

De komende week wordt het bulletin, dat in een oplage van 1500 is gedrukt, verspreid onder de ondernemers in de negen kernen Heerlen, Hoensbroek, Brunssum, Kerkrade, Eygelshoven, Kerkrade West, Schaesberg, Nieuwenhagen en Ubach over Worms.
De al aan het projekt Kooptoerisme deelnemende winkeliers krijgen het bulletin via hun vertegenwoordigers in het overleg met het stichtingsbestuur, de zogenaamde 'product managers', maar ook de -nog- niet deelnemende detailhandelaren krijgen een exemplaar.

Pijlsnel

Beursoverzicht

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs ging de belangstelling op de laatste beursdag van de week andermaal uit naar de staatsleningen. Het was bijzonder druk in de staatsfondsenhoek. Vraag vanuit Zwitserland – de Duitse beurzen waren gesloten wegens de Dag van de Duitse Eenheid – en van het Nederlandse publiek dreef de koersen op. De noteringen waren tussen de 0,5 en 1,3 punt hoger. De jongste 9,5 pct lening deed 101,5 en was hiermee 0,7 punt hoger. In drie dagen tijds is de notering 1,5 punt uitgekomen boven de uitgiftekoers van 100.

Op de aandelenmarkt bleef het wat rustiger. Wall Street was opnieuw hoger, maar de dollar zakte wat weg. Over het algemeen was de aandelensector licht verdeeld. Koninklijke Olie steeg, mede door Engelse vraag, ƒ 1,40 op ƒ 126,60. KLM daarentegen was ƒ 1,50 in reactie op ƒ 152,50. De koers was donderdag in de namiddag al flink gestegen na de bekendmaking van de hogere winst van ƒ 41 mln. Philips liet ƒ 0,70 liggen op ƒ 50,80 en Unilever ƒ 1 op ƒ 210,80. Akzo was ƒ 0,60 lager op ƒ 64,10.
De banken noteerden verdeeld. NMB moest ƒ 5,50 prijsgeven op ƒ 146, terwijl ABN ƒ 1,50 won op ƒ 378. Ook de verzekeraars waren verdeeld. Bij Nationale-Nederlanden kwam er ƒ 1 bij op ƒ 150, terwijl Amev ƒ 0,50 afstond op ƒ 118,50. De uitgevers bleven dicht bij huis. Bij de bouwers moest HBG ƒ 2,50 terug naar ƒ 97,50. De scheepvaartsector lag wat gemakkelijker. Elders in de markt bleven de koersafwijkingen beperkt. Oce-van der Grinten voegde nog ƒ 1,50 aan de koers toe op ƒ 187,50.

Lokaal

De lokale markt was overwegend hoger. De handel was niet druk, maar de ondertoon werd goed genoemd. Een aantal fondsen zette de stijging van de voorgaande dagen goed voort. Zo werd Kwatta afgedaan op ƒ 16 na een eerdere biedkoers van ƒ 13. Bols klom ƒ 1,50 verder op ƒ 96,50. ACF was beleggers ƒ 5 meer waard op ƒ 165. Meneba won ƒ 2,50 op ƒ 58,50. Bredero Bouw was ƒ 4 hoger op ƒ 177 en Schuitema ƒ 3,70 op ƒ 89,70. Tussen de ƒ 1 en ƒ 2 winst was er weggelegd voor Otra, Hollandia Kloos, Nijverdal-ten Cate, Ballast-Nedam en BAM Holding.

Verlies was er voor CSM, die ƒ 1.90 van de eerdere winsten moest afstaan op ƒ 113,50. Wyers zakte ƒ 1 op ƒ 36,50 en Vmf-Stork eveneens ƒ 1 op ƒ 63. Wessanen werd ƒ 1,20 goedkoper op ƒ 119,50.
Tijdens beurstijd bleef het op de actieve markt rustig. Met uitzondering van KLM brokkelden de internationals wat af. Op de rest van de markt waren de afwijkingen zowel positief als negatief. In de obligatiemarkt konden enkele soorten leningen verder aantrekken.
Op de optiebeurs, waar donderdag de dagomzet voor het eerst meer dan 30.000 contracten bedroeg, gingen vrijdagmorgen 5194 contracten om. Het actiefst waren Koninklijke Olie en Philips.

Vijfde congres over luchtvracht in Maastricht

MAASTRICHT – De Kamers van Koophandel van Maastricht en de Mijnstreek en luchthaven Maastricht Airport zijn de organisatoren van het 5e nationale luchtvrachtcongres, dat 16 september in Hotel Maastricht wordt gehouden.

Thema van het congres is „Luchtvracht in versnelling" met aandacht voor nieuwe ontwikkelingen op het gebied van luchtvracht, douane-afwikkeling en de betrokkenheid van het ministerie van financiën bij de versnelling van luchtvracht. Deputé P. Verhagen zal het voorzitterschap bekleden.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg.:

GOUD: onbewerkt ƒ 37.800-ƒ 38.300, vorige ƒ 37.560-ƒ 38.060; bewerkt verkoop ƒ 40.220, vorige ƒ 39.970.

ZILVER: onbewerkt ƒ 1035-ƒ 1105, vorige ƒ 1025-ƒ 1095; bewerkt verkoop ƒ 1170, vorige ƒ 1150.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,78	2,90
Engelse pond	4,20	4,50
Belgische frank (100)	5,44	5,74
Duitse mark (100)	109,75	113,75
Italiaanse lire (10.000)	18,25	20,25
Portugese escudo (100)	2,45	2,95
Canadese dollar	2,25	2,37
Franse franc (100)	35,75	38,75
Zwitserse franc (100)	132,25	136,75
Zweedse kroon (100)	35,75	38,75
Noorse kroon (100)	37,75	40,75
Deense kroon (100)	29,75	32,75
Oostenr. schilling (100)	15,65	16,15
Spaanse peseta (100)	1,92	2,17
Griekse drachme (100)	3,20	4,00
Finse mark (100)	49,70	52,75
Joegoslav. dinar (100)	3,05	4,05
Ierse pond	3,41	3,71

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,84125-4375
Pond Sterling	4,3415-3465
Duitse mark	111,695-1,745
Franse franc	37,115-7,165
Belgische frank	5,6045-6095
Zwitserse franc	134,55-4,60
Japanse yen	118,90-9,00
Italiaanse lire	18,825-8,875
Zweedse kroon	37,195-7,245
Deense kroon	31,275-1,325
Noorse kroon	39,035-9,085
Canadese dollar	2,30125-0375
Oostenr. schilling	15,8250-8350
Ierse pond	3,5290-5390
Spaanse peseta	1,9750-9850
Austr. dollar	2,4825-4925
Antill. fls.	1,5675-5875
Surin. fls.	1,5750-6050
Saoedi riyal	82,20-82,45

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	134,00	134,40
Algemeen-lokaal	125,50	126,30
Internationals	143,10	143,10
Industrie	108,00	109,10
Scheep- en luchtvaart	146,90	147,20
Banken	237,60	236,50
Verzekering	228,90	229,10
Handel	104,50	104,70
CBS-oblig. index	95,10	96,50
Rendem. staatslening	9,14	8,92
waarvan 3-5 jaar	9,08	8,75
5-8 jaar	9,19	8,99
8 jaar en langer	9,13	9,03
nieuwste drie	9,22	9,11
rend. BNG-leningen	9,20	8,97
rend. bankleningen	9,03	8,95
rend. spaarbrieven	9,40	9,34

Rendement bank- en spaarbrieven omlaag

AMSTERDAM – Een aantal banken – ABN, Amro, Bank Mees & Hope, Nederlandse Credietbank en Van Lanschot – heeft vrijdag het effectieve rendement op bankspaarbrieven verder verlaagd via een verhoging van de afgifteprijzen. Het rendement werd teruggebracht van ca. 9,25 pct tot 9 pct.

Voorts verhoogde de Rabohypotheekbank de afgiftekoers van haar 9,5 pct pandbrieven 1982 tot 101 pct (effectief rendement thans ca. 9,24 pct) en de afgifteprijs van haar 8,75 pct pandbrieven 1983 tot 97 pct (effectief rendement nu ca. 9,26 pct).

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	156,80	156,10
Akzo	64,70	63,80
ABN	379,00	377,00
Amev	118,60	118,90
Amev (cert.)		
Amro-bank	60,40	61,00
Bos Kalis Westm.	47,60	48,00
Dordtsche Pr.	114,00	115,60
Dordt. Petr. pref.	109,80	112,00
Elsevier-NDU	352,00	358,00
Ennia	129,00	129,00
Ennia (cert.)		
FGH	44,00	43,00
Gist Brocades	145,70	146,50
Heineken	110,60	110,80
Heineken Hld.	96,30	96,50
Holl. Betongroep	100,00	97,50
Hoogovens	33,60	32,10
KLM	151,30	153,80
Kon. Olie	124,50	126,50
Nat. Ned.	149,00	149,50
NedLloyd groep	97,00	96,50
NMB	151,50	148,00e
Oce-Gr.	185,00e	187,50
Van Ommeren	27,20	27,10
Pakhoed Hold.	50,00	50,20
Pakhoed cert.	46,50	46,40
Philips	51,10	51,30
Robeco	301,50	304,00
Rodamco	129,70	130,00
Rolinco	294,50	296,80
Rorento	189,90	190,00
Unilever	211,60	210,50
Ver. Bezit VNU	74,00	76,00
Volker Stevin	36,50	36,50
Westland U.H.	113,20	113,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	123,30	124,70
12.50 id 81-91	114,30	115,50
12.25 id 81-91	109,40	110,40
12.00 id 81-91	[illegible]	[illegible]
12.00 id 81-88	108,70	109,20
11.75 id 81-91	107,40	107,80
11.50 id 81-91	109,30	109,90
11.50 id 81-92	[illegible]	[illegible]
11.50 id 81-92	[illegible]	[illegible]
11.50 id 82-92	109,50	109,90
11.25 id 81-91	106,80	107,40
11.25 id 81-92	[illegible]	[illegible]
11.00 id 81-88	107,00	107,30
11.00 id 82	107,70	108,00
10.75 id 82	105,70	106,10
10.75 id 82-92	[illegible]	[illegible]
10.50 id 82	104,80	105,10
10.50 id 74	103,40	103,90
10.50 id 82-89	104,10	105,00
10.50 id 82-92	[illegible]	[illegible]
10.25 id 82-92	[illegible]	[illegible]
10.25 id 80-87	104,40	104,80
10.25 id 82-92	106,00	106,80
10.00 id 82-92	103,50	104,40
10.00 id 80-86	103,00	103,60
10.00 id 82-92-2	103,90	104,80
10.00 id 82-92	103,10	103,40

9.75 id 74	102,50	103,00
9.50 id 76-86	102,50	102,50
9.50 id 76-91	101,00	101,80
9.50 id 80-95	101,00	101,40
9.25 id 79-89	100,50	101,00
9.00 id 75	98,40	99,00
9.00 id 79-94	98,90	99,50
8.75 id 75-1	99,30	99,50
8.75 id 75-2	99,30	99,50
8.75 id 76-86	99,20	99,50
8.75 id 76-96	97,20	97,70
8.75 id 79-94	97,70	98,20
8.75 id 79-89	99,00	99,60
8.50 id 75-00	98,20	98,70
8.50 id 76-86	99,40	99,70
8.50 id 78-93	96,80	97,50
8.50 id 78-89	97,00	97,70
8.50 id 79-89	98,90	99,50
8.50 id 79-94	95,20	96,00
8.50 id 80-95	97,30	97,80
8.25 id 77-92	96,70	97,00
8.25 id 77-93	96,50	96,80
8.25 id 79-89	97,20	97,80
8.25 id 79-94	95,20	95,90
8.00 id 69	98,00	98,50
8.00 id 70-95	94,20	95,00
8.00 id 71-96	94,30	94,50
8.00 id 70-1	100,90	101,20
8.00 id 70-2	100,40	101,20
8.00 id 70-3	100,40	101,00
8.00 id 76-91	96,30	97,00
8.00 id 77-97	96,50	96,90
8.00 id 77-92	95,70	96,40
8.00 id 78-88	97,50	98,00
8.00 id 83-93	93,80	94,50
7.75 id 71-96	93,00	93,80
7.75 id 77-02	95,20	95,90
7.75 id 77-97	95,20	96,00
7.75 id 78-98	93,20	93,90
7.50 id 71-96	92,10	92,60
7.50 id 72-97	94,60	95,30
7.50 id 73-93	92,00	92,50
7.50 id 83-87-90	93,40	94,00
6.75 id 78-98	89,80	90,50
6.50 id 68-93-1	91,60	92,30
6.50 id 68-93-2	91,30	92,00
6.50 id 68-94	91,10	91,80
6.50 id 66-91	92,20	93,00
6.50 id 67-92	91,20	92,00
6.00 id 67-92	91,20	92,00
5.75 id 65-90-1	93,00	93,50
5.75 id 65-90-2	91,80	92,50
5.25 id 64-89-1	94,30	94,80
5.25 id 64-89-2	93,30	93,80
5.00 id 64-94	88,00	88,70
4.50 id 58-83	99,00	99,00
4.50 id 59-89	92,20	92,50
4.50 id 60-85	97,00	97,20
4.50 id 60-90	91,40	91,60
4.50 id 63-93	90,00	90,40

4.25 id 59-84	97,80	98,00
4.25 id 60-90	91,00	91,20
4.25 id 61-91	90,60	91,20
4.25 id 63-93-1	89,60	90,00
4.25 id 63-93-2	90,50	91,00
4.00 id 61-86	95,60	96,00
4.00 id 62-92	89,70	90,00
3.75 id 53-93	88,50	89,00
3.50 id st.47	90,60	90,20
3.50 id 53-83	99,50	99,50
3.50 id 56-86	95,50	96,00
3.25 id 48-98	86,00	86,50
3.25 id 50-90	90,40	91,50
3.25 id 54-94	86,80	87,00
3.25 id 55-95	86,00	86,00
3.25 id 55-85	98,50	98,50
12.00 BNG 81-06	119,00	119,60
11.00 id 74-84	103,00	103,00
11.00 id 81-06	110,70	112,70
9.50 id 74-99	101,20	102,00
9.50 id 75-85	101,40	101,50
9.50 id 76-01	101,50	102,10
9.00 id 75-00	98,80	99,50
8.75 id 70-90	99,30	99,70
8.75 id 70.95	97,90	98,60
8.75 id 75.00	97,40	97,90
8.75 id 77-02	96,60	97,80
8.50 id 70-85	100,80	100,90
8.50 id 70-95	96,50	97,10
8.50 id 73-98	95,60	96,90
8.25 id 70-85	100,20	100,50
8.25 id 70-96	94,90	95,70
8.25 id 76-01	93,30	93,80
8.00 id 69-94	94,70	95,00
8.00 id 71-96	93,70	94,80
8.00 id 72-97	93,50	94,50
8.00 id 73-83	100,00	100,00
8.00 id 75-00	93,60	94,50
7.60 id 73-98	91,30	92,00
7.50 id 72-97	91,60	92,50
7.25 id 73-98	90,50	91,20
7.00 id 66-91-1	94,50	94,80
7.00 id 66-91-2	94,40	94,90
7.00 66-4	94,30	94,60
7.00 id 72-97	91,60	92,00
6.75 id 67-92	93,00	93,60
6.75 id 68-93	92,80	93,10
6.50 id 67-92	92,20	92,60
6.25 id 67-92	91,70	92,00
6.00 id 65-90-1	93,60	94,00
6.00 id 65-90-2	93,30	93,50
5.75 id 65-2	92,80	93,20
5.50 id 65-90	92,30	92,60
5.25 id 64-89	92,90	93,00
5.25 id 65-90	91,70	92,00
5.00 id 58-88	93,90	94,20
5.00 id 64-89	92,80	93,00
4.75 id 58-88	94,30	94,50
4.50 id 58-89	92,90	93,40
4.50 id 59-84	97,80	97,90
4.50 id 60-85	96,70	96,80

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

4.50 id 62-92	90,40	90,60
4.50 id 62-93	89,50	89,70

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	85,00	84,70
6.75 AmRo 73	99,50	100,00
5.50 AmRo 6 9	174,00	—
8.50 Boskalis W 7	93,00	93,00
11.00 Bredero 81	105,00	105,00
6.25 Buhrm. T	100,00	—
7.25 Buhrm. T 76	95,00	95,50
4.00 Elaion 80	91,30	91,10
8.75 Elsevier-NDU	109,00	108,50
7.25 Furn. 73	95,00	95,20
5.75 Gist-Br. 73	213,00	212,00
5.25 Hoogov. 68	80,00a	—
7.25 Kappa 73	94,00	94,00
8.75 KNSM	99,00	99,50
8.75 KBB	67,00b	69,00b
7.75 K.N. Pap.	107,80	108,80
7.25 M'cintosh	152,00	154,00
9.00 Meneba	97,30	97,30
7.00 NBM-B	31,00	30,00
7.25 Nederh.(a.g.)	6,50e	—
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia	105,50	105,50
8.00 Nijverd.	101,00	101,00
6.50 Oce–Gr.	108,00	110,50
4.75 Philips	147,25	147,25
10.00 Pont	94,50	95,00
7.50 Proost.B	96,00f	95,70
6.50 Rolinco	77,00	77,00
6.50 id 1000	80,00	80,00
8.00 Sanders	96,00	95,80
8.75 Schuitema	—	101,30
14.00 SHV-Hld. 81	123,00	124,00
7.00 Slav.Bk.	93,50	93,50
8.75 Stevin Gr	92,50	93,00
5.00 Tyco Int.F.	—	—
8.25 Vih-But.	4,00	4,50b
9.00 VMF-St.	85,50	85,50
8.50 Volk. Stev.	87,00	87,60
7.00 W'have	106,50	106,00
7.00 W'sanen	98,20	98,40
8.75 W.U.Hyp.	98,50	98,50

Binnenlandse aandelen

ACF	160,00	164,00
AMFAS	70,00	69,00
Asd. Rubber	12,60	13,10e
Asd. Rijtuig	227,00	229,50
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	211,00	212,00
Ass. St. R'dam	66,80	67,50
Audet	123,00	125,00
Aut. Ind. Rt.	1290,00	1290,00
Ballast-N.	78,50	79,50
Bam	47,00	49,00e
Batenburg	365,00	365,00
Beek van	116,00e	120,00
Beers	133,50	133,00
Begemann	67,00	67,00
Belindo	370,20	371,20
Berkel P	27,50	27,80
Blydenst. C	1440,00e	1500,00
Boer Druk	74,20	76,00
Bois	95,00	96,80
Borsumij W.	147,00	149,00
Braat Bouw	172,00	166,00
Breevast	187,00	—
Breevast (cert.)	182,00	184,50
Bredero	180,00	181,00
Bredero (cert.)	173,00	177,00
Buhrm. Tett.	48,30	49,20
Cal. hold NV	31,20	31,40
Calvé-D. cert.	289,70	290,00
id. 6 pct. cert.	1580,00	1590,00
Centr. Suik.	115,50	113,70
id. cert.	115,40	113,70
Ceteco	171,30	172,50
id. cert.	171,30	172,50
Chamotte	13,20	13,10
Cindu-Key	17,40	18,00
Claimindo	369,00	370,00
Deli mij.	67,00	67,50
Desseaux	55,80	59,80
Dorp en co.	76,00	77,00
Douwe Egb.	60,70	61,00
Econosto	47,50e	49,00
Emba	174,00	173,00
Eriks	80,10	80,00
Fokker	31,70	32,40
Furness	37,80	37,50
Gamma H.	43,50	44,00
id. 5 pct.	17,50	17,50
Gel. Delft c.	155,00	158,00
Gerofabr.	79,80	79,50
Giessen	101,00	100,50
Goudsmit	75,50	75,50
Grasso	130,00	129,00
Hagemeijer	37,70	38,10
Hoek's Mach.	64,50	65,20
NV Holdoh.	151,20	152,00
Holec	48,00	47,50
HALL Trust	224,90	243,00
Holl. Kloos	103,50	104,50
Holl. Sea Searc.	—	3,70
Hunt. Douglas	17,80	18,10
HVA Mijen crt.	116,00	116,00
IHC-Inter	48,50	48,50
Ind. Maatsch.	74,50	72,80
IBB Kondor	213,00	220,00
Internat. M.	23,30	22,60
Kempen B.	88,50	88,50
Klene S.	292,00	292,00
Kluwer	90,00	90,00
KBB	20,50	20,80
id. cert.	20,20	20,80
id. 6 cum.	—	8,00
KNP	46,30	47,20
Krasnap.	87,00	87,00
Kwatta	13,00b	17,00b
Landre Gl.	127,50	127,50a
Leids. Wol.	104,60	105,30
Macintosh	142,50	142,10
Maxw. Petr.	282,00	284,00
Meneba	56,00	60,00
MHV A'dam	14,40	14,60
Moeara En.	485,00	500,00
id. 1-10	6200,00	6250,00
id. 1-4	1280,00	1300,00
Mulder	500,00b	520,00e
Mijnb. W.	400,00	390,00
Naarden	36,50	37,20
Naeff	120,00b	120,00b
Nagron	25,00e	25,50
NBM-Bouw	6,60	6,60
Nedap	205,00	210,00
Ned. Crediet	27,50	27,50
Ned. SHB	210,00	214,00
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	890,00	890,00
Norit	97,50	98,60
Nutricia GB	71,50	71,80
Nijverdal	85,00	86,50
Orenstein	187,50	187,50
Otra	76,00	79,00
Palembang	48,00	—
Palthe	53,00	53,50
Pont Hout	60,10	60,80
Porcel Fles	134,00a	—
Proost en Br.	76,50	76,50
Rademakers	150,00e	160,00b
Ravast NV	22,00	—
Reesink	242,00	242,00
Riva	568,00	568,00
id. cert.	563,00	563,00b
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	440,00	445,00
Rijn-Schelde	3,75	3,50
Sanders	86,00	89,00
Sarakreek	87,50	87,80e
Schuitema	86,00	89,70
Schuppen	160,00a	163,00
Schuttersv.	38,50	38,50
Slavenb. Bn.	59,30	59,80
Smit Intern.	43,90	42,50
Telegraaf	128,50	129,00
Textiel Tw.	70,20	69,50
Tilb. Hyp. bk.	3,60	3,80
Tw. Kabel h.	201,00	204,00
Twynstra en G.	28,30	27,80
Ubbink	130,00	123,00
Ver. Glasf.	228,00	231,00
VMF-Stork	64,00	63,10
Verto cert.	44,90	43,70
VRG Gem. Bez.	47,20	47,10
Wegener cert.	31,00	30,50
Wessanen	120,70	119,70
Westhaven Asd.	220,00	221,00
Wolters Samson	105,90	106,50
Wyers	35,60	36,00e
Wijk en Her	65,60	65,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	202,50	204,50
Alg. Fondsenb.	141,00	142,00
Alrenta	125,20	125,30
Alvamy	146,00	147,00
America Fnd.	231,00e	233,00
Binn. Belf. VG	150,00	151,00
B.O.G.	166,00	166,80
Chemical F	33,00	33,10
Col. Growth Sh.	29,10	29,20
Concentra	19,75	—
Goldmines	1435,00	1440,00
Holland F	152,00	152,00
Interbonds	572,00	580,00b
Japan Fund	29,00	28,50
Leveraged	164,50	165,00
New York Ind.	1230,00	1240,00
Obam	107,60	108,00
Old Court Dlr.	95,00	95,00
Sci Tech.	10,40	10,60
Sumabel	53,00	53,00
Technology	41,70	41,80
Tokyo PH	99,30	100,00
Unifonds	18,45	18,45
Vance, Sand	20,50	20,50
Viking	48,25	49,00
Wereldhave	115,80	115,80

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	70,60	73,25
Am. Motors	9,40	9,00
Am. Tel. & Tel.	63,70	63,30
Asarco	40,70	40,80
Atl. Richf.	44,50	46,30
Beth. Steel	25,40	24,30
Boeing Comp.	46,90	48,20
Burroughs	56,50	55,60
Citicorp.	40,70	41,50
Colgate	22,40	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	62,10	60,50
Dow Chemical	34,40	34,70
Du Pont	49,50	49,60
Eastman Kodak	73,50	70,30
Exxon Corp.	34,20	34,50
Fluor Corp.	21,80	21,05
Ford Motor	55,10	55,75
General Electr.	56,90	57,90
General Motors	72,20	71,40
Getty Oil	65,50	66,80
Gillette	44,50	—
Gulf Oil	37,00	38,00
Honeyweel Inc.	116,50	112,90
IBM	121,30	122,50
Intern. Flavor	32,00	31,50
Intern. Paper	56,00	56,30
Intern. Tel.&Tel.	38,50	38,80
Litton Ind.	71,50	72,50
Lockh. Aircraft	119,50	—
LTV Corp.	16,95	16,10
Mobil Oil	—	31,70
North Am. Phil.	69,60	68,60
Occ. Petr. Corp.	23,50	24,20
Pepsico	35,80	35,75
Philip Morris	58,00	57,80
Philips Petrol.	33,20	34,00
Polaroid Corp.	29,00	28,80
Quaker Oats	—	48,00d
RCA	29,80	30,40
Rep. Steel	24,00	23,10
Schlumberger	49,00	50,90
Sears Roebuck	42,20	42,75
Shell Oil	41,75	43,25
Sperry Corp.	37,40	36,80
Stand. Oil of Cal.	35,25	36,80
Tandy	55,80	54,20
Texaco	34,25	34,20
Texas Instruments	116,00	118,75
Union Carbids	71,50	73,50
Union Pacific	57,20	59,30
U.S. Steel	25,60	26,00
Warner Lambert	29,40	30,50
Westingh. El.	51,50	52,90
Woolworth	35,25	35,50
Xerox Corp.	46,30	47,00

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	—	140,00
AMAX Inc.	81,50	78,80
Amer.Home Pr.	131,00	132,50
Amer.Motors	25,00	24,90
ATT (Nedam)	179,50	178,00
ASARCO Inc.	108,00	110,00
Atl. Richfield	128,00	131,00
Boeing Comp.	130,80	137,30
Burroughs	162,00	160,00
Can.Pac.Ent.	101,50	102,50
Chrysler	83,00a	82,10
Citicorp	114,00	115,00
Colgate-Palm.	63,50	63,50
Control Data	172,00	167,00
Dart & Kraft	195,50	201,00
Dow Chemical	98,00	96,50
Eastman Kod.	212,50	207,00
Exxon Corp.	97,50	100,00
Fluor Corp.	64,00	61,00
Ford Motor	156,50	157,50
Gen.Electric	320,50	323,00
Gen.Foods	124,60	123,80
Gen.Motors	205,50	203,50
Getty Oil	189,00	189,00
Gillette	127,00	127,00
Goodyear	92,70	92,00
Hitachi	830,00	840,00
Inco	42,00	41,50
IBM	341,00	342,00d
Int.Flavors	89,50	88,50
ITT	110,80	108,20
Kroger	114,50	118,50
Litton Ind.	205,00	206,00
Lockheed Corp.	342,00	342,00
Merck & Co	250,00	246,50
Minn. Mining	254,00	254,00d
Mitsubishi Elec.	300,00	300,00
Nabisco Brands	111,00	114,00
North Am.Phil.	196,50	191,00
Pepsico	105,00a	103,00b
Philip Morris	168,00a	162,30
Phillips Petr.	93,50	95,00
Polaroid Corp.	74,50	73,00b
Procter & Gam.	162,00	160,50
Quaker Oats	125,00	128,00
RCA Corp.	84,50	86,00
Schlumberger	138,00	142,70
Sears Roebuck	119,00	120,50
Shell Canada	51,80	51,10
Shell Oil	118,80	122,30
Sperry Corp.	105,00	103,50
Stand. Oil. Calif.	101,00	104,00
Tandy Corp.	158,50	154,50
Texas Instr.	333,00	335,00
Union Pac.	163,00	168,00
US Steel	73,00	73,00
Warner-Lam.	85,00	85,80
Westingh. El.	148,00	149,00
Woolworth	100,00	99,00
Xerox Corp.	128,00	128,50

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 18 juni 1983 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG HOOFDREDACTIE BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW CHEF-EDITIEREDACTIE WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506. 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Vlag (1)

● *De zoon van mevrouw Verboeket uit Heerlen heeft stad en land afgezocht naar een Limburgs vlaggetje voor op zijn tent. Jaarlijks gaat hij kamperen en hij wilde nu erg graag een Limburgse vlag van 30 bij 20 centimeter op zijn tent zetten. Heerlen, Hoensbroek, Valkenburg, nergens was zo'n vlaggetje te vinden. Wel grotere Limburgse vlaggen, maar 20 bij 30, „wij geloven niet dat die bestaan", werd er in diverse winkels gezegd. Maar Verboeket Jr. is niet voor één gat te vangen en hij zocht in de gouden gids naar een adres waar hij wel zijn vlaggetje zou kunnen krijgen. Hij vond het en wel in het Friese plaatsje Dokkum. (U weet wel waar in de buurt Bonifatius vermoord is). 't Is toch wel erg dat je helemaal uit Dokkum een Limburgs vlaggetje moet laten komen. Aan de andere kant toch ook reuze sympathiek van die Friezen dat ze die vlaggetjes maken. Nietwaar?*

Vlag (2)

● *Over vlaggen gesproken. In Eygelshoven heeft Charles Theunissen van de Veldhofschool via een advertentie in het plaatselijke blaadje de lieden die na de grote fancy-fair in de Veldhofschool de vlaggen gestolen hebben, gevraagd de dundoeken terug te bezorgen, hoe dan ook. 'Wees sportief en breng ze terug' schrijft de schoolleider in de advertentie. De school is in ieder geval door die diefstal voor een bedrag van 1400 gulden gedupeerd. Op zo'n manier heeft zelfs het organiseren van fancy-fairs geen zin meer. Wij sluiten ons aan bij de oproep.*

Markt

● *Straatmarkt in Nieuw-Einde. „Ja dat weten we al, dat heeft gisteren in de krant gestaan", roepen nu tientallen lezers in koor. En dat is nu juist het probleem, er stond in de krant dat van 11 tot 17 uur die straatmarkt is, maar dat moet van 10 tot 17 uur zijn. Enfin, als het lekker weer is kunt U dit weekeinde heel wat activiteiten ondernemen. Simpelveld viert feest vanwege de 100-jarige harmonie en in Chèvremont wordt feest gevierd omdat schutterij St.-Michael 110 jaar bestaat. Heerlerheide staat dit weekeinde in het teken van 50 jaar schalmeienkorps 'Glück Auf'.*

Vader

● *Morgen is het vaderdag. Pappies worden dan in bed reeds verrast op ontbijt (en daar mag moeder natuurlijk van meeprofiteren). Het is te hopen dat in zulke gevallen de kindertjes enigermate vertrouwd zijn met het zetten van thee en het klaarmaken van ontbijt op bed. Anders kan het nog wel eens gebeuren dat pa en ma met gekromde tenen in bed liggen te luisteren naar de meer dan vreemde geluiden die vanuit de keuken tot de slaapkamer doordringen. Maar ach, als die kinderen het nou zo graag willen, laat ze dan maar. Het is wel vaderdag, maar is het eigenlijk niet altijd 'kinderdag'?*

Dicht

● *„Wat was het gisteren eigenlijk voor een dag in Duitsland. Wij gingen naar Aken, maar daar was alles dicht. Dat vonden we helemaal niet leuk en we hadden er ook helemaal niets over in de krant gelezen". Eén van onze lezeressen gisteren aan de telefoon. Het was dus Tag der Deutschen Einheit en heel wat oosterburen maakten van de gelegenheid gebruik die 'Einheit' bij ons te vieren. Het Heerlens kooptoerisme heeft er wel een graantje van meegepikt, denken wij. En wie in Duitsland boodschappen wilde gaan doen....ja, die had pech. Je kunt nooit weten, want er zijn nogal wat vrije dagen in Duitsland die hier niet gevierd worden.*

TERWORMVRIENDEN:

„Houding CDA is verraad"

HEERLEN – Het instemmen van de CDA-fractie met het voorstel van het Heerlense college van B en W om het bestemmingsplan Geleendal te wijzigen en daarmee de weg vrij te maken voor de komst van een themapark in Terworm is verraad ten opzichte van de Heerlense bevolking. Dit verklaarde Harrie Bogers namens de vereniging 'Vrienden van Terworm'. „Beslist een meerderheid van de gemeenteraad op 5 juli dat de wijziging doorgaat, dan zullen wij als vereniging zeker actie ondernemen", aldus Bogers. Hoe de acties eruit zullen zien beslissen de 'Terwormvrienden' maandagavond.

„Het CDA heeft tot nu toe de bevolking een aantal perspectieven geboden. Om de bezorgdheid te drukken. Met hun instemming voor de komst van het pretpark pleegt deze partij verraad aan die perspectieven en daarmee ook aan de bevolking. In de onlangs gehouden commissievergadering wilde de CDA-fractie alleen met een pretpark in zee gaan wanneer er aan een groot aantal voorwaarden wordt voldaan. Wel, het college komt nu met een afgezwakt pakket voorwaarden – zoethoudertjes – en de fractie gaat toch akkoord", vertelt Harrie Bogers.

Het stond, volgens Bogers, van te voren vast dat er een pretpark moest komen. Hij: „Het was de wens van de provinciale overheid, het college en ook van de CDA-fractie. Alleen om louter politieke redenen is de tot nu toe afgelegde weg bewandeld. Om geen gezichtsverlies te lijden en het stemverlies zo beperkt mogelijk te houden."

Vakantie

Het is volgens Bogers ook opvallend dat het college juist nu een voorstel tot wijziging van het bestemmingsplan in de raad brengt.

„Natuurlijk in de hoop dat een groot deel van de bevolking al met de gedachten in een ver vakantieland is en de politiek-negatieve gevolgen voor het CDA beperkt blijven. Ná de mars op Terworm heeft het CDA nota bene nog te kennen gegeven het signaal vanuit de bevolking te begrijpen, ze zouden er rekening mee houden!"

Als de wijziging van het bestemmingsplan erdoor komt, komen er ongetwijfeld acties van de vereniging 'Vrienden van Terworm' en talloze andere instanties en personen. Volgens Bogers zal het raadsbesluit op passende en keurige wijze worden aangevochten.

„Geen toestanden zoals in het bos bij Amelisweerd. Wij doen het via de juridische weg, een procedure die lang kan gaan duren, dat weet het CDA," besluit Harrie Bogers.

Over afgraving steenberg Hendrik Brunssum

PAK en CPN-frakties willen opheldering

BRUNSSUM – De PAK- en de Communistische fraktie in de Brunssumse gemeenteraad hebben B en W per brief verzocht in de komende raadsvergadering de kwestie van de afgraving van de steenberg Hendrik aan de orde te stellen.

„Geschokt door een publicatie in Vrij Nederland van 11 juni j.l. onder de titel 'De Limburgse Maffia en een geheime kolenvoorraad uit de oorlog' wenden wij ons tot uw college met het verzoek om tijdens de eerst komende raadsvergadering op 2 juni alsnog op de agenda te plaatsen het punt: 'Hoe door de vergissing van de burgemeester iedereen er beter van wordt'", schrijven Paul van Betuw en Chris Horselenberg namens de beide frakties.

Ook het Limburgs Dagblad berichtte woensdag 15 juni jongstleden over de grote hoeveelheid nog bruikbare steenkolen die zich in de steenberg bevinden. Die steenberg wordt momenteel afgegraven en het terrein wordt geëgaliseerd ten behoeve van de aanleg van de golfbaan door het bedrijf Steenbergafgraving BV. Dat gebeurt gratis, in opdracht van het Recreatieschap Oostelijke Zuid Limburg. Volgens de directie van Steenbergafgraving is de hoeveelheid kolen genoeg om de kosten te dekken. Volgens de publicaties in Vrij Nederland worden er echter miljoenen winst gemaakt.

„Wij vinden het noodzakelijk dat er opheldering verschaft wordt omtrent de rol die de voorzitter van het Recreatieschap, tevens burgemeester van Brunssum, in deze kwalijke zaak heeft gespeeld", zo schrijven de beide frakties. „Tevens stellen wij voor om tijdens die raadsvergadering een commissie uit de raad te benomen die de gehele problematiek gaat onderzoeken".

Doorgaan pretpark heeft mogelijk politieke consequenties

Vakantiegangers en zieken bepalen toekomst Terworm

HEERLEN – Het heeft er alle schijn van dat het aantal zieke en met vakantie zijnde raadsleden bepalend is voor het al dan niet doorgaan van het 'themapark' in Terworm. Het aantal voor- en tegenstemmers is namelijk gelijkelijk verdeeld. Bovendien zijn er nog twee fracties die geen standpunt bepaald hebben. De CDA-fractie heeft inmiddels besloten in grote lijnen in te stemmen met het voorstel van B en W die, behoudens enkele voorwaarden, akkoord gaan met de komst van een 'themapark'. Als het CDA ook daadwerkelijk tijdens de raadsvergadering vóór stemt kan dat een breuk in de coalitie betekenen. PvdA-voorman Jos Zuidgeest liet ons gisteren weten dat zijn fractie zich in dat geval 'zeer ernstig zal beraden over de politieke consequenties'.

In zowel het kamp van de voorstanders als het kamp van de tegenstanders van het geplande pretpark in Terworm zijn op dit moment zieken. In hoeverre ze weer gezond zijn voor de beslissende raadsvergadering op 5 juli is nog onduidelijk. Ook niet zeker is hoeveel raadsleden met vakantie zullen zijn in juli.

Uit een gisteren gehouden telefonische enquête onder de meeste raadsfracties blijkt dat zowel de groepering Heerlen-Noord als de eenmansfractie Gerards nog geen beslissing genomen hebben. „Onze groepering neemt pas ná de kommende commissievergadering een definitief standpunt in", zegt Thei Vrolings van de groepering Heerlen-Noord, „Hoewel wij niet geheel negatief staan tegenover het pretpark, beslist onze achterban hoe wij gaan stemmen. En in die achterban zijn zowel voor- als tegenstemmers vertegenwoordigd."

Lawaai

Ed Schiks van de Heerlense Belangengroepering zal, zo deelde hij gisteren mee, tegen het collegevoorstel stemmen. „Het opofferen van één van de laatste natuurgebieden gaat te ver. De mensen hebben in plaats van lawaai meer rust nodig."

Namens de Actiegroep '81 (Hoensbroek) zei raadslid Geurts dat zijn fractie ook zal tegenstemmen als B en W geen duidelijke antwoorden geven op de eerder door het CDA gestelde vragen. Maandagmorgen vergadert de Actiegroep '81 over de ontstane situatie.

Laten vallen

De Christendemocraten gaan in grote lijnen akkoord met het voorstel van het college. Dit besloot de fractie die, volgens waarnemend fractieleider Portiek, een deel van de eerder gestelde voorwaarden heeft laten vallen.

„Zo hebben wij tijdens de laatste commissievergadering een garantie gevraagd van de deelnemende bedrijven. Achteraf bezien kan zoiets niet. Volgens de fractie heeft het college op de andere vragen bevredigend geantwoord. Ik wil hier met nadruk verklaren dat we geen druk van buitenaf, bijvoorbeeld van de provincie, hebben gehad."

Verschillende CDA-raadsleden zijn in de maand juli met vakantie. Maar volgens Portiek is tijdens de fractievergadering uitdrukkelijk afgesproken dat iedereen tijdens de beslissende vergadering aanwezig is.

Gaat de CDA-fractie inderdaad vóór stemmen dan kan er een moeilijke situatie ontstaan omdat de belangrijkste coalitiegenoot, de PvdA, de pretparkplannen strikt van de hand wijst.

„Het komt erop neer dat we belangen zullen afwegen. Aan de ene kant het belang van de bestuurbaarheid van de stad en aan de andere kant Terworm. Terworm ligt héél zwaar bij ons en wij zijn van mening dat dit gebied niet mag worden opgeofferd. Stemt het CDA vóór dan zal de ledenvergadering op 27 juni bekijken of de PvdA nog langer steun moet verlenen aan deze coalitie."

● *Even een verfrissing tijdens de laatste dag van de Avondvierdaagse in Hoensbroek*

Groot feest rond 110 jaar St.-Michael

KERKRADE – Met een drukke receptie in de feesttent aan de Kaffebergsweg is gisteravond het 110-jarig bestaansfeest van schutterij St.-Michael Chèvremont groots ingezet. Aansluitend vond een feestavond plaats.

Vandaag strijden van 15 tot 18 uur de windbuksschutterijen aan de Sjteekoel voor de hoogste eer. Zondag start om 14 uur vanaf het Olmenplein een optocht met een defilé in de Nassaustraat. Vervolgens vinden er wedstrijden voor flobert- en windbuksschutters plaats. Zowel vandaag als morgen worden in de feesttent gezellige avonden met muziek gehouden.

Op 9 juni 1873 vond in lokaal Van IJzeren aan de St.-Pieterstraat de oprichtingsvergadering plaats. De schutterij vervulde in de beginjaren zowel bij wereld- als kerkelijke feesten een voorname rol. In 1931 werd het schietterrein aan de Stjeekoel al in gebruik genomen. De eerste generaal was de heer Boumans, een voormalig bewoner van de hoeve Luckerheide. Rond de eeuwwisseling werd het zogenaamd kamerschieten ingevoerd.

In totaal hebben vijf leden driemaal het koningschap veroverd, namelijk de heren F. Kelleter, G. Fuhren, P. Berends, M. Franssen en P. Lataster. In 1978 werd het nieuwe clubgebouw feestelijk geopend.



● *Recipierende schutterij St.-Michael moest vele felicitaties in ontvangst nemen*

Deelnemersrecord in Hoensbroek

Succesvol einde avondvierdaagse

HOENSBROEK – Aan de N.W.B. Avond-Vierdaagse in Hoensbroek hebben in totaal 2.193 wandelaars deelgenomen, een nieuw record. Ter gelegenheid van de veertigste uitgave werd aan de Wandelsportvereniging Voorwaarts uit Heerlen een plaquette uitgereikt. De vereniging neemt al veertig jaar deel aan de vierdaagse. Zij wandelen nooit mee om prijzen in de wacht te slepen, omdat dat volgens hun een oneerlijke zaak zou zijn.

De uitslagen:

Scholen 5 km: 1. A. Voltaschool 2. Basisschool Maria-Gewanden 3. Gereformeerde School 4. Prinses Beatrixschool 5. Openbare basisschool Hoensbroek.

Scholen 10 km: 1. Prinses Beatrixschool 2. Gereformeerde school 3. Basisschool De Voeëgelstjang 4. Kon. Wilhelminaschool 5. Basisschool De Heyster.

Scholen 15 km: 1. Gereformeerde School.

Niet-school-groepen 5 km: 1. Scouting H. de Montfort.

Verkenners 10 km: 1. Scoutinggroep De Stutters.

Verenigingen 10 km: 1. Klos-club 2. V.V. Mariarade 3. Vrolijke Uurtjes.

Niet-school-groepen 15 km: 1. Scouting St. Gerlach.

Klok en barometer gestolen

KERKRADE – Een jeugdige Kerkradenaar is donderdagmiddag door de gemeentepolitie uit deze plaats aangehouden wegens diefstal van een antieke klok en barometer uit een confectiebedrijf in Kerkrade.

De antiek had een waarde van duizend gulden. De jongeman is inmiddels aan de hulpofficier van justitie voorgeleid.

Onderzoek bij Op Gen Hoes in Brunssum

BRUNSSUM – Deskundigen van de Technische Hogeschool in Delft zullen van 23 juni tot en met 27 juli de kasteelhoeve 'Op Gen Hoes' in Brunssum minitieus onderzoeken.

Het gaat om een bouwhistorisch onderzoek. Dat gebeurt in samenwerking met de stichting Historische Bron van Brunsham en de gemeente. Het onderzoek staat onder auspiciën van de Limburgse Kastelenstichting.

Het project is voor de TH van grote waarde. Daarom besteden twee groepen van elk 12 medewerkers er vier weken lang uitzonderlijke aandacht aan. Onder meer zal de ligging van de voormalige kasteelgrachten worden vastgesteld. Aan de hand van de bevindingen zullen de TH'ers een concreet restauratieplan opstellen. Om het onderzoek vlot te laten verlopen vraagt de stichting Historische Bron van Brunsham de inwoners van Brunssum om medewerking.

Enerzijds verzoekt men eventuele belangstellenden de onderzoekers niet bij hun werkzaamheden te hinderen, anderijds hoopt men door giften en sponsoring de kosten van het onderzoek te verlichten. Voor het laatste kan men terecht bij de penningmeester van de stichting, de heer Th. van Oppen in Brunssum, tel. 254543.

GEBOREN

Martijn, zoon van F.G. Feron-Roosen, 6227 VR Maastricht, Marcus Tellerstraat 16.

HUWELIJKEN

Marie-José Koekkelkoren en Tom Gilissen, trouwen heden 18 juni om 14.00 uur in de St.-Petrus Banden Kerk te Heer-Maastricht, receptie is van 18.30-20.00 uur in het Maaspaviljoen. Toek. adres: 6216 SV Maastricht, Kremersdreef 3C.

C.S. Hoogervorst
huisarts
is afwezig van
20-6 t/m 11-7
Waarneming door de overige huisartsen in Brunssum.
114840

Getrouwd:
Frank A.M. de Jong
Brigitte E.C. Boumans
Heerlen, 18 juni 1983

50

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling, de felicitaties en de goede wensen, de bloemen en geschenken die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons

gouden huwelijksfeest

betuigen wij mede namens onze kinderen en kleinkinderen onze welgemeende dank.
Vooral dank aan de buurt, familie, vrienden en bekenden voor deze onvergetelijke dag.

Harrie Peters
en
Paulien Peters-Hamers

Geleen, juni 1983
Landsteinerstraat 21.

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons 50-jarig huwelijksfeest.
Wij danken, mede namens onze kinderen en kleinkinderen, allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

H. Ermers
A. Ermers-van Aubel

Brunssum, juni 1983
Lindestraat 44

In de tot dusver als maatschap uitgeoefende praktijk van dokter Goedbloed en dokter Bemelmans legt dokter Goedbloed per 1 juli 1983 wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd zijn aktiviteiten als huisarts neer en draagt de praktijk over aan dokter Bemelmans.
Dokter Bemelmans zal de praktijk ongewijzigd voortzetten op het huidige adres, Geitstraat 11 te Heerlen.
Heerlen, 18 juni 1983

Goedbloed C.
Bemelmans M.F.J.

†

Heden overleed geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 65 jaar, mijn echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Willi Jacobus Josephus Gelekerken

echtgenoot van

Sibilla Baumgarten

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.
De bedroefde familie:
S. Gelekerken-Baumgarten
Ch.C.J. van Horssen-Gelekerken
H. van Horssen
Gerry, Miriam, Patricia
A.A.L. Gelekerken
M. Gelekerken-Paffen
Sandra
J.H.L. Gelekerken
B.G.M. Gelekerken
Familie Gelekerken
Familie Baumgarten

6462 BS Kerkrade, 16 juni 1983
Lodewijkstraat 45
De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 21 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna crematie te Heerlen. Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Maandag tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Luckerheidekliniek te Chèvremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Na een leven dat in het teken stond van goedheid en bezorgdheid voor haar kinderen en kleinkinderen, is op de leeftijd van 77 jaar van ons heengegaan, gesterkt door het sacrament der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Cor Quix

weduwe van

Christiaan de Looijer

De bedroefde familie:
Kinderen en kleinkinderen
Familie Quix
Familie De Looijer

6137 CJ Sittard, 17 juni 1983
[illegible]weg 166.
De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 21 juni a.s. om 11.45 uur in de St.-Jozefkerk te Stadbroek-Sittard.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Maandag a.s. om 18.30 uur avondmis in bovengenoemde kerk. De crematie vindt plaats te Heerlen, Imstenraderweg 10, (afslag De Beitel) om 13.30 uur.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

Tot grote ontsteltenis delen wij u mede, dat geheel onverwacht, na een liefdevolle verzorging in Huize Maria Roepaan te Ottersum, van ons is heengegaan, mijn lieve dochter en onze fijne zus

Gemma

op de leeftijd van 29 jaar.

G.M.B. Klems-Timmers
Broers en zusters

Ottersum, 17 juni 1983
Huize Maria Roepaan
Correspondentie-adres:
Maarten Trompstraat 65
6372 VP Schaesberg
De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 21 juni om 11.00 uur in de kapel van Huize Maria Roepaan, Siebengewaldseweg te Ottersum, waarna de begrafenis op omstreeks ± 3 uur zal plaatsvinden op het parochiekerkhof St.-Michaël te Schaesberg, de Wendelstraat, Eikske.
Avondmis maandag 20 juni om 19.00 uur in bovengenoemde kapel.
Gelegenheid om afscheid te nemen van Gemma, dinsdagmorgen van 10.00 tot 10.30 uur in de rouwkapel van Huize Maria Roepaan.

†

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden, na een met geduld gedragen lijden, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 51 jaar, van mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tonny Schuffelers

echtgenote van

Hub Zelis

In dankbare herinnering:
Schinnen: **H. Zelis**
Hoensbroek: **Brigitta en Wim**
Maasbracht: **Rob en Jolanda**
Fam. Schuffelers
Fam. Zelis

Schinnen, 16 juni 1983
Mgr. Savelbergstraat 7
De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 20 juni as. om 14.00 uur, in de parochiekerk van de H. Dionysius te Schinnen, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10 om 15.30 uur.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven geen condoleren.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekgelegenheid dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Heden overleed na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 64 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Gerard Hofman

echtgenoot van

Christine Storms

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.
De bedroefde familie:
Chr. Hofman-Storms
A. Hofman
J. Hofman-Gerritse
Familie Hofman
Familie Storms

6463 AG Kerkrade, 16 juni 1983
Zonstraat 142
De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 20 juni as. om 9.00 uur in de parochiekerk van De Blijde Boodschap te Kerkrade-Rolduckerveld, waarna aansluitend crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Zondag as. tijdens de eucharistieviering van 11.30 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed tot onze diepe droefheid, in het ziekenhuis te Brunssum, ons lieve dochtertje, zusje en kleindochtertje

Suzanne

geboren 21-3-'83 overleden 16-6-'83

De bedroefde ouders:
Brunssum: **R. Prins**
L. Prins-Rozema
Tamara
Fam. Prins
Fam. Rozema

Brunssum, 16 juni 1983
Gouden Regenstraat 19
De begrafenis zal plaatsvinden op maandag 20 juni a.s. op de algemene begraafplaats aan de Marebosjesweg te Treebeek-Brunssum.
Bijeenkomst aan het rouwhuis, Gouden Regenstraat 19 aldaar, vanwaar vertrek naar voornoemde begraafplaats om 14.00 uur.
Geen condoleren.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming en medeleven, H.H. Missen, gebeden en bloemen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Franc Gril

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Gril

Heerlen, juni 1983.
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 25 juni a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide.

Enige en algemene kennisgeving

†

Vanmorgen ontvingen wij het ontstellende bericht van het overlijden, door een noodlottig ongeval, van mijn lieve man en onze zorgzame papa

Frans Delahaye

echtgenoot van

Marlies van Cleef

* 30-11-1946 † 16-6-1983

Limbricht: **Marlies Delahaye-van Cleef**
Ivo, Luc

6141 BH Limbricht, 16 juni 1983
Molenstraat 8
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 20 juni om 14.30 uur, in de St.-Salviuskerk te Limbricht.
Frans zal bijzonder worden herdacht in de h. mis van zondag om 11.00 uur in bovengenoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

†

In dankbaarheid voor wat hij voor ons allen betekende, hebben wij, geheel onverwacht, afscheid moeten nemen van onze lieve zoon, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Frans Delahaye

echtgenoot van

Marlies van Cleef

papa van Ivo en Luc

Geleen: **H. Delahaye**
J. Delahaye-Leinders
Limbricht: **B. Schreurs-Delahaye**
M. Schreurs
Jolande, Frank
Sittard: **A. Janssen-Delahaye**
J. Janssen
Josyane
Geleen: **M. Giesberts-Delahaye**
J. Giesberts
Claudia
Schinnen: **E. Vrösch-Delahaye**
W. Vrösch
Ralf
Geleen: **W. Delahaye**
L. Delahaye-Klompenhouwer
Familie Delahaye
Familie Leinders

Geleen, 16 juni 1983

Met verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van onze naaste medewerker

Frans Delahaye

zijn heengaan zal voor ons een groot gemis zijn.
Limbricht, 16 juni 1983

Directie en personeel
Schreurs Meubelen bv
Molenstraat 10, Limbricht

Maandag a.s. zijn wij de gehele dag gesloten.

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze schoonzoon, zwager en oom

Frans Delahaye

echtgenoot van

Marlies van Cleef

Familie van Cleef-Ehlen
Kinderen en kleinkinderen

Limbricht, 16 juni 1983

†

Heden overleed vrij onverwacht, op de leeftijd van 77 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Luyten

weduwe van

Leo Leunissen

Wij bevelen haar in uw gebed aan.
Heerlen: **W. Leunissen en L. Leunissen**
Klimmen: **J. Leunissen**
L. Leunissen-Quadackers
M. Leunissen
Voerendaal: **M. Leunissen**
Stein: **L. Leunissen**
A. Leunissen-Salden
Kerkrade: **A. Bemelen-Leunissen**
R. Bemelen
Beek: **P. Leunissen, O.F.M. Conventuelen**
Heythuysen: **H. Leunissen, Broeders van Zeven Smarten**
en al haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Luyten
Familie Leunissen

6414 BE Heerlen, 17 juni 1983
Roebroekweg 78A
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 21 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Remigius te Klimmen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Het rozenkransgebed ter intentie van moeder wordt gebeden op maandag 20 juni om 19.00 uur in voornoemde kerk; aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van het rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen; dagelijks van 20.00 tot 20.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heden hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve moeder

Cato van Ool-Geerlings

geboren 18 januari 1891
weduwe van

Pierre Van Ool

Geleen: **Elly Vincken-Van Ool**
Zwijndrecht: **Huub Van-Ool en echtgenote**

Geleen, 16 juni 1983
Corr.adres: Pasteurstraat 3
De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben dinsdag 21 juni a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Herten.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Graag hadden we iedereen op 'n meer persoonlijke wijze willen bedanken voor de ons betoonde blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze pa

Pierre Bollen

† 29-4-1983

en bij de ziekte en de begrafenis van onze mama

Yvonne Bollen-Dreimuller

† 10-6-1983

De hartverwarmende condoleances, de mooie bloemstukken, maar zeker ook uw aanwezigheid in beide heilige missen, zijn voor ons een grote troost geweest.
Daarvoor hartelijk dank.

Marjo en Moniek

Geleen, juni 1983
Dr. Nolenslaan 52.
De zeswekendienst voor pa en mama zal plaatshebben zondag 26 juni om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus (Paters Carmelieten), Rijksweg-Noord Geleen. (Bidprentjes kunnen dan eventueel nog worden verkregen.)

†

Heden overleed

Jos Haeren

Dit delen u met veel pijn en diepe droefheid mede:
Marie-José Haeren-Bekkers
Romain
Jeroen
Familie Haeren
Familie Bekkers

6181 AG Elsloo, 17 juni 1983
Stationsstraat 165
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 21 juni a.s. om 11.00 uur in de Mariakerk te Elsloo.
Maandagavond om 18.45 uur tijdens de noveen in de St. Augustinuskerk (oude kerk) zal hij in het bijzonder herdacht worden.
Bezoek rouwkamers begr.ond. Daemen en Zoon, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Wij hopen dat u begrip heeft voor ons grote verdriet en verlies van Jos en u deze annonce als persoonlijke uitnodiging wilt beschouwen.

Heden hebben wij na 18 jaar afscheid moeten nemen van onze medewerker

Jos Haeren

chef-tekenaar, projectleider

Zijn toewijding voor het bureau en werk alsmede zijn persoonlijkheid zullen bij ons steeds in herinnering blijven.

Directie Architectenbureau
Boosten-De Bruijn-Rats

In dankbare herinnering nemen wij afscheid van

Jos Haeren

Zijn prettige samenwerking zal ons altijd in gedachten blijven.

Je collega's en vrienden
van Architectenbureau
Boosten-De Bruijn-Rats

Op 29 juni 1983 is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve en onvergetelijke moeder en grootmoeder

Leonie Mertens-van Eyseren

Wij willen haar bijzonder herdenken op zondag 26 juni 1983 tijdens de plechtige eucharistieviering van 11 uur in de dekenale kerk van Sint-Jan Evangelist te Hoensbroek.

Familie Mertens

Hoensbroek, juni 1983.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van onze beschermheer, de edelachtbare heer

Johan Antoine Adrien Gijzels

Bestuur, commissie en leden
van de harmonie St.-Caecilia, Susteren

Tag der Deutschen Einheit

Duitse „invasie" veroorzaakt files

HEERLEN – Het Westduits toeristenverkeer naar ons land heeft gisteren tot omstreeks het middaguur files met een totale lengte van 109 kilometer veroorzaakt. Door tien ongevallen, waarbij in totaal 27 voertuigen betrokken waren, vielen zeven gewonden, aldus een woordvoerder van de Algemene Verkeersdienst van de Rijkspolitie in Driebergen. Na het middaguur is de verkeersdrukte volgens de politiewoordvoerder teruggelopen.

Ook in onze provincie zorgden de Duitsers voor grote drukte in de grote steden. De middenstand profiteerde daar het meest van.

Veel Westduitsers hebben de Dag der Duitse eenheid, een nationale feestdag, gebruikt voor een lang weekeinde naar Nederland. Deze „Tag der Deutschen Einheit" herdenkt de mislukte bouwvakkersopstand van 17 juni 1953 in Oost-Berlijn.

Aktie '68 brengt „wielerklassieker"

MAASTRICHT – Aktie '68 uit Maastricht organiseert vandaag en morgen een „wielerklassieker" tussen de Limburgse hoofdstad en het Brabantse Berlicum. Er nemen zeven ploegen aan deel; hierbij onder andere Jef Lahaye, in 1958 kampioen van Nederland. Aktie '68 is een instelling die zich nu vijftien jaren beijvert om in velerlei vormen gelden in te zamelen speciaal voor gehandicapten-organisaties en daardoor vermaardheid heeft gekregen in het hele land.

Het tweedaagse evenement is omweven met attracties en bekende personen hebben er hun medewerking aan gegeven. Het gezelschap van 69 wielrenners en vele medewerkers en supporters alsmede de Harley Davidsonclub Nederland, vertrekt hedenmorgen om 11 uur vanaf de V. de Stuersstraat bij de St. Lambertuskerk in Maastricht. In Heel wordt au grand complet Huize St. Anna aangedaan, waar Aktie '68 acht Lourdes-reizen zal aanbieden. Het startschot zondagmorgen in Berlicum wordt gelost door Willy Dobbe, erelid van Aktie '68. Tussen 16 en 17 uur wordt het hele gezelschap terug verwacht in Maastricht.

Eerste spade voor OLS

EYS – Gisteren gaf Sjef van de Krogt, voorzitter van de stuurgroep Oud-Limburgs Schuttersfeest, met het steken van de eerste spade (foto) het startsein voor de werkzaamheden op het OLS-terrein. Nadat hij dit symbolisch startsein had gegeven, riep Van de Krogt alle medewerkers op in deze laatste veertien dagen voor het OLS eendrachtig samen te werken, zodat Eys opnieuw een schitterend sociaal feest kan afleveren.

Weer Maastrichtse agent ten onrechte ontslagen

Geen bewijs voor 'verraad' ontruimingsaktie kraakpand

door lily scheffer

ROERMOND – Voor de tweede keer binnen drie weken heeft het ambtenarengerecht in Roermond het ontslag van een politieambtenaar van het Maastrichtse gemeentelijke poltiekorps nietig verklaard. Merkwaardig is daarbij dat ook gisteren weer gebleken is dat burgemeester mr. A. Baeten en korpschef commissaris N. Gijben bij de schuldvraag eerder op eigen overtuiging afgaan dan op resultaten van gerechtelijk onderzoek. Ook al leverde een vooronderzoek door officier van justitie mr Arps geen feiten op die in de richting van opzet wezen, commissaris Gijben en loco-burgemeester drs H. Roovers (wegen vakantie van de heer Baeten in Roermond als gedaagde aanwezig) bleven gisteren bij hun standpunt dat wijkagent Jo Brouwers drie jaar geleden, in mei 1980, zijn ambtseed had gebroken en terecht uit het korps ontslagen was. Ambtenarenrechter mr. A. Houben dacht er duidelijk anders over. Hij verklaarde het ontslag nietig en veroordeelde gedaagde tot het betalen van een bedrag van 30.000 gulden netto als schadevergoeding aan de klager. Dat betekent dat de wijkagent sinds de datum van zijn strafontslag formeel in dienst is gebleven en dus ook recht heeft op achterstallig salaris.

De feiten waar het allemaal om ging grijpen terug naar gebeurtenissen in het voorjaar van 1980. Jo Brouwers, die als wijk het centrum van Maastricht had, zou aan krakers van een pand in de Hondstraat verklapt hebben op welke dag de politie het pand dacht te ontruimen. Hiermee zou het verrassingselement van de politieactie ontkracht zijn en moest de „overval" een week worden uitgesteld.

Of en hoe agent Brouwers uit de school geklapt had werd gisteren in Roermond onderwerp van zeer tegenstrijdige verklaringen. Volgens de heer Brouwers was het geheim ook al zonder hem uitgelekt en was er dus geen sprake van schending van de ambtseed. De speciale positie waarin hij als wijkagent fungeerde, en waarbij hij volgens een daarover door de korpsleiding vervaardigd werkmodel, een soort bemiddelaar tussen poltie en bewoners van de wijk vormde, maakte zijn rol er niet gemakkelijker op. Volgens zijn verklaringen zou hij met een van de krakers tevoren kontakt hebben gehad. Hij had weliswaar verteld dat de ontruiming van het kraakpand door de politie diezelfde week zou plaatsvinden, maar een juiste datum had hij nooit genoemd.

Op dat punt kreeg hij notabene gelijk in een brief die commissaris Gijben indertijd aan de rechter-commissaris had geschreven. Hierin stond te lezen dat Brouwers aan de krakers het tijdstip van de politieaktie had gemeld maar daarbij geen datum had genoemd. Ook gisteren bleef de commissaris bij deze woorden. Tot grote verbazing van rechter Houben voerde de heer Gijben als bewijs voor deze stelling aan dat hij het via een anonieme tipgever had gehoord.

Paniek

Met zijn tip aan de krakers had Jo Brouwers alleen maar willen bewerkstelligen dat de ontruiming zonder geweld zou kunnen verlopen. Hij was bang dat er bij een onaangekondigde inval grote paniek zou ontstaan en het risico van gewonden aan beide kanten erg groot was.

In feite kon de wijkagent helemaal geen geheim verklappen omdat hij volgens de korpsleiding helemaal buiten de voorgenomen aktie was gehouden. Dit in verband met de vertrouwenspositie die hij als wijkagent genoot en de kans dat hij „wellicht wel zou kunnen afglijden naar de kant van de krakers". Per toeval kwam hij enige dagen tevoren achter de plannen voor de ontruiming zonder daarbij de juiste datum en het juiste tijdstip te kennen. Ook was hem nergens uit gebleken dat het hier een ambtsgeheim betrof waarover hij met niemand mocht spreken.

Zijn kontakt met de krakers ontdekte de politie bij het afhoren van de bandjes die afgetapte telefoongesprekken vanuit en naar het kraakpand bevatten. Pogingen van Jo Brouwers om met zijn korpsleiding over de komende ontruiming te praten mislukten omdat de wijkagent systematisch buiten de voorbereiding van de aktie werd gehouden. Toen hij zich na het fatale telefoongesprek bij zijn superieuren moest verantwoorden kreeg hij zonder pardon schorsing en vervolgens ontslag aangzegd. Volgens commissaris Gijben en loco-burgmeester Roovers is er in het korps ook nu nog zoveel rancune en wantrouwen ten opzichte van de wijkagent dat, ongeacht de uitspraak van de rechter, terugkeer in politiedienst een onmogelijke zaak zou zijn.

Geïrriteerd

Het verhoor van loco-burgemeester Roovers en commissaris Gijben leverde gisteren in de rechtszaal enkele grimmige momenten op. Ambtenarenrechter mr. Houben vond het een onbegrijpelijke zaak dat de uitslag van het vooronderzoek door de officier van justitie voor beide heren geen reden was geweest op hun schreden terug te keren of althans op zijn minst enige waarde te hechten aan een justitieel onderzoek. Al enigzins geirriteerd door het feit dat de heer Roovers niet of nauwelijks op de hoogte bleek van de inhoud van de processtukken verweet hij beide heren dat uit gesprekken met de wijkagent alleen de voor Jo Brouwers belastende uitspraken gereproduceerd werden. „Maar nergens wordt enig begrip getoond voor de motieven vanwaaruit klager handelde. Dat verbaast me ten zeerste. Omdat ik dit ook al enige weken geleden bij de vorige zaak heb opgemerkt lijkt dat wel een bepaalde richting uit te wijzen", aldus mr. Houben.

Een andere parallel die hij met die vorige zaak trok was dat ook toen de burgemeester de stukken niet kende. Toen loco-burgemeester Roovers gisteren op de meeste vragen van de rechter het antwoord schuldig bleef onlokte dit aan de rechter de opmerking: „Er wordt veel niet geweten door de burgmeester".

Dat het zo lang heeft geduurd voordat de wijkagent stappen kon ondernemen tegen zijn ontslag was te wijten aan zeer langdurige ziekte van de door Jo Brouwers gemachtigde bij de Algemene Christelijke Politiebond waardoor er een jaar later nog geen beroepsgronden tegen het ontslag op tafel kwamen. Dan wordt het beroep uiteindelijk niet ontvankelijk verklaard.

Toen de wijkagent via zijn raadsvrouw tegen deze niet-ontvankelijkverklaring verzet aantekende kostte het de griffie van het ambtenarengerecht de grootste moeite de stukken los te krijgen van de burgmeester. „Dat heeft zes maanden geduurd terwijl de officiële termijn hiervoor 3 weken is. Helaas staat daar geen sanctie op. Het is geen manier van doen een zaak zo te vertragen", kreeg loco-burgemeester Roovers gisteren van de rechter op zijn brood.



● *De monumentenwachters van heel Zuid Nederland togen er in Thorn met ladder en vergrootglas op uit om de monumentale panden minutieus te onderzoeken.*

Wachters te Thorn bijeen

Monumenten van Limburg goed bewaakt

Van onze verslaggever

THORN – Monumentenwachters van de provincies Limburg, Noord-Brabant en Zeeland brachten vrijdag ter gelegenheid van het tienjarig bestaan in excursie een bezoek met werkbespreking aan het voor die gelegenheid zonovergoten Witte Stadje Thorn. In de morgenuren was er een technische werkbespreking, gevolgd door een toespraak van de burgemeester, drs. J. Smeets. Daarna zwermden de monumentenwachters van de provinciale stichtingen in Zuid Nederland uit, om huizen en daken te beklimmen en te inspecteren. Ze waren over het resultaat, de stand van onderhoud en rehabilitatie van de huizen en monumentale panden in Thorn, zoals kasteelboerderij Grote Hegge, zeer in hun nopjes.

„In 1973 is Thorn aangewezen als te rehabiliteren historische stadskern. Daarvoor werd vijf jaar later een bestemmingsplan vastgesteld. De toestand van de monumenten was zeer slecht. Van de 326 te rehabiliteren panden konden er 190 worden aangepakt en grondig verbeterd voor twintig miljoen gulden. De verkrotting in de vijftiger jaren kon daardoor definitief een halt worden toegeroepen.

In 1965 werd Thorn uitgeroepen tot voorbeeldstad voor de monumentenrestauratie. In tegenstelling tot de conclusies van een onderzoek door de Leidse universiteit waarin gezegd wordt dat er te weinig overheidssubsidie beschikbaar werd gesteld zijn zeer velen van mening, dat het heel aardig is gelukt in Thorn om de monumenten in de historische kern te beschermen. Dat vergde een grote krachtsinspanning van het gemeentebestuur dat gelukkig ook kon steunen op de assistentie van provincie en rijk", aldus burgemeester Smeets in zijn toespraak.

Politie

De secretaris van de Monumentenwacht G. Quaedvlieg legde uit dat de provinciale wachters geen klusjesmensen zijn en ook geen bouwpolitie. Hij werkt vooral preventief en daardoor sterk kostenbesparend voor de beheerders en eigenaren van monumenten. Er zijn veertien abonnees van de Monumentenwacht in Limburg (lidmaatschapsgeld 80 gulden per jaar) en dat is het hoogste aantal relatief per gemeente.

Fraudezaak bij sloopbedrijf opgelost

Gestolen auto's en wrakken omgebouwd

HEERLEN – Maandagmorgen zijn de 42-jarige P. N. uit Brunssum en de 31-jarige F. H. uit Geleen in hun woning aangehouden wegens het plegen van fraude met auto's. De daders worden er van verdacht auto's te hebben omgebouwd en samengesteld uit onderdelen van verschillende voertuigen, die afkomstig waren van diefstal of gedeelten van zwaar beschadigde auto's. In sommige gevallen werden zelfs meer dan twee delen van voertuigen tot één auto geproduceerd en de chassisnummers werden overgebracht van het ene voertuig op het ander, in overeenstemming met het kentekenbewijs van een auto die total loss is.

Na de aanhouding werd op het sloopterrein van de verdachte in Heerlen een grootscheeps onderzoek ingesteld. Tien auto's of gedeelten daarvan werden inbeslaggenomen. Ook kentekenbewijzen en de boekhouding werd door de politie meegenomen.

Negen auto's bleken in Nederland te zijn gestolen en één in Duitsland. Bij dit onderzoek zijn enkele medewerkers van het Gerechtelijk Laboratorium in Rijswijk ingeschakeld. Het is niet uitgesloten dat nog meer aanhoudingen zullen plaatsvinden.

Sinds vijf maanden is een speciaal team, samengesteld uit medewerkers van de gemeentepolitie Maastricht, Brunssum en Heerlen, alsmede de Rijkspolitie Maastricht en de Douane bezig met een grondig onderzoek naar autodiefstallen.

Uit het eerste onderzoek van het team kwam al vrij snel de zaak met de gestolen Mercedessen, die in Algiers worden onderschept, aan het daglicht. Vervolgens stootte het team op de grote fraudezaak met auto's, waarbij het voornamelijk gaat om auto's en bestelauto's met een recent bouwjaar. De voertuigen werden hoofdzakelijk op de automarkt in Utrecht aan de man gebracht.

De verdachten zijn gisteren aan de Officier van Justitie in Maastricht voorgeleid.

Voorzitter Provinciale Revalidatiestichting:

Gehandicaptenbeleid totaal onmogelijk door bezuinigingen

ROERMOND – „Het bezuinigingsplan van staatssecretaris Van der Reijden (WVC) maakt gehandicaptenbeleid in de toekomst totaal onmogelijk. Zo reageerde gistermiddag directeur Demuelenaere van de Provinciale Revalidatiestichting in Roermond op het plan van de staatssecretaris om de subsidie aan de elf provinciale revalidatiestichtingen in ons land van vier naar twee miljoen terug te brengen.

De subsidies van de provincies zijn bovendien gekoppeld aan die van het rijk. Als de staatssecretaris zijn voornemen uitvoert, zullen dus ook de bijdragen van de provincies dalen. De staatssecretaris heeft overigens laten weten dat verdere bezuinigingen nog in het verschiet liggen.

Bij de Limburgse Provinciale Revalidatiestichting die op het gebied van gehandicaptenbeleid het adviesorgaan is van het provinciaal bestuur, zullen volgens directeur Demuelenaere door het nu aangekondigde bezuinigingsplan minimaal vier van de acht arbeidsplaatsen verloren gaan. „We kunnen ons werk dan nauwelijks nog uitvoeren. Het begeleiden en voorlichten van gehandicaptenorganisaties is dan niet meer mogelijk. Ik ben er van overtuigd dat daardoor verdere emancipatie van gehandicapte burgers in de maatschappij stukken moeilijker zal worden", aldus de directeur van de Provinciale Revalidatiestichting.

Doel van die stichting is het bevorderen van een samenhangend gehandicaptenbeleid waarin de gehandicapten zelf een zo groot mogelijke invloed hebben.

Demuelenaere noemt het bezuinigingsplan van staatssecretaris Van der Reijden een „eenmansactie". „Er is vooraf geen overleg geweest met de betrokken partijen zoals andere ministeries en de provincies. Wij zien best in dat er bezuinigd moet worden maar laten we dan samen een plan opstellen".

Examens

NIEUWENHAGEN – Aan de Katholieke Hogeschool in Tilburg slaagde drs B.M.P. Salviro uit Nieuwenhagen voor zijn post-doctoraal Accountancy.

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de H. Sacramenten in Gods Vrede is overleden, op de gezegende leeftijd van 86 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Bertha Meijer

weduwe van

Hubert Millen

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heerlen: **Jules Millen**
Marian Millen-Hof
Maurice en Marcel
Wierden: **Dini Schraven-Millen**
Toon Schraven
Ron, Rick, Marijke en Ruud
Familie Meijer
Familie Millen

Heerlen, 16 juni 1983
Corr.adres: Pappersjans 8, 6413 CL Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 20 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Cornelius te Heerlerheide, waarna begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van moeder wordt gebeden heden zaterdag 18 juni om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk, aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van het Rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen: dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Het heeft ons getroffen te mogen ervaren dat het medeleven, betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

Jeuf Meens

op zo'n overweldigende wijze heeft plaatsgevonden.

Mevr. Meens-Keulers
en kinderen

Ubach over Worms, juni 1983.

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 25 juni om 19.00 uur in de parochiekerk St-Jozef te Waubach.

BIDDAG PATER KAREL

Zondag 19 juni

Noveen van Rozenkrans gebeden om 10-11-12 uur; 2-3-4 uur; 6-7-8 uur.
Dit vindt plaats in de Mariakapel nabij het geboortehuis van Pater Karel Houben te Munstergeleen.

Begrafenis en crematieverzorging

Martie Lindeman

Stationsstraat 6
Schaesberg
Tel. 045-313197
Dag en nacht bereikbaar.

- Alle formaliteiten.
- Advertenties.
- Moderne opbaar- en ontvangruimte

Jan van Hasselt

Spoorsingel 4
Heerlen
Tel. 045-724808
Dag en nacht bereikbaar.

- Alle formaliteiten
- Advertenties
- Moderne opbaar- en ontvangruimte

2 Ondernemingen van Martie Lindeman.
De naam, die uw vertrouwen waard is juist op het moment, dat uw hoofd er niet naar staat en er geen tijd tot nadenken is.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en grootmoeder

Jacquelena Welzen

weduwe van

Leonardus Debije

Fam. Welzen
Fam. Debije

Schaesberg, juni 1983.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 19 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Familie (Veldstraat) te Schaesberg.

Rozekruisers Genootschap

Openbare lezingen

Woensdag 22 juni
Aanvang 20.00 uur

Bevrijding is: terug naar de oorsprong

Hotel de Limbourg
Markt 22
Sittard

WOLF MAAIT DE PRIJS KORT

WOLF Geräte
Wolf - uitgekiend voor meer maaiplezier.

Speciaal voor vaderdag.
Zo'n prachtige Wolf-maaier. Voorzien van alle accessoires. Voor een scherpe prijs. In een mum van tijd kan elk gazon geschoren worden. En onder alle omstandigheden.
Want met de Wolf Carrera maait u altijd en overal. Ook lang en nat gras is geen probleem. En wat een schitterend resultaat. Nog nooit lag uw gazon er zo fraai bij.
Inclusief grasvangbak kost deze maaier ~~f 1.250,-~~. Nu **f 995,-.**

Model TB 40-CFL met 4 takt benzine moter.

IJZERWAREN W. JONGEN
Wolf-Gerate-dealer
Valkenburgerweg 8, HEERLEN
Telefoon 045-713903

KAELEN B.V.
Wolf-Gerate-dealer
Rijksweg 44, GULPEN
Telefoon 04450-1454

- Beperkte voorraad.
- Elektro Carrera al va. 745,–

Vakantie

Te k. houten BOOT met 25 p.k. bb. Johnson. Te bevr. na 16.30 uur. Drieschstr. 6, Heerlen.

Te huur STACARAVAN 6-p. camping Zilverstrand Mol. B. Hoge Kanaalweg 30, Geleen (Graetheide).

Te k. TOURCARAVAN Tabbart, type 5000, 2 jr. oud, aantrekk. prijs. Uterweg 129, Heerlen, lfst. na 14.00 uur.

Te k. 3- a 4-pers. TOURCARAVAN, bj. 1970. Pr. f 1500,–. Tel. 04450-1724.

VAKANTIEHUISJE te h. v. 4-6 pers. in Gellik te België. Tel. 04492-2254.

VAKANTIEHUISJES te h. in Luxemburg. Inl. ma. t/m vrijd. Tel. 045-410071.

Urlaub in ZILLERTAHL. zimmer m. Fruhstuck Os 100 per dag, p.p. Christa Hauser, A-6263 Fügen-Kapfing 73, tel. 09-4352883282.

Van part. te koop of te huur toer- of STACARAVAN op goed verzorgde gezinscamping, 4 km over grens. De Plack B. Tel. 09-3287687999.

Te huur nieuwe EENGEZINSW. in Alkmaar voor 6 pers. 3 slpks., tuin aan het water, periode van 13/8 t/m 27/8-83, inl. tel. 072-612575.

Friesland te huur STACARAVAN voor juli, na aug. vanaf f 125,– per week. Tel. 05614-1586.

CARAVANSHOW, vouwwagens: Alpen-Kreuzer en Trigano, tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby, Ifa, Knaus, Munsterland. Diverse aanbiedingen in overjarige caravans. Stacaravans in diverse maten. Grote keuze in gebruikte caravans. Caravan-Import Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek, tel. 04492-1860.

Te k. SPEEDBOOT 4.50 mtr. l., trailer en 60 PK motor Evinrude, 15 vaaruren, voor f 5750,–. 04490-24643.

Te huur STACARAVAN op camping "De Reigershorst" te Montfort, ook 's winters. Tel. 045-221817.

Te k. VAKANTIEHUISJE, omg. Roermond. Inl. L. Kluijtmans, De Peel 13, Heel, tel. 04748-2551.

Te huur 4-pers. APPARTEMENT te Oostenrijk. Tel. 045-313898.

OOSTENRIJK te h. na 13 aug. heerlijk, luxe chalet in schitterend wandelgeb. Ideaal v. 2 of 3 echtp. Tel. 04407-1727.

Te k. CARAVANSTABILISATOR, -spoiler en -spiegels. Tel. 04402-72267.

Te k. KAJUITBOOT type Internaut 500 m bb.motor, Mercury 80 pk m. trailer, i.g.st., vr.pr. f 6250,–. Bez. na tel. afspr. tot 18 u. 045-257496 (na 18 u. 045-252511).

Jong stel zoekt lift naar JOEGOSL. per 1-8-83. Tel. 04490-23573.

Te k. 4 à 5 pers. BUNGALOWTENT, i.g.st., f 450,–. Tel. 045-315906.

STACARAVAN bj. '79 ca. 8 m lang pracht. inrichting, vr.pr. f 7850,– incl. bezorgen op elke camping in Limburg. Bellen tussen 13 en 16 uur 045-215716.

Te k. 3 pers. VOUWWAGEN i.z.g.st. Tel. 04494-46173.

BELGIE aan de kust in de Panne, direkt aan zee, te huur luxe vakantie-appartement voor 7 pers. (2 gezinnen) voorz. van alle denkb. luxe van 1-7 t/m 8/7. Tel. 04498-55609.

Te . 3 pers. CARAVAN met voortent, vr.pr. f 800,– i.z.g.st. Steenstr. 1 Simpelveld.

Te k. VAKANTIEHUISJE camping Vieux Molin Sippenaeken, België. Ind. woonk. 6x3 mtr, keuken 2x2 mtr, 2 slaapkamers, 2x2 mtr. Vraagpr. f 13.000,–, inlicht. tel. 045-421222.

Te k. 6-pers. STACARAVAN met douche en wc. in Belg. Ardennen nabij Malmedy op ruime standplaats pr.n.o.t.k. Tel. 01825-1781.

BAGAGEWAGENS: de grootste voorraad Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, tel. 04490-12718.

Tot STACARAVAN om geb. direktiekeet te huur 5-pers. met douche en wc op camping in Belg. Ar dennen m. zwembad. Inl 04406-40514.

Aangeb. KAMERS met ontbijt f 25,–, evt. volpension f 37,50, tel. 023-321373, Haarlem.

Te k. 5-6 pers. BUNGALOWTENT met luifel vraagpr. f 475,–, tel 216373, Europaln. 37, Vrieheide.

Te k. SPEEDBOOT Sea Ray m. 200 PK inboard mot. iets moois, evt. te ruil met bijbet. tegen motorhome, tel. 216373, Europaln. 37, Vrieheide.

Te k. CARAVAN 4-pers Karaat bwj. '75, tel. 045-714182.

Te k. 2 pers. dubb.daktent 120x230x140 f 75,–, na 14 uur. Molenberglaan 18 Heerlen.

Te k. RESERVEWIEL voor caravan 'de Reu', Berkenstr. 20, Brunssum.

Te h. **VELUWEMEER** Luxe recr.bungalow m KTV, zwemb. tennisb. (Geld.) Surfgebied tel 02155-18871.

te k. pol. BOOT L. 2.50, br 1.20, gew. 40 kg t.e.a.b. Dolmanstraat 27 M'str.

Te h. lichtgew. TOERCARAVAN, 3-pers. incl. voortent en gas. Zonder standplaats. ANWB-voorwaarden. Nog vrij na 28 juni Inl. 045-710009.

Te k. 3- à 4 pers. TOURCARAVAN + voortent, ijskast, verwarming. Het Ambacht 109 Brunssum.

Gevraagd voor een bedrijf in Heerlen

RECEPTIONISTE/ TELEFONISTE/TYPISTE

Ruime ervaring vereist
Leeftijd 25 à 30 jaar
Er wordt gewerkt met onregelmatige diensten
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

KESER
UITZENDGROEP
VOOR ELK BEROEP

Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

De Bouwvereniging "Sint-Jozef" beheert en exploiteert ruim 7000 woningen in de gemeente Roermond en een achttal gemeenten aan de westzijde van de Maas.

In de C.A.O. voor personeel in dienst van woningcorporaties is voor 1983 bepaald, dat de arbeidstijd met 40 uur op jaarbasis is bekort en dat de prijscompensatie van 2,06% niet uitgekeerd zal worden. Door deze maatregel is onze vereniging in staat enkele vacatures te creëren.

BOUWVERENIGING Sint Jozef
Postbus 400
6040 AK ROERMOND

De Bouwvereniging heeft binnen haar werkapparaat een technische dienst, een administratieve dienst en een afdeling bewonerszaken. De afdeling bewonerszaken is met name belast met de woonruimteverdeling, informatieverschaffing aan huurders, de dienstverlening, alsmede de inspraak.
Binnen de afdeling bewonerszaken bestaan de navolgende vacatures:

PARTICIPATIEMEDEWERKER

(20 uren p. week) vacaturenummer P. 101.

Deze medewerker is belast met de participatie t.b.v. de begeleiding van en voortvloeiende uit projecten zoals
- groot onderhoud,
- renovatie,
- inspraak t.b.v. beheersactiviteiten als bijkomende voorzieningen, isolatie, nieuwbouw etc.

De gedachten gaan uit naar kandidaten (m/v) met een opleiding op Sociale Academie-niveau

MEDEWERKER BEWONERSZAKEN

(20 uren p. week) vacaturenummer B. 102.

Deze medewerker is belast met het voeren van intakegesprekken met woningzoekenden en de verzorging van de correspondentie met woningzoekenden. De gedachten gaan hier uit naar kandidaten (m/v) met een opleidingsniveau M.B.O.-SD.

Salariëring van genoemde functies vindt plaats overeenkomstig de C.A.O. voor personeel in dienst van woningcorporaties.

Gegadigden gelieven hun schriftelijke sollicitaties vóór 1 juli a.s. te richten aan de Directeur van de Vereniging, Slachthuisstraat 11, 6041 CB Roermond, zulks onder vermelding van het sollicitatienummer links boven op de envelop.

114916

Diversen

Goed Nieuws Telefoon: bel 04498-54440. Elke week een nieuw BERICHT.

MEUBELS, klokken, kachels, tapijten, kleingoed en curiosa voor ieders beurs en smaak. Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. Tel. 045-211976.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle. Tel. 043-641355.

INLIJSTEN en restauraties. Keuze uit meer dan 300 lijsten, ook aluminium. Kunsthandel/lijstenmakerij Hub Vleugels, Einderstr. 25, Kerkrade, tel. 045-455770.

ANTIEKHANDEL! Simons, Dorpstraat 45a, Nuth t/o kerk door eigen import, Franse en Engelse meubelen. Groot assortiment. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437 of 244613.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel 045-725910.

WASAUTOMATEN. Duizend + een onderdelen uit voorraad. Elektronik, Geleen, Mauritslaan 112.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z.limburgse TV-service. Tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, tel. 045-315921.

Meubelen STOFFEREN Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-31452 of 045-312756.

ORANISEERT u feest markt, braderie, wenst u kinderboerderij? Bel 045-315378.

CV-ketel schoonmaken en GAS-BESPAREND af stellen f 59,–. Inl. 045-711608.

Shirtreclame stickers

textieldruk, flockprint, linne sporttassen, sportkleding met opdruk. Verder reclamebordenbelettering. Reklameburo Antwan, Groenendaal 79, Ubach o. Worms, tel 045-316550.

Schilderijen Leon Theunissen

Wij nodigen u uit voor een bezoek aan onze uitgebreide

zomer-expositie

van klassieke en romantische schilderijen: Wim Haenraets, Albert Buikema, Jan Laeven (landschappen) en vele anderen. Tevens verzorgen wij al uw inlijstwerk tegen sterk gereduceerde prijzen. Geopend di. t/m za. van 14.00 tot 19.00 uur. Kruisstraat 36, Heerlen, tel. 045-712652 (t.o. Thermenmuseum).

Auto's en motoren

Toyota Mengelers Oirsbeek

tel. 04492-1814, biedt div. first-class occasions aan BMW 318 groen '78; Ford Fiesta 1.1 Ghia '78; Mitsubishi 1.67 Galant LPG wit '80; Mitsubishi L 300 LPG wit '81 Opel Ascona 1.6 S (n.mod.) groen '82; Opel Ascona 2.0 diesel groen '80; Peugeot 504 GL LPG beige '78; Volvo 244 DL LPG groen '78; Toyota 1000 stat.car rood '76 Toyota Starlet 1.2 DL blauw '79; Toyota Corolla 1.3 5-sp. 4-drs. zilvermet. '81; Toyota Corolla 1.3 DX stat .car beige '80; Toyota Corolla 30 stat.car geel '76; Toyota Corolla 1.3 DX 4-drs. aut. rood '81; Toyota Tercel coupé 5-sp. rood '80; Toyota Tercel coupé 5-sp. zilver met '79; Toyota Carina DX 4-drs. zilvermet. '80; Toyota Carina DX stat.car LPG blauwmet. '80; Toyota Carina 4-drs luxe blauwmet. '78; Toyota Carina ST 5-sp. rood '79 Toyota Carina 4-drs. DX zilver '81; Toyota Carina 4-drs DX LPG wit '81; Toyota Carina DL aut. blauw '77; Toyota Celica coupé 1.6 ST rood '80; Toyota Celica coupé 1.6 ST rood '80; Toyota Celica coupé 1.6 ST geel '78; Toyota Corona 1.8 Liftback GL aut. rood '79; Toyota Corona MKII stat.car geel '76; Toyota Cressida stat.car LPG bruin '78; Toyota Cressida 2.2 DX 4-drs. diesel roodmet '81; Toyota Crown 2.2 diesel 4-drs. blauwmet. '80; Toyota lite-ace commercial wit '80; Toyota lite-ace bestel wit '80; Landcruiser BJ 40 diesel zwart '77

Donderdagavond koopavond

ANWB-keuring toegestaan. Financiering mogelijk. garantie va. f 5000,–, 3 maanden oftewel 10.000 km. Toyota first-class 12 maanden oftewel 25.000 km. niet ouder dan 4 jaar.

Uw occasionadres

Prov.weg-Zuid 91, Oirsbeek

BETONSIERSTENEN ANDERS DAN ANDERE:

wit glad beton decoratief, duurzaam maar niet duur.
In diverse modellen en afmetingen verkrijgbaar.
Kunnen van glas (gekleurd) voorzien worden.
Zeer geschikt voor tuin, open terras, windscherm, hal, carport etc.

BETONWAREN OHLENFORST
Mortel 3 - industrieterrein Sluisweg - Born - tel. 04498-53281
We zijn óók op zaterdag en tijdens de bouwvakvakantie geopend.

OPLEIDINGSINSTITUUT
VOOR SCHOONHEIDSSPECIALISTE

„elly wals" b.v.

VAKOS
- erkend
- opleidingsinstituut
- schoonheidsspecialiste
- pedicure

elly wals b.v.

Zeer gunstig gelegen, recht tegenover het station
Dag- en avondopleiding
Aanvang nieuwe cursus schoonheidsspecialiste en pedicure: September 1983 a.s.
Open huis: Elke zaterdag van 10 - 13.00 uur (volgens afspraak)
Stationsplein 7 - 8 - Sittard
Tel. 04490-12510/21159 – 04494-46487

GRANDIOZE ZOMERACTIE KNIKARMZONNESCHERM

6 meter breed, 210 uitval
D.H.Z.-PRIJS **880,-** incl. B.T.W.

● **markiezen ● aluminium panelenplafonds ●**
zonneschermen ● binnenzonwering ● rolluiken 10%

Showroom geopend elke werkdag t/m 17.00 uur, 's zaterdags van 10.00 t/m 13.00. Of bel voor een afspraak.

ROMAZO ZONWERING BEDRIJVEN

VEEL BETER SINDS 1956
Venetian Blinds Kerkrade
Kipstraat 30-32, Kerkrade, tel. 045-453416

De meest veelbelovende proefrit die u kunt maken.

De Lancia Delta zal iedere automobilist verrassen. Zoals hij in 1980 alle journalisten verraste en Auto van het Jaar werd.

En dat werd-ie niet voor niets. Want geen enkele auto in z'n klasse biedt zoveel komfort en luxe. Is bovendien zo perfekt afgewerkt. Daarnaast levert de Delta ook nog eens ongelooflijke prestaties. Prestaties die gekombineerd worden met een perfekt weggedrag.

Dat geldt zowel voor de 1300, de 1500 automaat en de zeer snelle 1600 GT versie. En voor alle versies geldt ook dat de prijs verrassend laag is.

Dat ziet u als u nu de meest veelbelovende proefrit van uw leven komt maken.

LANCIA

Lancia Delta vanaf f 21.900,- inkl. B.T.W.

UNIEKE AANBIEDING
De delta 1300 met vele extra's o.a. 5 versnellingsbak, extra ruitenwisser op de achterruit etc.
KOOPT U BIJ ONS AL ONDER DE f 20.000.-

De Delta.
De auto die alleen door Lancia gebouwd kon worden.

AUTOMOBIELBEDRIJF KOMPIER B.V.
Akerstraat 150, Heerlen, telefoon 045-717755

Interseat biedt u meer dan 60 zit-ideeën

Maak bij Joop Roukens in Geleen kennis met de vrolijke Interseat-zitmeubelkollektie. Werkelijk uniek. 3 Etages boordevol juweeltjes van zitmeubelen. Tòp-kwaliteit in stof en leer. Verrassend van vorm. Met zo'n enorme keuze mòet u wel slagen!
Doe uw voordeel met het Interseat-bestelsysteem. Bijzonder interessant in prijsvoordeel. Vraag informatie.

De Interseat-favoriet van dit seizoen
Model 'Domani', 2-zits leer **1995,-**.
Ook leverbaar als fauteuil en 3-zits.

Alleenverkoop voor Limburg van het IP 20-interieursysteem

Bezoek vrijblijvend de royale showroom in onze speciaalzaak.

JOOP ROUKENS
interseat
Promenade (Salmstraat 3-15) Geleen, tel. 04494-43468

STICHTING VOOR MAATSCHAPPELIJKE DIENSTVERLENING „SWENTIBOLD" TE SITTARD

vraagt voor het team algemeen maatschappelijk werk

ERVAREN MAATSCHAPPELIJK WERK(ST)ERS

- **één in full-time dienstverband**
- **één in half-time dienstverband**

Informatie over de instelling:
De stichting „Swentibold" is een gecombineerde instelling met de afdeling Algemeen Maatschappelijk Werk, Gezinszorg en Woonwagenwerk.
Het Algemeen Maatschappelijk Werk team werkt vanuit het hoofdbureau, houdt spreekuur in de diverse buurten en wijken en verzorgt het maatschappelijk werk in een gezondheidscentrum, L.O.M.-school en voor het woonwagenwerk. Het wijk- en buurtgericht werken neemt een belangrijke plaats in in de werkuitvoering. Het werkgebied omvat: Born, Susteren en Sittard.

Diploma H.B.O. Sociale Academie vereist.
Ervaring met wijkgericht maatschappelijk werk strekt tot aanbeveling.
Salaris en rechtspositie volgens C.A.O.-welzijnswerk.
Pensioenregeling P.G.G.M.

Nadere informatie over deze funkties kan worden ingewonnen bij dhr. J. Beckers, leidinggevend maatschappelijk werker, tel. nr. 04490-17055, toestel 38.

Sollicitatieprocedure:
Selectie en werving gebeurt door een commissie bestaande uit vertegenwoordigers van het team, de leidinggevende en de directeur.

Sollicitaties voor 1 juli a.s. te richten aan: Stichting voor Maatschappelijke Dienstverlening „Swentibold", Plakstraat 17, 6131 HS SITTARD, t.a.v. dhr. J. Honings, directeur.

Wel afslanking van film- en personeelsbestand

De twaalf bioscopen van Bio Invest blijven open

HEERLEN – „Dit jaar gaat er gegarandeerd een groot aantal bioscopen dicht in Nederland. Maar de twaalf bioscoopzalen, die onder mijn beheer staan, zullen daar niet bij zijn". Met deze woorden ontzenuwt de heer Th. J. Crijns de geruchten als zou hij van plan zijn met de exploitatie van zijn bioscopen in Heerlen en Maastricht te stoppen.

„Wel moet er worden afgeslankt in de vorm van minder filmvertoningen en bezuinigingen in de personeelssector", voegt hij er aan toe. Deze bezuinigingen hebben inmiddels hun beslag gehad. Voor ongeveer een kwart van het personeel is een ontslagvergunning verkregen. Dat betekent, dat er in de bioscopen in Heerlen, Passage en H5, vier van de zestien mensen, de laatst gekomenen, vertrekken. In Maastricht, waar Festival, Studio, Palace 1 en 2 en Royal 1 en 2 tot het concern behoren en waar een grotere personeelsreserve bestond, was voor zes personen een ontslagaanvrage ingediend. Hiervan zijn er vier verkregen. Op deze manier lukt het de overige banen in het bedrijf te redden.

Als reden voor de reorganisatie geeft de heer Crijns op de moeilijke tijd, waarin het bioscoopbedrijf momenteel verkeert als gevolg van films op televisie en de opkomst van de videofilms, die het iedereen mogelijk maken er een eigen huisbioscoop op na te houden. „De omzet is in 1982 vergeleken bij 1981 met 7½ percent gedaald. En ik verwacht nog een verdere daling.

Dat heeft tot bovengenoemde maatregelen geleid".

In Heerlen lag de opening van een autokino op hemelsbreed twee kilometer van zijn theaters de heer Crijns zwaar op de maag. Hij tilt daar momenteel wat minder zwaar aan omdat hij aan de levensvatbaarheid van de autokino, als daar het nieuwtje eenmaal vanaf is, twijfelt.

De geruchten over sluiting van de theaters van Bio Invest waren ontstaan toen de heer Crijns besloot zijn bioscopen op twee na voor een vacantieperiode van drie weken te sluiten. „Dat viel niet bij alle personeelsleden in goede aarde, maar het was nodig om na de afslanking normaal door te kunnen draaien. Alleen als er zich veel ziektegevallen voordoen, zouden er problemen kunnen ontstaan", meent de heer Crijns, die over de geruchten van een sluiting zich nog afvraagt wat er dan van het kapitaal terecht zou moeten komen.

De bioscopen in Maastricht lenen zich voor geen andere bestemming. Bij de bouw van H5 in Heerlen is rekening gehouden met een mogelijke conversie. Er zou van het gebouw bijvoorbeeld een winkel of warenhuis kunnen worden gemaakt. „Maar wie koopt in deze tijd een groot winkelgebouw?" vraagt hij zich niet ten onrechte af. De filmliefhebbers kunnen gerust zijn, de twaalf biosoopzalen blijven draaien al wordt het aantal films wat minder.

Zilveren anjer voor Echtenaar W. van Veen

DEN HAAG – Een van de drie zilveren anjers, die het Prins Bernhardfonds dit jaar toewijst, gaat naar de heer W. van Veen uit Echt. Met de zilveren anjers worden mensen geëerd, die zich niet beroepsmatig op bijzondere wijze verdienstelijk maken op het gebied van de cultuur.

De heer Van Veen is in Limburg bekend als natuurbeschermer. In het juryrapport staat: Aanvankelijk mijnwerker met slechts lager onderwijs, heeft hij zich na zijn (om gezondheidsredenen) vervroegde pensionering, toegelegd op natuurstudie, met nadruk op de Nederlandse flora en in het bijzonder op de soorten zegge en roos. De heer Van Veen wordt gerekend tot de weinige kenners van zegge en roos.

Bijzondere waardering bestaat daarnaast voor de aanleg en onderhoud van zijn wilde-plantentuin, waarin opnieuw de zegge en de roos rijk vertegenwoordigd zijn.

De heer Van Veen is tevens actief op het gebied van natuurbeheer en behoud. Sinds 1972 verricht hij tal van dringend noodzakelijke inventarisaties van natuurgebieden in Limburg. Zijn kennis draagt hij over via educatieve activiteiten. Sinds 1972 heeft hij honderden excursies geleid voor tal van regionale en plaatselijke natuurverenigingen, maar ook voor huisvrouwen, bejaarden en kinderen.

EXAMEN

KERKRADE – Aan de Universiteit van Amsterdam slaagde Guus Erkens uit Kerkrade voor het doctoraal examen geneeskunde.

Rotterdammer in Nuth verongelukt

NUTH – De 28-jarige H. Basoglu uit Rotterdam is in de nacht van donderdag op vrijdag door een verkeersongeluk in Nuth om het leven gekomen. De man reed rond tien over half drie met zijn personenauto in een bocht van de provinciale weg Meerssen-Amstenrade rechtdoor en botste tegen een boom.

PROVINCIE VERSCHAFT FINANCI7ELE MIDDELEN

Volkskundig centrum 'onder de pannen'

MAASTRICHT – Provinciale Staten hebben ingestemd met het voorstel van G.S. om aan de Stichting Volkskundige Aktiviteiten Limburg de geldelijke middelen te verschaffen die nodig zijn om in het gerestaureerde Kasteel Limbricht een Limburgs Volkskundig Instituut en Limburgs Volkskundig Museum in te richten.

In de afgelopen jaren gereserveerde bedragen van respektievelijk ƒ 70.000, ƒ 80.000, ƒ 84.000 en ƒ 88.600 worden naar de stichting overgeboekt om de opstartfase te realiseren, terwijl met ingang van volgend jaar voor het funktioneren van beide instellingen per jaar ƒ 80.000 uit de provinciale kas beschikbaar zal worden gesteld. Dat bedrag wordt vermeerderd met het stijgend loonindexcijfer. Om het aankopen van voorwerpen voor het museum mogelijk te maken, wordt het half miljoen aangesproken dat de Provincie reeds in 1980 voor het voeren van een museaal beleid op de begroting plaatste.

De Statenvergadering fiateerde de voteringen zonder veel op- en aanmerkingen. CDA-woordvoerder J. van Baal toonde zich bijzonder verheugd over het totstandkomen van een nieuwe creatie in de Limburgse keten van musea en oudheidkamers. Hij verzocht wel de Staten van jaar tot jaar op de hoogte te houden van het exploitatieverloop. De tevredenheid van de PvdA-fraktie werd vertolkt door mevrouw O. Wolfs. Zij wilde weten of de Provincie ook in de komende jaren garant blijft. Vierkant tegen het voorstel was PSP-er D. Janssen. Deze noemde chauvinisme een van de grote drijfveren bij het totstandbrengen van dit Volkskundig Centrum en kwalificeerde dat als een slechte drijfveer. „En natuurlijk alles etaleren door de gekleurde bril van Wie Sjoen ôs Limburg is", schamperde dit lid.

Gedeputeerde L. Stals toonde zich een tevreden mens door de nagenoeg eenstemmige adhesie van de Staten. De heer Janssen stelde hij voor zich eens te gaan oriënteren in Rijnland en Vlaanderen. De gedeputeerde kon nog meedelen, dat de gemeente Sittard zich bereid heeft verklaard met 25.000 gulden per jaar structureel in de exploitatiekosten bij te dragen en daarnaast ook in materiële zin de helpende hand te reiken.



Drs. Bogers kamerheer van de koningin

HEERLEN – Drs. Wim Bogers, voorzitter van de raad van bestuur van DSM, is door koningin Beatrix benoemd tot haar kamerheer in buitengewone dienst. Drs. Bogers vult daarmee de al lang vakante plaats in van jhr. mr. G. Ruys de Beerenbrouck.

De titel 'kamerheer in buitengewone dienst' wordt verleend aan mensen, die tot de directe adviseurs van de koningin gerekend mogen worden. Tot de taken van de kamerheer i.b.d. behoort onder andere het voorbereiden en begeleiden van bezoeken van de koningin aan onze provincie.

● Het Orlando Quartet.

INTERESSANTE CONCERTEN IN WIJNGRACHTTHEATER

Orlando-Festival 3 juli van start

KERKRADE – De opzet van het tweede Orlando Festival, dat van 3 juli tot en met 17 juli in Rolduc te Kerkrade wordt gehouden, is in grote lijnen gelijk aan de eerste uitgave van dit kamermuziekfestival: het cursusprogramma bestaat ook nu weer uit workshops, ensemblelessen, samen musiceren en concerten. Nieuw is de internationale Masterclass for Chamber music voor jonge, talentvolle professionele strijkensembles, die wordt geleid door Siegmund Nissel, tweede violist van het wereldberoemde Amadeus Kwartet. Op donderdag 14 juli geven de ensembles, die aan deze meesterklas hebben deelgenomen een concert.

Ensembles

Deelnemers aan dit Orlando Festival hebben zich alleen in ensembleverband kunnen inschrijven. In totaal nemen 300 instrumentalisten aan het festival deel, die in de ochtenduren tijdens het festival door een twintigtal bekende docenten worden begeleid. Naast de leden van het Orlando Quartet (waaronder artisitiek leider Stephan Metz) en het Guarneri-trio zijn dat bekende solisten als Bouw Lemkes, Jeanne Vos, Heinz Holliger, Walter Boeykens, Eli Goren, Karine Georgian, Peter Frankl en Nobuko Imai.

Met uitzondering van de maandagavond, worden er iedere avond concerten gegeven in het Wijngrachttheater. Een aantal concerten wordt opgenomen door de NOS en AVRO, terwijl enkele concerten rechtstreeks door de radio worden uitgezonden. Op zondag 10 en 17 juli wordt het programma Für Elise door de NOS/ROZ vanuit het Wijngrachttheater rechtstreeks uitgezonden.

Programma

Bij de programmsamenstelling is er ook dit jaar weer naar gestreefd het grote publiek te bereiken door de grote meesterwerken te laten uitvoeren door topmusici. Een greep uit het grote aanbod kamermuziek: pianotrio in Bes Schubert, pianotrio in a van Tsjaikowsky, het octet in F van Schubert, het pianokwartet in Es van Dvorak en het tweede strijkkwartet van Janacek. Bovendien wil men de liefhebbers en kenners ook iets bijzonders bieden. Zo is er bijvoorbeeld een Brahms avond met de sonate in G in de versies voor viool/piano en cello-/piano, de sonate in Es in de versies voor altviool/piano en klarinet/piano en het klarinetkwintet in bes. Door het Orlando Kwartet wordt op 5 juli het strijkkwartet van Keuris uitgevoerd, speciaal gecomponeerd voor het orlando Festival.

Prijzen

Het Orlando-Festival heeft plaats dankzij de financiële steun van het Ministerie van WVC, de provincie Limburg, de Gemeente Kerkrade, de Eduard van Beinum Stichting, het Anjerfonds en enkele plaatselijke en landelijke sponsors. De toegangsprijzen per concert bedragen ƒ 15 en ƒ 10 voor CJP-houders en 65-plussers. Een passepartout voor alle concerten kost ƒ 110, een passepartou voor één week ƒ 60. Informatie tijdens de festivalperiode kan worden ingewonnen via telefoonnummer 045-462500.

Uitzending via Eurovisienet

Viering 50 jaar „Banneux" met internationale bedevaartsdag

MAASTRICHT – In het kader van de jubileumfeesten ter herdenking van de Verschijningen te Banneux in 1933 zal op zondag 17 juli in Banneux een internationale bedevaartsdag worden georganiseerd waarvan het hoogtepunt zal zijn een plechtige eucharistieviering om 10.30 uur, welke rechtstreeks zal worden uitgezonden via het Eurovisienet. Voor Nederland zal deze uitzending worden overgenomen door de KRO-televisie.

Kardinaal de Fürstenberg uit Rome (geboren in Heerlen) zal de paus hierbij vertegenwoordigen, terwijl meerdere bisschoppen uit de omliggende landen zullen mee-concelebreren. Namens het Nederlands Episcopaat zal mgr. dr. Möller, bisschop van Groningen, in Banneux aanwezig zijn. Het Centraal Bureau van Caritas Banneux Nederland, gevestigd in Maastricht, zal op deze zondag een extra dagbedevaart naar Banneux inrichten. Aanmelding voor deze bedevaart uiterlijk tot en met 11 juli, Hertogsingel 54, Maastricht, tel. 043-15282.

De KRO-televisie zal eveneens op Maria Hemelvaart 15 augustus een uitzending wijden aan Banneux, waarvoor de opnamen reeds zijn gemaakt tijdens het vijfdaagse ziekentriduum vanuit Nederland in Banneux van 13 t/m 17 mei jl. Verdere hoogtijdagen in Banneux voor dit jubileumjaar zijn 15 augustus en speciaal voor Nederland zaterdag 3 september, Nationale Kinderbedevaart, evenals zondag 4 september, bij gelegenheid van het Nederlandse ziekentriduum onder begeleiding van mgr. drs. Bluyssen, bisschop van 's-Hertogenbosch.

U 2 „top" van Rock Werchter

HEERLEN – Liefhebbers van livepopconcerten komen deze maanden weer volop aan hun trekken. Na onder andere Pinkpop, Dire Straits en Supertramp verhuist de popscenery naar België waar op zaterdag 2 en zondag 3 juli respectievelijk het zevende Rock Torhout en Rock Werchter-festival op het programma staan. Beide evenementen zijn identiek aan elkaar en de organisatoren hebben reeds acht groepen kunnen strikken.

Voor in totaal ruim 70.000 muziekliefhebbers schitteren op beide dagen de volgende groepen: Warren Zevon, Eurithmics, Simple Minds, U 2, Peter Gabriël, The Scrabs, John Cale Band en Van Morrison. Evenals vorig jaar worden de volumeknoppen om 11.00 uur opengedraaid en doven de laatste lampen pas na middernacht.

De kaartverkoop voor Rock Werchter (zondag 3 juli dus), in het gelijknamige plaatsje, 10 km ten zuiden van Leuven, is reeds van start gegaan. Kaarten kosten dertig piek en zijn verkrijgbaar bij Buro Pinkpop, Paardestraat 19 Sittard (☎ 04490-18804) en platenzaak Music Plus, St. Amorsplein 5 Maastricht (☎ 043-11673), Siva Sittard en Satisfaction Heerlen.

Overigens nog een datum om te onthouden: zaterdag 25 juni. Vanaf 23.00 uur zendt de KRO-televisie fragmenten uit van Rock Werchter 1982, met daarin optredens van onder andere Steve Miller, Allez Allez, Mink Deville, U 2 en Talking Heads.

OvJ na Heemskerk en Van Thoor:

ECHTSE KLACHTEN VERSCHEURD

Van onze verslaggever

ECHT – Officier van justitie mr. H. Overbosch in Roermond heeft de strafklachten die burgemeester Heemskerk en het raadslid Van Thoor in Echt tegen elkaar hebben uitgebracht, geseponeerd. De officier vond de klacht, die Van Thoor tegen de burgemeester had aangespannen, omdat hij onroerend goed belasting niet betaald zou hebben, en ten onrechte extra kinderbijslag voor zijn studerende kinderen zou hebben ontvangen, niet zwaarwegend genoeg om tot verder onderzoek en vervolging over te gaan. Als gevolg daarvan zo heeft hij meegedeeld, wenste hij ook de klacht van de burgemeester tegen het raadslid naast zich neer te leggen. De officier wil zich terughoudend opstellen in Echtse politieke zaken.

De burgemeester heeft donderdag hoogst verontwaardigd gereageerd.

„We zijn vogelvrij verklaard door deze officier", fulmineerde hij. „Nu is het mogelijk geworden dat iedereen ons, ook als college van burgemeester en wethouders, individueel en als geheel, de meest grove onwelvoeglijkheden binnen dan wel buiten de parlementaire onschendbaarheid toevoegt. Ik neem niets meer. Het gaat steeds verder. De seponering van deze officier is een algemene vrijbrief daartoe. Het geeft Van Thoor en lieden van zijn soort alle mogelijkheden, weer pamfletten met zeer smadelijke inhoud te verspreiden. Daarvoor is hij al eerder veroordeeld. Ik ga beslist tegen de seponering door de Roermondse rechtbank in beroep bij het hof te Den Bosch", deelde de heer Heemskerk mee.

Brandstichters aangehouden

VENLO – De Venlose politie heeft een 36-jarige man en een 24-jarige vrouw uit die plaats aangehouden die bekend hebben brand te hebben gesticht in een woning van een Venlose vrouw. De man en vrouw gooiden in de nacht van 8 op 9 juni een molotov-cocktail door het raam van een woning aan de Herungerstraat.

Als gevolg hiervan ontstond een begin van brand die door een politiepatrouille geblust kon worden waardoor de schade beperkt bleef.

De aangehouden man en vrouw hebben tegenover de politie verklaard dat de brandstichting als wraakoefening bedoeld was.

Aangeboden betrekkingen

Verzorgster

gevr. voor bej. heer, 80 jr. slecht ter been die de huishouding wil verzorgen. Liefst dagelijks teg. redel. vergoeding. Voor zwaar werk is hulp aanwezig. Inwoning mogel. (in Kerkrade). Br.o.nr. KE 725 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

BARDAMES gevraagd, woensdag en zondag vrij. Palomino Bar, Hoensbroek, tel. 045-222451 of 454936.

MEISJES gevr. v. privé-werk. Zeer hoge verdiensten. Leeft. onbelangr. Stationsstr. 31, Sittard, tel. 12526.

WERKSTER gevraagd voor 2 halve dagen per week. Tel. 04459-2723.

Toetseman i.b.v. uitgebreide toetsinstal. zoekt BAND. Tel. 045-722135.

Videoclub GELEEN vraagt meisje, goede verdiensten. Tel. 04494-48933.

Exploitant voor TANKSTATION Oostelijke Mijnstreek gevraagd, waarvoor bij voorbaat een bepaalde winst wordt gegarandeerd. Leeftijd circa 30 jaar. Brieven onder nr. HK 184 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Wordt AVON-CONSULENTE, op al uw prod. 25% korting. Vel voor inl. 04494-40723.

Enkele goed uitziende BARMEISJES gevr. evt. woning beschikbaar. Afhalen en brengen. Tel. 045-424659.

Gevr. nette FRITUREHULP. Bellen na 16.00 uur tel. 045-323483.

Voor dir. indienststred. HERENKAPSTER gevr. Tel. 045-320536 of 311700 na 18.00 uur.

BUFFETMEISJE gevraagd. Dancing Ahoy Valkenburg, voor het seizoen. Tel. 04406-15323.

MEISJES gevr. voor de privé-tel. Bel voor inl. 045-717463.

Wij zoeken op korte termijn een ervaren KLEERMAKER(STER) voor ons filiaal Kerkrade. Prettig en zelfstandig werk. Tel. 045-462065 of 04704-4657.

Gevr. CONSULENTE v. huidverz., goede bijverd. Werkt zelfst. te reg. Gratis opl. Inl. 045-458541 of 412056.

"Hard"rockgroep zoekt stevige pittige DRUMMER. Tel. 045-722135-218010.

Rock-formatie zoekt DRUMMER en zanger. Tel. 045-223825.

FRITUURHULP, zelfstandig kunnen werken. Snackbar „'t Hepke". Beek. Tel. 04402-73021.

GEVRAAGD jonge zelfstandige kok, ervaren serveerster. Hotel Monopole Valkenburg, tel. 04406-13545 tussen 16-18 uur.

Drogisterij Parfumerie Faassen, Laurastr. 11, Eygelshoven zoekt parttime VERKOOPSTER. Ervaring vereist, anders s.v.p. niet solliciteren.

Energietechniek te Schimmert zoekt VERKOPERS die op free-lance basis hun produkten willen verkopen aan particulieren. U kunt tijdens kantooruren kontakt opnemen voor een afspraak. Tel. 04404-1626.

Exclusieve bar PLAYBOYCLUB kan twee meisjes plaatsen. Tel. 045-745-312.

Kl. zelfst. electr.bedr. zkt. vr. KRACHT lichte adm. + tel. m. kracht ophalen en wegbrengen van app. en onderh. werkpl. Br.o.nr. HO 069, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Voor ons filiaal te Sittard zoeken wij een zelfstandige en modebewuste parttime VERKOOPSTER. Heeft u belangstelling dan zien wij uw schriftelijke sollicitatie met uitvoerige gegevens omtrent ervaring en motivering tegemoet. "Kiss" Jeans en sportswear, Gruizenstr. 32, 6131 EH Sittard.

Gevr. MEDEWERKER voor het stichten v. GMBH-bouwbedr. v. Zgr. bouwprojekten. Z. eig. kapit. onnodig te realiseren. Br.o.nr. B 296 LD, Burgemeesterstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Gevr. voor werk in Duitsland KOLONNES METSELAARS. Tel. 045-317247.

Gevr. HULP in de huish. voor 2 halve dagen per week in gezin in Welten. Tel. 045-710959.

Gevr. LERAREN techn. ond. Voor goed opgeleide vaklui m. vak/bedr. opl. voorgez. opl. LLW/MTS/HTS-ers m bedr. erv. bestaat mogelijkh. opl. tot leraar techn. ond. o.a. metselen, schilderen, electrotechn., autotechn., mach./konstr. bankwerk.lassen. Inf. Avondschool, Akerstraat 90 Heerlen, tel. 045-713401.

CLUB PARIS vr. 2 leuke meisjes. Hoog garantieloon. Provincialeweg Noord 31 Oirsbeek tel. 04492-1873.

Bar La Aventura zoekt BARDAMES voor de zondagen van de maand. tot vrijdag Amstenrade. Tel. 04492-4491.

L. KELLNER und Comis de Rang von Aachener Spitzenrestaurant gesucht. Zuschriften unter Nr. HK 187 an Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. COMMISSIONAIR in dierenbenodigdheden. Agrarische afkomst. Vitafarm. Postbus 3734, 6088 ZG Roggel. Tel. 04749-1786.

MOARA SHIRA! Wij zoeken consulentes. Bel met Mevr. Baay, tel. 045-214977-045-212256.

Met spoed MEISJE gevr. Intern mog. Tel. 045-424987.

Gevr. METSELAAR tel. 045-321913.

Nevenberoep. Compagnon. MEDEWERKER gezocht. Kap. deelname ƒ 10.000,- Duitssprekend. Verdienste zeer goed. Inl. br. o. no. SI 725 LD Sittard. Molenbeekstr. 5, 6131 EG.

SYNM-ONE zkt. manager (liefst met ervaring), tel. 045-224886.

Jonge **MEISJES** gevr., hoog garantieloon, tel. 043-616864.

Gevr. BASSIST met zang voor commercieel orkest. Tel 045-320805.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154/312709.

Theo Crijns

dakdekkersbedrijf. Wij zijn gespecialiseerd in pannenwerk, platte daken, zinkwerk, rioolontstoppingen, schoorsteenvegen. Maastrichterstr. 72, Brunssum, tel. 045-256509.

RIOOL verstopt? Bel: Theo Crijns, Brunssum, tel. 045-256509.

Voor al uw dakwerkzaamheden dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN tel. 045-216151.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922, b.g.g. 451862.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierplwerk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

JONGEMAN vrgt. werkzaamh. voor i.d. avonduren, of zaterdags, 045-242435.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordelige prijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-313613.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

CV-ketel schoonmaken en GAS-BESPAREND afstellen ƒ 59,-. Inl. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING. Bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,-; montage ƒ 120,- per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann., gas - water - sanitair - riolering - badkamers - zinkwerk - c.v. - goten - keukens - enz. Snelle service, gratis offerte. Tel. 045-711608.

BOUWBEDR. Mergelland groot onderhoud dakwerk, metselwerk + verbouwingen. Vrijbl. inl. J.C. v.Tilburg, tel. 04455-1871.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Alle loodgieters-, c.v.- en DAKWERKZAAMHEDEN. Niet duur, goed en vakwerk. Tel. 045-421711.

Voor TUINVERZORGING ook aanleg, oprit, terras, metselwerk, afrast. (enz.), goed werk en niet duur. Bel dan 045-272093 na 19.00 u.

Allr. BOUWVAKKER kan nog alle voork. werkz.h. aan. 045-413861.

SCHOORSTEENVEEGBEDRIJF Filco, 04490-24544, veegt goed en goedkoop. Tevens dakwerk.

OPRITTEN en terrassen, erfverharding in klinkers of sierbestrating. Vrijblijvende prijsopgave. Tel. 045-216147.

Schilder neemt nog SCHILDERWERK aan, binnen en buiten. 045-257088.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Schripsema tel. 045-461545.

Voor al uw bouwkundig TEKENWERK door HTS'er Bouwkunde. Tel. 045-314722.

Te koop aangeboden

Perzen

Perzische en Oosterse tapijten tegen bodemprijzen. Eerst vergelijken dan naar ons gesloten huis:

Keshan

Provincialeweg Zuid 50 Oirsbeek, tel. 04492-3630

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard. Bel voor folder of informatie 04490-19970.

AANHANGWAGEN dubbelasser ƒ 2695,- excl. BTW, tevens alle losse onderdelen, alleen bij Jo Knops Aanhangwagens, Rijksweg Zd 195, Sittard, tel. 04490-12718.

Alvie

uw woonspecialist

5 jaar uitgetest voor u berbertapijten in fijne kleuren heel apart van ƒ 159,– voor ƒ 129,–

400 cm breed

Kamerhoog gordijnen

in unieke dessins nu van ƒ 69,– voor ƒ 34,95 per meter.

Uitgebreide verf- en behangkollekties aan zeer aantrekkelijke prijzen, dit alles alleen bij Alvie.
Alvie, Voskuilenweg 91, Heerlen, Molenberg, tel. 045-711646. Donderdags koopavond, ruime parkeergelegenheid aanwezig.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, vijververven, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling Boumans, Brunssum. Al uw adres voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

HOUTBEWERKINGSMACHINES. Gekomb. en aparte machines voor hobbyist en vakman vanaf ƒ 1985,- excl. keuze uit ± 40 verschillende modellen. Vergelijk met Nederlandse prijzen! Gekomb. Robland K260 à ƒ 4740,- excl. Lurem 260E à ƒ 5360,- excl. DeWalt DW 125-1370 en 1600S Beperkte voorraad. Z.w. Machines Visser - Genkersteenweg 299 Hasselt (B.) 35 min. van Heerlen tel. 09-32-11221831. Open van 9-12 u. en van 13.30-18.30 u. Zaterdag en zondag gesloten.

IJZER en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters, aanhangwagens en onderdelen. Fa. Kraft, gasstraat 56, N'hagen, tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

Te koop: panklare halve VARKENS uit eigen mesterij. W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

Te k. alle modellen en maten TUINHUISJES. Te koop bij P.H. Boumans, Europaweg 410, Ubach o. Worms. Tel. 045-352289.

Magazijnverkoop

van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz. kleurenteevees, videorecorders, stereoapparatuur enz., haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste prijs. De Witte Hal, Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162 achter het station over de ijzeren brug.

Voor een betere en betaalbare keuken:

Vossen Keukens

3× in Heerlen:
Kerkplein 45/Glaspaleis
Passage 2
Eikenderweg 77
Tel. 045-717555

Problemen met uw VERLICHTING? Kom er mee naar het Lampenpaleis. Jarenlange ervaring moet u staan zijn ze op te lossen. Lampenpaleis Beek. Maastrichterlaan 53, Beek. Tel. 04402-76982.

Wist u dat u als particulier in Beek al onze eigen modellen LAMPEN en lampenkappen stukken voordeliger kunt kopen. Oudervetse bediening. Lampekappen op maat worden snel vervaardigd. Lampenpaleis Beek, Maastrichterlaan 53, Beek, tel. 04402-76982.

Te k. ouderwetse LANTAARNS en lantarenpalen vanaf ƒ 150,-; Tel. 043-19287.

GRINDTEGELS, 60 x 40 x 6 cm. Tijdelijk van ƒ 4,15 voor ƒ 3,75. Ook leveren wij uit voorraad betonplaten en palen, klinkers, bandjes, schaarhekken, vlechtschermen, afrasteringpalen e.a. tuindecoraties. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

KACHELPIJPEN, bochten, vuurvaste cement, lijm, afdichtkoord, glas, micaglas, ringen, rozetten enz. Nu ook vaste molens van 1 pomp n maar wij hebben het en 500 kachels. Wijshoff B.V. Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. Tel. 045-211976.

Te k. KEUKENS, aanrechtkasten, wandkasten, hang- en legkasten, keukenapparatuur en keukenaccessoires, tegen lage prijzen en volle garantie. RV Handelsmij., industrieterrein „De Horsel", Nuth. Tel. 045-242602.

KLEUREN-TV, grote sort. Philips grootbeeld vanaf ƒ 295,-. Alle toest. pr. special met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Gitane racefietsen

van ƒ 874,– voor ƒ 750,–

Rens-Janssen & Zn. b.v.
Ganzeweide 54, Heerlerheide, tel. 045-211486.

Vochtige kelders, bel Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jaar garantie. VOCHTWERING Cosa, tel. 045-218877.

Balken, planken, kepers, panlatten, binnen- en buitendeuren, TROTTOIRTEGELS, dakpannen, div. soorten, tev. brandhout. Cosa, Weyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877.

RAMEN, deuren, rolluiken, knikarmzonwering en screens nu met grote korting. Goffin, Schelsberg 302a, Heerlen. Tel.: 045-726210.

GOKKAST, prijs ƒ 350,-. 045-423514.

Leden van verenigingen opgelet. Waarschuw uw bestuur, bij ons de laagste prijzen en de grootste sortering van SLAGINSTRUMENTEN. Zie onze etalage. Verder alles op muziekgebied. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te koop 2 Skan Dyna luidsprekerboxen (wit), 40 Watt. Te bevr. na 20.30 uur. Grispenstraat 19, Ubachsberg-Voerendaal. 045-752325.

C.v.-ketel defect?

Huur er een bij Hesi,
Dr. Ottenstr. 7, Simpelveld, tel. 045-442326

Kleurentelevisie o.a. Philipa, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-, zwart-wit vanaf ƒ 100,-.

Radio-TV Frank B.V.

Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Etalagematerialen Winkelinstallaties

Konfektierekken, toonbanken, verkoopbakken, draagstang, wandrail, complete winkelinrichtingen, dekoraties voor elk seizoen.

Harry Schroen

Hofdwarsweg 42, 6161 DD Geleen. Tel. 04494-47231.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen v.a. ƒ 189,-; kinderfietsen ƒ 109,-; 3-versn. ƒ 279,-; crossfietsen ƒ 199,-; 10-versn. race ƒ 299,-. Akerstr. 182, H'broek. Dond. koopavond. 045-217687.

HORDEUREN: horramen op maat. Handelsonderneming Mohr, Mik 7A, Grevenbicht, tel. 04497-1446.

KANTELDEUREN zoekt u licht beschad. kanteldeuren, bedrijfsdeuren of automatische garagedeuropener? U hoewft niet ver te zoeken. Goedkoop en goed bij Fa. Millou, tev. het adres voor nieuw. Tel. 045-314449.

Te koop oude STRAATLANTAARN compl m. kap. Elandstr. 7 Heerlen-Heksenberg.

GRASZODEN, 1e kwaliteit, met garantie, tel. 045-713357.

Vouwbare CARAVANS m. vaste wanden, nu 5895,-, 4-pers. 370 kg, dag. showoccasions. Caravan groothandel Ubachs Kerkrade Vink 39 045-460252.

Te k. dames-, HERENRIJWIEL en omafiets. Tel. 045-224574.

Nieuwe piano's

Klassepiano's met 10 jaar garantie. Nu tijdelijk 50% korting. J. van Urk, sinds 1898 Westersingel 42, Rotterdam 010-363500.

VLOERBEDEKKING en gordijnen vele coupons met hoge korting. Enorme keuze in sterk afgeprijsde vloerbedekking, gordijnen en karpetten. Won. inr. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

SPORTVISSERS hengelsteunen, keuze uit 20 modellen. Fa Steine Rijksweg C 28 Geleen 04494-44215.

SPORTVISSERS schepnetten van ƒ 11,95 tot ƒ 83,- meer dan 20 modellen. Fa Steine, Geleen.

SPORTVISSERS Engelse Match dobbers, keuze uit 50 soorten. Fa. Steine, Rijksweg C. 28 Geleen.

KANTELDEUREN in 23 maten, direct uit voorraad leverbaar, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

SPORTVISSERS matchhengels meer dan 20 modellen. Fa. Steine Geleen.

Dames- en HERENFIETS te k. Schrievesheideweg 58 Heerlen, na 16.00 uur.

Te k. partij nieuwe VLOERPLANKEN en veldbrandstenen. Tel. 043-629433.

Te k. mooie Perzische korthage POESJES in div. kleuren. Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

Te k. PLUKLADDER 52 sporten. Tevens gevr. kleine schrapmachine. Tel. 04498-55348.

Te k. bruin leren BANKSTEL ƒ 1250,-, groen houten opklapbed ƒ 35,-, 2-pers. Tel. 04492-3982.

Te k. ORGEL Cosmovox F10, pr. ƒ 950,-. G. Flinckstr. 41, Heerlen.

2695,- excl. BTW

JO KNOPS
RIJKSWEG-ZUID 195
SITTARD-tel 04490-12718

Te k. 2e-hands VIDEORECORDER, reeds v.a. ƒ 450,-, v. Erp BV, Putstr. 34, Sittard, tel. 04490-13531.

VAKANTIESTUNTVERKOOP: Orgels met honderden guldens voordeel, drumstellen beslist nergens goedkoper, gitaren tegen weggeefprijzen. Verder alles op muziekgebied. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te koop BANKSTEL met ovale tafel in z.g.st. Lodstijl. Te bevr. Brandstr. 1, Simpelveld.

Restant partijen VLOERTEGELS Sphinx, 1e keus, ƒ 29,95 per m². De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. teak houten VOORDEUR, prachtig model, tevens tegen lage prijs. Tel. 04450-1970.

Te k. pachtige antieke eiken SLAAPKAMER, 2-deurs kast, 1-deurs kast, commode, als met geslepen spiegels, 2 nachtkastjes, 1 bed, eiken cylinderburo, eiken Henri II-eetkoeken, Duitse Biedermeier secretaire enz. enz. Ook veel kleingoed. Grote keus staande koperen schemerlampen. Antiekhandel "De Elegant", Bilderdijkstr. 28, Heerlen, tel. 045-214127.

OPENHAARHOUT: nu vanaf 3 m³ ƒ 165,-, 6 m³ ƒ 300,-. Thuisbez. of grote zak afhalen ƒ 20,-. Inl. 045-711617.

Verkoop van gesloten CONTAINERS, voor alle doeleinden te gebruiken, afm. 6 x 2.40 x 2.40 m. Slenter, tel. 04450-1550.

Te k. Korg Polysix en Poly 81 SYNTESIZERS. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-213605.

MINIFIETSEN, dames- en herenfietsen, oma-omafiets, chemisch toilet. Tel. 045-257371.

Te k. gestromde BOUVIER, reu, 8 mnd. oud met stamboom Antoniusstr. 61 Geleen. 41775.

Massieve houten WERKBANK te k. 2,40 m lang t.e.a.b. Eisenhowerstr. 266 Sittard.

Te k. TWEELINGKINDERWAGEN vr.pr. ƒ 180,-. Tel. 04454-2485.

BIELSEN, balken, kepers, vloerpl., veldbr.st., radiatoren, div. afbr.mat. Bouwbedrijf. 100 Brunssum tel. 251664.

Te k. compl. LITS-JUMEAUX slaapkamer tel. 045-211729.

Te k. ZAANSE klok in st. v. nw. Pr. ƒ 200,-. Tel. 045-410056.

Te k. TAPIJTEN per moziëf 200x300 ƒ 690,-; 240x170 ƒ 590,-; 2 paar zonnige zonnebrillen 1½ m 3 pr. ƒ 20,- p.p. Tel. 045-443395.

KANTELPOORT met gar. te k. Europastr. 12 Nieuwenhagen p.a. Jagerspad 7 Abdissenbosch (Wilbrink).

Te. AANHANGWAGEN gesl. bagagewagen, 4-pits butaankookplaat. Valkenburgerweg 75 Wijlre.

Te k. King TENOR SAX + Crumar electr. orgel, tel. 045-254287.

Te k. EETHOEK 400,-, 200 stoeptegels 50,-, zonnekozijn, alum. afm. 1.70x1.70 ƒ 400,-. Mirchocht. 12, Eygelshoven, tel. 460354.

Te k. RACEFIETS Peugeot lichtgewicht frame + opbouw maat 54 ƒ 425,-. Tel. 045-416612.

Te k. aangeb. KELNERKASSA, imprenegeerolie, slagbank, en koelbank, bouwlieren, tel. 045-412705.

Nu of nooit. Te k. wegens omstandigh. nieuwe eiken bank en leren BANKSTELLEN. Nieuwpr. ƒ 5000,- nu ƒ 8000,- van ƒ 1500,- tot ƒ 2500,-, tel. 045-419192/461323.

RTV Van Voorst. Alle merken TV en video's voorradig. Gem. bet. mog. vanaf ƒ 50,- per mnd. Geuleweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Te k. LINTZAAG, Meber SQ 400 als nieuw, 220 volt, prijs de helft van nw.waarde. Tel. 045-441356.

Inbraak - vernieling - diefstal. Beveilig nu! Electronische INBRAAKBEVEILIGING tegen concurrerende prijzen. Bel: Alarm Electronic Born. 04498-54785.

Op vakantie? Laat tijdig een ALARMINSTALLATIE installeren. Lage prijzen, hoge kwaliteit. Alarm Electronic Born. 04498-54785.

Te k. MOBYLETTE, kruiwagen, draagb. zw.-wit t.v. alles in g.st. Spoorstr. 19, Treebeek, 045-221282.

Te k. massief eiken EETKAMER + 4 stoelen. Tel. 045-254614.

Renkens 75 jaar fietsen Speciale aanbiedingen!!

Zolang voorradig ƒ 100,– korting op elke herenmerkfiets met terugrapem. Union race van ƒ 669,– nu ƒ 489,–. Union trommelremfiets + verzekering slechts ƒ 599,–. Dealer van Gazelle, Batavus, Union, Tomos, Peugeot en Burgers rijwielen en Vespa brommers, inruil mogelijk, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225.

Grote fietsshow

met o.a. videocrossfilms en TI-Raleigh-promotiefilms. Speciale testfiets van Gerrie Kneteman. Natuurlijk diverse geweldige aanbiedingen in alles wat met fiets en bromfiets te maken heeft, b.v.

Jan Janssen 600 AX fiets 799,– Raleigh Cross Extra Burner 389,–

Sjef Lemmens

Nieuwenhagen, Kerkstraat 30, 045-312545

Te k. electr. KOOKPLAAT, 4 mnd. oud, z.g.a.nw. ƒ 150,-. Tel. 045-421539.

Te k. massief eiken EETHOEK met rieten zitting. Te bevr. Anemonenstr. 44, Kerkrade.

Te koop AUTO-KINDERZITJE (veiligheidskeurmerk). Ruys de Beerenbroucklaan 25, Urmond. Tel. 04495-3103.

Te k. HOUTBEW.MACHINE VL-VD combi. lintz. frees l.g. boor - cirkelza. comb. bank, schaaf-vlakbank met motor, cirkelzaag 212,5 x 2.50 m. Tel. 04743-1351.

ZONNESCHERM (rood) 64 cm; 140 cm, 153 cm, 158 cm (2x), 248 cm en 260 cm; Luxaflex (wit) 185 cm, 139 cm (voorwit) 145 cm, 244 cm en 265 cm. Tel. 043-647743 (zaterdag niet bereikbaar).

Te k. electronische WINKELWEEGSCHAAL met service van Metler. Tel. 04749-1166.

Te k. 4-pits GASCOMFOOR, buitenboordmotor 4 pk en crossfiets, z.g.a.n. Tel. 04742-3357.

JONGENSFIETS te k. 12-14 jr. Pr. ƒ 50,-. Past. Sartorisstr. 41 Valkenburg.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Zonnehemels

Gebogen hemel met lange 1,80 mtr snelbruinlampen compl. met in hoogte verstelbaar statief. Alleen bij v. Erp voor ƒ 1648,–, Sittard, Putstr. 34, 04490-13531. Heerlen-Glaspaleis 045-711300. Kerkrade-Hoofdstr. 12, tel. 045-456999.

Boels **KANTELDEUREN,** speciale aanbieding, in staal afgelakt ƒ 335,- excl. BTW, met loopdeur afgelakt ƒ 600,- excl. BTW met houtbekleding 20% korting. Comandor afstandbediening voor kanteldeuren ƒ 500,- excl. BTW. Boels Deuren Edco B.V., Nusterweg 80, Sittard. Tel. 04490-15252.

Onbeperkte bewegingsvrijheid voor gehandicapten. De Arola-14, 2-persoons, **INVALIDENWAGEN** biedt volledige bescherming tegen het slechte weer en mag bijna overal gebruikt worden, ook buiten de bebouwde kom. Max. snelheid 40 km/uur. Meer weten? Kom eens langs of vraag een folder aan: Waaijenberg B.V., Panhuis 6, 3905 AX Veenendaal, 08385-11251. Tevens reparaties van alle merken invalidenwagens, indien gewenst halen en brengen.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. grenen SALONKAST lng. ± 3 m vraagpr. ƒ 650,-. Sandberg 25, Kerkrade (Domin.terr.) 045-453831.

Een WAARDEVOL kado voor vaderdag, munten of postzegels van „Gebrook" Akerstr. 208 Hoensbroek.

Oude zware barok EETKAMER te k. en gr. petrol. hanglamp, tel. 045-450889, Nassaustr. 38, Kerkrade.

Te k. FILMPROJECTOR 16mm met geluid en filmprojector + camera super 8mm. tel. 043-34767, na 18 uur.

Te k. antieke BIJBEL, spiegel, regulateur en kleingoed. Tel. 045-315918.

Te k. HOEKBANKSTEL 1 jr. oud ƒ 800,-, eik. omaslaapkamer ƒ 850,-. Vlalle gastank ƒ 350,-. Tel. 045-324145.

Te k. KOELKAST 2x 1.00 mtr. met pressgoldkoeling. Tel. 045-313354.

ORGEL te k. Cosmovoc ƒ 750,-. Tel. 045-457557.

Zwaar geloogd eik. BANKSTEL en salontafel en eetkamer + stoelen te k. tel. na 18.00 uur 045-320407.

Te k. KRUISBESSEN voor de inmaak ƒ 2,- per kg. 10 kg ƒ 15,- en 10 kg gekookt ƒ 17,50, fruitteeltbedrijf Jean Zuyien, Bingelrade, tel. 04492-1539.

Te k. VISBAK m. ombouw 130-50-50 geh. compl. zonder inh. Holzstr. 102, Kerkrade, tel. 045-457970.

Te k. WANDELWAGEN, z.g.a.nw. Pr. Bernhardstr. 34, Kerkrade.

Te k. 1e jrs. LEERBOEKEN voor HTS werktuigbouwkunde. Tel. 045-313228.

KLEURENTELEVISIES gr. sort. prima speciaal met gar. o.a.: Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic v.a. ƒ 295,-. Radio TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. VIDEOBANDEN VHS en Beta bespeeld. Spotgoedkoop. Sleinadastr. 49 Schaesberg.

Te k. GITAAR merk Fender Mustang met versterker 150Watt. Tel. 04492-4036.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN 55 cent p. kg. p. zak: asperges v.a. ƒ 1,50 p.kg p. kist; aardbeien v.a. ƒ 2,50 p. kg p. kist; kruisbessen ƒ 1,50 p. kg; tomaten 6 kg v. ƒ 8,50; bloemkool 6 stuks v. ƒ 8,50; snijbonen ƒ 2,- + 5 p.kg. p. kist, komkommers en sla 3 v. ƒ 5,- p. 30 stuks. Geraniums en fuchsia's p. 10 stuks ƒ 8,50. Thimmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. gebr. dames, heren en kinderrijwielen z.g.a.n. Inruil mog. Anjerstr. 8, Schinveld. Tel. 045-259718.

Te k. KLEURENTV'S vanaf ƒ 250,- zwart/wit vanaf ƒ 75,-, draaitafels vanaf ƒ 75,- speakers 25/100 Watt vanaf ƒ 25,-, diverse stereo apparatuur, inruil mogelijk. Julianastr. 53, H.broek, tel. 045-222235.

Te k. PIANO, tegen elk aann. bod. Tel. 045-723174.

GASHAARD, wasmach., langzwasser, keuk.kast, jes, keuk.tafel. Koopjes! Moet weg! Emmastr. 135 Hoensbroek.

Te k. electr. FRISDRANKAUTOMAAT (voor blikjes), 1 jr. oud, pr. ƒ 1000,- excl. BTW. Anjelierstr. 123a, Heerlerheide. Tel. 045-217821.

Te k. skai-leren BANKSTEL. Mgr. Lodewijkstr. 66, Hoensbroek.

Te k. 70 BETAMAX-FILM in een koop. 045-252772.

Weg. sterfgeval INBOEDEL te koop. Tel. 045-414851.

Te k. DIEPVRIESKIST 320 ltr., racefiets met versnelling. Tel. 045-320950.

Te k. wegens overcompl. dames- en HERENFIETS, 2 skelters, 2 kinderf., stalen kantoorkast, brand kast, telmach., typemach., 2 B&O radio's, pick-up 50 tape-rec.banden, div. houten magaz.rekken, 4-pits kookpl., 2 grills, 150 LP's. Div. singels en cassettes. Tel. 045-422525.

Weg. overcompl. prachtig leren BANKSTEL, Lodewijk-stijl eetkamer en Perz. tapijt, salonkast (als nieuw) 04750-18902.

Te k. overdekte AANHANGWAGEN max. afm. 2.3×1.4×1.1, overkapp. gemaakt van: 2x bestelevend. vr.pr. ƒ 1400,-. Tel. 045-351238.

Wolf electr. HEGGESCHAAR 2x gebr., nw.pr. ƒ 350,- nu ƒ 175,-. Giezenlaan 7, Nieuwenhagen.

Te k. gesloten AANHANGWAGEN. Tel. 045-219938.

Nieuw gebruikte en lichtbeschadigde KANTOORMEUBELEN o.a. stalen bureau's, typetafels, kasten, diverse afmetingen, brandkasten, vakkenkasten, ladenkasten, kantinestoelen, kantinetafels, kleerkasten, kapstokken, tekentafels, inbouwkluizen, conferentiekamer- en directiemeubelen van Van Dooren-kantoormeubelen, Veldekelaan 2, Beek. Tel. 04402-78008/78885. Openingstijden 9-18 uur. Zat. 9-17 uur. Donderdags koopavond.

Weg. verhuizing te k. 1-pers. SLAAPKAMER m. 4-drs. kleerkast, uittrektaf. m. 3 Keim stoel., 2 Keim fauteuilles, leren club, lampen, dekens, tafelkleens, eet- en koffieserv.ves (compl.) Vroenstr. 335. Bleijerheide, tel. 452639 voor 12 u. of na 18 u.

Te k. String Assemble Elka met standaard en electr. gitaar, merk Ibanez semi-akoestisch. Tel. 045-223825.

Te k. VESPA Ciao, brommer en electr. kookplaat, tel. 045-226856.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN v.a. ƒ 200,-; ca. 45 bankstellen v.a. ƒ 200,-; ca. 30 eethoeken v.a. ƒ 200,-. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Leo Römer, Einderstr. 46, Heerlerheide (Heerlen-Noord), lo. sauna Poglajen naast tankstation, tel. 045-215716, geopend van 10 tot 18 uur, donderdag koopavond.

ANTIEKE eiken Mechelse + Hendri II kast en eethoek. Drievogelstr. 139, Kerkrade.

Elec. VLEESSNIJMACHINE, vleesweegschaal en groenteweegschaal te k. Tel. 045-457129.

Te k. compl. BABYKAMER en compl. ouder.slpk., beide z.g.a.n. Tel. 04756-5332.

Te k. 8 sporen RECORDER merk Cadey 1 inch m. banden. Tel. 043-50026, 04450-1372.

Te k. WASMACHINE-combinatie AEG + Zanker van ƒ 250,- tot ƒ 350,-. Tel. 045-316043.

Te k. WANDMEUBEL, palissander kast, met uittrektafel + 4 stoelen, prijs ƒ 1000,-. Koelmoer 28, Brunssum, tel. 045-316547.

Te k. electr. FORNUIS m. oven. Te bevr. 045-317033.

Te k. wollen BERBER, afm. 7½x5, 8 mnd. oud. Te bevr. tel. 045-317033.

KOOPJE! Winkelinventaris o.a.: broodsnijmachine, gebakskoeling, weegschaal, kassa (27 groepen), enz. enz., t.e.a.b. Tel. 045-317781.

Keukens

Wij maken ze speciaal voor u naar maat en eigen ontwerp, vraag vrijblijvend offerte. Meubelfabriek Brouns-/Heijnen, tel. 045-455633, b.g.g. 750283.

Betonwarenfabriek Gobuton BV

Einderstraat 13, Schinveld, tel. 045-252570
Bestratingsmaterialen, prefab-beton

Uw specialist in beton

Hoffleur zaterdag

Anjelierstraat 56. Straatmarkt, gratis ballonwedstrijd.
4 kamerplanten ƒ 5,–
5 geraniums à ƒ 2,– voor ƒ 5,–
500 ml geraniumvoeding van ƒ 7,20 voor ƒ 4,95

Te k. mod. WANDMEUBEL en 5 losse zitelementen + tafel ƒ 900,-; aquarium 150×50×50 + toebeh. ƒ 300,-. Tel. 04494-42368. Na 17.00 uur.

Te k. COMPRESS. Atlas Copco 30 pk, compl. m. luchttank 3000 l koeler + condensspot compl. schakelapp., 1 compl. schuiftrap, 1 electr. 4-plaats-kookfornuis. Calliststr. 3, Terwinselen, tel. 045-423464.

Dames-, heren- en TRIMFIETSEN. Tel. 045-751850.

Prachtige jacht EETHOEK nieuw gestoffeerd. vr.pr. ƒ 2250,-, tel. 045-215716.

Te k. 1+2 pers. OPKLABBED m. matras en ombouw, butagasfornuis en klein bankstel. Brunssummerweg 93 Ubach o. Worms.

Volglas AQUARIUM 2.00 x 50 x 50 m incl. onderstel. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-323082.

Wegens overkompleet te k. 50 m2 (± 1600 stuks) nieuwe leien, fabrikaat Johns-Manville, 20 x 40 cm, met afgeschuinde hoeken met spijkergaten, incl. koperen nagels, voor helft van nieuwprijs. Te bevr. Graaf van Hornelaan 21, Heythuysen tel. 04749-1639.

Te k. WANDMEUBEL zwart essen z.g.a.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-221148.

Te k. WANDMEUBEL noten 310 cm, tel. 045-318240.

Larousse ENCYCLOPEDIE 25-delig, laatste uitgave, nwpr. ƒ 3800,- voor ƒ 1450,-. 045-454638.

Te k. pracht witte BRUIDSJURK mt. 42, pr.n.o.t.k. Tel. 045-224912.

LEREN BROEKEN v.a. ƒ 145,-, bandpl. ƒ 175,-, nog enkele jacks v.a. ƒ 200,-, alles mooi weg tegen superlage prijzen, tel. 045-217673. Europaln. 37, Vrieheide.

Meubel GROOTHANDEL voor particulieren biedt aan: veel geld terug voor uw oude meubels bij aankoop van nieuwe. Vraag vrijblijvend huisbezoek en uw taxatieprijs voor uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726239 doorlopend tot 21 uur.

Te k. 4 allum. KANTELRAMEN + kozijnen h.xbr. 160x90. Viel 7. Bingelrade, 04492-2895.

Te k. MIJNSTIJLEN ƒ 30,- p. stuk. Belgielaan 44 Heerlen. Tel. 210581.

Te koop BRUIDSJURK, wit, mt. 36 met sleep + hoed. 100% kant. Excl. model. Nw.pr. ƒ 1400,-. Vr.pr. ƒ 550,-. Tel. 045-323644 na 17.00. Zaterdag gehele dag.

Nu te koop bij Rudegra Haarlem: PORNOFILMS op 2 uurscassettes ƒ 24,90 (16 titels). Contact-kinderfilms 5 titels m.o.a. roodkapje Nederlands gesproken ƒ 75,-. Nu ookuit de 4 nieuwe titels van V.U.H. ƒ 99,50. Voor bestellingen en inlichtingen kunt u bellen van maandag t/m zaterdag tussen 10.30 en 19.00 uur 023-358085 / 292407.

Te koop gevraagd

Goud - zilver - Simunt- Sittard

Hoogste prijs voor alle goud - zilver - briljanten - antieke sieraden en platina zoals armbanden - horloges - ringen - kettingen - tandgoud - sloopgoud - zilver o.a. bestek - munten en penningen. Ook alles wat stuk is. Contant geld. Vrijbl. taxatie. Simunt Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Hein), tel. 04490-21965. Iedere dag open.

Inkoop van GOUD en zilver, tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen, tel. 712440.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Heerlen-Geleen te k. gevr. GOUD en zilver, briljant, o.a. ringen, armbanden, munten enz. enz. Wij betalen topprijzen. Contant geld. Wij kopen ook zilver en gouden munten tegen dagprijzen. Gebr. Van Berseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Alle GOUD, zilv. en munten + potst. Groenstr. 109, Geleen.

SLOOPAUTO'S vanaf ƒ 25,- tot ƒ 600,- tevens te k. gevr. oud ijzer en metalen. Tel. 043-318480 of 321057.

Te k. gevr. AANNEMERSMAT., tuinonderh. houtbewerking- en metaalbewerkingmachines. Tel. 045-751554, na 14.00 uur.

Gebr. koel- en DIEPVRIESMEUBELS gevr. verdampers en koelmachines. Tel. 045-425039.

ENCYCLOPEDIËN zoals Larousse en Grzimek - Spectrum dieren encyclop. Ratgeber, Geleenstr. 45-47 Hrl. Tel. 045-715747.

Te k. gevr. KLEUREN-TV'S. morgen direct geld. Tel. 043-627959. B.g.g. 622542.

KLEURENTV te koop gevr. klein defect geen bezwaar. 04406-12875.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIESKASTEN en kisten goed of defect, geen bezw. Tel. 045-72557, b.g.g. 212031.

Te k. gevr. "DINKY-TOYS", tekno's c.a. min. pr. v. D.toys ƒ 7,50. Tel. na 18.00 uur 045-250317.

Te k. gevr. BANKSTELLEN, eethoeken en eiken kasten. Tel. 045-215716. Geopend van 13 en 16 uur. 045-215716.

BETONMOLEN 220 v. liefst 100 à 150 ltr. tel. 045-416957.

Te k. gevr. door aspir. kamer WONINGHUIS in Mergelland/Gulpen/Vaals, tel. 04454-1094.

Te k. gevr. KLEUREN-TV en video. Defect geen bezw. Tel. 04750-21308.

Te k. gevr. TAFELCIRKELZAAG 220/380 volt, min. 300 mm. Tel. 045-421316.

Te k. port. electr. ORGEL ƒ 4500,-. Tevens Leslie ƒ 1500,-. Tel. 04406-13528.

Te k. MOOG prodigy 1½ jr oud MFB 501 ritmebox 16 ritmes 1½ jr. oud. Ibanez FL 9 flanger 1 jr. oud. Tel. 04402-71953.

Te k. KANTELDEUR br. 2.50, hgt. 2.60 en verkoop wagen Volkswagen pick-up bj. '66. Tel. 045-411701.

Te k. aangeb. Kyoso RENFIETS 10 versn. z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-71288.

Te k. BANKSTEL + boot. L. 2.50, br. 1.20, gr. 40 kg t.e.a.b. Dolmanstr. 27 M'str.

TREKHAKEN, uitlaten, 40% of gratis montage. Alcu's 35%, banden tot 50% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10A Voerendaal.

Te k. BIELZEN, veldbrandstenen, trottoirtegels, kinderkopjes, pannen, dakvensters, zand, grind, enz. Tel. 045-715477 of 724728.

Te k. klassiek BANKSTEL, moet bekleed worden. Tel. 045-210721 na 18 uur.

Te k. modern WANDMEUBEL 2.50 l. 2.00 h. Mettenstraat 3, Hoensbroek.

Te k. Vialle GASINSTALLATIE, bwj. '80, tev. flipperkast en autoradio-cassettedeck. te bevr. Delbeschstr. 20, Heerlen, tel. 045-723520.

Te k. kl. HERENFIETS + omafiets. Swier 73, Wijnandsrade.

Te k. DEURKOZIJNEN + deur, nw. ƒ 100,-, 4 kozijnen, nw. vensters samen ƒ 50,-. een RVS-aanrecht ƒ 25,-. Goed bestaande staat ƒ 25,-. Oud-Hollandpannen ct. p.st. Te bevr. 416118.

Te k. dames- en HERENFIETS merk Gazelle nw. versn. 045-224338.

Te k. mod. WOONKKAST. Tel. te bevr. 045-251365.

Te k. vol. eiken SALONTAFEL 1x1 mtr m. bladdikte 6 cm ƒ 425,-. Tel. 04402-76924.

Te k. WANDMEUBEL (eiken) ƒ 850,-. Tel. 045-271549.

Te k. compl. BOEKEN Lab.school Sittard + 6 schorten. Parkstr. 6, Brunssum tel. 045-250295.

Houten BALKEN 8x20 cm div. lengtes ƒ 6,- per mtr. PVC-buizen 110 ø ƒ 3,- per mtr.; 125 ø ƒ 8,50 per mtr. Vijverstr. 72 Brunssum.

Te k. antieke eiken SLAAPKAMER ƒ 875,-. Tel. 045-226052.

Te k. aangeb. antieke MEUBELEN, klokken en kleingoed. Tel. 045-226052 b.g.g. 045-220152. Rdr. Hoenstr. 75 H'broek.

Te k. aangeb. HONDA Novico z.g.st. pr. ƒ 250,-. 1000 gestempelde postz. ƒ 25,-. 300 postz. (Wereld) ƒ 25,-, 100 Europa ƒ 20,-. 200 Holland ƒ 20,-. Tel. 045-219449.

Ribfluw. KINDERWAGEN Teutonia, ƒ 100,-. Landsteinerstr. 7, Geleen.

Te huur aangeboden

Te huur Geleen

Te huur 2 winkelruimtes hoek Rijksweg/Beekhovenstraat. Opp. 63 m2 en 117 m2.

Inlichtingen:

Kramer Makelaardij

Elsstraat 1
Beek

Tel. 04402-73601

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschap pen voor de bouw, verbouw, bestratingen en grondverdichting. Firma Bouwmachines Damois Baexem bv, industrieterrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Hoogste prijs voor alle GOUD, munten en postzegels „Gebrook", Akerstr. 208 Hoensbroek tel. Emma.

Te k. gevr. DAMESKLEDING en baby- en kinderkleding. Tel. 045-317781.

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers. Stationsstraat Kerkrade, tel. 045-455088.

Te huur PRIVÉ-CLUB te Heerlen-Noord. Zeer goed staand zaak, ook geschikt i.v.m. overname inventaris. Te bevr. tel. 045-716110.

Te h. gestoff. KAMERS op Pappersjans 39 Heerlen. Te bevr. 045-451721 na 18 uur.

Te h. CAFÉ-RESTAURANT met aangrenzende woonhuis, gelegen aan de Mergelandroute, te bevr. tel. HK 176 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Winkel- of BEDR.RUIMTE te huur aangeboden, opp. 300-1500 m2, tel. 04495-2355, tussen 17 en 19 uur.

MIDDENST.WONING te h. ƒ 800,- p. mnd. Te bevr. Ter Hallen 7 Schinveld.

Te h. BOVENWONING met tuin, aparte ing. Geleen, 045-453588.

Te h. SEMI-BUNGALOW te Eys-Wittem, br. o.n. HK 177 Limburgs Dagblad, bus 3100, 6400 DP Heerlen.

Rechter geeft huurders mogelijkheden

Abonnement op stadscai is straks onbetaalbaar

door leo hauben

HEERLEN – De president van de Maastrichtse rechtbank heeft in een week tijd tweemaal bepaald dat woningverenigingen hun huurders niet kunnen verplichten een abonnement te nemen op het gemeentelijk kabeltelevisienet, de stadscai. Sterker nog: woningverenigingen moeten via de bestaande gemeenschappelijke antenne-inrichtingen (gai's) hun huurders van televisie- en radiosignalen voorzien, zolang de huurders dat eisen. Onvermijdelijk gevolg van deze rechterlijke uitspraken is dat een abonnement op de stadscai in Maastricht, maar ook in andere gemeenten, binnen enkele jaren onbetaalbaar dreigt te worden.

Bij het besluit om een stadscai aan te leggen is de Maastrichtse gemeenteraad er vanuit gegaan dat rond de 90 procent van de inwoners een aansluiting op het kabelnet zal nemen. De kwaliteit en mogelijkheden van de stadscai zouden een dergelijk optimistisch uitgangspunt rechtvaardigen.

Men ging van het hoge deelnamepercentage uit mede omdat de woningverenigingen zich bereid toonden hun eigen bestaande gemeenschappelijke antenne-inrichtngen (gai's) over te dragen aan de gemeente. De huurders zouden dan 'automatisch' overgaan op de stadscai. Nu zijn niet alle Maastrichtse huurders blij met het feit dat de woningverenigingen de gai's overdragen aan de gemeente en daarmee de huurders een abonnement op het gemeentelijk kabelnet „in de maag splitst".

Duurder

Praktijk is namelijk dat zo'n abonnement veel duurder is in vergelijking met het bedrag dat de huurders momenteel moeten betalen voor de ontvangst van televisie- en radiosignalen via de gai van de woningverenigingen. In veel gevallen kost een abonnement op de stadscai wel twee tot drie keer zo veel. Bovendien is de beeld- en geluidkwaliteit niet altijd beter.

De de Maastrichtse rechter heeft dus bepaald dat de woningverenigingen verplicht zijn via hun bestaande gai's televisie- en radiosignalen te leveren, zolang de huurders dat eisen. Want de signaallevering ligt vast in het huurcontract en de rechter vindt dat eenzijdige wijziging van dat contract (door de woningverenigingen) niet kan. Bovendien moeten de gemeenschappelijke antenne-installaties volgens de rechter „deugdelijk onderhouden" worden.

Gevolg

Wat is het gevolg? Bij de berekening van de maandelijkse abonnementsprijs (13 gulden) is in Maastricht rekening gehouden met een deelnamepercentage van ongeveer 90 procent. Nu huurders via de rechter de woningverenigingen kunnen dwingen de bestaande gai in bedrijf te laten, kan dat deelnamepercentage wel eens stukken lager uitvallen. De huurders kunnen nu immers kiezen tussen de stadscai of de (goedkopere) gai van de woningverenigingen.

Door een lager percentage deelnemers zal het exploitatietekort van de stadscai toenemen. En wie zal dat betalen, uitgaande van het principe dat de stadscai kostendekkend moet zijn? Uiteraard de mensen die wel op het gemeentelijk kabelnet zijn aangesloten; de abonnementsprijzen zullen dus fors stijgen bij minder deelname.

De prijsstijging blijft de eerste jaren uit omdat de gemeenteraad de tarieven voor de eerste jaren heeft vastgelegd. Maar als die periode verstreken is schieten de prijzen omhoog.

Niemand kan de garantie geven dat een abonnement op de stadscai betaalbaar blijft. Integendeel, de vrees dat de tarieven flink zullen stijgen lijkt op grond van de thans voorliggende informatie alleszins rechtvaardig. En dat geldt zeker niet alleen voor Maastricht, maar ook voor andere gemeenten waar de aanleg van de stadscai in volle gang is (Heerlen) of mogelijk binnenkort start (Kerkrade).

Pink Party in Maastricht

MAASTRICHT – Vandaag, zaterdag, houdt het COC in Maastricht haar twaalfde integratiefeest. Deze Pink Party staat in het teken van de internationale homosolidariteitsweek.

Vanaf 20 uur kan men in het Staargebouw terecht voor een programma met artiesten als Stefanie Bécude, de After Shaves en de Maastrichtse groep Lillypink. Het programma eindigt met discomuziek.

De feestavond is voor alle belangstellenden toegankelijk. Voor COC-leden bedraagt de entree 5 gulden en voor niet-leden ƒ 7,50.

officiële mededelingen

GEMEENTE NUTH

HINDERWET - ONTWERP-BESCHIKKINGEN

Burgemeester en wethouders van Nuth maken bekend dat zij, gelet op artikel 24, 2e lid onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne voornemens zijn op de aanvraag van:

1. J.G. Widdershoven te Nuth voor een vergunning ingevolge de Hinderwet voor het exploiteren van een pluimveehouderij annex boerderij op het adres Vaesrade 43 te Nuth positief te beschikken onder een aantal voorwaarden om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen;
2. Stomerij Cleantex, t.a.v. J.A. Steenbakker te Nuth voor een vergunning ingevolge de Hinderwet voor het exploiteren van een textielveredelingsbedrijf op het adres Nuinhofstraat 74 te Nuth positief te beschikken onder een aantal voorwaarden om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen.

De ontwerp-beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen in het gemeentehuis te Nuth, Deweverplein, loket 8 ter inzage tot 2 juli 1983 elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur alsmede op donderdag van 16.00 tot 19.00 uur.

Na deze datum liggen de stukken ter inzage tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen het geven van de gevraagde beschikking elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur.

De aanvrager, alsmede degenen die bezwaren hebben ingebracht n.a.v. de aanvraag en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen naar aanleiding van de ontwerp-beschikking.

Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Een bezwaarschrift dient te worden gezonden aan ons college, Postbus 22.000, 6360 AA Nuth.

Nuth, 18 juni 1983

Het college voornoemd,
De burgemeester,
mr. C.G.J. Rutten.
De secretaris,
P.J.A.J. Pötgens.



● De reünie van vliegeniers en helpers op het Amerikaanse oorlogskerkhof in Margraten. V.l.n.r. Joke Folmer, John Buckner, Jacques Vrij, Ken Haines, Remko Roosjen, Betty Buckner, June Haines, Letti Vrij en Yvonne Roosjen.

Reünie op oorlogskerkhof in Margraten

Vliegeniers en helpers zeggen het met bloemen

MARGRATEN – Gast op het Expogé-Congres op Rolduc zijn ook twee Amerikaanse vliegeniers, die tijdens de oorlog de hulp van Nederlandse verzetsmensen mochten ervaren. Het zijn John Buckner uit de staat South-Carolina en Ken Haines uit de staat Michigan. John was 19 en Ken 23, toen ze op vrijdagmorgen 5 november 1943 met een B-17 van een Engelse basis opstegen om doelen in Gelsenkirchen te bombarderen. Op de terugweg werd het „Vliegend Fort" door Duits luchtafweergeschut geraakt. Het toestel verloor snel hoogte, waardoor slechts twee inzittenden, onder wie navigator Ken Haines een geslaagde „bail out" konden maken. Hun vrijheid was van korte duur.

Twee andere bemanningsleden vielen te pletter, doordat ze van te geringe hoogte waren gesprongen. Roy Walker, de piloot, slaagde erin de kreupele kist met John Buckner, de staartschutter, bij IJzendijke in Zeeuws-Vlaanderen aan de grond te zetten. Ook zij vielen in handen van Duitsers.

Ze waren met zessen, toen ze die zondagavond op transport werden gesteld. De Yankees ontdekten dat hun Duitse bewakers geen woord Engels spraken. Daardoor konden ze hun vluchtplan tot in de finesses doorspreken. Ter hoogte van Delft overrompelden ze hun bewakers en sprongen ze, op é én na die bewusteloos was geraakt, uit de trein. Drie van de vijf kwamen bij Joke Folmer in Zeist terecht, destijds studente aan de sociale academie in Amsterdam, die de Amerikanen naar Roermond vergezelde. Remco Roosjen bracht hen naar Maastricht, vanwaar Jacques Vrij hen naar België doorsluisde. Slechts een van de drie bereikte Engeland. John Buckner was in Parijs gepakt. Met Ken Haines en diens vrouw June waren John en Betty Buckner deze week de gast van Joke Folmer op Schiermonnikoog. Graag namen ze de gelegenheid te baat om in het kader van het Expogé-Congres een reünie met hun Limburgse helpers te houden. De Amerikanen waren erg onder de indruk van de kranslegging op het Amerikaanse oorlogskerkhof in Margraten en hadden graag de anjer, die elke congressist er kreeg uitgereikt, op het graf van hun omgekomen makkers gelegd. in Frankrijk begraven.

Vier Limburgse koren naar Haags festival

DEN HAAG – Van eind juni tot begin juli wordt in Den Haag een internationaal koorfestival gehouden, waaraan door 62 koren uit 19 verschillende landen wordt deelgenomen. Bij dit koorfestival zijn vier koren uit Limburg vertegenwoordigd.

Het zijn jeugdkoor Cantate uit Venlo, Vocaal Ensemble Kerkrade, mannenkoor Beeker Liedertafel, Horster Mannenkoor. Deze koren doen mee aan een concours, dat van donderdag 30 juni tot en met zaterdag 2 julli in de Sweelinckzaal en de Prins Willem Alexanderzaal van het Nederlands Congresgebouw wordt gehouden.

De deelnemende koren moeten een programma van 5 composities zingen. Tijdens het concours worden dagelijks lezingen gehouden door de juryleden over koorzangaspecten uit hun land van herkomst.

Raad van de Kunst achter voorstellen orkestenbestel

HEERLEN – De Raad voor de Kunst heeft zich achter de voorstellen van de landelijke werkgroep orkestenbestel geschaard. Dit betekent, dat het ministerie van WVC met minister Brinkman aan het hoofd waarschijnlijk ook naar deze voorstellen zal handelen. Voor Limburg blijft de situatie dan gehandhaafd zoals hij was: het LSO moet dan het orkest inkrimpen van 72 naar 58 volledige banen mits de lagere overheid niet bijspringt om een orkest van 64 banen te behouden.



● Een kijkje in galerie De Beggarden met werk van Joop Liesker.

Fraaie galerie in hartje Roermond

ROERMOND – Achter de naam De Beggarden gaat een opmerkelijke galerie in het hart van Roermond schuil. Deze galerie, gelegen aan de Bakkerstraat, maakt deel uit van een groot kunstcomplex, dat door de familie Schaepkens wordt gedreven. Het grote bedrijf heeft vier poten, waarop het rust: een commerciële kunsthandel, een inlijsterij, een winkel voor schilderaccessoires en de galerie De Beggarden.

Het aantrekkelijke van dit grote complex is, dat de bezoekers vrij gemakkelijk met alle vormen van de kunst in aanraking kunnen komen. Heeft men een tube olieverf nodig dan is een bezoek aan de expositie in De Beggarden vlug meegenomen of zoekt men een passend lijstje voor zijn eigen schilderij dan kan men in de kunsthandel zien hoe de grootmeesters hun schilderijen maakten.

Galerie De Beggarden, gevestigd in een voormalig klooster, draait nu bijna een jaar. Momenteel hangen er tekeningen en olieverven van de Brabantse portrettist Joop Liesker. Het is heel rijp werk, waarin Joop Liesker zijn bewondering voor de mens en de mensengedaante heeft vastgelegd. Tot vorig jaar was Liesker nog docent aan de Academie voor Beeldende Vorming in Tilburg. Het werk, dat hij thans tentoonstelt, is van de laatste twee jaar. Hij tekent op de traditionele manier, maar weet daarin een dusdanig perfectie te bereiken, dat hij tot de grootste tekenaars van Nederland gerekend mag worden.

Galerie De Beggarden gaat ook in de zomermaanden door met exposities. In de maand juli tot en met 18 augustus is er een groepstentoonstelling van werk van kunstenaars, die al eens eerder in de Beggarden zijn geweest. Voor deze groepstentoonstelling levert iedere deelnemer vijf recente werken. De deelnemende kunstenaars zijn o.a. Houben, Hoek, Tullemans, Lücker, Boessen en Mathilde Pil. De galerie is op drie dagen geopend: op donderdag van 18 - 21 uur, zaterdag van 9 - 17 uur en zondag van 14 - 17 uur. Na een telefonische afspraak kan men er op iedere tijd, die u het beste uitkomt terecht.

THEO PASING

Kleurenfoto's van Linda Heiliger

HOENSBROEK – In Fotogalerie 68 te Hoensbroek wordt tot en met 10 juli een tentoonstelling van kleurenfoto's van Linda Heiliger gehouden. Linda Heiliger is geboren in New York en woonachtig in Californie.

Zij heeft een universitaire graad in fotografie en ze is werkzaam als docente. Haar werk beweegt zich tussen het realistische en het abstracte en houdt zich bezig met de subtiele en opwindende wisselwerking tussen licht en oppervlakte.

Linda Heiliger heeft haar werk al tal van keren tentoongesteld. De expositie in kasteel Hoensbroek is haar Europees debuut. Later in het jaar wordt haar werk in Engeland en Duitsland geëxposeerd. Het werk van Linda Heiliger is opgenomen in de collectie van de Nationale Bibliotheek van Parijs en de Congres Bibliotheek in Washington. De fotogalerie is open van maandag tot en met vrijdag 10 - 2 en 13.30 - 17 uur, zaterdag en zondag 13.30 - 17 uur.

TOERISME BLIJFT HOGE INTERESSE SCOREN

Pleidooi voor nivellering van seizoenprijzen

door nino tomadesso

WESTERHOVEN/DEN HAAG – „Het komt ons onbillijk voor dat mensen die in het hoogseizoen op vakantie dienen te gaan, zoveel meer betalen dan diegenen die van andere seizoenen gebruik moeten maken. We zitten al tien jaren vast aan het systeem van prijsbeheersing. Het wordt nu tijd om aan deze onbillijkheid een einde te maken door de hoogseizoenprijzen te laten zakken en die van het laag- en voorseizoen te laten stijgen. Ik wil de staatssecretaris dringend verzoeken de prijsbeheersing voor de verblijfsrecreatie op te heffen. Het effekt op de markt kon wel eens verrassend zijn. Ook zou het wel eens heel belangrijk kunnen zijn voor het publiek dat kiezen moet tussen vakantie in Nederland of in het buitenland." Dit denkbeeld sprak de heer P. Derksen, directeur Holding Sporthuis Centrum, uit in de richting van staatssecretaris van Economische Zaken P. van Zeil.

Nivellering. Het is ook het motto dat mr. J. Cornelissen, directeur Nationaal Bureau voor Toerisme, hanteert. Hij: „Het zoveel mogelijk wegnemen van prijsongelijkheid zou toeristisch Nederland ten goede komen. Prijsnivellering tussen hoog- en laagseizoen blijkt een dringende noodzaak. Hoge prijzen in het hoogseizoen en grote prijsverschillen tussen hoog- en laagseizoen zijn dikwijls een bron van ergernis en kritiek. Een hoge prijs kan uitsluitend gerechtvaardigd worden met een prijs/kwaliteitsverhouding die daaraan voldoet. In bepaalde gevallen wordt er niet aan voldaan. Dat schaadt het prijsimago van de gehele bedrijfstak en zelfs het imago van Nederland".

De economische recessie ten spijt blijft in Nederland het toerisme grote belangstelling sorteren. Van alle overnachtingen in ons land wordt bijna 80 procent „gedragen" door Nederlanders. Het gros van binnenlandse vakanties, ongeveer 68 procent, werd doorgebracht in bungalows. Volgens de ANWB worden de vakanties korter en dichter bij huis gehouden. Het gemiddeld aantal vakanties per persoon steeg van 1,36 in 1981 tot 1,41 in 1982. De belangstelling voor Nederland steeg ten koste van het buitenland. Vooral Zwitserland raakte duidelijk uit de gratie: van 12 naar 5 procent. De interesse voor West-Duitsland, België en Noord-Frankrijk nam aanzienlijk toe.

Tendens

Opvallend is de verhoogde belangstelling voor West-Duitsland: van 3 naar 19 procent. In Nederland en in het nabijgelegen buitenland krijgen eenvoudige, dus goedkope logiesvormen hoe langer hoe meer de voorkeur. Op dit vlak vindt een aanzienlijke verschuiving van caravan naar tent plaats, waarbij simpele culinaire geneugten in en van de streek waar de Nederlandse vakantieganger verblijft een stijgende tendens vertoont. „Geen wonder", meent P.Derksen. „Er wordt gestreefd naar hogere kwaliteit. Zeker in de huidige periode waarin het niet alleen meer om pure vakantie gaat maar ook om opvang van alsmaar groter wordende vrije tijd".

Kleine Karlsprijs voor Jean van Kan

MAASTRICHT – Donderdag 23 juni ontvangt Jean van Kan uit Maastricht in het stadhuis van Aken de Kleine Karlsprijs. Deze prijs wordt jaarlijks toegekend aan een leerling die zich bijzonder heeft onderscheiden in de Duitse taal. Jean van Kan is 18 jaar en volgde een opleiding aan het Henric van Veldeke College, waar hij het hoogste cijfer voor Duits behaalde. De uitreiking begint om 16.00 uur.

Een dag eerder wordt in de Prinsenkamer van het stadhuis in Maastricht dezelfde prijs uitgereikt aan een Akense leerling die het hoogste cijfer in de Nederlandse taal behaalde. Het is de 18-jarige Martin Boekholt. Hij is leerling aan het Rhein-Maas gymnasium. De uitreiking wordt om 16.00 uur verricht door mevrouw P. Lázár-Schilthuis, wethouder van onderwijs en cultuur.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Gandhi, 4de week, a.l. dag. 20 uur, za, zo en wo 14.30 en 20 uur.
Rivoli: De lift, 6de week, 16 jr. dag. 20 uur (m.u.v.ma), za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur, wo 15.30 en 20 uur. Yanks, 12 jr, ma 20 uur.
Passage: Neon nights, 18 jr., dag. doorlopend van 14 tot 24 uur. Alpha blue, 18 jr, do t m zo 24 uur.
Inpoet: Irezumi, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Azen zijn troef, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

HOENSBROEK

Royal: De vloek van de mummie, a.l..za 20.30 uur, zo 17 en 20.30 uur. Wrekende vuisten, a.l. zo 14 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: De boezemvriend, a.l. za en zo 15 uur. Game of death, 16 jr. za en zo 17.30 uur. Het ware verhaal van de non van Monza, 16 jr. za, zo en ma 20.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Le professional, 12 jr., do en vr 22 uur. Opdracht vopor 5 veroordeelden,16 jr. do en vr 24.15 uur. De gendarme in paniek, a.l. za, zo en ma 22 uur. The exorcist, 16 jr., za, zo en ma 24.15 uur. Cannonball, 12 jr., di en wo 22 uur. De hete nachten van Josefine Mutzenbacher, 16 jr. di en wo 24.15 uur.

MAASTRICHT

Royal 1: Gestroomlijnde poesjes, 18 jr. dag. van 12 tot 22.30 uur. Open en bloot, 18 jr. vr en za 22.45 uur.
Royal 2: Een gendarme in paniek, a.l. thawks, 12 jr. dag. 14 en 16.30 uur. Nighthawks, 12 jr. dag. 20.30 uur. Karatevleugels des doods, 16 jr. vr en za 22.30 uur.
Mabi 1: De lift, 6de week, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Tootsie, a.l., 8ste week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: De wereld volgens Garp, 12 jr., dag. 14, 16.30 en 21 uur, wo om 14 en 16.30 uur. In de ban van de ring, 12 jr. wo 20.30 uur.
Filmhuis: Les 400 coups, dag. 20 uur. The Canterbury Tales, dag. 22 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: The trail of the pink panther, a.l. dag. 20.30 uur. Class of 1984, 16 jr. dag. 20.30 uur. Sex in de vakantie, 18 jr. do t m di 23 uur.

GELEEN

Roxy: First blood, 3e week, 12 jr. do t m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. De verleider van Place Pigalle, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: De wereld volgens Garp, 12 jr. do t m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

SITTARD

Forum: Firefox, 12 jr. do t m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. Cheech & Chong's nice dreams, 16 jr. do t m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Bezoekerscentrum Schrieversheide, Schaapskooiweg 99: olieverven en etsen van Willem Labey. Open dag. 10 - 18 uur. Tot eind juli.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: evolutie van beenvissen. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 4 augustus.
Thermenmuseum: fotografie in Nederland 1920 - 1940. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za, zo en feestdagen 14 - 17 uur.
NMB, Bongerd 13: aquarellen van Mak Camps. Open ma t.m vr 9 - 16 uur, do 17 - 18.30 uur. Tot en met 28 juli.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Elke zaterdag 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein - galerie De Blauwe Olifant: magisch-realistische fijnschilderkunst van Norbert Lösche. Open do, vr en zo 14 - 17 uur. Tot en met 30 juni.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK

Kasteel - archeologisch museum: carboonfossielen van S. Prins. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 1 oktober.
Kasteel - expositiezolder: wandkleden van José Ploum, keramiek van Erik Windig. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 26 juni.
Bibliotheek: foto's Jan van Crutsen, lid AFV Zuiderlicht. Open tijdens bibliotheekuren.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave, Lindeplein 5a: foto's van Jos Hermans, beelden van Pierre Lumey. Open ma t/m vr 14 - 17 en 19 - 21 uur, zo 14 - 17 uur. Tot en met 1 juli.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen en gouaches van Joop Vugs, gouaches van Helen Sieger, beelden en sieraden van Jef Wishaupt, beelden van Piet Killaars. Open wo 18 - 21 uur, do t/m zo 13 - 17 uur. Tot en met 26 juni.

Schoolband uit USA op bezoek in Kerkrade

KERKRADE – De schoolband van de Phoenix Country Day School uit de Verenigde Staten komt maandag naar Kerkrade. De schoolband maakt van 6 tot en met 25 juni een tournee door Europa. Tot nu toe zijn de jongeren in Duitsland en Oostenrijk geweest, maar maandag staat Kerkrade op het programma. In de avonduren wordt een concert gegeven tijdens een verbroederingsavond met leerlingen van de mavo Pius XII en havo-atheneum Sancta Maria in zwembad Erenstein. Van Kerkrade gaat de band naar Scheveningen en Amsterdam, om daarna via Londen naar Phoenix in de USA terug te reizen.

Kerkrade verlaagt subsidie, stichting in de problemen

Meningsverschil tussen SWOK en college blijft

KERKRADE – Het gemeentebestuur van Kerkrade en de Stichting Welzijn voor Ouderen Kerkrade (S.W.O.K.) verschillen nog steeds van mening over de wijze waarop de bezuiningen binnen de SWOK de komende jaren moeten worden gerealiseerd. De subsidie voor 1983 ligt 134.000 gulden lager dan vorig jaar. De stichting wil op langere termijn, gedacht wordt aan vier jaar, twee ton bezuinigen op huisvestings- en personeelskosten. Het college daarentegen wil dit binnen twee jaar realiseren, waarbij het ontslag van één of anderhalve beroepskracht wellicht onvermijdelijk is.

Onlangs heeft een bespreking plaatsgevonden tussen de SWOK en gemeente waarbij de consequenties van de vaststelling van de subsidie 1983 en het in de nabije toekomst te voeren beleid aan de kaak werden gesteld. Afgesproken werd dat voor dit jaar en 1984 in principe een budget beschikbaar is van 2.076.800 gulden. Gelet op de bezuinigingen in 1983/84 adviseert het college één medewerker te laten afvloeien. De gemeente neemt bij ontslag de wachtgeldverplichtingen voor haar rekening.

Vlekken

Volgens het verslag van de bespreking van 26 mei heeft het stichtingsbestuur sinds 1980 te weinig aandacht besteed aan de zogenaamde 'witte vlekken' in de buurten Rolduckerveld, Erenstein, Vink, Chèvremont, Haanrade en in de toekomst Op de Bossen, Hopel en Gracht, ondanks de uitbreiding van mankracht. De kosten van het SWOK zijn vooral gestegen door de fusie met Eygelshoven. De stichting kreeg er toen twee beroepskrachten bij. „De extra mankracht die wij kregen," aldus hoofd-funktionaris Armand Boulanger, " vloeide voort uit het arbeidsplaatsenplan. Het zou niet reëel zijn eerst deze mensen in dienst te nemen en hen kort daarna weer te ontslaan. Wij willen geen ontslagen en met ons bezuinigingsplan op langere termijn moet dit mogelijk zijn, maar de gemeente geeft ons deze kans niet."

Per 1 juli wordt de accommodatie van Bleijerheide, zaal Muller, opgeheven. Verwacht wordt dat in september het dienstencentrum van Kerkrade-West verhuist naar het Verenigingsgebouw Spekholzerheide. Begin volgend jaar wordt het dienstencentrum Nulland elders ondergebracht. „Wij zullen onze taakverdeling goed gaan aanpakken en ons gaan toespitsen op de coördinatie," aldus Armand Boulanger. Wethouder Maria Sträter zei woensdag in de commissievergadering dat zij zich tot het uiterste zal inzetten om het subsidieniveau 1983 voor volgend jaar te handhaven, maar dat zij voor 1985 en 1986 geen enkele garantie kan geven.

Voor 'Kreismusikfest '83'

Limburgse korpsen naar Herzogenrath

HERZOGENRATH/HEERLEN – Verschillende muziekkorpsen uit de Oostelijke Mijnstreek nemen zondag deel aan het 'Kreismusikfest '81' dat in Herzogenrath (Duitsland) gehouden wordt. Dat muziekfeest wordt gehouden in verband met het 125-jarig bestaan van de harmonie Cäcilia 1858 van Herzogenrath. Behalve muziekverenigingen uit België, Oostenrijk en natuurlijk Duitsland zullen ook de harmonieën St.-Pancratius, Ste. Marie en St.-Gregorius uit Kerkrade en de fanfares St.-Gabriël uit Hoensbroek en St.- Caecilia uit Schimmert aanwezig zijn.

Het feest wordt gehouden in het Naherholungsgebiet aan de Bergerstraat en begint om 11.00. Om 14.00 uur is er een grote optocht van deelnemende verenigingen door het centrum van Herzogenrath. Als het mooi weer is wordt het programma in de buitenlucht afgewerkt, bij minder mooi weer in een feesttent die aan de Bergerstraat staat.

H. Christiani verlaat HTS

HEERLEN – Dinsdagmiddag om vier uur neemt de heer H. Christiani afscheid van de HTS in Heerlen, waar hij meer dan 40 jaar heeft gewerkt.

Als langst aanwezige docent op de afdeling Chemische Technologie heeft de heer Christiani zijn eigen stempel kunnen drukken op het werk van ruim duizend studenten. Menig student heeft van hem niet alleen geleerd vakbekwaam om te gaan met apparatuur en materialen, maar heeft daarnaast ook mileubewust leren handelen.

Onderscheiding voor schaakkampioenen

KERKRADE – Het schaakteam van de Heyerdal Mavo in Kerkrade, bestaande uit Ron Packbier, Bert Munsters, Gio Pagen, Jo Theunissen en Wil Wagenvoort, is nu ook onderscheiden door wethouder Cap Schroeder van Kerkrade. Dat gebeurde, omdat het team in Maarssenbroek beslag wist te leggen op de titel Nationaal Kampioen Schoolsckaken, door in de finale het team uit Dokkum met 3 - 2 te verslaan.

Frühschoppen met thema

KERKRADE — In hotel Herpers aan de Markt 56 te Kerkrade vindt morgen een Frühschoppen plaats met als thema 'Berufsverbote in Kerkraads partnerstad Giessen'.
Hierover wordt van gedachten gewisseld door Axel Brück en Egon Momberger uit Giessen, die met een Berufsverbot bedreigd worden, door Johan van Minnen van het Europees parlement, Tweede Kamerlid Rein Hummel, Provinciale Staten-lid Ger Kockelkorn, André Amkreutz van het Kerkraads comité tegen Berufsverbote, een lid van het landelijk PvdA-comité tegen Berufsverbote, een vertegenwoordiger van de SPD Merkstein en de Kerkraadse raadsleden Jan de Koning, André Coumans jr. en Bert Janssen.
Ook de andere aanwezigen worden in de gelegenheid gesteld om hun gedachten naar voren te brengen.

CURSUSSEN

Kleutermuziek

KERKRADE – De Muziekschool Kerkrade wil bij aanvang van het nieuwe schooljaar starten met een nieuwe afdeling: kleutermuziek. Deze cursus is bedoeld voor 4- en 5-jarigen. De lessen worden gegeven in de grote ruimte van het hoofdgebouw aan de Smedenstraat. De kosten bedragen, voor een uur les per week, ƒ 137,50 per schooljaar.

VIDO-groep

BRUNSSUM – In het Irenehuis aan de Heugerstraat in Brunssum wordt maandag 27 juni om 20 uur een informatie-avond gehouden over een nieuw op te richten VIDO-groep, Vrouwen in de Overgang. Inlichtingen via tel. 254417, 257065 of 250025.

Klassieke Muziek

KERKRADE – Per 1 september start de muziekschool Kerkrade weer met een cursus „leren luisteren naar klassieke muziek". De kosten voor deze cursus bedragen ƒ 137 per schooljaar. Geïnteresseerden kunnen iedere woensdag in juni tussen 18 en 20 uur een kijkje komen nemen. Aanmelden voor 1 augustus.

Aanstaande ouders

UBACH OVER WORMS – Met ingang van 21 juni start in de Kloosterstraat 4 in Ubach over Worms een cursus voor aanstaande ouders. De cursus die bedoeld is voor leden van het Groene Kruis duurt 4 avonden. Voor meer informatie kan men dagelijks tussen 11.30 en 12.30 uur bellen met 312304.

Drogist

HEERLEN – In Heerlen start in september een nieuwe cursus voor het vak- en ondernemersdiploma drogist. De opleidingen worden verzorgd door de Stichting Vakonderwijs voor Drogisten. Belangstellenden kunnen bij deze Stichting, Postbus 125, 3720 AC Bilthoven een prospektus aanvragen.

Vakbondsschool

HOENSBROEK – In het VJV-gebouw in Hoensbroek begint 14 september weer een cursus Vakbondsschool. De kosten bedragen ƒ 67,50. Opgeven bij mevrouw Wolting, Opbraakstraat 15 in Hoensbroek, tel. 225523.

In jeugdhuis Langeber[g]

Country- en Westernfeest

BRUNSSUM – De Tienercl[ub] van Jeugdhuis Langeberg [in] Brunssum organiseert zond[ag] 26 juni een Country- en Wester[n]feest. Het Jeugdhuis staat tu[s]sen 14 en 18 uur geheel in het te[ken] van de country- en we[s]ternsfeer. Er wordt country-m[u]ziek gedraaid er er vinden o[p]tredens plaats van Theo Wi[l]lems, The Reno-Brothers e[n] Bobby Lee Parson. Iedereen d[ie] in een cowboy-kostuum ve[r]schijnt maakt kans op een prij[s]. Tot 19 juni kan men zich voor [de] piek opgeven voor een barbecu[e] die tijdens het feest wordt ge[]houden. Opgave bij Tonie El[]binge, Rembrandtstraat 1 of b[ij] het kantoor van de Stichti[ng] aan de Merkelbeekerstraat 3.

Bestuurder rijdt door

Auto tegen lichtmast

KERKRADE – Ondanks dat [een] automobilist woensdag rond m[id]dernacht met zijn auto in de Lo[] wijk van Deijsselstraat in Haan[ra]de tegen een lichtmast reed en [] schade veroorzaakte van 1800 g[ul]den, reed deze gewoon door. B[in]nen een uur werd de auto met [be]stuurder elders in Kerkrade aan[ge]troffen. De man had teveel gedr[on]ken. Op het hoofdbureau van de g[e]meentepolitie mocht de man z[ijn] roes uitslapen. Gisteren kreeg [de] man een proces-verbaal aan [zijn] broek en werd tevens aan de hu[lp]officier van justitie voorgeleid.

AANRIJDING OP KRUISING

KERKRADE – De 67-jarige be[]stuurder W. M. uit Kerkrade ve[r]leende woensdagmiddag, rijden[d] met zijn auto over de Papav[er]straat, op de kruising Lupi[ne]straat-Papaverstraat in Kerkra[de]-West geen voorrang aan een v[an] rechts komende 31-jarige autom[o]bilist uit Kerkrade. Beide aut[o's] kwamen in botsing. De totale sch[a]de bedraagt vierduizend gulden.

Waarde 2720 gulden

Broeken gestolen

HEERLEN – Vanaf een kledingre[k] op de begane grond van een here[n]modezaak aan de Promenade [in] Heerlen werden woensdag [op] klaarlichte dag enkele leren bro[e]ken, waarde 2720 gulden, gestolen.

Verplaatsing weekmarkten

KERKRADE — De weekmarkt o[p] woensdag 22 juni te Kerkrade-We[st] wordt in verband met de kerm[is] verplaatst van het Carboonple[in] naar het Heiveldplein.
In verband met de Eygelshovens[e] kermis zal daar de zaterdagma[rkt] op 25 juni gehouden worden in Te[r] brugge en in het gedeelte van [de] Laurastraat, gelegen tussen Bosw[eg] en Veldhofstraat.

Regio kort

KERKRADE
● In het Centrum Voor Maatschappelijk Werk aan het Kloosterplein 5 houdt het Bureau Sociale Begeleiding maandag van 14.30 tot 16 uur spreekuur.
● Burgerbelangen houdt maandag van 19 tot 20 uur spreekuur in het zaaltje onder de Past. v. Arskerk in Eygelshoven en in het K-3 centrum in Kerkrade.

SCHAESBERG
● Bij de Streekparocie 't Eikske wordt zondag de dienst van 11 uur opgeluisterd door het koor van Studentenekklesia uit Amsterdam.
● In lokaal Pijls vergadert maandag om 20 uur het feestcomité schutterij St. Hubertus 100 jaar.
● Het IVN houdt zondag een wandeltocht van Schaesberg naar Wylre. Vertrek om 10 uur vanaf parkeerplaats bij dekenale kerk. De terugweg geschiedt per trein.
● De VV Kakertse Boys houdt tot en met 25 juni een donateursaktie.

BOCHOLTZ
● De Bocholtzer Kegelbond vergadert zondag in zaal Olieschlager.

BRUNSSUM
● Het IVN organiseert zondag een wandeling in Wijlre. Vertrek om 14 uur vanaf de parkeerplaats achter het kasteel.

HOENSBROEK
● De Commissie Sportieve Rekreatie is houdt zondag op de binneplaats van kasteel Hoensbroek een Recreatief Danstreffen. Aanvang 12 uur.

HEERLEN
● In Novazembla wil men starten met een damesvoetbalelftal. Vrouwen tussen 16 en 25 jaar kunnen bellen naar Marij van Cleef, tel. 222135.
● De speeltuin aan de Oude Lindestraat 57 is vandaag 30 jaar oud. Om 13 uur mag ieder kind een ballon oplaten en zijn er diverse aktiviteiten gepland, zoals luchtkussenspringen, doeltrappen en straattekenen.

SCHINVELD
● Het kindervakantiewerk Onderbanken zoekt nog vrijwilligers. Opgave en inlichtingen in Bingelrade en Jabeek bij Stella Daniëls, tel. 04492 - 2154 en in Schinveld bij Ank Adams, tel. 251884.
● Ziekenvereniging Hoezee/Zonnebloem maakt 23 juni een middagtocht naar Bokrijk. Vertrek om 14 uur vanaf Bleekplaats. Opgeven bij de dames van het ziekenbezoek of bij mevrouw Dekker, tel. 255570.
● Er zijn nog enkele plaatsen vrij voor de dagtrip voor ouderen die 28 juni gemaakt wordt naar de Eifel. Zo spoedig mogelijk opgeven bij bestuur.

NUTH
● Op de Markt wassen leden van de handbalvereniging Minor vandaag weer uw auto tussen 11 en 13 uur.
● De buurtvereniging Tervoorst en Bovengehuchten houdt vanaf 18 uur op de speelweide naast de Populierschool een damesvoetbaltoernooi.

SCHIMMERT
● De komende week zal de jaarlijkse Rode Kruis collecte worden gehouden.
● De opbrengst van de A.V.O.—collecte bedroeg ƒ 1182,05.
● Tijdens de jaarvergadering van de carnavalsvereniging nam de heer Piet Frijns afscheid van de Raad van Elf. Zijn plaats kan voor 1 juli aanstaande opgevuld worden. Geïnteresseerden kunnen zich voor deze datum aanmelden bij de heer Eijssen, Rozemarijnstraat 15, tel. 1954.
● De Schimmertse kinderen die niet op de plaatselijke lagere— of kleuterschool zitten en de mee willen doen aan de kindervakantieweek die gehouden wordt van 8 t/m 12 augustus kunnen zich voor 25 juni opgeven bij J. Raats, Oranjeplein 6.
● Leden van buurtvereniging De Put die meewillen doen aan het buurtenvoetbaltournooi kunnen zich opgeven bij E. Hennekens, Mareweg 4a

TREEBEEK
● Vanaf maandag wordt er weer iedere maandag en donderdag in de verbouwde benedenzaal van het Casino gekiend door de gezamenlijke verenigingen.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door de duivenvereniging De Snel Vliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de sportvereniging Alle Negen. 20 uur in zaal Kloth, door de skatfederatie en duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door Nippon Sport. 20 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Kloth door skatfederatie en duivenvereniging.

ZONDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerweg door s.v. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door c.v. De Batrava. 20 uur in het gebouw Sittarderweg voor de missie. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de bejaarden.
Heksenberg: 19.30 uur in Het Karrewiel door damescomité VV Heksenberg.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.Rochus. 19.45 uur in club 208 door judo Nippon. 20 uur in uur in zaal Kluitmans Bleijerheide door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Kloth, Chevrèmont door de skatfederatie en de duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door optochtcomite. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomite. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St.Gabriel.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.
Heerlerheide: 19.45 uur in café het Centrum aan de Ganzeweide door de carnavalsvereniging de Bergböck.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdcentrum door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in 't Pomp huuske door het Lourdesfonds.
Schaesberg: 20 uur in wijkcentrum Eikske door krachtsportvereniging Simson.

MAANDAG
Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen door v.v.Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieer door de carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantseclub. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de duivenvereniging De Liefhebbers. 20 uur in het gemeenschapshuis Welten door de vrouwenbeweging.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door het damescomite schutterij St.Michael. 19.45 uur in gemeenschapshuis Heilust door VV Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de harmonie St.Cecilia. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in de Berenbos Rolducerveld door de Bokkerijders. 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St. Pancratius.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia door de buurtvereniging Haansberg. 20 uur in het Unitasgebou[w] door b.v.Limburgia. 20 uur in he[t] Open Huis door de drumban[d] Willem Alexander. 20 uur in café [']t Hofke door showband Parcifal. 20 uur in café Het Schachtwiel door EHBO.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Ve[]nendaal door recreatiebelangen. 1[] uur in het wijkcentrum de Kleikoe[] voor de bejaarden. 20 uur in het Spaans Kentje door v.v.Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.3[0] uur in het clubgebouw St.Jan Ge[]brook. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomite. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St.Gabriel en de ontspanningsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomite.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door Juliana '27.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claessen door de voetbalvereniging Klimmania.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door v.v.Kolonia.
Schimmert: 20 uur in het gemeenschapshuis door het instrumentenfonds van de fanfare.
Schinveld: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Klooster door zangvereniging Oranje.
Nuth: 20 uur in café Ter Voorst door buurtverenigingen.
Treebeek: 20 uur in benedenzaal Casino door gezamenlijke verenigingen.

MEDEWERKSTER JAC-ROERMOND:

Weglopers springen in een zwart gat



● Jaarlijks kloppen honderden jongeren aan bij een van de Limburgse Jongeren Advies Centra. Weglopers vinden daar een oor voor hun problemen en krijgen eventueel verdere begeleiding wanneer ze niet naar hun ouders of een tehuis terug kunnen.

De zomervakantie met haar ouders in Frankrijk zou vier weken duren. Maar halverwege zag ze het niet meer zitten en reisde terug naar Nederland. Die zomer eindigde met een voor haar zeer zwaarwegende stap: ze verliet het ouderlijk huis en nam de verantwoordelijkheid voor haar leven in eigen hand. Voor een 17-jarige scholiere geen geringe opgave, en voor ouders geen geringe confrontatie met het faillissement van een ouder-kind relatie. Maar het kwam natuurlijk allemaal niet zomaar uit de lucht vallen. Jarenlang dagelijkse irritaties, groeiend onbegrip aan beide kanten en onvermogen om de situatie thuis te veranderen lagen ten grondslag aan het uiteindelijk weglopen van Jozefien. Eigenlijk wil ze het zelf geen weglopen noemen. Nu, een jaar later, kan ze de zaken op een rijtje zetten. Het wordt een verhaal met zeer veel positieve kanten. Momenteel woont ze zelfs weer tijdelijk thuis. Na een jaar op kamers wacht ze bij haar ouders op de uitslag van haar eindexamen Havo en op haar vertrek naar Maastricht voor verdere studie.

„Eigenlijk ben ik vorig jaar niet echt weggelopen. Ik voelde dat er eindelijk iets moest gebeuren anders zou ik er onderdoor gaan. Aanleiding was het feit, maar dat realiseer ik me nu achteraf, dat ik een groep vrienden had waarvoor ik als persoon niet telde. Ze namen me mee uit, maar het ging niet om mij. Ze wilden gewoon meisjes bij het gezelschap hebben. Ik kreeg dan een drankje en moest verder mijn mond houden. In die tijd kwam ik veel in kroegen en ben zelfs een keer, zomaar zonder aanleiding, door een jongen in elkaar geslagen. Dat was een enorme schok. Ook het feit dat er opeens roddeltjes over me werden verteld die ook bij mijn ouders terecht kwamen, maakte de situatie thuis onhoudbaar. Mijn ouders pikten mijn gedrag niet en dat leidde weer tot spanningen. Het gekke is dat ik zo nu en dan best heel goed over mijn gevoelens met hen kon praten en we ook bereid bleken de toestand te verbeteren, maar op de een of andere manier lukte dat nooit", herinnert zich Jozefien.

Hulpkreet

Op die bewuste zomerdag pakte ze de telefoon en belde het Jongeren Advies Centrum (JAC) in Roermond. Ze had het een en ander gehoord over deze dienstverlening en eigenlijk wilde ze niet meer dan een hulpkreet laten horen. Die kreet werd omgezet in een gesprek in het JAC-gebouw, waarbij Jozefien zelf aangaf eventjes buitenshuis op adem te willen komen. „Toen ik in de bus stapte om naar het JAC te gaan voelde ik me enorm trots. Eindelijk had ik zelf iets ondernomen, maar in mijn hart vond ik het natuurlijk wel eng. Alle ellende van de afgelopen jaren kwam in het gesprek bij het JAC boven en ik heb toen zelf laten weten een paar dagen buitenshuis tot rust te willen komen. Dat betekende nachtenlang huilen en praten in het opvanghuis en niet goed weten hoe alles verder moest. Wel gaf dat opvanghuis me regelmaat en houvast in die periode. Het JAC had intussen mijn ouders laten weten dat ik ergens veilig onderdak had en ze dus niet ongerust hoefden zijn. Maar natuurlijk viel het hen allemaal ook koud op het lijf. Ik herinner me nog het eerste gesprek thuis, samen met iemand van het JAC. Mijn vader bleef ijzig en zakelijk. Hij leek nog harder dan anders en vond het belachelijk dat zo'n jonge meisjes van het JAC zouden beslissen of ik wel of niet terug naar huis zou gaan. Ze beseften niet dat ik zelf die beslissing had genomen", aldus Jozefien.

Jaarlijks ontvluchten in ons land 20.000 jongeren het ouderlijk huis

Praatgroep

Toch legden haar ouders zich uiteindelijk bij de situatie neer, hielpen zelfs bij het zoeken naar een kamer en bij het inrichten daarvan. „Alleen heb ik doorgedrukt dat ik zelfstandig kamerbewoner werd en niet, zoals mijn ouders wilden, weer in een gezinssituatie kwam. Ik heb echt geprobeerd het kontakt met mijn ouders weer goed te krijgen. En nu ben ik zover dat hen accepteer zoals ze zijn en zij mij ook. Natuurlijk zijn de punten van irritatie gebleven, maar ik kan er nu gemakkelijker mee omgaan".

De kamerpraatgroepen van het JAC en individuele therapie bij de GZZ zijn voor Jozefien het afgelopen jaar zeer belangrijk geweest bij het verwerken van de door haar genomen stap. Praten met anderen over wat er in je omgaat bleek een sleutel naar acceptatie van jezelf en je omgeving. Waarom lukte dat niet thuis of in de vriendenkring? Jozefien: „Ik houdt verschrikkelijk veel van de natuur en heb altijd veel tijd buiten doorgebracht. Op een bepaald moment vond ik zelf dat ik me bij leeftijdgenoten moest aansluiten, maar dat ging heel moeilijk. Op de Havo was ik twee jaar ouder dan mijn klasgenoten en in wezen was ik met heel andere dingen bezig dan met uitgaan en kleren. Want daar gingen de gesprekken altijd over. Dan ga je je afsluiten en isoleren. In de praatgroep van het JAC trof ik mensen die met hetzelfde zaten als ik. Pas toen voelde ik me ergens een beetje thuis. Ook in het opvanghuis vond ik het heel gezellig. De discipline die ik thuis als vervelend had ervaren kon ik daar gemakkelijk opbrengen. Ook toen ik daarna op kamers ging wonen lukte dat best. Want ondanks alles wat er vorig jaar is gebeurd, wilde ik persé de school afmaken", vertelt Jozefien.

Controle

Begrippen als weglopers en JAC zijn nauw aan elkaar verwant. De rol van het JAC wordt daarbij door de ouders niet altijd in dank afgenomen. Het feit dat hun kind zichzelf aan hun controle onttrekt en daarbij ook nog door „vreemden" wordt gesteund blijkt in de praktijk aanleiding tot, op zijn zachtst gezegd, wrijving te geven. Omdat er tevoren dikwijls sprake was van gebrek aan, of het totaal ontbreken van, communicatie tussen

door lily scheffer

ouders en kinderen komt het weglopen nogal eens voor de ouders als een donderslag bij heldere hemel. De Limburgse JAC's kunnen erover meepraten. In Roermond, Sittard, Maastricht en Heerlen melden zich jaarlijks tientallen jongelui, die het thuis niet meer zien zitten. Ze zien geen uitweg meer, lopen thuis weg. „Weglopers vallen in een zwart gat", laat een medewerkster van het Roermondse JAC weten. „Men denkt misschien dat iemand zo'n stap heel impulsief en gemakkelijk neemt, maar niets is minder waar. Meestal is weglopen het gevolg van jarenlange narigheden die op zichzelf misschien helemaal niet zo ernstig lijken. Die irritaties ontstaan nogal eens omdat ouders hun kinderen niet als individuen zien. Niet meer meetellen en niet gewaardeerd worden door de ouders zijn argumenten die we dikwijls van weglopers horen. Wanneer een jongere zich bij ons meldt is hij of zij meestal nogal geëmotioneerd en in de war. Hulpverlening bestaat dan in de eerste plaats in luisteren en analyseren van de situatie. De wegloper geeft vervolgens zelf aan wat er verder moet gebeuren. Indien nodig begeleiden we het verdere proces, want er komt het een en ander kijken als iemand niet terug naar huis wil. In alle gevallen nemen we echter kontakt op met de ouders. Huisvesting, de weg wijzen bij het aanvragen van uitkeringen, gesprekken met de ouders, dat is allemaal best pittig", verklaart de JAC-medwerkster.

Om zowel de ouders als de wegloper een periode van rust en afkoeling te geven, houdt het JAC de adressen van gastgezinnen, waar de weglopers op adem kunnen komen, geheim. „Als je dat niet doet krijgt je in die eerste dagen confrontaties met alle gevolgen vandien. Wanneer iedereen een beetje tot rust is gekomen gaan wij bekijken wat de jongere wil. In de helft van de gevallen is de breuk met de ouders wel te helen zodat de jongere weer naar huis of naar het internaat teruggaat. Soms komt het tot tijdelijke of definitieve uithuisplaatsing. Wij nemen daarbij de persoon van de wegloper als uitgangspunt. Wie wegloopt heeft daar echt reden voor en je komt nergens door de schuld ergens te droppen. Je zit met eén concrete situatie waar een oplossing voor moet komen", benadrukt de JAC-medwerkster.

Zelfstandigheid

De totale omvang van de wegloopproblematiek is in ons land nog nauwelijks geïnventariseerd. Om toch enig idee te krijgen van aantallen kan een overzicht over 1982 van het Roermonds JAC dienen. Daarin staat te lezen dat vorig jaar in totaal 65 weggelopen jongeren hulp vroegen bij het JAC. Daarbij waren 52 jonger dan 18 jaar. Zij worden als de echter weglopers beschouwd omdat jongeren vanaf 18 jaar formeel het reht hebben buitenshuis te wonen. Onder de weglopers bevinden zich twee keer zoveel meisjes als jongens. Het percentage weglopers uit tehuizen bedraagt 10 procent. In 15 procent van de gevallen was of werd een Onder Toezicht Stelling uitgesproken. Meer dan de helft van de hulpzoekers ging uiteindelijk weer naar huis. In 14 gevallen volgde een vrijwillige uithuisplaatsing en negen kregen of behielden een Onder Toezicht Stelling.

Naar schatting lopen jaarlijks zo'n 20.000 jongeren onder de 18 jaar van huis weg. Daarvan gaat 80 procent weer terug. In 60 procent van alle gevallen vonden de partijen dat weglopen de situatie verbeterd had. Behoefte aan zelfstandigheid is in 40 procent de aanleiding tot het weglopen. Een door ouders of tehuis verboden relatie staat met 26 procent op de tweede plaats als oorzaak en ruzie met gezindsleden scoort 14 procent.

VELDEKE'S JAN NOTTEN IS ER UIT

Eén spelling voor alle Limburgse dialekten

„Plat kalle", het mooie Limburgse dialekt in zijn bonte verscheidenheid praten, dat willen steeds meer mensen, gelukkig. Dialekt lezen, dat is al heel wat moeilijker. Maar schrijven in een van de Limburgse dialekten, je gedachten in het dialekt aan het papier toevertrouwen, dat is voor de meeste mensen een onbegonnen taak. Veel gemakkelijker wordt een brief in het Duits, Engels of Frans geschreven dan in de eigen moedertaal: het Limburgs.

„Het grote probleem bij het schrijven in dialekt is dat er geen door iedereen aanvaarde spellingvoorschriften bestaan voor het Limburgse dialekt. Iedere dialektschrijver hanteert zo'n beetje zijn eigen schrijfwijze en dat maakt het er voor de dialektlezer niet gemakkelijker op". Dat zegt Jan Notten (48) uit Valkenburg, leraar Nederlands aan de Pedac in Heerlen, voorzitter van de kring Valkenburg van Veldeke en samensteller van het nog niet verschenen boekwerk „Aanwijzingen voor de spelling van Limburgse dialekten".

Op 24 mei aanvaardden alle Veldekekringen op een bijeenkomst in Echt het nieuwe spellingsvoorstel voor het Limburgs. Een voorstel met een lange voorgeschiedenis. Al heel lang was er door Veldekeleden aangedrongen op uniforme spellingvoorschriften om aan de chaos in dialektschrijfwijzen in Limburg een einde te maken. Er waren teveel profeten opgestaan, die hun eigen manier van dialektschrijven propageerden als 'de enige echte' en zij zorgden voor teveel verwarring bij de lezers. Zelfs in het officiële Veldeke-orgaan kwam de spellingchaos frank en vrij tot uitdrukking.

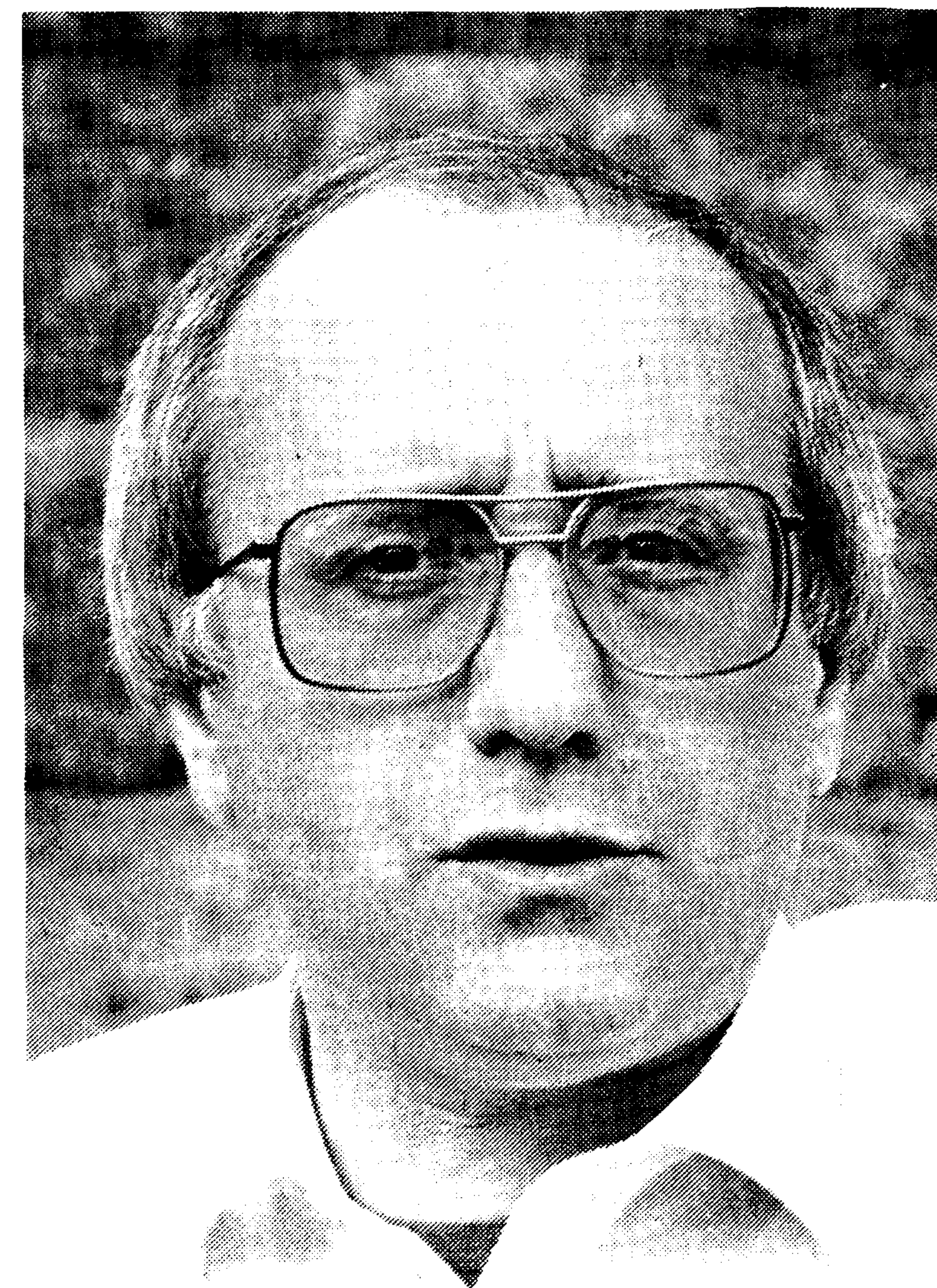
Salomon...

In het najaar 1980 bogen vijf Neerlandici met een bijzonder zwak voor het Limburgse dialekt zich over het spellingprobleem. Vijf leraren, van Weert tot Valkenburg, die twee jaar vergaderden, vergaderden en nog eens vergaderden, maar er niet uitkwamen. In het najaar 1982 gaf het vijftal de opdracht tot opstelling van één uniforme spellingwijze voor de Limburgse dialekten weer terug aan Veldeke. De vijf geleerde heren waren er niet uitgekomen. Jan Notten was één van die vijf en hij kreeg daarop van het bestuur van Veldeke de opdracht om voor Salomon te spelen. Notten inventariseerde wat er op papier was gezet, noteerde de knelpunten, ging praten met dialektkenners in de verschillende streken van Limburg en presenteerde eind mei zijn voorstel. Dat werd, met wat aanen opmerkingen, aanvaard.

Jan Notten hanteert twee uitgangspunten. Spelling – ook van dialekten – moet **leerbaar** zijn. De spellingregels moeten consequent zijn en gemakkelijk te onthouden.

En spelling moet **bruikbaar** zijn. De geschreven woorden moeten herkenbaar zijn. En dat wordt, vindt Jan Notten, verhoogd door de Limburgse spelling te laten aansluiten op de spelling van het Nederlands. „De lezer is gediend met herkenbaarheid. Veel mensen vinden het moeilijk om een Limburgs dialekt te lezen omdat het woordbeeld zo afwijkt van wat zij op school geleerd hebben. De spelling hoeft niet zeer exact de klanken weer te geven, die gesproken worden. De spelling is een hulpmiddel om een levende taal leesbaar te maken", legt Jan Notten uit.

Leraar als hij is legt hij dat op een docerende toon uit. „In het Nederlands schrijven we **hand** met een **d** omdat het meervoud **handen** is. In het Valkenburg wordt ook **hand** gezegd, maar het meervoud is **heng**. Er is dus geen enkele aanleiding meer om het Valkenburgse **hand** ook met een **d** te schrijven. Toch moeten we dat blijven doen vanwege de herkenbaarheid".



● Jan Notten: „Spelling moet leerbaar én bruikbaar zijn..."

Nog een voorbeeldje van Jan Notten: „In het Nederlands is het een **dag** en twee **dagen**. In Heerlen spreekt men van **inne daag** en **twieë daag**. Wanneer je op de klank afgaat zou de zachte **g** vervangen moeten worden door een harde **ch**. Toch pleit ik ervoor dat de **g** gehandhaafd blijft vanwege de herkenbaarheid".

Lange ij

Datzelfde geldt bijvoorbeeld voor het gebruik van de lange **ij** en de korte **ei.** Kijk naar het Nederlands, zegt Jan Notten, en als je daar geen voorbeeld van dat woord vindt schrijf dan een korte **ei.**

Een voorbeeld van de duidelijkheid, waartoe de herkenbaarheid van de dialektspelling kan leiden heeft Jan Notten ook. „Wedden en weten worden in het Valkenburgs dialekt met dezelfde klank uitgesproken. Maar in de schrijfwijze kun je toch een nuance aanbrengen door te kijken naar het Nederlands. **Hae wèt** wil dan zeggen dat hij iets weet; **hae wèdt** betekent dat hij wedt".

Stelling van Jan Notten: „De dialektschrijver moet in dienst van de lezer staan. Hij moet zodanig schrijven, dat zijn boodschap zo eenvoudig mogelijk overkomt. Spelling is een hulpmiddel. Spellingvoorschriften zijn de 'verkeersborden', die bij het schrijven gebruikt worden. Het is onmogelijk om met de zesentwintig letters die we ter beschikking hebben de rijke geschakeerdheid aan klanken van onze dialekten vast te leggen. Het moet ook niet de bedoeling van een dialektschrijver zijn om die klanken vast te leggen. De schrijver heeft iets te vertellen. En dàt moet op de lezer overkomen. Om de klanken van de dialekten vast te leggen bestaan andere, wetenschappelijke, methoden. De fout van veel dialektschrijvers is echter dat ze allebei proberen te doen: het uitdragen van een boodschap en het vastleggen van een uitspraak zoals die toevallig op dit moment geldt."

Levend

„Het wordt tijd dat we ons bij Veldeke met andere zaken gaan bezighouden dan de spelling van onze dialekten. We moeten aanvaarden dat de spelling een simpel hulpmiddel is en dat door een vereenvoudigde manier van schrijven van onze dialekten dat dialekt niet wordt vermoord. Het Limburgs is een levende taal, die constant aan veranderingen onderhevig is. Het dialekt zoals wij dat nu spreken is anders dan dat van onze grootvaders en zal ook weer anders zijn dan van onze kleinkinderen", voorspelt Jan Notten.

Dan stapt hij af van de docentenstoel, hangt de pet van de leraar aan de kapstok en wordt hij voorzitter van een bloeiende kring van Veldeke. En hij constateert: „Er is wel wat gaande op dialectgebied in Limburg. Kijk naar de vaak prachtige woordenboeken die uitgegeven zijn in Weert, in Sittard, in Gronsveld. In Heerlen en Valkenburg zijn uitgaven in voorbereiding. In die woordenboeken wordt de rijke klankschakering van „oos plat" voor het nageslacht vastgelegd. Kijk ook wat er op muzikaal gebied gebeurt. Er zijn nog nooit zoveel platen en plaatjes met Limburgse liedjes op de markt gekomen. Kijk wat er op carnavalsavonden gebeurt. De bijdragen van eigen mensen in de eigen taal hebben het meeste succes. Kijk ook naar de stroom van boeken en publikaties in het dialekt of over het dialekt. De voorspelling van somberen lieden, jaren geleden gedaan, dat de Limburgse dialekten een uitstervende zaak waren, is volledig achterhaald. Het Limburgs bloeit als nooit tevoren. De mensen willen weer „plat kalle". Het geldt niet meer als boers of onderontwikkeld wanneer je laat horen waar je geboren bent en waar je opgroeide".

Wens

Nog eens wens van Jan Notten: „De dialektschrijvers moeten af van het alleen maar produceren van zoetsappige gedichtjes, alleen maar verhalen over vroeger, „wie sjoan os Limburg waor", maar zij moeten meer aktueel, modern en bij de tijd schrijven.

door martin huppertz



Niet het vastleggen van de klanken van het dialekt moet gebeuren. Nee, het vastleggen van deze tijd met al z'n bijzonderheden, z'n aantrekkelijkheden, z'n problemen in het dialekt, dat is de taak van de dialektschrijvers.

De handleiding voor spelling van de Limburgse dialekten zal in de loop van deze zomer in boekvorm verschijnen. Veldeke verzorgt de uitgave daarvan.

Jan Notten heeft ook andere dialektpublikaties op z'n naam staan. Zo verscheen bij uitgeverij Het Land van Valkenburg van zijn hand „De Chinezen van Nederland", een studie over de Limburgse dialekten en was hij medesamensteller van het boekwerk „Mosalect", dat ter gelegenheid van het 50-jarig bestaan van Veldeke werd uitgegeven.

Eiland, midden in zee

HOMBOURG – Zeven mijl van de kust, midden in de Noordzee, tussen het Engelse Harwich en het Nederlandse Hoek van Holland ligt SEALAND. Op oude zeekaarten nog aangeduid als Roughs Tower, een door de Britten in 1940 gebouwde veste die als militaire basis en vooruitgeschoven post diende tegen de aanvallen van de Duitse marine en luchtmacht. Noem het een platform, een veste of niemandsland. De Britse admiraliteit maakte in 1967 de fout om zonder medeweten van het ministerie van Buitenlandse Zaken Roughs Tower (Sealand) te ontruimen. Ooit was wel de zeevlag, maar nooit de nationale Engelse vlag gehesen. Zeven mensen bleven op Sealand over. Tenslotte, in de zeventiger jaren, nog twee: Roy Paddy Bates (in oorlogstijd een majoor van de infanterie) en de in Königsberg (Oost Pruisen) geboren Alex Achenbach. Hij is van Joodse afkomst, vluchtte aan het eind van de Tweede Wereldoorlog na de Russische inval, studeerde o.a. aan de Technische Hogeschool in Aken voor ingenieur vliegtuigbouw, had echter meer interesse voor het onderwerp economie en werd professor in de Verenigde Staten. Hun beider ideaal: een nieuwe staat. Sealand was en is de naam, de oppervlakte is zo groot als een voetbalveld. Je kunt er een preteiland midden in zee van maken, met een eigen radio- en TV-station. Zo ver is het echter nog niet want in de zeventiger jaren ontstaat een ernstig conflict wanneer Bates Sealand wil verkopen aan een consortium. Achenbach zorgt in 1978 voor een „coupe", een „Putsch". In gezelschap van de „zijnen" en met cameramensen van de Duitse TV (onder het voorwendsel dat die daar een aardige reportage kunnen maken) bezoeken ze met een helicopter het eiland. De enige aanwezige, een zoon van Bates, heeft de keuze om het eiland vrijwillig te verlaten of zich gevangen te laten nemen. Hij kiest voor het eerste. Sealand komt volop in het nieuws. Meestal in negatieve zin. Voor Achenbach is de maat vol.

Na vijf jaar van stilzwijgen is dit in het Limburgs Dagblad het eerste interview na de „Putsch".



Even over de Limburgse grens woont president Alex Achenbach

„Wij zijn geen fantasten, wij zijn de nieuwe staat Sealand!"

HOMBOURG/MONTZEN — Om en nabij de vijfhonderd kippen scharrelen bij hem op het land en op de openbare weg. Even over de Limburgse grens bij Vaals, in de Voer, in het Belgische HOMBOURG woont de president van de toekomstige staat Sealand. Het is professor ALEX ACHENBACH (49) die zichzelf inschat als een conservatief, pragmatisch, maar vooral realistisch man. Hij heeft flitsende ideeën en timmert dagelijks flink aan de weg. Sealand zal en moet er komen. Wat dat betreft: eigen vlag (kleuren rood, wit, zwart), munt (Sealand Dollar), paspoort en postzegel zijn er al. Evenals de ministerraad van deze 'staat-in-wording'. Eén van Achenbachs' ministers, die van cultuur, de 63-jarige Oostenrijkse violist Toni Elsner, is bij dit gesprek aanwezig. Voor de verdere verwezenlijking van de Sealand-status heeft Elsner alvast het volkslied, de Sealandhymne, gecomponeerd.

In een riante villa overleggen Achenbach en Elsner het nodige bewijsmateriaal rond Sealand. „We willen niet dat men ons voor fantasten verslijt", laat Achenbach weten. Hij heeft de status van een diplomaat. De correspondentie liegt er niet om. Er is bijna geen staat ter wereld waarmee Achenbach geen briefwisseling heeft gehad. „Weten ze tenminste dat daar in de Noordzee onze staat Sealand ligt", zo verduidelijkt het 'milieu'-vriendelijke staatshoofd. Alexander Gottfried Achenbach gaat op milieu en ecologie (de leer voor de betrekkingen tussen dieren en planten) graag indringend in. „We moeten de natuur weer terug brengen in zijn oorspronkelijke staat. Laat ons ophouden met die overproduktie". Volgens Achenbach moet een kwart van akkers en velden door de boeren tijdelijk niet bewerkt worden zodat het land weer de gelegenheid krijgt om zich te herstellen. De natuur is zijn stokpaardje en het verklaart waarom er bijna vijfhonderd kippen rond het huis van Achenbachs (met vrouw Jutta en dochter- en zoonlief) scharrelen. Wat dat betreft houdt men zich in de vrije tijd bezig een soort reservaat voor flora en fauna (het zogeheten 'Arche Vita'-projekt) op te bouwen.

Politiek

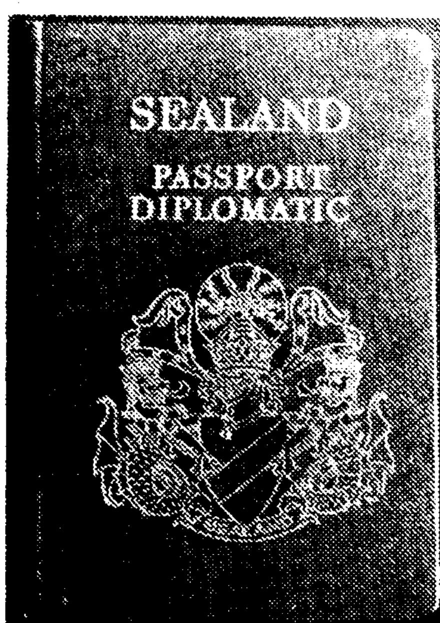
Terug naar het Sealandprojekt. Achenbach, drager van meerdere onderscheidingen (o.a. van de Academia Flandriensis, de Cordon bleu du Saint Esprit en recentelijk de Oscar de France) houdt er duidelijke politieke ideeën op na. „In een moderne industriestaat hoeven de politici niet altijd beroepsmensen te zijn. Die hun zogenaamde deskundigheid zegt namelijk heel vaak niets. Als beroepspoliticus moet je vaak beloften doen. Anders verlies je je job. Je mag daarom dus ook niet altijd de waarheid zeggen. Je moet liegen, mensen ronduit belazeren. Daar wordt je als beroepspoliticus door betaald. Ik zou mezelf niet meer in de spiegel durven te bekijken wanneer ik tegen betaling de mensen gewoon moet beliegen."

Achenbach heeft ook geen goed woord voor de duidige situatie in de Europese Economische Gemeenschap. „De EG gaat kapot aan z'n bureaucratie". De staat van Achenbach krijgt dan ook slechts een handje vol regeerders. Moet het een republiek of een monarchie zijn. „De monarchie is zeker niet uit de tijd," zegt Achenbach. Hij wil echter geen kapitalen uittrekken om zoiets in stand te houden. „De toekomstige monarch moet z'n geld zelf maar meebrengen". Sealands' staatshoofd heeft wel iemand op het oog: de in Breda woonachtige Prinz Albrecht zu Mecklenburg, een halfbroer van prinses Juliana. De contacten moeten nog gelegd worden.





● Postzegels.....



● Paspoorten....



● Sealand dollars....

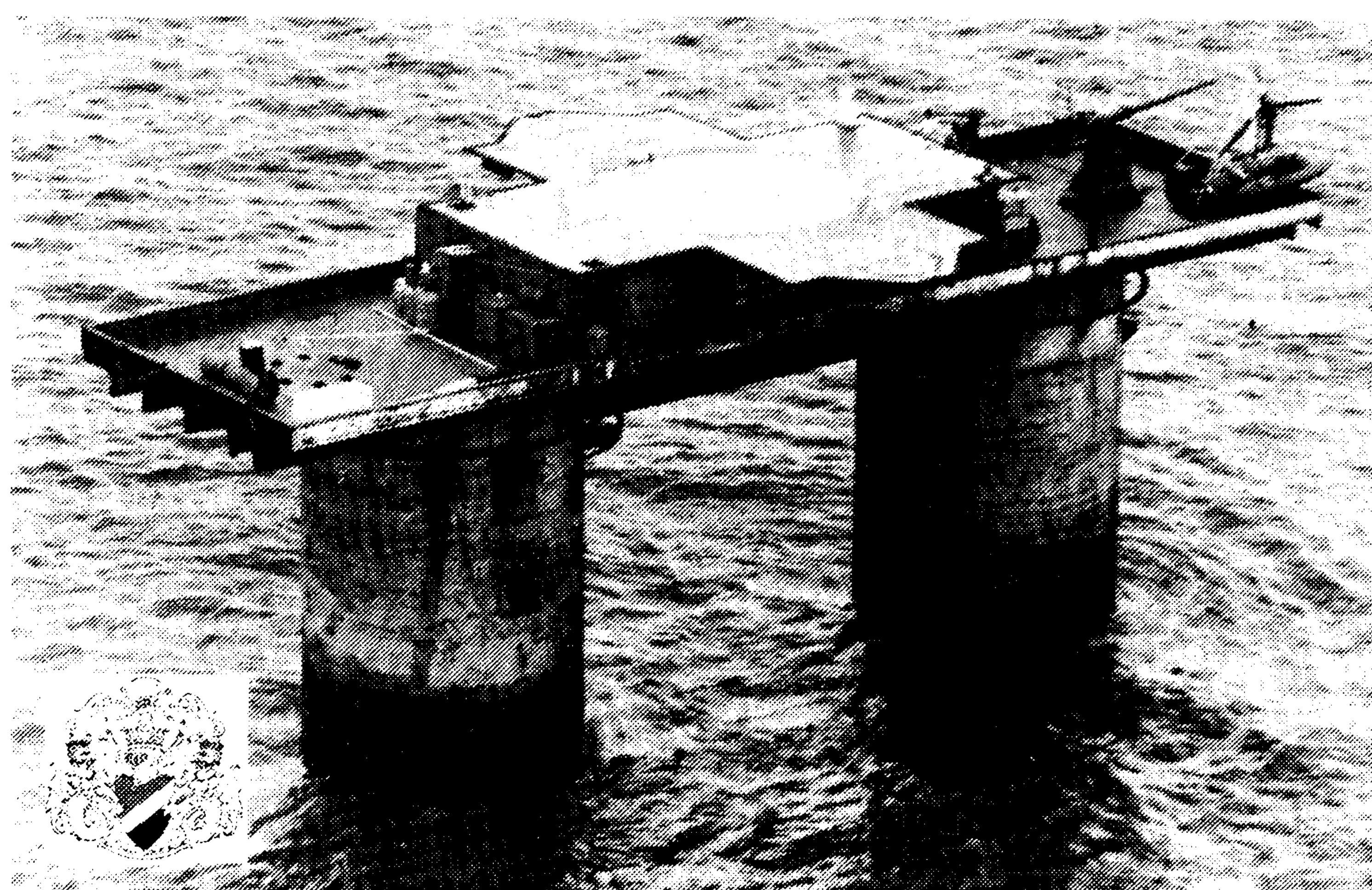


● *PROFESSOR ALEXANDER ACHENBACH*
....in vol ornaat als staatshoofd van Sealand....

tekst:
harrie cremers

foto's:
theo gijzen

Eigen paspoort, munt, postzegels, statuten en een belastingstelsel



● *Midden in de Noordzee: Sealand, een toekomstige nieuwe staat, die nog verder moet worden uitgebouwd.*

Hamvraag

Alles wat bij een staat hoort is er: een eigen munt, vlag, postzegel en paspoort. Maar waar zijn de burgers en kunnen die überhaupt op zo'n klein eiland als Sealand wonen?

Achenbach: „We hebben ongeveer 400 paspoorten uitgegeven. Ik moet toegeven dat Sealand – nu nog zo groot als een voetbalveld – wel wat klein is. Maar we kunnen tezijnertijd uitbouwen. Dat kan dan gebeuren door het dumpen van materiaal links en rechts van de huidige fundamenten daar in de Noordzee".

Zijn er voordelen om in de toekomst te verhuizen naar Sealand? Alvorens Achenbach daar iets over zegt wil hij wel nog even kwijt dat er plannen zijn voor een radio- en TV-station op Sealand, waar men Engels en Duits spreekt. „Sealand is bereikbaar per helikopter. Bijvoorbeeld vanaf de vaste kust van Engeland. De koers van onze Sealand dollar is dezelfde als de geldende in de Verenigde Staten."

En dan over de verdere mogelijkheden en perspectieven: „Ons belastingstelsel biedt grote voordelen. Onze tarieven liggen lager." Hieruit concluderen we dat Sealand een el dorado wordt voor mensen met zwart geld. Achenbach laat die conclusie geheel voor onze rekening, maar zegt er wel bij dat Zwitserland en Luxemburg op dit terrein van Sealand behoorlijk concurrentie mogen verwachten. Voor investeerders biedt Sealand heel wat nieuwe mogelijkheden want Achenbach op zijn beurt heeft weer heel wat contacten met kapitaalkrachtige lieden elders in deze wereld.

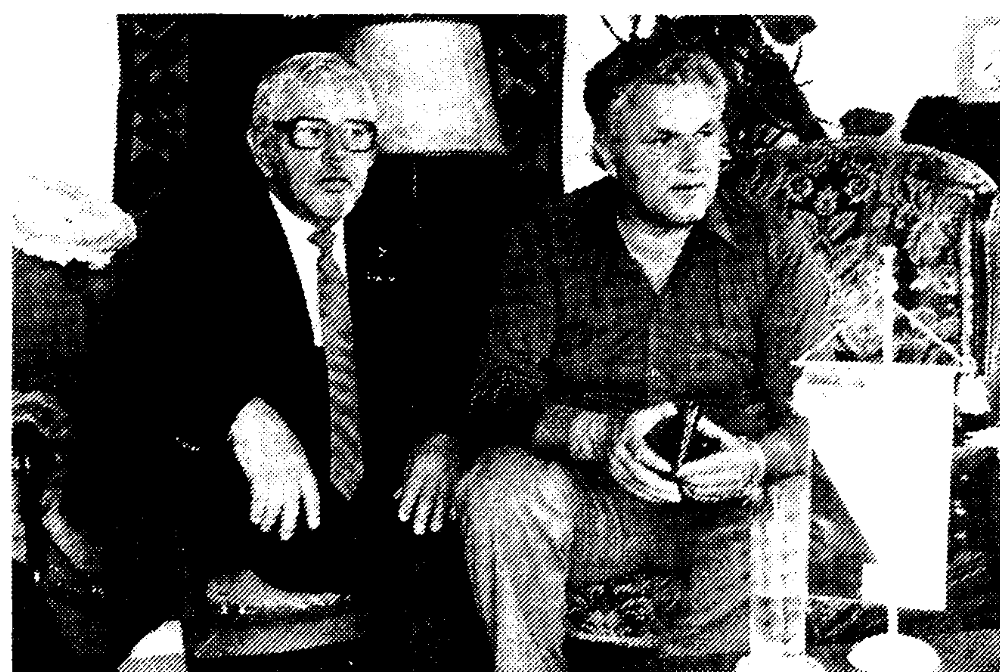
Kabinet

Het „Sealand"-kabinet bestaat behalve uit Achenbach (als president) uit Joseph Baier een Oostenrijkse uitgever (minister van economie en financiën), professor Joseph Israël Ben Gal (Justitie), professor Francis Dessart (Ministerie van speciale Zaken), Emile van Huynegem (Internationale coöperatie), Toni Elsner (Cultuur), Jean Claire (Kunst).

Bij de Belgische Staat heeft Achenbach inmiddels toestemming gekregen om met een radiozender Sealand II van start te gaan. Even over de grens in Limburg op FM 104,2 mhz. Dit najaar gaat de zender de lucht in.

„Slechts een van de vele onderdelen op ons programma", aldus Achenbach die voor geïnteresseerden bereikbaar is in Belgium 4581 Hombourg.

Een ideaal dat werkelijkheid wordt? Een nieuwe staat? Binnenkort zullen we het weten!



● *TONI ELSNER (links op de foto), minister van Cultuur tijdens ons gesprek met Sealands' Achenbach.*



● *ALEX ACHENBACH*
....op zijn kippenfarm in het Belgische Hombourg....

Postzegels

Evenals vorige jaren zult u in de zomermaanden het postzegelnieuws kunnen aantreffen in de zaterdagkrant - eenmaal in de veertien dagen. In de tweede helft van juni zijn er weer een aantal ruilbeurzen.

We laten de data en plaatsen hieronder volgen:

Zaterdag 18 juni:
Heerlen-Passart: „De Verzamelaar" in het Volkshuis aan de Dennestraat nr. 2. Open van 13-17 uur.
Sittard: „De Vriendenkring" actief in Gemeenschapshuis, Limbrichterveld, Eisenhowerstraat 724. Open van 13-17 uur.
Ubach o. Worms: Postzegelvereniging „Waubach" met haar tweeweekse bijeenkomst in clublokaal „'t Stroatje" aan de Eygelshovenerweg nr. 4. Deuren open van 15-18 uur.
Zondag 19 juni:
Melick: „De Roerzegel" ochtendbijeenkomst voor de jeugd in het Gemeenschapshuis te Melick. Deuren open van 10-12 uur.
Geleen: „Forum"-ruilbeurs zoals gebruikelijk in 't Kirkske aan de Heidestraat 5. Van 10-18 uur. Deze beurs is een internationale beurs met veel deelname van Belgische en Duitse verzamelaars.
Zondag 26 juni:
Hoensbroek: „De Vriendenkring" in café Ghen Haen aan de Markt. Open van 13-17 uur.
Haeren (bij Aken). Van 10-14 uur ruilbeurs in de Mehrzweckhalle.
Maastricht-Malberg: „Forum" ruilbeurs in 't Ruweel aan de Schildruwe. Van 14-17 uur.
Dinsdag 28 juni:
Klimmen. Postzegelvereniging 't Fakteurke. Ruilbeurs voorafgegaan door kleine veiling in clublokaal „An der Vrijthof", Houtstraat 1 te Klimmen. Vanaf 19 uur. Inlichtingen: J.v.d.Bosch, Termaar 19, 6343 CL Klimmen (telefoon 04459-2037).

„Stijlpostzegels"

Denkt u op 21 juni a.s. nog even aan de twee nieuwe Nederlandse zegels, die vanaf die datum aan de PTT-loketten, weer compleet met officieel PTT-mapje beschikbaar komen. Zegels van 50 en 65 cents.

Pro Patria 1983

Zwitserland heeft op 26 mei jl. weer de traditionele jaarlijkse Pro Patria-zegels uitgegeven met toeslag voor weldadigheidsdoelen. De serie bestaat uit vier zegels met beroemde antieke uithangborden als afbeel-



dingen. De zegels van 20 + 10 Rappen heeft als afbeeldingen het bord van Gasthof zum Lowen. Het uithangbord van Hotel Kreuz staat op de zegel van 40 + 20 Rappen. Dat van Gasthof zur Kanne op de 70 + 30 Rappen en dat van Auberge du Cavalier op de zegel van 80 + 40 Rappen. Op diezelfde datum is ook nog aan de PTT-loketten verschenen een zegel t.g.v. 150 jaar Kanton Basel-landschap van 40 Rappen.

Stockholmia 86

Grote gebeurtenissen werpen hun schaduwen vooruit, zal de Zweedse PTT gedacht hebben. Daarom is nu reeds op 25 mei jl. een serie zegels verschenen, die aan de vanaf 28 augustus 1986 geplande Stockholmia 86 refereert. Die Stockholmia wordt georganiseerd naar aanlei-



ding van het 350 jarig bestaan van de Zweedse posterijen en het 100-jarig bestaan van de Zweedse vereniging van filatelisten, de Sveriges Filatelistfrbund. De vier zegels verschijnen in een miniblok, dat tien Zweedse kronen moet gaan kosten en waarop geen toeslag behoeft te worden betaald. De zegels hebben waarden van 1, 2, 3, en 4 kronen en hebben als afbeelding vroeger uitgegeven zegels, t.w. de boekdrukzegels van 1884, de zegel van 1885 (eveneens boekdruk), de koperdruk van 1884 en een zegel in koperdruk uitgegeven in 1891. Alle zegels met de beeltenis van Oscar II. Voor Zweden betekent deze „postzegel op een postzegel" een première.

Andere uitgiften

Yersey: vijf zegels „World Communication Year". Op 21 juni a.s. verschijnen zegels van 8, 11, 24, 26 en 29 Pence. Bovendien een zegel van 19½ Pence t.g.v. Association Internationale des Parlementaires de Langue Francaise.
Ierland: In de serie „Fauna en Flora" verschijnen op 23 juni a.s. in Ierland vijf zegels met afbeeldingen van honden. Waarden: 22, 26, 29, en 44 Pence.
Groot Brittannië: Op 26 mei jl. verschenen drie Britse Europazegels met CEPT-symbool in waarden van 16, 20½ en 28 Pence.

Tal van huldigingen in „Peeters Jaar"

Organist van wereldfaam Flor Peeters 80 jaar

MECHELEN – Op 4 juli zal de wereldberoemde organist, componist en pedagoog Flor Peeters de leeftijd der sterken bereiken. Hij wordt dan tachtig jaar. In België heeft men in verband met dit feit dit jaar uitgeroepen tot het „Flor Peeters jaar". Het gehele jaar door zijn overal uitvoeringen van composities van Flor Peeters te beluisteren geweest en nog te beluisteren. Op 26 juni wordt in de kathedraal van Mechelen een pontificale hoogmis gecelebreerd, waarbij de „Missa Regina Pacis" van Flor Peeters wordt gezongen door het koor van de Edgard Tinel Kring o.l.v. Piet van den Broeck met Laurent van den Bergh aan het orgel. Aansluitend is er in het stadhuis een academische zitting, die gevolgd wordt door een receptie.



● Het Belgische koningspaar, Fabiola en Boudewijn op bezoek bij Flor Peeters.

Heel bijzonder wordt het huldigingsconcert op 2 september in de kathedraal van Mechelen, waaraan prof. dr. Ferdinand Klinda uit Bratislava, prof. Rune Engsö uit Stockholm en Kamile D'Hooghe uit Brussel zullen meewerken en waarbij zij uitsluitend werken van de tachtigjarige maëstro ten gehore zullen brengen.

Met zijn tachtig jaren is Flor Peeters gerangschikt in de rij der sterken, maar dit slaat voornamelijk op zijn geest, want lichamelijk heeft hij een zware tol betaald. Men zegt zo eenvoudig: „Hij zit aan het orgel", maar wie goed op de hoogte is weet dat de organist feitelijk „hangt" als hij speelt. Een organist speelt immers ook met zijn voeten. Hij kan daarop dus niet steunen. Dat is in een lang organistenleven een overmatige belasting voor de rug. Flor Peeters, in 1903 te Tielen in de Kempen geboren, is altijd een forse en krachtige gestalte geweest, maar in zestig jaren orgelspel heeft hij aan lichamelijke krachten ingeboet. Desondanks is Flor Peeters nog steeds trouw op zijn post. Iedereen in Mechelen tekent voor u het beeld van de over de grote markt - steeds nauwkeurig op dezelfde tijd - voortschrijdende kunstenaar met de markante grijze kop naar 'zijn' kathedraal-orgel.

Welk een universele invloed heeft Flor Peeters met zijn concertreizen op de vijf continenten gehad, waarvan de nawerking nog steeds naar voren komt. Uitgestrekte vliegtochten brachten hem naar ver uit elkaar gelegen bijzondere orgels. Altijd weer voor elk concert een uur absolute afzondering met het instrument om het te leren 'kennen'. Of dat nu in de majestueuze Philharmoniezalen van Leningrad en Moskou was of ergens in een klein dorp aan de rand van de prairie. Er ontstonden belangwekkende relaties. Organisten van naam zochten de meester later op in Mechelen en Antwerpen om bij hem weer 'leerling' te worden.

Flor Peeters bouwde het moderne Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium in Antwerpen, waarvan hij de laatste zestien jaren directeur was, een richting gevend muzikale leider. Bij zijn afscheid verhief de Belgische overheid zijn „Internationale Meesterklas voor Organisten" in Mechelen tot staatsinstelling. De werkzame geest van de meester en stichter had intussen als het ware al een 'filiaal' van de meestercursus ook in Amerika ingericht. Dat deed hij zo „maar even" tussen zijn concerten door en het is thans een florerend instituut.

En componeren? Ook daarmee was hij steeds bezig. Op lange vliegreizen tijdens tournees, geïnspireerd door de aangrijpende schoonheid van de natuur, concipieerde hij zijn „Lied Symphonie" voor orgel. Een verheerlijking van God en zijn schepping. Thuisgekomen in zijn mooie landhuis „Adagio" werkte hij weer verder in deze bezonken omgeving aan zijn opus 100. Een werk dat vijf jaar in beslag nam. Het zijn 213 composities voor het lithurgisch jaar, samengevat in 24 boeken. Een oecumenisch werk, want het is in alle kerken te gebruiken. Hij is ook auteur van belangwekkende essays over orgels, componisten en verwante onderwerpen. Hij was de voornaamste medewerker aan het grote boekwerk „De Orgelkunst in de Nederlanden".

Eerbetoon

De wereldbekende muziekuitgeverij Edition Peters met nederzettingen in New York, Londen en Frankfurt eerde Flor Peeters reeds bij zijn zeventigste verjaardag met een speciale catalogus van zijn composities. In 1970 was het laatste opusgetal 118. Nu tien jaar later 136. Een greep uit de omvangrijke lijst van onderscheidingen, die hem ten deel vielen: Commandeur in de Kroonorde van België, Commandeur in de Orde van St.-Gregorius de Grote, ere-doctoraten van de universiteiten in Washington en Leuven. Koning Boudewijn verhief hem in de adelstand met de titel van baron. Het is al langer bekend, dat koning Boudewijn en zijn echtgenote Fabiola met steeds kleinere tussenpozen te gast zijn op „Adagio" om daar te luisteren naar de orgelbespelingen van Flor Peeters en naar zijn muzikale beschouwingen. Het heeft er alle schijn van, dat Flor Peeters in weerwil van zijn hoge leeftijd, het inlossen van veel lichaamskrachten en bovenal het verlies van zijn echtgenote Marieke na al die festiviteiten weer aan de slag zal gaan. Wij weten dat hij een begin gemaakt heeft met het op schrift stellen van zijn „Herinneringen". Ook dat moet een gigantisch werk worden.

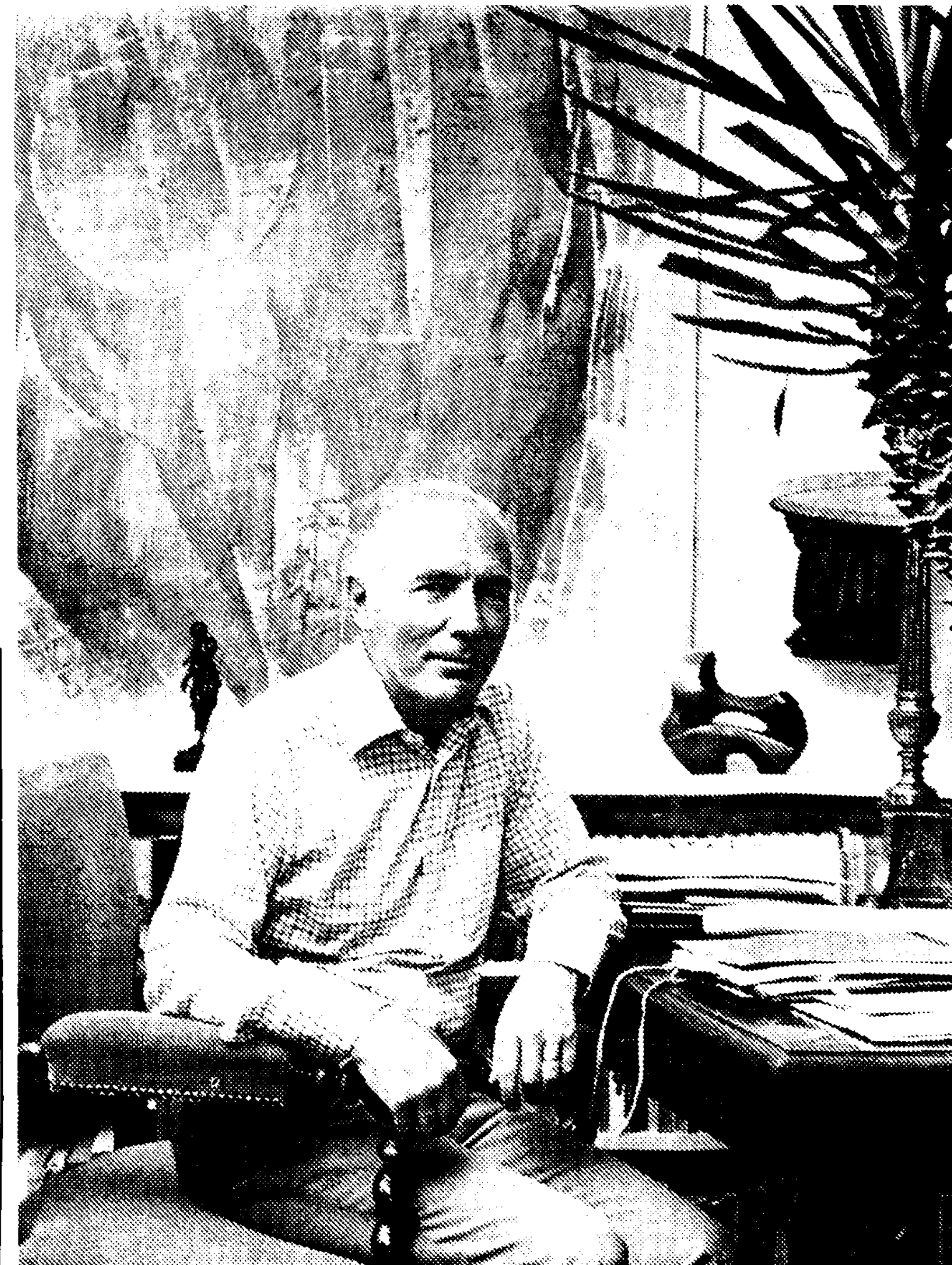
Jan Schouten

„De Keerzijde" van Robert Franquinet

Nu gewerkt wordt aan de beslissende kenschetsing van de figuur Robert Franquinet is het bij een beoordeling van zijn laatste roman „De Keerzijde", geschreven vóór zijn dood in 1979 en posthuum verschenen, haast onvermijdelijk het boek te beschouwen als een afsluiting van zijn œuvre. Maar zo wordt er een reliëf aan gegeven, dat de schrijver niet heeft bedoeld. De roman is maar toevallig zijn laatste boek geworden. Zijn lichaam werd toen hij het schreef weliswaar gekweld door een kwaal, die hem veel te verduren gaf, maar mentaal was hij nog ongebroken en hij koesterde zelf nog verwachtingen op een verdere creativiteit, zeker als schrijver.

Er stond na dit boek weer een ander op stapel. Er komt uit de schilderachtige vertelling trouwens ook een gretige lust tot schrijven op de lezer over. Het is duidelijk een boek van een gerijpt kunstenaar. De auteur beheerst zijn taal, hoeft niet te zoeken naar het juiste rake beeld, hij blijkt de historische stof, die met zijn verhaal heeft te maken, terdege te hebben bestudeerd, weet hoe uitgebreide taferelen aangepakt en met een plastische verbeelding uitgestoffeerd dienen te worden en hij brengt in het schakelend compositiespel nog een soepelheid op, die zeker niet wijst op aftakeling of het afbouwen van zijn activiteitsdrang. Men vraagt zich alleen af of hij het belang van de stof niet heeft overschat. En hier is men dan aangekomen bij de vraag wat hij heeft nagestreefd en of hij zich eigenlijk niet heeft laten verblinden door de figuur van Napoleon als romanheld, ook al dacht hij dan meer aan de keerzijde van de beroemde man, die in het boek belicht wordt door een van zijn minnaressen. Robert Franquinet was blijkbaar door grote figuren of grote namen gebiologeerd: Picasso, Dali, Marat gingen al vooraf. Nu was Napoleon aan de beurt en Alexander speelt ook al een rol.

Het boek verhaalt de romance, die Napoleon beleefde met Polina, de vrouw van een officier, die door een fataal letsel als man niet normaal kon functioneren. De ontmoeting heeft plaats in Egypte toen Napoleon als veldheer



● Robert Franquinet

...beeldend schrijvend en oratorisch...

van de ene zege naar de andere toog. Ook voor Polina was hij onweerstaanbaar. Hij overstelpte haar met luxe, juwelen en exotische genoegens waar zij het enige, dat hij van haar verlangde, een kind, niet tegenover kon stellen. Dat betekende ook het einde van de relatie. De affaire kwam wel in de geschiedenisboekjes, maar bleef als zodanig beperkt tot een pikant intermezzo. Meer heeft Robert Franquinet er ook niet van weten te maken. Het zat er ook niet in en de schrijver had dit kunnen weten. Napoleon tot romanheld willen maken houdt onherroepelijk in: geschiedenis, die bekend is, naschrijven. Het verhaal van zijn roem en trots en zijn uitspattingen lezen in de rijke taal van Franquinet mag dan wel een heel eigen genoegen verschaffen, er komen geen nieuwe gebeurtenissen aan de orde.

De schrijver heeft daar iets aan willen doen door er in cursief de intieme belevenissen en overpeinzingen van Polina tegenover te stellen. Maar hier heeft hij juist niet genoeg inlevingsvermogen opgebracht. Het zijn te veel de gedachten, de gevoelens en de kijk van de schrijver zelf, die zich tussen Polina en de lezer dringen om haar rol geloofwaardig te maken. En dit overschouwend gaat men het tenslotte toch spijtig vinden, dat, hoe kleurrijk en met talent en vaart het boek ook is geschreven, „De Keerzijde" niet overkomt als een werk, dat een waardig sluitstuk werd van de auteur, die beeldend, schrijvend en oratorisch een breed waaierend panorama wist te ontvouwen, van een Robert Franquinet, die het in zich had ook een groot boek van culturele allure te schrijven. „De Keerzijde" verscheen bij De Haan in Haarlem.

Paul Haimon



Legenden van de blauwe kust

In „Legenden van de blauwe kust" heeft Veen Uitgevers Utrecht in 150 pagina's 17 korte schetsen van Louis Couperus uit de tijd dat deze in Nice woonde opgenomen en bibliografisch verantwoord. Marijke Stapert-Eggen schreef er een inleiding bij. Een te waarderen en sierlijke heruitgave. Prijs ƒ 27,50.

Karl Rahner geeft jongeren antwoord

De bekende katholieke theoloog en jezuiet Karl Rahner heeft een aantal brieven beantwoord van Duitse jongeren, die hem hun problemen voorlegden. Keurig nette jongeren uit goede milieus overigens, die niet schrijven over sex, drugs, werkloosheid, woningnood en zo meer, maar die vragen stellen over bidden, geloofstwijfels, de predestinatieleer, lijden en zo meer en in wier brieven iets van Weltschmerz doorklinkt. Het lijken af en toe brieven van vijftig jaar geleden. Maar ze zijn echt. Dat verzekert Karl Rahner in een opmerking vooraf op het boek „Mijn probleem", onder welke titel hij de brieven en de antwoorden heeft gepubliceerd. Karl Rahner gaat er ernstig op in en hij beantwoord ze vanuit een sterk gelovige en bemoedigende zekerheid. Unistad IJsselstein gaf het in een vertaling van Ed Herkes uit. Prijs ƒ 19,50.

Contract met een supermens

„Contract met een supermens" is een Zwarte Beertjes Thriller van Bruna Utrecht, waarin de auteur John Vermeulen paranormale begaafdheden laat meespelen. En dat kan voor nieuwe spanning zorgen. Prijs ƒ 6,50

De Filipijnen, volk in verzet

De Filipijnen zouden een paradijs op aarde kunnen zijn. Regering, leger en multinationals zijn bezig er het tegenovergestelde van te maken. De 7100 eilanden, waaruit de Filipijnen bestaan, vormen een gebied, dat zeven maal zo groot is als Nederland. Het land is vruchtbaar en rijk aan delfstoffen. Er wonen 50 miljoen vriendelijke en gastvrije mensen van wie er 40 miljoen zich beneden de armoedegrens bevinden. Vier eeuwen lang waren de Filipijnen een Spaanse kolonie. Daarna maakten de Verenigde Staten er zich meester van. Na de tweede wereldoorlog werden de Filipijnen een zelfstandige staat maar met zoveel Amerikaanse invloed, dat de bevolking van de regen in de drup raakte. De uitbuiting door het Amerikaanse en ook ander kapitaal is enorm. President Marcos, die als dictator regeert, heeft zijn land zogezegd in de uitverkoop gegooid. Het vruchtbare land wordt met duizenden hectaren tegelijk aan buitenlandse firma's versjacherd nadat de bewoners, boeren of vissers, er effectief en vakkundig zijn weggepest. De multinationals, ook Philips, zijn de troetelkinderen van Marcos, die aan hun belangen de hele bevolking, behalve zichzelf natuurlijk, bezig is op te offeren. Dit en veel meer staat te lezen in het fotoboek „De Filipijnen Volk in verzet", dat tot stand kwam door de gezamenlijke inspanning van de Filipijnengroep Nederland, die in Nederland hulp aan de Filipino's coördineert, het Missionair Centrum te Heerlen en het Bijeen/Derde-Wereldinformatiehuis.
Reeds steekt het verzet tegen deze praktijken de kop op en het zal niet zo lang meer duren of er volgt een grote uitbarsting. De reden hiervan is te zien in de 125 foto's en te lezen in de bijbehorende tekst. Het boek kost ƒ 17,50. Men kan het bestellen onder meer bij het Missionair Centrum, Gasthuisstraat 19, 6411 KD Heerlen.

De meimoorden

„De meimoorden" is de titel van een roman over een moord in het door oorlog en bombardement bedreigde Rotterdam in mei 1940. Als de zoon van de vermoorde op jacht gaat naar de moordenaar van zijn vader, een taxichauffeur, die in zijn auto een tas vol defensiegeheimen meevoerde, wordt hij al spoedig geconfronteerd met geweld, angst en intriges, waarbij een mensenleven nog weinig telt. Jacques Post vatte het geheel samen onder de noemer van meimoorden. Uitgave Veen Utrecht. Prijs ƒ 24,50.

De kleine gokker

Thomas Triphon, die reeds publiceerde in verscheidene litteraire bladen en die het door hem uitgegeven tijdschrift „Tenen" telkens alleen helemaal volschrijft, heeft na een gedichtenbundel in 1982 thans een bundel korte verhalen doen verschijnen, naar het langste verhaal „De kleine gokker" genoemd. Het zijn alledaagse belevenissen, die met liefde en mededogen worden beschreven. Hij gaf het uit in eigen beheer (Thomas Triphon, Kraaistraat 32, 9000 Gent, België). De prijs bedraagt 250 fr.

Schrijven over spreken

Baldur Kirchner, een deskundige op het gebied van gesprekstherapie en taalanalyse, schreef een boekje „Spreken voor een groep". Doel ervan is, zo laat hij in een voorwoordje weten, de lezer te adviseren hoe hij voortaan beter voor de dag kan komen in situaties, waarin hij geacht wordt het woord te voeren. Zo'n situatie maakt bijna iedereen wel eens mee. Dekker & Van de Vegt Nijmegen gaf het in Nederlandse vertaling uit. Prijs ƒ 17,50.

Cor Lommers

Recht

Geen aflopende alimentatie

Heden ten dage gaan er hoe langer hoe meer stemmen op, die de alimentatieplicht van de man jegens zijn gewezen echtgenote afhankelijk willen stellen van de duur van het huwelijk en de periode van de daadwerkelijke scheiding. Wanneer het huwelijk kort en de scheiding lang geduurd heeft, behoort er een einde te komen aan de alimentatieplicht, zo wordt tegenwoordig vaak geredeneerd.
Ook de "Staatscommissie Alimentatienormen" is aan deze stroming niet voorbijgegaan. Alvorens haar rapport uit te brengen heeft de Commissie nog aan de minister van Justitie gevraagd, of zij ook regels zou moeten ontwerpen voor aflopende alimentaties, ongeacht de behoefte van de vrouw en de financiële draagkracht van de man. Maar deze suggestie wees de minister resoluut van de hand, bevreesd als hij was voor begrotingstekorten als gevolg van een sterke stijging van de bijstandsuitkeringen.

Rechterlijke vrijheid

Het Burgerlijk Wetboek laat de rechter thans nog een grote vrijheid bij het al of niet toekennen van alimentaties. Dank zij deze vrijheid kan de rechter rekening houden met alle bijzondere omstandigheden van het concrete geval. In de volgende zaak had het huwelijk tussen X, de man, en Y, de vrouw, 13 jaren geduurd. Nadat X vervolgens gedurende 25 jaren alimentatie aan Y had betaald, verzocht hij de rechtbank te Leeuwarden een einde te maken aan zijn alimentatieplicht. De rechtbank gaf toe, dat in ons land langzaam maar zeker de overtuiging veld heeft gewonnen, dat de verplichting tot betaling van alimentatie in beginsel qua tijdsduur beperkt moet worden.
Hiervoor bestaat echter nog geen wettelijke regeling. En als er zo'n regeling tot stand komt, zal deze hoogstwaarschijnlijk een overgangsregeling bevatten voor die gevallen, waarin reeds vele jaren alimentatie betaald wordt. Het is niet te verwachten, dat in die gevallen de alimentatiegerechtigde abrupt tot het bijstandsniveau zal worden teruggedrukt. Met deze motivering wees de rechtbank het verzoek van X af.
Toen de zaak in hoger beroep voor het gerechtshof werd behandeld, was X 67 jaar en Y 57 jaar oud. X verlangde, dat zijn alimentatieplicht in ieder geval zou eindigen op het tijdstip, waarop hij de leeftijd van 70 jaar zou hebben bereikt. Maar het Hof wees erop, dat er geen wettelijke regeling bestaat, welke een alimentatieplicht laat eindigen uitsluitend op grond van een bepaalde tijdsduur van het huwelijk en van de daarop gevolgde duur van de scheiding. Wel wordt over zo'n regeling een breed interdepartementaal overleg gepleegd met het oog op de vele en verscheidene financiële aspecten, die aan een dergelijke regeling verbonden zijn.
De bestaande wet geeft de rechter slechts de bevoegdheid alimentatieaanspraken te beëindigen op grond van de persoonlijke levensomstandigheden van de man en de vrouw en hun onderlinge verhouding, en dus niet zonder meer op grond van het feit, dat de verplichting om alimentatie te betalen zich reeds over een aantal jaren heeft uitgestrekt. Y is werkzaam geweest als zelfstandig pedicure. Vijf jaar geleden heeft zij deze werkzaamheden moeten staken wegens nekklachten. Indien Y geen alimentatie meer van X zou ontvangen, zou zij aangewezen zijn op een bijstandsuitkering. X geniet een welvaartsvast pensioeninkomen van ongeveer ƒ 92000,- per jaar. Hij betaalt thans aan Y een alimentatie van ƒ 1600,- per maand. Deze alimentatie gaat zijn draagkracht niet te boven. Door de hoogte van zijn inkomen kan X bovendien de betaalde alimentatie grotendeels fiscaal aftrekken. Aldus bevestigde het Hof de beschikking van de rechtbank.

Grenzen

Intussen heeft het door het Hof bedoelde interdepartementale overleg geleid tot een rapport, dat in april 1982 verschenen is onder de titel "Grenzen aan de alimentatieduur". In dit rapport beveelt de "Interdepartementale werkgroep limitering alimentatie" een wettelijke regeling aan, waarin de rechter[illegible] worden verplicht elke op te leggen alimentatie aan een bepaalde termijn te binden tot een maximum van twaalf jaar.
Als overgangsregeling wordt voorgesteld de maximumtermijn van twaalf jaar van toepassing te verklaren op alle lopende alimentatieverplichtingen met dien verstande, dat die verplichtingen op zijn vroegst drie jaar na de inwerkingtreding van de nieuwe regeling zullen eindigen.
De regeling zal leiden tot een toename van het aantal bijstandsuitkeringen. Voor 's Rijks schatkist zullen de hogere kosten in drie jaar geleidelijk oplopen tot vijftien miljoen en binnen tien jaar tot globaal [illegible] miljoen gulden per jaar, zo heeft de Commissie becijferd.

Mr. C.A. Baron Bentinck



BAR-RESTAURANT
"AIRPORT-INN"

Op vrijdag 17 juni 1983 hebben wij onze nieuwe bar en restaurant in de passagiersterminal (Maastricht-Airport) geopend.
Naar aanleiding hiervan houden wij vandaag en morgen open huis, een gratis drankje staat voor u klaar!

BAR-RESTAURANT " AIRPORT-INN "
Vliegveldweg 17
Beek Tel. 04402-76525

BAR-RESTAURANT
"AIRPORT-INN"

MAASTRICHT AIRPORT

Proficiat! Met veel plezier leverden wij onze bijdrage aan deze opening.

Brand brouwt het beste bier



het bier waar Limburg trots op is!

Het volledige interieur werd vanuit eigen ontwerp geleverd door:

Pepping Interieurbouw b.v.

Gasthuisstraat 70, 5171 GH Kaatsheuvel, tel. 04167-72961

- Projecten nemen wij indien gewenst Turnkey aan.
- Maak een vrijblijvende afspraak met een van onze adviseurs

Gebro

groothandel in horecabenodigdheden en koeltechnisch buro,

Markt 22, Beek, tel. 04402-79610,

verzorgde de totale inrichting op keukengebied.

Het totale foodpakket wordt ook hier geleverd door:

VAN GRUISEN horeca LIMBURG B.V.
6191 NA Beek – Weth. Sangersstraat 47 – Telefoon 04402-71961-73451

caraco LIMBURG B.V.
Polychemstraat 16 – 6191 NL Beek – Tel. 04402-71064

Proficiat Airport Maastricht!! Ook hier natuurlijk automaten van:

SPRONKEN *automaten*
BEEK (Limb.) - Tel. 04402-72888

Ook HIER drinkt men

Sinalco frisdranken
met internationaal cachet
... over the world

Ook hier werden de speelautomaten geplaatst door:

cafe- en speelautomatenhandel

Netavo b.v.-John Dingena
Den Hoekstraat 16, Stein, tel. 04495-5400.

Rademakers BONT
SITTARD Tel. 17025

ACTUELE BONTMODE TEGEN ZOMERPRIJZEN
SPECIALE AANBIEDING WENDEMANTELS

... Strimmer
... 210 Watt
... 11000 t.p.m.
... 23 cm.
6 m nylondraad op spoel
Adviesprijs **64,–**

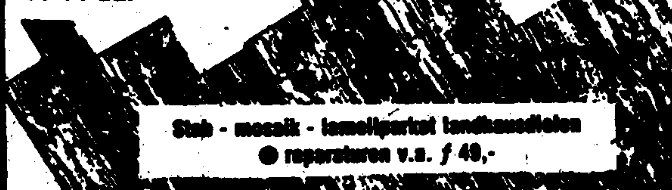
GC 330 Heggeschaar
Met dubbelwerkende en tegensnijdende messen.
Vermogen 400 watt, meslengte 40,5 cm, transparante beschermkap, veiligheidsschakelaar.
Adviesprijs **229,–**

Schaaf-machine 129,–

Cirkelzaagbladen
24 Widiatands maat 300x30 mm.
Div. maten uit voorraad leverbaar. **98,95**

IJZERWAREN
W. JONGEN

Parkettstudio Schipnick
Tel. 0049-2456-1068
showr. Schinveld/NL Terhallen 16
Geop. dinsd. en donderd.
19-21 uur, zaterd.
11-14 uur



Stab - mosaik - lamellparkett landhausdielen
● reparaturen v.a. *f* 49,-

Zelfkant-Schalbruch Am Südhang – op afspraak

EDUCOM start eind augustus weer met praktijkgerichte cursussen voor de

OPLEIDING TOT PROGRAMMEUR

Zowel dag- als avondopleiding is mogelijk.

In de afgelopen jaren is gebleken dat onze opleidingen aansluiten op de praktijk. Het vinden van een baan is dan ook geen probleem. Onze examenresultaten liggen boven het landelijk gemiddelde.

Vraag informatie bij EDUCOM Opleidingen, Antwoordnummer 1004, 6040 VB Roermond. (Postzegel niet nodig)

EDUCOM OPLEIDINGEN
Bisschop Boermansstraat 40
6041 XM Roermond
Telefoon 04750-10227

De Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V. is een van oudsher gerenommeerd middelgroot bedrijf met een uitstekende marktpositie in haar branche

TE HUUR

Café met woning in Kerkrade.

Kandidaten in het bezit van de vereiste horecadiploma's en enig kapitaal kunnen schrijven naar Koninklijke Brand's Bierbrouwerij b.v., postbus 1, 6320 AA WIJLRE. Voor nadere informatie kunt U bellen met de Heer K. Franssen, tel. 045-461377.

Te koop gevraagd:
Pl.m. 6000 M3 klei
gelegen c.q. geleverd aan de Maasoevers.

Aanbiedingen **DEKKER B.V.**
Papendrecht, telefoon 078-150.000
Telex 29365
113822

Verkoop bij executie

Op maandag, 20 juni 1983 te 11.00 uur, zullen ten laste van P. Berends (café Papillon) zaakdoende te Heerlen, dr. Poelsstraat nr. 20, worden verkocht enige ROERENDE GOEDEREN, te weten:

meubilaire en huishoudelijke goederen en complete caféinventaris w.o. mengpaneel met twee draaitafels (Lenco), expresso-machine

en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder der Rijksbelastingen
belast met de executie
H.M.J. Houben

Toekomstige ondernemers en/of bezitters van middenstandsdiploma opgelet!

Wie na 1 augustus 1980 een detailhandelszaak wil overnemen of wil starten, moet in het bezit zijn van een ondernemersdiploma detailhandel.

Wij leiden hiervoor op.

Met dit diploma kan men elke detailhandelszaak starten, behalve een zaak in vuurwapenen en drogisterij-artikelen.
Inlichtingen en aanmeldingen tel. 04494-45382
(bij geen gehoor: 04494-41732)

HET PARKETGILDE

EIKEN MOZAIEK ... massief
EIKEN 22 mm ...
STROKEN PARKET ...
MASSIEVE STROKEN 22 mm
BOEREN PARKET ... verzegelen

HET MEUBELWONDER

HANDGEMAAKTE, MASSIEF EIKEN MEUBELEN.



PENSIONAAT BLEYERHEIDE

Schoolinternaat voor jongens en meisjes o.l.v. de Broeders-Franciscanen.
Opleidingsmogelijkheden:

BASISSCHOOL
MAVO

Studie-begeleiding o.l.v. vakleraren.
Cursus **informatica** voor liefhebbers.
Opleiding diploma **machine-schrijven.**
Andere onderwijsmogelijkheden in de stad Kerkrade:
LEAO, LHNO, LTS, HAVO, ATHENEUM, GYMNASIUM
Een prospectus en aanmeldingsformulier worden u op aanvraag toegezonden.
Correspondentieadres:
PENSIONAAT BLEYERHEIDE
Pannesheiderstraat 55,
6462 EB Kerkrade. Tel. 045-456061.
53817

ST.-MAARTENSCOLLEGE
R.K. Scholengemeenschap
Gymnasium, Atheneum en Havo
Noormannensingel 50
6224 BW MAASTRICHT

vraagt per 15 augustus 1983

een docent(e)
ECONOMIE en HANDELSWETENSCHAPPEN
1e-graads 9 uur

een docent(e)
KLASSIEKE TALEN 1e-graads 7 uur

Schriftelijke sollicitaties vóór 24 juni aan de secretaris van de Stichting Katholiek Onderwijs Maastricht, postbus 169, 6200 AD MAASTRICHT (met vermelding van naam van de school in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe).

Afschrift gelieve u rechtstreeks te zenden aan de rector van de school: drs. J.P.H. Bartholomeus, bij wie ook informaties ingewonnen kunnen worden. Telefoon school 043-621642.
114017

ZO RUIM ALS EEN AMERIKAAN, ZO COMPLEET ALS EEN JAPANNER EN ZO COMFORTABEL ALS EEN FRANSOOS.



Afleveringskosten f 325,-. Prijs incl. BTW af importeur.

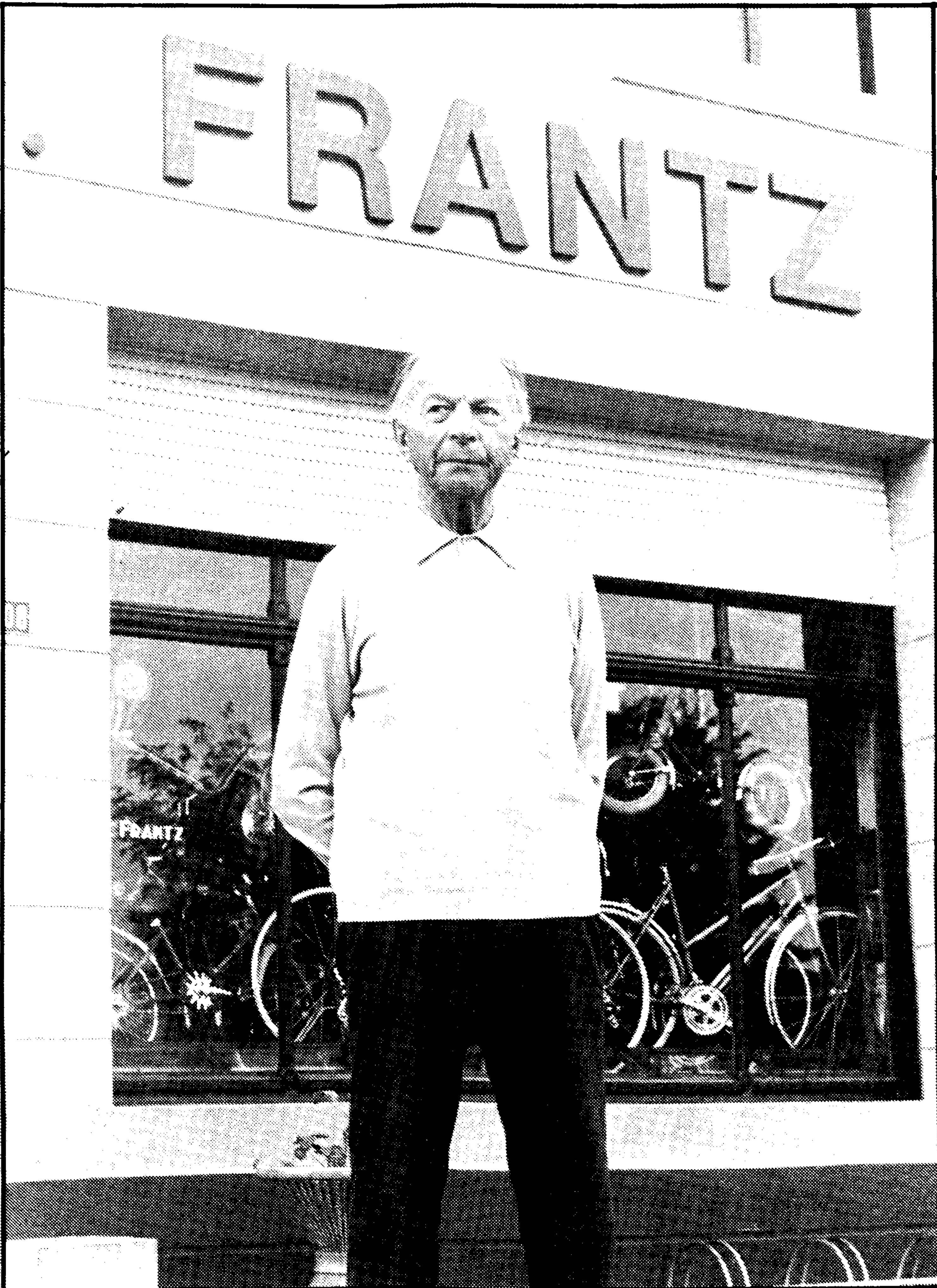
POLONEZ. DE POOLSE INTERNATIONALE. F14.995,-

L. COLLÉ
Handelsweg 9 Tel. 04499-3030 Susteren

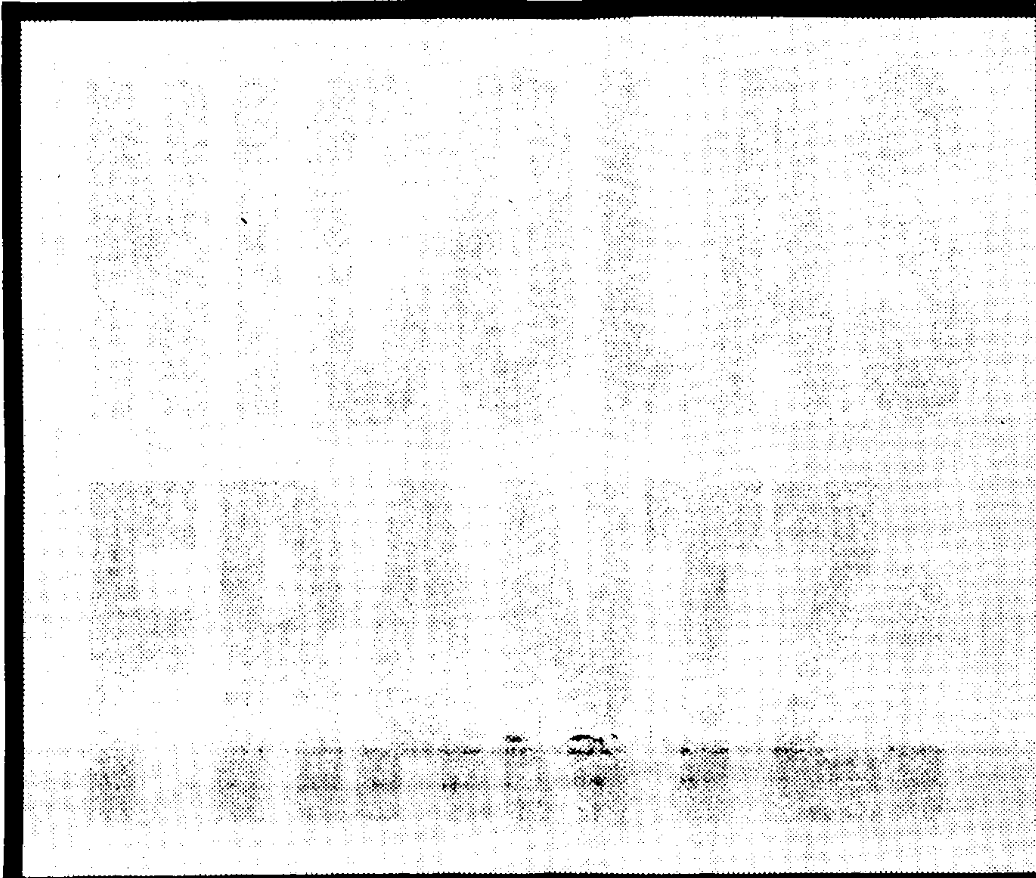
imburgs agblad

OUDSTE (84) levende TOURWINNAAR nog steeds harde werker

MAMER/LUXEMBURG – De Tour de France staat weer voor de deur. Vrijdag 1 juli begint 's werelds grootste wielerspektakel in Fontenay-sous-Bois. Vandaag hoopt dokter Armand Megret te kunnen beslissen of Bernard Hinault, de winnaar van vorig jaar, over 13 dagen in de 70e editie van La Grande Boucle kan starten. Het is dus nog steeds niet zeker dat de winnaar van de laatste Tour op de Franse wegen aan het werk zal zijn. Ondanks alle medische faciliteiten sukkelt Hinault al meer dan vijf weken met een knieblessure. Vanwege al die perikelen staat Hinault de laatste tijd volop in de belangstelling. Begrijpelijk, want hij is als viervoudig Tourwinnaar de grootste favoriet voor een nieuw succes in de ronde van zijn land. Die belangstelling is bovendien ook begrijpelijk omdat de media zich uiteraard storten op de actuele gang van zaken in de wielerwereld. Er wordt heel weinig tijd en ruimte besteed aan het verleden van het cyclisme. Toch is dat jammer, ook in deze periode rond de Tour. Want belangstelling is er bij een groot gedeelte van de bevolking wél voor de helden van weleer. Daarom brachten wij een bezoek aan Nicolaz Frantz, de oudste nog in leven zijnde winnaar van de Tour de France.



● *Een halve eeuw na zijn afscheid als renner heeft de bijna 85-jarige Nicolas Frantz nog steeds 'n atletisch voorkomen. Trots poseert de Luxemburgse Tourheld voor zijn zaak in het dorpje Mamer.*



'Ik koerste voor een appel en een ei'

Nicolas Frantz is een van de grootste kampioenen uit de rijke Tourgeschiedenis. In 1927 en 1928 won de Luxemburger de Ronde van Frankrijk. „Nico was zo regelmatige als een Zwitsers uurwerk, zo sterk als een beer, zo kalm en rustig als een peinzend (denkend) oog," schreef een Belgisch wielerjournalist ooit. Nicolaz Frantz werd aan het einde (4.11.1999) van de vorige eeuw geboren, als derde kind van eenvoudige ouders. Zijn vader moest op z'n kleine boerderij hard werken om de kost voor zijn gezin te verdienen. Als kind moest Nicolas al de handen op de ouderlijke hoeve uit de mouwen steken. Daarna werd hij profrenner in een tijd dat de ijzeren racefietsen nog loodzwaar waren en de wegen bijna onbegaanbaar. De coureurs moesten toen hard ploeteren om een paar centen te verdienen. Zij staan nu te boek als de pioniers van het cyclisme. Nicolas Frantz is de oudste nog levende getuige van die „oertijd".

Vitaal

Bijna 85 jaar is hij nu. Ongelooflijk hoe vitaal de voormalige Tourheld nog is. Hij woont en werkt (!) nog steeds in de fietsenzaak die hij in 1920 van zijn eerste verdiensten als renner liet bouwen. Als wij hem 's morgens vroeg voor de start van een etappe in de Ronde van Luxemburg een bezoek brengen (zijn al eveneens legendarische landgenoot Charly Gaul gaf ons enkele jaren geleden het adres) in het schilderachtige dorpje Mamer, vraagt Nicolos Frantz zich verbaasd af waar we die belangstelling voor zijn persoontje vandaan halen. „Ik dacht dat men mij al lang vergeten was. Ik hoef zo nodig ook niet meer in de krant te komen. Mijn tijd ligt al vele tientallen jaren achter de rug. Bovendien heb ik nu geen tijd om met journalisten te praten. Ik moet werken in mijn fietsenzaak," probeert de oude meester ons af te schepen.

Na enig aandringen en de melding dat in Nederland nog wel degelijk belangstelling is voor een oud-wielerkampioen als Nicolas Frantz, nodigt hij mij uit twee dagen later te komen. „Maar dan wel 's avonds rond een uur of acht," laat hij weten. Nicolas Frantz, het lijkt alsof de jaren geen greep op hem hebben gehad, blijkt die avond een gastvrij iemand te zijn, die nog erg graag en met veel liefde over zijn vroegere stiel spreekt. Zijn twintig jaar jongere echtgenote Eliese schenkt lekkere wijn in. Het is gezellig in huize Frantz, waar prachtige trofeeën - geen kitsch zoals die van nu - en waardevolle kunststukken een gepast decor vormen.

Frantz: „Ik ben erg gelukkig. Ik heb een mooi leven achter de rug en ben nog kerngezond. Ik werk nog elke dag van 's morgens vroeg tot 's avonds laat in mijn zaak. Wie van mijn leeftijd kan dat nog? Ik ben de Heer daar dan ook erg dankbaar voor."

Ploeteren

Op jonge leeftijd raakte Nicolas Frantz al gecharmeerd van de sport op twee wielen. "Toen ik veertien jaar werd haalde mijn vader me van school af. Hij had mijn hulp op de boerderij nodig. We moesten hard ploeteren thuis. Mijn aandacht ging echter uit naar de sport, die in die tijd niet populair was. De wielersport werd zelfs gehaat. Toch richtte ik eind 1913 met enkele vrienden een wielerclub in ons dorp op: Veloclub Mamer. Ik ben er nog steeds president van. Van mijn ouders mocht ik best wielrenner worden, mits ik eerst mijn werk op de boerderij deed. Voor 150 frank kocht ik mijn eerste racefiets. In 1914 was dat. Mijn eerste wedstrijd, een wilde koers, won ik meteen. Toen brak de eerste wereldoorlog uit. Koersen was er toen niet meer bij. Tot na de oorlog moest ik geduld hebben. In 1919 maakte ik mijn echte debuut bij de junioren."

Nicolas Frantz behoorde meteen tot de toppers van zijn categorie. De Luxemburgse belofte blonk ook bij de amateurs en de indépendants (onafhankelijken, een categorie die niet meer bestaat) uit. „In 1922 reed ik me internationaal in de kijker. Ik won de Ronde van België voor onafhankelijken. Dat succes betekende de start van mijn mooie carrière. Ik kreeg een contract van de Franse profploeg Alcyon, toentertijd een bekende en vooral invloedrijke Franse racefietsfabriek. Ik was dolgelukkig met het contract, dat natuurlijk niet te vergelijken is met de vette verbintenissen van nu. Als ik dat moet vergelijken reed ik voor een appel en een ei. Ik kreeg materiaal en mijn reiskosten werden vergoed. Dat betekende al heel wat."

De jonge renner uit het Groothertogdom maakte in 1923 zijn profdebuut. Frantz: „Ik had niet veel aanpassingsproblemen. Ik won meteen de belangrijke Spaanse wedstrijd Madrid-Santander. Koning Alfonso overhandigde mij een prachtige zilveren beker. Ik ben er nog steeds erg trots op. In de Ronde van België en Paris-Caen werd ik tweede. De Ronde van Vlaanderen beëindigde ik op de vijfde plaats. Toen keek ik al met groot verlangen uit naar de Tour de France. Mijn ploegleider vond me echter nog te jong. Mijn debuut werd een jaar uitgesteld."

Indrukwekkend

In 1924 begon Nicolas Frantz aan een indrukwekkende Tourreeks: 2e, 4e in 1925, 2e in 1926, 1e in 1927 en 1928 en 5e in 1929. „Ik was een geboren ronderenner. Niet zoals Eddy Merckx hoor, want die was veel beter. Maar ik kon op alle terreinen goed uit de voeten. Ik kon sprinten, niet extra snel als je landgenoot Jan Raas, maar toch snel. Klimmen kon ik vrij aardig en in de tijdritten was ik ook een van de besten. In mijn eerste Tour de France moest ik alleen Ottavio Bottechia, de eerste Italiaanse winnaar die jaren later vermoord werd, voor laten gaan. De Tour van toen is niet te vergelijken met nu. In 1924 werden vijftien etappes verreden. Maar wát voor een ritten! De kortste was 275 kilometer! De langste 482 kilometer! Op wegen die bijna niet te berijden waren. Asfaltwegen kenden we toen nog niet. Die kwamen pas in de dertiger jaren. Onze fietsen waren loodzwaar, maar ook ijzersterk. Ze wogen dertien tot veertien kilogram. Het materiaal werd gewoon aangepast aan de wegen waarop we koersten. We wisten ook niet beter."

Nicolas Frantz („Bottechia was een betere klimmer") won in zijn eerste Tour twee etappes. „Pas op, in de Tour startten toen meer dan tweehonderd renners. Zeventig in de A-klasse, de coureurs die voor een ploeg reden. In de B-klasse, de individuelen, tussen de honderdvijftig en tweehonderd coureurs. De start van de lange ritten werd meestal 's nachts om twaalf uur gegeven. Je kon vaak geen hand voor de ogen zien. De weinige auto's die achter ons reden moesten voor een beetje verlichting zorgen. We moesten vaak levensgevaarlijke capriolen op de fiets uithalen. Het gevaar zag je niet in. Elke renner was verplicht twee reservebanden mee te nemen. Er was maar één materiaalwagen voor het hele deelnemersveld. Vier tot vijf defecten in een rit was normaal. Alles moest jezelf repareren. Mecaniciëns en ploegentaktieken kenden we niet. We wisten gewoon niet beter. En weet je wel dat wij óók geen derailleurs hadden. Wél waren aan beide kanten van het achterwiel pions (tandwielen) gemonteerd. Als we op een andere versnelling wilden overschakelen moesten we afstappen en het wiel andersom draaien. Vooral in de bergetappes gebeurde dat vaak. Daarentegen werden de klassiekers met vast verzet gereden. Ik kan wel een boek schrijven over al die toestanden uit de tijd dat ik renner was. Ik ben er ooit aan begonnen. Totdat ik erachter kwam hoeveel het drukken van het boek zou gaan kosten. Het zou niets opbrengen. Bovendien koopt men in Luxemburg zoiets niet. Daarom ben ik er maar snel mee gestopt."



● *Tweevoudig Tourwinnaar Nicolas Frantz: „Eigenlijk was ik ook wereldkampioen*

Doping

Nicolas Frantz, in totaal won hij twintig etappes in de Tour de France, heeft dus erg hard moeten knokken voor zijn prestaties. „En toch was ik nooit kapot na zo'n Tourrit. Ik zorgde ervoor dat ik nooit honger kreeg onderweg. Om de honderd kilometer was steeds een ravitaillering. Vitamines en doping bestond helemaal niet. Ik reed op thee, koffie, rauwe eieren en kip. Iets anders heb ik nooit gebruikt. Een goede nachtrust was voldoende om 's anderendaags er weer flink tegenaan te gaan."

TEKST en FOTO'S:

BENNIE CEULEN



Nicolas Frantz herinnert zich nog alles erg precies. Hij heeft geen moeite om de vele anecdotes uit zijn rijk gevulde loopbaan in herinnering te roepen. Hij vertelt boeiende verhalen over legendarische renners als Ottavio Bottechia, Henri Pélissier, Lucien Buysse, Maurice Dewaele, Julien Vervaecke, André Leducq, Antonin Magne en vele anderen. „Het was een mooie periode, waar ik nog vaak met veel plezier en heimwee aan terugdenk. Ik heb ontzettend veel afgezien op de fiets. De tijden waren toen zo anders. Natuurlijk verdienden de beste profrenners toen ook al een goede boterham. Het geld dat ik in mijn topperiode verdiende is echter een peuleschilletje vergeleken met de jaarsalarissen van de huidige vedetten als Hinault, Saronni en Raas. Maar we waren blij met dat kleine beetje dat we hadden. De mensen waren toentertijd veel dankbaarder én veel spaarzamer. Zo heb ik bijvoorbeeld nooit een auto gehad toen ik coureur was. Ik reisde steeds met de trein en met de koersfiets. Ik had voor die luxe geen geld. Nu zijn er profs die twee tot drie auto's voor hun villa hebben staan. Ook nog van die dure Mercedessen, BMW's en hoe heten ze allemaal. De tegenwoordige coureurs verdienen veel gemakkelijker hun brood. Niet dat ik jaloers ben, helemaal niet. De jongens hebben gelijk. Als ik nu renner zou zijn deed ik het waarschijnlijk op precies dezelfde manier als hen. Ik heb hard moeten ploeteren voor mijn centen. Elke frank heeft me heel veel zweet gekost. Wij moesten vroeger op die loodzware fietsen en op die verschrikkelijk slechte wegen elke dag vele uren zwoegen."

Tourzege

De oud-wielerkampioen uit Mamer is een boeiend verteller. Trots als een pauw beschrijft hij die onvergetelijke zomerdag toen hij na zijn eerste Tourzege in zijn geboortedorp Mamer arriveerde. „Ik werd als een held ontvangen. Heel het dorp stond op zijn kop. Er werd gefeest tot diep in de nacht. Ik had een prachtig en ook dankbaar gevoel. Toen ik het jaar erna voor de tweede keer de Tour won, stond Mamer weer op z'n kop. Overigens was 1928 mijn beste seizoen. Weet je wel dat ik tot nu toe nog steeds een uniek recordhouder ben. Ik ben de enige renner die in één Tour de France vanaf de start tot de finish de gele trui droeg. Geen enkele renner heeft me dat ooit na kunnen doen. Zelfs Eddy Merckx en ook Bernard Hinault niet. Wel hebben mannen als Philippe Thijs, Ottavio Botecchia en Romain Maes het klaargespeeld de gele trui in de eerste rit te veroveren en tot Parijs niet meer af te staan. Ik deed het echter nóg beter: ik won in 1927 mijn eerste Tour; startte in de Tour van 1928 dus in het geel en hield die trui tot het einde in het bezit. Dat is toch zéker uniek, hé. Mag ik op die prestatie dan ook trots zijn?"

In 1929, het jaar na zijn tweede succes op de Franse wegen, startte Nicolas Frantz in zijn zesde en ook laatste Tour de France (5e in eindstand). „In 1930 mocht ik niet meer meedoen. Henri Desgranges, de stichter en organisator van de Tour, had me geflikt. Desgranges was een geldwolf. Het zinde hem niet dat sinds 1923 (Henri Pelissier) geen Fransman meer gewonnen had. Dat leidde in 1930 tot het invoeren van de landenploegen. Desgranges deed dat met opzet, want op die manier was hij van een aantal sterke buitenlandse renners verlost. Hij had het vooral op mij gemunt. Hij kreeg zijn zin, want ik heb sindsdien nooit meer aan de Tour de France kunnen deelnemen en dat eerste jaar met landenploegen won zijn landgenoot André Leducq. In Luxemburg waren immers geen renners om een nationale Tourploeg te formeren. De ingreep van Desgranges betekende het einde van mijn Tourloopbaan."

Nicolas Frantz moest zich nadien noodgedwongen beperken tot het rijden van kleinere etappekoersen en de belangrijke eendaagse wegwedstrijden. „Weet je wel," zegt hij, „dat ik ook in de klassiekers mijn mannetje stond. In mijn tijd waren er nog niet zoveel als tegenwoordig. Parijs-Brussel en Parijs-Tours (nu de Grote Herfstprijs) heb ik toch op mijn naam staan. De Ronde van Luxemburg won ik ook. Het was toen nog een koers over 390 kilometer. Bovendien won ik het kampioenschap van mijn land liefst veertien jaar achter elkaar. Het wielrennen concentreerde zich vooral in Frankrijk en België en in mindere mate Italië. In Nederland heb ik nooit gekoerst, eenvoudigweg omdat er in jouw land geen wedstrijden voor beroepsrenners waren. Ja-ja, ik heb het al vaker gezegd, de tijden zijn flink veranderd. Nederland voert nu de boventoon."

Wereldkampioen

De kranige Luxemburger blijft in zijn kostbare herinneringen graven. „Eigenlijk ben ik ook één keer wereldkampioen geweest. Een Belgische aankomstrechter heeft me die titel op verschrikkelijk onsportieve wijze door de neus geboord. Ik denk er vrijwel nog elke dag aan terug. Het gebeurde in het WK van 1929 dat in Zürich verreden werd. Ik was ontsnapt met de Belg George Ronsse en de Italiaan Alfredo Binda. In de sprint won ik duidelijk. George Ronsse klopte ik zeker met een halve meter verschil. Mijn blijdschap was echter van korte duur. Dat Belgische jurylid en ook Georges Ronsse bedrogen me. Ik werd naar de tweede plaats verwezen. George Ronsse kreeg mijn wereldtitel in de schoot geworpen. Hoe ik me ook tegen die oneerlijke beslissing verzette, het had geen resultaat. Ik moest me bij de uitspraak van de wedstrijdleiding neerleggen. De bedriegers. Dergelijke toestanden waren in mijn tijd mogelijk. We kenden de weelde van de tegenwoordige fotofinishapparatuur niet."

1933 werd het laatste wielerseizoen van Nicolaz Frantz. „Ik was vierendertig jaar en zeker nog niet versleten. De tijd werd echter slechter. Vooral de fietsenfabrieken, die toch onze sponsors waren, hadden geen geld meer om renners te betalen. Ik was te trots om alleen nog voor materiaal te blijven koersen. Daarom zette ik een punt achter mijn loopbaan. Ik heb er nooit spijt van gehad."

De tweevoudige Tourwinnaar trok zich terug in zijn fietsenzaak. „Sinds de opening in 1920 had ik mijn broer in dienst genomen. Mijn zus had de ouderlijke boerderij gekregen na de dood van mijn ouders. Ik hoefde daar niets van te hebben, want ook dankzij mijn broer en zus was ik als renner zo ver geraakt. Ook na mijn carrière is mijn broer bij me blijven werken. Hij is al vele jaren dood. Ik kan nog steeds niet zonder mijn bezigheden in de winkel."

In de vijftiger jaren dook Nicolas Frantz plots weer op in het grote wielerwerk. „Ik werd ploegleider van de nationale Luxumburgse Tourploeg, met sterke renners als Marcel Ernzer, Charly Gaul, Willy Kemp, Bim Diederich, Michel Morn en Jeng Goldschmidt. Ik was er ook bij toen Charly Gaul in 1958 de Tour de France won. Klaas Buchly was mijn assistent in de gemengde Luxemburgs Nederlandse ploeg. Jammer dat Charly Gaul zo'n stijfkop was. Anders had hij beslist vaker de Tour gewonnen. Ik kon niet met hem samenwerken. We hebben vaak hoogoplopende ruzies gehad."

Nicolaz Frantz leeft als een gelukkig man in „zijn" Mamer. De bijna 85-jarige pionier volgt de hedendaagse wielrennerij op de voet. „Er is geen vergelijking mogelijk," herhaalt hij, „mijn tijd ligt al zovele tientallen jaren achter me. Hoofdzaak is dat ik een goeie gezondheid heb. In financieel opzicht ben ik daarentegen niet rijk. Maar wat koop je voor geld als je lichaam kapot is? Bij veel renners van de jongste generatie is dat wél het geval. Ze hoeven me niets wijs te maken. Ik ben van alles op de hoogte. Toch doe ik mijn pet af voor coureurs als Van Impe, Hinault, Zoetemelk en hoe heten ze allemaal. Ik bewonder hen zelfs. Ook van Eddy Merckx heb ik genoten. Voor deze moderne tijd leveren ook zij enorme prestaties op de fiets. Wel zijn er nog maar weinig coureurs die geboren zijn voor het harde werk op de koersfiets. Dat is jammer. Vraag me overigens niet wie de komende Tour de France gaat winnen, want ik waag me niet meer aan voorspellingen. Daarom: de beste zal winnen!

Fietsen

De nestor van de wielersport lacht nog eens uitbundig voordat we afscheid nemen. Frantz: „Raad eens waar ik nu naar verlang? Naar mijn fiets! Tot maart van dit jaar heb ik mijn kilometers nog steeds kunnen maken. Totdat ik viel. Mijn knieschijf was gescheurd. Dat geneest niet meer zo snel bij mij. Ik ben weer voorzichtig op de hometrainer bezig. Ik begin steeds meer naar de weg te verlangen. Als mijn knie helemaal genezen is gaat het weer loos. Wél niet meer zo snel en niet meer zoveel kilometers. Ik word ook een dagje ouder..."



● *Sprekende foto uit de oude doos. Nicolas Frantz (midden) in het middelpunt van de belangstelling na een van zijn vele successen.*

Te huur aangeboden

Te huur
Heerlen-Centrum, Nobelstraat

garageboxen, huurprijs ƒ 250,– per kwartaal.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085

'n Moderne snackbar bezitten
Iets voor u?

Wij hebben ter overname in Zuid-Limburg 'n moderne, goedrenderende snackbar (omzet tussen 300.000 en 400.000 guldens). Wij zoeken hiervoor een (echt)paar, dat reeds enige jaren ervaring heeft in een soortgelijke zaak of op een andere wijze in de horecasector. Gedeeltelijke financiering behoort tot de mogelijkheden. Heeft u belangstelling voor het verwerven van 'n dergelijke moderne snackbar, schrijf dan een briefje naar:
S.E.M.
Postbus 5046, 6202 WD Maastricht

Te huur
Heerlen-Welten

garageboxen te huur. Huurprijs ƒ 60,– per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085

Te huur aangeb. WOONRUIMTE (8x3½) met gebr. v. keuken, bad etc. huur n.o.t.k. Inl. na 18.00 uur, 045-720533.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 slpk. gel. te Maaseik (B). Inl. 09-3211566325.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Te huur winkel- of KANTOORRUIMTE, Kerkraderweg 42 Heerlen.

Te huur zitslp. met gebr. v. keuken en douche ƒ 295,- p.mnd. Tev. te huur appartement, Kerkraderweg 42 Heerlen.

Te huur rustig gelegen landhuis in AMSTENRADE huur ƒ 1200,-, br.o.no SH 459 LD Nobelstr. 12 6411 EM Heerlen.

Centr. HEERLEN te huur per 1 aug. as. een i.z.g.st mooi groot pand, bev. 6 kamers, 2 keukens, 2 toil., cv Tel. enz. gechikt als mooie gezinswoning of als woning en kantoor, of uitsl. als kantoor, br.o.no. SH 462 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te huur aangeb. op kl. industrieterrein BEDRIJFSRUIMTE met kantoren, voorz. van gas, water en licht, geschikt voor vele doeleinden, verder ook nog enkele kleinere ruimtes ± 100 m. tel. 045-721976.

Te huur aangeb. kl. doe-het-zelfgarage, voorzien van app. gas water en licht, ideaal voor uitdeuken en spuiten v. auto's, bellen 045-721976.

Te h. in HEERLERHEIDE ruime zit/slpk. ondergebr. in landhuis m. gebr. v. keuken, douche, eig. opg. ƒ 95,– p.wk. all-in, inl. 045-221278/223482.

Te h. gemeub. ZITKAMER en slaapk. m. gebr. v. keuken en douche. Te bevr. 045-254408.

WONING te h. nabij centrum H'broek (flat) Inl. tel. 045-211096.

Te h. BOVENWONING 2 slpk., badk., gr. kamer. Tel. 045-212778 na 17 uur.

Te h. mooi gelegen WOONHUIS te Haanrade, tel. te ber. tussen 17-19 uur, tel. 04406-15711.

BOVENWONING te h. gem. of ongemeub. Margrietstr. 1 Schinveld 045-270852.

Te h. ZITSLAAPKAMER + kitchenette + douche. Inl. 04490-12926.

BEDR.RUIMTE te h. gesch. v. winkel/cafébedr. 150 m2. Tel. 045-226652.

Te h. GARAGE voor kl. auto te gebr. als werkpl. of hobby. Tel. 045-226652.

Ter overname aangeb. in voetgangersdomein centrum Aken geheel nwe. BAR-BISTRO „Engelse pub stijl". Geen horecapap. vereist. Br. o. no. SB 662 L.D. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Te huur ETAGE. Tel. 045-417263.

Te h. 2 KAMERS m. gr. dakterras, gr. muurkasten, badk., garage, medegebr. v. keuk. Liefst v. mejuffr. of alleenst. dame. Tel. 045-321026.

Te h. gestoff. APPARTEMENTEN te Heerlen, incl. gas/wat./licht, ƒ 425,– p. mnd. Tel. 04499-2069.

Te h. ruime gem. ZITSLPKAMER m. c.v., keuken en douche, aparte ing. Pannesheiderstr. 19, Kerkrade.

Te h. gemeub. BOVENETAGE m. keuk., woonk., slpk, douche, w.c. Huurpr. ƒ 600,- p. mnd. Te bevr. Holzstr. 95, Kerkrade.

Te huur 2 APPARTEMENTEN en kamers, gemeubileerd. Bellen na 18.00 uur. Tel. 045-722721.

BORN: groot woonhuis, 2 gr. gar. voor vele doeleinden geschikt. Te bevr. tel. 04498-52248.

Te huur ongemeub. KAMER met gebr. van bad en keuken, voor studente of verpl. 04494-47610.

Te huur lichte vrachtverhuis en BESTELWAGENS tot 16 m³. Martens B.V. Kerkstraat 92 en Reeweg 65, Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Te huur gemeub. gestoff. BOVENAPPARTEMENT. Voltalaan 32, H'broek, tel. 045-225567.

2 KAMERS te h. te Ubach o. Worms. Te bevr. Grensstr. 29A, Kerkrade, tel. 045-460119.

2 KAMERS te h. in herenhuis te Heerlen, pr. ƒ 335,– incl. gas-water-licht. Te bevr. 02290-34696.

Gevraad CARAVANSTALLING omg. Nuth. Voorterstraat 81C, Nuth.

Gest. KAMER in c. v. Hrl. gebr. v. keuken, douche, vr. opgave. 045-724690.

Te h. BOVENWONING 3 kamer + keuken, c.v., douche. Te Klein Graverstr., Kerkrade-West. Tel. kantooruren 045-413540.

Te h. in Utrecht KAMER voor meisje, 4x4 + douche, keuken, berging, 5 min. v. centr. ƒ 225,– p.mnd. Tel. 045-214333.

Te huur WINKELRUIMTE + magazijn. Hoofdstr., Hoensbroek, tel. 045-221497.

Kamers te h. te SITTARD ƒ 300,- p. mnd. Liefst studenten. Tel. 04490-12078.

Te h. mod. HUIS 2 o. 1 kap Kerkrade-W, 5 km v. centr. Heerlen, gar., cv., L-kam, o. haard, ruime badk., ligb., v. en a. grote tuin, dir. vrij, ƒ 850,£ p.mnd. Tel. 043-32561.

Te h. ETAGEWONING op 1e verd. Huurpr. ƒ 470,- excl. Hompertsweg 19, Schaesberg, tel. 045-311003.

Te h. WONING v. alleenst. te Eygelshoven, kale huur ƒ 470,- p. mnd. Tel. 045-351756 of 725667.

Te h. WONING v. 1 of 2 pers. te Kerkrade, tel. 045-351756 of 725667.

KAMERS te huur te centrum Schaesberg, t.b.v. Amperestr. 9, tel. 045-313939 b.g.g. 311949 dir. te aanv.

Te h. drive-in WON. dir. t.o. ziekenh. te Geleen met c.v., garage, woonk. 30 m2, luxe keuken, 4 slpks., ligb. Zeer goed onderh. Br. o. nr. SH 457 L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te huur gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER, gebr. van badkamer, keuken. Akerstr. 132, Hoensbroek.

Nuth-Parklaan

vierkamerflats met lift en centrale verwarming. Huurprijs ƒ 691,85 per maand, inclusief voorschotten stook- en servicekosten.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085

Winkel met magazijn

te huur ± 200 m2 eventueel met woning te Heerlen, dicht bij centrum, tel. 04492-2261.

Te huur goed lopend
café met bovenwoning

Verplichte overname inventaris. Zonder enig eigen kapitaal onnodig te reflekteren. Br.o.nr. sh 447, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te huur

Grote bovenwoning.
Willemstraat 70 te Heerlen, o.a. 4 slaapkamers, voorzien van centrale verwarming. Kale huurprijs ƒ 550,– per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085

KAMER te huur. Kluis 3, Geleen, tel. 04494-46174. Na 20.00 uur.

Te h. gemeubileerde KAMER te Hoensbroek, kort bij station à ƒ 350,–, incl. inl. Oranjestr. 24, H'broek.

Brunssum gestoff. KAMERS te huur. Gezamenlijke badk. m. ligbad. Centrale keuken, goede ligging. Tel. 254099.

KAMER te huur. Tel. 045-721658.

Te h. te Hrl. gestoff. en/of gemeub. APPARTEMENT. Tel. 045-711617.

Te huur in Heerlen, ruime APPARTEMENTEN dicht bij centrum en 15 min. van ziekenhuis, 04492-2261.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. WON. m. 3 slpks., h.prijs n.o.t.k. Omg. Meerssen, tel. 043-644240 na 19 uur.

Gemeubileerde WOONRUIMTE, flat of huis per direct te huur gevraagd. Tel. 020-951517 of 020-268911.

Te h. gevr. goedkope KAMER ƒ 150,– tot ƒ 200,– liefst nabij centr. Hrl. per 1 aug. 080-563233.

Te h. 3 KMR B.W.C. te Kerkrade ƒ 360,–. Borg ƒ 1500,–. Tel. 09.49.241162574 of 045-460045.

Jong stel zkt. WOONHUIS met tuin in Maastricht. Tel. 04495-5683.

Studente zoekt ruime KAMER met douche en w.c. en gebruik van keuken, goede stand. Tel. 04920-33578. Bellen na 18.00 uur.

Te huur gevr. omg. Valkenburg vrijst. HUIS(JE), 3 ruime kamers, 1 geschikt als schildersatelier. Huur tot ƒ 700,–, tel. 04459-2195.

Zoek woning in Kerkrade of omgeving voor PRIVEWERK. Liefst gestofferd. Inl. tel. 045-410128.

Te h. gevr. WOONHUIS of appartem. (tijdelijk), omg. Sitt./Gel. Tel. 04490-10655.

STUDENTE 18 jaar zoekt kamer in Heerlen, tel. 04904-4305.

Welk jong gezin zoekt regelmatig een BABYSIT en heeft van maandag t/m donderdag een gezellige kamer vrij voor onze dochter van 18 jaar. Die per half augustus in Heerlen gaat studeren. Reacties naar mevr. Oor, Heuvelstraat 12, 5581 VP Waalre, tel. 04904-4305.

Jongeman 23 jr. vraagt KAMER(S) voor onbepaalde tijd te Roermond-Centrum. Huur ca. ƒ 350,- p. mnd. Tel. 15-17 uur 070-476459.

STUDENTE zkt. kamer in Sittard of omg. Liefst in studentenhuis, tel. 04750-34455.

Ruilen

WONINGRUIL A'dam-Heerlen, 4 kamerwoning, A'dam (N.) tegen 4 kam. won. Heerlen. Tel. 020-332560.

EENGEZINSWON. m. 4 slpks te ruil teg. klein appartement m. 1 slpk. Tel. 045-461773.

HUURWON. Heerlen-Zuid 4 slpkm. grote tuin en gar. tegen goed onderh. kl. won. eveneens Hrl.-Zuid. Br.o. nr. SH 455 L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te r. ruime ETAGEWON. in Brunssum tegen eengezinswon. m. tuin in Brunssum of omg. Tel. 045-271731.

Te ruil te Heerlerbaan goed onderh. HOEKHUIS 4 slpk., voor- en achtertuin, aanbouwkeuken, tegelvloer tege. gelijkwaardig huis of overname. Tel. 421540.

Grote flat MAASTRICHT te r. teg. woonh. Kerkrade, tel. 045-459123.

Te k. DWERGPOEDELTJES, kennel Oos-heim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

PONYRIJDEN! Kinderboerderij „Oost Heem", Nieuwenhagen. 's Zondags open 2-5 u. n.m.

Te k. mooie gladhaar. en langhaar. TEKKELPUPS m. stmb. en geënt. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42 Heerlen.

DWERGPOEDELTJES, tekkels, Yorkshireterriertjes, fokjes, groenendalers. Alles pups m. stmb. Kennel v. Manolito Walem 11A. Tel. 04459-1237.

Te k. langh. TECKEL teefje 1,5 jr. zind. lief v. kind. Tel. 045-323423.

Mechelse HERDERS te k. 6 wkn. oud. Zeer mooi, goedkoop en Yorksh. terrier, reu 6 wkn. Ons Limburgstr. 54, Kerkrade-West.

PAPEGAAIEN, jonge en volw. grijze roodstaart + kamervolière m. tropische vogels. Inr. mog. Tel. 04494-49517.

Van schaap tot trui: zondag 19 juni aanv. 12.30 uur RASSENTENTOONSTELLING, spinnen, verven enz. Kasteelpark Born. Eur. wildvogelpark, open kinderboerderij. Tel. 04498-51956.

Te k. Ierse SETTERPUPS 7 wk. m. stamboom. Baalsbruggerweg 41, Haanrade, tel. 456630.

Te k. 2 Perzische POESJES met stamb. 9 weken oud. Tel. 045-271546.

Te k. blauwe Duitse DOG, pup, teef, 10 wkn. gecoupeerd, geënt enz. uitst. afstamming, m. stamb. Tel. 045-751980.

Te k. div. soorten FAZANTEN met jongen + krielen met jongen, konijnen + autom. broedmach. en fazanteieren en pauwen. Verl. Heinseweg 46, Sittard.

Te k. Siamees POESJE, ingeënt en ontw. m. stamb. Tel. 045-251349.

te k. of te ruil prachtige BOUVIER. Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Hondenrennen in verschillende soorten, nachthokken, afrasteringen enz. Gratis bezorgen. DIARSMA, Klein Welsden 25 Margraten tel. 04407-1843.

Stunt. BEO'S met schriftelijke praatgarantie nu voor slechts ƒ 185,-. Zolang de voorraad strekt. Dierenspeciaalzaak „Natura", Rijksweg Zuid 142, Geleen. Tel. 04494-49197. Natuurlijk ook het adres voor vele verschillende soorten papegaaien, uiteraard ook met schriftelijke praatgarantie. Wij ruilen en kopen vogels in. Kom gerust vrijblijvend eens kijken.

DWERGKONIJNTJES, hamsters, cavia's, dwergpapegaaien, tropische vogels, Japanse nachtegalen, parkieten, valkparkieten. De grootste sortering luxe vogelkooien, kooistandaards, kooikettingen, tropische vissen, planten, pompen, aquaria en alle benodigdheden, het juiste adres v.d. Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

RUIN 1.46 spr. en dr. gesch. voor alle ruiters, lief karakter, alleen part. 04494-48905. Na 6.00 uur.

Forse Duitse HERDER, reu, te k., 9 mnd. met stamb., ƒ 450,–. Na 18.00 uur. 04494-44565.

te k. zwarte LABRADOR, retrievers met stamb., ont. en ingeënt, 10 weken oud. Tel. 04135-1288.

Te k. gevr. tamme sprekende AMAZONEPAPEGAAI. TEl. 045-456448.

Rode ZAADKRAKERS, schamalijster, drie kleurennonnen, oranje kaakjes, Helenafazantjes, goudbuikjes, aurora astrilden, tijgervinken, edelzangers. Dierenspec.zaak Heynen, Everstr. 2, Einighausen.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN (óók voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten, Voerendaal bellen tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Te k. div. soorten KINDERKOPJES. Firma C.M. van Workum Dings, Maastrichterlaan 153, Vaals, tel. 04454-2363.

Dieren

HONDEHOKKEN 195,-, kippen- en pluimveehokken, dag. show. Houtbouw Ubachs Kerkrade Vink 39.

Te k. nest cocker SPANIELS. V. Wassenbergstr. 2, Margraten, tel. 04458-2189.

Nog enkele zeer mooie Duitse HERDERPUPS met stamboom, geënt en ontwormt, 043-78871.

Te k. jonge KONIJNEN, Kaalheidersteenweg 68, Kerkrade-W., tel. 414153.

Te k. jonge bruine KIPPEN en slachtkippen. Henk Ploemen, Broekhuizenstr. 55, Rimburg, tel. 045-352295, b.g.g. 045-351591.

WEGGELOPEN, blauwschimmel cockerspaniel (zwart/wit). Vrijdag 10 juni te Ten Esschen. Tatouage nr. 1611-78 in de lies. Tegen bel. ter. te bez. Overlotbroekerweg 53, tel. 045-751781.

BULTERRIËRS 9 weken. Slakkenstr. 81, Hoensbroek.

Te k. weg. plaatsgebr. D HERDER teef m. zg stamb., 5 mnd. oud. Burg Beckersstr. 26, Ubach o Worms.

Siamese POESJES te koop, 6 weken oud. Dierenzorg Thull 30a, Schinnen.

Prachtige DWERGPOEDELTJES en tekkeltjes te koop, Thull 30a, Schinnen.

Goed TEHUIS gezocht v Ierse setter, reu, lief v. kinderen. Tegen vergoeding Tel. 04402-74807.

Te k. Engelse COCKER SPANIELS, blauwschimmel pups m. stamb. 8 wkn oud. Honigmanstr. 48. Schaesberg.

Te k. nest COCKER SPANIELS. Iets moois, goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te koop: Duitse HERDERS, 10 wkn. zeer mooi. ingeënt en ontwormd, met stamboom. Emmaplein 3. H.broek.

Jonge KONIJNEN te k. Colmond 21 Ubachsberg. Tel. 045-751827.

Te k. BLADVOGELS, rallen, troepialen, groen en rode roodkuifkardinalen, roodborst kerenbijters, blauwe bisschoppen, purperglans spreeuwen, vuurvinken, groen tigervinken, St. Helenafazantjes, blauwfazantjes, Mozambiquesijsjes, edelzangers, enz. enz. w.v. dwergkonijntjes. Dierenspeciaalzaak Leblanc, Heisterberg 21 Hoensbroek.

Te k. Duitse staande reu, 5 mnd. Keerberg 47, Voerendaal.

Te k. PAPEGAAI gr. geelh. m. kooi + stand. Tam en sprek. ƒ 500,– D. Herder reu m. stamb., 3 jr., g. waakh. Past. Greymanstr. 16 Schinveld.

Te . DWERGGEITEN, bokje en geitje, kloek met kuikens en krielkippen en konijnen. Wolfhagen 6, Schinnen.

KONIJNEN te koop, Dorpstr. 58, Nieuwenhagen, tel. 045-321953.

Te k. wegens omst. dubbele geelkop Amazone PAPEGAAI, prijs ƒ 275,–, tel. 045-422488.

RASHONDJES: prachtige jonge korth. Duitse staanders, heidewachtels, foxterriers, Mechelse herders, Schotse collies, Ierse setters, div. kleuren cockerspaniels, blauwe keeshonden, boxers div. kleuren, dwergpoedeltjes, langh. teckeltjes, Yorkshire terriertjes en leuke bastaardhondjes. Tevens alle hondenbenodigdheden en goede garantieregeling. Lochterweg 8 Budel-Schoot (achtr Weert). Tel. 04958-1851.

Japanse NACHTEGALEN, mannen ƒ 29,95, popjes ƒ 18,50, binzen ƒ 22,50, ceres amadine ƒ 22,50, spitstaart amadine ƒ 22,50, kartels ƒ 14,– p.p. 9 soorten collies, personata's en fisherie's v.a. ƒ 30,–. Importeur Handels, Pr. Mauritslaan 2 te Beek.

PAPEGAAIEN, Kongo, grijze roodstaart + kooi ƒ 375,–, Groenwang, Panama en blauwvoorhoofd amazones v.a. ƒ 395,–, Beo's ƒ 175,–, dierenspec.zaak Handels, Pr. Mauritsln. 2 te Beek.

Te k. 5 Perz. POESJES, 3 zilver taby, 2 zw. smoke. Tel. 045-221690.

Te k. DWERGKONIJNTJES div. kleuren marmot, krielkipjes en haantje. Schoolstr. 30 Schaesberg.

Te k. Mechelse HERDER reu 16 mnd. + ren tegen aann. prijs wegens verh. Tel. 04405-2784.

te k. zeer handtamme DWERGPAPEGAAITJES. Tel. 04493-2981.

Te k. zeldz. mooie goedsprek. dubb. geelkop PAPEGAAI met ruime kooi, pr. ƒ 900,– Tel. 045-751796 (zien is kopen).

Kinderboerderij VIJLEN nog steeds de moeite waard om te bezoeken. Kom ook eens met uw kinderen een kijkje nemen. Geopend zondag de hele dag. Woensdagmiddag en zaterdagmiddag.

Te k. DUITSE HERDERPUPS m. stamb. vakantieregeling mogelijk, 04756-5760, b.g.g. 04747-2657.

Te k. Franse BASSETS geb. 18-1-83, 3 kl. geënt m. stamb. v. Hoof Haelen, tel. 04759-2455 Lid. Ned. Brakkenclub.

Pracht. BOBTAILPUPS te bespreken v. zeer goede ouders HD-V. zoon v. wereldkamp. Reeuwijks Fancy Pants, M. dochter v. Reeuwijks Desmond klein soort. Tel. 04404-1439.

Tek. prachtige YORKSHIRE TERRIER teefje 1½ jr. klkein type met garantie +stamboom. Tel. 04404-1439.

Te k. MECH./HOLL. 1 jr. reu, gesch. v. dress. Poorterstr. 24. Brunssum to 14.00 uur.

Auto's en motoren

Te k. wegens omst.h. RENAULT 14 L 4-drs. type '78, de luxe, schadevrij, 1e eig. vraagpr. ƒ 3650,–, als nieuw, tel. 045-424370.

Ger Lukassen automobielen Kerkrade. Voor echte keuze volle garantie. Snelle financ. Inkoop TALBOT Matra Rancho Jeep rood type '80, veel access. ƒ 12.500,-, Capri 2000 S '80 rood uitgeb. ƒ 8750,-, Golf 1600 Gl '77 rood ƒ 3750,-, golf 1500 '79 zilver, Golf GL diesel '81 beige, als nieuw, VW Golf GTI-uitvoering 1980 diesel wit, VW Polo '78 rood, Derby zilver '77, Audi 80 GLS '77 blauw, Opel Kadett coupé '79 brons ƒ 6750,-, Kadett 3x '76, '77, '78, Honda Civic '82 roodmetall. autom., Civic 5-drs. 1500 blauw '78, Honda Civic 1500 zilver '78 vanaf ƒ 1750,-, BMW 320 '77 groen, BMW 318 '80 blauw, BMW 730 1980 blauwmetall. autom. Mazda 121 '79 ƒ 3950,-, Volvo 244 DL '77 blauw met autom. Volvo 244 '78 oker, gas ƒ 4750,-, Manta 2.0 SR 1980 zilver, cc-uitv. Ascona '76 rood '78 beige 1980, 4-drs. luxe bruin ƒ 9750,-, Renault R 5 TS 1980 zwart, R 5 TL 1981 blauw R 5 '76 rood ƒ 1750,-, Escort '78 zilver ƒ 2950,-, Mercedes 300 diesel '79 bruin 250 '79 groen als nieuw ƒ 12.500,-, Granada 1981 alle access. blauwmetall. Mini 1977 3x vanaf ƒ 1750,-, Fiat 127 '78 rood ƒ 2950,-, Mazda 323 '79 zilver ƒ 5750,-, Pontiac Oldsmobil en Chevrolet 5x vanaf ƒ 2500,-, VW kever '75 rood ƒ 2250,-, Jeep alle modellen 6x Rover 1980 autom. ƒ 5000,- ± 15 bedrijfswagens, motoren en caravans Datsun Cherry '78 bl.metall. als nieuw ƒ 3750,-, Datsun Cherry stationc. '77 bruin ƒ 2900,-, Passat TS '78 zilver ƒ 4750,-, R 14 '78 bruin ƒ 3750,-, 2 CV '78 ƒ 2750,-, groen, Kadett City 3x '77 vanaf ƒ 2200,-. Holzstr. 67 Kerkrade. Tel. 456963.

Gebr. ONDERDELEN v. Alfa, Opel, Ford enz. Haefland 20 (ind.terr.), Brunssum, 045-254482. Gevr. auto's m. schade v.a. '75.

Te koop ALFETTA 1.8, bj. '77 op LPG, t.e.a.b. Tel. 04495-4885 of 04494-52211.

Datsun Sunny 5-drs., Travaller '80

blauwmet., 51.000 km, heel mooi! 100A, 4-drs., '76, 100A, 2-drs., '77, 100A FII 2-drs., '79, Cherry 1200 3-drs., luxe '80, Cherry 1200 5-drs., luxe '80, 120Y 2-drs., '78, Sunny 1400 2-drs., '79-'80, Sunny coupé '79, Violet 4-drs., '78, Bluebird 1600 GL, 4-drs., nov. '80, 260C, Hardtop autom., LPG '76, Alfa Alfetta, 2000 L LPG, sch.dak '80, Allegro 1100 '77, Citroën Visa Club '79, Taunus 1600 L '77, Taunus 2.0 aut., Honda Civic 3-drs., '80, Accord 3-drs., LPG, '80, Fiat 131 Mirafiori '77, Kadett 1200 Sp. n. '80, Renault 18 TS, 1650 '79, Tpypta Tercel L '80, Corolla 3-drs., L '75, Simca Horizon 5-drs., GL 1300 '78, VW Golf 1100 '76. Diverse goedkope inruilers.
Bastiaans Nissan-Datsun-dealer
Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij halen en betalen de hoogste rijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 14, Kerkrade-West, tel. 045-411480.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

Wij leveren alle RUILMOTOREN voor Mercedes, VW, Ford, Opel enz. met vol. fabrieksgarantie. Diesel, benzine en gas. Ook alle trekhaken, schokbrekers, accu's, uitlaten en alles voor uw auto met 30-40%. Event. met en zonder montage. Donny Klassen b.v. Groothandel Automaterialen. Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354 Maastricht.

OPGELET! Wij geven ƒ 100,– tot ƒ 20.000 voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324 b.g.g. 422435.

Auto's te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEPKENS, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw OUDE auto. Bel 045-751446. Gratis afhalen.

Te koop gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgehaald, tel. 045-753058 en 045-752814.

Witte EEND, sept. '82. Vloedgraaf 6, Ubachsberg.

Grandioze aanbieding, Vespa CIAO nu voor ƒ 998,–, 1 jaar garantie. Tweewielspecialist Math Salden, Limbricht.

AUTO'S te koop gevr. bwj. '74 t/m '80, tel. 04405-1994.

OPEL Ascona 2.0 lpg, '80; Fiat Mirafiori 132 lpg '78; Mazda 323 ES-3 1.3, '78; Mazda 323 ES-3 1.3, autom. '77; Honda Civic sedan 5-sp. '81; Renault R4 '78; Renault 5 GTL '77; Mazda 818 sedan '76; Zastava 1.1 (15.000 km) '81; Mazda 929 Legato Hardtop lpg '81; Mazda 929 sedan '78; BMW 320-6 '78. Nu ook de Mazda 626 HB en sedan uit voorraad leverbaar. Mazda-Bovag-garantie. Autobedrijf Leymborgh B.V. Bornerweg 6-8 Limbricht. Tel. 04490-15838.

Voorkom dat uw wagen wegroest voor ƒ 125,-. Tect. ML-BEHANDELING plus kokers, deuren, koffer, bodysafe. Wagen wordt gewassen afgeleverd. Coating service-station Esso, Maastrichterlaan 5, Beek. Tel. 04402-71451.

H.H. garage + autohandel, laat uw auto's onder garantie plus gratis nabehandeling tect., ML-BEHANDELING, coating. Bel even voor prijsafspraak. Ook voor doe-het-zelf, Maastrichterlaan 5, Beek, tel. 04402-71451.

Bovag-garagebedrijf AUTOP biedt te koop aan: Ford Taunus 1.6, LPG-trekh. '76; Mercedes 200 '76; Ford Escort stationcar '78. Meerdere ook opknappers; Bedford bus 9-pers. LPG '77; Bedford bestelauto gesl. '78; Bedford bestel voor Van ombouw '78; Ford Transit bestel m. ramen '78, tevens alle onderdelen van Ford Escort en Bedford. Autop garage, Zandstraat 58, Montfort, 04744-1227, za. 09.00-16.00 u.

MOARA Shira! Wij zoeken consulentes, bel met mevr. Baay, tel. 045-214977, 045-212256.

Te k. TALBOT Solara 1.6 GL, bwjr. '80, km.st. 42.000. Te bevr. Ridd. Thibaldstr. 19, Brunssum.

MOTORBANDEN, 30% korting. Gratis montage, electr. balanc. ƒ 10,–, klaar terwijl u wacht. Tweewielerspecialist Math Salden, Limbricht.

Te k. 2e hands CROSSMOTOREN, 5× 125 cc en 2× 80 cc. Math Salden, Limbricht.

Te k. VOLVO van part. Volvo 343 GL bwjr. '80, km.st. 29.000, i.g.st. Beatrixstr. 64 Brunssum.

Te k. MERCEDES 220 D, nw. motor, km.st. 40.000, techn. 100%. Vr.pr. ƒ 3500,–, tel. 04490-11846.

Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot-Tagora SX '81; Talbot-Solara 1.6 GL '81; Talbot-Horizon 1.5 GLS '82; Talbot-Horizon 1.3 GL '80 en '79 en '78; Simca 1308 S '78; Simca 1308 GLS '77; Renault R14 TL '77; Citroën GS club '81; Horizon GLD diesel (demo) '83; Citroën GS Speciaal '75; Toyota Celica ST '76; Fiat 128 '74; Peugeot 305 SR '79; Honda Civic '76; Peugeot 104 GL '79; Mazda 616 coupé '77, Renault R12 '74; VW Kever '73; diverse goedkope auto's.

Te k. CITROËN GS Special, i.z.g.st. bwj. '75, ƒ 1600,–, Galerijstr. 4, Hoensbroek.

Te k. MINI INNOCENTI met 1300 cc Allegro-motor, zuinig! Bwj. '75, brede velgen. Vraagprijs ƒ 1950,– Mgr. Nolensplein 33, Eygelshoven; na 18 uur.

Te k. AUDI '80, l. i.st.v.nw. type '76, trekh. radio en keuringsrapport, pr. ƒ 2850,–. Dir. v.d. Vennestr. 8, Kerkrade.

Te k. weg. omst. MERCEDES 200 D, schuifd. nw. model, '75. Tel. 04490-16791.

Te k. CITROËN DS 23 Pallas 1974 i.z.g.st. get. glas, led. bekl. Vr.pr. ƒ 8500,–. Tel. 045-719474.

Te k. MINI Cooper 1000 cc bj. '76, zeer goede staat. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-312756.

Te k. HONDA Civic bj. 4-12-'76, auto verkeerd in goede staat, incl. radiocass. Vr.pr. ƒ 2750,–. Van Karnebeekstr. 102, Heerlen.

Betrouwbaarheid, degelijkheid bij auto "Dentgenbach" komt u achter de waarheid: spiksplinternieuw uitziende Toyota Tercel, blauwmet. 1e eig. slechts 51000 km., Volkswagen Jetta C 1w eig. 16000 km gel. laat '82 ƒ 15500,-, Ford Escort 2000RS special, zonnedak enz. ƒ 6250,-, Mazda 323 1e eig. 5-drs. metall. bj. '78 ƒ 5950,-, sportieve Honda 1200 sportvelgen, stuur enz. ƒ 6250,-, nieuw model Audi 80 automatiek, gas en benz. sunroof trekh. ƒ 7950,-, Mazda 818 automatiek 4-drs zilvermet. ƒ 4500,-, American Pacer automatiek 6 cyl. bj. '78 ƒ 5500,-, Mercedes 200 benz. automatiek 1e eig. showroomnieuw ƒ 11750,-, Ford Escort 1300 sport, groen bj. '76 ƒ 4250,-, Ford Escort 1600 zwart bj. '76 ƒ 3000,-, Fiat Ritmo 65 L groen 5-drs. bj. '79 ƒ 7500,-, Ford Taunus 1600 lpg 4-drs., schuifd. bj. '79 ƒ 6750,-, Mazda 1000 de luxe bruin bj. '78 ƒ 3750,-, Renault 18 GTS elektr. r. etc. etc. laat '79 ƒ 7950,-, Peugeot 305 GR schuifd., lpg, trekhaak enz. mod. '80 ƒ 7750,-, BMW 1602 nieuw koppeling enz. type '75 ƒ 2950,-. Inruilers Mazda 929 hardtop coupé '77 ƒ 2950,-, Toyota 1000 geel '75 ƒ 1450,-, Renault estafette besteller '78 ƒ 2250,-, Opel Ascona 1600 4-drs. type '75 ƒ 1500,-, Matra Bagheera sport, oranje ƒ 7000,-, Honda motor CX500 1e eig. ƒ 5500,-, Citroën GS 1220 special bj. '80 ƒ 6750,-, Honda Civic automaat 4-drs. blauwmetall. ƒ 3950,-, Pontiac Lemans 6 cyl. nw. model '79 automatiek ƒ 6750,-. Service, onderhoud in eigen moderne werkplaats! In onze SHOWROOM nieuwe modellen Datsuns-Nissans. Adres: Langheckweg 36, industr.terr. Dentgenbach, Kerkrade-West.

Te k. gevr. div. typen PERS.AUTO'S klein defekt of schade geen bezwaar. Tel. 045-721268.

DIRECT contantgeld voor auto's, bj. 74 tot '83, spuitwerk of schade geen bezwaar. Tel. 045-414372.

Te k. zeer mooie en goede ALFA Sprint Sport, kl. rood, bwj. '78, t.e.a.b. Tel. 045-462096.

Te k. HONDA 750, km. 10.000, bj. '81, verk. in nieuwst. vr.pr. ƒ 5500,–. Tel. 045-413901.

Te k. OPEL Rekord 1900 luxe, tekh. radio, sunroof, LPG, vinyldak, km. 75.000, bj. '79, vr.pr. ƒ 8500,–. Tel. 045-451832.

Ingeruild: BMW 316 1981, BMW 320 autom. 1977, BMW 320 1979, BMW 323 I 1981, BMW 525 1978, BMW 525 I 1982, BMW 528 I 1978, BMW 728 I aut. 1980, BMW 730 1978, Mercedes 200 D 1981, Mercedes 280 S 1979 (lpg), Saab 900 EMS 1980, Opel Ascona 16 SR 1982, Opel Kadett 12 S 1982, Renault 9 TSE 1982, Renault 18 GTS 1980, Honda Civic 5-drs. 1982, Toyota Corolla DX 1982. Autobedrijf KERA BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121. Uw BMW-dealer.

Alfa Sud '82

Audi 100 5E '79; Audi 80 LS '79; Audi 80 L '79; Jetta '80; Jetta Export '81; Golf '74 t/m '81; Golf automaat '81; Scirocco GT '82; Alfa Sud '82; Citroën 2CV4 Charleston '81; Renault 5 GTL '81; Honda Accord '78; Fiat Mirafiori '75; Renault 14 '79; Ford Taunus 1600 '78; Ford Escort 1300 Sport '81; Mitsubishi Sapporo '79; Peugeot 505 SR '81; Opel Ascona '79; Opel Kadett '80; Simca Horizon '80; VW Kever 1303 Big Bug '75; Golf GLD '79; Golf D '82; VW LT 28D '80. Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00-18.00 uur; zat. van 10.00-17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur.
Verkoopcentrum Vencken

Te k. SIMCA 1100 LE, halfautom., bwj. '76, wit, i.pr.st. ƒ 2200,–, Pasteurstraat 5, Brunssum, tel. 045-255892, na 18.00 uur.

Te k. z.g.a.n. Honda PRELUDE '81, van dame. Financ. mogelijk. 045-211001.

Te k. prachtige DATSUN 120 A coupé, '78, zeer zuinig, Ford Granada GL 2300 aut. z.g.a.n. ƒ 4750,–. Inr. en financ. Slanghenstr. 5, H'broek (bij zwembad Dem).

MERCEDES 450 SE LPG, bj. '76, veel extra's. Huisbergerstr. 52, Hrl.

Auto's hallo OPGELET. Wij betalen ƒ 25,- tot ƒ 10000,- voor uw oude auto. Bel 045-418346. Tevens gratis afhalen.

Ingeruild: TOYOTA Carina '76 en '77 v.a. ƒ 1800,-, Mitsubishi 1600 coupé '76 ƒ 2250,-, Kadett coupé SR ƒ 3400,-. Autobedr. Math Bruls, Hoofdstr. 200, Hoensbroek, tel. 045-227395 of 04459-1665.

AUTO'S te k. gevr. direkt geld en vrijw., kl. schade of defekt g. bezw. Tel. 045-227395 of 04459-1665.

Te k. HONDA Civicde luxe, bwj. 7-1981, automatic, met.blauw, km.st. slechts 15.000. Vaste prijs ƒ 11.000,–. Te bevr. Theresiastr. 14, Kerkrade-Bleijerheide. Tel. 045-452702.

Tek. PEUGEOT 305, break GI, bwj. '82, km.st. 10.000. Tel. 045-750823.

Te k. TOYOTA Corolla hartop coupé, bwj. '77, kl. rood, vr.pr. ƒ 2750,–. tel. 045-224893.

FORD Mustang 5 L, 3-drs., TRX aut. Ghia '80, ƒ 10.750,–, Ford Escort 1300 sport '76, ƒ 2350,–, VW Passat '75, LPG, ƒ 1400,–, Camaro '74 6 cyl. aut. ƒ 2250,–, Record Berlina '76, aut., LPG spoiler ƒ 1400,–, Capri 2300 XL '72 ƒ 900,–, Merc. 220 D aut. '72 ƒ 2500,–, Volvo 66, '76 ƒ 2250,–, inr. mog. Tel. 045-211071.

Te koop HONDA shopper '75, als nieuw ƒ 1500,–, Leliestr. 7. Nuth-Vaesrade.

Mercedes 280 SE aut.

1982, 1e eig., 36.000 km, groenmetallic; Mercedes S aut. '81, antracietmet., 1e eig. nieuwstaat; Merc 200 aut. '82 zilvermetallic, 1e eig. 19.000; Mercedes D type 1980, geel, 1e eig.; Mercedes 240 D autom 1980, 1e eig.; Mercedes 200 D 1980, groenmet. i.z.g Mercedes 200 D 1980, 1e eig. geel; Mercedes 250 groen; Mercedes 300 D '78, bruinmetallic; Merc 200 D '78, rood ruilmotor; Mercedes 240 D aut. blauw; Mercedes 200 aut. '76, groen; Mercedes SLC aut. (sportcoupé), '76 blauwmetallic; BMW type '79, blauwmetallic, 1e eig., extra's; Saab Turbo combi coupé '78, roodmetallic.
Bovag-bedrijf Jurgen b.V.
Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach Kerkrade. Tel. 045-452570

BMW type 520, '74, op gas, zondak, trekh. 100% ƒ 3200,–. Meuserstr. 110, Haanrade-Kerkrade.

Te k. MAZDA 616 met gasinstall. Tel. 045-223825.

Opel REKORD 17 N bj. '78 gasinst. sport. 2-drs. Tel. 718024.

GOLF diesel, bwj. '79, inruil mog. Prinses Irenestr. 5, Chèvremont-Kerkrade.

Te k. FORD Taunus 1600 XL bj. '74, op LPG, cilinderkop m. verharde klepzittingen, pr.n.o.t.k. na 18.30 u. tel. 459429.

Te k. BUGGY, Ruska, Classica, in goed onderh. st. Vr.pr. ƒ 3700,–. Tel. 043-629821.

Te k. FORD Taunus 2L, 6-cil. met LPG, oud model, evt. inr. mog. Napoleonsbaan 85, Geleen.

Te k. V.W. PASSAT, bj. juni '76, met trekh. ƒ 1500,–. Michaelstr. 10, Geleen.

Te k. KAWASAKI Z 900 '77, z.g.a.n. km.st. 12.000. Tel. 045-310391.

Te k. R. 12 TL, bj. '77, vr.pr. ƒ 2250,–. Past. Sartonstr. 38, Valkenburg, 04406-13982, bellen tussen 18-19 uur, dond. en vrijd., zaterdag de hele dag.

Te k. CITROËN Club Brake, eind '76, i.z.g.st. ƒ 1650,–. Te bevr. tel. 04459-1237.

Te k. MERCEDES 20[...] bwjr. '78. Automob.be[...] J. Horsch, Rotscher[...] 54, Ubach o. Worms.

Te k. OPEL Kadett 1[...] RS, bwjr. '82 inr. en fina[...] mog. Automob.bedr. Horsch, Rotscherweg Ubach o. Worms.

BMW 316 bj. '78, kl. ro[...] radio, i.z.g.st. Mitsub[...] Galant 1600 GL, bj. LPG 1e eig. 1e eig. i.z.g Honda Civic 5-drs. nie[...] mod. bj. '80, 5 versnell[...] gen, blauwmett. Ford Tau[...] nus 1300 L, bj. '79, zilv[...] grijs, in perfekte st[...] ƒ 6500,–. Inruil en financ[...] ring mogelijk. Te bev[...] Terweyerweg 21, Hoens[...] broek-Passart (nabij E[...] ma-mijn) in bedrijfsh[...] achterom. Tel. 045-22[...] na 19.00 uur. 045-418856.

Te k. SIMCA Chrysl[...] 1307, bj. '76, ƒ 700,–. M[...] Puch ƒ 450,–. Byrdstr. Wieër-Heerlerheide.

Te k. OPEL GT ƒ 3950,–. Klimmenders[...] 93, Klimmen, na 17.00 uur.

KADETT 1200 S de L[...] Kadett 1200 S de L[...] Ford Fiesta Bravo Ford Escor 1300 GL 4-drs. Mitsubishi Colt '79, VW Jetta 1600 L Toyota 30 de L '79, M[...] des 200 B '79. Garanti[...] nanc. en inruil. Aut[...] drijf P. Veenstra, Rott[...] damstr. 98, Heerlen, 721406.

Te k. MINI 1100 special '76 i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. 04498-53771.

Te k. CITROËN GS Pa[...] type '75 met tr.haak + dio. Vr.pr. ƒ 900,–. Tel. 221029.

Te k. AUTOBIANC[...] A112 bwjr. '75, Kampstr. Jabeek. Na 18.00 uur.

Te k. TALBOT Solara '82, lpg en trekh. Tel. 460896. (na 17.00 uur).

Te k. FORD Capri 1600 '79 goed onderh. 68[...] km. Parmentierstr. Heerlen. Tel. 045-410[...] Na 18.00 uur.

LEIJENAAR'S autoc[...] trale biedt te koop aan der volledige garantie materialen en arbeidslo[...] en erkende keuringen. ruil mogelijk. Aanko[...] ook zonder eigen geld een voordelige lening snel door ons verzo[...] Ford Escort 1100 de Lu[...] (Bravo) blauwmeta[...] '3/82, Honda Prelude Luxe incl LPG-inst. 48.[...] km, zilvergrijsmeta[...] '11/79, VW Golf Sprin[...] speciale uitvoering kuipst. 39.000 ora[...] '11/79, Opel Kadett 4-de[...] de Luxe incl. LPG-i[...] zwart '11/81, Opel Asc[...] 1.9N de luxe 4-deurs LPG-inst. goudmet[...] '11/79, Opel Rekord 1[...] de Luxe groenmetallic Ford Taunus 1600 4-de[...] de Luxe bruin '80, O[...] Kadett Hatchback 12N Luxe 3-deurs 28000 bruimetallic '11/81, O[...] Kadett Hatchback 3-deurs oranje '80, O[...] Rekord 2.0N station 5-deurs signaalgro[...] apart mooi '79, Opel Ma[...] 2.0N de Luxe goudme[...] lic '79, Toyota Tercel luxe bruinmetallic Opel Kadett 12N spe[...] rood '78, Opel Kadett C 12N special, zeldza[...] mooi signaalgeel '11[...] Opel Kadett City 12N s[...] cial zeer mooi ora[...] '12/76, Opel Ascona 19[...] uitv. oker '76, Ford Tau[...] 1600 de luxe vierde[...] rood '11/78, Mini 1100 s[...] cial blauwmetallic met ren dak '78, VW Golf 1[...] geel '77, VW Golf die[...] geel '77, BMW 1502 ora[...] '75, Opel Ascona 16N au[...] matiek zeer mooi '11[...] VW kleinbus 1600 spe[...] voor origineel perso[...] vervoer zeer mooi splinternieuwe motor, naalblauw '11/76, VW pick-up met open laad[...] incl. huif en LPG-inst. '11/76, Mitsubishi Cel[...] 1600 de Luxe incl. L[...] inst. rood '11/76, Toy[...] Corolla de luxe ƒ 750,–. verse aanhangwa[...] (nieuwe) in diverse af[...] tingen, modellen enz. v[...] af ƒ 500,– tot ƒ 1000,–. alles bij Leijenaar's au[...] centrale „Waar u au[...] met service koop". Rid[...] Hoenstraat 145 t/m Hoensbroek. Voor inl. 0[...] 212091.

Occasions met Bovag-garantiebewijs

Renault 4L rood 1980, Renault 4 GTL groen en beige 1980, Renault 5 TL 1978-1980, Renault 5 Tl 5-deurs 1980, 5 GTL 5-deurs '80, 5 GTL '81. Renault 5 automaat 5-deurs beige '80. 5 automaat rood '80. 12 TL break 1978, 14 TL '81, 14 LS '80, Renault 9 GTL '82, Renault 18 TS '78-'80, Renault 18 GTS '81, Fuego TL '81, Fuego GTL 5V '80, Fuego GTS '81, Renault 20 TS '80, Renault 20 TL gas '80, Alfa Sud rood '79, Allegro '76, Citroën gas '77-'80, 2CV6 '81, Honda Civic aut. 1978. Ford Taunus aut. '78, Suzuki Jeep '81, Talbot Horizon 1.5 GLS '80, Talbot 1501 LS '79.
Renault Auto Smeets
Akersteenweg Heer-Maastricht

Te k. **OPEL COMMODORE BERLINA** bj. '80 1e eig. extra's stuurbekrachtiging, automaat, get. glas, radio-cass. metallic. Iedere keuring toegestaan, 3 mnd. Bovag-garantie. Pr. ƒ 17.900,-. Tel. 045-721152 na 18.00 uur 04451-1326.

Te k. **PEUGEOT 505 SR** bj. '82 z.g.a.n. extra's: gasinst. get. glas, stuurbekr., electr. ramen, electr. schuifd., trekh. Iedere keuring toegestaan, 3 mnd. Bovag garantie Pr. ƒ 26500,-. Tel. 045-721152 na 18.00 uur 04451-1326.

Open dak?

Dan een sunroof-plus-dak! Kan kantelen en open schuiven. Voor vrijwel ieder type auto. Vanaf ƒ 675,– incl. BTW en montage. Autoschade H. Bartels, Melchiorstr. 5, Kerkrade-Holz, tel. 045-452865.

Ford Escort Bravo '82-10 bleu metall.

8.800 km, ƒ 15.250,–; Renault 4 GTL '82-05, wit, 5.000 km, ƒ 10.950,–. Volvo A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek. Tel. 045-220055.

Te k. MAZDA 626, 2.0 ltr., groenmet., bwj. '79, km.st. ± 77.500. Tel. 045-440526.

Te k. FIAT 127, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2700,–, na 17 uur, 045-241122. Industriestr. 10, Nuth.

Te k. GOLF LS op LPG, nov. '77, i.z.g.st. schuifdak, t.e.a.b., tel. 045-213417, na 17.00 uur.

GOLF 1600 S, bwj. 1978, kl. rood m. sunroof + spoiler als nieuw, prijs ƒ 5950,–, Graverstr. 92, K'rade, 423514.

Te k. aangeb. VW-BUGGY 1600 i.z.g.st. pr.n.o.t.k. replika van een Mercedes 1938, kleur bruin/beige na 17 u. Prof. v.'t Hoffstr. 4, Hoensbroek.

Autobedrijf Hans Bastings biedt onderstaande BMS'S te koop aan: BMW 728 I ascotgraumetallic 1982, BMW 323 I hennarot 1980. Alle wagens met volledige garantie, onderhoud en service. Groot Haasdal 6, Schimmert.

Te k. FORD Granada 2 ltr. met lpg, bwjr. '76. Ailbertusln. 213, Kerkrade.

Te k. MITSUBISHI Galant 2000 GLX m. gas, bj. 6-'78, ƒ 4850,-. Veldstr. 2, Brunssum (Rozengaard).

Te k. VW POLO '77 km.st. 36000, ƒ 4750,- i.z.g.st. Tel. 045-415338.

Te k. VW GOLF 1200 LS bj. '75 i.z.g.st. ƒ 2650,-. Tel. 045-314760.

Te k. als nieuw! Honda CIVIC 1200 de lux. bwj. laat '78, kl. groen, 5-drs. m. radio, trekh. enz. vr.pr. ƒ 4750,–. Ariensstraat 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. SUZUKI GS 1000 L shopp. bwj. '79, km. 8600, pr. ± ƒ 4000,–. Tel. 045-323732, na 14.00 uur.

Te k. PONTIAC trans-am Targa, bj. '78 type '79, rood, i.z.g.st. Inl. Tiendstr. 27, Born, tel. 04498-52808, b.g.g. 55983.

Te k. MERCEDES 300 D Pr. ƒ 15.000,–. Heerstr.-Nrd. 95, Stein.

Te k. MERCEDES 280 kl. model, radio, trekh. gas, kl. bruin. Pr. ƒ 8500,–. Tel. 04745-824.

Te k. Ford ESCORT XR3, bj. '81, kl. d.bl. 25000 km. Capri 2300 S, bj. '79, kl. d.bl. 42.500 km. Golf, bj. '77, kl. geel, Kadett, bj. '76, kl. goudmet. Te bevr. Tiendstr. 27, Born, tel. 04498-52808.

Te k. AUDI 80, '74, pr. ƒ 1650,–. Tel. 045-315513.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. KAMPEERAUTO, Ford Transit met Amerikaanse opbouw, 5-pers. Tel. 045-414510.

Tip Top occasion MERCEDES 200 D T '77, koopje, BMW 320 '76, Peugeot 304 Cabriolet, z. mooi, Peugeot 104 '76, 304 '77, v.a. ƒ 2750,–, Corolla coupé t. '77 ƒ 2950,–, Mini station '77, ƒ 2500,–. verder grote keuze sportauto's. Barrierweg 91, Klimmen, tel. 04405-2353.

Garage SCHAEPKENS biedt te k. aan: Ford Fiesta '78, groenmet. ƒ 6750,–, Mitsubishi Galant, zeer mooi '77, ƒ 4950,–, Ford Escort automaat '78 ƒ 4750,–, Mini 1000 '78, i.z.g.st. ƒ 2950,–, Honda Civic '77, zeer mooi ƒ 3750,–, VW Kever '75, 1e eig. ƒ 2750,–, Toyota 1000 '78, 1e eig. ƒ 4500,–, Datsun 100A Cherry '77, ƒ 3250,–. Toyota Carina '78, LPG ƒ 3750,–, Fiat 128 '78, 128, '78, 1e eig. ƒ 4250,–, Honda Civic automaat '77 ƒ 4500,–, 2 CV 6 '77, 61000 km, zeer mooi ƒ 2950,–, AG '77, i.z.g.st. ƒ 3250,–, Buggy Rusca, '78, roodmet. zeer mooi, ƒ 4250,–. Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Fiat Kolenburg BV Heerlen

Fiat Argenta 2000 inj. direktieauto '83; Fiat Panda '82; Fiat 132 2000 5V LPG '81; Fiat 128 1100 CL 4-[...] '81; Citroën 2CCV6 '81; Fiat 128 1100 CL 4-drs. '81; [...] 126 '80; Citroën 2CV6 '81; Fiat 127 1050 3-drs. '80; [...] mo 65 65 CL '80; Fiat 131 1600 '80; Ritmo 65 CL Fiat 131 1600 TC '79; Fiat 132 2500 diesel '79; Fiat [...] 2000 '78; Fiat 128 1100 CL 4-drs. '78; Fiat 127 [...] 3-drs., 2-drs. '77, Renault 4 TL

Fiat Kolenburg b.v. Heerlen

Fiat Argenta 2000 inj. direktieauto '83, Fiat Panda '82, Fiat 132 2000 5V LPG '81, Fiat 128 1100 CL 4-[...] '81, Citroën 2CV6 '81, Fiat 126 '80, Citroën 2CV6 [...] Fiat 127 1050 3-drs. '80, Fiat Fiat Ritmo 65-65CL Fiat 131 1600 '80, Ritmo 65CL '79, Fiat 131 1600 '79, Fiat 132 2500 diesel '79, Fiat 132 2000 '78, Fiat [...] 1100 CL 4-drs. '78, Fiat 127 900 3-drs., 2-drs. '77, [...] nault 4 TL '80, Renault 5 GTL '79, Toyota Corolla 4-drs. , Mitsubishi Lancer op LPG '78, Citroën GS '78, Honda Civic 3-drs. '77, Fiat 128 Panorama Toyota Corolla 3-drs. sportw. '79. Motor Honda CX [...] '81, auto's vanaf ƒ 500,– tot ƒ 2000,–, autobedrijf Ko[...] burg b.v. Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 ([...] Thermenmuseum).

Volvo 343 DL autom., '80-08 bl[...]

48.000 km. ƒ 13.750, Volvo 343 Luxe 1981-10, ro[...] 13.000 km, ƒ 14.500,–, Volvo A. Klijn, Kastanjelaan Hoensbroek, tel. 045-220055.

Van Hanegem: 4500 in plaats van 71000 gulden

LAGE GELDBOETES VOOR FRAUDERENDE VOETBALLERS

Van onze sportredactie

UTRECHT — De Utrechtse rechtbank heeft, op Jan Bartelds na, alle ex-bestuursleden van FC Utrecht vrijgesproken en de geldstraffen voor de spelers met vele duizenden guldens verminderd.

Vooral Willem van Hanegem kreeg van de president van de rechtbank een aardig afscheidscadeau. Door de officier van justitie geëiste boete van 71.000 gulden werd teruggebracht tot 4500 gulden.

Terug

Geldstraffen voor de overige voetballers gingen terug van 22.000 naar 11.000 bij Hans van Breukelen, van 14.000 naar 7000 bij Gerard van der Lem, van 10.000 naar 5000 bij trainer Han Berger, van 14.000 naar 7000 bij Leo van Veen. Het onderzoek tegen Joop Wildbret wordt heropend. De rechtbank was mild omdat men opzet van belastingontduiken niet bewezen achtte.

Van de bestuursleden werd Jan Bartelds als enige bestraft. De rechtbank veroordeelde hem tot een boete van 2000 gulden en een voorwaardelijke straf van drie weken. Bartelds kreeg de straf omdat hij volgens de rechtbank de aanzet gegeven had tot geknoei met recettes. Werkhoven, Gennissen, Van Maarschalkerweerd, Van der Linden, Van Leur en Van Veenendaal werden voor hun aandeel in de kaartjesfraude niet veroordeeld. Niet bewezen werd geacht dat Van de Heuvel en Werkhoven aanzet tot belastingontduiking gegeven hadden.

Bartelds werd voor het tweede deel van de beschuldiging tegen hem vrijgesproken omdat de dagvaarding niet volledig was.

Hechtenis

Daarentegen blijft de ex-voorzitter van FC Amsterdam, Dé Stoop, in voorlopige hechtenis. Een bijzondere voorwaarde daarbij is dat de 63-jarige directeur van Starlift en voormalig lid van het sectiebestuur van de KNVB, geen contact mag hebben met de buitenwereld.

Dé Stoop werd begin deze week door de Fiscale Inlichtingen- en Opsporings Dienst (FIOD) aangehouden op verdenking van valsheid in geschrifte en uitlokking van valsheid in geschrifte. Hij zou het in 1979 als voorzitter van FC Amsterdam op een accoordje hebben gegooid met tien spelers en salarissen onder het mom van een lening hebben uitbetaald. Een lening hoeft niet opgegeven te worden aan de belasting: de salarissen wél.

Het loopt storm bij Fortuna

Van onze sportredactie

SITTARD – Grote drukte bij Fortuna Sittard. De seizoenkaarten vliegen bij honderden de deur uit. Vooral de 2100 overdekte zitplaatsen zijn erg in trek. Ofschoon drie dagen na de start van de uitgifte van kaarten voor het nieuwe seizoen nog geen exacte cijfers beschikbaar zijn, is het nu al duidelijk dat de verkoop loopt als een trein. Momentopname van bestuurslid Joosten: „We zijn woensdag begonnen met de verkoop, maar ik kan nu al zeggen, dat het nog beter loopt dan vorig jaar." De overdekte zittribune van Fortuna wordt uitgebreid met 900 plaatsen, van 1200 tot 2100. Gegadigden die een overdekt zitplaatsje willen bemachtigen, moet haast maken.

Helmond Sport en Willem II maken het (Brabants) bont

Trainertje ruilen de nieuwste mode



● *Jan Brouwer: „Jan Notermans is een andere persoonlijkheid dan ik."*

Foto: VI



● *De belangrijkste figuren van de Jacky Aernoudt-ploeg in de Midi Libre. V.l.n.r. Eric Vanderaerden, Adrie van der Poel en Hennie Kuiper.*

door harry muré

HELMOND/TILBURG – Op de voetbalvelden is op dit moment geen bal te beleven, maar het trainerstheater in de eredivisie draait onverdroten op volle toeren verder. Gistermiddag tekende Jan Brouwer van Willem II een eenjarig contract bij Helmond Sport, als opvolger van de naar...Willem II vertrekkende Jan Notermans. Daarmee heeft ook Brabant zijn spectaculaire trainersruil naar het model Roda JC (Eijkenbroek)-AZ'67 (De Visser).

De achtergronden zijn verschillend, maar het ging in beide gevallen weer 'ns bliksemsnel. Jan Brouwer werd twee weken geleden na een knetterende ruzie met het Willem II-bestuur op staande voet ontslagen. Het afscheid van Jan Notermans bij Helmond Sport dient zich begin deze week ook al aan als donderslag bij heldere hemel, al had de Sittardenaar op zijn minst nog negentig procent van bestuur en sponsors achter zich. De switch Notermans-Brouwer kreeg binnen vijf dagen zijn beslag: trainertje ruilen is tegenwoordig blijkbaar erg in de mode.

Indianenverhalen

Jan Brouwer is in de zevende hemel. Hij is weer onder de pannen, maar daarmee is voor hem het chapiter Willem II nog lang niet afgesloten. Hij eist rehabilitatie. Hij vindt dat hij door de Tilburgse club grandioos in zijn hemd is gezet.

Zijn ontslag ging gepaard met de meest wilde verhalen. Brouwer: „Ik weet bij god niet waarom ik moest vertrekken. Een hoogst geheimzinnige zaak. Ik eis, desnoods via de officiële instanties, dat Willem II openlijk de reden van mijn ontslag bekend maakt. Willem II heeft een hoop indianenverhalen de wereld in geslingerd. Daar is mijn naam als trainer niet mee gediend. Via-via heb ik gehoord dat ik mijn taak als trainer te ruim opgevat zou hebben. Daar ben ik me niet van bewust."

Jan Brouwer maakt er geen geheim van dat hij kritiek had op het bestuur van Willem II. **„Ik heb herhaaldelijk verschillende dingen bij het bestuur van Willem II aangekaart. Die zaken werden niet afgehandeld. Het was altijd maar verstoppertje spelen. Daar voel ik niet voor. Er werken bij Willem II bestuursleden met bepaalde onmogelijkheden, omdat ze niet uit de voetbalwereld komen, maar ik heb die kritiek nooit aan de grote klok gehangen."**

Zijn opvolger krijgt het dus moeilijk in Tilburg. Dat staat als een paal boven water. Jan Brouwer: „Ik weet 't nog niet. Jan Notermans is een andere persoonlijkheid dan ik. Hij heeft een andere manier van werken."

Opdrachten

Brouwer bereikte gistermiddag een bindend akkoord met Helmond Sport, al gebeurde dat pas, nadat hij een vol uur had doorgebracht in het „zweetkamertje" van de Helmond-bonzen Van Loon en Van Lier. Hij kreeg een niet misselijke opdracht en een aantal keiharde eisen van het bestuur mee.

„Ik moet Helmond Sport in de eredivisie houden. Daar moet alles voor wijken, maar ik krijg geen cent om nieuwe spelers te kopen. Ik moet het zien te redden met dezelfde spelersgroep. Het bestuur zal proberen de selectie, inclusief de Limburgers Rob Cox en Jos Lacroix, bij elkaar te houden. Maar zelfs dat wordt een heel probleem."

Geen sets, minder caramboles in biljartsport

DEN HAAG – De toernooien om de Nederlandse biljarttitels worden het komend seizoen niet volgens het internationaal ingevoerde setsysteem gespeeld. In 1983 '84 wordt in de ereklassetoernooien libre, 47/2 en driebanden weer het vorig jaar afgeschafte AVE-systeem gehanteerd.

In de titelstrijd in het 71 2, 47 1 en bandstoten handhaaft men, met een kleine aanpassing, het poule-systeem. Om de poulestrijd interessant te houden spelen voortaan in de tweede ronde de winnaars tegen elkaar. De nummers drie en vier van de poule spelen zaterdagavond om de vijfde tot en met achtste plaats. Donderdagavond is daartoe door het sectiebestuur en de technische commissie van de biljartbond (knbb) na overleg met de spelers besloten.

Snelle 100 meter

KARL-MARX-STAD – Marlies Göhr heeft bij de Oostduitse atletiekkampioenschappen voor de negende keer in haar loopbaan de 100 meter afgelegd binnen de elf seconden: 10,91 seconden. Marita Koch werd door Marlies Göhr geklopt.

PSV winnaar toernooi in Zuid-Korea

SEOEL – PSV heeft in Seoel de dertiende editie van het toernooi om de Presidentsbeker gewonnen. De Eindhovense ploeg won voor 30.000 toeschouwers de finalewedstrijd met 3-2 van het nationale elftal van Zuid-Korea. De stand bij de rust was 2-2. Jurrie Koolhof, die na negentien minuten PSV op gelijke hoogte had gebracht met de Zuidkoreanen, was ook verantwoordelijk voor de beslissende treffer. Hallvar Thoresen was de maker van het tweede Eindhovense doelpunt, dat PSV na een half uur op voorsprong bracht,2-1.

Ghana eindigde als derde door een 5-0 zege op het Olympisch elftal van de Verenigde Staten.

Jeugd seizoen gratis naar Roda

KERKRADE – Roda JC start volgende week met de verkoop van seizoenskaarten. De houders van kaarten in het voorbije seizoen krijgen de kans om zich met voorrang ook voor het nieuwe seizoen te settelen. Maandag en dinsdag kunnen zij van 10 tot 13 en van 16 tot 20 uur terecht in het sportpark Kaalheide. De kosten van de kaarten bedragen: overdekte zittribune vakken E en C *f* 275, vak F *f* 250 en vak G *f* 225. Overdekte staantribune *f* 165 en onoverdekte staantribune *f* 100. Roda verzorgt voor de jeugd een kaartenstunt. De jongeren tot 10 jaar kunnen een gratis seizoenskaart krijgen en de jeugd van 11 tot en met 15 jaar hoeft daarvoor slechts 30 gulden neer te tellen. Bij de aanvraag moeten de jongeren zich legitimeren en een pasfoto meebrengen.

Bokser Garza pakt wereldtitel

LOS ANGELES – De 21-jarige Amerikaanse bokser Jaime Garza legde in Los Angeles op het wereldkampioenschap in het lichtvedergewicht beslag. In de tweede ronde van het gevecht sloeg hij Bobby Berna (Philippijnen) knock-out.

BERNAUDEAU BLIJFT LEIDER IN MIDI LIBRE

Vanderaerden geeft meute het nakijken

Van onze sportredactie

BEZIERS – Nadat hij woensdag al de proloog van de Midi Libre op zijn naam had kunnen schrijven, zegevierde de jonge Belgische beroepsrenner Eric Vanderaerden gisteren ook in de tweede etappe. Hij won op het einde van de rit Ales-Beziers de sprint van een grote groep. De Fransman Jean-René Bernaudeau, winnaar van donderdag, bleef leider in het algemeen klassement.

Tot de groep van circa 60 renners die gelijktijdig de finishplaats binnenstormde, behoorden vier Nederlanders: Adrie van der Poel, Hennie Kuiper (beiden uit de Jacky Aernoudt-equipe van ritwinnaar Vanderaerden), Joop Zoetemelk (Coöp-Mercier) en Jos Schipper (Elro Snacks). Met de negende plaats was Van der Poel de bestgeklasseerde landgenoot.

Twee renners uit de Elro-formatie, Co Moritz en René v.d. Broek, bereikten de eindstreep na het sluiten van de tijdscontrole. Zij mogen vandaag niet meer starten. De Midi Libre duurt tot en met morgen. Maandag begint vrijwel hetzelfde rennersveld aan een andere etappekoers in Zuid-Frankrijk: Tour de l'Aude.

Uitslag tweede etappe Midi Libre: 1. Eric Vanderaerden, 184½ kilometer in 4 uur, 46 minuten en 40 seconden, 2. Patrick Bonnet, 3. Benny van Brabant, 4. Ferdi v.d.Haute, 5. Philippe Martinez, 9. **Adrie van der Poel**, 24. **Joop Zoetemelk**, 47. **Hennie Kuiper**, 55. **Jos Schipper**, allen z.t., 71. op 9.14 **Ad Tak**, 73. **Fred van Dongen**, 79. **Henri Manders**, z.t.

Algemeen klassement: 1. Jean-René Bernaudeau 9.46.62., 2. op 2 sec. **Joop Zoetemelk**, 3. op 1.07 Patrick Bonnet, 4. **Adrie van der Poel**, 5. Stephan Roche, z.t. als Bonnet, 6. op 1.10 Jacques Michaud, 7. op 1.11 Claude Criquielion, 8. op 1.12 Kim Andersen, 9. op 1.14 Philippe Martinez, 10. op 1.18 Chappuis, 29. op 10 min. **Hennie Kuiper**, 52. op 14.56 **Jos Schipper**, 76. op 24.27 **Ad Tak**, 81. op 31.27 **Henri Manders**, 89. op 46.35 **Fred van Dongen.**

Dubbel succes

● LöRRACH – De Zwitserse amateurwielrenner Andreas Maurer won in het zuidwesten van Duitsland de Ronde van Baden. Maurer veroverde op de eerste dag de leiderstrui en heeft die niet meer afgestaan. Door de tweede plaats van Daniel Wyder eindigde de Ronde van Baden in een dubbel Zwitsers succes.

De laatste etappe, een rit over 160 kilometer van Bonndorf naar Lörrach werd gewonnen door de Pool Tadeusz Piotrowicz, die in de eindsprint de Nederlander Jan Peels versloeg. Met circa 1 minuut achterstand werden **Wim Jennen** en Twan Poels respectievelijk 6de en 8ste. Van de 74 gestarte renners haalden er 62 de eindstreep.

● Van 17 tot 21 juli vindt de Ronde van Luik plaats voor amateurs. Aan de etappewedstrijd in deze Waalse provincie wordt ondermeer deelgenomen door clubteams van TWC „Maastricht" en TWC „Heer". Laatstgenoemde is present met R. Simays, P. Cuypers, R. Haane, G. Walstock, E. Ummels en J. Tilli. Het zestal van „Maastricht" bestaat uit P. Harings, P. Knops, J. Habets, P. Schroen, Fr. Marcelis en L. Söntjens.

Wim van Kuik keeper NEC

NIJMEGEN – Het naar de eerste divisie gedegradeerde NEC, dat Nederland wél zal vertegenwoordigen in het Europacuptoernooi voor bekerwinnaars, heeft een opvolger voor de naar FC Groningen vertrokken keeper Harrie Schellekens. Die opvolger is Wim van Kuik, afkomstig van de eerste klasser UDI uit het oostbrabantse Uden. Voorts zijn nog onderhandelingen aan de gang tussen NEC en keeper Peter van Dijk (Achilles, Groesbeek).

Middelburg niet in races Helmond

STARTGELD TE HOOG

HELMOND – Motorcoureur Jack Middelburg zal niet deelnemen aan de wegraces in Helmond, de derde wedstrijd in een serie van zes om de Nederlandse kampioenschappen. De Helmondse organisatie weigert Middelburg een startgeld van 4000 gulden te betalen. Eerder haakte om die financiële reden Boet van Dulmen, de titelverdediger in de 500cc-klasse, af.

Aanvankelijk wenste Middelburg, die met twee overwinningen het klassement van de nationale titelstrijd aanvoert, in Helmond zonder startvergoeding toch te rijden. De Westlandse Honda-coureur, die in 1979 zijn laatste Nederlandse titel behaalde, dacht in Brabant via zijn derde zege het kampioenschap veilig te kunnen stellen. Deze week verscheen echter de motorrace in Heerlen van 28 augustus definitief als zesde NK-wedstrijd op de kalender. Vier van de zes resultaten tellen, waardoor Middelburg zondag in Helmond de titel niet kon vastleggen.

Die ontwikkeling, de afwezigheid van Van Dulmen en het ontbreken van een startvergoeding waren de redenen, dat de leiding van de Stichting Nederlands Racing Team (SNRT) besloot zijn coureur Middelburg te trekken. Hans Spaan, van hetzelfde team, ziet ook van deelneming af.

Autocoureur Jan Lammers vertrekt vandaag in zesde positie voor de 24-uursrace van Le Mans. Dat kwam na de afsluitende training van gistermiddag vast te staan.

Lammers, woensdag nog met waterpokken ziek in bed, stuurde de Porsche 956 van het trio donderdagavond in 3 minuten en 27,48 seconden rond. Die tijd werd vrijdag in de slottraining niet meer verbeterd.

De beste uitgangspositie voor de lange-afstandsrace is voor zesvoudig winnaar Jackie Ickx. De Belg legde het 13 kilometer lange circuit bijna elf seconden sneller af dan Lammers.

Minor mist de derbysfeer

Competitie-indeling amateurs is gereed

HEERLEN – De competitie-indeling voor het nieuwe voetbalseizoen is gereed. Opvallend hierbij is dat Minor uit Nuth (tweede klasse B) straks voornamelijk tegen Midden- en Noordlimburgse clubs moet. Weinig of geen derbysfeer derhalve voor Minor.

Zoals eerder reeds bekend werd gemaakt, zal de hoofdklasse C, ook nadat RBC toegelaten is tot het betaald voetbal, niet uitgebreid worden. Deze klasse omvat dertien (vorig seizoen: veertien) Limburgse en Brabantse clubs.

De indeling ziet als volgt uit:

Hoofdklasse C: Caesar, DESK, EHC, Geldrop, Hapert, Limburgia, Longa, RKC, Rood- Wit W, TOP, Venray, Voerendaal, Wilhelmina '08

Eerste klasse F: Almania, Blerick, Heer, Heerlen, Helden, Maasbracht, Megacles, Panningen, RKONS, Roermond, Sittard, SV Meerssen, SVN, Tiglieja

Tweede klasse A: Eijsden, Haslou, Leonidas W, MKC, RKBSV, RKVV Kolonia, SCG, Schuttersveld, Spc. WVV '28, Sweikhuizer Boys, Walram, Waubach

Tweede klasse B: Born, Brevendia, Eindse Boys, FCV, Minor, Obbicht, PSV '35, Stormvogels '28, SVM, Venlose Boys, Veritas, Volharding

Derde klasse A: Geleen, RKUVC, RKVCL, RKVVL, RKVVM, RVU, Schimmert, Spc. Caberg, Standaard, De Ster, Willem I, Wit Groen VC

Derde klasse B: Abdissenbosch, Bekkerveld, Groene Ster, Heerlen Sport, Heksenberg, Hopel, Kaspora, KEV, Laura, Miranda, SVK, Vaesrade

Derde klasse C: Armada, Crescentia, Holtum, Lindenheuvel, Linne, Merefeldia, FC Oda, Stadrboek, Stevensweert, Susteren, SVE, Swalmen

Derde klasse D: Belfeldia, IVO, Montagnards, MVC '19, Reuver, RKMSV, Sparta '18, Venlo, VOS, VVV '03, Wanssum, Wittenhorst

Vierde klasse A: Keer, Maastrichtse Boys, Mheerder Boys, MVV '02, Oranje Boys, St.Pieter, RKASV, RKBFC, RKHSV, Scharn, Spc. Biesland, FC Vrijkenslag

Vierde klasse B: Gulpen, Klimmania, Rapid, RKMVC, Simpelveld, Sportclub '25, SV Berg '68, SV Hulsberg, SV Nijswiller, Vilt, Vijlen, Zwart Wit '19

Vierde klasse C: Chevremont, Coriovallum, FC Gracht, Heilust, Helios '23, Nieuw Einde, Rimburg, RKHBS, RKTSV, Schinveld, Waubachse Boys, Weltania

Vierde klasse D: Bunde, Havantia, FC Hoensbroek, IVS, Kluis, Langeberg, De Leeuw, Mariarade, Sanderbout, Schimmen, Spc. Treebeek, Urmondia

Vierde klasse E: Buchten, DVO, EVV, FC Ria, GVCG, St. Joost, Limbricht, St.Oa-lienberg, Rios '31, Roosteren, Thorn, Walburgia

Vierde klasse F: DESM, EMS, Heel, Laar, Leveroy, RKAVC, RKESV, RKSVV, RKSVW, Roggel, SVVH, Swift '36

Vierde klasse G: Baarlo, BEVO, Bieslo, Egchel, GFC '33, HBSV, Koningslust, Quick Boys, RKSVN, RKSVO, Spc. Irene, VCH

Vierde klasse H: Achates, Excelsior '18, Geijsteren, Griendtsveen, Hegelsom, Holthees, HRC '27, Leunen, RKDEV, SV Lottum, Meterik, Vitesse '08

Res. eerste klasse: Belfeldia 2, Blerick 2, Caesar 2, EHC 2, Heer 2, Heerlen 2, Panningen 2, Sittard 2, SVM 2, Tiglieja 2, Venray 2, Wilhelmina '08 2

Res. tweede klasse A: FC Hoensbroek 2, Keer 2, Leonidas W 2, MKC 2, Rapid 2, RKVVL 2, SCG 2, Scharn 2, Schimmert 2, SV Meerssen 2, Standaard 2, De Ster 3

Res. tweede klasse B: Bekkerveld 2, Chevremont 2, KEV 2, Nieuw Einde 2, RKBSV 2, RKONS 2, RKTSV 2, RKVV Kolonia 2, Simpelveld 2, SVN 2, Voerendaal 2, Waubach 2

Res. tweede klasse C: Almania 2, Born 2, Brevendia 2, Caesar 3, Groene Ster 2, Haslou 2, Helden 3, Lindenheuvel 2, Merefeldia 2, De Ster 2, Susteren 2, Veritas 2

Res. tweede klasse D: Helden 2, Megacles 2, Merefeldia 3, Montagnards 2, Panningen 3, Roermond 2, Spc. Irene 2, Venlose Boys 2, Venray 3, VVV '03 2, Wittenhorst 2

Auto's en motoren

Renault-occasionshow
Diverse merken
Zaterd. 18 en zondag 19 juni
Auto Valkenburg,
Wilhelminalaan 31, Valkenburg

Sunroof
inclusief montage en BTW
ƒ 399,-
Geschikt voor ieder type auto. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade. Tel. 045-453355.

G.G. AUTO'S biedt aan: Escort 1.3 Luxe, bj. '81, in nieuwe staat, Ford 1.6 Luxe 4-drs. bj. '80, Audi 100 5 GLE, bj. '78, zeldzaam mooi, Record 2.0 Luxe type '80, 4-drs. Honda Accord EX Sedan type '81, Honda Civic 3-drs. type '81, blauwmetallic, Ascon 1900, bj. '78 en '77, zeer speciaal, Toyota Tercel coupé, bj. '80, 5-speed, Golf LS bj. '79, zeer mooi, automaat Honda Civic, 3-drs. als nieuw. '79, zilvermetallic, Datsun 120Y automaat, bj. '76, Peugeot 504 TI automaat, bj. '77. Bedrijfsauto's: Volkswagen Pick Up enkel canbine type '80, Volkswagen huis, gesloten '79. Garantie inruil. elke keuring mogelijk. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172 (grt. weg. Heerlen-Brunssum).

Ford GRANADA 2300 L '79 en '80; Ford Ghia '78 automaat, Ford Taunus 2000 GL '80, met gas, Ford Taunus 1600 L '80, Ford 1600 GL '79, Ford Taunus 1300 L '80, Opel Rekord 1900 L '79, met gas, Volvo 343 DL automaat '77, Mazda 626 '80, Mazda 323 '80, Fiat Ritmo 65 CL '81, Renault R 18 TS '80, Datsun Cherry coupé GL 5-bak, '79, als nieuw, Simca 1501 '80, Honda Accord, 4-drs. '79, Audi 100 5E '79, Golf TL '76. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Ook voor alle beurten en reparaties. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Te k. SUZUKI 400 ER Off the Road '80, 4000 km. als nieuw, ƒ 2250,-. P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg. Tel. 311729.

MINI 1000, bj. '74, oranje, pr. ƒ 600,-. Tel. 045-410155.

Te k. CITROËN GSA 1300, 5 versn. ƒ 10.250,-. Tel. 045-420698.

Te k. FIAT Mirafiori 1300 bj. '77. Vr.pr. ƒ 1250,-. Zonstr. 20 Kerkrade.

Te k. i.z.g.st. RENAULT 5GTL, zwart m. sunroof, bj. '80, tel. 045-226801.

SUZUKI GS 750 bwjr. '77 sportuitv. div. extra's. Donatusstr. 177, Nuth.

Te k. OPEL GT bj. '72 ƒ 9000,-. Na 17.00 uur tel. 045-312043.

Te k. VOLKSWAGEN-BUS bj. '74. St. Joannesstr. 22, Kerkrade-West.

Te k. MERCEDES 240 D bwjr. '75. 100% in orde. Rennemigstr. 17, Heerlerheide.

Te k. OPEL Ascona 12 S, bwj. '72, i.z.g.st. ƒ 850,-. Javastr. 10, Geleen. 04494-51784.

INRUILAUTO'S Volvo 244 GL autom., met LPG, bruin 1979, Volvo 244 DL met LPG-install., blauw 1976, Volvo 343 DL automaat zilver 1982, Volvo 345 GL met LPG-inst., zilver 1980, Volvo 343 GL koper 1980, Volvo 66 luxe beige, 1978, Renault 14 TL groen 1980, Honda Accord rood 1980, Pontiac Phoenix Hatch automaat, zilver 1980, Alfasud 5 M groen 1978, Ford Escort 1.3 luxe gold 1978. Deze auto's worden met een VV inspectirapport, 10.000 km beurt en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts, Provincialeweg-N 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

Te k. BMW 2002, bwj. '75, vr.pr. ƒ 2950,-, VW Golf, bwj. '75, vr.pr. ƒ 2750,-, Mercedes 280 S. Pullman, vr.pr. ƒ 6750,-, inruil mogelijk. Seringenstr. 26, Echt.

Te k. BMW 1602, bwj. '74, kl. met.groen Wolfrace velg. + spoiler, vele ass. geheel opgeknapt motorisch en plaatwerk. Tel. 045-222409.

Te k. a. wegens overcompleet FORD Transit 1000, bwj. '76, met ramen. Inruil aanhangwagen mogelijk. Rijksweg-Zuid 142, Geleen.

Te k. MAICO of the road, 400 cc, Past. Brounsstr. 39, Schinveld, 045-253155.

Te k. ALFA Spider 2 L. cabriolet, bwj. '77, parlemoer wit, te bevr. Dorpstr. 3, Bingelrade.

Te k. GOLF L z.g.a.n. ƒ 2400,-. Koninginnepln. 17, Schaesberg.

Te k. VOLVO P 1800 S, bj. '64, kl. wit, gerestaureerd, i.st.v.nw. met diverse onderdelen. Tel. 04497-1350. Vr. en ma. na 17 u. Za. gehele dag.

Te k. GOLF diesel GLD kl. grijsmetall. bj. '77. Vijgenweg 32, Schandelen-Heerlen.

Te k. MAZDA 626 coupé, i.g.st. bj. '79. Meinweiderstr. 17, Kerkrade, tel. 459134.

Te k. AUSTIN Allegro, bj. '75, m. radio, i.z.g.st. ƒ 1400,-. Bernhardstr. 2, Schinveld, tel. 045-259642.

Te k. PASSAT bj. aug. '75 1e lak, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1650,-. Tel. 045-322625.

Te k. RENAULT 4 bj. '76 100% gaaf ƒ 1400,-. Overhoven 70 Sittard. Tel. 22333.

Te k. Opel ASCONA 1,6 + LPG bj. '74 ƒ 1450,-. Kerkstr. 146 N'hagen. Na 14.00 uur.

Te k. MERCEDES 207 D bestel '78, kl. geel, Honda Accord sedan bruin mett. 1979. Garage Kevin, Beitel 6a, Kerkrade, tel. 045-421741.

FIAT 128 bj. '76, zeer mooi. Hubertusstr. 9, Brunssum.

Te k. OLDSMOBILE Omega 6 cyl. '76, gas, trekh. + c.b. Vr.pr. ƒ 4500,-. Op gen Hoes 103, Brunssum, tel. 045-270207.

Te k. eend DYANA 6 bwjr. '76 in absol. goede cond., kl. oranje, vr.pr. ƒ 1950,-. Te bevr. Reiserkuilenstr. 10, Kerkrade.

Te k. RENAULT 5 GTL met lpg, '82 ƒ 11950,-. Na 19.00 uur en zat. hele dag. Lienaertstr. 214, Geleen, tel. 04494-48435.

Te k. AUSTIN Maxi 1750 HL 1979. De ideale vakantieauto voor ruimte en voor caravan te trekken. Autobedrijf Havé, Industriestr. 31, 6135 KG Sittard, tel. 04490-15195.

Te k. DATSUN Cherry 100 A, bwjr. '77, vr.pr. ƒ 2500,-. Dr. Cl. Meulenstr. 66, Heerlen, tel. 045-418662.

Te k. spec. VW MOTOR voor Buggy of Kever. Rondpunt 8, Hoensbroek.

Te k. zeer mooie FORD Escort stationcar, autom., bwjr. '77, vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 045-219586.

Te k. FORD Escort bestelauto, bwjr. '77, vr.pr. ƒ 2250,-. Tel. 045-219733.

Te k. MAZDA 1300 luxe, bwj. '75, i.z.g.st. Pr. ƒ 1500,-. Pr. Irenestr. 77, Kerkrade. Tel. 457129.

Weg. vertr. bedr.auto TOYOTA Celica ST '75, 100%. Vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 045-457013.

Te k. RENAULT 18 TS bj. '79 i.z.g.st. 69.000 km radio + zonnedak. De Thun 16 Welten-Heerlen na 18.00 uur.

Te k. GOLF type 1500 LS '75 i.z.g.st. Rotterdamstr. 24 Heerlen.

Te k. moet weg VOLVO 142 met LPG tussen model bj. '73 ƒ 1500,-; Audi 80 LS 4-drs. met nieuwe banden ƒ 1150,-. Passart Heerlen, tel. 045-220659 Cronjestr. 30.

Te k. mooie INRUILAUTO'S Opel Ascona 19 SR automatic '77 ƒ 4650,-; Ford Taunus 16L '77 met LPG ƒ 4100,-; Mazda 818 coupé '76 ƒ 2900,-; Austin Allegro '78 ƒ 3750,-; VW Passat LS '78 met LPG ƒ 5750,-; VW Golf L '76 ƒ 3400,-; Datsun Cherry 100a '76 ƒ 2700,-; Fiat 128 Sport '76 opknapauto ƒ 800,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. FIAT 127, 3-drs., bwj. '78, vr.pr. ƒ 3000,-. Lorentzstr. 13, M'str. Tel. 043-610338.

Ascona 19 S 4-drs., z. mooi ƒ 4950,-, Mazda 323 SN 1e eig. ƒ 9250,-, BMW 2002 uitgeb. ƒ 2950,-, Renault 5 TS type '78, ƒ 4950,-, Camaro 8 cyl. autom., ƒ 6250,-, Fiat coupé 1e eig., ƒ 4950,-, Fiat 128 panorama type '79 ƒ 4500,-, Renault 5 L '77, ƒ 2950,-, Mini spec. '77, ƒ 2950,-, Mini 1000 '77, ƒ 2250,-, Golf L '76 m. spuitw. ƒ 1750,-, Ascona '74, autom. ƒ 1250,-, Mazda 1000 '78, ƒ 3500,-, Chevrolet Monza 8 cyl. autom. ƒ 3950,-, Kadett spec. '75, ƒ 1950,-, Rekord 2.0 S '77, ƒ 3250,-, VW 1303 '74, ƒ 1750,-, Mazda 818, '75, 4-drs., ƒ 950,-, Simca Matra sport '76, lichte schade ƒ 1950,-, inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Voordelige auto's. HONDA Accord 3-drs. 1e eig. blauw metall. als nw. '80 ƒ 9500,-; Volvo 244 DL met lpg mooie auto bj. '78 ƒ 7500,-; Alfa Guiletta 1.6 met lpg radio, aparte kleur 1e eig., bijna '79 ƒ 7500,-; Mitsubishi Lancer 1400 DL automatic nov. '77 ƒ 4900,-; Talbot 1307 GLS groen metall. zeer mooi, bijna '79 ƒ 4900,-; Fiat 128 1100 CL, kl. groen, 1e eig., bj. '78 ƒ 4900,-; Renault 5 TL 1e eig. bj. '78 ƒ 5500,-; Audi 80 GLS koper metall., gekl. glas, 4-drs. bijna '78 ƒ 5900,-; 2 x Mini 1100 special '77 en '79 v.a. ƒ 3000,- en ƒ 4900,-; Chevrolet Monza kl. model 4cil., coupé nov. '77 ƒ 4500,-; Citroën GSX 1e eig. bj. '78 mooie auto ƒ 3950,-; Volvo 66 DL autom., 1e eig. bj. '78 ƒ 5500,-; Lancia Gamma 2,5 ltr., veel extra's o.a. stuurbekr., elc. spiegels, sportv., elec. ramen, 1e eig., bj. '79 ƒ 8500,-; DAF 46 de luxe bj. '77, 1e eig. weinig km. als nw. ƒ 3250,-. Snel wisselende voorraad. Direkte financ. mog. Inruil. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen, tel. 04494-43459 bij Shell benzinestation.

Geen geloop naar de sloop
Voor al uw plaatwerk - imitatie - overzet en origineel
Geevers-Nuth
Tel. 045-244242

AUTO LIMBURG, een kei in lage prijzen, kwaliteit en service! Opel Ascona 19 2-drs. met.blauw '81 ƒ 11.750,-; Volvo 244 GL met.bruin, type '80 ƒ 12.750,-; Jaguar 4.2 blauw '78 ƒ 14.750,-; Audi 100 L5 met.groen '80 ƒ 12.750,-; Renault 18 met. grijs '80 ƒ 8250,-; Talbot 1510 LS met.grijs '80 ƒ 8750,-; Toyota Corolla Liftback 1.6 DX met. blauw '80 ƒ 9750,-; Mazda 626, 4-drs. met.grijs '80 ƒ 8750,-; Ford Taunus 2 l GL met.bruin '80 ƒ 9250,-; Ford Taunus 1.6 combi beige '80 ƒ 8750,-; Ford Taunus 1.6 combi met. bruin '80 ƒ 8750,-; Ford Taunus 1.6 L 2-drs. met. bruin type '80 ƒ 8750,-; Ford Capri 2.0 S blauw '79 ƒ 9900,-; Opel Manta Hatchback 1.9 met.groen '79 ƒ 9250,-; Toyota Tercel DL rood '79 ƒ 7900,-; Audi 100 L 5E met.bruin '79 ƒ 9250,-; Renault 20TS met.grijs type '80 ƒ 6750,-; Renault 5 TL rood '79 ƒ 6900,-; Datsun Cherry 1200 coupé met.blauw '79 ƒ 8750,-; VW Golf rood '79 ƒ 9750,-; Citroën GS wit '79 ƒ 4600,-; Toyota Bestel verlengd, beige '79 ƒ 6750,-; Audi 80 L 2-drs. met.grijs '78 ƒ 7250,-; Audi 100 GLS rood '78 ƒ 6500,-; VW Passat L 3-drs. met. groen '78 ƒ 6500,-; VW Golf beige '78 ƒ 6900,-; Ford Fiesta 1100 L rood '78 ƒ 7750,-; Ford Fiesta 1100 L met.grijs '78 ƒ 7250,-; Mazda 323 3-drs. met.bruin '78 ƒ 5900,-; Toyota Corolla 30 DL rood '78 ƒ 4250,-; Alfa Guiletta 1.6 ivoor '78 ƒ 6750,-; Chevrolet Malibu Classic met.blauw '78 ƒ 6750,-; Renault 20TS met.groen '78 ƒ 3250,-; Ford Taunus 2300 S, 3-drs. met.groen '77 ƒ 4900,-; Ford Capri II 2300 S blauw '77 ƒ 6750,-; Audi 100 LS rood '77 ƒ 5500,-; Peugeot 104 sportief model, groen '77 ƒ 3900,-; Opel Ascona 19S automaat met.blauw '77 ƒ 5750,-; Honda Civic 3-drs. met.blauw '77 ƒ 4750,-; KTM motorcrosser 500 cc '81 ƒ 2250,-. Garantie, inruil en vlotte financiering. Elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek, tel. 04402-74808.

Te k. TRIUMPH Spitfire 1500 1979, Triumph Acclaim HL 1982, Rover 3500 autom. ideale reis-vakantiewagen, Ford Escort 1975, div. Mini's van 1978, 1979 en 1980. Auto van de week Austin Allegro 1300 Spec. 1979, Austin Maxi 1750 HL 1979. De ideale vakantie auto spec. voor ruimte en caravan te trekken Suzuki Jeep SJ 410 QS 1983. Autobedrijf Havé, Industriestr. 31, 6135 KG Sittard, tel. 04490-15195.

Te k. TOYOTA Corolla sportswagon 1600 bwjr. '77, trekhaak + hulpver., lpg, sportvelgen en br. banden, sneeuwkett., radio, div. access. i.g.st. Vr.pr. ƒ 4750,-, tel. 045-241604.

Te k. PEUGEOT 504 GLD de luxe diesel, bwjr. '79. Langs de Beek 18, Obbicht, tel. 045-272240 of 04498-55288.

Te k. FIAT 127 1978, geel. Pr. ƒ 3600,-. Ford Taunus 1977 met lpg ƒ 3400,-. Na 18.00 uur, tel. 045-417813, Hambeukerboord 64, Heerlen.

Te k. MERCEDES 280 S 1974 lpg, trekhaak enz. i.z.g.st. Tel. 045-317170.

Te k. TOYOTA Celica ST, i.z.g.st., bwj. sept. '77 met gasinstallatie en zeer veel access., prijs n.o.t.k. Hoogstr. 159, Nieuwenhagen, tel. 045-311623.

PASSAT 5-drs., station, diesel '80 i.st.v.nw. verbruikt 1:18. Tel. 045-422525.

Te k. BMW 520 bj. '78. Tel. 045-713053.

Te k. VOLKSWAGEN Kever, bwj. '70 met keuringsrapport aanwezig, tel. 045-219827.

Te k. OPEL Kadett, bwj. laat '76, ƒ 3400,-. Koempel 41, Schaesberg, tel. 045-323061.

MAZDA 929 bj. '77 i.z.g.st. Tel. 04459-1237.

HONDA CBX 1000cc, 6 cyl. bj. eind '78, km.st. 34.000 prijs ƒ 4950,- evt. motorpak mt 50, nw.pr. ƒ 1000,- nu ƒ 500,-; 2 helmen mt. 42 van ƒ 175,- nu ƒ 100,-. Alles 3 mnd. oud, tel. na 18.30 uur 045-226266.

SKODA 1974. Tussen 17.00 en 18.00 u. Tel. 045-712841.

Van part. weg. omstandigh. te k. TALBOT 1308 GLS '79 met gas ƒ 7500,-. Tel. 045-223968.

Zien is kopen! FORD Capri 2.0 S, bwjr. '80, vrpr. ƒ 13.000. Tel. 045-324041. Baanstr. 61, Schaesberg.

Auto's hallo OPGELET. Wij betalen ƒ 25,- tot ƒ 10000,- voor uw oude auto. Bel 045-411572.

Wij bieden aan met 3 of 6 maanden volledige Bovag-garantie: Mitsubishi Sapporo 2.0 GL 1980, bruin, Honda Accord, 3-drs. 1979, beige, Ford Escort 1.3 GL 1978, geel, Citroñ Visa Club zwart, 1980, Citroën GSA Pallas 1980, groen, Renault 14 TL 1980, rood, Renault 18 TS stationcar 1981, blauw, Citroën Acasiane, 1980, wit, Renault 20 TS 1977, beige, Citroën GS Club Break 1979, rood, Citroën 2 CV 6 spec. 1979, beige, Alfasud Sprint, 1979, grijs, Citroën LNA 1980, rood, VW Golf LD 1979, rood

uw Citroën-dealer
Atobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. OPEL Kadett 12 M, bwjr. '80. Pr.n.o.t.k. na 15.00 uur. 12-13-laan 48, Nieuwenhagen.

Te k. RENAULT 4 GTL, open dak, 26000 km., 2 jr. oud te bevr. tel. 045-317033.

MITSUBISHI Colt GLX juni '81, roodmet. in nieuw staat, ƒ 11.000,- met garantie, inr. mog. tel. 045-227395 of 04459-1665.

Te k. AANHANGWAGEN 2 mtr. × 1 × 45 cm, Car. Fabritiusstr. 26 Brunssum, tel. 256200.

Koopje zuin. TALBOT 1308 '76, nw. rem., kopp. 100%, ƒ 1450,-. Tel. 045-316940.

Opel REKORD stat. 2.3D, 5-drs., bj. '80. Tel. 04754-1321.

MAZDA 323, bj. '78. Tel. 04754-1321.

Te k. mooie SPORTWAGEN Alfa Spider 2 ltr. bwjr. '75, kl. geel. V. Heel, Diergaarderstr. west 60, Maria-Hoop.

Te k. BMW 733 I automaat 85000 km., alle extra's, grijs. Pr. ƒ 19500,-. Tel. 04746-2303.

Te k. v. part. OPEL Kadett 1300 type D bj. '80, kl. mett. blauw, veel extra's z.g.a.n. Rembrandtstr. 46, Elsloo, tel. 04402-75344 na 18 u.

Te k. GOLF GTI bj. '77, type '78 veel acc. Pr.n.o.t.k. Vrijd. na 18 u. tel. 043-612907.

OPEL 2.3 type '79. Prijs ƒ 7500,-. Groot Haasdal 38, Schimmert.

Te k. TOYOTA Celica zeer mooi met nwe banden + uitlaat type '76, prijs ƒ 3150,-. Tel. 045-723063.

Te k. TOYOTA 2.2 diesel de luxe, sedan met alle mog. extra's, bwjr. '80. Auto is als nw., pr.n.o.t.k. Inr. mog. Gravenweg 32, Ubach o. Worms.

Te k. BUGGY orig. fabrieksbuggy merk apal, z.g.a.n., kl. blauwmetall., vr.pr. ƒ 4650,-. Inl. tel. 045-455951.

Te k. in nw.st.verk. DATSUN Cherry 100A, kl. rood, bwjr. eind '77, 100% goed en z. mooi, vr.pr. ƒ 3250,-. Inl. tel. 045-316425.

Voor liefhebber te k. ROVER 2000, bwj. '72, t.e.a.b. Tel. 04450-1318, na 18 uur.

Te k. BMW 520, i.z.g.st., bwj. eind '75, t.e.a.b. Tel. 04450-1318, na 18 uur.

Carosseriebedrijf biedt aan: uw AUTO geheel uitdeuken en spuiten, v.a. ƒ 500,-, tel. 045-312081.

Te k. OPEL Kadet 1200 LPG, bwj. 1981, ƒ 10.800,-, Kennedylaan 7, Nuth.

Te koop onder garantie en service div. gebr. autom. OPEL Rekord 5-drs., carava. 23 D autom. '81, Opel Rekord 23 D, 4-drs., '79, Opel Kadett 120 S '81; Ford Fiesta 1.1 '79, Ford Fiesta 1.1 S '77, Ford Fiesta 1.1. '77; Ford 1600 4-drs., autom., LPG, Ford Escort 1600 Sport LPG '79. Toyota Carina '78; Honda Civic 5 speed '80; Ford Granada 23 GL 4-drs., '79, Vauxhall Chevette autom., '81; VW 1600 Golf '78, Mazda 818 S '78; Fiat 60 L '80; Audi 100, GL '77, Toyota Corona 2000 '77; Ford Granada 23 L 4-drs., autom., LPG '77, Toyota Celica '74, inruil fin. garantie. Autobedr. Leo Franken en Zn. Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Te k. ALLEGRO de luxe m. 3e deur en neerkl. b. achterb., bwjr. '78. Ideale vakantieauto ƒ 2950,-. Tel. 045-457369.

Te k. MAZDA 818 klein type '80, pr. ƒ 4750,-. Staringstr. 7, Molenberg-Heerlen.

Te k. motor YAMAHA 850, bwj. '82, km.st. 8000, vr.pr. ƒ 5300,-. Inr. auto mog. Kampstr. 30, Dieteren. Tel. 04499-2779.

Te k. DATSUN 120 Y coupé '76, i.z.g.st. Bernhardstr. 14, Munstergeleen.

Rent-a-car. Te k. VOLVO 245 DL station, type '82, Opel Monza 2.5 E autom., '81, Renault Fuego GTX, '81, Honda Prelude, type '81, Mitsubishi Lancer GLX '80, Ford Landau LTD, '79, Camaro type '79, Kromstr. 41, Sittard, tel. 04490-10655.

Koopje DATSUN 100A, type '76, sportief, 100% ƒ 1450,-, Silstr. 41, Sittard.

Bovag-garage Vitesse
Al jaren uw vertrouwen waard
Ford Escort nw. type 1300L '81 nw.staat ƒ 13.500,-; Ford Fiësta 1300S div. extra's '78/'79 nu ƒ 7800,-; Ford Taunus L 1,6 nw type met gas '80 ƒ 9500,-; Ford Taunus 1.6 goudmet. met sportwielen '78/'79 ƒ 7500,-; Renault R 18 GTS groenmet. 5 versn. '79/'80 alle extra's ƒ 8750,-; Renault R5 automatic blauwmet. '78 i.z.g.st. ƒ 6950,-; Renault R5 leuke 2e auto loopt prima ƒ 2250,-; Opel Manta Hatchback 3 deurs sportwielen etc. '78 ƒ 8500,-; Opel kadett Caravan 100% in orde '78 ƒ 6750,-; Honda Civic nw. type '81/'82 5 deurs en 5 versn. zilver ƒ 11.500,-; Peugeot 305 als nw. '80 met gas ƒ 9500,-; Saab 99 GL 3 deurs combi-coupe '78/'79 ƒ 8750,-; BMW 316 loopt 100% '77/'78 ƒ 7750,-; VW Golf en Golf diesel '77 t/m '80 v.a. ƒ 4750,-; V.W. Polo leuke betrouwbare auto ƒ 4250,-; Mazda 323 en 323 automatic '77/'78 v.a. ƒ 59950,-; Toyota sportwagon 3-deurs sportcoupé '77/'78 ƒ 4950,-; Triumph Spitfire voor de liefhebber ƒ 3250,-; Daf 46 als nieuw '76/'77 loopt geweldig ƒ 2950,-; Mini Clubman leuke 2e auto nu voor ƒ 1750,-; VW pers.bus defecte motor ƒ 1250,-. Bovag-garantie 100% service. Inruil, financiering, ANWB-keuring bij het adres van uw keuze Bovag-garage Vitesse, Brunssummerweg 136 Nieuwenhagen (langs autobaan Brunssum-Kerkrade).

Koenen's autobedrijf

Mitsubishi Galant 1600 GL	'79	ƒ 7.500,–
Mitsubishi Galant 1600 GL combi	'80	ƒ 10.500,–
Mitsubishi Galant Turbo diesel	'81	ƒ 17.000,–
Mitsubishi Colt 1400 GLX 5-drs. aut.	'80	ƒ 11.500,–
Mitsubishi Colt 1200 GL	'79	ƒ 8.500,–
Mitsubishi Colt 1400 ST	'81	ƒ 12.900,–
Mitsubishi Colt 1400 GLX	'79	ƒ 9.250,–
Mitsubishi Colt 1200 GL m. sunroof	'81	ƒ 11.500,–
Opel Rekord 2100 diesel	'73	ƒ 1.500,–
Ford Taunus 1600 Bravo 4-deurs	'81	ƒ 14.750,–
Datsun 100 AF II coupé	'77	ƒ 3.950,–
VW Polo 1100 S	'77	ƒ 5.250,–
Citroën 2 CV 4	'76	ƒ 2.250,–

Alle auto's boven ƒ 5000,– m. Bovag-garantiebewijs. Inruil en financ. mogelijk. Koestraat 77, Koningsbosch, tel. 04748-1632.

VW-GOLF te k. bj. '76 met rad.cass. nieuwe koppel. banden, kl. blauw ƒ 3800,-. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

RENAULT 5 Alpine bj. 10-'79 kl. zw. km. 56.000. Seringenstr. 17, Kerkrade.

Te k. TRIUMPH Stag. autom. wit, hard/Softtop, 61.000 km, vr.pr. ƒ 16.350,-. 04495-2175 na 6 uur.

Te k. VW BUGGY schollensprint met kuipzittingen. Amerikaanse leren kap enz. + keuringsbewijs. Haagstr. 13, Merkelbeek.

Te k. zeer mooie Opel KADETT City 3 drs. bj. '76 ƒ 2500,-. Albert Cuypstr. 85 Meezenbroek Heerlen, tel. 045-220659.

Te k. Opel KADETT de luxe 5-drs. stat.car bj. '80; Mercedes 307 D dubb. cabine '78; Merc. 307 D bestelauto, Merc. 307 D gesl. laadbak, Merc. 307 D 4.10 mtr wielbasis; Mercedes 508 D open en gesl. (BE rijbew.); Merc. 206 D open, 2x Simca Talbot V.F. 2 bestel, Merc. 207 bestel lang. W. Feijts auto's Vaesrade 61-63 Nuth, tel. 045-243317.

Te k. AANHANGWAGEN bj. '81 + V.W. gesloten bus bj. '76. Pr. n.o.t.k. tel. 045-719132.

Te k. BMW 1602 bj. '74 voorspoiler, jalouzie, radio-cass. Unescostr. 65 Heerlen, tel. 045-225190.

Te k. AUTOBIANCHI bj. '77. Treebeekstr. 61 Heerlen.

Aparte, mooie OPEL Kadett 1200 de Luxe, orig. 65.000 km gel. Pr. ƒ 5900,-. Garantie! Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach, Kerkrade.

VOLKSWAGEN Jetta C van 1e eigen. beslist schadevrij 1600 km gel. laat 1982. Pr. ƒ 15.500,- inr. mog. Garantie! Langheckweg 36, industr.terr. Dentgenbach, Kerkrade.

Te k. OPEL Kadett 1974, ƒ 300,-. Tel. 045-457898.

Te k. MINI Cooper bwj. '78, kmst. 50.000. Angelastr. 39, Kerkrade.

FORD Fiesta 1100 ƒ 6500,-, Ford Fiesta 1100 '77 ƒ 5250,-, Honda Accord autom. '78 ƒ 8750,-, Mazda 1300 autom. '76 ƒ 2500,-, Peugeot 504 autom. '77 ƒ 3250,-, Renault R5 '76 ƒ 2900,-, Toyota Corolla '75 ƒ 2500,-, VW Golf '75 ƒ 3250,-, VW Kever 1303 ƒ 2750,-, Mini 1000 '75 ƒ 1250,-, Sunbeam GLS '76 ƒ 1200,-. Fiat Stationcar '76 ƒ 2250,-. Schelsberg 206a, Heerlen.

Te k. SUZUKI Jeep SJ 410 V, bwj. '83, km.st. 8000, ƒ 3000,- ond. de nieuwpr., veel access. 045-323471.

te k. zeer mooie OPEL Kadett Coupé 2.0 e Rallye. bj. laat '79, kl. wit m. zw. leren dak, km.st. 46.000, t.e.a.b. Tev. uitlaat te k. (4-in-1), merk Marvin v. Suzuki GS 550 4 mnd. oud. Kennedystr. 64, Ubach o. Worms, na 12 uur.

Renault Occasionshow
Diverse merken.
Zaterd. 18 en zondag 19 juni
Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, Valkenburg

DATSUN 100A 1974 pracht auto, in zeer goede staat, t.e.a.b. Buschkensweg 34 Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. RENAULT 5, bwj. '78, pr. ƒ 3500,-, tel. 219272. Burg. Willemsstr. 72, Hoensbroek.

AUTOMATIEKS!! Audi 80 GL type '79 kopermetall. 4-drs. evt. lpg ƒ7950,-, American Pacer kombi lpg stuurbekr. bj. '78 ƒ 5700,-, Mazda 818 zilvermetall. 4-drs. mod. '78 ƒ 4500,-, Honda Civic 1500 blauwmetall. 4-drs. ƒ 3950,-. Mercedes 200 B nieuwstaat 90.000 km gel. ƒ 11.750,-! Auto Dentgenbach, Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach, Kerkrade.

Te k. BMW 520 '77 met gas, sportv. Mgr. Lemmensstr. 36, Nieuwenhagen.

VW GOLF bj. '75 zeer mooi, VW geslot. bestel met lpg bj. '77, div. gebruikte motoren v. VW-bus 1600, Ford, Opel, Renault, 2 CV6 en cylinderkoppen. DHZ Garage "De Kissel", Kissel 42, Heerlen.

Te k. zeer mooie SCIROCCO de L., kl. grijs metallic. Vr.pr. ƒ 5750,-. Sleinadastr. 71, Acht. de Haesen Schaesberg.

DATSUN 120 Y de lux automatic, kl. rood, type '76. Sleinadastr. 49, Schaesberg.

LET OP!!! Inruilauto's tegen spotprijzen!!! Volvo 142 '74 ƒ 1000,-; Simca 1100 combi '76 gas ƒ 900,-; Renault 14 TL '77 ƒ 1000,-; Peugeot 304 '76 gas ƒ 500,-; Peugeot 504 '74 ƒ 1250,-; Datsun Cherry coupé '74 ƒ 750,-; Ford Granada 2300 '75 ƒ 750,-; Ford Escort 1600 sport '75 ƒ 1500,-; Citroën CX 2200 '75 gas ƒ 750,-; Citroën GS club '77 gas ƒ 1750,-; Lada 1600 GL '78 ƒ 1250,-; Opel Manta '73 ƒ 500,-; Opel Kadett '73 ƒ 750,-; Opel Commodore coupé '73 ƒ 1750,-; Fiat 124 D '77 ƒ 1750,-; Fiat 132 '77 ƒ 1000,-; Alfetta GTV '77 ƒ 2500,-; BMW 3.0 S '73 ƒ 2000,-; BMW 520 '73 ƒ 1750,-; Mercedes 200 D '74 ƒ 1500,-; Mazda 1300 '72 ƒ 350,-; Mazda 1000 '76 ƒ 1000,-; Toyota Corolla '76 ƒ 2000,-; VW Golf '75 ƒ 1750,-. Autorama BV, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697.

Te k. PASSAT, bj. '74 inruil mog. Vr.pr. ƒ 800,-. A/d Voegelsjtang 19, Nieuwenhagen.

Te k. FORD Capri Amerik./Eng. uitvoer., bj. 08-'74, i.pr.st., v. acces. o.a. el. ramen, BBS-velg., sunroof, zij-uitl., sportst., etc. Te bevr. Peerdendries 53, Brunssum.

Te k. BMW 323 I, bwjr. '78, i.z.g.st. Dorpstr. 3, Bingelrade.

Te k. VW PASSAT bj. '76. Te bevr. Akerstr. 152, Kerkrade-West, tel. 045-416767.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a. Opel Kadett 1.2 S special, 3-drs. groenmet. '80, Kadett 1.2 N luxe bruin, '79, Kadett 1.2 S luxe blauwmet. '79, automatic, kadett 1.2 N luxe coupé wit '78, Kadett 1.2 N luxe, geel '78. Ascona 1.9 N luxe groenmetallic, '79, Ascona 1.6 S GL 4-drs. uitv. blauw, '79, automatic Mercedes 200 m. schuifd. crème, '79, 1e eig. Ford Sierra 1.6 L nov. '82, zilvermetallic, Escort 1.1 L blauwmet. sept. '81, Fiësta 1.1 S brons, '79, Honda Civic 1200 luxe, goud, '78, automatic, VW Golf MX zilver '80, VW Golf luxe groen '79, VW Golf luxe rood '79, VW Golf 1100 geel '77. Inr. en fin. mog. Eogen Sevicedienst. Garante. G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

te k. MINI bj. '74, ƒ 850,-. Jeustraat 26, Voerendaal, tel. 045-750777.

2CV6, pr. ƒ 850,-. Tel. 045-215859.

Te k. BMW 525, i.g.st., ƒ 4000,-. Laurierstr. 601 Hrl. Tel. 045-224899.

te k. GOLF 1100 5-drs., i.z.g.st., nov. '76, ƒ 3000,-; Renault 4 F6 bestel, bwj. '78, i.z.g.st., ƒ 2500,-. Tel. 045-210992.

Te k. OPEL Kadett 1200 S, aut., bj. '78, vr.pr. ƒ 6900,-. Na 10.00 uur. Sportstr. 6, Nuth.

Te k. RENAULT 15 TS Coupé, bwj. '75; Peugeot 504 diesel, bwj. '76. Tel. 045-225567.

VOLKSWAGEN Kever g.o.h. 250,-. Dek. Deutzlaan 217, Kerkrade.

SIMCA 1301 '72; Skoda 105 '75. Graetheide 51, Born.

Te k. RENAULT R4 GTL 1980. Holleweg 34 Munstergeleen.

FIAT 131 Special TC nw. mod. type '81 ƒ 5850,-. Veel extra's o.a. autom. Tel. 04490-27158.

Te k. van BMW 2500 MOTOR en automaat, beiden i.g.st. en nog aangesloten. Ericastr. 59 Sittard tel. 20181.

Te k. uit FAILLISSEMENT Renault R5L '78 kl. rood, 54.000 km. 1e eig. ƒ 5100,-; Ford Taunus 1.6 L met gas '77 met.zilver ƒ 3350,- Tel. 04498-54510

Te k. SAAB 99 2,0 L zeer gaaf '75 ƒ 3750,- Tel. Sitt. 04490-12590.

Te k. KAWASAKI Z 400 type '77 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2500,-. Tel. 04490-12078.

Te k. Amerikaans uitgebouwde DATSUN 200L bwj. '76 met LPG. Tel. 045-312232.

BMW 728 i.z.g.st. autom. LPG, bwjr. '79; Mini 1000 '76, Paradiso vouwcaravan geheel compl. Dassen, Stationstr. 6 Kerkrade.

CROSSER te k. Honda Mugen 125 cc bwj. '80, koopje! Berkenlaan 34 Kerkrade.

OPEL Manta bwj. '71, vr.pr. ƒ 375,-. Erensteinerstr. 5 Kerkrade.

Te k. AUTOMATIEK Volvo 66 DL bwj. '77 in prima staat, 76.000 km. Inl. ass. kantoor Kuckelkorn 04490-16189.

Toyota HIACE lang bwj. '78, gasinst. i.z.g.st. Pr. ƒ 5500,-. Tel. 045-215777.

ALFA ROMEO Sprint te k. Veloce 1,5 bwj. nov. '81, 20.000 km, zwart, div. extra's. Maastrichterlaan 95, Beek tel. 04402-74169.

Te k. SIMCA Chrysler 1308 S bwj. okt. '77 ƒ 1450,-. W. Alexanderstr. 2 Schinnen.

Te k. BMW 1502 type '77 met veel extra's, wagen is i.z.g.st. Elke keuring toegest. Tel. 04498-53521.

Te k. mooie FORD Fiesta 1100 L met.grijs 1978. Aan de Sleutel 1 Schaesberg.

HONDA Civic 1200, bwj. '76, m. nw. motor, i.z.g.st. Tel. 045-p424484.

KOOPJE bromfiets ƒ 350,-, tevens Renault 12TL ƒ 500,-, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. OPEL Rekord bwj. '73, gasinstall. + trekh. Elandstr. 24, Heksenberg, tel. 045-221612.

Te k. CITROËN CX 2400 Pallas 1978, radio, trekhaak, nieuwe banden ƒ 4800,-, tel. 045-211000.

Te k. goede ONDERDELEN van 2CV, Mazda 1000, Escort, Peugeot 104 en 304, R4, Passat, tel. 04492-1079.

Te k. wegens vertr. n. buitenland VW SCIROCCO bwj. 1980, tel. 04454-4017.

te k. alum. VELGEN voor Toyota en Ford ƒ 275,-; leren stuur v. Mazda ƒ 25,-. Te bevr. Wiegelraderweg 8 Jabeek.

Te k. VW POLO bwj. '81, pr. ƒ 9500,-, tel. 04454-4647.

Te k. SUZUKI off the road 250 2-takt. kmst. 09980, bwj. '80, t.e.a.b. Tel. 04451-1250.

Te k. OPEL Ascona bwj. 10-81, tel. 045-750085.

Te k. BMW 525 bwj. '73 met sportvelgen, wagen i.z.g.st. binnen en buiten 100% inruil kleinere wagen mog. Vraagpr. ƒ 2950,-. Vosekuil 369, Heerlen.

Te k. TAUNUS 1600L bwj. '74, vraagpr. ƒ 750,-, tel. 04494-53481.

Te k. MINI 1000 bj. 15-11-'74. Vr.pr. ƒ 750,-. Belgiëlaan 104 Vrieheide-Hrl.

Te k. Vespa SCOOTER P 200 E z.g.a.n. Prinsenstr. 53 Hoensbroek.

Te k. R 5 bwj. '75 ƒ 1000,-, Lada op gas bwj. '77 ƒ 1000,-. Peugeot diesel bwj. '75 ƒ 1000,-, Ascona op gas ƒ 3500,-. Heerenweg 248 Heksenberg.

Te k. KADETT bj. '76, bagagewagentje met deksel ƒ 350,-. J. Campertstr. 24 Molenberg-Hrl.

Te k. SIMCA 1307 GLS bj. '76. Jerichostr. 56 Hrl.

PEUGEOT break '78 in uitst. staat, met.groen ƒ 7700,-. Laanderstr. 75 Hrl. Tel. 713228.

Te k. VW Golf LS bj. '76 op gas met trekh. Vr.pr. ƒ 3250,-. Riddergaard 9, M'str. Tel. 043-614140.

Peugeot-Talbot L. Steins en Zn. HORIZON SX automaat '81 bruinmetallic met LPG ƒ 12.000,- Horizon 1.5 GLS '81 metallic-beige ƒ 12.500,- Talbot Solara 1.6 GLS '80 met.groen met lpg ƒ 12.500,-, Peugeot 305 SR '80 wit ƒ 10.500,-, Renault 18 TL '79 groen ƒ 8750,-, Chrysler 1308 GT '78 met.groen met lpg ƒ 4500,-, Chrysler 1308 GLS '78 bruinmet. ƒ 5000,-, Mitsubishi Galant met.blauw '78 ƒ 6750,-, Simca 1100 met.beige '77 ƒ 3000,-, Simca 100 Fourgonnette bestelauto geel met lpg '81 ƒ 6250,-, Chrysler 1307 S met.rood '76 ƒ 1750,-, Chrysler 1307 GLS met.groen ƒ 2000,-, Citroën Visa Super '79 wit ƒ 5500,-. Garantie boven ƒ 10.000,- 6 maanden, boven ƒ 4000,- 3 maanden. Autobedrijf L. Steins en zn. Kerkraderweg 15, Molenberg Heerlen. Tel. 714717 - 710503.

KADETT 1.3 stat.car '81, Kadett hatchback '81 en '82, Ascona 16SA en 19N type '80, Ascona 2.0 N '80, Rekord 2.0 S Berlina '80, Kadett 1200 N '77, '78, '79, Volvo 343 '77, Kadett 16 S autom. '78. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg. Tel. 04405-1918.

Te k. VW kever 1300 okt. '73 m. radio ƒ 1350,-. Tel. 045-453368.

Te k. RENAULT 5 bj. '76 i.z.g.st. Pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-721552.

Te k. HONDA MT Paris Dakar, met alle extra's, 9 mnd. z.g.a.nw. Ganzeweide 59 Heerlen.

Te k. OPEL Ascona type 1.6S 2-drs. bwj. '80, kmst. 28.400, tel. 045-711200.

Weg. vertrek n. buitenl. te k. HONDA CB 550F bwj. '77 27.500 km nw. banden, ketting, tandw. tel. 045-212942.

Te k. ALFETTA 1.8 met spatbordschade mei '77, ƒ 1500,-, Pluymaekerstr. 3, Heerlen.

Te k. HONDA 500 XL zonder kent. i.z.g.st. + motorblok v. Ford 2000 OHC 110 pk Tel. 045-253502.

Te k. CITROËN Pallas 2000 bwj. '75 in g.st. pr. ƒ 1250,-, Versiliënboschweg 9, Heerlerheide, Hrl.

Te k. ROVER 3500 op gas, trekh., bwj. '78, vraagpr. ƒ 5700,-, Weyenbergstr. 198 flat Hoensbroek.

Voor een BMW groot of klein moet u bij auto HOFMAN zijn. Keuze uit ± 15 occassions steeds wisselende voorraad. 3 mnd. garantie. Inruil en vlotte financiering mogelijk. Handelsstr. 20, Sittard, Handelscentrum Bergerweg, geopend vanaf 13.00 uur, zaterdags vanaf 10 en woensdags gesloten.

Te 2CV6 type Charleston '82 1e eig. Tel. 045-272077 na 11 uur.

Te k. OPEL Ascona autom. m. trekh. en gasinst. i.g.st. bwj. '72 ƒ 650,- Audi 80 bwj. '73 ƒ 500,- Tel. 045-270635.

Te k. PEUGEOT m. verz. tot maart '84 ƒ 200,-. Bloemenhof 20 Schinveld.

Te k. v. liefh. PEUGEOT 304 Coupé bwj. '70 nw. gesp. kl. z. metall. Tel. 04492-3029.

Mercedes Benz 230 E '83 demo; Mercedes Benz 300 TD '79; Mercedes Benz 300 D '80; Mercedes Benz 200 D '78; Mercedes Benz 220 D '77; Mercedes Benz 200 D '77; Mercedes Benz 230 + LPG '78; Mercedes Benz 250 aut. '78; Mitsubishi Galant GLX 2000 Turbo diesel '81; Opel Senator 3.0 E aut. '82; Audi 200S turbo '81.

Lux Automobielen
Maastrichterlaan 83, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. ACADIANA bestel eend bwj. '79, vr.pr. ƒ 2500,- Te bevr. na 16 uur. Tel. 045-255100.

Te k. MAZDA 323 ES 5 100% i.o. vele extra's model '78. Elke keuring toegest. tel. 04454-3969.

Te k. TOYOTA Corolla bj. '77 ƒ 3500,-. Gulperpl. 41 Kerkrade.

Te k. mooi lelijk eendje DYANE 6 bj. '75 ƒ 950,-. Tel. 045-422610.

Te k.a. van part. MAZDA 323 bwj. '77, prijs ƒ 3750,-, N. Thewessen, Schin op Geul, tel. 04459-2365.

Te k. GOLF type '75, vraagpr. ƒ 1650,-. Sandberg 25, Kerkrade (Domini.terr.) tel. 045-453831.

BMW R80/7 bwj. '78, kmst. 16.000, div. acc. 045-462507.

Te k. CABRIOLET Alfa 2000 bwj. '80 kl. zilvermet. alum. velg., radio-cass.rec. Z+W-kap. Perf. staat. Tel. 04490-15096.

Te k. zuin. PEUGEOT 504 diesel '76 m. ruilmotor 25.000 km, nw. rem + koppl. met acc. i.z.g.st. ƒ 3250,-, tel. 045-316940.

Autobedrijf Jan Banen Herten, Schoolstr. 20, tel. 04750-32934. Zoek niet lange,als u naar die niet te dure auto zoekt. RENAULT 4 TL '77 ƒ 2750,-, Renault 4 TL '76 ƒ 1800,-; Renault 4 TL '74 prima auto ƒ 1250,-; Citroën 2CV6 ƒ 1800,-. DAF 66 '76 ƒ 1750,-; Renault 12 TR automaat '75 ƒ 1800,-; Ford Taunus '75 ƒ 1750,-; Alfa Sud '76 ƒ 1600,-; Citroën GS Break LPG, schuifdak, trekhaak '78, slechts ƒ 2600,-; VW Kever '74 ƒ 1600,-; Peugeot 504 TI '76 ƒ 2000,-; Peugeot 104 ZS coupé '75 ƒ 2500,-; Fiat 128 CL '76 ƒ 2800,-; Peugeot 104 '73 ƒ 800,-; DAF 46 3-drs. '76 ƒ 1400,-. Div. goedkope inruilers. opknappers.

Opel Kadett 12N, 4 d., bruin, '82-04
13.000 km nu ƒ 14.250,–; Renault 5 GTL bleu, '80-05, 42.000, ƒ 10.450,–; Volvo A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

MGB '63 en MGTA '39
Tickford i.z.g.st. Inl. 045-752547.

Alfa Sud
mooi en goed, nw. band, pr. ƒ 1000,–, tel. 045-353277.

Te k. ALFA Romeo Junior 2000 pr.n.o.t.k. Pluymakerstr. 3 Hrl.

Autobedrijf J. Keulartz biedt te k. aan: LADA 1500S combi, goudgeel met gas '81, Lada 2105 robrood '81, Lada 1200 met gas, wit '79, Zastava 1100 L geel '77, Lada 1600 GL robrood '77, Lada 1500S blauw '75, Fiat 127 1050 geel '80, Zastava 1300SP groen '80, Lada 1200 oranje '79, Toyota Corolla 1200E grijs '78, renault 6 TL beige '77. Auto's vanaf ƒ 4000,-, zes mnd. garantie. Stampstr. 28, Simpelveld, tel. 444126, Kerkstr. 60a, Ubachsberg, tel. 752122.

Let op, let op inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan: SIMCA Chrysler 1308 '77 ƒ 2450,-, Ford 1600 gas, aut. '78 ƒ 4250,-, Mercedes 350 SE '75 ƒ 4250,-, Opel Ascona 16 SR '80 ƒ 8750,-, Opel Commodor GS '77 gas ƒ 3750,-, Ford Granada 23 gas '77 ƒ 3750,-, Ford Escort '76 1.3 gas ƒ 2950,-, Opel Kadett '77 ƒ 3750,-, Citroën GS '78 ƒ 2450,-, Toyota Carina '76 ƒ 190,-, Toyota mark II '76 met gas ƒ 2450,-, Mini Cooper '77 ƒ 2750,-, VW Golf ƒ 2750,-, R4 '78 ƒ 2950,-, Audi 100 autom. '75 ƒ 1850,-, Mazda 1000 '79 ƒ 3450,-, Simca 1100 stationcar '77 ƒ 1250,-, Opel Ascona '76 gas ƒ 3750,-, Mazda 818 '78 ƒ 3750,-, Audi 80 '78 ƒ 4750,-. Steeds wisselende voorraad, snelle financiering, inruil. Crombracherstr. 7, Kerkrade-Gracht, laatste str. links voor grens Locht.

Te k. GOLF diesel bwj. '77 ƒ 7000,-, Koolkoelenweg 8, Heksenberg-Heerlen.

Te k. zeldz. mooie DATSUN type Cherry '77, vr.pr. ƒ 2350,-. Lod. v. Deysselstr. 31 Kerkrade-Haanrade.

BMW R60/7 Glaservollverkleiding, Adriablaumetallic, Topzustand, sehr günstig zu verkaufen. Tel. 09-49-2405-13797.

Te k. van 1e eig. RENAULT 4L bwj. '77, vraagpr. ƒ 2200,-, Renault 5 TL bwj. '76, vraagpr. ƒ 2200,-, beide zeer mooi en gaaf, tel. 045-722768.

Te k. VW KEVER i.z.g.st. t.e.a.b. Te bevr. Eisenhowerstr. 222 Sittard tel. 14356.

Te k. LADA 1200 bwj. '73 loopt prima ƒ 200,-. D. Petersstr. 28 Rolduc.

Te k. MITSUBISHI Celeste 1600 bwj. '77, i.z.g.st., radio, trekh. enz. vraagpr. ƒ 3950,-, tel. 0406-15066.

Skoda de goedkoopste 4-drs vanaf ƒ 8995,-. Hoge inruil. Alle TYPEN voorradi. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114 Hoensbroek tel. 045-212896. Ook zaterdags geopend.

Door inruil op Skoda te k. SAAB 99 '76; Renault 5 TL '78; Skoda 120 L '79 enz. Tevens nieuwe en sloop-onderd. voor Skoda. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114 Hoensbroek tel. 045-212896. Ook zaterdags geopend.

Te k. SKODA 105 L normale benzine bwj. '82 nw. model, km.st. 4200. Tel. 045-320442.

Te k. MERCEDES 350 SE type '79 alle extra's. Inr. mog. Tel. 045-318383.

Te k. MOTOR merk Suzuki 550 Shopper bwj. '81, vr.pr. ƒ 4500,- km.st. 14.000. Te bevr. J. FRencken Marcellusstr. 11 Heerlen.

Te k. weg. omst. SUZUKI GSX 400 F km.st. 1400 '82 t.e.a.b. Tel. 045-311480.

Te k. FIAT 126 rood eind '75 i.g.st., km 63.000, ƒ 550,-. Tel. 045-442953.

Te k. YAMAHA XS 650 SE z.g.a.n. 11.000 km, pr. ƒ 4000,-. Tel. 045-353629 of 352384.

Te k. excl. SPORTWAGEN MGB GT kl. rood. Caumerstr. 84 Kerkrade.

Te k. MERCEDES 200D bwj. '75 nwe. banden, Mirbachstr. 12, Eygelshoven 460354.

Automaterialen
Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.
Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Uitlaat kapot?
Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Roma[x] laten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend

Te k. GOLF 1975, ƒ 2000,-, tel. 04406-15711.

Te k. LANDROVER op gas i.z.g.st. Pontiac bwj. 1977 i.z.g.st. 4-koloms heftruck. te bevr. Putstraat 11, Ulestraten.

Te k. FORD Taunus 1600 '76 met 1300-motor, tel. na 18 uur, 043-34767.

Te k. AUSTIN Allegro 1975, vraagpr. ƒ 750,-. Te bevr. Stationstr. 3, Klimmen.

Te k. KEVER VW 1303 LS sportw. Sony. Vr.pr ƒ 2750,-. Waubacherweg 44 Eygelshoven.

Te k. FORD Escort 1300 sport i.z.g.st. Bwj. '76. Vr.pr. ƒ 3250,-. Karel Doormanstr. 102 Waubach.

Betaalbaar autorijden bij Autocentrum Kerkrade. Deze week o.a. VOLKSWAGEN Golf, kl. rood, bj. 11-'78, zeer mooi ƒ 10.750,-; Golf Zender uitv. bj. '80, kl. wit ƒ 10.500,-, Golf Sprinter uitv. bj. '78, veel extra's ƒ 6950,-, Matra Bagheera's, kl. groenmett. 48.000 km. i.z.g.st. bj. '78, ƒ 8500,-, Citroën CX Reflex 2000 stuurbekr. enz. kl. wit '80 ƒ 7900,-, Ford Fiesta Ghia kl. blauw, typ '81, nieuwst. ƒ 8950,-, Fiesta '78, roodmet. en grijsmet. v.a. ƒ 5900,-, Taunus 1.6 luxe stationcar, kl. bronsmett. spec. uitv. veel extra's, bj. '81, ƒ 10.750,-, Renault GTL blauwmett. typ '82 ƒ 8950,-, Taunus 1.6 L stationcar goudmet. bj. 11-'80, Taunus 1.6 kl. rood, 2-drs. LPG, bj. '80 ƒ 88900,-. Taunus 1.6 L kl. ivoor, 3x ƒ 7750,-, Taunus 1.6 L, 4-drs. kl. blauwmet. '81, ƒ 9750,-, Taunus 1.6 Ghia 4-drs. nieuwst. ƒ 6750,-, Escort stationcar, autom. kl. rood ƒ 5750,-, Capri 1.6 GL alle extra's, kl. zilvergr.mett. showroomcond. ƒ 6750,-, Toyota Celica Liftback '78, kl. gr.mett. ƒ 6750,-, Opel Kadett, kl. geel, 1e eig. 40.000 km, typ '79, ƒ 7250,-, Kadett City, 2x '76, '77 v.a. ƒ 3900,-, Kadett 4-drs. luxe uitv. '76 ƒ 4500,-, Kadett autom. kl. groen ƒ 4500,-, 3x Kadett '74, '75 v.a. ƒ 2500,-, Ascona Berlina kl. rood, 'bj. '78 ƒ 6900,-, Ascona i.g.st. kl. rood, bj. '78, ƒ 4950,-, Mazda 323 autom. bj. '78 ƒ 4950,-, Rekord 2.0 S kl. wit nw. mod. '78, ƒ 6750,-, BMW 320 bj. '76 ƒ 5950,-, BMW 3.0 I LPG, div. ass. bj. '77, ƒ 4900,-, Volkswagen Polo kl. blauw, e eig. bj. '80, ƒ 8750,-, Ford Granada 2.3 L 4-drs. ƒ 5750,-,Suzuki LJ 80 V kl. rood ƒ 8900,-, gesloten jeep, Renault 16 TL kl. zilvergr.mett. 1e eig. 10-80, nieuwst. ƒ 7750,-, Renault 6 TL bj. '78, 3x kl. rood, oranje, groen v.a. ƒ 2900,-, Renault 5 vloerschakeling kl. geel ƒ 2000,-, Austin Allegro, 1e eig. kl. mett.blauw, bj. '78, ƒ 3750,-, Austin Allegro Estate kl. oker, typ '79, ƒ 2900,-, Alfa Sud 2x bj. '78, kl. grijsmett. en rood v.a. ƒ 2750,-, Austin Mini, kl. rood, 1e eig. 40.000 km. '80, ƒ 4900,-, Peugeot 504 automaat GL kl. goudmett. bj. '77, ƒ 3750,-, Volkswagen Golf 3x '75, '76, 1100-1600, v.a. ƒ 2500,-, Volkswagen personenbus met LPG kl. blauw, 2x ƒ 6750,-, nieuwst. Volkswagen Kever 1303, 2x kl. groen, geel, v.a. ƒ 750,-, Peugeot 504 TI '76 ƒ 2250,-, Datsun stationcar '78 ƒ 3750,-, Volkswagen Passat kl. gr.mett. nw. model '78 ƒ 3850,-, Morris Marina kl. bruin, zeer mooi, bj.'78 ƒ 2900,-, Hanomag Motorhome t.e.a.b. Mazda 1300 autom. ƒ 3750,-, Renault 16 TL '76 ƒ 950,-, Renault 12 TL '76 ƒ 950,-, Mazda 1000 ƒ 1250,-, Mistral Motorjacht pr. ƒ 17.500,-. Div. inruilers Taunus, Opel, Citroën, Lancia, BMW v.a. ƒ 500,-. Inruil-ruil mog. Snelle financ. Garantie en onderh. in eigen werkpl. Steeds wisselende voorraad. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Naast politiebureau Kerkrade.

VW TRANSPORTER 2.0 L met ruiten '80, kl. oranje. Zeer mooi ƒ 7900,- excl. BTW. 3 mnd. gar. Kerkstr. 113 Ubach o. Worms. Tel. 045-321810.

Te k. Ford TAUNUS 1600 L combi type '78 motor defect, met sunroof en LPG, vr.pr. ƒ 1450,-. Ringstr. 28 Hoensbroek Steenberg.

FORD Escort 1300 L, 4-drs met gasinst., bj. '75, ƒ 2450,-; Toyota Corolla bj. '76 ƒ 2650,-. Genzon 1 Ulestraten, tel. 043-642909.

Te k. VW Kever 68.000 km, als nw. ƒ 2950,- inr. mog. Laanderstr. 26 Heerlen.

te koop **OPEL** Kadett city speciale uitv., bj. '78, 50.000 km gelopen, schuifdak, stereo-radio-cass.rec. spec. maatbanden. Te bevr. 045-720708, pr. ƒ 6600,-.

Te k. R 5 TL '77, i.z.g.st. Teggert 138, Voerendaal.

Ton Quadvlieg biedt VW JETTA GLS '81 blauwmetallic, sportv zeer mooi ƒ 14.750,-, Mi bishi GLX turbo diesel beide in nw.st. ƒ 15.7 Mazda 323 1.5 '81 5 sp groenmetallic, zeer m ƒ 12.750,-, Ford Taunus L type '81 zilvergrijs m ren dak, mooie u ƒ 10.750,-, Datsun Che 1200 GLX zilvergrijs ƒ 10.750,-, Datsun Che 1200 GL '80 kl. goud ƒ 10.750,-, Honda Acc 4-drs. '79 grijs ƒ 79 Honda Civic 3-drs. groen ƒ 6950,-, Renault GTL '80 beige ƒ 8950,-, transporter '80 geslo ƒ 7950,- excl. BTW, Fiat Fiorini bestel '80 ƒ 4750,- excl. BTW, A sud 1.5 type '80 z ƒ 5950,-, Afa 1.3 '80 ƒ 6950,-, Opel Ascona 1. 4-drs. '78, lpg ƒ 6750,-, A tin Allegro Silver-An '78 grijs ƒ 3750,-. Inruil financiering mogelijk. G rantie 10.000 km of 3 m Kerkstr. 113 Ubach Worms. Tel. 045-321810.

Te k. Ruska BUGGY tog. gesp. spk. wiel dak., trekh., bwj. '78. Vr ƒ 6900,-. Tel. 045-4510 Na 18.00 uur.

Originele BMW 2002 '75, km 90.000, trekhaak, dio, garagefakturen ter zage, t.e.a.b. ma-vr na 17 uur. Zat. na 12.00 uur 725581.

BMW 728 (uitv. 730) bwj. '79, metall.groen, Inr. mog. Event. siusstr. 27 Kerkrade.

AUTORAMA B.V. Het b drijf met de betere servi Een greep uit onze vo raad: Mercedes 280 S au matic, nov. '81, 1e eig. anthracietgrijs, 60.000 k veel acc. ANWB-rapp in nieuwe staat ƒ 57.50 Mercedes 300 TD sta car dec. '79, 1e eig. bruin ƒ 27.500,-, Merce 300 D '77, kl. gr ƒ 12.500,-, BMW 635 uitvoering, '80, kl. bla veel acc. ƒ 25.000,-, BM 528 I '80 1e eig. kl. d.gr ƒ 20.000,-. BMW 525 gas, 1e eig. kl. ƒ 18.000,-, BMW 320 '80, eig. kl. roodmet. ƒ 17.50 2 x BMW 730 '78 ƒ 14.500,-, 2 x BMW '78, '79, v.a. ƒ 13.000,-, BMW 520, 525, '78, '79 ƒ 9500,-, BMW 320 aut. gas, kl. grijs ƒ 8750,-, BMW 316 320 '76, '77, ƒ 3500,-, 2 x BMW 520 v.a. ƒ 6500,-, Alfa Sprint veloce 1,5 '80, zwart ƒ 8750,-, 2 x Giuli ta '78, '79, v.a. ƒ 7000,-, GTV, GT '77, '78, '79, ƒ 3500,-, Rio 2300 ƒ 4750,-, Mini Metro '82, eig. kl. zwart, ƒ 9500 Opel Monza 2.8 S '80, kl. grijs, ƒ 16.500,-, Opel kord 2,3 dies. Caravan '80, 1e eig. kl. blau ƒ 11.750,-, Opel Rekord '80, kl. bruin, ƒ 10.500 Opel Rekord 2.0 van '79, rood ƒ 6000,-, Opel Kad 12 S 3-drs. 900 ƒ 15.000,-, Opel manta 3-drs. '79, kl. zw ƒ 9500,-, Opel Ascona 19 '80, gas, kl. bruin ƒ 875 2x Opel Ascona 2.0 '79 v.a. ƒ 6000,-, 2 x O Rekord dies '78, 79, ƒ 7000,-, Opel Manta '77, v.a. 3750,-, dive Honda's Accord Sedan, kl. rood, ƒ 11.000,-, Ci 5-drs. '79, 1e eig. kl. bla ƒ 6750,-, Prelude '79, eig. kl. rood ƒ 9500,-, Accord '78, 79 v.a. ƒ 600 div. Citroëns 2 CV 6 '81, blauw, 20.000 km. ƒ 750 2 CV 4 '77, kl. blauw 40.0 km ƒ 2750,-, Visa '80, eig. kl. groen ƒ 6500,-, '79, gas, kl. wit, ƒ 350 CX 2400 Pallas '77, bruin ƒ 3250,-, div. Fo Taunus 1.6 GL '80, ƒ 8500,-, Taunus 2.0 aut. '79, kl. bruin ƒ 725 Taunus combi '79, gas, bruin ƒ 7250,-, Taunus L '78 kl. grijs ƒ 4250,-, Escort '78, '79 v.a. ƒ 425 Escort van '77, kl. blau ƒ 2500,-, Fiesta 1.1 L kl. geel ƒ 5750,-, 3 x Ca 2.0 S '76, '78, '79, ƒ 3000,-, Granada 2.3 L '78 ƒ 6000,-, Datsun Che coupé '80, 1e eig. kl. ro ƒ 8750,-, Cherry '76 blauw, ƒ 2500,-, Peug 505 GR dies. '80, 1e eig. ivoor ƒ 12.000,-, 504 dies '80, 1e eig. kl. bru ƒ 8500,-, 305 SR '79, groen, ƒ 6750,-, 3 x Ro 3500 '78, '79, v.a. ƒ 600 Renault 4 GTL '80, 1e e kl. rood, i.st.v.nw. ƒ 790 20 TS 2 ltr. '79, kl. bru Amer. uitv. ƒ 8500,-, GTL '79, kl. ivoor ƒ 425 Triumf T.R. 7 '78, kl. gro ƒ 5500,-, Volvo 24 DL gas, kl. wit ƒ 6500,-, Scirocco TS '75 kl. gro ƒ 3750,8, Mitsubishi Gal 1.6 '81, gas, kl. gr ƒ 10.000,-, 2 x Celeste '79, kl. blauw ƒ 6500,-, Galant '77, '78, ƒ 400 Fiat 132 aut. '77, kl. blau ƒ 3250,-, 2 x oldsmob Cutlass dies. '79, '80, ƒ 6500,-, Ford Musta Ghia '80, kl. blau ƒ 10.500,-, Mustang Fa back '75, kl. blau ƒ 2750,-, Chevrolet No '77, kl. blauw, in st.v.n ƒ 5500,-, Chevrolet Mo '77, kl. grijs ƒ 3750,-, ol mobile cutlass coupé kl. groen ƒ 6000,-, Pont Lemans Coupé '76, blauw, ƒ 2500,-, Pacer x kl. bruyin ƒ 3250,-m koop, inruil en direkte nanc. mog. A.N.W.B.-ke toegest. moderne round serviceafd. Auto me b.v. Heerlenerw 39, Sittard. 04490-246 Prov.weg. Sittard-Heerl

Renault-occasionshow
Diverse merken
Zaterd. 18 en zondag 19 juni
Auto Valkenburg
Wilhelminalaan 31, Valkenburg

TV-uitzendingen van Wimbledon in gevaar

LONDEN – Een staking bij de BBC bedreigt de televisie-reportages van het tennistoernooi van Wimbledon, dat maandag begint. Tachtig BBC-personeelsleden legden deze week bij het opnamen van paardenrennen in Ascot het werk neer wegens een conflict over de onkostenvergoedingen.

De BBC staakte de uitzending, riep zijn medewerkers naar huis en gaf ook geen beelden van de wereldtitelstrijd cricket.
Volgens BBC-woordvoerders zal het niet leveren van TV-beelden van Wimbledon de omroep-organisatie op een schade van ruim een miljoen pond (4,4 miljoen gulden) komen te staan. De schadeclaims zullen vooral uit de Verenigde Staten komen.

● In het damesenkelspel van het internationale toernooi van Eastbourne, hebben de Amerikaanse Martina Navratilova en de Australische Wendy Turnbull de finale bereikt. Laatstgenoemde schakelde de Amerikaanse Tracy Austin uit. Na de eerste set (6-1 voor Wendy Turnbull) staakte Tracy Austin bij een achterstand van 0-1 fe strijd. Martina Navratilova versloeg haar 19-jarige landgenote Zina Garrison met 6-2 en 6-3.

Zwaar weekend wacht renners in Zwitserland

Kelly is er weer

Van onze sportredactie

ALTSTÄTTEN — In de Ronde van Zwitserland zijn per traditie de eerste etappes weinig opwindende gebeurtenissen, maar wat er in de aanloop naar de bergen nu aan saaiheid werd geëtaleerd, is lang niet vertoond. Vanaf de proloog onderging het algemeen klassement geen wijziging van belang en dat betekende in Altstätten dat tijdritspecialist Daniel Gisiger dank zij een snelle 9-kilometerrace in startplaats Seuzach de gele leiderstrui droeg bij het ingaan van een zwaar weekeinde.

Zo zoutloos hebben ze in Zwitserland het begin van de nationale ronde — die mateloos populair is — lang niet gezien. Grote troost: dit weekeinde zal het afgelopen zijn met dat monotone koersverloop dat Daniel Gisiger in het zadel hield als de nummer één van het rennersveld. Die garantie biedt het etappeschema, dat er moordend zwaar uitziet en derhalve een riante uitnodiging is voor alle groten die hum Tour de France-vorm willen testen

Alpenreuzen

Opgewekt verschenen ze aan de voet van de Alpenreuzen, waar de Ierse sprinter Sean Kelly na een afwezigheid van zes weken (sleutelbeenbreuk) zijn rentree vierde met een sterke sprintzege. Aan dat succes werd een stevige bijdrage geleverd door Steven Rooks, die voor zijn ploeggenoot in de laatste kilometer de kopgroep gesloten hield met een enorme temposlag. Na dat geslaagde opofferende werk stelde Steven Rooks uiterst tevreden vast dat hij in puike conditie begint aan een zwaar stuk Ronde van Zwitserland.

Eerste groep

Behalve Rooks maakte van Nederlandse zijde alleen Johan van der Velde deel uit van de eerste groep (29 man) die om de zege sprintte. Peter Winnen, Theo de Rooy, Henk Lubberding c.s. telden overigens slechts een aantal seconden achterstand. De meeste andere landgenoten daarentegen kwamen met het verbrokkelde deel van de meute binnen, die op het laatste van de etappe in diverse stukken uiteen was gevallen.

VVCS wil Haan als voorzitter

DEN HAAG – Arie Haan is gevraagd voorzitter te worden van de VVCS. Haan, die het komende seizoen speelt voor PSV, zou binnenkort Arie Steunenberg moeten opvolgen. Volgens Karel Jansen, oud-voorzitter van de spelersbond, zijn de eerste verkenningen van de voetballer in de vakbondswereld zowel de VVCS als Haan goed bevallen.

In tegenstelling tot Nederland is het in Engeland al jaren gebruikelijk dat de voornaamste post in de spelersorganisatie door een bekende voetballer wordt bezet. Jansen: „Na een orienteringsfase zou Haan door tot bestuurslid kunnen worden benoemd met de bedoeling het voorzitterschap over te nemen. Het is de bedoeling dat Steunenberg aanblijft als gewoon bestuurslid".

Uitslag en stand

ALTSTÄTTEN – De uitslag van de derde etappe in de Ronde van Zwitserland is: 1. Sean Kelly (Ier) 153 km. in 4.03.51. 2. Greg LeMond (VS). 3. Acacio da Silva (Port). 4. **Steven Rooks**, 5. **Johan van der Velde**. 6. Harald Maier (Oost), 7. Bruno Leali (It). 8. Marc Sergeant (Belg). 9. Stefan Mutter (Zwits), 10. Wladimiro Panizza (It). 11. Roberto Visentini (It) 12. Gerhard Zadrobilek (Oost). 13. Beat Breu (Zwits). 14. Mario Beccia (It). 15. Jonathan Boyer (VS). 23. Daniël Gisiger (Zwits), allen zelfde tijd als Kelly. 36. op 13 sec. **Theo de Rooy**. 38. **Peter Winnen** z.t., 40. op 34 sec. **Henk Lubberding**. 42. **Gerard Veldscholten** z.t., 52. op 59 sec. Frank Hoste (Belg). 64. op 2.43 **Jac van Meer**. 69. op 5.28 **René Koppert**. 71. **Bert Oosterbosch**. 74. **Wies van Dongen**. 76. **Jan Jonkers**. 77. **Johnny Broers**. 78. **Emiel Kerstens**. 80. **Hans Langerijs**. 83. **Johan Lammerts**. 87. **Jan Raas**, 98. **Heddy Nieuwdorp**. allen z.t. als Koppert. 107. op 6.45 **Jacq van Hooydonk**. 109. **Mario van Vlimmeren** z.t., 115. op 7 min. en 31 sec. **Aad v.d.Hoek**.

Algemeen klassement: 1. Gisiger (Zwi) 14 uur 38 minuten en 9 seconden. 2. Visentini (It) op 1 seconde; 3. Kelly (Ier) op 5.sec; 4. LeMond (VS) op 9 sec.; 5. Leali (It) op 17 sec.; 6. Grezet (Zwi) op 18 sec.; 7. Berard (Fr) op 21 sec.; 8. Mutter (Zwi) op 28 sec.; 9. Sergeant (Belg) op 29 sec.; 10. **Peter Winnen** op 36 sec.; 11. Gavillet (Zwi).z.t.; 12. Agostinho (Port); 13. Madiot (Fr) op 38 sec.; 14. Breu (Zwi) op 40 sec.; 15. Beccia (It) op 44 sec.; verdere klassering van de Nederlanders: 23. **Van der Velde op 54 sec.; 27. Rooks z.t.; 28. De Rooy op** 1.00; 36. **Lubberding** op 1.12; 44. **Veldscholten** op 1.34; 58. **Oosterbosch** op 5.33; 61. **Lammerts** op 6.21; 66. **Broers** op 6.36; 67. **Raas** op 6.43; 68. **Jonkers** op 6.46; 73. **Van Meer** op 10.42; 88. **Kerstens** op 17.34; 93. **Langerijs** op 18.34; 98. **Nieuwdorp** op 22.52; 99. **Koppert** op 24.02; 100. **Wies van Dongen** op 24.09; 108. **Van Vlimmeren** op 25.58; 110. **Van Hooydonk** op 26.19; 125. **Van den Hoek** op 38.04.

DE BRUYNE OP DE WIP

Twijfels rond Kuiper verdwenen

OOSTROZEBEKE – De eventuele twijfels rond het wél of niet starten van de ploeg Jacky Aernoudt (kopman Hennie Kuiper) in de Tour de France, zijn verdwenen. Het Belgische merkenteam, waartoe behalve Kuiper ook Adrie van der Poel, Henri Manders en Frits van Bindsbergen behoren, zal in la Grande Boucle present zijn.

Co-sponsor van de ploeg is - zoals het Limburgs Dagblad vorige week reeds meldde - de Italiaanse meubelfabriek Hoonved. De inbreng van McGregor gaat niet door omdat Jacky Aernoudt een ander kledingbedrijf (Santini) als medesponsor heeft.
„Volgend jaar breng ik eveneens een ploeg op de been", aldus Jacky Aernoudt. Dat Fred de Bruyne daarover opnieuw het commando zal voeren is hoogst twijfelachtig. Jacky Aernoudt is ontevreden over de wijze waarop De Bruyne de zaken heeft behartigd. Ontslagen wordt hij, dit jaar, niet. „Hij heeft zelf al laten weten er genoeg van te hebben, dus ik neem aan dat hij aan het eind van het huidige seizoen uit zichzelf stopt", aldus Aernoudt.

Mutter kopman

Intussen wordt elders nog altijd gesleuteld aan een mogelijke Tourdeelname van een gecombineerde Nederlands/Belgische merkenploeg Fangio-Beckers. Dit team zou dan in de plaats moeten komen van de Portugese (amateur-) equipe die de inschrijving heeft ingetrokken. Als Levitan de aanvrage van Fangio/Beckers honoreert komt hij tóch aan de 15 ploegen oftewel 150 renners die hij in de Tour (1-24 juli) wilde laten starten. Kopman van de gecombineerde formatie wordt.....de Zwitser Stefan Mutter, die onlangs bij Eorotex ontslagen werd.

Tour de France wordt nu écht open

Hinault blijft thuis

door wiel verheesen

PARIJS/HEERLEN – Vandaag over dertien dagen begint de Tour de France zónder de viervoudig triomfator Bernard Hinault. Het wielerfenomeen uit Bretagne is geveld door een knieblessure. De Ronde van Luxemburg, waaruit hij eind vorige week vroegtijdig verdween, is voorlopig de laatste wedstrijd geweest waaraan hij heeft deelgenomen.

Bernard Hinault heeft de beslissing om niet te starten, genomen na overleg met de behandelende geneesheren in het algemeen en dokter Armand Megret in het bijzonder. De ontsteking aan het kniegewricht heeft Hinault tijdens de voorbije maanden, méér dan hij toen wilde toegeven, parten gespeeld. Direct na afloop van de Ronde van Spanje groeiden de twijfels.

Vuelta

De overwinning die Hinault in de Ronde van Spanje behaalde, kwam trouwens beduidend moeilijker tot stand dan een paar jaar geleden toen hij voor het eerst de Vuelta op zijn naam schreef. Weliswaar is het peil van de beroepswielersport in Spanje de laatste tijd aanmerkelijk gestegen, maar nú pas blijkt toch ook dat Hinault niet meer over alle mogelijkheden beschikte die zijn loopbaan zoveel glans hadden gegeven.

Niettemin was hij naar de Vuelta gegaan na kort te voren nog „ouderwets" te hebben toegeslagen. Hij won met ongeveer vijf minuten voorsprong de Grote Prijs Pino Cerami, een wedstrijd die dit jaar voor het eerst tot de eerste categorie behoorde. Deze Grote Prijs werd verreden met start en finish in Wasmuel en voerde over de slecht geplaveide wegen van de Borinage. Twee dagen ná het machtsvertoon aldaar, greep Hinault óók de overwinning in de Waalse Pijl. Dit keer vloerde hij enkele medevluchters in de sprint. Daarna volgde Spanje.

Stil

Na de Vuelta werd het stil rond Hinault. Hij startte in een koers in P lumelec, maar hij verdween al gauw. De Dauphiné Libéré zou het heroptreden worden. Het ging niet door. Dan maar via de Ronde van Luxemburg en Ronde van Zwitserland zich optimaal voorbereiden op de Tour, zo heette het. In het Groothertogdom reed Hinault onopvallend mee, totdat de voorlaatste etappe op het programma stond. Hij was bij de start de grote afwezige en vertrok ijlings naar Frankrijk. De rechterknie werd onderzocht, nadat eerst nog een ontsteking achter de verstandskies een operatief ingrijpen noodzakelijk maakte.

De Ronde van Zwitserland moest het zonder de bijna 29-jarige Fransman stellen. Gedacht werd dat hij in de Tour de l'Aude, die maandag begint en donderdag eindigt, tóch nog de laatste voorbereidingen op de Ronde van Frankrijk zou kunnen treffen. Ijdele hoop, zoals nu is gebleken.

Successen

Bernard Hinault, prof sedert 1975, debuteerde in 1978 in de Tour de France. Hij won en hij herhaalde dat succes in 1979. Het daaropvolgende jaar staakte hij de strijd aan de vooravond van de dertiende etapppe. Het was de Tour waarin Joop Zoetemelk de eindzege zou veroveren. Hinault, ook al winnaar van de Ronde van Italië, sloeg terug in het wereldkampioenschap op het moordende traject van Sallanches. Zowel in 1981 alsook vorig jaar was de triomf in de Tour opnieuw voor hem. De vraag blijft voorlopig onbeantwoord of het nog ooit tot een vijfde victorie in 's werelds grootste wielerevenement komt, zoals Jacques Anquetil en Eddy Merckx wél realiseerden.



● *Bernard Hinault, viervoudig Tourwinnaar geveld door knieblessure.*

Namen

De noodgedwongen afwezigheid van Bernard Hinault in de Tour 1983 maakt van de wedstrijd, die voor het eerst volgens de open formule verreden wordt, echt een open koers. Hinault had natuurlijk óók eerst zijn rol van topfavoriet daadwerkelijk in een overwinning moeten omzetten, maar de namen van Joop Zoetemelk, Peter Winnen, Johan van der Velde, Lucien van Impe, Pascal Simon (winnaar van de Dauphiné Libéré), Beat Breu, de Spanjaard Gorospe, Jean-René Bernaudeau, Robert Alban, Phil Anderson, Stephan Roche, Hennie Kuiper, Jean-Marie Grezet (de een méér, de ander minder) worden vanaf nu toch wel extra onderstreept.

LeMond

Het ligt voor de hand dat Hinault's Amerikaanse ploegmakker Greg LeMond de rol van kopman bij Renault/Gitane overneemt. LeMond - met o.a. Ronde van Spanje en Dauphiné Libéré reeds in de benen - heeft weliswaar gezegd dat hij zich nog te jong acht (amper 22) om al aan la Grande Boucle te beginnen, maar omdat de afwezigheid van Hinault in de Tour bekend is vóórdat LeMond met de rest van de meute vandaag aan de zwaarste etappes in de Ronde van Zwitserland begint, is de situatie anders komen te liggen. Ploegleider Guimard zal van LeMond ongetwijfeld geen krachtenverslindend werk meer in Zwitserland verlangen, om zo reserves te behouden voor de strijd binnenkort op de Franse wegen.

● *GELEEN – De handballer van het jaar, Wil Jacons van Vlug en Lenig uit Geleen, is terug uit het ziekenhuis. De knieoperatie behoort tot het verleden. Jacobs, die als gevolg van de knieblessure zowel een groot deel van het WK alsook van het seizoen naar de knoppen zag gaan, denkt al weer vol optimisme aan zijn come-back bij de nationale kampioensploeg.*
Foto: PETER ROOZEN

Afsluiting skiseizoen senioren in Schaesberg

Spannende finales

SCHAESBERG – De Schaesbergse kunststofskibaan gaat het laatste weekeinde van dit seizoen in. Vanavond staat de zesde seniorenreuzeslalom op het programma (start 20.30 uur), terwijl morgen de return van de interland tegen België op skibaan Casablanca in Antwerpen wordt afgewerkt. Met name de slotdag van de Schaesbergse competitie wordt een spannende aangelegenheid, omdat er in geen van de te verrijden herenklassen al een beslissing is gevallen.

Zo spitst de strijd in de hoogste afdeling (Heren A) zich toe tussen de Eindhovense broers Pieter en Robert Coenraedts. De Limburgse favoriet en winnaar van de verleden jaar, Peter van der Markt, zal het Eindhovense onderonsje niet meer kunnen verstoren, maar heeft zich vast op een derde plaats genesteld. Alleen bij de dames is de beslissing reeds gevallen. Sissy Devree bouwde in de voorgaande vijf reuzeslaloms zoveel voorsprong op dat ze niet meer is in te halen door de concurrentie. Vanavond start ze wederom als favoriet voor de laatste heat. Bij de Heren B en C zal er onder toeziend oog van skileraar Sigi Moser nog stevig geknokt moeten worden om de hoogste trap op het erepodium. In de B-klasse zijn vooral Ben Wöltgens en Sjaak Kersten nogal aan elkaar gewaagd. Een kleine puntenvoorsprong heeft Ben Wöltgens weliswaar opgebouwd, maar een verrassing lijkt niet uitgesloten.

Een verrassing die best wel eens het verloop in de C-klasse op zijn kop kan stellen lijkt eveneens niet uitgesloten. Hier start Kerkradenaar John Jürgen met een licht voordeel, maar zijn naaste concurrent John Berix, staat zowat achter op zijn binding. Zo eng moeten de verschillen worden gezien. Kortom een finale die door de meer dan vijftig deelnemers vanavond tot een waardige afsluiting van het ski-jaar zal worden gemaakt. Als een soort extra bonus bestaat er voor de deelnemers aan de slotdag van de Schaesbergse skischool de mogelijkheid een vakantrip aan deze reuzeslalom over te houden. Op de startnummers wordt namelijk een verblijf van een week voor twee personen in Sankt Ullrich am Billersee (Tirol) verloot.

G.T.I. Prijs voor Monty Buitenzorg

SCHAESBERG – Monty Buitenzorg, bezig aan zijn laatste jaar, blijft zijn winstsom verhogen. In de grote G.T.I. sprintersprijs was hij andermaal ongenaakbaar. Ook Greatest Action (Pools) kon geen spaak in het wiel steken, maar was op zijn beurt niet te verontrusten door Shilling (van Buytene) die de derde plaats opeiste.

De eerste koers werd een gemakkelijke overwinning voor piquer Langeweg met Val de Pommes. Winston van Echt (P.Dijkstra) en Waaipalm du Bois van Hans van der Pijl bezetten de ereplaatsen. Hennie Grift beheerste met Veric Brach de draverij over 2600 meter. Hij leidde van start tot finish. Voor Urban Hanover (L. Dooper) en favoriet Vargar Amabilis (W.Duivenvoorden) resteerde het gevecht om de tweede plaats. Eerstgenoemde besliste dat in zijn voordeel door een sterke eindsprint.

De derde draverij was een simpele zaak voor de uitgesproken favoriet Walram S. met op de sulky W. Duivenvoorden. Wim Velis looste Urdus van Echten als tweede over de finish. Jean Paul Hendrikx werd met Vicking Frisia derde.

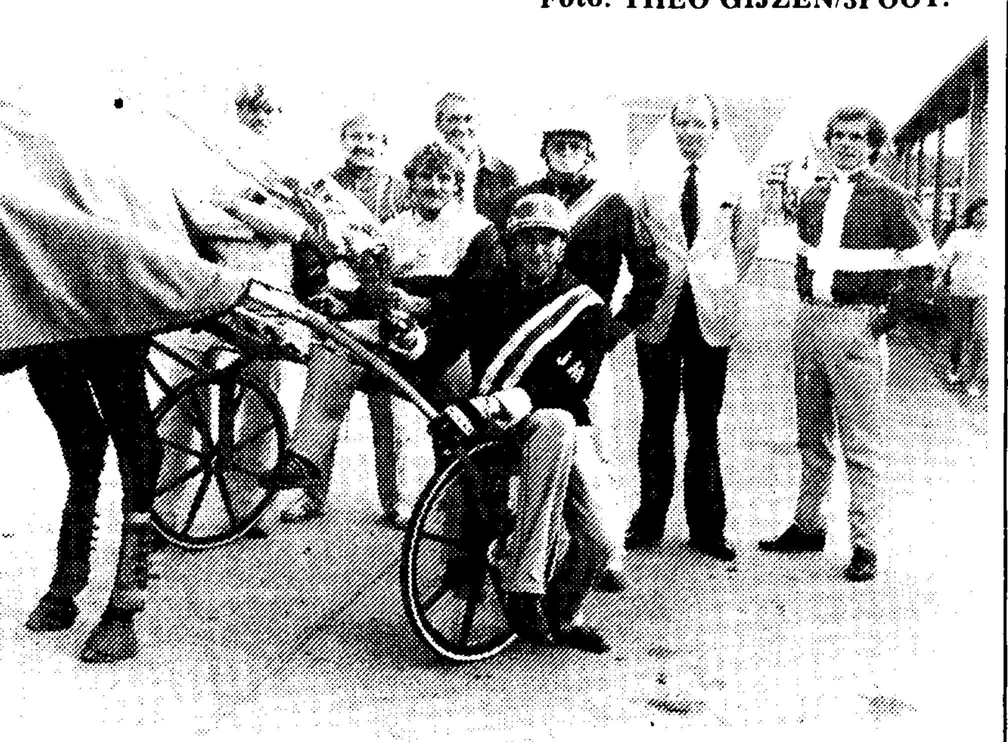
Roda JC 'er Eugene Hanssen was de grote verrassing in de „Prominentenrace". Hij nam kort na de start met Visdiefje brutaalweg de kop en liet zich vervolgens niet meer van die fraaie positie verdringen. Hein Simons bewoog in de slotfase hemel en aarde om nog bij de eerste drie te eindigen, maar slaagde daar niet in. Trienus Hanover (Rooyakkers) en Royal Lady (MVV'er Rob Delahaye) bleven hem voor.

Wim Velis greep zijn traditionele zege in de Kölnprijs. Zijn Vidon Hazelaar was te sterk voor de als tweede en derde eindigende Vaguely Noble (Duivenvoorden) en Tuno W. (W.van Buytene).
De eerste koers voor volbloeds bracht Arizona Pie met jockey Manuel als onverwachte winnaar. Limburger Jan Luyten bleef in de strijd om de tweede plaats met Le Corridor nog net overeind voor Le Fanqui (C. Guest). Liefst 13 volbloeds kwamen in de tweede ren aan de start. Van het vrij grote aantal favorieten bleek Jan Luyten uiteindelijk met Aiglon de sterkste. Eric Bloem (Rose of Baby) eindigde als tweede. Derde werd Gartroperin (Watlow).

Recklinghausen Prijs: 1. Val de Pomme (H.Langeweg) tot.tijd 2.59.3; km.tijd 1.23.7; 2. Winston van Echt; 3. Waaipalm du Bois. Winnend 1,80; pl. 1,30; 1,50; 1,30. Koppel 21,50; trio 36,90.

HIRONDELLE PRIJS: 1. Arizona Pie (A.Manuel) tot.tijd 1.57.6; 2. Le Corridor; 3. Le Fanqui. Winnend 5,90; pl. 2,80; 1,50; koppel 25,70; trio 168,80.
Gelsenkirchen Prijs: 1. Veric Brach (H.Grift) tot.tijd 3.59.0; 2. Urban Hanover; 3. Vargar Amabilis. Winnend 3,90; pl. 1,20; 1,20; 1,00; Koppel 16,80; trio 71,50.
Mönchengladbach Prijs: 1. Walram S. (W.Duivenvoorden) tot.tijd 2.53.0; km.tijd 1.21.6; 2. Urdus van Echten; 3. Vicking Frisia. Winnend 1,40; pl. 1,20; 1,80 en 1,90; koppel 6,00; trio 92,30
Kincsem Prijs: 1. Aiglon (J.Luyten) tot.tijd 2.08.1; 2. Rose of Baby;3. Gartroperin. Winnend 2,90; pl. 1,90; 3,00; 3,00; koppel 24,40; trio 341,70.
Limburg Prijs: 1. Visdiefje (E.Hanssen) tot.tijd 2.58.3; km.tijd 1.23.3; 2. Trienes Hanover; 3.Royal Lady. Winnend 4,90; pl. 2,30; 3,60; 3,80; koppel 26,00; trio 347,40.
Köln Prijs: 1. Vidon Hazelaar (W.Velis) tot.tijd 2.55.2; km.tijd 1.21.9; 2. Vaguely Noble; 3. Tuno W. Winnend 3,30; pl. 1,10; 1,10; 1,40. Koppel 3,00; trio 27,00.
Grote G.T.I. Sprinters Prijs: 1. Monty Buitenzorg (J.Hendrikx) tot.tijd 2.05.6; km.tijd 1.18.1; 2. Greatest Action; 3. Shilling. Winnend 1,60; pl. 1,00; 1,00; koppel 1,10; trio 3,00.
Sterrebeek Prijs : 1. Tadira Loo (J.Engwerda) tot.tijd 2.52.0; km.tijd 1.20.4; 2. Veitch du Bois; 3. Vedette Berkum. Winnend 31,60; pl. 1,40; 1,10; 2,70; koppel 14,50; trio 215,20. Totalisator 9 koersen Fl. 82.500,--.

● *Genè Hanssen, links met de bloemen, won de prominentenrace op Schaesberg.*
Foto: THEO GIJZEN/3POOT.



Nevels stapt op bij Gazelle

THORN – Leon Nevels heeft zijn verbintenis bij Gazelle opgezegd. De amateurrenner uit Thorn gaat voorlopig als individueel verder.
● In de Ronde van Zweden, met deelname van ca. 50 amateurs en 20 profs, staat de Italiaanse beroepsrenner Paganessi na drie etappes op kop. Hij wordt op 44 seconden gevolgd door de Brit Wreghitt en op 1.07 door de Zweed Tommy Prim. Bestgeklasseerde Nederlander is de winnaar van de openingsetappe, Bert Wekema. Hij staat 13de op 1 minuut en 48 seconden.

BASEL – Het Braziliaanse voetbalelftal won gisteren de vriendschappelijke interland tegen Zwitserland met 2-1. Ruim 50.000 toeschouwers waren bij dit treffen in Basel present.

Diversen

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann, verkopen wij ALU-SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445,– voor ƒ 289,–. Tevens andere lengtes leverbaar met Dinnorm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Intral-Ladders B.V. Tel. 04490-16064.

VIDEO-OPNAME voor uw bruidsfeesten en doopfeesten enz. Goedkoper dan fotoreportage, tel. 045-256252.

Goedkoop in 10 keer BRUIN met modernste zonnehemel, 045-211001.

VIDEO-REPORTAGE van alle gelegenheden en 8 mm film overzetten op video. Ale systemen. Inf. 045-725162, na 16.00 uur.

Snel en veilig BRUIN worden met de nieuwe Super Sun ƒ 65,– per kuur. Ter kennismaking ontvangt u bij een kuur 1 potje docteur Renaud crême gratis. Aangepast aan uw huidtype. Schoonheidssalon + zonnecabine. Mine Connotte, Ridd.h.straat 214, Hoensbroek, tel. 045-221371.

TV defect! Service Pino komt direct. 045-253687/043-30186.

Naar BANNEUX op zondag 3 juli-17 juli en woensdag 6 juli as. Prijs p.p. ƒ 25,–, kind ƒ 12,50 extra 65+ bedevaart op woensdag 20 juli as. Prijs p.p. ƒ 32,50 (incl. koffietafel). Bij voldoende deelname vertrek vanuit eigen woonplaats. Aanmeld. uiterlijk 5 werkdag. tev. bij Caritas Banneux N.D.. Hertogwinkel 54, 6214 AE Maastricht, tel. 043-115282 of bij de plaatsel. kontaktadressen.

nternationaal succes leidt tot verarming van nationale competitie

UITTOCHT VAN DE BELGEN

ISSEL – Met Beveren als bekerwinnaar (ten koste van ilers Club Brugge) heeft België vorig weekeind het sei- afgesloten. Voor de zuiderburen was 1982-1983 bepaald slecht jaar. De nationale ploeg won alles wat er te win- viel (EK-deelname voor 1984 in Frankrijk is vrijwel ze- en Anderlecht pakte de Europacup 3. De schaduwzijde het Belgische succes is echter de uittocht van enkele top- ers. Nu nog op bescheiden schaal, maar als de resultaten nternationaal niveau aanhouden wordt de exodus groter. erland heeft datzelfde meegemaakt in de eerste helft van aren '70 met - dat weten we nu zeker - desastreuze gevol- Ook België ziet de keerzijde van de medaille, omdat het enland lonkt naar de vedetten.

russel was het de afgelopen da- ondanks het feit dat de compe- voorbij is, een drukke bedoe- In de nacht van dinsdag op sdag werd de transfer van Coeck naar Inter Milaan een De Italiaanse delegatie heeft, verluidt, bijna 40 miljoen Bel- e francs moeten neertellen de spelbepaler van Anderlecht.

k: „Mijn transfer naar Italië zeer lang geduurd. Er waren le gegadigden, waaronder ook



ekst:

s n ersch

Milaan. Ik heb in maart echter ezegd dat ik wel eens iets an- wilde. Negen jaar Anderlecht en lange periode. Dat de keuze Italië viel ligt toch voor de d. Het salaris is er goed en de biance spreekt mij aan. Het is r elke voetballer een droom om et San Siro-stadion te voetbal-

ck gaat in Italië 500.000 gulden jaar verdienen. Daarmee is hij, Ruud Krol na, de best betaalde enlandse voetballer bij de Az- i. Het is Apollonius van Konij- burg geweest (zijn verhaal stond ele weken geleden al in het Lim- gs Dagblad) die de overgang van erlecht naar Inter realiseerde. ck: „Aan deze Nederlander heb eel te danken".

evenswandel

eck dus weg uit het Astrid-park. k Juan Lozano lijkt zijn langste en in Brussel te hebben gesle- . De clubleiding is niet langer reden over zijn levenswandel. Belgische Spanjaard heeft een bleuze naam opgebouwd in het twerpse nachtleven en zijn statie is niet meer stabiel. Hij pt, zoals ze in Brussel zeggen: 1 op 3. Lozano staat in contact met Barcelona en AS Roma, maar ge- zien het feit dat de Italiaanse voet- balgrenzen dicht zijn gegaan, lijkt een overgang naar de Italiaanse kampioen vrijwel uitgesloten (ten- zij er op voorhand een contract werd getekend dat nu alsnog op ta- fel kan worden getoverd).

Lozano zorgde voor opschudding door vorige week zijn verzoek tot naturalisatie (Belg) in te trekken. Twee jaar lang heeft de senaatscom- missie aan deze zaak gewerkt, maar een etmaal voordat een en ander be- krachtigt zou worden, kwam Loza- no op zijn verzoek terug. „Ik wil weg uit Brussel, weg uit België", zegt de technicus, die via zijn vader, die als havenarbeider in Antwerpen werk- te, in België verzeild raakte. „Ik ben voortdurend in opspraak. Soms te- recht, maar vaak ook niet. Ik weet niet of ik Anderlecht kan verlaten, het schijnt dat ik duurder ben dan Coeck. Als vandaag de transfer rond komt, verhuis ik morgen. Ik zie het hier werkelijk niet meer zitten".

Het zekere vertrekken van Coeck en het meer dan waarschijnlijke op- stappen van Lozano betekent voor de supportersschare van Ander- lecht een fikse klap. Coeck: „België is in de voorbije drie jaar internatio- naal zeer succesvol. Dat betekent dat landen als Spanje polshoogte komen nemen. Wij worden hier, in Brussel ook goed betaald, maar in die landen is er natuurlijk nog wel meer te verdienen. Wij zijn brood- voetballers en daarom mag nie- mand ons deze stap kwalijk ne- men".



● *Bondscoach Guy Thijs heeft, door het vertrek van de vedetten naar het buitenland, alle reden om sceptisch in de toekomst te kijken.*

Baanbreker

De eerste Belg die vrij recentelijk voor het buitenland koos was René Vandereycken van Club Brugge. In de zomer van 1981 tekende hij voor Genua. Club stond, toen, hoog op de hitlijst en zo kwam Vandereyc- ken in Italiaanse kringen terecht. Vervolgens was het de beurt aan Jean-Marie Pfaff van Beveren. De Waaslandse club haalde de halve finale van de Europa cup en Bayern München kocht Pfaff voor anderhalf miljoen gulden.

Pfaff zegt nu: „Ik raad het iedereen aan om elders je licht op te steken. Niet vanwege het geld alleen. Maar ik was ook al zo lang bij Beveren dat een wedstrijd geen uitdaging meer voor mij betekende. Dan wordt het oppassen. Bij Bayern speel ik nu te- gen de meest gerenommeerde ploe- gen ter wereld. Dat geeft enerzijds een heerlijk gevoel, maar het is ook goed voor de ervaring. Ik blijf zo- lang mogelijk in München. Heerlij- ke stad en een heerlijke club, on- danks het feit dat het een beetje een verloren seizoen voor ons was".

Naast Coeck, Vandereycken, Pfaff, Lozano (?) is ook Eric Gerets uit het Belgisch-Limburgse Reken verloren voor het Belgisch club- voetbal. Vorig jaar hield Roger Pe- tit, de baas van Standard Luik, een overgang naar FC Köln tegen, maar dit keer was het wel prijs. Gerets, die Italië als „een droom- land voor een voetbalprof" afschil- dert na zijn eerste indrukken al- daar, gaat spelen voor AC Milaan, dat na een verplichte degradatie (omkoopschandaal) terugkeert in de hoogste klasse. AC Milaan maakte ongeveer 1,3 miljoen gul- den aan transfergeld over naar Luik.

Alle spelers, die tot nu toe voor een buitenlandse club hebben gete- kend, lopen over van de positieve geluiden. Natuurlijk, want de porte- monnee is er mee gediend en uitein- delijk is dat het belangrijkste voor de heren. Maar de aantrekkelijkheid van de competitie wordt er niet be- ter op. Het publiek komt niet alleen kijken naar elf voetballers. Er moe- ten vedetten in het spel lopen. Ne- derland weet daar alles van. Toen de lichting Cruijff de grens overging, was er een terugloop van ruim 20 procent bij de clubs. Datzelfde staat België ook in meer of mindere mate te wachten.

Rode Duivels

Het nationale team, de Rode Dui- vels, is een hoofdstuk apart. Vol- gens internationale bepalingen moet een club haar speler afstaan als deze voor een officiële inter- land (bij E.K. of W.K.) wordt opge- roepen. Voor een vriendschappelij- ke wedstrijd wil men ook mede- werking verlenen, mits het eigen programma niet in gevaar wordt gebracht. Maar dat blijkt vaak maar een loze opmerking te zijn. Bovendien, die spelers verdienen bij de clubs veel geld en doen er - begrijpelijk - alles aan om hun baas te plezieren. Dus een officiële interland, voorafgaand aan een be- langrijke clubwedstrijd, wordt vaak gemeden onder het mom van blessures.

Guy Thijs, die het in België bepaald beter doet dan onze Kees Rijvers, denkt er het zijne van. „Wie ben ik om spelers tegen te houden om naar het buitenland te gaan? Ik zou het misschien vroeger ook gedaan heb- ben. Ik hoop dat de vertrekkers er in de toekomst alles aan zullen blijven doen om het tricot van de Duivels te blijven dragen. Dat hebben zij mij trouwens al toegezegd. Kijk, het is natuurlijk fijn om te spelen in een nationaal team dat successen heeft. De sfeer bij mijn ploeg is sinds 1980, in Rome, prima. Daar zal het niet aan liggen. Maar we zullen toch moeten afwachten hoe alles in wer- kelijkheid uit gaat pakken. Ik hoop er het beste van. Niemand kan na- tuurlijk ontkennen dat het vertrek van enkele voetballers, die tot de beste van het land behoren, een ver- arming van het clubvoetbal bete- kent. Helaas, het is niet anders. Te- gen geld valt niet te vechten. Ik hoop dat de nieuwe lichting de open gevallen plaatsen snel zal opvullen. België staat internationaal in aan- zien. Dat moeten we hoe dan ook zo houden. We hebben in Nederland gezien hoe verkeerd het kan uitpak- ken......"



● *Ludo Coeck*



● *Eric Gerets*



● *René Vandereycken*



● *Jean-Marie Pfaff*



● *Juan Lozano*

John Vinclair: 'Sportinstuiven voor gehandicapte jongeren verschrikkelijk dankbaar en nuttig werk'

Er worden geen records gebroken

ECHT – Tien jaar Stichting Sportinstuiven voor Gehan- dicapte Jongeren in Limburg. Daar zal nauwelijks iemand van ophoren. Moeilijke materie om een vlam- mend artikel over te produceren, al vormt „bezieling" na- tuurlijk wel de kern van de zaak. Hoe je het ook draait of keert, sport voor gehandicapten speelt zich ergens ver weg in de marge af. Het is en blijft een besloten wereldje, tot sint-juttemis. Volgens John Vinclair, met Wim Schu- wirth een van de twee vaste (parttime) krachten van de stichting, is dat ook helemaal geen punt: „De doorsnee- burger heeft er totaal geen weet van. De sportende gehan- dicapte draagt nog altijd het etiket „zielig". Toch stel je vast dat hij niet meer zo wordt nagekeken als tien jaar geleden."

Sportinstuiven voor gehandicap- te jongeren; wat zijn dat? John Vinclair (26), zelf actief en blijk- baar zéér valide wielrenner (hij



Tekst:

Harry Muré

won afgelopen weekeinde in Zeeland de Omloop van Vogel- waarde met honderdveertig deelnemers, categorie KNWU- liefhebbers): „Een sportinstuif geeft de gehandicapte de gele- genheid te genieten van zijn eigen beperkte bewegingsmoge- lijkheid. Hij kan in één ruimte kiezen uit verschillende takken van sport, voetbal, badminton, hockey. Sport moet je in dit ge- val tussen aanhalingstekens zet- ten. Je bedrijft het in aangepaste vorm en met aangepaste regels. En als dat nog te moeilijk is, schakel je over op andere bewe- gingsvormen: kegelen, sjoelen, luchtkussenspringen."

Idee

De Limburgse sportinstuiven zijn een vondst van Brunssum- mer Jo Cuijpers, die tien jaar geleden aan de slag ging met dertig jongens en meisjes. Dat idee sloeg in als een bom. De Stichting Sportinstuiven trekt nu wekelijks gemiddeld vijf- honderd deelnemers plus hon- derd vrijwilligers naar de sporthallen in Brunssum, Echt, Kerkrade, Maastricht, Sittard en Stein. John Vinclair: „Het is een gigantische affaire gewor- den, maar we zitten nu zo'n beetje aan het plafond. De fi- nanciering is erg problema- tisch."

De deelnemers worden gratis van huis gehaald en thuisge- bracht. „We draaien met een be- groting van anderhalve ton. De helft gaat op aan vervoerskosten. Dat gratis vervoer is de grote kracht van de sportinstuiven. Wij vinden dat élke gehandicapte aan bod moet kunnen komen."

Volgende week viert de Stich- ting Sportinstuiven drie dagen feest; alweer tussen aanhalings- tekens, want tien jaar stelt als jubileum niets voor, al is het van 'n ander kaliber dan het tweede lustrum van een tafel- voetbal- of pingpongclub. John Vinclair: „Het feest is vooral be- doeld om het legertje vrijwilli- gers in het zonnetje te zetten. Met die mensen staat of valt al- les."



● *Touwtrekken in sporthal Rolduc. John Vinclair: „Een avondje per week puur, sportief plezier."* **Foto: THEO GIJZEN**

Contact

Die vrijwilligers helpen de spor- tende gehandicapte. John Vin- clair: „Om een partijtje te tafel- tennissen of om een balletje te gooien. Verschrikkelijk dank- baar en nuttig werk, waar je toch een hoop persoonlijke eer mee kunt behalen. Een stuk contact en dankbaarheid van de gehan- dicapte. Aan de vrijwilligers worden geen speciale eisen ge- steld. Er zitten huisvrouwen, fy- siotherapeuten, onderwijzers en bouwvakkers bij. Iedereen, die in principe bereid is niet alleen voor zichzelf te leven, is welkom. Er wordt op de instuiven een hoop plezier gemaakt."

Het loopt met die vrijwilligers toch niet storm. „Er zijn best mensen die willen meehelpen, maar ze worden geremd door angst voor het onbekende, een soort drempelvrees. Dat is erg jammer. Integratie en zo, dat schreeuwen we in Nederland al jarenlang hoog van de daken, maar in de praktijk merk je daar weinig van. Als je nagaat wat de validen-sportclubs in Limburg voor de gehandicapten doen, dan valt dat bitter tegen. Al kan ik het wel begrijpen: de gewone sportclubs hebben het financieel al moeilijk genoeg."

Het feest begint volgende week vrijdag met een sport- en speldag in de Ernst Casimirkazerne in Roermond. Daarna in d'r Brikke- oave in Brunssum een avondvul- lend programma; veel informa- tie, maar ook cabaret en muziek. Op alle drie de dagen in d'r Brik- ke-oave een infomarkt met als thema „sport door gehandicap- ten"; vrijdag vanaf 19.00 uur, za- terdag van 14.00 tot 18.00 uur, zondag van 11.00 tot 13.00 uur en van 14.30 tot 16.30 uur. Zaterdag- avond is er een feestavond voor iedereen die betrokken is bij de sportinstuiven, en zondag begint om 11.30 uur een koffieconcert.

Particulieren

John Vinclair: „Zo'n informa- tief weekend levert toch weer een stukje uitstraling op. Het kan helpen om de drempelvrees verder af te bouwen, bij ouders van gehandicapten, allerlei in- stanties en zomaar mensen die een handje willen toesteken. Onze sportinstuiven zijn pure, vrijblijvende sportieve recrea- tie. Er worden geen sportre- cords verbeterd of grote presta- ties geleverd. Je biedt een kans- arme groep een massa spel- vreugde. Je oogst volop waarde- ring, maar daar blijft het vaak bij. Aan particuliere steun man- keert het niet. Tweederde van onze begroting wordt gedekt door bijdragen van particulie- ren en stille sponsors. De ge- meenten moeten bezuinigen en van de provincie krijgen we geen dubbeltje. Maar allicht zit er iemand in Limburg die niet weet wat hij met zijn erfdeel doen moet..."

Auto's en motoren

VW TRANSPORTER 1600 gesloten bwj. 80 i.st.v. nieuw, kl. blauw ƒ 7900,- excl. BTW, 3 mnd. gar. Kerkstr. 113 Ubach o. Worms. Tel. 045-321810.

VRACHTWAGEN Ford Custom. D 0810 1977, gesloten bak m. rolluiken met nwe. motor, rekening ter inzage. Koopje (ideaal v. bloem. groothandel) Kerkstr. 113 Ubach o. Worms. 045-321810.

Te k. ALFA Alfetta 1800 5 g. elektr. schuifd. airc. bwj. '77. Pr. ƒ 1975,-. Waubacherweg 44 Eygelshoven.

Te k. Opel KADETT aut. bj. '72. J. Maenenstr. 18, Heerlen, tel. 723724 na 13.00 uur.

Te k. TOYOTA Carina bwj. 1978 op gas, ABC-str. 37 Treebeek.

Te k. OPEL Ascona 80 op gas. Dr. M.L. Kinglaan 133 Hoensbroek.

SOS-SLOOPHANDEL in- en verkoop van sloop- en tweede handsauto's. Haefland 28 Brunssum tel. 045-259912.

Te k. MAZDA 518 4-drs. autom. bwj. '77 i.z.g.st. Pr. ƒ 3100,- Kruisstr. 78 Stein.

Te k. MINI 1000 SP bwj. '78, schuifd. + radio, km.st. 50.000 als nw. Pr. ƒ 4000,– Kruisstr. 78 Stein.

Te k. directie-auto ALFA Romeo Veloce bwj. '82, 12.000 km als nw. jan v. Cruchten BV Schandelerstr. 2 Heerlen tel. 045-722844 174849.

Te k. ROVER 2600 bwj. '80 LPG + stereo-install. i.z.g.st. vr.pr. ƒ 9750,–. Te bevr. Hollywood Bergstr. 14 Sittard tel. 04490-15184.

Te k. CITROEN GS bwj. '76 m. schuifdak. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-323025.

Te k. BMW 1602 i.z.g.st. bwj. '73 pr. ƒ 1500,-; . Potterstr. 54 Geleen tel. 04494-49162.

OPEL Rekord 2.0 S 4-drs. '80 zilvergrijsmet. getint glas, alu. vlg. LPG e.k. toegest. weg. aansch. zakenauto. Tel. 04756-5332.

KOOPJE! Mercedes 206 D Pick-Up '77 ƒ 3750,–. Inruil auto of motor. Tel. 04406-40180.

HONDA XR 500-R '81 ƒ 4950,–; Maico 400 '80 ƒ 1250,-. Inruil auto of motor. Tel. 04406-40180.

Te k. HONDA Accord 5 Speed bwj. '77 met defect aan motor. Vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 04406-15066.

te k. OPEL Kadett Berlina bj. '80. ANWB-gekeurd. Pr. ƒ 11.000,-. 04408-2504.

Te k. SAAB 99 GL bj. '76. Pr. ƒ 1900,- + Peugeot 504 met gas + trekh. bj. '74 ƒ 1300,-. 04408-2504.

Te k. DATSUN 100A bwjr. mei '77 groenmetall. Vr.pr. ƒ 2250,-. Tel. 043-11368.

Te k. FIAT 1300 Panorama 3-drs. i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Bj. '76. Hovenstr. 1 M'str.-Heer. Tel. 043-614058.

Te k. PEUGEOT 304 GL bj. 6-'77 i.z.g.st. Km.st. 80.000. Vr.pr. ƒ 2100,-. Tel. 043-11368.

V. 1e eigen. koopje RENAULT 14 TL. Pracht cond., type '78 ƒ 2750,-. Florijnruwe 56e, Maastricht.

Te k. OPEL Kadett stat.-car. bj. 12-'80 lpg. goed onderhouden ƒ 9800,-. Te bevr. 04752-2870.

Te koop zeer mooie ALFA Spider 1.6 '75. 3-delig targadak, al. vlgn., gasinst., radio. kleur rood. 04754-5594.

MERCEDES 240 diesel 1976 (nw. model), zilvermetallic met schuifdak, zonwerend glas ƒ 8750,-. 04752-1515.

Te k. RENAULT 20 LS 2 ltr. bj. 4-1980 met Vialle lpg-inst. Km 85.000. Prijs ƒ 6450,-. Julianastr. 2 Linne.

Te k. 2 CV 6 bj. '78, km.st. ± 62.000. Ruytersweg 21, Aalbeek-Hulsberg.

Te k. OPEL Ascona 16 N op gas bj. '76 i.z.g.st. met veel acc. Tel. 04406-15812.

Van 1e eigen. te k. CITROEN Visa-Club bj. 1979 i.z.g.st. Prijs ƒ 5000,-. Knipstraat 28 Wijlre. Tel. 04450-1588.

Te k. FORD Granada Combi bwj. '78 autom. i.z.g.st. Tel. 04490-20272.

Te k. cabriolet FIAT 850 Spider i.z.g.st. Vaste pr. ƒ 2300,-. Inr. mog. Tel. 04406-15719.

HONDA Civic 1200 3-drs. '75, geen roest, mooi wagentje ƒ 1750,-. Tel. 045-314977.

Te k. SUZUKI GT 380 i.g.st., bwjr. 1977, km.st. 26.000. Prijs ± ƒ 1650,-. Pr. W. Alexanderlaan 85, Valkenburg. Tel. 04406-12143 (voor 12.00 uur). Ruil of inruil lichtere viertaktmotor mogelijk.

PEUGEOT 504 GL diesel, bj. '75, carr. slecht ƒ 1250,-. 04494-51984.

Te . DYANE i.g.st. tevens aangebr. Renault 5 TL bwj. '74. Treebeekplein 60 Brunssum.

Te k. wegens tijdgebrek vakantiewagen PEUGEOT 304 '75 lpg, radio, motor bodem 100%, losse goed sp.borden ƒ 1000,-. K. Doormanstr. 19 Ubach o. Worms. 045-323770.

Te k. PEUGEOT 504 Fam. diesel, prima trekauto. Bwj. '78. Eisenhowerstr. 266 Sittard.

Te k. TALBOT Horizon 1.5 GL Economie i.st.v.nw. Bwj. '81, alle acc. o.a. sunroof, brede banden en nw. LPG enz. Beneluxstr. 24, Ubach o. Worms, 315009.

Opel KADETT coupé Berlinetta, zeldz. mooi, kmst. 43.000, veel acc. bwj. maart '79. Piepertweg 10, Eys-Wittem.

BMW 16021 bwj. okt. '74, oranje, veel acc. ƒ 2000,–, Piepertweg 10, Eys-Wittem.

Te k. CROSSER Suzuki 125 bwj. '81, pr. ƒ 1500,–. Aan de Dorekoel 19, Hulsberg.

Te k. FIAT 134S bwj. '74 ƒ 1700,–. Tel. 045-255681.

Te k. HONDA Civic, 5-drs. lux, autom. bwj. 17-12-80, zilver, 1e eig. inr. mog. 04498-55460.

Te k. ALFA Sud '78, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel.. 04494-47705.

Te k. OPEL Kadett bwj. '76, ƒ 3200,–, Napoleonsbaan 65, Geleen.

Te k. TOYOTA Starlet bwj. '78 ƒ 6400,–, tel. 04494-52194, Napoleonsban 75, Geleen.

Te k. OPEL Ascona bwj. '76, 1600S i.pr.st. Bexdelenstr. 4 Brunssum.

Te k. OPEL Ascona bwj. '74 i.g.st. ƒ 475,–. Vijverstr. 72 Brunssum.

Te k. PEUGEOT 204 bwj. '74 pr. ƒ 350,–. Versiliënboschweg 9 H'heide Hrl.

Te k. RENAULT 14TS, juni '81 i.z.g.st. 38.000 km, ƒ 14.750,–. Tel. 045-253126.

Koopje! ALFETTA bwj. '77 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2750,– Inr. mog. Trichterweg 94 Treebeek.

Te k. FIAT 1100 R '69 km.st. 88.000 i.z.g.st. Tel. 045-259532.

Te k. BMW bwj. '77. Vraagprijs ƒ 5300,-. Te bevragen Molenweg 64 A Eygelshoven. Na 18.00 uur.

Vakantie

Te k. OPEN VIS-TOERBOOT + trailer ƒ 800,-, evt. met b.b.motor, 04494-41518.

Te k. luxe STACARAVAN bwj. '80 m. alle comf. iets moois op camp. Opgrimby, België, tel. 045-323593. b.g.g. 725077 of 424713. Bezicht weekends op camp.

Verh. privé 2 komf. BUNGALOWS à 6 pers. dir. aan strand Vinaroz Spanje, tel. 09-3287784040.

Costa Brava PALAMOS 2 app. direct aan zee, vrij in juli, p.wk. ƒ 650,–, inl. 045-322920.

Te k. aangeb. 4-pers. CARAVAN geen ƒ 7000,–, geen ƒ 6000,–, slechts ƒ 600,–, bellen 045-721976.

Te k. 3-pits CAMPING GASSTEL + bijbeh. kastje ƒ 80,–, tel. 045-721448.

Te k. HANOMAG F20 volledig ingerichte camper, bwj. '75, verhoogd en verlengd, ƒ 5950,–, tel. 045-215381.

Te h. 4-pers. STACARAVAN in bungalowpark Oosterwijk ƒ 100,– per weekend, ƒ 225,– per wk., tel. 04402-76924.

Te k. KAMPEERAUTO Citroën HY incl. luifel en 60 dgn.kaart ƒ 1800,-. Tel. 043-614279.

Te k. aangeb. Scout VOUWWAGEN in goede staat. Tel. 04405-2044.

Te h. in Vlissingen, 5 min. v. strand, gemeub. WONING voor 6 pers. ƒ 400,- p.w. tel. 01184-18196.

Spanje CALLELA: 2 sterren hotel, grote tuin met zwembad, ping-pong, kinderspeeltuin etc. Volpension in aug. per week ƒ 269,–. Inl. 045-421524.

STUNTREIS: Spanje Costa Brava, 2 weken volpension ƒ 769,– incl. reis + hotel dir. aan zee, inl. 045-421524.

Te k. ZEILBOOT Pacer L 3,80 en br. 1.52 met alle toebeh. event. met demontabele boottrailer. Boot is op autodak te vervoeren. Mulderspad 13 urmond tel. 1343.

Te k. VOUWWAGEN merk Nimrod, van der Tang tel. 043-646676. Eykskensweg 25 Geulle.

Te k. 1 Tabur ZEILBOOT bwj. '80 type 320 met imperial en riemen. Te bevr. 045-215929.

Te k. sportieve KAJUITBOOT weekendkruiser gesch. om te waterskiën met 1 seizoen gebr. 50 pk electro start Evinrude motor compl. met autotrailer ƒ 8750,–. Tevens te k. gevr. 4-5 pers. rubber motorboot zonder motor tel. 04760-2960.

Te k. speedboot VEGA-SPORT met 65 pk bb-motor als nieuw met acc. Tel. 045-410959. Graverstr. 126 Kerkrade-West.

Te k. CARAVAN Tabbert 3,3 mtr. met voortent, luifel, kachel, koelkast, dubb. ramen. Het geh. in st. van nw. Tel. 045-317525.

WEEKAANBIEDING. Kogeldrukmeters van ƒ 23,95 nu voor ƒ 19,95; deze aanbieding geldt t.m. 25 juni. Tevens alle onderdelen en accessoires voor camper-caravan- en tentkampeerder. De Olde Caravan, langs de hey 7, ind.park Nrd. Sittard. Tel. 13634. Donderd. koopavond.

Te . SPEEDBOOT + 18 pk b.b.-motor + trailer. Tel. 045-418480.

Te . CARAVAN Wilk bwj. '75 opbouwl. 3.85 m met koelk., kachel, voortent, dubb. ramen etc. i.z.g.st. Tel. 045-220733.

2à 3 pers. CARAVAN, merk MKP, petit geh. v. polyester, bwj. '76, vr.pr. ƒ 3250,–, inl. Hofstr. 39, Heerlen, tel. 045-219328.

Gaat u met vakantie? Neem dan het zekere voor het onzekere en kies voor een CI Wilk of ABI Beyerland-caravan, een Walker of Raclet-vouwwagen, een CDAE of Walker hut-, bivak- of bungalowtent (ook speciaal lichtgewicht). Tevens steeds keuze uit mooie gebruikte caravans en vouwwagens. De Olde Caravan B.V. Sittard, Caravan-, camper- en tentkampeerders, U slaagt altijd in onze unieke onderdelen- en accessoiresshop, o.a. fietstassen, rugzakken, spoeltoilets, slaapzakken, hang- en sluitwerk, 12 volt gasapperatuur en fittingen, Honda stroomgeneratoren, kortom: geheel het recreatiegebeuren. Misschien niet het goedkoopste, maar wel het beste kwaliteitsadres. Langs de Hey 7, ind.park Nrd. Sittard. Tel.: 13634. Donderdag koopavond.

Te k. VOUWWAGEN Concorde de Luxe bwj. '79 i.z.g.st. vraagpr. ƒ 3500,–. St. Maartenswal 28 Nieuwstadt, tel. 04498-53099.

Te k. CARAVAN 4-pers. Adria '75, kachel, ijskast, vraagpr. ƒ 2250,–. 045-457013.

Te k. CARAVAN merk Homecar Rally 3 à 4 pers. bwj. '80. KlimopstR. 1 Sittard.

Te HUUR mooie vak.woning te Voorburg (op beste stand), mooie tuin, 5 km van zee. Van 16 juli tot 13 aug. ƒ 350,– per wk. Inl. 070-863683.

Te k. TOURCARAVAN Wilk Sport bwj. '80, met ijskast en verwarming, 450 kg, vraagpr. ƒ 7500,–, tel. 043-643894.

ITALIË, Gardameer te huur luxe 6-pers. stacaravans, 4-pers. huisjes aan meer. Vrij juli, aug. 3 weken sept. v.a. ƒ 400,-. Keyman Reizen, Rhenen, tel. 08376-4121 4130.

DUITSLAND, Moezel, Eifel te huur 6-pers. stacaravans op Ennia vak.park v.a. ƒ 300,- p. week. Juli, aug. vrij, 3 weken sept. ƒ 700,-. Keyman Reizen, Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

OOSTENRIJK, bus pendel Tirol/Salzburgerland, vertrek v.a. 17 retour ƒ 150,-. Tevens appar. pensionkamers in juli/aug. vrij. Keyeman Reizen, Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

ZEELAND, Nieuwvliet, te huur luxe 6-pers. stacaravans aan zee v.a. ƒ 300,- p. week. Juli, aug. vrij. 3 weken sept. ƒ 600,-. Keyman Reizen, Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

Bromfietsen

Te k. SUZUKI ZR 50 bromf. zw./blauw. Treebeekstr. 113, Treebeek.

Te k. VESPA Caio bwjr. '82, metall. grijs. Tel. 045-214952.

Te k. YAMAHA Enduro, i.z.g.st. Tel. 045-210013.

Te k. automatiek BROMMER m. v.- en a.vering, bwjr. '80, vr.pr. ƒ 295,-. Gravenweg 32, Ubach o. Worms.

Voor al uw auto-onderdelen moet u zijn bij autosloperij RAPIE. Tevens schade en gebruikte automobielen. Ink. verk. Locht 70, Kerkrade-West, tel. 045-423423. 1 km. voor grensovergang Locht.

Te k. VESPA Bravo bj. '76 i.z.g.st. Haagstr. 13, Merkelbeek.

Te k. YAMAHA 125 cross, geh. gerev. '80, ƒ 695,–. Montfortstr. 11 Schaesberg, tel. 045-319686.

Te k. KREIDLER en Puch Maxi. Te bevr. Groenstr. 202 Waubach.

Te k. gevr. alle ZÜNDAPP-ONDERDELEN vanaf bwj. '77. Tel. 045-312232.

Te k. TOMOS Sprint Electronic i.z.g.st. bwj. '82. Tel. 04494-52448.

Te k. YAMAHA '77 z.g. onderh. ƒ 700,– + Kreidlerframe ƒ 50,–. Swier 73, Wijnandsrade.

Te k. zeer mooie ZÜNDAPP met kuip, bwj. '80, Naanhofsweg 55, Vaesrade.

Te k. PUCH Monza '82 tel. 04492-2632.

te ruil Citroën GS 1200 i.z.g.st. tegen ZÜNDAPP. A ge Water 46, Schinveld.

Te k. ZUNDAPP KS 50 bwj. '80 spuitwerk. Tel. 045-241060.

Te k. ZUNDAPP KS 50 '79 met verz. en helm. Tel. 045-254085.

Te k. HONDA MB 5 kl. zwart, bwjr. '82. Tel. 045-221690.

Te k. KREIDLER bwj. '76. Tel. 045-321493.

PUCH Maxi bwj. '83 zeer mooi, weinig gel. Pr. n.o.t.k. Piepertweg 10 Eys-Wittem.

Geld en goed

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Wij kopen en verkopen SPAARBRIEVEN, ongeacht restlooptijd. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Stationsstr. 8, Heerlen, tel. 045-712715.

Onderwijs

Autorijschool HOGEVEEN, schakel en autom., als vanouds, beter en vertrouwd. Tel. 045-259766.

Stallenbouw

met meer als 10 jaar erv. Stallen loodsen, silo's in of excl. plan + aanvr. vraag vrijbl. inl Bouwbedrijf Mergelland J.C. v. Tilburg, tel. 04455-1871.

ANWB-motorrijschool Nico Zoet: MOTORRIJLES met mobilifooninstructie. Ook tijdens uw examen. Uitsluitend privéles. Tel. 456772

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à ƒ 25,–.

TYPE-EXAMENS, januari t/m maart. 78,5% geslaagden, bij Instituut Waaifoort BV, Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

NIEUW. Motorrijles met mobilofooninstructie, ook tijdens uw examen. Alleen bij auto- en motorrijschool Paul v.d. Berg, 045-213173.

Geen kortingen of rijlessen gratis, wel

kwaliteitslessen

Daar heeft u meer aan. Kies een van onderstaande BBRO-rijscholen.

!!! Brunssum !!!
BBRO Leijten 251418
BBRO Ingenbleek 251297
!!! Ubach o. Worms !!!
BBRO Cremers 312558
!!! Kerkrade !!!
BBRO de Langen 411340
BBRO Hillenbrand 415597
BBRO Zoet 456772
!!! Hoensbroek !!!
BBRO Schultz 211667
!!! Voerendaal !!!
BBRO Kokkelkoren 750995
!!! Simpelveld !!!
BBRO Winthagen 443252
!!! Vaals !!!
BBRO Simons 04454-1618
!!! Heerlen !!!
BBRO Scheyen 415601
BBRO Hanny 713972
BBRO Dörenberg 213735
BBRO Nelis 412303

MTS-BOEKEN weg- en waterbouw, 1e jaars. Tel. 04494-42169.

Hartelijk dank voor het behalen van het rijbewijs SJIR HEYNEN v. John Doelen.

SPORT STUDIO BODY GYM Heerlerbaan 137 tel. 045-424370. Dagelijks geopend van 11 tot 22 uur. Wij presenteren een gediplomeerde begeleiding bodybuilding voor dames en heren, kracht en conditie en circuit-training, o.a. a.s. maandag 20 juni om 19 uur Europees kampioen alle klassen. Brain Buchanan 1 seminair over training en voeding. Aansluitend poseren van werelds beste junior.

Grandioze HONDA-AANBIEDING! Math Salden, Limbricht.

Grandioze AANBIEDING! Yamaha DT 50 MX nu nog voor oude prijs ƒ 2399,–, gratis, gekl. handvaten, vorkrubbers, stuurhoes, uitl. rooster. Math Salden Limbricht.

HONDA MB mooi ƒ 1475,– met 3 mnd. garantie. Math Salden, Limbricht.

Grandioze AANBIEDING! Honda Camino Custom van ƒ 1650,–, inruil ƒ 300,– nu voor ƒ 1350,–. Math Salden, Limbricht.

ZÜNDAPP occasion 2xKS 50, kl. zilver, bwj. '82 à ƒ 2475,–, 1xKS 50, bwj. '80, spec. spuitwerk ƒ 1975,–. Math Salden, Limbricht.

te k. Puch Maxi NOSTALGIE i.z.g.st. ƒ 550,-. Tel. 045-242096.

DAYTONA SHOP gebr. bromfietsen o.a. Zündapps, Kreidlers, Yamaha's, Puchs Maxi, Vespa. Alle onderdelen nieuw en gebruikt. Tevens krukasrevisie, verchromen en speciaal spuitwerk. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. PEUGEOT 103, zeer mooi, bj. '79, pr. ƒ 295,–, Zündapp KS 50, als nieuw ƒ 750,–. Tel. 04405-3352.

Te k. KREIDLER RMC bwj. '78 i.z.g.st. Kattekop 15, Urmond. Tel. 04495-1459.

Te k. PUCH Maxi i.g.st. pr. ,–: 350,–. Grachtweg 4 Schinveld.

Mooie snelle KREIDLER te k. Margrietstr. 10 Hoensbroek.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 bwj. '79 z.g.a.n. m. verz. en helm, sterw., cocp. verkl. nw. mod. Vr.pr. ƒ 1400,–. Elzehof 17 Ubach o. Worms tel. 323545.

Te k. YAMAHA Enduro DT veel acc. ƒ 1275,–. Kremerstr. 73 Kerkrade-W tel. 045-416612.

Te k. ZÜNDAPP KS50 z.g.a.n. bwj. '82 m. veel extra's 04404-1439.

Te k. gevr. ZÜNDAPP of Kreidler. 045-313111.

Te k. YAMAHA Enduro DT 50 bj. '81 incl. verz. Pr. ƒ 850,-. Daelenlaan 9 Nieuwenhagen.

Landbouw

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstr. 20, Dieteren, 04499-1341. Ook kippenhokjes.

GOLDONI tuinfrezen van 7 tot 28 pk. Profiteer nu van onze speciale introductieprijzen. Fa. Collé, Nusterweg 90 Sittard tel. 04490-19980.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. jonge HENNEN tegen de leg, tevens mestkuikens, regelm. leverb. Vaesrade 43 Nuth tel. 045-241284.

Alle soorten afrasteringsdraad tegen fabrieksprijzen, gecreos. palen, houtvezel, gegalv. hekwerken enz. Gratis bezorgen. DIARSMA. Klein Welsden 25 Margraten tel. 04407-1843.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth tel. 045-241563.

8-jar. MERRIE, exell. sportpaard, vader „Op-Art" ¾ volbloed, m. papieren. Tel. 04493-4035.

ROODVEE te k., vaarzen a.d. kalf, 1 jr., fokstier. Tel. 04451-1280.

Verkoop van gesloten CONTAINERS, voor alle doeleinden te gebruiken. Afm. 6 x 2.40 x 2.40 m. Slenter, 04450-1550.

STRELA-HS 360 fella en gustin tanden. Nu extra voordelig. Frisen bv, tel. 04406-40338.

Tek. STERMERRIE met veulen, te bevr. Putstraat 11, Ulestraten.

Te koop HOOI. Te bevr. tel. 04455-1739.

GRATIS gras indien u het zelf maait. Tel. 04490-17404, na 20.00 uur.

Te k. aangeb. 1,2 ha GRAS op stam. Tel. 045-440637.

Te k. FIAT tweep. veewagen, diesel, met 60 dg.kaart en verz. Te bevr. Körnerstr. 22-23, Wijnandsrade, tel. 05-241362.

VEILIGHEIDSBEUGELS uitneembaar, nergens voordeliger. A. Geurten, Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

SCHAPEN en kalveren gevr. Bet. 650 v.r.b.; 500 v.z.b.; extra kwal. 25 bov. not. Brouwers tel. 04498-51645.

Te k. org. VEILIGHEIDSBEUGEL voor tractor + veekar, tel. 04492-2808.

TREKKER-TREK 31 juli Gulpen. Opgave voor deelname tot 26 juni as. tel. 04450-3144 b.g.g. 3262.

Te k. POLYESTER Silo, 8 ton, gunstige prijs, tel. 04745-292.

Div. gebruikte TROMMELSCHUDDERS, Cirkelschudders + cyclomaaiers v.a. ƒ 500,-. Gebruikte perfect cirkelmaaier + kinkelder nevelspuiten. Jean Spons, Eijsden. Tel. 04409-3018.

Te k. aangeb. partij FRITESAARDAPPELS ras bintje 55 mm opwaarts pr. ƒ 0.25 te bevr. 045-721976.

Veehouders: Flectron OORMERKEN tegen vliegen en wrang ƒ 11,- p.st. incl. tang, gratis of lenen. Alle dierenbenodigdheden en graszaden. Bestel tijdig uw kalksleb. Vitafarm 04749-1166 of 04755-1589.

Huwelijk/kennismaking

Sportieve j.man 34 jr. zkt. leuke VRIENDIN voor duurzame relatie (kind. g.b.). Br. m.f.o.n. HK 152, Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

J.man 34 jr. ongehuwd zkt. VROUW 25-35 jr. 1 kind geen bezwaar. Br.o.nr. Si 721 L.D. Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Jongeman 32 jr. zkt. ser. kennism. m. vrouw 25-30 jr. Br.o.nr. MA 274 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Slanke heer, achter in de 40 j., goed mil., i.b.v. auto, wenst graag kennis te maken m. een ruimdenkende leuke en jongere VRIENDIN. Gesch. geen bezwaar. Br. o. nr. HK 181 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ser. j.man, 29 jr. geen bartype, zkt. ser. kennism. met j.dame tot 30 jr. om samen een fijne relatie op te bouwen. Alle reacties n. foto (oewr.) onder nr. HK 183, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Weduwnaar, 52 jr. met 1 dochter, zkt. een VRIENDIN. Kinderen en ouderdom geen bezwaar. Tel. 04750-15773.

BELANGENGROEP alleenst. Z.L. zondagavond 19 juni gezellige vond in Staassie, Stationstr. Beek. Inl. 04494-42798. 04498-51075.

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Aanv. 20 uur. Bew. v. Alleenst. verpl.

ANNABELL, 26, ist kein Discomädchen, sucht keinen Reichtum u. Luxus, sondern wünscht sich so sehr, einmal einen netten u. lieben Mann kennenzulernen. Sie kann sich nichts schöners vorstellen, als dass sich zwei Menschen lieben u. fest zusammenstehen. Rufe bitte gleich an! Tel.: 09-49-241-155519; Sabine, 38, langhaarig, hellblond, charmant u. schick, sucht kein Abenteuer, sondern einen liebevollen Mann, mit dem sie reden, leben, lieben u. lachen kann. Sie ist hübsch schlank u. sympathisch. Aus Angst vor Enttäuschung versucht sie es durch diese Anzeige. Tel.: 09-49-241-155519; Doris, 52, häuslich, attraktiv, herzlich, alleinstehend, sucht auf diesem Wege einen netten Herrn, den sie gern umsorgen möchte. Tel.: 09-49-241-155519; Elke von Hall - Ehevermittlung, Roermonder Str. 44 (Nähe Pontor), D-5100 Aachen, Tel.: 09-49-241-155519; Auch samstags u. sonntags geöffnet!.

WEDUWE 46 jr. z.k.m. met man. Br. o. no. SB 657 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Jonge keulse zakenman, weduwn. 46 jr., groot en slank zoekt nette knappe VROUW met rijbewijs. Elke brief wordt beantw. Br. o. no. GE 603 LD Geleen Markt 3, 6161 GE Geleen.

Leuke jongeman 21 jr. i.b.v.auto en baanzoekt ser. kennism. m. net probleemloos MEISJE om op basis van wederzijds vertrouwen en resp. een ser. vriendschap op te bouwen. Ben geen bartype en heb een rustig karakter. Allerliefst uitv. brieven m. foto worden op erew. beantw. o. nr. Si 726 L.D., 6131 EG Molenbeekstr. 5 Sittard.

Er is toch zeker nog een alleenstaande VROUW tussen 40 en 45 jr. die een fijne en eerlijke relatie wil hebben met een alleenst. eerlijke betrouwbare en goed uitziende man die geen bartype is maar huiselijk en houdt van muziek, water, natuur en graag mensen helpt in nood. Laat die vrouw dan reageren, want zo'n relatie zoek ik ook. Br.o.no. HK 190 Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

ALLEENSTAANDEN werkgroep 't Sieske, Rijksweg Zd. Sittard organiseert zondag a.s. een dans- en contactavond. Speciaal voor deze avond zijn familieleden ook welkom. Aanv. 8 uur. Bewijs verplicht. Inl. 04494-47962.

Nette jongeman 45 jr. 1,75 m zkt. lieve VROUW tot 50 jr. die overdag een beetje tijd heeft. Br. o. no. SP 403 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

H. j.man zkt. VRIEND voor weekend en vakantie. Br. o. no. SB 661 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

WEDN., evenwichtig, gezond, slank, niet-roker, z.g. gesitueerd, eigen bv, 62, zoekt wed. omtrent 50, probleemvrij, die van natuur, wandelen en dieren houdt. Br. m. foto o.e.r. onder nr. HK 186, Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette eerlijke j.man, 32, zkt. kenn. met J.DAME 25-40, omg. V'burg-M'stricht. antw. verzekerd. Br. onder nr. HK 179, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

I.o. VRIENDENKRING (28 tot 35 jr.). Inschrijfgeld ƒ 10,– Inlichtingen postbus 1063, 6460 BB Kerkrade.

Nette slanke ongeh. juf. van 27 jr. goed uiterlijk zkt. contact met nette jogeman van 27/34 jr. br. beslist met foto o.e.r. Br.o.no. SB 659 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Gesch. vrouw 53 jr. zkt. lieve VRIENDIN liefst uit Heerlen, br.o.no. SH 453 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Gesch. vrouw v. leraar MO 53 jr. zkt. LIEVE VRIEND tot 60 jr., geen bartype. Br.o.no. SH 452 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

HEER 65+ uit zakenleven, met ruim ink., rijdt auto, zkt. een leuke vrouw om het samen gezellig te hebben. Schrijft u even. Br.o.no.. SH 460 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Goed uitz. DAME wed. 65 jr. ontw. zkt. op deze wijze een goede heer voor de eenz. en gez.h. sport liefst i.b.v. auto, br.o.no. SH 463 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nette ongeh. MAN, lft. 37 jr., r-k. lngt. 1.86 m vast red. werk, goed karakter, zkt. ser. kennism. met vrouw tot 44 jr. Wed. of gesch. m. kinderen is geen bezwaar. Alle reacties worden op erew. beantw. en geretourneerd o.no. GE 601 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Kavalier 39 jr. 1.90 m. goed niveau, zkt. KENNISMAKING m. nette vitale volsl. dame 35-50 jr. ± 1.70 m. Br.o.nr. SH 450 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Nieuw: CONTACTBURO voor huwelijken en kennismaking, correspondentie met fotoboek door heel Nederland, alle leeftijden, en dan is er nog het minifotokrantje. Tel. 04490-23522.

ANDREA, 21 J., ledig, Schwesternhelferin, ein natürl., romantisches Mädchen, sucht einen treuen Partner. Tel.: 09-49-241-171036; Waltraud, 51 J., geschieden, ohne Anhang, eine gutasussehende Frau, die das leben von der guten u. slechten Seite kennengelernt hat. Sie ist sehr einsam u. sucht einen ehrl. Partner, 29 J., Unternehmer m. eigenem Betrieb, gross u. gutaussehend, wünscht sich Partnerin m. Herz u. Verstand u. sportl. Interessen. Tel.: 09-49-241-171036; Manfred, 42 J., Maschinenbauingenieur, geschieden, er wurde vom Leben sehr enttäuscht u. sehnt sich nach einer netten, einf. Frau für eine neue Zukunft. Tel.: 09-49-241-171036; Hilde, 19 J., Arbeiterin, m. guten, soliden Charaktereigenschaften, sucht einf. ehrl. Handwerker o. Landwirt (nur katholisch). Tel.: 09-49-241-171036; Georg, 36 J., ledig, Steuerbevolmächtigter m. eigener praxis, ein Mann m. vielen Vorzügen u. festem Charakter. Wer möchte ihn kennenlernen? Tel.: 09-49-241-171036; Sigrid, 35 J., noch ledig, eine ordentl. einf. u. fleissige Frau, die das Glück in einer harmonischen, häusl. Ehe sieht. Welcher ehrl. Partner meldet sich? Tel.: 09-49-241-171036; Für Sie nicht das Richtige dabei? Rufen Sie an oder schrieben Sie uns. Sie erhalten dann umgehend weitere Partnervorschläge. Eheverm. Thönnessen, Roermonder Str. 402, D-5100, Aachen-Laurensberg, Tel.: 09-49-241-171036.

18 juni voor ALLEENSTAANDEN dans en muziek, kwartet Henny Lubbers, Hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek. 04494-47595.

Welk ser. meisje 16-21 jr. uit omg. Landgraaf-Heerlen wilt ser. relatie aangaan met JONGEN 18 jr. 1.89, slank. Br. o.e.r. br. o. no. SB 663 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Ben je de VROUW die ik zoek, die open en eerlijk is en tuss. 35 en 45 jr., het alleenzijn moe en toch nog wat van het leven zou willen maken. Bel mij dan. Tel. 045-351556. Deze adv. is eerlijk bedoeld.

Gevr. KOSTHUIS voor rk heer, 49 jr. omg. Spek'heide, Terwinselen, Kaalheide, Schaesberg. Br. o. nr. SP 404 L.D. Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Contacten/clubs

SEX-SPEELFILMS uitzoeken en kijken in privéruimte 10-22 u. Stationstr. 31, Sittard.

Grote moderne en snelgroeiende escort/servicecombinatie vraagt leuke **MEISJES.** Ook zonder ervaring, studerend of met een baan overdag. Door ons PTT/SEMAFOON oppiep-en veiligheidssysteem behoudt je je vrijheid en discretie bij gelijkblijvende hoge verdiensten. Onze chauffeurs halen en brengen je. Bel voor vrijblijvende informatie-afspraak: North Europe, Roermond, tel. 04750-31414 of Maastricht tel. 043-12333.

Voor u **HEREN**. Privé- en escortservice met leuke meisjes voor dag en nacht. Tel. 045-227495.

Leuke **MEISJES** gevraagd voor privéhuis, hoog garantieloon, tle. 04450-2780, tussen 9-16 uur.

RPIVÉFILMCLUB. Pr. Hendrikln. 70a Brunssum, geopend maand. tot vrijd. 15-2.00 uur, nieuwe charm. meisjes ontvangen u.

FILMCLUB 39 Hoofdstr. 39 Amstenrade, geopend ma.-vrijd. v.a. 19.00 u. Charmante girls.

BEKENDMAKING: Hallo lieve mensen jullie blonde Eva uit Oostenrijk is weer bereikbaar en wel bij de Riverside Club te Ohé en Laak. Tel. 04755-1854. E9 afslag Echt, 100 mtr. voorbij camping Maasterp.

NIEUW: Privé bij Janine en Mirjam, 04490-20464, v.a. 14.00 uur.

KATJA bezoekt thuis. Goedkoop en discreet 045-422564.

Eenzaam . . . doe er iets aan

Alléén op vakatie, alléén naar de film, alléén uit eten . . . ? Doe er iets aan. Samen met al die anderen. En samen met de Stichting Centrum Europa, Nederlands grootste organisatie op het gebied van duurzame man-vrouw-relaties (meer dan 44.000 mensen gingen u reeds voor). In onze brochure leest u alles over deze unieke manier van kennismaken, bel nu een van onze medewerkster (ook 's avonds en in het weekend).

Stichting Centrum Europa

Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van CRM.
Heel: Teskenlaan 38, (04747-2843).
Kerkrade: Peschbeemdenstraat 17 (045-459448).
Spaubeek: Bongerd 56, (04493-2395.

Geluk is:

liefde geven en ontvangen. Zoekt u dit nog steeds??? Bel dan eens voor informatie. Gewoon doen! met mevr. Seelen, Heerlen, 045-722323; mevr. Paffen, Bingelrade, 04492-1926; mevr. Ritzen, Geleen, 04494-41917; mevr. Baillieux, Maastricht, 043-611563. Buro Aktief, erkend door de Raad van Toezicht, hoofdkantoor Heerenweg 1, Heerlen, 045-722333. Eventueel huisbezoek.

VIDEOCLUB Heerlen. Kies uw eigen film uit 3 kanalen (op tv.). Gratis drankje. Charmante bediening. Tel. 045-718067. Parallelweg 71A.

Charmante gastvrouwen ontvangen u in de Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop Echt. **Dringend** nog enkele meisjes gevr. Tel. 04743-2124.

Hallo **HEREN,** wij zijn nieuw. Privé en escortservice voor dag en nacht. Ook live-show. Tel. 045-424987.

Escortservice voor een leuk meisje bij u thuis of in hotel, **045-225009**.

BLUE BELL CLUB 6 nieuwe meisjes verwachten u. Na 18.00 uur tel. 045-420074.

NELLIE! Uw vertrouwd adres voor een uurtje gezelligheid met film, drankje en schuimbad. Tel. 045-711378.

Escortservice, charm. dame komt bij u thuis of in hotel. Tel. **045-222802.**

ESCORTSERVICE!!! Lifeshow!!! Ook week-ends!!! Tel. 045-227178.

PRIVÉ-ESCORT! Nancy en Bianca. Lifeshow. Ook weekends. Tel. 045-226980.

Nieuw! **SONJA** de allerbeste en goedkoopste bij u thuis. Dag en nacht. 100% discreet. Tel. 045-324364.

GASTVROUWEN gevr. voor nieuwe club voor morgen, middag of avond. Ervaring niet verplicht. Tel. 04750-31624.

NIEUW privéhuis waar leuke meisjes dagelijks, ook in weekend, aanwezig zijn om u te verwennen. Bel voor afspraak 04750-31693.

ANITA, privé en escort, ook weekend. Tel. 045-256939.

Jonge vr. heeft **RADIO-CASSETTES** van erotisch karakter in aanb. Info. Br. ond.nr. Ma 276 LD-Stationsstr. 27 M'str. 6221 BN met antw.zegel.

!!!WINDY!!! Verwacht u van 11 t/m 23 uur in haar privéflat Streeperstr. 3C, Schaesberg. 100% discr. verz.

ESCORT man en vrouw. Ook weekends 100% discr. Tel. 045-424927.

Te huur **2 KAMERS** keuken, toilet, douche gestoff. gemeubil. voor privé werk. Br. o. nr. HK 156 Limburgs Dagblad Postbus 3100, 6401 EP Heerlen.

BRIGITTE ontvangt u ... vé, ook escort. Tel. 0... 35259.

Privé bij **TAMARA**, ... leuk meisje gevr. Tel. 0... 31440.

J. STEL 32-28 j. ontv. ... mes, heren, paren. Pr... ook trio en p.r. Br.o.nr. 660 LD, Fr. Erenslaan ... 6371 GV Schaesberg.

LINDA privé verwent u ... alles. Kom nu en wacht ... langer. Alleen zaterdag ... zondag. Italiëlaan ... Heerlen.

ROY dinsdag 21-6 11.30 u. Nhz-hadpln. naar P. Jansen.

Welkom in **THAI** PR... Alle mogelijkheden. ... goede verdiensten, ... mog. 04950-20247.

ESPÉ sex-shop Sitt... Statinsdwarsstraat 1, ... ƒ 25,–,3 voor ƒ 65,–, ... deofilms vanaf ƒ 1... grote voorraad porno... den en massageart. ... vens doorlopende cine...

TOT ZIENS! in bar ... amore, Leyenbroeker... 160, Sittard. Geopend ... dag vanaf 19.00 tot ... uur, zondags gesloten.

Hoge **VERDIENSTEN** ... leuk meisje in nog go... privéclub. Inl. 043-51... Club Brasil te Maastricht.

Nu ook **PRIVÉ!** Jonge D... se en Nederlandse d... men voor dames en he... Privé en escort. Bel 045-424668.

ESCORTSERVICE, ... zeer discreet, (alleen ... terd. en zond., vanaf 15 ... uur tel. 045-226384.

Vlot jong **MEISJE,** go... uitziend, verwend u on... dwongen enkele uurtjes ... hotel. Br. o.nr. SI 724 ... Molenbeekstr. 5, 6131 ... Sittard.

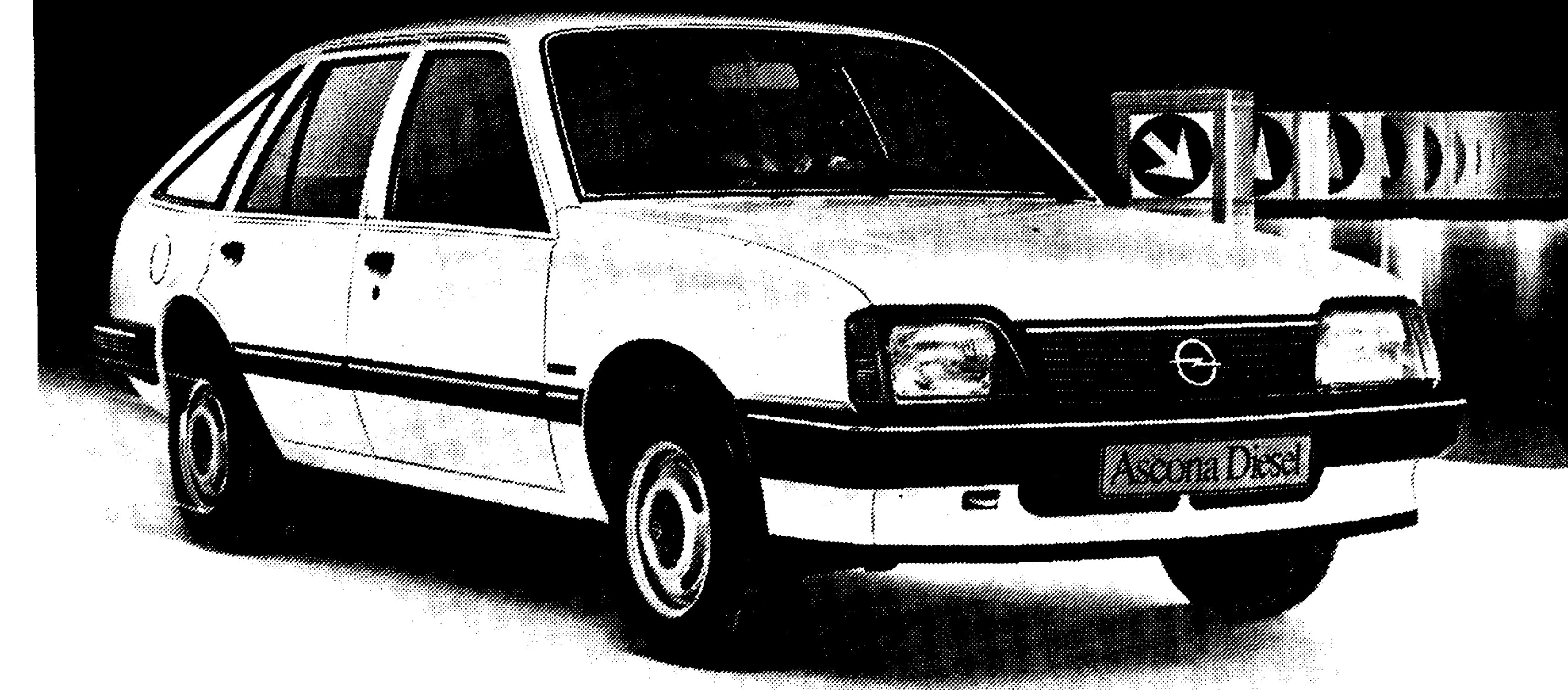
HEREN, ons telefoonnu... mer is veranderd, tel. 0... 726821 is nu 424987.

Leuk **STEL** 40jr. zkt. ... echtp. v. mod. vriend... Br.o.nr. MA 278 LD S... tinsstr. 27, 6221 BN M'...

CONTACTBURO Lu... voor relaxadressen ... dames, boys enz. 04494-50921.

Nette **DAMEN** erwa... Sie in Privater Atmosph... tägl. ab 11.00 Uhr. D-5... Wurselen, Krefelderstr. ... tel. 09-49240593838.

Jonge **VROUW,** geze... charmant, betrouwba... verwent nette heren (o... oudere) bij haar thuis. D... creet. Br. o. no. SI 670 ... Molenbeekstr. 5, 6131 ... Sittard.



Diesels zijn vandaag de dag in ruime mate verkrijgbaar, maar diesels die rijden als een „benzine-auto" zijn nog altijd uniek. De Opel Ascona Diesel mag gerust tot de laatste kategorie worden gerekend.

Natuurlijk is een Opel Ascona Diesel uiterst betrouwbaar, komfortabel en vooral ruim. Terwijl u voor dit alles geen cent te veel betaalt. Want u weet 't: dieselbrandstof is nog altijd veel goedkoper dan benzine. Dat merkt u het best wanneer u veel kilometers rijdt.

En nogmaals: dat 't een diesel is, merkt u niet wanneer u rijdt, maar wanneer u stopt. Bij de „goedkopere" pomp.

DE OPEL ASCONA DIESEL

Automobielbedrijf
LOVEN KERKRADE B.V.

O.L. Vrouwestraat 89,
6461 BN Kerkrade - Tel. 045-453030.

OPEL GM

imburgs
WOONBLAD

Sssstkast...

Zaterdag 18 juni 1983 ● Pagina 29

'Suskast' voor het raam: ventileren zonder herrie

redactie
max schmeetz
postbus 3100, 6401 dp heerlen,
tel. 045-739266

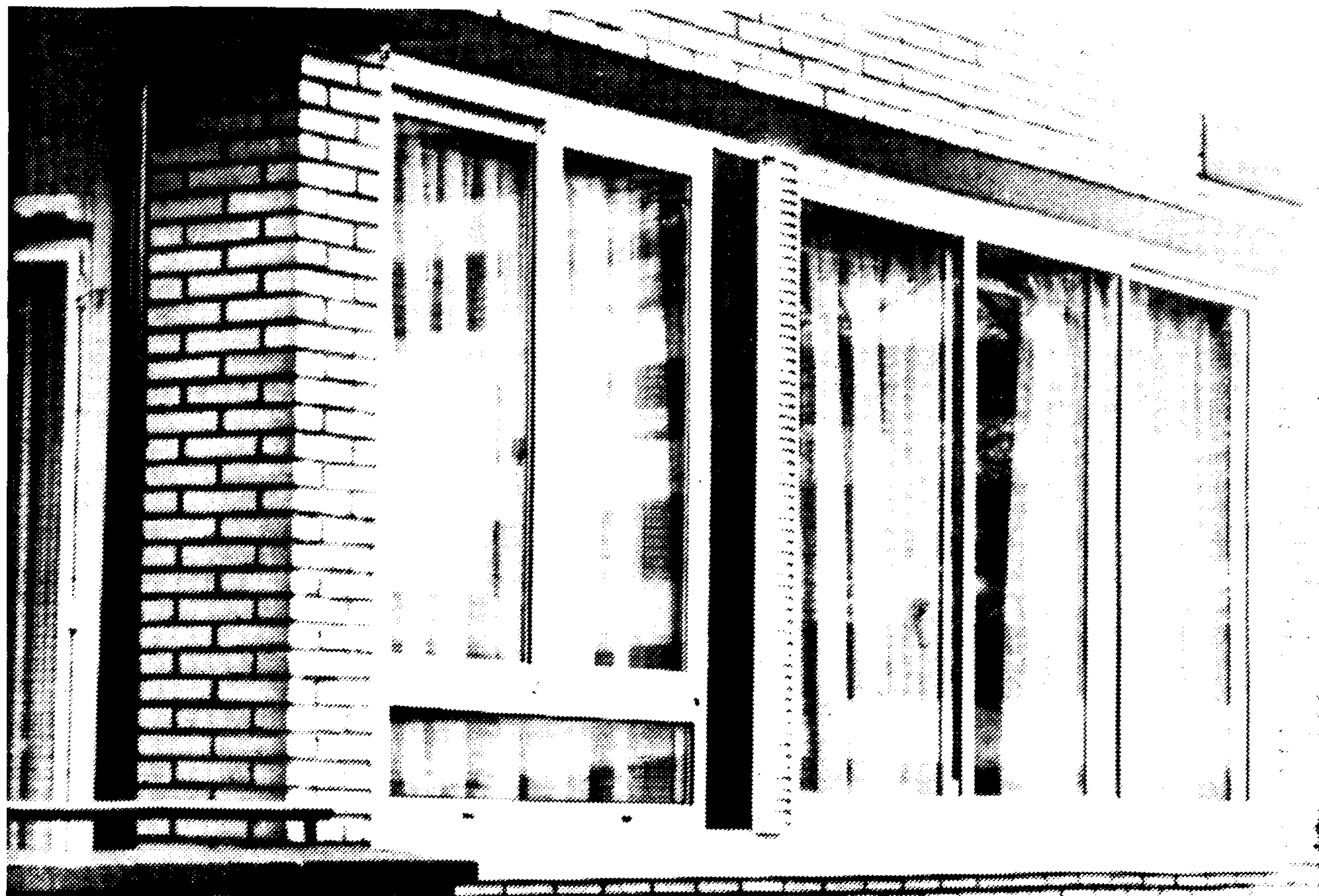


Sinds kort moet bij het aanvragen van een bouwvergunning rekening worden gehouden met het „Besluit geluidwering gebouwen". Uiterlijk 15 februari volgend jaar moet het daarin voorkomende artikel over ventileren zonder dat er geluidoverlast ontstaat, in de gemeentelijke bouwverordeningen opgenomen zijn.

Hoe goed de geluiddempende kwaliteit van een raam ook is, als het opengezet wordt om te ventileren, komt het straat- en verkeerslawaai ongehinderd binnen. Om dit, volgens de normen die de wet stelt, te voorkomen zijn zgn. „suskasten" ontwikkeld. Eland-Brandt in Amsterdam brengt deze, in uitvoeringen voor houten, kunststof en aluminium ramen in de handel.

Een suskast is een platte gesloten kast met een inbouwhoogte van 120 mm en een diepte van 235 mm, met afsluitbare schuifroosters aan binnen- en buitenkant. Een inwendige bekleding met minerale wol zorgt voor de vereiste geluiddemping.

In de toekomst zullen voorzieningen om te kunnen ventileren zonder overlast van buitengeluid, ook in de woningbouw worden doorgevoerd. Ook in bestaande huizen kan, bij wijze van renovatie, de suskast eveneens geplaatst worden. Geen karwei om zelf te doen; de vakman zal het moeten opknappen.



● *Bekleding van het inwendige van de 'suskast' met minerale wol zorgt voor de vereiste geluidsdemping.*

Grilladero, demontabele gas-barbecue

Een nieuwe, stabiel gebouwde maar gemakkelijk demontabele barbecue is zojuist gelanceerd door Camping Gaz. Hij werkt op gas en is dus onmiddellijk gebruiksklaar. De gasvlam heeft, ten opzichte van op vaste brandstof gestookte barbecue, ook het voordeel van een constante hitte.

Bovendien heeft de Grilladero drie functies. Het is een 'gewone' barbecue, met een verticaal geplaatste grill zodat uit vlees enz. druipende sappen niet in het vuur terecht komen (ze worden in een lekbakje opgevangen); hij kan roosteren, waarvoor een dubbel rooster is aangebracht; hij dient tenslotte ook als warmhouder.

Het elektrische draaispit werkt op een zwakstroommotor, dus op batterijen. Voor f 220 geeft deze nieuwe Grilladero de komende zomer en nog vele volgende jaren buiten-smul-plezier, thuis of op de camping.

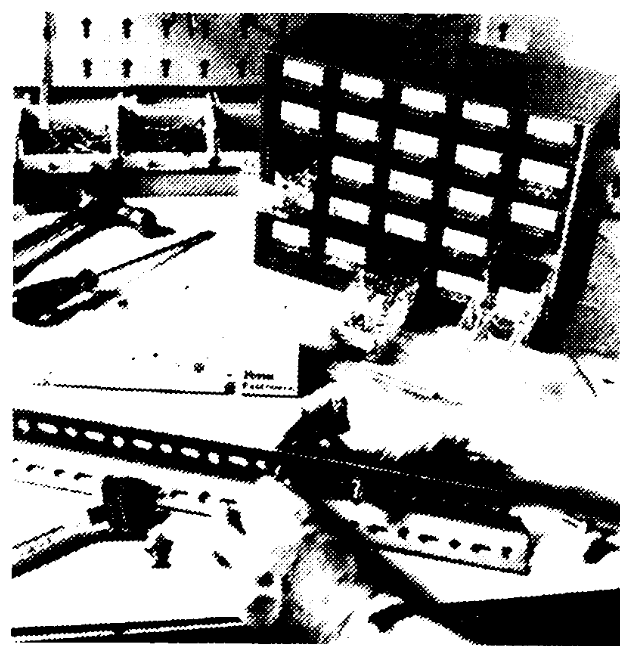


Ladenkastje stampvol bouten, moeren en schroeven

Een ladenkastje voor kleine spullen is natuurlijk niets nieuws. Ze zijn in allerlei soorten en maten te koop. Zover we weten is er nu echter voor het eerst zo'n kastje met inhoud te koop. Er zitten 25 laatjes in, die gevuld worden met de bouten, moeren, schroeven en ringen in allerlei maten welke in een afzonderlijke verpakking bijgeleverd worden. Ook de etiketjes horen erbij.

Het is een immense voorraad: zelftappers in acht maten, houtschroeven in vier maten, bouten in niet minder dan 18 maten (rondkoppen en zeskantkoppen), moeren voor die bouten, veerringen en sluitringen. In totaal 2101 bevestigingsdingen (leuk om na te tellen) die overzichtelijk opgeborgen zijn. Je krijgt er een aardig handigheidje bij: een 'checkmal' om zonder moeilijk millimetermeetwerk snel de maat van bouten (metrisch en inch) vast te stellen en de vereiste sleutelmaat te bepalen.

De set wordt in de handel gebracht door Ferm Bakker Junior in Genemuiden, (05208-55077) en kost zo rond de 65 gulden; voor dat geld heb je dan ook een voorraadje voor jaren... en je grijpt nooit mis.



● *Het ladenkastje bevat niet minder dan 2101 bevestigingsdingen...*

Modern 'verstop-bed' geen log meubel meer

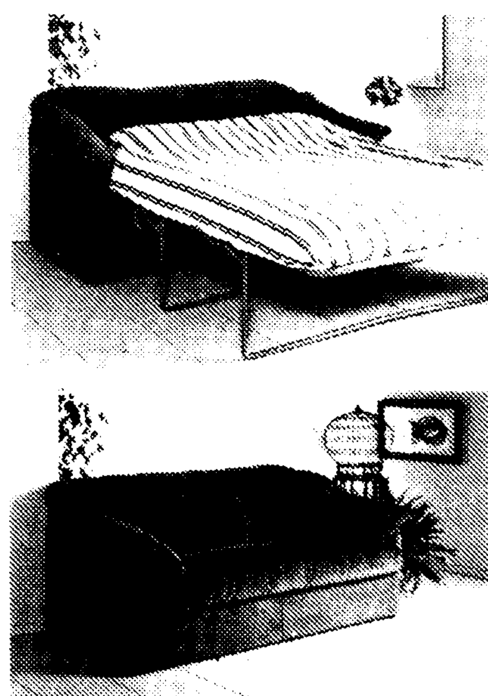
Een 'verstopte' slaapgelegenheid die dus overdag (of buiten de gebruiksperioden) onzichtbaar is, kennen we al vele jaren. Het begon met het opklapbed, daarna kwamen de tuimel- en onderschuifbedden. Ook het stapelbed, hoewel niet onzichtbaar, is een manier om slaapgelegenheid zo weinig mogelijk plaats te laten innemen. Dergelijke oplossingen waren en zijn vooral populair bij kleinbehuisden, kamerbewoners enz. Maar ook in royaler bemeten woningen is een extra (logeer)slaapplaats die alleen te voorschijn getoverd wordt als dat nodig is, een praktische voorziening. Voor laatstgenoemde behoefte is in hoofdzaak de 'bedbank' ontworpen. Overdag een gewone twee- of driezitsbank, en 's avonds is een eenvoudige ingreep voldoende om er een één- of tweepersoonsbed van te maken.

Lange tijd is het bezwaar tegen bedbanken geweest dat ze als 'dagmeubel' nogal log waren. Je zag het bed weliswaar niet, maar aan de bank was duidelijk te zien dat 'er iets mee was'. De vroegere bedbanken waren trouwens ook niet zo gemakkelijk te bedienen.

Sierlijk

Daarin is heel wat verandering gekomen. Een bedbank van deze tijd is een sierlijk meubel, dat niets verraadt van zijn dubbele functie. Het uittrekken van het bed is ook sterk vereenvoudigd. Ze worden in allerlei uitvoeringen gemaakt, klassiek en hypermodern, en van alles daar tussenin. In nostalgisch aandoende uitvoeringen zijn er met losjes gedrapeerde bekleding die tevens als dekbed dienst doen. Ook ingebouwde bergruimte voor kussens en dekbed of zelfs voor een compleet opgemaakt bed hebben de ontwerpers van deze dubbelfunctionele meubels erin weten te maken, zonder afbreuk te doen aan het 'dag-uiterlijk' van zitbank of fauteuil. Dit is uiteraard voor een belangrijk deel mogelijk geworden door de lichte, maar sterke constructiematerialen die tegenwoordig algemeen in de meubelfabricage worden toegepast.

Een praktisch meubel dus, maar let bij aankoop toch op een paar dingen die voor een juiste keuze van belang zijn. De bedmaten kunnen verschillen. Onder- en bovenmatras vragen ook aandacht; sommige mensen kunnen op een bepaald matrastype doodgewoon niet lekker slapen. Of ze hebben hinder van de geluiden die zo'n in- en uitklapbare matrasconstructie maakt. Het is een kwestie van uitprobreren...dat kan tegenwoordig.Niet inklapbare, maar uit één geheel bestaande bedden kunnen ingebouwd zijn (of worden) in een aanbouw-bedwand, of in een wandmeubel dat zowel bed als hang- en legkast, plus nog ruimte voor tv, boeken enz. biedt.



● **Ook in ruimere woningen is een slaapplaats, die je 'tevoorschijn kunt toveren' als het nodig is, een praktische voorziening.**

Nieuwe generatie

Goed gesorteerde woninginrichters kunnen u ook een nieuwe generatie stapelbedden laten zien, die in hun geheel tegen de wand kunnen worden weggeklapt en dan niet méér ruimte innemen dan een kast van ongeveer twee bij twee meter, bij een diepte van een brede boekenplank.Uit één van de genoemde mogelijkheden is beslist ook een goede keuze te maken voor een kinder- of tienerkamer, waar een beetje met de ruimte gewoekerd moet worden.

Nieuwe koelboxen

Weekenduitstapjes, dagtochtjes, vaarvakantie enz. kunnen voor wat de benodigde vloeibare lafenis betreft een stukje voordeliger uitvallen wanneer je je limonade en andere drankjes van huis mee neemt. Dat hoeft niet te leiden tot een lauw-laffe slok. Een handige koelbox houdt alles een hele dag lekker koud. Er zijn drie nieuwe koelboxen (van Isotherm) gekomen, met inhoudsmaten van resp. 24, 28 en 32 liter. Tussen binnen- en buitenwand zit een laag polymethaan, ook in het deksel. Er zitten afzonderlijke bakjes voor groenten en fruit of ijsblokjes in en in één ervan kan ook een koelelement worden gezet.

Dat is een zakje dat 's avonds tevoren in de diepvries wordt gelegd. In de koelbox geplatst houdt zo'n element de inhoud nog langer koud. Zelfs een 's morgens vroeg ingepakte fles schenkt aan het eind van een lange dag in de zon nog een heerlijk koud borreltje! De nieuwe Isotherm koelboxen kosten resp. f 79,95, f 89,75 en f 99.

Gek overigens, dat nog nooit een koelboxenfabrikant erop gewezen heeft dat zo'n ding niet alleen koel, maar ook warm houdt. Als je een makkelijke vrijedag-maaltijd bij de snackbar haalt en je stopt de patat, de kroketten en de frikandellen in de koelbox, is de hele hap na een uur of nog langer nog even warm als toen hij ingepakt werd!





Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 14 juni 1983.

De Bouwfondsen hebben deze week hun rente verder verhoogd. De rente voor 5 jaar vaste leningen met gemeentegarantie schommelt nu tussen 8,7% en 10,1%.
Er zijn verschillende signalen die erop wijzen dat het hoogste niveau van de hypotheekrente momenteel wel weer is bereikt.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUITEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	8,3	8,74	8,5	8,95
	3 jaar[1]	1,5	8,8	9,27	9,0	9,49
	5 jaar[1]	1,5	9,3	9,82	9,5	10,03
Amrobank	var.[3]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	2 jaar[2]	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
	5 jaar[2]	1,5	9,3	9,70	9,5	9,91
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[3]	1,5	10,1	10,88	10,1	10,88
	renterust[3]	1,5	10,1	10,88	10,1	10,88
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	8,3	8,82	8,9	9,03
	3 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
	5 jaar[1]	1,5	9,3	9,89	9,5	10,11
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
	3 jaar[3]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
	5 jaar[3]	1	9,3	9,83	9,5	10,05
Pancratiusbank	var./5 jr.[3]	1,5	8,75	9,29	9,0	9,57
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[3]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
	5 jaar[3]	1	8,9	9,39	9,1	9,61
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	3 jaar[3]	1,25	8,7	9,21	8,9	9,42
	5 jaar[3]	1,25	8,9	9,42	9,1	9,65
	stabiel[3]	1,25	8,85	9,37	9,05	9,59
	var.[2]	1,25	8,6	8,93	8,8	9,14
	3 jaar[2]	1,25	8,9	9,25	9,1	9,45
	5 jaar[2]	1,25	9,1	9,45	9,3	9,67
	stabiel[2]	1,25	9,05	9,40	9,25	9,62
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[3]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
	5 jaar[3]	1,5	8,9	9,46	9,1	9,68
	3 jaar[2]	1,5	8,9	9,28	9,1	9,49
	5 jaar[2]	1,5	9,1	9,49	9,3	9,70
Spaarbank Limburg	var./3/5 j.[3]	1	8,9	9,39	8,9	9,39
	10 jr.[3]	1	9,5	10,05	9,5	10,05
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[4]	2	9,2	10,05	9,4	10,27
standaard	5/10 jaar[4]	2	9,7	10,61	9,9	10,84
standaard	11/15 jaar[4]	2	9,9	10,84	10,1	11,06
no-risk	5 jaar[4]	2	op aanvraag		op aanvraag	
budget	var.[4]	2	8,3	9,04	8,3	9,04
LEVENHYPOTHEKEN (tot 70% executiewaarde)						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	9,4	9,74	9,4	9,74

[1] Kwartaalbetaling achteraf
[2] Halfjaarbetaling achteraf
[3] Maandbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun





De zaden van herderstasje, wilde bramen en bosbessen eten we zo in het wild, en dat vinden we heel gewoon, maar dat er vele andere planten zijn die ook zo genuttigd kunnen worden, dat zijn we collectief vergeten. De meer gevorderden onder ons hebben we waarschijnlijk wel eens paardebloemensla gegeten, of brandnetelsoep; in de meer snobistische restaurants krijg je bij de oesters zeekraal, en hier en daar kun je ook wel eens lamsoor krijgen, maar dan houdt het op. Dat je ook (kleine) bereklauw, gewone klis, vogelmuur, rapunzelklokje, speenkruid, witte dovenetel en zevenblad rauw of gekookt kunt eten, dat zal maar weinigen bekend zijn. Daarover nu is een aardig boekje verschenen in de serie 'Ecologische Alternatieven' (uitgeverij De Kleine Aarde in Boxtel) waarin ook uitvoerig wordt geschreven over de beste manieren van klaarmaken van de 'wilde' groente.

Omdat veel mensen denken dat vrijwel alles dat in de vrije natuur groeit giftig is (alleen het spul in krimpfolie uit de koeling van de supermarkt is in hun ogen 'echte' groente) is het ook goed, dat in het boekje een uitvoerig hoofdstuk over giftigheid van planten is opgenomen. Persoonlijk vind ik het boekje zo interessant, omdat het, wanneer je tegen het vegetarisme aanleunt, altijd leuk is geconfronteerd te worden met nieuwe smaken en geuren. En dan: alle planten die we in onze groentetuinen kweken zijn uiteraard oorspronkelijk wilde planten geweest. Bij vele daarvan is in de loop van de jaren dat 'wilde' er wel uitgekweekt, bijvoorbeeld de bitterheid die bepaalde wilde planten nog altijd kenmerkt. Veel mensen kijken je met een vies gezicht aan als je zegt dat je het blad van chrysanten eet, maar diezelfde mensen eten wel de wortel van de 'gele morgenster', Tragopogon, oftewel schorseneren, de wortelknollen van de zeer giftige plant Solanum tuberosum (de aardappel) en rabarberstelen, waarvan het blad een bijna fatale hoeveelheid oxaalzuur bevat. Kennelijk is het maar een kwestie van wat je gewend bent. Overigens bevat het boekje ook een nuttige waarschuwing: kijk uit dat de wilde planten die u gaat eten niet verontreinigd zijn door uitlaatgassen, of door bestrijdingsmiddelen.

Dat alles neemt niet weg dat dezer dagen weer aan de winter gedacht moet worden, en aan de groente die we daarvoor willen kweken. Het wordt bijvoorbeeld tijd dat de witlof wordt gezaaid. Zaai op regels, 40 cm tussen de rijen, niet te gek dik. Wist u dat de eerste blaadjes die opkomen heerlijk zijn als sla? Gebruik er niet te veel van, want dan blijven de wortels, waar het uiteindelijk om begonnen is, te veel achter...- Ook kun je 'dunnen' door plantjes uit te trekken die je dan als sla gebruikt.

Ook Chinese koolsoorten moeten nu worden gezaaid. Dat gaat het makkelijkst onder glas, waarna de plantjes, wanneer ze hanteerbaar zijn, op rijen, 40 x 40, worden uitgezet. Zorg voor een kraag van asfaltpapier rond de stengel, en houd vooral de eerste dagen de slakken in de gaten, die de jonge plantjes in één hap lijken te nuttigen. De koolkraag dient om de rupsen op een afstand te houden, die zijn ook dol op deze koolsoorten, ze kunnen ze volkomen ongenietbaar maken.

Uiteraard kunnen nu ook de plantjes worden gezet van boerekool en spruitkool voor de komende winter. Die zijn meestal gemakkelijk op de markt te krijgen. Daar is dan ook de winterprei voorhanden. Zorg voor een goed gemeste grond, dan komen er zware preien.

Ook knolvenkel moet nu in de grond. Gebruik daarvoor de speciale soorten, niet de 'kruiden'-venkel. Ze kunnen op regels worden gezaaid en na opkomst gedund tot op 20 cm, ook is het mogelijk de plantjes met kluit te kweken. Zonder kluit bestaat er een grote kans dat de plant alsnog schiet en dan geen knol vormt. Op zaadpakjes die u in het buitenland koopt staan vaak zaaimaanden aangegeven die voor Nederlandse verhoudingen niet gelden. Het is bijvoorbeeld onmogelijk om Zwitserse of Italiaanse sla in september nog te zaaien. Als u deze soorten toch wilt proberen moet het zaad uiterlijk eind juli wel gekiemd zijn. De enige groente die latere zaaiing verdraagt is veldsla.

In de groentetuin is natuurlijk veel te doen, dezer dagen. De aardappelen moeten nu toch wel dringend aangeaard zijn, de tomaten groeien flink door en maken dieven die er voorzichtig uitgenepen moeten worden. Als de tuinbonen al flink hoog zijn kan de top eruit worden genepen, vooral als zich de eerste zwarte luizen melden.

Onroerend goed

Taxaties
A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Ter overname gevraagd
Bouwterreinen en woningbouwplannen in Limburg of Noord-Brabant. aann. arch.-makelaar kunnen ingeschakeld blijven. Br. o. no. A 271 LD Stationsstr. 27 Mstr. 6221 BN.

EYGELSHOVEN: Waub.weg, geh. in groen gel. goed-onderh. mod. semibungalow bj. 1976 op perc. 750 m2. Ind.: inp. garage, gr. hal, L-vorm. living m. open haard, eiken keuken, 4 slaapk., badk. m. ligbad, douche, 2 v. wast. en 2e toilet, hobby-ev. prakt.ruimte 30m2, voorr-kelder, c.v.-wakelder, kantoorr. veel sch.metselw. meeste ramen m. roll. vrij te aanv. Vraagpr. ƒ 325.000,– k.k. tel. 045-352964.

BORN, te k. halfvrijst. woonh. met c.v., gar., carport en tuin. Ind.: hal. met toilet en open trap, woonk. met open h. en parketvl., open eiken aanb.keuken, 3 slpk., compl. badk. Pr. n.o.t.k. 04498-53263.

Gunstig te koop **SITTARD**-Kolleberg exclusieve luxe landhuis, 1200 m3 1400 m2, zwembad, bar, eiken balken, aut. dubb. garage etc. P.n.o.t.k. Tel. 04490-14816.

Te k. in Kerkrade-W., Aardakker 10, zeer mooi gelegen
luxe bungalow
veel comfort, veel privacy geheel onderk., pr.n.o.t.k. Inl. 045-411813. bezicht. na tel. afspraak.

Te k. landelijk gelegen vrijstaand woonh. met schuur en gar. **BERG A.D. MAAS** Obbicht, bj. '52. Ind.: kelder, b.g. woonk., keuk. 2 ingang. met hal en wc, 1e etage, 3 slpk., douche en wc, 2e et. 2 slpk., bergr., c.v., gr. tuin met fruitbomen en groentetuin en mogelijkh. tot houden v. dieren. Tot. opp. 1490 m2. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k. Tel. 04495-5683.

Heerlen: nabij centrum. Te koop ruim woonhuis in uitstekende staat van onderhoud. Ind. o.a. beg. grond: ruime hal. keuken, woonkamer 45 m2 met erker en deuren naar tuin. 1e verd.: 3 ruime sl.kamers, badkamer en 2e toilet. 2e verd.: 2 sl.kamers en grote zolder. De onder architekt. aangelegde tuin met o.a. 2 terrassen, vijver en berging is op het zuiden gelegen en biedt een optimale privacy. Naast eigen bewoning is het pand ook uitermate geschikt voor kantoor of praktijkruimte. Aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 189.000,– k.k. Tel. 045-713364.

Te k. van part. te **VOERENDAAL** land. gel. vrijst. woonhuis aan bosrand. Ind. hal + plav.vloer, toil., keuken 3×5, kamer 50 m2 park.vl., 3 slk. m. schrotenplafond + kasten (4e slpk. mogel.) badk. + ligb. + 2e toil., oprit 30 m2 voor- en achtertuin, tuinhuisje oppl. 618 m2 gas c.v., dak en spouwm. geïsol., vr.pr. ƒ 248.000,– k.k. Br. ond. nr. SH 443 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

HEERLERHEIDE: excl. halfvrijst. herenhuis bj. 1976, geïsoleerd, ramen, hardh. en alum., eiken keuken, alle vloeren parket, ruime badk. m. ligbad, woonk. 34 m2, garage, 4 slpk., grond 300 m2, tuin met 100% privacy op zuiden. Vr.pr. ƒ 175.000,–, beschikb. sept. '83, tel. 045-271615.

Koopruil Koop. Grote moderne **HOEKWONING** in Hoogeveen Drente. Ben.: mooie hal met plavuizen, gr. woonkamer met parketvloer en prachtige openhaardpartij en schitterende eiken/inbouwkeuken met alle gemakken. Voor- en achtertuin. 1e verd.: 4 slaapkamers, grote badk. + 2e w.c. 2e verd.: zolder/vaste trap, 5e slaapkamer + vaste wastafel. Gevraagd: kleinere woning omgeving Heerlen - Brunssum - Sittard. Inform. 05280-68929.

Te k. v. part. te Heerlen
luxe appartement
Direct te aanv. Bez. na tel. afspr. 045-223781.

SPEKHOLERHREIDE: te k. tussenwoning Industriestr. 8. Ook gesch. voor bedrijf en dubb. bew. 9 woonr., zolder, 3 kelders, douche, toilet, achterpl., tuin aanv. dir. Vr.pr. ƒ 115.000,– k.k. tel. 045-413372.

SITTARD: Hillenraedtstr. 1. Te k. tussenwoning. Ind.: woonk., open keuken, c.v., 3 slpk., badk. met ligb., vaste trap naar zolder. Vr.pr. ƒ 100.000,– k.k. Tel. 04490-12614.

KERKRADE-GRACHT. Woonh. te k. met berging en tuin, c.v., 4 slpks., badk. m. ligb., v.w., 2e toilet, openk., benedenh. geh. met plavuizen pr. ƒ 122.500,– k.k. Tel. 045-417621.

Koopjes! Enkele koopjes! Heereln - **HOFSTRAAT 25** te k. geschakelde ruime woning, woonkam., keuken, 3 slpks., badk. m. ligb. zolder m. c.v., voor- en achtertuin, prijs ƒ 102.000,– k.k Van Oppen BV, tel 045-254543.

Koopjes! Enkelen: koopjes. Heerlen - **BENELUXLAAN 82.** woonkam., open haard, parketvloer, keuken m. compl. aanbouw, tegelvloer,3 ruime slpks., c.v., badk. m. ligb., studeerkamer, berging en tuin ƒ 89.000,– k.k. Van Oppen BV, tel. 045-254543.

Koopjes! Enkele koopjes. **HOENSBROEK:** M.L. Kinglaan 94,drive-in woning. Grote woonk., keuken, 3 slpks., badk. m. ligbad, c.v., gar. en ben. zitkam. + terras en tuin ƒ 102.000,– k.k. Van Oppen BV 254543.

BRUNSSUM: te koop halfvrijst. woonh. met gr. tuin. Ind.: kelder, hal, keuken, bijkeuken, kamer, 5 slpks., douche, zolder, c.v. enz. Vr. pr. n.o.t.k. Te bevr. 045-250517.

KERKRADE: huis te k.m. tuin, zij-ingang, ind. gang, toil. badk., keuk., woonkam., kelder, berg., c.v. 1e verd.: 3 slpks., 2e verd.: 3 slpks., vr.pr. ƒ 110.000,– k.k. Kipstr. 83, Kerkrade, tel. 454144.

Koopjes! Enkele koopjes! Brunssum: **DR. SCHAEPMANSTR.** tussenwoning. 3 slpk., badk. met ligb., zolder m. vaste trap, kelder en c.v.,voor- en achtertuin ƒ 82.000,– k.k. van Oppen BV. tel. 045-254543.

Taxaties & Bemiddeling. Aan- & verkoop onr. goed. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430.

A) Te k. centr. Heerlen groot perceel 600 m2 waarop A) ruim degelijk woonhuis (sp. te aanv.); B) Kl. woonhuis (verh.) stallingen magazijn, bergingen en autoboxen (10 auto's) ƒ 210.000,– (WIR-premie); Hamerstr. 1 hoekwon. duplex, gr. woonk., studeerk., keuken, kelder, binnenplaats, 4 slpk., badk., kelder. Prijs n.o.t.k. C) Gezellig winkel/woonh. Pleinstr. 4 Spek'heide. Zeer goed onderh. Gesch. v. boutique - bloemenw. - foundations - disco - video etc. ƒ 85.000,– WIR-premie mog.
Wij vragen in Heerlen en omg. panden v. serieuze gegadigden. Wilt u verkopen? Belt u ons.

KERKRADE-WEST (Frederikagracht). Ruim tussengelegen woonhuis met cv, carport en 4 slaapk., vr.pr. ƒ 119.000,– k.k. Inl. C. Voncken, Wijlre, tel. 04450-1724.

GELEEN-ZUID te k. goed onderh. halfvr. woonh. met c.v., L-vorm. kamer 32 m2, 3 slpk., vaste trap n. zolder, kelder, v- en a.-tuin. Opp. perceel 290 m2. Bj. '64. Koopprijs ƒ 138.000,– k.k. Tel. 04494-45496.

Hoensbroek
In centrum Hoensbroek woonhuis met werkplaats. Ind.: kelder, woonk., keuken, serre; 1e verd.: 3 slpk., badk. met douche, werkplaats ± 150 m2. 4 m hoog. Perc.opp. 402 m2. Aanv. n.o.t.k. Vraagprijs ƒ 154.000,– k.k.

Merkelbeek
Wilmenweg
halfvrijst. landhuis met gar. en c.v. Ind.: souterrain: garage, c.v.-kelder, waskelder. Beg. gr. entree, toilet m. fonteintje, L-vormige woonk. met plavuizenvloer en open haard, open keuken v.v. luxe keukeninrichting. badk. met ligb., douche en v.w., 1 slaapkamer; 1e verd.: 4 slpk. Aanv. n.o.t.k. Bouwjaar 1980. Perc.opp. 1.025 m2. Vraagprijs ƒ 289.000,– k.k.
Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 1
Beek
Tel. 04402-73601

Over te nemen wegens omstandigh. **RESTAURANT** met feestzalen in volle uitbating. Plaats voor 200 pers. Met overdekt terras en tuin met uitzicht op prachtig bos (omg. Genk). Serieuze en hardwerkende pers. Voor inl. Postbus 37, As (B) 3660.

SCHAESBERG, Pietersstr. 28 rustiek verbouwd woonhuis met o.a. hal, woonkamer 35 m2 met open haard, parket, compl. inger. eiken keuken; 1e verd.: 3 slpk., badk. en 2e toilet; 2e verd.: zolder met vaste trap, vr.pr. ƒ 119.000,– k.k. Tel. 045-322210.

Koopjes: enkele koopjes Brunssum - **KOEKOEKSTR. 4**, tussenwoning woonkam. met bar en parket. Grote keuken met compl. aanbouw, 3 slpks., badk. m. ligb. en douche, zolder m. vaste trap, kelder en c.v. Beneden dubbele beglazing voor- en achtertuin ƒ 95.000,– k.k. Van Oppen BV, tel. 045-254543.

KONINGSBOSCH: in prima staat van onderhoud verkerend halfvrijst. woonhuis met berging, c.v. en grote tuin, prijs ƒ 108.000,– k.k. Inl. 04744-1726.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS** te Wahlwiller. Pr. n.o.t.k. Tel. 04451-1403, na 18.00 uur.

Te k. vrijst. **BUNGALOW** omg. Epen ƒ 178.000,– k.k. Br.o.nr. SH 458 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te k. riaint gel. **LANDHUIS** 5 km van Heerlen, kostprijs ƒ 275.000,– k.k. Br.o.nr. SH 461 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

BRUNSSUM: Servatiusstr. 34 te k., halfvrijst. ruim woonhuis m. garage. Aantr. gelegen aan speelveld. Ind.: hal, toilet, gr. woonk. m. o. haard, keuken. Verd.: ruime overloop, 4 slpk., via vaste trap bereikb., vliering, badk., vr.pr. ƒ 173.000,- k.k. Inl. 045-256736.

Te k. **WINKELPAND,** Kerkrade-centrum. Inl. 045-453148.

Waarom nog verder zoeken als **ABAZ** er al is. Abaz taxeert uw huis, Abaz adverteert uw huis, Abaz brengt de koper, Abaz zorgt voor de afrekening. Kortom Abaz uw intermediair als het gaat om de verkoop van uw huis. En... géén verkoop, géén kosten. Abaz, de Doom 23, 6419 CW Heerlen-Welten, tel. 045-713222.

Nieuwenhagen
Halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin, hal, gr. woonk., ruime keuken, 3 ruime slp.k., badk. m. ligbad, garage v. 2 auto's. Dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 129.000,- k.k. Tel. 045-242096.

SCHAESBERG, halfvrijst. woonh. m. zijoprit. Ind.: gezellige woonk., dichte keuken m. bijkeuken, 3 slpk., 2 mansardekamers. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Lux. **APART.** te koop Mgr. Feronstr. 26 boven het winkelcentrum Heksenberg. Gr. woonk., 2 ruime slaapk., douche m. luxe sanitair, c.v., luxe sierpleister met aanbouwkeuken en berging, vr.pr. ƒ 69.000,– k.k., tel. 045-213233, b.g.g. 223051.

Oirsbeek
in b.p. „Oppeven"
uw eigen woning voor
ƒ 331,– bruto per maand
Dat kan in een van de 8 premie A-woningen welke voorzien zijn van garage of carport. Deze woningen zijn royaal van afmetingen, hebben een ruime woonkamer met open keuken, 3 slaapkamers en zolderruimte. Perc.opp. van 170 m2 tot 365 m2. Rijksbijdrage 1e jaar ƒ 10.900,–. Totaal maximaal ƒ 124.300,–. Subsidie afhankelijk van inkomen. Kom eens vrijblijvend met ons praten.
Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 1
Beek
Tel. 04402-73601

Te k. nabij **HEERLEN** vrijst. modern landhuis met garage. Nad. inl. 045-450267, na 16.00 uur 318012.

KERKRADE/HAANRADE. Woning met garage. Ind.: woonkamer, eiken inb.keuken, bijkeuken, 3 slpks. à 13 m2, badk. met ligbad, douche en 2e toilet, kelder, hobbyr. 32 m2. Rolluiken, vr.pr. ƒ 155.000,–, tel. 045-43223/252518.

TREEBEEK: te k. leuk gelegen grote nieuwe tussenwoning met c.v. boven winkel. Ind.: hal, toilet, grote woonkamer met open keuken en balkon. 1e verdieping: 3 ruime slaapkamers, grote badkamer met toilet en ligbad, 2e verdieping: ruime zolder. Beneden in souterrain ruime berging. Pr. n.o.t.k. voor inl. tel. 04492-3629 na 18.00 uur bellen 04492-1720.

Zeer gunstig te koop v. particulier
vrijstaand landhuis
te Vlodrop 10 km v. Roermond op 720 m2 grond nabij prachtige bosrijke omgeving. Ind.: L-vorm. woonk., 48 m2, keuken (eiken), bijkeuken, gr. inp. garage. Vide, 3 slpks. ruime badkamer. Voll. geïsoleerd + geh. onderkelderd m. sauna. Dir. te aanv. Te bevr. 04742-2540 b.g.g. 3143.

HOUTHEM-VALKENBURG: te k. vrijst. landhuis met tuin. v. Peltstraat 29. Uniek gelegen met blijvend vrij uitzicht op 't Geuldal. Ind.: benedenverd.: grote hal met bergruimte, 2 slpks., muurkat + 2 vaste wastafels, prov. kelder, berging, c.v.-ruimte (gas). Beg.grond: ruime entree met hal, meterkast me berging, 1 slp.kamer met vate wastafel, garage met oprit. 1e verd.: keuken, ruime gang, badkamer met ligbad, vaste wastafel, w.c., woonkamer 8x4 mtr., open haard, gevelbalkon op 't zuiden, grote zolder. Pand bevindt zich in uitst. staat van onderhoud. Voor vele doeleinden geschikt. Vr.pr. ƒ 255.000,–. Direct te aanv. bezicht. uitsl. op afspr. Inl. tel. 04459-2295.

BRUNSSUM: Wieënweg: halfvrijst. 3 slpk.won. met kelder, berging en garage. Aanv. in overl. prijs ƒ 82.500,– k.k. Kerkhoffs Makelaardij tel. 04402-73427 te Beek.

BEEK: Oranjesingel: hoek flat op begane grond met o.a. 3 slpks en c.v., goed gelegen, vraagprijs ƒ 65.000,– k.k. Kerkhoffs Makelardij, tel. 04402-73427 te Beek.

OIRSBEEK: Drossaertweide: jonge woning met o.a. ruime woonk., inpandige gar., 3 slpks., c.v., besloten tuin, spoedig te aanv. Vraagpr. ƒ 139.500,– k.k. Kerkhoffs Makelaardij o.g. tel. 04402-73427 te Beek.

Te k. **BUNGALOW** met verwarmd zwembad en in mooie omgeving te België, 6 km van Malmedy en 12 km van Spa, woonkamer met open haard, kl. keuken met alle appapratuur, 4 slaapkamers, groot terras met open haard. De bungalow is geheel vrijst. en ligt meteen aan bosrand. Inlichtingen bij Malmedy café/hotel Octroi, tel. 09-3280778007.

Haanrade
te koop hoekwoning met carport. Ind.: hal, toilet, woonkamer, open keuken, 4 slaapk. badkamer met douche en 2e toilet, bergzolder en c.v. ƒ 122.500,– k.k. bj. 1976. Inl. 045-410972.

Te koop
Schipperskerk
gemeente Born. Halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Bouwjaar 1978. Prachtig uitzicht en rustig gelegen. Vraagprijs ƒ 150.000,– k.k.
Inl.
Ruber Makelaars & Taxateurs
lid nvm, tel. 04497-1900

Unieke kans voor lage prijs.
Welten
(Heerlen), Mergelsweg. In nabijheid van veel groen en in mooie woonbuurt gelegen drive-in-woning met gas-c.v., inpandige garage en grote achtertuin. Ind.: bet. hal, gar., aparte berging, tuin/slaapk. met v.w.; 1e verd.: royale woonk., eetkeuken met schrootjeswand en RVS-aanrecht; 2e verd.: 3 slpk., bet. badk. met ligb. v.w. en 2e toilet. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k. Aanv. in overl. Inl. makelaarskantoor Louis Janssen b.v., tel. 04495-3781.

BELEGGING hotel + won., 4 winkels, 4 won. + 3 app. Intress. prijs, tel. 04406-14168.

te k. vrijst. **WOONHUIS** m. gar. en tuin, bj. '75, pr. n.o.t.k. Adelaarstr. 18 Holtum-Born. 04498-52175.

Schaesberg **COMF. BUNGALOW** 150-1120 m2 weg. sterfgeval. zeer gunstig v. part. te k. Aanv. dir, prijs n.o.t.k. Tel. 045-310527.

Totaal verbouwde **BOERDERIJ** te k., gelegen op 16 km van Venlo en 35 km van Eindhoven. Opp. 4000 m2 grond. Inf. tel. 04494-40597.

Te k. gevr. vrijst. **BOERDERIJ** m. weiland, omg. Geleen. Br.o.nr. Ge 604, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

HOENSBROEK Korteweg, te k. halfvrijst. huis met c.v., kelder, hal, woonk. 32 m2, keuken, 4 slpk., douche, vliering, vr.pr. ƒ 125.000,–. Bezichtiging na afspr. tel. 045-212616.

Te huur modern ingerichte **BOVENWONING** m. 2 ruime slpks., badkamer, zolder en dakterras, prijs ƒ 650,– p.mnd. Inl. ass. kantoor Silvertant va.: maandagd 20/6 v. 9 tot 12 uur 045-311286.

Te koop aangeboden in Heerlen:
De Caumermolen
volledig gerestaureerde, antieke watermolen in veldbrandsteen en vakwerk. Gelegen in rustige en bosrijke omgeving op 10 min. gaans van centrum. Het geheel, bestaande uit groot woonhuis en molengebouw, is voor veel doeleinden geschikt. Beide panden voorzien van gas-c.v. en mod. voorz. Perceel groot 3000 m², fruitwei, bos, tuin en plein, 1600 m² in eigendom. Vr.pr. 450.000,–. Tel. 045-413126.

OIRSBEEK te k. moderne zonnige terraswoning, 4 slaapkamers. Prijs ƒ 134.500,–. Drossaertweide 19, tel. 04492-2271.

Te k. woonhuis met schuur en boomgaard, landelijk gelegen te **GRAETHEIDE**-Born. Tel. inl. 04498-53177.

Wijlre
Vrijst. Gr. tuin. Gr. zonneterras met prachtig uitz., 5 kmrs., badk., gar., c.v. ƒ 247.000,–
Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM), Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

Heerlerheide
Riant gelegen appartement, uitstekend afgewerkt. Twee slaapkamers, badkamer met ligbad, voor- en achterbalkon. Vraagprijs ƒ 100.000,–

Schimmert
Riante bungalow. Woonk. met open haard, aparte eetk., keuken, ruime hal. Spoedig te aanv. Zeer goede ligging. Grondopp. 2300 m2. Vraagpr. ƒ 310.000,–
Inlichtingen Makelaardij Fons Heuts b.v. Beëdigd taxateur Tel. 045-242316.

Onroerend Goed Makelaardij Leenaers B.V. Lid NVM
Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen
De Thun drive-in-won. met gar. Ind.: gar., hobbyk., berging, woonk., keuken, 3 slaapk., badk. m. douche. Vraagprijs n.o.t.k.

Welterlaan, halfvrijst. gemod. won. Ind.: entree, toilet, gr. woonk., mod. luxe keuken, gar., tuinhuis, 2 keld., 5 slaapk., study, hobbyr., badk. m. ligb. en mooie tuin. Alum. ramen en dubb. beglaz. Vraagprijs: ƒ 195.000,–.

Molenberglaan vrijst. landh. m. gr. zonneterras op zuiden, gr. tuin, ca. 1000 m². Ind. gar., berg., c.v., kelderk., entree, toil., hal, woonk., eetk., keuk., 4 slaapk., toilet, badk. m. ligbad, div. kasten etc. Vraagprijs ƒ 298.000,– k.k.

Sintermeertenhöfke, luxe bungalow met gar. Ind.: entree, keuken, woonk. m. open haard, toilet, badk. m. ligb., 2 slaapk. m. thermonape glas, mooie patiotuin. Vraagprijs ƒ 255.000,– k.k.

Anjelierstr. beleggingspand te koop voor kamerverhuur. Huuropbrengst ca. 16%. Vraagprijs ƒ 89.000–, k.k.

De Hoof, vrijst. won. m. gar. Ind. hal, toil., berg., eetk., keuk., woonk., 3 slpk., badk. m. ligb., douche. Dak geïsoleerd en ramen woonk., goede lig. Vraagprijs: ƒ 260.000,– k.k.

Nuth
Pelikaanstraat vrijst. bungalow m. zr. gr. tuin, ca. 1360 m². Ind. garage, hobbyr., logeerk., douche, wasruimte, voorraadkeld., entree, hal, gang, woonk. m. parket en open haard. Aangesl. op c.v., 4 slaapk., badk. m. aparte douche, study. Vraagprijs n.o.t.k.

Nieuwenhagen
Hereweg vrijst. won. met gar. Ind.: entree, hal, gr. woonk., mod. luxe keuken, bijkeuken, 3 slaapk., badk., zolderk., zolderberg. Het pand heeft dubb. beglazing. De muren en dak zijn geïsoleerd. De keuken heeft extra luxe. Vraagprijs n.o.t.k.

Schaesberg
Kennedyplantsoen, schakelwon. m. gar. Ind.: entree, toil, hal, keuk., berg., woonk. ca. 40 m², 3 slaapk., badk., douche, toilet. Het onderhuis is voorzien van dubb. beglazing. Het pand is geïsoleerd. Boven en beneden liggen parketvloeren. Vraagprijs n.o.t.k.

Amstenrade
Hommerterallee vrijst. landh., gel. in mooie buurt. Grondopp. ca. 780 m². Ind. entree, hal, L-vorm. woonk. ca. 65 m², open haard, luxe keuken, toilet, 4 slaapk., luxe badk. m. ligbad, douche, toil., bidet, berg.-gar., gr. hobbyr. en kantoortje. Mooi zwembad. Koopsom ƒ 485.000,– k.k.

Landgraaf
Vrijst. landh. gel. in bos. Opp. ca. 2700 m². Ind.: gar. v. 2 auto's, keld. sauna, douche, wask., prov. keld., entree, hal, toil., L-vorm. wonk., badk., kantoortje, kastenk., keuk., slaapk., kl. keuken, douche, 2 zoldertjes, geh. geïsoleerd, alarminst. Bouwj. 1974. Prijs op aanvraag.

Hoensbroek
Onderste Wehr. schakelwon. m. gar. en tuin. Ind. entree, hal, L-vorm., woonk., open keuken, badk., 4 slaapk. Het geh. pand is voorzien van veel luxe, isolatie, open haard, parket etc. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

Te k. **TUSSENWONING** te Ubach o. Worms m. tuin, geh.verbouwd met c.v., vr.pr. ƒ 90.000,– k.k. Pr. Hendrikln. 14, tel. 045-312498.

UBACHS O. WORMS te k. goed onderh. tussenwoning met garage. Hovenstr. 3, dir. te aanv. Pr. n.o.t.k. Tel. 04494-42265.

Te k. of te h. gevr. **BOERDERIJ** of loods (opp. min. 300 m2) m. of zond. woonhuis in Ubachsberg of omg. Tel. 045-411121.

Halfvrijst. **HUIS** te k. te Kerkrade-West. Ind.: gang, ruime woonk. m.bar, grote Am. keuken, gr. schuur, enz. verk. i.pr.staat,vr.pr. ƒ 95.000,– k.k. Vrij te aanv. per 1-7-1983. Inl. assurantie- en adviesburo Kezo, Grachterstr. 69, Kerkrade, tel. 045-416161.

Te k. **HEERLEN-WELTEN** goed onderh. drive-in woning achteringang. Ind.: hal, entree, gar., c.v.-ruimte en tuinkam. 1e verd.: woonk. en ruime keuk. 2e. verd.: 3 slpks., badk. m. ligb. en 2e toil. Vr.pr. ƒ 118.000,– k.k. tel. 045-718109.

Pension
aan toeristische route, ook als restaurant te exploit. Schin op Geul. Max. 25 personen.
Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM), Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

Te k. halfvrijst. woonhuis te **HOENSBROEK,** met garage en tuin. Ind.: kamer, keuken, bijkeuken en wc. 1e verd.: 4 slaapkamers, douche, kelder. Aanvaarding in overleg. Tel. 045-217450.

HOENSBROEK. Vrijst. woonhuis. Ind.: 3 slp.kamers, douche, woonkamer, keuken, wc., geh. onderkelderd. Vr.pr. ƒ 106.000 k.k. Nieuwenhofstr. 7. Tel. voor afspr. 045-220715.

HULSBERG zeer goed ond. halfvrijst. huis m. gar. c.v. doorz.k., berg., badk. m. ligb., 5 slpks., vrij uitz. voor- en achtert. op z. goed stand. pr. ƒ 169.000,–, tel. 04405-2166.

Blankenberge-Belgische kust
Te koop: rechtstreeks van aannemer
prachtige
nieuwbouw-appartementen met
1, 2 of 3 slaapkamers.
Zongericht gelegen op enkele seconden van de zee en duinen. Compleet en luxe afgewerkt. Onmidellijk beschikbaar. Inl.: N.V. gebrs. Souren, Bosstr. 13, 6291 CE Vaals, tel. 04454-1712 of 04454-1858.

Heerlen
te koop op geacc. ter. gelegen uitst. geïsol.
bungalow
met inp. gar., v.v. alle mod. comf. en onder archit. aangel. tuin, rondom. Living met parket ca. 45 m2, 3 slpks ƒ 285.000,– k.k. Tel. 045-418330.

Te k. te **OIRSBEEK** a/d markt geh. gerenov. woonhuis -winkel + nieuwb.loods. Voor en achter bereikbaar. Met parkeerpl. + bouwpl. voor dubbelhuis. Vr.pr. ƒ 325.000 k.k., tel. 04492-3164.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS** Brunssum: 3 spk., c.v., badk., 2e toil., r. tuin, gar. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 045-256108 na 19 u.

Te k. vrijst. woonhuis, Kloosterpad 1. **URMOND**.

HOENSBROEK (Kouvenderstr.). Kleine flat met 1 slaapkamer en garage. Vr.pr. ƒ 52.000 k.k. Inl. C. Voncken, Wijlre, tel. 04450-1724.

Halfvrijst. woonhuis te k. te **BRUNSSUM.** Tel. 045-255608.

Klein ouder **WOONHUIS** met voortuin en stallingen. Ind. beg.gr.: hal, badk., woonk., open keuk., 1e verd.: 1 gr. slpk., 2e verd. 1 kl. slpk., vr.pr. ƒ 49.000,– k.k. Vrij te aanvaard Irmstr. 9, Simpelveld,tel 045-444123.

SCHAESBERG - Leenhof woonhuis te k. berging, entree, gr. keuken, woonkam., zitkamer, kelder, 1e verd.: 2 royale slpks., badk., vr.pr. ƒ 65.000,– k.k. Tel. 045-316396.

Te k. gevr. woonh. omg. **LANGEBERG-BRUNSSUM**. Br.o.nr. BR 295 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

KLIMMEN: te k. v. part. uniek gelegen vrijstande bungalow op 555 m2, onder archit. aangelegde tuin. Ind.: gr. hal, m. vestibule en garderobe-nis. Living ca. 40 m2 m. open haard en schuifpui naar balkon, 5 slpks., badk. m. ligbad, keuk. (16 m2) in massief eiken inricht. Sout. gr. garage, aparte fietsenberging, c.v.-kelder, prov. kelder enoverige ruimten. Duurzame afwerking. Prima staat van onderh. Maximale privacy, vr.pr. ƒ 335.000,– k.k. inl. 04459-1643, b.v.k. na 19.00 uur.

Te k. **WINKELPAND** met woning, winkel 100 m2, mag. 45 m2, Zonstr. 69, Kerkrade, tel. 045-453249.

NUTH: luxe vrijst. woonh., pracht. aangel. tuin, perc. opp. 600 m2. Ind. geh. onderk., woonh. m. open haard, keuken m. eiken inb. Verd.: 3 slpks., incl. muurk., badk.m. ligbad, zolder, 2 hobbyruimtes, pr.n.o.t.k. Inl. tel. 045-243830.

Weg. vertrek te k. in Molenbergpark **HEERLEN:** vrij villa met gr. parkachtige tuin. rondom opp. 1200 m Ind.: o.a. mooie hal m. toilet, gr. woonk. 40 m2, eetka 20 m2, rume keuken. Pand geh. onderkelderd m. g voor 2 auto's. Ruime inrit. Verd.: 4 ruime slpk. v.v. 2 balcon, 1 slpk. v. 3x250 m, badk. met ligb., vaste wa bidet en toilet. Aanv. dir. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-716752

Te k. omg. **BOCHOLTZ** solide verb. voormalig boer rijtje vrijl. aan binnenweg, uniek gel. Pracht vergez. 1 m2 grond, voor 350 m2 tuin m. brede oprit, achter 1 m2 tuin met veel gazon, vrijl. dubb. gar., 2 badk. m. lig 4 toiletten, 1 douche, uitgeb. serre, isol. glas, 2 gast verblijven v. toeristisch verhuur of eig. bewoning, woonk. (parket) 36 m2 gr. keuken, kelder. Tel. 0 442382.

Te koop Heerlen-Zuid
Pracht. gel. halfvrijst. herenhuis m. grote aangeleg tuin o.a. vijver, tuinhuis. Tot. pec.opp. ± 950 m2. In souterain, gar., prov. kelder, hobby/slpk., open ma trappenhuis. Beg.gr. hal m. toil. en berg., keuken, liv ± 45 m2 m. open haard, balkenplaf., parket, sierpl. natuursteen. 1e verd.: 3 slpks., voorz. van ingeb. ka tenwanden, parket en schrootjesplaf., badk. m. douc ligb., toilet, wast., zolder. Vraagpr. ƒ 279.000,– k.k. B .no. SH 454 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

HEERLEN/DOUVE WEIENte k. zeer goed onderho den grote patiobungalow. Rustige ligging. Ind.: rian woonkamer (48 m2), luxe eetkeuken, badkamer met bad en douche, vier slaapkamers, ruime kelders, g patio met berging open haard binnen en buiten. Inl. o.nr. HK 170 Limburgs Dagblad Postbus 3100, 6401 D Heerlen.

SITTARD: te k. halfvrijst. huis met gar. en carp. voor- achtertuin, beg. gr.: hal, woonk., keuken; 1e verd.: slpk. + luxe badk.; 2e verd.; via vaste trap n. zolder. T 04490-22334.

Te k. van part. **TUSSENWONING** met tuin te Susteren Vr.pr. ƒ 65.000,–. Tel. inl. 04499-1843.

Te k. in Oirsbeek halfvrijst. **WOONHUIS** in rustige o gev., 3 slpk., badk. met 2e toil. L-vorm. woonk. m. op haard, keuken m. ingeb. app., geh. ben.verd. betege gar., c.v.-gas, mooi aangel. voor- en achtertuin m. zwembad. Vr.pr. ƒ 230.000,– k.k. Tel. 04492-2676.

BRUNSSUM-NORD woonh. bwj. '75 m. kelders, pand. gar., c.v. en tuin. Ind.: gang, keuken, woonk., slpk., ruime badk., zolder. Te ber. via vliezotrap, vr. ƒ 129.000,– k.k. Tel. 045-258244.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS** in Limbricht. Hal, gr. kam met open keuken, 4 slpk., badk., zolder, gar., voor- achtertuin. Inl. tel. na 19 uur 04490-18285 of 0475 26212.

Te koop
Bunde
halfvrijst. modern woonhuis bj. '77 met o.m. 4 slpk

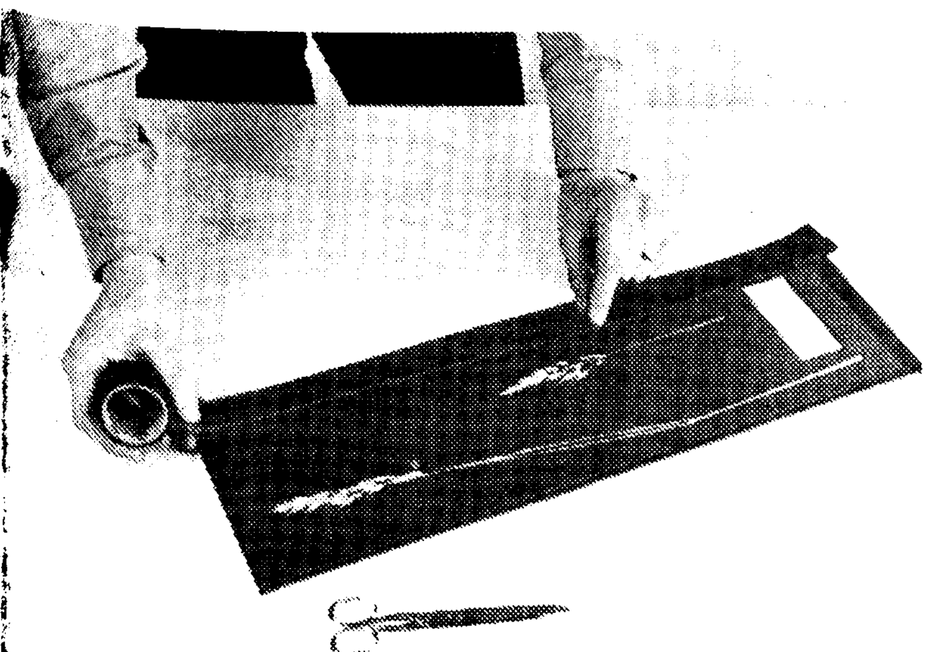
Valkenburg a/d Geul.
Sibbergrubbe vrijst. bungalow met gr. achtertuin.
Bergerstraat, vrijst. bungalow met souterrain.
Van Heinsberglaan, tussenwoning met gar.
Zonnebloemstraat, tussenwoning
Lindenlaan, tussenpand: bovenwoning met benede praktijkruimte (praktijkruimte verhuurd)
Cauberg, friture met ruime bovenwoning dir. te aanv. + exploiteren.
Ariensstraat, complex: vrijst. huis, schuur en 5 kl bungalows voor tijdelijke verhuur.
Onderstestraat, hotelpand met aan en onder horighed
Inl. G.M.H. Pröpper
Makelaar in- en beëdigd taxateur van o.g. lid NV
Wehryweg 25 te Valkenburg, tel. 04406-15010.

In
Schaesberg
in het plan
aan de Baan
worden op royale kavels fijne huizen met een fraaie chitectuur gebouwd. Ind. o.a.: woonkamer ca. 32 aparte keuken, bijkeuken, 3 slpks., badk. met douc inpandige garage en achtertuin ca. 15 m diep. Verko prijs ƒ 161.955,– v.o.n. (excl. renteverlies). Max. rijks drage ƒ 23.364,–.
Stienstra Heerlen
tel. 045-712255

Beek
winkel-woonhuis
Uitstekend gesitueerd winkel-woonhuis met tuin. In b.g. winkelruimte, toilet, keuken, kelder. Verd.: woon mer met open keuken, badkamer. Zolderverdieping kamers, prijs ƒ 79.000,– k.k.
Livac BV
Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

'Gras achter glas':

Wanddecoraties voor weinig geld



'Gras-achter-glas'-decoratie: net zoiets als een pagina uit het zelfgemaakte herbarium uit uw schooltijd.

Niet alleen het idee is erg simpel, ook het uitvoeren ervan is zo eenvoudig, dat vrijwel iedereen het kan doen: pluk enige stengels bloeiend gras, droog ze en klem ze onder of tussen glas. Dat is in het kort de werkwijze voor het maken van een 'gras-achter-glas'-wanddecoratie. Het is net een pagina uit het zelfgemaakte herbarium, zoals u dat nog wel uit de schooljaren kent. Op de zwarte ondergrond zit onderaan een klein zelfklevend etiket (zie foto), met daarop de naam, vindplaats, plukdatum, bodemgesteldheid, kortom, alles wat u bij een echt herbarium beschreven vindt. De totaalafmetingen zijn 15 x 50 cm. Over het algemeen is de lengte van 50 cm niet groot genoeg, om een bloeiende grashalm in z'n geheel in te lijsten. Knip hem daarom doormidden en plaats beide stukken stengels met de bijbehorende blaadjes naast elkaar op het vlak, hetgeen de compositie ook nog ten goede komt.

Nu is één zo'n glaspaneel van 15 x 50 cm maar een betrekkelijk klein ding op een hele (huiskamer)wand. Bovendien is één soort gras bepaald niet representatief te noemen voor de honderden soorten, die deze maanden in bermen en weilanden staan te bloeien. Verzamel er daarom wat meer en maak zo'n 7 tot 10 verschillende graspaneeltjes, die u vlak naast elkaar ophangt. Op die manier krijgt het geheel als wanddecoratie wat meer 'body', terwijl het idee 'herbarium' eveneens wat duidelijker herkenbaar is.

Pluk het bloeiende gras op een zonnige dag. Pluk niet te veel – bijvoorbeeld van elke soort tien (mooie) exemplaren. Pluk het gras vlak boven de grond af. Droog het zo snel mogelijk door het thuis op de kop neer te hangen op een droge, donkere en goed geventileerde plek (bijvoorbeeld op zolder, onder de trap, in de schuur, enz). Na een week is het droog en kunt u het verder verwerken.

Snijd (of laat dat doen) glasplaatjes af van 15 x 50 cm, 3 mm dik. Laat bij een doe-het-zelf-winkel een zelfde aantal hardboardplaatjes zagen, met dezelfde afmetingen. Snijd zelf zwart (of wit) tekenpapier – in vellen van 50 x 70 cm verkrijgbaar bij de kantoorboekhandel – in stroken van 15 x 50 cm.

Het 'inlijsten' van het gras gaat als volgt: neem het hardboardplaatje en leg dat met de gladde kant naar beneden op tafel. Hier overheen legt u het zwarte papier (niet vastplakken), met in de rechter onderhoek het plaketiket met de nodige informatie. Pak de mooiste grasstengel, knip deze op maat en leg hem – eveneens los – op het zwarte papier. Plaats vervolgens het (schoongemaakte) plaatje glas op het geheel, zonder dat het gras of het zwarte papier verschuift. Neem 4 cm breed linnen plakband in een passende kleur (bij zwart papier is dat donkergrijs of zwart) en plak dat zodanig om de rand van het geheel, dat het band zowel op de voor- als op de achterkant komt te zitten. Het beste is het band eerst (voor ongeveer een derde) op het glas te plakken; daarna om de rand buigen en het hier tegenaan vastdrukken, terwijl u de glasplaat tegen het papier aanduwt. Op die manier komt het grasje plat te liggen tussen voor- en achterkant en kan het niet meer verschuiven. Vouw het linnen band vervolgens naar de achterkant om en plak het op het gladde oppervlak van het hardboard vast. Bevestig tenslotte een klein ophanghaakje (met papieren plakker) op de achterkant en klaar is uw graspaneeltje.

Natuurlijk zijn er nog vele variaties op dit gras-achter-glas werkstuk te bedenken, zoals het inlijsten van een bos gras in een aluminium lijst met ontspiegeld glas (een iets duurdere methode, maar zeker zo mooi); bloeiend gras tussen plakplastic, onder de glazen plaat van een salontafel of dienblad; gedroogd gras 'ruimtelijk' verwerken in een oude raamsponning, waardor een levendig effect ontstaat; (sier)grassen die verwerkt zijn in een zogenaamd arrangement, dat zomaar ergens in de ruimte of onder een glazen stolp staat; kortom, met zelf gezocht en gedroogd gras kunt u vele kanten op. U vindt al deze werkstukken (en nog veel meer) afgebeeld én beschreven in het boek 'Verzamelen, drogen en verwerken van materialen uit de natuur', een uitgave van Elsevier, prijs f 29,90. Het is een typisch doe-boek voor het hele gezin, waar u met name in de komende zomermaanden een hoop creatieve en ontspannende uurtjes mee kunt doorbrengen. Verkrijgbaar bij de boekhandel en handenarbeidwinkelier.

Wonder uit een bol: bloeiende poederkwast

Iedereen kent de ridderster of Hippeastrum, die we zo hardnekkig Amaryllis blijven noemen, die echter een heel andere – namelijk een tuinplant – is. Hartje winter zetten we de bol ervan voor driekwart of de helft in voedzame grond en met wat bodemwarmte van de centrale verwarming lukt het prima om hem in bloei te krijgen. Een wonder eigenlijk, dat uit zo'n bol zo'n prachtige bloem met bladeren kan groeien.

Datzelfde wonder – maar dan anders – kunt u beleven door in 't voorjaar een bol van de poederkwast (Haemanthus) in een pot met goede grond te zetten. Deze kan wat dieper in de grond dan de ridderster. Het grondmengsel kan bladaarde met wat zand en oude (gedroogde) koemest zijn. De pot mag niet te wijd zijn en de bol moet wel voor een groot deel zichtbaar blijven. Druk de grond rondom de bol licht aan, dan krijgt u een gietrand. Daar geeft u water in, vooral niet op de bol.

Weinig water

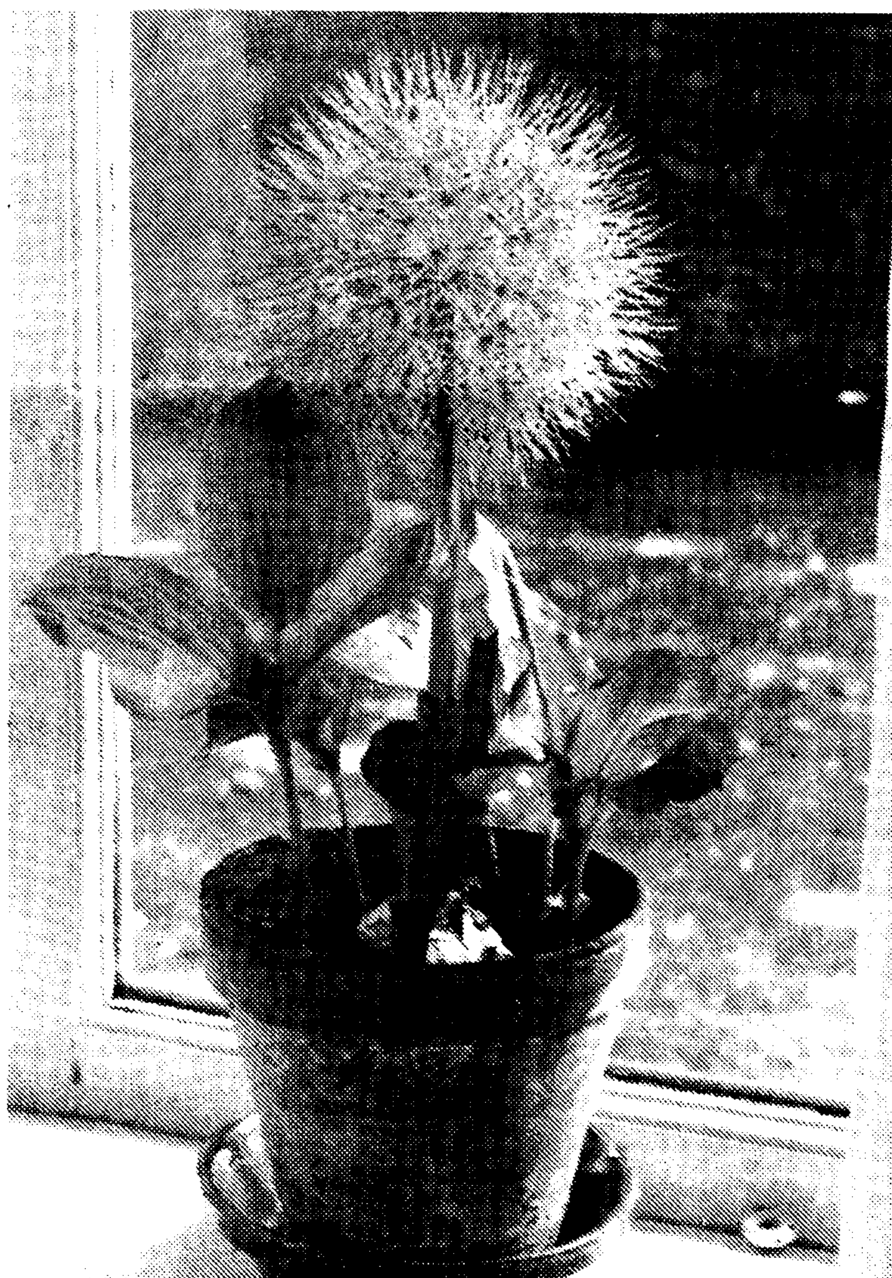
Eerst geeft u maar heel weinig water. Bij te veel vocht krijgt u wel bladeren maar de bloem kan achterwege blijven. Zodra u de bloemknop ontdekt kan de pot-met-bol op een zonnige plaats in de vensterbank worden gezet, in de nog verwarmde kamer. Geleidelijk aan geeft u wat meer water en om de twee weken lost u wat plantenmest in het gietwater op. In de zomer bloeit de poederkwast dan met een bloem die wel enigszins op de sierui (Allium giganteum) lijkt, maar een veel kortere steel heeft. De bloem heeft een schijnscherm van allemaal kleine rose-rode bloemetjes, dit is althans bij Haemanthus multiflorus zo. Bij Haemanthus albiflos, ook wel olifantsoor genoemd wegens de grote bladeren, is de bloem gelig wit. Bij Haemanthus katharinae verschijnen de bladeren al tijdens de bloemvorming. Daar er hybriden bestaan hoeft u zich daar dus niet ongerust over te maken.

Als de bladeren groot zijn kunt u de plant normaal, dat is matig, gieten. Overwinteren laat u de plantbol bij een temperatuur tussen de 12 en 15 graden Celsius. Het blad van de Haemanthus katharinae mag eigenlijk nooit helemaal afsterven. Bij de andere is dat geen bezwaar. Deze kunnen dan ook droog worden bewaard om in de lente te worden opgepot.

Bol delen

Wilt u meer exemplaren van deze bijzondere plant, die zeker de aandacht van uw bezoekers zal trekken, dan kunt u de bol delen als deze flink groot is geworden. Tijdens het verpotten kunnen ook de broedbolletjes worden afgenomen en verder worden gekweekt als de grote. Zelfs is het mogelijk Haemanthus te zaaien, maar het duurt dan erg lang voordat ze bloeien.

Het wil ook wel lukken om aan een afgesneden blad van olifantpoot (Haemanthus albiflos) op het snijvlak jonge plantjes te kweken. Mensen met 'groene vingers' zullen er vast en zeker in slagen om de plant op deze wijze te vermeerderen. Maar om te beginnen zult u toch een bol moeten kopen. Probeer dat via uw tuincentrum of informeer bij het Internationaal Bloembollencentrum te Hillegom. U kunt de bloeiende plant ook wel in de bloemenwinkel aantreffen. U kunt jaren lang plezier van zo'n poederkwast hebben.



● *De poederkwast kan in het zonnetje op de vensterbank prachtig bloeien.*

Telelens: dichtbij-foto's van ver-af

Er zullen maar weinig mensen zijn die nog nooit een foto gemaakt hebben. In het algemeen maken amateur-fotografen echter nog weinig gebruik van de telelens. Bijna iedereen ként dat ding, waarmee je van ver-af een prima 'dichtbij-foto' kunt maken, maar het heeft nog altijd de naam een uitrusting voor persfotografen en fervente hobbyisten te zijn.

De werkelijkheid is anders. De telelens is bijvoorbeeld een prima stuk gereedschap om 'onopgemerkt' te fotograferen... maar dan op een sympathieker manier dan de fotografen van schandaalbladen doen. Kinderspel bijvoorbeeld is vanuit de verte mooi op de foto vast te leggen. Het bedragen van uw 'objecten' wordt niet beïnvloed door de op hen gerichte camera, want die zien ze niet. Ze zullen dus niet gaan 'spelen dat ze spelen', wat zo vaak tot gekunsteldheid leidt.

Ook op vakantie is de telelens een attribuut dat vele mogelijkheden biedt. Een fraai vergezicht in bijvoorbeeld de bergen, een schip op zee, een hert of een wild zwijn, alles wordt door de telelens heel dicht naar de camera gebracht. Overigens is hij ook voor portretfotografie erg geschikt.



Langer

Een telelens maakt de camera uiteraard een stuk langer. Zo bezwaarlijk is dat niet meer, want zo loei-zwaar als vroeger zijn telelenzen al lang niet meer. De telelens heeft een veel langere brandpuntsafstand als de gewone lens; die heeft een brandpuntsafstand van meestal 50 mm. De telelens echter vanaf 80 tot 200 mm, of zelfs nog meer. Hoe langer de brandpuntsafstand, hoe verder de camera 'kijkt', dat is duidelijk. Voor natuurfoto's is een 200 mm lens te prefereren. Daarmee krijg je bijvoorbeeld een leuk vogeltje in de hoge top van een verre boom 'close' op de foto.

Documentatie

Over de mogelijkheden van telelenzen kan de vakhandelaar in fotografische artikelen u alles vertellen. Hij heeft meestal ook goede documentatie... geen vakliteratuur, maar vol praktische aanwijzingen. Misschien toch wel aardig om eens aan te denken, met de vakantie in het vooruitzicht!

● ***Zoontje op de surfplank komt straks 'close' op de foto, net alsof pa er met zijn camera vlak naast gezwommen heeft...***

Handige lagenmaattape voor dhz-metselaars

Een goede vondst op het gebied van hulpmiddelen voor de amateurmetselaar is Metseltape, pas verschenen. Het is plakband waarp de dikte van de steenlagen plus de voegen zijn gedrukt. Daarmee kan de zogeheten lagenmaat worden uitgezet, op houten profielen die eerst aan begin en eind van het te maken metselwerk worden geplaatst. Het is dan niet meer nodig om op die profielen de steenrijen en de voegbreedten af te tekenen, waarbij gauw vergissingen worden gemaakt.

Eén aftekening op beide profielen en dan het metseltape erop plakken. Niet alleen haarzuiver, maar ook erg duidelijk, en ongevoelig voor gemorste specie; die veeg je er zo weer af. Metseltape is verkrijgbaar in een normale uitvoering (steen plus voeg 63,5 mm) maar ook voor afwijkende steen- en voegdikten. De verpakking van de tape bevat ook een metselkoord, om de hoogteaanduiding van de steenlagen tussen beide profielen telkens te verbinden.



Ank Slapka

Lekker... vegetarisch

Bouillon met palmharten
Hazelnootaardappelen
Voorjaarssalade
Gepaneerde kaasplakken
Frambozenmousse

Bouillon met palmharten:
1 l vegetarische bouillon
½ blik palmharten
1 scheutje droge sherry of rijstwijn
2 eetl. fijngehakte kervel
1 eetl. fijngehakte bieslook

Verwarm de bouillon en snij de palmharten in dunne schijfjes en doe deze bij de bouillon, met de fijngehakte kervel. Laat het geheel 5 min. pruttelen. Haal de pan van het vuur en voeg sherry of rijstwijn toe. Strooi tot slot de fijngehakte bieslook erover. Dien op.

Hazelnootaardappelen:
8 middelgrote nieuwe aardappelen
2 eetl. plantaardige olie
2 eetl. boter
100 g hazelnoten (gepeld)
2 eetl. room of yoghurt
1 theel. zeezout
1 theel. vers gemalen peper

Was de aardappelen en verwarm de oven voor. Bestrijk de aardappelen met de olie en pak de aardappelen in in aluminiumfolie. Laat de aardappelen in ca. 1 uur gaar worden in de oven bij 225° C. Maak de folie los en snij van elke aardappel het kapje af. Hol de aardappelen vervolgens voor ⅓ deel uit. Smelt de boter, doe hier de uitgesneden aardappel bij met de fijngehakte hazelnoot, peper, zout, room of yoghurt. Roer het geheel goed door elkaar. Vul de aardappelen weer met dit mengsel en leg het afgesneden kapje er weer op. Dien op.

Voorjaarssalade:
6 tomaten
1 bosje radijs
1 komkommer
¼ ui
1 rode paprika
6 eetl. plantaardige olie
4 eet. dragonazijn
1 theel. vers gemalen peper
1 theel. zeezout
1 eetl. dille

Was de groenten en snij deze in kleine blokjes. Meng de groente door elkaar en schep deze op een dekschaal. Maak een sausje van de olie, azijn, peper, zeezout en dille en giet dit over de groente.

Gepaneerde kaasplakken:
4 dikke plakken belegen kaas
2 eetl. paneermeel
1 ei
1 eetl. boter
1 eetl. plantaardige olie

Klop het ei los. Verhit de olie met de boter. Haal de korst van de kaas af en haal de kaasplakken door het ei en dan door het paneermeel. Bak de kaasplakken goudgeel.

Frambozenmoussse:
750 g frambozen (vers of uit blik)
4 eetl. suiker
3 eetl. maizena
1 zakje vanillesuiker
2 citroenen
⅛ l slagroom
(Indien de frambozen vers zijn dient men ze eerst te koken met ¼ l water).

Verwarm de frambozen in het sap en los hierin de suiker op. Voeg het citroensap toe. Roer de aangemaakte maizena erdoor en laat afkoelen. Klop de slagroom stijf en schep deze door de frambozenmousse. Giet het mengsel uit in vier dessertglazen en laat de mousse ca. 1 uur opstijven in de koelkast.

NIEUWE BOEKEN

Handboek videospel

Er is een handboek verschenen om zoveel mogelijk profijt te hebben van de miljoenen guldens die in gokkasten en speeldozen in de, als paddestoelen uit de grond rijzende, amusementshallen worden gestopt. In de Verenigde Staten werd vorig jaar 5 miljard dollar uitgegeven aan het zulke spelen. Merendeels aan de nu alles verdringende videokasten die gewoonlijk 'Donkey Kong'-machines heten. Dat zijn de videospelen die al dat geld opslokken zonder ooit een cent winst uit te keren. De winst is wel – zeggen deskundigen – een betere coördinatie tussen oog en hand en zelfs ontwikkeling van wiskundige bekwaamheden.

De Amerikaan Ken Uston schreef de handleiding om een handige speler te worden, om meer waar voor je geld te krijgen aan de videomachinerie. Zijn aanbeveling is vooral de kat uit de boom kijken, de tijd nemen om het spel eerst grondig te bekijken voor er geld aan gewaagd wordt. Strategie is het toverwoord om er uit te halen wat er in zit. Het lijkt wat overdreven als de auteur aanraadt geestelijk en lichamelijk goed voorbereid de amusementshal binnen te stappen. Videospel en alcohol gaan volgens hem ook al niet samen en gokhal-etiquette is onontbeerlijk. Van de 208 pagina's zijn er 200 gewijd aan pure uitleg van de zestien meest voorkomende videospelen.

Jan A.C. de Klerk

Het handboek is uitgegeven bij Becht in Amsterdam en kost f 19,90.

„Asperges Boek": 200 recepten

Hoewel vanaf volgende week vrijdag (24 juni) officieel geen asperges meer gestoken worden, blijft het „witte goud" voorlopig nog op het bord komen. De asperge is nu eenmaal een groente die graag op tafel gebracht wordt. Met de asperge kan men culinair vele kanten op. Uitgeverij De Lijster heeft een „routeboek" op de markt gebracht. Een geïllustreerd kook- en leesboek, „Het Asperges Boek" geheten, samengesteld door Wiel Basten (met medewerking van „asperge-professor" Herman van Ham, chef-kok van Hostellerie De Hamert in Wellerlooi), waarin ongeveer tweehonderd recepten verzameld werden. Eenvoudige tot zeer verfijnde bereidingswijzen. Een interessante, voor de liefhebber zelfs meeslepende „dooltocht" met de prima donna onder de groenten. Asperges met o.m. een botertje, met een sausje; in hapjes, in salades, in soepvariaties ect. Speelse avonturen met een bij voorbaat terecht als delicatesse gekwalificeerde groente. Asperges. Niet alleen een culinaire bijzonderheid maar tevens voor Noord-Limburg en Oost-Brabant een bedrijfseconomische zaak van importantie en voor tal van mensen een toeristische trekpleister bovendien. Ook deze facetten passeren in Bastens boek de revue. Jammer dat de schrijver nu en dan wat slordig met zijn taalgebruik omgesprongen is en dat er enkele drukfouten in deze asperge-„bijbel" voorkomen. „Het Asperges Boek" kost 24,90 gulden en is een aanwinst voor iedereen die er een verzameling kookboeken op na houdt.

Nino Tomadesso

KERKRADE
NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL TE KERKRADE-WEST

zal op woensdag 22 juni aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in cafe Nulland, Nullanderstraat 71 te Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN
GEMEENTE KERKRADE

Het woonhuis met erf, gelegen te Bleijerheide-Kerkrade aan de Vroenstraat 16, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie E nummer 2481, groot zeven en tachtig centiaren.

INDELING: benedenverdieping: twee woonkamers, keuken, slaapkamer en toilet;

1e verdieping: woonkamer, slaapkamer, keuken en zolder.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 augustus 1983.

Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.

Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel.

Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

HEERLEN
NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL TE KERKRADE-WEST

zal op donderdag 23 juni aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in caf-restaurant J.P. Hundscheid, Heerlerbaan 107, Heerlen, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN
GEMEENTE HEERLEN

het woonhuis met garage, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Peter Schunckstraat 95 te Heerlen, kadastraal bekend als gemeente Heerlen sectie K nummer 1997, groot drie aren en vier centiaren.

INDELING: benedenverdieping: Z-kamer, keuken met eetbar, hal en toilet;

1e verdieping: drie slaapkamers, badkamer en zolder.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 augustus aanstaande.

Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.

Bezichtiging: dinsdag 14 en dinsdag 21 juni aanstaande telkens van 14.00 tot 15.00 uur.

Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945

STEIN
Notaris A.A. Oomen te Stein

zal op vrijdag, 24 juni as. 's middags om drie uur in cafe 't Kempke, Mauritsweg 90 te Stein krachtens artikel 1223 lid 2 BW in het openbaar, bij opbod verkopen:

de woning met tuin, Mauritsweg 86 te Stein, kad. gem. Stein sectie C no. 4196, gr. 1.89 are.

Indeling: halletje, woonkamer (7,5 bij 5,5/3,5), keuken, toilet, badkamer met ligbad, 3 slaapkamers, kelder en zolder.

Aanvaarding: in eigen gebruik, na algehele betaling van de koopsom, met dien verstande dat de koper zich eventueel op zijn kosten het genot kan verschaffen krachtens de grosse der veilingakte.

Betaling: koopsom uiterlijk op 1 augustus as.

Bezichtiging: de dins- en donderdagen, 14, 16, 21 en 23 juni as. van 16.00 tot 17.00 uur, op vertoon van een toegangsbewijs af te geven door voornoemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 70 te Stein, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen (tel. 04495-2046).

SCHINVELD
notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek, gemeente Onderbanken

zal op **woendsdag 29 juni** a.s. om **15.00 uur** in café Im weissen Rössl **te Schinveld,** Broekstraat 2, in het openbaar verkopen, krachtens artikel 1223 B.W.:

DE JEUGDHERBERG MET WOONHUIS,
2 appartementen en tuin,

SCHINVELD, BROEKSTRAAT 42-44, kad. bekend gemeente Schinveld, sectie A nr 4355, groot 9 are.

Indeling: parterre woonhuis: eetkeuken, keuken, huiskamer, 2 slaapkamers, douche, w.c. Parterre jeugdherberg: eetzaaltje, slaapzaal, 3 w.c.'s, badkamertje, 3 douches, waslokaal, grote zaal met bar, w.c.'s, garderobe. 1e verdieping: 9 slaapkamers.

Apartementen: elk 1 zitkamer met kookhoek, w.c., douche en 1 slaapkamer.

Aanvaarding: bij betalingvan de koopprijs.

Betaling: uiterlijk op 10 augustus 1983.

Bezichtiging: woensdag 22 juni en maandag 27 juni a.s. telkens van 18.00-19.00 uur, uitsluitend met een door notaris af te geven toegangsbewijs.

Inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40 te Merkelbeek, tel. 04492-2222.

Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen, betreffende hun financiële gegoedheid.

Notaris mr. C. G. Smeets te Maastricht

zal op **vrijdag 1 juli 1983 om 11 uur** in de Groote Sociëteit, Vrijthof 36 te Maastricht, krachtens art. 1223 lid 2 in het openbaar en bij opbod verkopen:

DE APPARTEMENTSWONING VIADUCTWEG 37A (1e etage) te MAASTRICHT

kadastraal bekend gemeente Maastricht, sectie G, nummer 4472 A, index 9.
Indeling: hal, doorzonkamer, keuken, zitbad, twee slaapkamers, alsmede een berging op de begane grond.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom, uiterlijk op 15 augustus 1983, vrij van huur- en gebruiksrechten.
Bezichtiging: in overleg met het notariskantoor.
Inlichtingen: ten kantore van notaris mr. C. G. Smeets, Aldenhofpark 30, Maastricht, tel. 043-12373.

BRUNSSUM
Notaris P.H. Sleven

zal op dinsdag 21 juni as. des namiddags om 15.00 uur in Hotel Bronsheim Kerkstraat 5 te Brunssum o.g.v. het bepaalde in art. 1223 BW overgaan tot openbare verkoop bij opbod van:

GEMEENTE BRUNSSUM

Woonhuis met aanhorigheden, ondergrond en tuin te Brunssum, Kruisbergstraat 35, kad. gem. Brunssum, sectie C nr. 4091 (ged.) groot circa 12.07 A.

Indeling:
Begane grond: hal, toilet, garderobe, werkkamer, woonkamer plus open haard, grote keuken met eetkamer, garage plus hal.

Souterrain
Hobbykamer, toilet, 3 slaapkamers en badkamer, diverse bergingen. Het geheel is voorzien van c.v.

Aanvaarding vrij van huur na betaling van de koopsom uiterlijk 2 augustus as.

Bezichtiging in overleg met voornoemd notariskantoor.

Inlichtingen ten kantore van notaris Sleven voornoemd, Kruisstraat 16, 6411 BT Heerlen, tel. 045-714428.

HEERLEN
Notaris P.H. Sleven

zal op donderdag 23 juni as. des namiddags om 15.00 uur in het Pancratiushoes te Heerlen, Nobelstraat 33, o.g.v. het bepaalde in art. 1223 B.W. overgaan tot openbare verkoop bij opbod van:

GEMEENTE HEERLEN

Woonhuis met aanhorigheden, Ds. Jongeneelstraat 4 kad. gem. Heerlen sectie E nr. 6211 (ged.) groot circa 9 ca.

Indeling
Kelder.
Begane grond: hal + trap. 1e verdieping: 3 kamers + toilet; tussenverdieping: keuken + badkamer; 2e verdieping: 3 kamers. Het geheel is voorzien van c.v.

Aanvaarding: met inachtneming van de bestaande kamerverhuur na betaling van de koopsom uiterlijk 4 augustus as.

Bezichtiging in overleg met voornoemd notariskantoor.

Inlichtingen ten kantore van notaris Sleven voornoemd, Kruisstraat 16, 6411 BT Heerlen, tel. 045-714428.

BRUNSSUM
notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek, gemeente Onderbanken,

zal op **woensdag 22 juni a.s.** om **15.00 uur** in café Ricardo **te Brunssum,** Veldstraat 2-4, in 't openbaar verkopen, krachtens artikel 1223 B.W.,

TWEE WOONHUIZEN

met vele bergingen, stallen, schuur, parkeerplaats en tuin te BRUNSSUM, WAUBACHERWEG 1a, kad. bekend gemeente Brunssum, sectie A nummer 5685, groot 28,23 aren;

Indeling: 1e woning: kamer, eetkeuken, bijkeuken, douche, w.c., waskeuken, slaapkamers;
2e woning: woonkeuken, 2 slaapkamers, douche, w.c.; de panden zijn gedeeltelijk onderkelderd; er is geen riool, geen gas en geen c.v.;

Aanvaarding: bij betaling van de koopprijs;

Betaling: uiterlijk op 3 augustus 1983;

Bezichtiging: maandag 13 juni en donderdag 16 juni a.s., telkens van 19.00-20.00 uur;

Inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40 te Merkelbeek, tel. 04492-2222. 109901

WOONHUIS
Notaris Tomlow te Heerlen

zal op **dinsdag 21 juni 1983** om **15.00 uur** in Hotel Amicitia aan de Markt no. 9 **te Hoensbroek,** krachtens artikel 1223 BW in het openbaar bij opbod verkopen:

HOENSBROEK, Wilhelminastraat 147

WOONHUIS

met ondergrond, erf en tuin, gelegen aan de Wilhelminastraat 147 aldaar. Kad. bek. gem. Hoensbroek sectie D. nr. 1703 gr. 1.25 are.

Indeling: Gang met trap naar kelder en 1e verdieping; L-vormige woonkamer 35 m2 met open keuken, via portaal naar buitenterras en aanbouw, omvattende: badkamer met ligbad, douche, toilet, vaste wastafel en bijkeuken; 1e verdieping: overloop, drie slaapkamers, waarvan een met vaste wastafel en toilet; zolder (beschoten) te bereiken via luik op overloop.
Het pand is onderkelderd en verwarmd via aparte gashaarden. Bwj. 1920.

Aanvaarding: Terstond na betaling van de koopprijs uiterlijk te voldoen op 2 augustus 1983. Eventuele gegadigden dienen op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.

Bezichtiging: Na overleg met voornoemde notaris (kantoor Akerstraat 77, tel. 045-717044), alwaar tevens verdere inlichtingen kunnen worden verstrekt. 109773

BRUNSSUM
Notaris M.H.M. Kreijn

zal op **woensdag 22 juni 1983** om **15.00 uur n.m.** in verenigingsgebouw De Burcht, Wieënweg 18, **Brunssum,** ex art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

WOONHUIS TE BRUNSSUM

met verdere aanhorigheden, ondergrond en tuin, Hazenkampstr. 79, kad. bek. gem. Brunssum sectie B nr. 5428, groot 2 are 72 ca.

Indeling: kelder, gang, grote woonkamer (H-vorm) met open haard, schrootjesplafond, keuken, douche, 1e verd.: 4 slaapk.; 2e verd.: zolder. Voor- en achtertuin, overdekte zij-ingang naar achtertuin, stal.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris Kreijn voornoemd, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.

Aanvaarding: na betaling van koopprijs en kosten, uiterlijk 10 aug. 1983. evt. met grosse der akte van veiling. 109789

HEERLEN
notaris J.J.M van de Ven te Merkelbeek, gemeente Onderbanken

zal op **dinsdag 28 juni** a.s. om **15.00 uur** in Pancratius Centrum **te Heerlen,** Nobelstraat 33, in het openbaar verkopen, krachtens artikel 1223 B. W.:

het woonhuis met garage en tuin,

HEERLEN, VELDJEN 3, kad. bekend gemeente Heerlen, sectie K nr. 3193, groot 3,65 are.

Indeling: parterre: open keuken, L-vormige kamer, w.c.; 1e verdieping: 2 grote slaapkamers, 1 kleine slaapkamer, badkamer met douche en w.c.; 2e verdieping: hobbyruimte.

Aanvaarding: bij betaling van de koopprijs.

Betaling: uiterlijk op 9 augustus 1983.

Bezichtiging: maandag 20 juni en donderdag 23 juni telkens van 18.00-20.00 uur, uitsluitend met een door de notaris af te geven toegangsbewijs.

Inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40 te Merkelbeek, tel. 04492-2222. 113693

WOONHUIS TE WESSEM
Notaris P.S.B.J. Fest te Thorn

zal op **donderdag 23 juni 1983** des namiddags om **3 uur** in café P. Bidlot **te Wessem** Marktstraat 16, krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod

PUBLIEK VERKOPEN

HET WOONHUIS

met garage, ondergrond en tuin te Wessem, aan de De Korte Beemdens 18, kadastraal bekend gemeente Wessem sectie A nummer 2245 groot 2 aren 69 centiaren, omvattende:
gelijkvloers: entree met toilet, L-kamer met open haard, keuken en bijkeuken;

Verdieping: drie slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, tweede toilet en vaste wastafel; zolder, waarop c.v.-gasketel en warmwaterboiler, te bereiken met vliezotrap; garage met inrit, voor- en achtertuin.

Aanvaarding: terstond, vrij van huur na algehele betaling van koopsom en kosten.

Betaling koopsom: vóór of uiterlijk op 12 augustus 1983.

Bezichtiging: dinsdag 14 juni, donderdag 16 juni, dinsdag 21 juni en op de dag der veiling, telkens van 2 tot 3 uur.

Inlichtingen: kantoor notaris P. Fest te Thorn, Hoogstraat 24, tel. 04756-2143. 109780

WOONHUIS TE GELEEN
Mr. W.B.J.M. Nelissen

kandidaat-notaris, waarnemer van het vakante **notariskantoor H.J. van Reij** te Sittard, zal op **woensdag 29 juni 1983** 's middags om **3 uur** in **café v.d. Wall** aan de Pastoor Vonckenstraat 83 te Geleen, ex. art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar **bij opbod** verkopen:

GEMEENTE GELEEN

het woonhuis met garage en verdere opstallen, ondergrond en tuin, te Geleen, aan de Wenckebachstraat 47, kad. sectie F nummer 870, groot 2 are 83 centiare.

Het pand omvat:
begane grond: woonkamer, keuken, w.c., bergruimte, serre en hal;
1e verdiepeng: 3 slaapkamers en badkamer;
2e verdieping: zolder, bereikbaar via vlizotrap.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van c.v. (gas).

Aanvaarding: de koper kan zich het genot verschaffen na betaling van de koopprijs en kosten, zo nodig met behulp van de grosse van de veilingsakte.

Betaling: uiterlijk 10 augustus 1983.

Bezichtiging: na afspraak met het notariskantoor.

Nadere inlichtingen bij voornoemd notariskantoor, Wilhelminastraat 53, te Sittard, tel. 04490-17373. 113939

HOENSBROEK
Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek-Heerlen

zal op **maandag 20 juni** a.s. om **14.00 uur** in Hotel Amicitia, Markt 9 **te Hoensbroek-Heerlen** ex-artikel 1223 Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

SPLIT-LEVEL WONING

Schutgootstraat 6 te Hoensbroek, gemeente Heerlen, kadastraal bekend gemeente Hoensbroek, sectie A nummer 5437, groot 1 are 72 centiare,

omvattende: Parterre: hal met meterkast, woonkamer, keuken, toilet, slaapkamer,
Boven: twee slaapkamers, badkamer met v.w. en doucheruimte. Kelder Voor- en achtertuin met bergruimte (schuur).
Het pand is voorzien van c.v. (gas).

Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk 1 augustus a.s. vrij van huur en ontruimd.
De koper kan zonodig ontruiming bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling.

Bezichtiging: in overleg met notariskantoor.

Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639. 109905

PUBLIEKE VERKOOP

Notaris P.S.B.J. Fest te Thorn zal op donderdag 30 juni 1983 des namiddags om 3 uur in café de Kanteneer van J. Timmermans te Panheel, Rijksweg 2, krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod publiek verkopen:

HET WOONHUIS

met verdere opstallen, ondergrond, erf, tuin en boomgaard te Panheel aan de Pater Jac Schreursweg 18, kadastraal bekend gemeente Heel en Panheel sectie D nummer 1767, groot 37 aren 85 centiaren.
Aanvaarding: vrij van huur na algehele betaling van de koopsom en kosten; desgewenst kan koper zich het feitelijk bezit verschaffen krachtens de grosse van de veilingsakte na betaling van de koopsom en kosten.
Betaling koopsom: vóór of uiterlijk op 19 augustus 1983.
Bezichtiging: UITSLUITEND in overleg met het notariskantoor.
Inlichtingen: notaris P. Fest te Thorn, Hoogstraat 24, tel. 04756-2143.

SPAUBEEK
OPENBARE VERKOPING

ten overstaan van notaris mr. M.J. Schijns te Geleen, op 29 juni 1983 des namiddags te 3 uur in café de Bongerd, Bongerd 33 te Spaubeek, van:

VRIJSTAANDE BUNGALOW

met garage met carport, tuin en verdere aanhorigheden gelegen aan de Merelstraat 7 te Spaubeek, kadaster sectie C nummer 604, groot 5,94 are.

Bestaande uit: hal, woonkamer met open (eiken) keuken, open haard, marmeren vloeren, provisieruimte, electrische vloerverwarming, drie slaapkamers (parket), badkamer met ligbad en tweede toilet.

Het pand is vrij te aanvaarden bij de betaling van de koopsom, uiterlijk 3 augustus 1983.

Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 2 tot 4 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31. Tel. 04494-48273.

KERKRADE
Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **donderdag 30 juni** as. des namiddags om **15.00 uur precies in cafe-dancing 't Wieltje, Akerstraat 36 te Kerkrade-West,** op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

publiek bij opbod verkopen
GEMEENTE KERKRADE

HET WOONHUIS

met verder aanhorigheden, ondergrond erf en tuin, staande en gelegen aan de Grachterstraat 115 te Kerkrade, kadastraal bekend gemeente Kerkrade, sectie D nummer 6380, groot twee are en zestien centiaren.

Indeling: benedenverdieping: grote kamer, open keuken en toilet. 1e verdieping: 2 slaapkamers, ligbad en toilet, zolder en slaapkamer.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 augustus as. Voormeld onroerend goed is verhuurd in strijd met artikel 1230 van het Burgerlijk Wetboek.

Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L. Th. Oostwegel.

Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L. Th. Oostwegel, Willem-Sophiaplein 10 te Kerkrade-West. Tel. 045-411945. 114799

SLENAKEN
Notaris V.M.W.A. Mostart te Gulpen

zal op **donderdag 30 juni 1983** om **15.00 uur** in hotel-restaurant Berg en Dal, Dorpsstraat 18 **te Slenaken,** van dhr. H. van de Groenendal, om uit onverdeeldheid te geraken, in het openbaar verkopen:

HET HALFVRIJSSTAAND WOONHUIS

met tuin, erf en weiland te Heijenrath-Slenaken, Heijenrath 34, kadastraal bekend gemeente Slenaken, sectie B nr. 2195, groot 10,35 are.

Het pand bevat, parterre: woonvertrek, keuken en stal en boven: twee kamers.

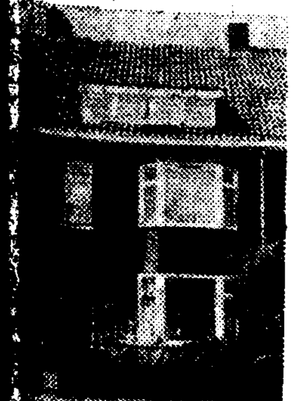
Bezichtiging op 20, 23 en 27 juni as. van 14.00 tot 16.00 uur.

Inlichtingen op het notariskantoor, Rijksweg 81 te Gulpen, des namiddags. Tel. 04450-2752. 114836

TE KOOP

HEERLEN-ZUID
Goed onderhouden sfeervol halfvrijst. woonhuis, voorz. van c.v.-gas, met achterom en fraaie achtertuin. Ind.: hal, woonk. 7.10×3.80/3.10 met oudholl. plafond, keuken met eiken aanb.keuken, bijkeuken, 1e verd.: 3 slpk., badk. met 2e toilet, 2e verd.: 4e slpk., zolderberging. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

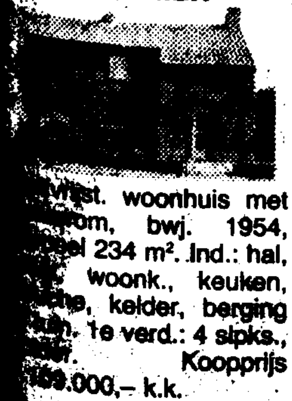
HEERLEN



...goede stand gelegen ...herenhuis met achterom; ind.: 2 kelders, ... toilet, woonk. 35 m², ...ken bijkeuken; 1e verd.: 3 slpks. waarvan ... met balkon, badk. met ligbad en 2e toilet; 2e verd.: 2 slpks., hobbyruimte, zolderberging. Perceel 177 m², voorz. ... c.v.-gas, vraagprijs ...169.000,– k.k.

HOENSBROEK
...onderhouden, tussengebouwd woonhuis (...huistype) met garage, c.v., voor- en achter... Ind.: hal, toilet, woonkamer, open keuken; 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Koopprijs ƒ 129.000,– k.k.

KLIMMEN



...vrijst. woonhuis met ...om, bwj. 1954, perceel 234 m². Ind.: hal, ... woonk., keuken, ..., kelder, berging ... 1e verd.: 4 slpks., ... Koopprijs ...169.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN
...vrijst. woonhuis met ...ge, voorz. van c.v.-..., perceel 407 m²; ind.: ...der, hal, woonk. met ... haard, open keuken, veranda, bijkeuken; ... verd.: 4 slpks. Koopprijs ƒ 129.000,– k.k.

SCHINVELD



...ed onderhouden boe...woning voorz. van ...gas, met omsloten ...enplaats en hobby...ruimte circa 100 ... perceel 645 m². Ind.: ... toilet, woonk., met ...n haard, keuken, ge...de kelder. Geh. be...denver. met plav.-..., 1e verd.: 3 slpks., ... met ligbad. Vraag... ƒ 149.000,– k.k.

SCHINVELD



...d onderhouden boe...woning voorz. van ...gas, met omsloten ...enplaats en hobby...ruimte circa 100 ... perceel 645 m². Ind.: ... toilet, woonk., met ...n haard, keuken, ge...de kelder. Geh. be...denver. met plav.-..., 1e verd.: 3 slpks., ... met ligbad. Vraag... ƒ 149.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS



...d onderhouden vrij...nd woonhuis. Vraag... ƒ 289.000,– k.k.

VOERENDAAL
...d onderhouden half... woonhuis met garage en carport, voor- en ...tuin, perceel 264 ... voorz. van c.v.-gas; ... kelder, hal, toilet, ...m. woonk. (42 m²); ... verd.: 3 slpks., badk. ... ligbad. Vraagprijs ...9.000,– k.k.

GEVRAAGD
... kandidaat-kopers ...en wij in Heerlen en ... woningen, boerderijen, herenhuizen, bungalows in div. prijsklassen. Maak vrijblijvend afspraak.

AYKENS
045-717910

GOKKEN DOE JE OP DE RENBAAN. NIET MET JE HYPOTHEEK.

Zolang gokken een kwestie van enkele guldens is, is er natuurlijk niets aan de hand. En wie weet heeft u het geluk dat u een bedrag wint dat groot genoeg is om een huis te kunnen kopen. Mocht dat niet het geval zijn, dan is er gelukkig altijd nog het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten dat u aan het geld voor een eigen huis kan helpen.

Een eigen huis waarin u kunt wonen zoals u dat wilt. Een eigen huis dat u bovendien voor het uitzoeken heeft; u kunt zelf bepalen waar u wilt wonen, terwijl u bij een huurhuis altijd maar moet afwachten wat u aangeboden krijgt. Zo'n huurhuis wordt dan ook nog elk jaar duurder en blijft altijd het eigendom van een ander.

Daarom maakt het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten zich sterk voor het eigen-huisbezit. Zonder winstoogmerk maar wel met het oogmerk om Limburgers aan een eigen huis te helpen. Daarom hanteert het Bouwfonds soepele voorwaarden.

Daarom geeft het Bouwfonds uitgebreid advies en wijst u de juiste weg bij subsidies en garanties. Het Bouwfonds zorgt bovendien voor een hypotheek die bij u past. Een hypotheek waarvan de rente u nooit voor verrassingen zal plaatsen. Want gokken doe je op de renbaan en niet met je hypotheek, vindt het Bouwfonds.

RENTE-RUST

Praat met de knapste economen over de toekomstige ontwikkelingen van de hypotheekrente en u wordt niets wijzer. Praat met de grote banken over hetzelfde onderwerp en er is niemand die u iets met zekerheid kan zeggen. Verstandig is het om met de mensen van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten te praten. Die kunnen u precies zeggen waar u, wat de hypotheekrente betreft, aan toe bent. Want plotselinge rentewijzigingen hebben in het verleden al veel te veel mensen in de problemen gebracht.

SCHEMATISCH VERLOOP VAN DE DAGRENTE.

SCHEMATISCH VERLOOP VAN DE RENTE-RUST JAARRENTE.

Daarom heeft het Bouwfonds de Rente-Rust Hypotheek, die een eind maakt aan onverwachte rentewijzigingen. Door steeds een gemiddelde rente over een periode van 10 jaar te nemen, worden pieken en dalen weggenomen, en komt u nooit voor onverwachte verrassingen te staan. De Rente-Rust Hypotheek, als u op zekerheid wilt spelen.

WOONWAARBORG

Mocht u onverhoopt werkloos worden, dan zou het betalen van de hypotheek wellicht wat moeilijker kunnen worden. Maar ook daar heeft het Bouwfonds een oplossing voor: de WoonWaarborg. Een unieke verzekering die ervoor zorgt dat u kunt blijven wonen. Bij onvrijwillige werkloosheid garandeert de WoonWaarborg u een tijd lang een belastingvrije uitkering van 500,– per maand. Ruim voldoende dus om aan alle verplichtingen te kunnen voldoen.
De premie valt bovendien reusachtig mee. 250,– voor een periode van liefst 4 jaar. Overigens adviseert het Bouwfonds u ook vrijblijvend en objectief over alle andere verzekeringen. Want net als u houden we niet van onnodige risico's. Gokken doe je op de renbaan, niet met je huis of hypotheek.

Wanneer u over een eigen huis denkt, denk dan aan het Bouwfonds. Het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten zorgt voor het advies, het geld en de zekerheid. Voor nadere inlichtingen bent u welkom op ons kantoor in Geleen of Roermond. Of bij uw makelaar of verzekerings-adviseur.

Kantoor Geleen:
Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678.
Kantoor Roermond:
St. Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Natuurlijk, met een hypotheek gok je niet. Stuurt u mij daarom alle informatie over de Rente-Rust Hypotheek en de WoonWaarborg.

Naam: ____________________
Adres: ____________________
Postcode/plaats: ____________________
Telefoon: ____________________

Bon in envelop zonder postzegel aan: Bouwfonds, Antwoordnummer 28, 6160 VB Geleen.

Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG)
niet voor niets het grootste hypotheek~fonds van limburg

Wegens ziekte ter overname aangeboden
Café "'t Wapen van Hoensbroek"
Het pand is gelegen aan de Hoofdstraat 432 te Hoensbroek. Indien U beschikt over de vereiste horecadiploma's kunt U voor nadere informatie kontakt opnemen met Mevr. M. Stevens, Buchterweg 11 Born, tel. 04498-56015.

Te huur aangeboden
gunstig gelegen horecabedrijf te Simpelveld,
bestaande uit cafe, rest., zaal, keuken en pension.
Kandidaten in het bezit van horecadiploma en enig kapitaal, gelieven te refereren: drankhandel Maas en Jeker te Nuth. Tel. 045-243333 vragen naar dhr. H. Boesten.

Wat is het verschil tussen Designkeukens en moderne keukens

PLAN KEUKENS



met 'n Frans tintje!

Rijksweg 21
Gulpen
04450-2490*

Geopend van maandag t.m. vrijdag van 9.00-18.00 uur
zaterdags van 9.00-17.00 uur
donderdags geopend tot 21.00 uur

Antiek

Te k. ANTIEK complete eiken slaapkamers, Henri II-kasten, kamerkasten, kleerkasten, losse bedden, commodes, nachtkastjes, eetkamers, salontafels, hanglampen en kleingoed. laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

Te k. ant. TRAPNAAIMACHINE i.pr.st. Berkenstr. 20, Brunssum.

INTERART Irmstraat 64, Simpelveld biedt aan: strakke, antieke meubelen van zeer goede kwaliteit, groot assortiment. Tel. 045-443161.

Zondag 19 juni van 11 tot 19 uur Luikse MARKT te BERG EN TERBLIJT. Met attrakties en amusement o.a. Maywood, handelaren, deelnemers inl. tel. 045-310025.

STOOMGELOOGD uw oud meubilair, deuren, ook geverfde etc. als nw. terug! Vakk. niet duur! Halen en br. Nieuwhuisstr. 3 Heerlerbaan, tel. 045-416957.

Te k. ANTIEK Chinees schaakspel hand gemaakt en ieder stuk gesigneerd, uniek ƒ 3000,-, tevens Engelse apothekersweegschaal, ook antiek ƒ 600,-. Kasperenstr. 8 Kerkr.-W.

RESTAURANT MET BOVENWONING

Notarissen Mr. E.M. Huyben en Mr. A.H.G. Wagemans te Geleen en notaris L.H.G. Tacken te Roermond, zullen op woensdag 22 juni 1983 om 15.00 uur in Hotel Restaurant Café Corner House, Markt 2 te Geleen ex artikel 1223 B.W.

PUBLIEK VERKOPEN:

Het RESTAURANT (winkelhuis) met BOVENWONING, ONDERGROND en ERF, gelegen te GELEEN, AUGUSTINUSSTRAAT 96, kad. bek. GEM. GELEEN, sektie D, nr. 4187, gr. 2.60 aren.

Het pand is ingedeeld als volgt:
begane grond:
entree, ruimte waar thans is gesitueerd restaurant, dames- en herentoilet, keuken t.b.v. restaurant, portaal naar garage met koelcel, overdekte binnenplaats.

1e verdieping:
slaapkamer, woonkamer, keuken met gas, c.v.-ketel, terras en balkon, kantoor, toilet en douche met wastafel.

Zolderverdieping:
te bereiken via vaste trap, 2 slaapkamers, 2 berghokken, overloop.

Kelder: ruimte van ong. 40 m2.

Aanvaarding:
vrij van elk gebruik bij betaling der koopsom, uiterlijk op 3 augustus 1983.

Bezichtiging:
dinsdag 14 juni, donderdag 16 juni en dinsdag 21 juni, telkens van 16.00-17.00 uur.

Eventuele meerdere inlichtingen ten kantore van notaris L. H.G. Tacken, Wilhelminaplein 14, Roermond, tel. 04750-15747.

KEULEN B.V.
Thull 40, Schinnen, tel. 045-24222...
UW ADRES VOOR:
Shell brandstoffen en smeermiddelen.
Briketten en houtblokken, postartikelen,
gewasbeschermingsmiddelen, onderhoud c.v.-installatie.

VERKOOP PERCEEL GROND ONDER DE GEMEENTE HUNSEL

De Inspecteur der Domeinen te Helmond, Mierloseweg 2c, (tel. 04920-36660) zal op donderdag 30 juni 1983 v.m. 11.00 uur te zijnen kantore in het openbaar bij inschrijving verkopen:

een aan de westzijde van Rijksweg 75 tussen km. 55.6 en 55.7 onder Hunsel gelegen perceel grond, uitmakende een gedeelte ter grootte van ongeveer 7.62 are van het perceel, kadastraal bekend gemeente Neeroeteren, sectie A, nummer 1990.

Het goed is vrij en niet verpacht.
Voorwaarden en inlichtingen zijn verkrijgbaar ter inspectie voornoemd.

De hout- en bouwmarkt **voor vakman en doe-het-zelver**

peperkamp

WEEKAANBIEDINGEN

DSM-straat 5, Beek (t.o. Makado/Miro) tel. 04402-74725
OPENINGSTIJDEN:
Maandag 13.00-18.00 u.
di./woe./vrij. 9.00-18.00 u.
Donderdag 9.00-21.00 u.
Zaterdag 9.00-17.00 u.
VOLOP PARKEERGELEGENHEID

Hout
GRENEN SCHROTEN 13x60 0.79 GRENEN RABAT 13x115 1,55 p.m.

Tuinartikelen
TUINBANK 98,-
OP PERGOLA'S EN TUINHUISJES 10% KORTING

Deuren
MAHONIE FINEERDEUREN v.a. 75,-
GROSFILEX VOUWDEUREN 109,-

Parket
NIEUW TE HUUR Woodboy
een kompleet en eenvoudig doe-het-zelfsysteem voor renovatie, afwerking of onderhoud van plankenvloeren en parket
GRENEN VLOERPLATEN 19x95 1,25 p.m.

Verf
FRENCKEN SCHROOTJESLAK 12,50
CARBOLINEUM 3 LITER 10,-

Notaris J.N. Sluypers te Beek (L.)

deelt mede, dat de voor donderdag 23 juni 1983 aangekondigde openbare verkoop van het pand Langweide 1 te Beek L.

geen doorgang vindt.

114914

OIRSBEEK - Beukenberg
Modern split-level landh., c.v., garage, praktijk, c.q. kantoor (ca. 55 m2), woonk., aanbouwk., 5 slpk., 2 badk., bwj.: 1979. Geïsol. Opp. 1100 m2. Aanv. direct. Vraagpr. n.o.t.k.

BRUNSSUM - Akerstraat-Nrd.
Vrijst. villa, c.v., garage, besl. tuin, div. kelders, woonk. (45 m2), keuken, eetkamer, 3 slpk., 2 badk., zeer goed onderh. Voll. gemod. Vraagprijs ƒ 259.000,–.

BRUNSSUM - Klingbemden
Uitst. gel. royaal woonh., c.v., berging, woonk. (36 m2), eetkeuk., aanbouwk., 3 slpk., badk., ligbad, zolder, vlisotrap. Bwj. 1977. Geïsol. Vraagprijs ƒ 125.000,–.

BRUNSSUM-Treebeek
Aan de Schildstraat nog 2 snel te aanv. premie-A-app., c.v., eigen tuin, vrije parkeerpl., woonk., keuken, 2 slpk., badk., douche, berging, hardh. koz. gekl. sanitair e.d. Koopprijs ƒ 121.000,– v.o.n. en ƒ 126.000,– v.o.n. excl. financ. kosten. Maandlasten vanaf ƒ 149,– rek. geh. met hoogste bijdr. en belast.voordeel. Doc. op aanvraag.

DOENRADE - Kerkstraat 58
Voormalig boerenwoonh., c.v., garage, schuur, inrijpoort, stal en voortuin. Goede ind. Aanv. direct. Voor snelle beslisser. Vraagprijs ƒ 105.000,– v.o.n.!

JABEEK - Bingelraderweg
Halfvrijst. woonh., c.v., garage, berging, landel. gel. Opp.: 1060 m2, kelder, woonk., aanbouwk., tuinkamer, 3 slpk., badk., ligbad, zolder, aanv. direct. Vraagprijs ƒ 149.000,–

114853

N.M.W. QUADEN
Makelaar-taxateur o.g.
Mairestraat 14, 6151 GZ Munstergeleen
telefoon 04490-19644

TE KOOP

GELEEN/Frans Erenslaan
Groot vrijstaand herenhuis met prachtige grote tu… Totale perseelsop. 590 m2. Ind.: o.a. grote woon… mer met uitgebouwde serre, waarin een moder… open keuken, kelder, badkamer, 3 slaapkame… zolderberging, garage, hobbyruimte annex kanto… De parterre is voorzien van isolerende beglazing.
Koopprijs: op aanvra…

MUNSTERGELEEN/Kerkstraat
Uitstekend onderhouden halfvrijstaand woonh… met c.v., garage, aparte berging en royale tuin. In… o.a. provisiekelder, keuken, doorzonkamer, bad… mer, 3 slaapkamers en zolder met vliezotrap. Beg… ne grond is voorzien van isolerende beglazing.
Vraagprijs: ƒ 135.000,–

GELEEN/Markt
Op eerste stand gelegen winkel/woonhuis. Wink… lopp. ca 55 m2 (uitbreiding mogelijk), opslagrui… in het souterrain (ca. 90 m2). Uitermate gesch… voor voedingssector (slagerij, kaas, etc.). Aan a… terzijde laad- en losmogelijkheden, goede park… gelegenheid. Bovenwoning met o.a. woonkam… keuken, 3 slaapks. Koopprijs in over…

STEIN
Bij winkelcentrum gelegen woning met berging… tuin. Ind.: o.a. woonk., keuken, grote serre… slaapks., douche, zolder.
Koopprijs: ƒ 105.000,–

TE HUUR

BRUNSSUM/Rumpenerstraat
Naast supermarkt gelegen dagwinkel, voor dive… doeleinden geschikt. Nuttige vloeropp. 115 … breed voorfront. Huurprijs in overleg te bepal…

Inl.: Euveko Ass. en Onr.Goed B.V., Rijksweg-Noord 45 - Geleen
Tel. maandag t/m vrijdag 04494-49…
Tel. zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur 04402-750…

EUVEKO
ASSURANTIËN EN ONROEREND GOED B…
Rijksweg-Noord 45, 6162 AB Geleen
Tel. 04494-49450/04402-5096

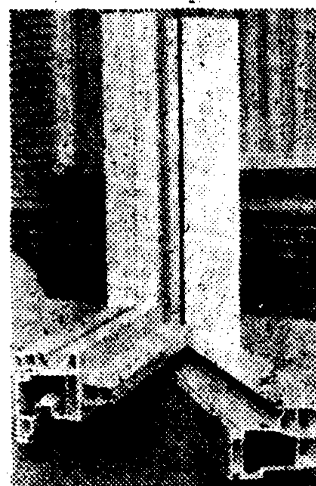


BORN: te koop

Prima ligging langs weg Born-Sittard

…arin thans gevestigd assurantiekantoor Max Hendrix) …lfvrijstaand (hoek)woonhuis met kantoor- of praktijkruim-

…ling woonhuis: Woonkamer ± 11 x 4 m2 + T.V.-hoek …x 3 m2, open haard, echte Amerikaanse open keuken, …stern-stijl, merk Quaker Maid, kelder, 3 slaapkamers, …kamer, zolder, centrale verwarming, betegeld terras, …oprit, garage 11 x 3,35, spouwmuur, washok, tuin.
…ng kantoor: totale oppervlakte 65 m2, bestaande uit …ntes. Kelder-archiefruimte ± 36 m2.
…nader overeen te komen. Aanvaarding in overleg.
…chtingen:
… Hendrix, Parkweg 62, Born Tel. 04498-55050.



Kozijnen kunststof

* Geen enkele beschadiging aan behang-, stucwerk of vensterbanken
* Geen bijkomende kosten
* Geen schilderwerk
* Dubbele isolerende beglazing
* 10 jaar garantie
* In enkele uren geplaatst binnen en buiten afgewerkt.

Inlichtingen T.B.N. Nieuwstadt 04498-53802 of stuur een open envelop ongefrankeerd met uw naam en adres naar Postbus 3, antwoordno. 30801, 6100 VL Nieuwstadt met vermelding kunststof kozijnen, rolluiken, dakgootbekleding.

114843

GARAGE MET TANKSTATION EN BOVENWONING

te koop of te huur, gelegen te Kerkrade-Haanrade op korte afstand van de Duitse grens.

Inlichtingen tijdens kantooruren: Telef. 043-630640

Antiek

Te k. antieke Henry II-kast. Tel. 04490-22333. KOOPJE!

ANTIEK, kasten, eethoeken, kleingoed en div. Einderstr. 40, Kerkrade.

Ned. grootste collectie KLOKKEN, oude kachels, meubels, tapijten, kleingoed enz. heeft: Antiekhandel Wijshoff B.V. Hoensbroek-Centrum, Amstenraderweg 9. Tel. 045-211976. Ma. gesloten. Dond. koopavond.

Antiek

The English antique shop

Een groot assortiment in mooie, strakke, antieke … belen w.o. bureaus, secretaires, cabinetten enz. (… import). Peter Rackham, Gr. de Hompeschstr. 1, O… Laak, 04755-1593.

HET AKTUELE HUIZEN-NIEUWS VAN STIENSTRA

Voor uitgebreide informatie over alle bestaande en nieuwbouw huizen, vraag onze gratis woninggids voor Zuid-Limburg.

AMSTENRADE
Woonhuis met tuin, garage, kelder, 2 woonkamers, keuken, badk., 2 grote slpk., vaste trap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Prijs f 77.000,– k.k. 7690

BRUNSSUM
Halfvr. woning met garage, tuin, hal, toilet, woonkamer (voorzijde dubb. glas), bet. keuken met install. 1e verd. 4 slpk., doucheruimte, vliezotrap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Prijs f 136.000,– k.k. 7553

EYGELSHOVEN, Laurastraat.
Groot tussenliggend woonhuis, grotendeels gerenoveerd met garage, tuin, geh. onderkelderd, woonkamer ensuite 34 m2, keuken, bijkeuken. 1e verd. 3 slpk., douche. 2e verd. 3 slpk., zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 105.000,– k.k. 7512

HEERLEN
Woonhuis met tuin, kelder, ruime hal, bet. toilet, woonkamer, eetkamer, keuken, berging. 1e verd. 3 slpk. 2e verd. via vaste trap grote zolder, mogelijkheid voor 2 slpk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 98.000,– k.k. 7488A

HEERLEN
Vrijst. semi-bungalow. Sout.: garage, berging c.v.- prov.- en hobbykelder, hobbyruimte met deur naar terras. Part.: ruime hal, bet. toilet, woonkamer met open haard, parket, sierpleister en schoonmetselwerk, keuken met luxe aanbouwcomb., 2 slpk., luxe badk. met ligbad, douche, v.w., toilet, scheertrafo. 1e verd. 2 slpk., studeerkamer. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 340.000,– k.k. 7500

HEERLEN, Grasbroekerveld.
Woonhuis met garage, kelder, toilet, keuken met luxe inr., woonkamer, tuin met berging. 1e verd. 4 slpk., badk. met douche. 2e verd. vliering. Aanvaarding evt. direkt.
Vraagprijs f 109.000,– k.k. 7668

HEERLEN, Schaesbergerveld.
Woonhuis met tuin, 2 kelders, hal, woonkamer, keuken met mod. aanbouwkeuken. 1e verd. 3 slpk., bet. badk. met douche, v.w. 2e verd. vliering. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 85.000,– k.k. 7669

HEERLEN, Nabij Centrum.
Ruim woonhuis. Part.: 3 kamers, toilet. 1e verd. 2 kamers, douche, toilet, keukenunit. 2e verd. 3 kamers, keuken, zolder. Binnenplaats met schuur. Pand is zeer geschikt voor kamerverhuur. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 85.000,– k.k. 7672

HEERLEN, Aarveld.
Aan plantsoen gelegen halfvr. woonhuis met garage, 2 kelders, hal, L-vormige living ca. 42 m2, keuken, bijkeuken, tuin met terras op zuiden. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, vliering, bouwjr. 1957 Aanvaarding evt. direkt.
Vraagprijs f 180.000,– 7678

HEERLEN
Leuk vrijst. woonhuis met garage, tuin op zuiden, 2 kelders, hal, toilet, eetkamer, woonkamer met open haard, keuken met o.a. plavuizen, geh. bet. badk. met douche, v.w. 1e verd. 4 slpk. 2e verd. 2 zolderkamers. Perc. opp. 609 m2. Aanvaarding nov. 1983.
Vraagprijs f 159.000,– k.k. 7689

HEERLEN, Heerlerbaan.
Rustig gelegen halfvr. bungalow met garage, hal, toilet, woonkamer met open keuken, 2 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, berging, c.v.-ruimte. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 115.000,– k.k. 7691

HOENSBROEK, Lotbroek.
Halfvr. woonhuis met kelder, hal, keuken, woonkamer, achtertuin, berging. 1e verd. 3 slpk., badk., douche, v.w. 2e verd. zolder. Aanvaarding evt. direkt.
Vraagprijs f 87.000,– k.k. 7596

KERKRADE, De Maar.
Goed onderhouden, rustiek gebouwd landhuis met o.a. hal 29 m2, woonkamer 40 m2 met o.a. open haard, compl. inger. keuken, hobbykamer, 1 slpk., badk., garage. 1e verd. 3 slpk., logeerkamer, hobbykamer en badk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 259.000,– k.k. 7146

KERKRADE, Centrum.
Goed onderhouden appartement op 3e verd. aan de Einderstraat. Ind.: woonkamer 26 m2, keuken, 2 slpk. 3.00 x 4.00 m., badk. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 7571

KERKRADE, Holz.
Goed onderhouden groot halfvr. herenhuis met garage, mooie tuin en vele extra's. Grotendeels onderkelderd, mooi trappenhuis, woonkamer en eetkamer 43 m2, herekamer 24 m2, keuken, bijkeuken. 1e verd. 3 grote slpk., badk. 2e verd. 2 grote slpk., zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 285.000,– k.k. 7597

KERKRADE, Terwinselen.
Voormalig kerkgebouwtje ind. o.a.: woonkamer, eetruimte, keuken, 4 grote slpk., 2 hobbyruimtes. Kerkgebouw thans atelier en expositieruimte tot. opp. 176 m2. Grond-opp. 1.374 m2. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 165.000,– k.k. 7614

KLIMMEN, Ransdaal.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, hal, L-vormige woonkamer, keuken met inr., 4 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., toilet, vliezotrap naar zolder. Aanvaarding in overleg.

Vraagprijs f 178.000,– k.k. 7643

NIEUWENHAGEN, Oude Heide.
Halfvr. woonhuis met garage, ruime berging, kelder, hal, woonkamer met parket, royale aangebouwde keuken met eiken install., 3 slpk., douche met v.w.
Koopprijs f 135.000,– k.k. 7696

NYSWILLER-WITTEM
Uniek gelegen vrijst. landhuis, opp. 1.516 m2, prachtige aangelegde tuin in div. niveau's. Sout.: berg- en prov. ruimte. Part.: hal, L-vormige woonkamer 52 m2 met o.a. open haard, ruime luxe keuken met compl. massief eiken install., kantoorruimte, berging. 1e verd. 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, aparte doucheruimte, grote studeer/hobbykamer, hobbyruimte. 2e verd. vliering. Algemeen: Part.: vloeren deels bet., alle plafonds (m.u.v. woonkamer) in hardhouten schroten, geh. geïsoleerd en dubb. beglazing. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 375.000,– k.k. 7155

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met berging, carport, hal, woonkamer in Z-vorm met veldbr.st. wand, keuken met install. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, 2e toilet.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 7582

SCHAESBERG, achter gemeentehuis.
Op zeer goede stand gelegen vrijst. landhuis met rieten dak, ruime garage en theehuisje op 600 m2 grond met woonkamer 40 m2, dichte keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., bidet, zolder met logeerkamer, tuin met optimale privacy. Aanvaarding in overleg.
Prijsindicatie f 298.000,– k.k. 7619

SCHAESBERG
Gesch. herenhuis met garage, tuin, hal, woonkamer, open keuken met eetbar, terras. 1e verd. 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 145.000,– k.k. 7675

UBACH OVER WORMS, Oost.
Halfvr. woonhuis met dubb. garage, Z-vormige woonkamer met open haard, open keuken met eiken install., 4 slpk., compl. vernieuwde badk. met ligbad en douche.
Vraagprijs f 136.000,– k.k. 7645

"Wij zagen geen eind meer komen aan al die huurverhogingen en dus kochten wij een huis."



Aldus een echtpaar uit Schaesberg, *dat nu in plaats van f 700,- huur voor een flat per maand, f 500,- betaalt voor een koopwoning.*

Die kans biedt Stienstra ook u op vele plaatsen in Zuid-Limburg, waar nog tal van woningen gerealiseerd worden met de oude hoge subsidieregeling met de maximale rijksbijdrage van f 10.900,- voor het eerste jaar**

Deze huizen in Hoensbroek-Zuid zijn af.

**Deze huizen in Hoensbroek-Zuid zijn af.
Ideaal gelegen op korte afstand van het station en het toekomstige vijverplan te Hoensbroek-Zuid worden deze ruime en efficiënte huizen gerealiseerd.**

Indeling o.a.:
- Ruime woonkamer met een lengte van 8.60 m.
- Open keuken
- 3 Slaapkamers
- Badkamer met douche
- Zolder met vaste trap
- Garage/berging

Verkoopprijzen f 133.000,– v.o.n. (excl. renteverlies).

MAANDLAST VANAF f 287,-*

UBACH OVER WORMS,

Namiddagsche Driessen.



Verkeersveiligheid en centrale situering t.o.v. centrum en rekreatiegebied zijn de kenmerken van dit fraaie plan. Halfvrijstaande en geheel vrijstaande woningen behoren hier tot de mogelijkheden. De indeling is gerieflijk, de afwerking degelijk.

Verkoopprijzen vanaf f 157.353,- v.o.n. (excl. renteverlies).

MAANDLAST VANAF f 471,-*

HEERLEN, Terwormdael.



Een nieuwe woonvorm voor 1- en 2-persoons huishoudens en kleine gezinnen: De compactwoning. De speciale bouwwijze in kombinatie met de ver doorgevoerde isolatie geven u een energiebesparing tot maar liefst 40%. Van de opzet van het plan krijgt u een goede indruk als u naar de eerder gerealiseerde woningen in dit plan gaat kijken.

Verkoopprijzen van f 123.487,- tot f 128.148,- v.o.n. (excl. renteverlies).

MAANDLAST VANAF f 156,-*

OPEN HUIS

Nu kunt u zelf zien hoe onze projekten worden opgezet en afgewerkt. U bent van harte welkom in ons OPEN HUIS.

Heden van 14.00-16.00 uur OPEN HUIS in:
BEEK, appartementen aan de Elsstraat. Maandlast vanaf f 307,- bij een rente 9,2% 10 jaar vast. Volg de borden bij het projekt.
HEERLEN, Woonstraat Welten. Maandlast vanaf f 175,-. Volg de borden vanaf De Lirp (bij hoeve de Doom).
MARGRATEN, Bernhardlaan. Maandlast vanaf f 295,-. Volg de borden vanaf de Bernhardlaan.
NUTH, appartementen aan de Pastorijstraat. Maandlast vanaf f 174,- bij een rente 9,2% 10 jaar vast. Volg de borden bij het projekt.
UBACH OVER WORMS, Namiddagsche Driessen. Maandlast vanaf f 219,-. Volg de borden vanaf de Groenstraat.

Zondag van 14.00-16.00 uur en woensdag van 18.00-20.00 uur in:
HEERLEN, Heerlerheide. Maandlast vanaf f 272,-. Volg de borden vanaf de Ganzeweide t.o. de Rabobank.

stienstra

045-712255

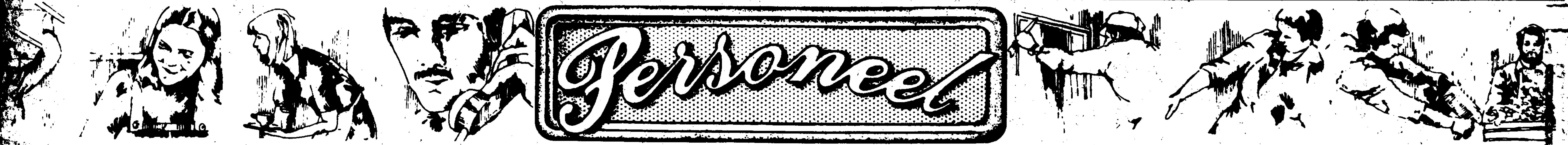
Rente 8% 3 jaar vast
en 9,2% 10 jaar vast.

BON

Stuur mij vrijblijvend informatie over: ....

Naam: ....
Adres: ....
Postcode: .... Plaats: ....
Telefoon: ....

In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.



Bij onze stichting, die als schoolbegeleidingsdienst werkzaam is voor kleuter- en lager onderwijs, is momenteel plaats voor een

SECRETARESSE voor 20 u/week

Tot haar taken zullen onder andere behoren:
- De agenda bijhouden van de directeur
- Het bewaken van afspraken en aannemen van telefoon
- Voorbereiden van vergaderingen
- Notuleren van vergaderingen en het uittypen van de notulen
- Verzorgen van correspondentie, inclusief archivering
- Archivering van vergader- en discussiestukken
- Postverdeling
- Aanvullend, administratieve werkzaamheden.

Vereist wordt:
- Havo en een gedegen secretariëele opleiding.
- Leeftijd vanaf 25 jaar
- Type- en stenodiploma, alsmede een ruime ervaring met typen en stenograferen
- Ervaring met archivering van correspondentie
- Goede taalbeheersing en uitdrukkingsvaardigheid
- Ervaring met tekstverwerking

Salariëring:
- Volgens BBRA-schaal 18, 32 of 45 (min. ƒ 1923,46 max. ƒ 2631,85) bij een full-time functie.
- Opname in A.B.P.

Nadere inlichtingen:
- Kunnen worden ingewonnen bij de directeur van de dienst, drs. A.F.C. Pessers of de administrateur dhr. J. Coenemans (043-16733).

Sollicitaties:
- Binnen 14 dagen te zenden aan het bestuur van de stichting, postbus 3005, 6202 NA Maastricht.

STICHTING REGIONAAL PEDAGOGISCH CENTRUM ZUIDELIJK ZUID-LIMBURG c.a.
Kleine Gracht 32, 6211 CB Maastricht. 114781

GEMEENTE ECHT (L)
(17.000 inwoners)

Op de afdeling Algemene Zaken van de hoofdafdeling Middelenbeheer is wegens een benoeming elders de functie vacant van

MEDEWERKER ALGEMENE ZAKEN M/V

Functie-informatie:
- verrichten van werkzaamheden t.a.v. de rampenbestrijding, civiele verdediging, brandweer;
- uitvoering van diverse bijzondere wetten en verordeningen, zoals geluidhinderverordening, Algemene Politieverordening, afvalstoffenverordening, Wet op de Kansspelen etc;
- verrichten van overige op de afdeling voorkomende werkzaamheden.

Functie-eisen:
- een middelbare vooropleiding alsmede het bezit van het diploma BA/GA I of HEAO-EJ;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- belangstelling met betrekking tot de te verrichten werkzaamheden;
- ervaring in een soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.

Aanstelling/bezoldiging:
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring kan bij aanstelling een salaris worden geboden van maximaal ƒ 2.774,- bruto per maand.
De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Inlichtingen
Voor nadere inlichtingen kunt u zich wenden tot de heer Mr. J.H.G. Levels, hoofd van de Afdeling ALgemene Zaken, tel. 04754-1771, toestel 251.
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie onder vermelding van nr. 103 binnen 10 dagen na het verschijnen van deze oproep te zenden aan Burgemeester en Wethouders van Echt, postbus 450, 6100 AL Echt. 114620

Gemeente Voerendaal
Raadhuisplein 1

In de gemeente Voerendaal (13.000 inwoners) kunnen geplaatst worden:

1. Bij de afdeling gemeentewerken:

HOOFD SEKTIE ADMINISTRATIE M/V

Funktie-informatie:
De te benoemen funktionaris zal onder leiding van het hoofd gemeentewerken in grote mate van zelfstandigheid werkzaamheden gaan verrichten welke o.m. bestaan uit:
- administratieve en financiële begeleiding van bouwkundige, civiel-technische en cultuur-technische werken;
- het redigeren van adviezen en raadsvoorstellen;
- correspondentie en controle op de afdoening van stukken.

Funktie-eisen:
- opleiding op HBO-niveau;
- goede kontaktuele eigenschappen en redaktionele vaardigheden;
- ervaring in de hiervoren genoemde werkzaamheden strekt tot aanbeveling.
- De gemeente is voornemens een aantal werkzaamheden te automatiseren. In verband hiermede is enige kennis van de automatiseringsproblematiek gewenst.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring kan inpassing plaatsvinden in een van de schalen 8 of 9 (maximum ƒ 4.409,–).

2. Bij de afdeling Algemene- en Bestuurszaken, sektie Ruimtelijke Ordening en Milieuwetgeving:

ADMINISTRATIEF JURIDISCH MEDEWERKER/STER

Funktie-informatie:
Uitvoering van Woningwet, Wet Ruimtelijke Ordening en Milieuwetgeving in het bijzonder:
- toetsen van bouwplannen;
- informatie aan burgers over bouwmogelijkheden;
- afwikkeling van privaatrechtelijke aangelegenheden zoals eigendomsoverdracht e.d.

Funktie-eisen:
- opleiding op HBO-niveau;
- redaktionele vaardigheden en goede kontaktuele eigenschappen.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring kan inpassing plaatsvinden in een van de schalen 5 of 6 (maximaal ƒ 3.066).

3. SEKRETARESSE VAN DE BURGEMEESTER

Funktie-informatie:
- bijhouden van een agenda;
- regelen van afspraken en vergaderingen;
- notuleren van besprekingen;
- verzorgen van inkomende en uitgaande kabinetscorrespondentie;
- verzorgen van het kabinetsarchief met documentatie.

Funktie-eisen:
- diploma MEAO-direktiesekretaresse of diploma Schroevers;
- goede kontaktuele eigenschappen en redaktionele vaardigheden;
- accutaresse en organisatorische kwaliteiten.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring kan inpassing plaatsvinden in een van de schalen 3 of 4 (maximum ƒ 2.554,– exclusief diensttijduitloop tot ƒ 2.774,–).
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.
Inlichtingen te verkrijgen bij de sekretaris of het hoofd van de afdeling Personeelszaken (045-753399).
Sollicitaties vóór 1 juli 1983 aan burgemeester en wethouders van Voerendaal (Postbus 23000, 6367 ZG Voerendaal). 114676

OPEN UNIVERSITEIT

De Open Universiteit wordt een zelfstandige rijksinstelling voor hoger afstandsonderwijs.
In september 1984 zullen de eerste cursussen worden aangeboden.
Het centrum van de Open Universiteit is gevestigd te Heerlen.
Voor de begeleiding en advisering van de studenten worden, verspreid over Nederland, een aantal studiecentra ingericht.
De afdeling Organisatie & Informatie van de Open Universiteit heeft drie taakgebieden, ondergebracht in de subafdelingen:
- organisatie;
- informatie- en systeemontwikkeling;
- centrale geautomatiseerde gegevensverwerking.

Op dit moment zijn de contouren van de geautomatiseerde systemen gedefinieerd en is de realisatie en de implementatie gestart.
Parallel hieraan wordt gewerkt aan de opbouw van de benodigde apparatuur, systeem software en data-communicatie faciliteiten. De te realiseren systemen betreffen zowel het gebied van de bedrijfsvoering en de kantoorautomatisering, als het gebied van het computer ondersteund onderwijs.
Zowel onderling, als met de gebruikers, zal de samenwerking in projectverband geschieden.

shiftleader (m/v)
vac.nr. 3-0699/1172

Taken: leiding geven aan de operators; bedrijfsklaar maken en bedienen van het computersysteem; voortgangscontrole op de verwerking van de (deel)-programma's; invoeren van standaardprocedures voor machine-operatie; assisteren bij het aanbrengen van wijzigingen in de fundamentele programmatuur; lokaliseren van storingen in de verwerking.

Eisen: HAVO met wiskunde en ruime ervaring als console-operator.

Salaris: maximaal f 3066,- per maand.

medewerker werkvoorbereiding/planning (m/v)
vac.nr. 3-0701/1172
evt. deeltijdarbeid

Taken: vaststellen van prioriteiten van te verwerken programma's; doen van voorstellen tot efficiency-verbetering bij de verwerking, opstellen van richtlijnen m.b.t. aan-/uitleveren van programma's; controleren van de aangeboden opdrachten op volledigheid en juistheid van instructies en informatiedragers; het opstellen van de productieplanning op korte termijn en het assisteren bij het opstellen van de productieplanning op langere termijn.

Eisen: HAVO met wiskunde; kennis van en ervaring met automatisering.

Salaris: maximaal f 3066,- per maand (bij volledige werkweek).

operator (m/v)
vac.nr. 3-0700/1172

Taken: bedienen en controleren van het computersysteem aan de hand van bedieningsinstructies; signaleren van storingen en fouten; invoeren van de operating systems; assembleren en testen van nog niet operationele programma's; uitvoeren van de proefproductie van het nieuwe programmasysteem; opheffen van kleine storingen aan de randapparatuur.

Eisen: MAVO/HAVO met wiskunde en minimaal ervaring als operator randapparatuur.

Salaris: maximaal f 2554,- per maand.

Voor alle functies geldt als standplaats Heerlen.

Arbeidsvoorwaarden en procedure:

De rechtspositie is overeenkomstig rijksrichtlijnen. Aanstelling geschiedt voorshands bij het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen. Het personeelsbeleid van de Open Universiteit is gericht op gelijke kansen voor mannen en vrouwen.
Ter bevordering van een evenwichtige man-vrouwverhouding in de organisatie worden vrouwen uitdrukkelijk verzocht te solliciteren.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van het vacaturenummer (op brief en envelop) inzenden voor 9 juli 1983 en richten aan het College van Bestuur van de Open Universiteit, t.a.v. de afdeling Personeelszaken, Postbus 2960, 6401 DL Heerlen. Indien u naar meerdere functies wenst te solliciteren, wordt u verzocht voor elke functie een afzonderlijke brief in te zenden.

Assurantieconcern Stad Rotterdam anno 1720 NV SR

Ten behoeve van onze buitendienstleven zoeken wij kontakt met kandidaten voor de funktie van

inspekteur m/v

voor de regio Heerlen/Kerkrade.

De kandidaten dienen aan de volgende eisen te voldoen:
- middelbare schoolopleiding,
- goede kontaktuele en kommerciële eigenschappen,
- eventueel in het bezit van assurantiediploma's,
- niet ouder dan 35 jaar.

Voor de uitoefening van deze funktie krijg hij/zij de beschikking over een auto.

Schriftelijke sollicitaties dienen te worden gericht aan: Stad Rotterdam anno 1720 N.V., afdeling Marketing, Postbus 100, 3000 AC Rotterdam.

SR

Provinciale Vereniging »Het Limburgse Groene Kruis«

Ons directieteam, nu bestaande uit een algemeen directeur en een adjunct-directeur, heeft op zeer korte termijn behoefte aan de opvulling van de vacature van

Adjunct-directeur m/v

FUNCTIE-INFORMATIE:
Deze functionaris zal belast worden met de leiding van de provinciale diensten, zowel binnen de sector uitvoering van zorg als binnen de sector facilitelten. Binnen de sector uitvoering van zorg gaat het met name om [illegible] en andere cliënt-gerichte diensten. De sector faciliteiten omvat de diensten financiën, informatieverzorging en algemene zaken.

Het combineren van beide sectoren in de portefeuille van deze adjunct-directeur vindt zijn oorzaak in de fase van ontwikkeling waarin onze organisatie en met name de sector uitvoering van zorg verkeert.

FUNCTIE-EISEN:
Het is nadrukkelijk de bedoeling dat de nieuwe adjunct-directeur met name financieel-economische kennis toevoegt. Daarom zijn wij voor deze functie op zoek naar een man of vrouw, die voldoet aan de volgende eisen:
- [illegible] op financieel [illegible] gebied [illegible] economie, [illegible]
- ervaring in financieel-management, mede gericht op automatisering;
- affiniteit met de gezondheidszorg;
- ervaring in het leidinggeven aan multi-disciplinair samengestelde teams;
- ervaring in onderhandelingsprocessen.

STANDPLAATS:
Sittard

SALARIËRING / ARBEIDSVOORWAARDEN:
Ten aanzien van de salariëring en de arbeidsvoorwaarden is de C.A.O. voor het Kruiswerk en Tuberculosebestrijding van toepassing. Het salaris is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en bedraagt minimaal ƒ 5.742,43 en maximaal ƒ 6.937,43.

PENSIOENREGELING:
P.G.G.M.

SELECTIE:
Een medisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.
Een psychologisch onderzoek behoort tot de mogelijkheden.

INLICHTINGEN:
Voor vragen met betrekking tot de functie en andere zaken rond deze functie kan telefonisch contact opgenomen worden met drs. A.J. Mantel, algemeen directeur. Hij is telefonisch bereikbaar via 04490-16161, toestel 111.

SOLLICITATIES:
Uw belangstelling voor deze functie kunt u kenbaar maken door binnen een termijn van 14 dagen een korte brief te schrijven aan de directie van de Provinciale Vereniging 'het Limburgse Groene Kruis', Kleine Steeg 7, Postbus 125, 6130 AC Sittard.
Voor het verstrekken van nadere gegevens ontvangt U dan een sollicitatieformulier.

DE STICHTING HUISVESTING BEJAARDEN LIMBURG,
gevestigd te Geleen

roept sollicitanten op voor de funktie van

ADMINISTRATEUR (M/V)

— de Stichting HBL exploiteert ± 1.300 bejaardenwoningen, verspreid in de provincie Limburg.
— De administrateur ressorteert rechtstreeks onder de direktie en wordt belast met de leiding van de financiële administratie, het ontwikkelen en bewaken van administratief-organisatorische procedures, het zelfstandig samenstellen van begrotingen, jaarrekeningen en financiële meerjaren-planningen, het onderhouden van contacten met huurders, huurdersbelangenverenigingen e.d.
— Gelet op de aard van de funktie en de plaats in de organisatie vragen wij een administrateur (m.v.) op het niveau van SPD I en II of HEAO (BE). Goede contactuele eigenschappen zijn vereist. Kennis van en ervaring met huurwetgeving en voorschriften op het terrein van de volkshuisvesting strekken tot aanbeveling.
— Het maximumsalaris zal gaan bedragen ƒ 5.624,-. De CAO voor personeel in dienst van woningcorporaties zal van toepassing worden verklaard.
— Gegadigden voor de funktie worden verzocht hun sollicitatie, voorzien van relevante gegevens, binnen tien dagen te richten aan de direkteur van de stichting HBL, Jos Klijnenlaan 288 te Geleen. 114446

Prima baan voor:

Typiste tekstverwerking

Datatypiste

Directie-secretaresse

Boekhoudkundig medewerker SPD II

Belangstelling? Welkom voor alle informatie.
Alle banen zijn M/V.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

Maastricht, Stationsstraat 25 [illegible]
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120

Voor een van onze relaties zoeken wij een

PRODUKTIELEIDER m/v

Onder direkte verantwoordelijkheid van de algemeen direkteur is de funktionaris belast met de leiding van de produktie-afdeling.
De hiermee samenhangende werkzaamheden omvatten o.a.:
- produktie- en materiaalplanning
- werkvoorbereiding en -verdeling
- instruktie en begeleiding van uitvoerende medewerkers
- kwaliteits-, kosten- en produktie-voortgangsbewaking
- machine-onderhoud, -reparatie en -optimalisering
- materiaal ingangscontrole

Ten behoeve van een adekwate funktievervulling zullen kandidaten aan de volgende eisen moeten voldoen:
- leeftijdsindikatie 30-45 jaar
- minimaal MTS of gelijkwaardige beroepsopleiding met succes hebben gevolgd, liefst met specialisatie in de konstruktierichting
- ervaring hebben met het zelfstandig leidinggeven aan een produktie-afdeling
- konstruktie-werkplaats ervaring hebben

Belangstellenden voor deze funktie worden verzocht schriftelijk te solliciteren bij ons adviesbureau:

Adviesbureau drs. C.J. van Gestel b.v.
Adviseurs voor beleids- en organisatie ontwikkeling.
t.a.v. Drs. R. Janssen Duyghuysen, Pieter Vreederesidentie, Telegraafstraat 13a-15a, 5038 BL Tilburg. Tel. 013-365455.

Een psychologisch onderzoek kan deel uit maken van de sollicitatie-procedure.

Het Centrum Beroepsopleidingen 'Hoensbroeck' is een opleidingscentrum voor volwassen lichamelijk gehandicapten. Het centrum is een onderdeel van de Lucas-Stichting voor Revalidatie.
Het doel van het centrum kan worden omschreven als het integreren van volwassen gehandicapten in het arbeidsproces door middel van een gekwalificeerde opleiding. Het niveau van deze opleiding is vergelijkbaar met het M.B.O. De cursisten zullen doorgaans reeds over beroepservaring beschikken en op grond van ongeval of ziekte hun vorige beroep hebben moeten opgeven.

Voor het praktijkgedeelte van de opleiding in de administratieve beroepenkategorie wordt gebruik gemaakt van een 'oefenfirma'. De stof van het theoretisch gedeelte van de opleiding (o.a. gericht op P.D.B.- en M.B.A.-examens) wordt daarin zodanig in praktijk gebracht, dat de afgestudeerde cursisten direct als gekwalificeerde arbeidskrachten inzetbaar zijn.

Voor deze opleidingsactiviteiten zoeken wij een

administratieve praktijkleraa[r] op s.p.d.-niveau (deel 1 en 2)

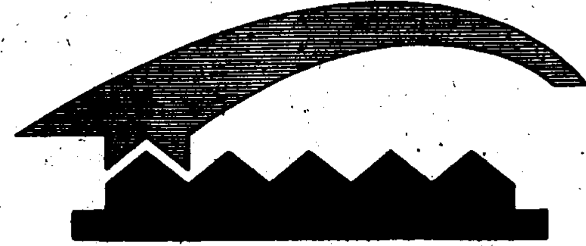
Kandidaten voor deze zelfstandige functie dienen te beschikken over een ruime praktijkervaring, het vermogen tot kennisoverdracht en leidinggevende capaciteiten. Ook kennis van de moderne informatie verwerking is vereist alsmede de bereidheid een bijdrage te leveren aan het theoretische deel van de opleiding.

De arbeidsvoorwaarden zijn geregeld in de C.A.O.-ziekenhuiswezen.

Sollicitaties met curriculum vitae, afschriften van diploma's en getuigschriften van vroegere werkgevers gelieve binnen 2 weken te richten aan: Afd. Personeelszaken, Zandbergsweg 111, 6432 CC HOENSBROEK.
Nadere informatie is verkrijgbaar bij het hoofd van het centrum dhr. J. Albers of bij dhr. [illegible], coördinator van de opleidingen (tel.: 045-210015).



Lucas Stichting voor Revalidat[ie]





De Stichting Rosenburg is een Psychiatrisch Centrum, gelegen in één der buitenwijken van Den Haag. Het Centrum heeft in totaal 575 behandelingsplaatsen, gedifferentieerd in een opname afdeling Psychiatrie en een opname afdeling Psycho-Geriatrie, beide met vervolgafdelingen die verschillende behandelingsmethoden toepassen. Tevens is er een afdeling voor "Primaire" dagbehandeling en mogelijkheden voor plaatsing in "Secundaire" dagbehandeling en een afdeling Gedragstherapie. Verder beschikt het Centrum over een uitgebreide polikliniek. Het Centrum telt plm. 560 medewerkenden, waarvan plm. 275 in de Verpleegkundige Dienst.

Aan het Centrum is een school verbonden voor de opleiding tot het diploma B-ziekenverpleging (het Centrum beschikt over een aantal HBO-V en MBO-V stageplaatsen). Voorts worden in het Centrum assistent-geneeskundigen opgeleid tot psychiater: A-bevoegdheid. Een programma van nieuwbouw (waaronder 144 bedden) is zojuist gereedgekomen.

In verband met het vertrek van de huidige funktionaris vragen wij een

HOOFD VAN DE VERPLEEGKUNDIGE DIENST (M/V)

Van de te benoemen funktionaris wordt o.m. verwacht:

- Het bewaken van de kwaliteit van het verpleegkundig handelen in de psychiatrie en de psycho-geriatrie.
- Het onderhouden van goede kontakten met en het geven van leiding aan de afdelingshoofden, alsmede het koördineren van de verpleegkundige werkzaamheden.
- Het meedenken over en stimuleren van eigentijdse en nieuwe ontwikkelingen in de verpleegkundige zorg en opleidingen.
- Het medeverzorgen van de personele inzet, in het bijzonder de indeling van het personeel over de verpleegafdelingen.
- Het mede selecteren van sollicitanten voor de verpleegkundige dienst en de opleiding.
- Het vanuit de verpleegkundige sektor adviseren bij en medebepalen van de in gang zijnde vernieuwing binnen het Centrum.

Het Hoofd van de Verpleegkundige Dienst ressorteert onder de Medisch Direkteur.

Onze gedachten gaan uit naar kandidaten die in het bezit zijn van de diploma's B en A. Een vereiste is de H.O. voor verpleegkundigen, richting management, of een gelijkwaardige opleiding. Tenslotte dienen kandidaten een aantal jaren in een leidinggevende funktie als verpleegkundige te hebben gewerkt. Leidinggevende kwaliteiten en goede kontaktuele vaardigheden zijn een eerste vereiste.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure.

Salaris nader overeen te komen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken. Adres: Psychiatrisch Centrum Rosenburg, Oude Haagweg 377, 2552 GB 's-Gravenhage.

DE STICHTING OPBOUW HEERLEN

is een instelling voor de uitvoering van opbouwwerk en sociaal-kultureel werk in de gemeente Heerlen.
De Stichting zoekt voor een drietal projekten de volgende funktionarissen:

Een PEUTERLEIDER (M/V)

voor 20 uur per week in het Buurtcentrum 't Heitje.
Tot de taken van de peuterleider behoren onder meer:
— mede leiding geven aan de peuterspeelzaal;
— uitvoerende aktiviteiten peuterwerk;
— begeleiding van vrijwillige medewerkers en de ouderstuurgroep;
— werken aan vroegtijdige onderkenning van problemen bij peuters en ouders;
— een bijdrage leveren aan het totale buurtwerk dat in en vanuit het Buurtcentrum 't Heitje wordt uitgevoerd.

Deze funktie dient als een duobaan vervuld te worden waardoor aan een goede samenwerking met de kollega peuterleidster hoge eisen worden gesteld.

Een SOCIAAL-KULTUREELWERKER (M/V)

voor 40 uur per week in het Buurtcentrum 't Heitje.
Tot de taken van de sociaal-kultureelwerker behoren onder meer:
— aktiviteiten en initiatieven ondersteunen en stimuleren in het kader van drie deelprojekten van het Onderwijsvoorrangsprojekt in de Oostelijke Mijnstreek;
— een bijdrage leveren aan het totale buurtwerk dat in en vanuit het Buurtcentrum 't Heitje wordt uitgevoerd.

Bij gelijkwaardige kandidaten wordt voorkeur gegeven aan een vrouw gezien de teamsamenstelling.
Deze aanstelling geldt voor de duur van het Onderwijsvoorrangsprojekt tot 1-8-1985.

Een SOCIAAL-KULTUREELWERKER (M/V)

voor 20 uur per week in het Buurtcentrum De Laurier.
Tot de taken van de sociaal-kultureelwerker behoren onder meer:
— aktiviteiten ten behoeve van vrouwen initiëren en ondersteunen;
— begeleiden van aktiviteiten ten behoeve van het jeugdwerk;
— begeleiden van vrijwillige medewerkers;
— een bijdrage leveren aan het totale buurtwerk dat in en vanuit het Buurtcentrum De Laurier wordt uitgevoerd.

Gezien het takenpakket gaat de voorkeur uit naar een vrouw.

Een OPBOUWWERKER (M/V)

voor 32 uur per week voor de twee wijken Beersdal en Zeswegen.
Tot de taken van de opbouwwerker behoren onder meer:
— aktiviteiten en initiatieven ondersteunen van bewonersgroeperingen in de wijk Beersdal;
— initiatieven van de bewonersvereniging Zeswegen ondersteunen;
— aktiviteiten in het kader van het Onderwijsvoorrangsprojekt opzetten en ondersteunen;
— een bijdrage leveren aan het totale buurtwerk vanuit een klein team van beroepskrachten voor deze twee wijken.

Voor alle vier de funkties wordt een op de betreffende funktie gerichte opleiding en ervaring gevraagd.
De rechtspositie en salariëring is overeenkomstig de CAO voor het Welzijnswerk.
Opvulling van de vakatures geschiedt onder voorbehoud van gemeentelijke goedkeuring.

Nadere inlichtingen zijn verkrijgbaar bij:
— de heer J. Tuinstra, koördinator van de Stichting Opbouw Heerlen, telefoon 045-718363;
— de heer J. Smeets, Buurtcentrum 't Heitje, telefoon 045-213261;
— de heer M. Wierts, Buurtcentrum De Laurier, telefoon 045-214205;
— mevrouw H. Verdijsseldonck, projekt Beersdal/Zeswegen, telefoon 045-722959.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan de direkteur van de Stichting Beheer Welzijnswerk Heerlen, Putgraaf 3, 6411 GT Heerlen.



Hogere Technische School Heerlen

vraagt per 1 september 1983

een technisch medewerker electronica (m/v)

voor het onderhouden en repareren van electronische apparatuur en het ontwerpen, samenbouwen en testen van schakelingen op het gebied van de micro-electronica.

Vereist:
M.T.S.-diploma, afstudeerrichting electronica en enige jaren praktijkervaring binnen het gevraagde taakgebied.

Geboden wordt:
een volledige weektaak met een bezoldiging volgens rijksregeling.

De premie AOW wordt door de werkgever betaald.

Verplaatsingskosten volgens rijksregeling.

Nadere inlichtingen verstrekt de heer Daniels, tel.: 045-711600.

Schriftelijke sollicitaties vóór 1 augustus 1983 te richten aan het Bestuur van de Vereniging voor Beroepsonderwijs Heerlen, Postbus 4456, 6401 CZ Heerlen.



DE STICHTING CENTRUM VOOR MAATSCHAPPELIJK WERK "DE GEMEENSCHAPSDIENST" TE KERKRADE

roept kandidaten op om te solliciteren voor de funktie

MAATSCHAPPELIJK WERKER (m/v)

die werkzaamheden zal gaan verrichten ten behoeve van het Aktiviteitencentrum voor lichamelijk gehandicapten van de Stichting "Louis-Marie-Jamin".

Informatie:
Het aktiviteitencentrum biedt dagaktiviteiten aan lichamelijk gehandicapte volwassenen in het kader van de doelstelling:
integratie én bevordering van de sociale redzaamheid.

Inhoud van de funktie:
- deelnemen aan selektie- en begeleidingsteam
- uitvoeren van de hieruit voortvloeiende werkzaamheden
- signaleren van problematiek, samenwerken en eventueel verwijzen
- onderhouden van kontakten met het woon-/leefmilieu
- deelnemen aan één van de A.M.W.-werkteams
- werkbegeleiding door het A.M.W.

Vereist:
- diploma H.B.O. maatschappelijk werk of groepsmaatschappelijk werk
- enige jaren ervaring binnen het maatschappelijk werk
- goede organisatorische en kontaktuele eigenschappen
- open staan voor teamwerk

Geboden wordt:
een funktie die in de startfase 8 uur per week zal bedragen en geleidelijk (medio 1984) 32 uren. Het aantal uren zal naar ratio van de toename van het aantal deelnemers worden uitgebreid. Salaris volgens de C.A.O. maatschappelijk werk.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen aan:
Het Bestuur van de Stichting Centrum voor Maatschappelijk Werk, Kloosterraderplein 9 6461 CE Kerkrade
Informatie kan worden ingewonnen bij de heer P. Willems (maatschappelijk werk, tel. 045-456351) of bij de heer G. de Jong (aktiviteitencentrum, tel. 045-469968).

VWO'ER NA JE EXAMEN STUDEREN? OF WERKEN?

Als Klynveld Kraayenhof & Co., je nu eens hielp bij die keuze.

Aan eindexamenkandidaten 1983 met een Atheneum- of Gymnasium-opleiding met minimaal de vakken economie I en wiskunde I in het pakket biedt KKC te Heerlen een interessante loopbaanmogelijkheid.

Een combinatie van werken en doelgericht studeren stelt je in de gelegenheid om straks een functie op academisch niveau te bereiken, zonder aan een universiteit of hogeschool te hebben gestudeerd.

ASSISTENT-ACCOUNTANT

In een klein team werk je met verschillende collega's bij zowel kleine, middelgrote als grote cliënten.

Bij nationale en internationale bedrijven. Dat moet ook wel als je een all-round registeraccountant wilt worden.

Je doet vanaf de eerste dag al ervaring op. En ontdekt meteen dat het beroep van accountant ten onrechte nogal eens saai wordt genoemd.

Daarnaast verdien je ook meteen al een aardig salaris.

JE STUDIE

Als je het VWO diploma hebt geeft dit rechtstreeks toelating tot de studie voor registeraccountant bij het Nederlands Instituut voor Registeraccountants (NIvRA).

Een opleiding die zoveel mogelijk aansluit bij de dagelijkse praktijk en die gedeeltelijk ook in kantooruren wordt gevolgd.

Daarnaast organiseert KKC zelf ieder jaar een groot aantal interne cursussen.

De eerste daarvan, de introductiecursus, zal je wegwijs maken in de dagelijkse werkzaamheden die je in het begin moet doen.

INLICHTINGEN

Bel of schrijf een kort briefje onder vermelding van vakkenpakket met cijferlijst aan de heer G.C.F.M. Krekelberg van ons kantoor te Heerlen, Vlotstraat 10 (6417 CB), tel. 045 - 716905.

WERKEN ÈN STUDEREN IN DE ACCOUNTANCY

Mogelijkheden genoeg bij KKC.

Klynveld Kraayenhof & Co. (KKC) is een voor Europese begrippen groot Nederlands accountantskantoor. Veel bekende internationale bedrijven zijn cliënt. Maar ook veel middelgrote en kleine ondernemingen maken van de diensten van KKC gebruik.

De dienstverlening van KKC omvat niet alleen de controle van de jaarrekening maar zeker ook adviezen op automatiserings-, administratief, organisatorisch, bedrijfseconomisch en fiscaal gebied. Wij maken deel uit van een federatief samenwerkingsverband van accountantskantoren over de gehele wereld: Klynveld Main Goerdeler (KMG).

Deze samenwerking met collega's in het buitenland versterkt de internationale oriëntatie en slagvaardigheid. KMG kan zijn diensten verlenen aan cliënten in meer dan 75 landen. Het hoofdkantoor is in Amsterdam gevestigd.

Vanzelfsprekend biedt een dergelijke organisatie haar medewerkers een scala van mogelijkheden.

Klynveld Kraayenhof & Co.
ACCOUNTANTS

In Nederland is Klynveld Kraayenhof & Co. gevestigd in: Amsterdam, Almere, Amersfoort, Apeldoorn, Arnhem, Breda, Deventer, Doetinchem, Dordrecht, Drachten, Eindhoven, 's-Gravenhage, Groningen, Haarlem, Heerlen, Hengelo, 's-Hertogenbosch, Hoorn, Leeuwarden, Middelburg, Nijmegen, Rotterdam, Utrecht en Zwolle.

Prinses Irenestraat 59, Postbus 7137, 1007 JC Amsterdam, Telefoon: 020-54691.., Telegramadres: Aud.., Telex: 16506 Audi..

Gevraagd: m.t.s.'ers werktuigbouw

In ons bedrijf te Maastricht fabriceren wij potten en flessen voor de levensmiddelen- en drankenindustrie in binnen- en buitenland.

In verband met uitbreiding van deze werkzaamheden vragen wij op korte termijn enkele medewerkers die voldoen aan de volgende eisen: Opleiding M.T.S. Werktuigbouw; leeftijd maximaal 25 jaar; enkele jaren ervaring op het gebied van pneumatiek en hydrauliek, alsmede meet- en regeltechniek.

De werkzaamheden worden verricht in ploegendienst.

De salarissen bij de Vereenigde Glasfabrieken zijn zonder meer goed.

Er is een uitstekende studiekosten-regeling en een eigen personeelsfonds zorgt zonodig voor aanvullende uitkeringen.

Diegenen die aan de gestelde eisen voldoen, kunnen schriftelijk solliciteren bij de N.V. Vereenigde Glasfabrieken, Nieuweweg 25, 6221 AA Maastricht, afdeling Personeelszaken, t.a.v. de heer M.J.A. Pinckaers. Op de enveloppe vermelden: sollicitatienr. 105.

Vereenigde Glasfabrieken

Je ziet wat je maakt



WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

Het Waterschap Zuiveringschap Limburg is binnen de gehele provincie belast met het aktieve en passieve kwaliteitsbeheer der oppervlaktewateren.

De afdeling Werktuigbouwkunde beheert en exploiteert een groot aantal over de provincie verspreid liggende zuiveringstechnische werken.
De, door strenge normen bepaalde afzet van het door de zuiveringsinstallaties geproduceerde slib, vindt voor een belangrijk deel en onder toezicht plaats in de landbouw. Om deze afzet te stimuleren worden kandidaten gezocht voor de funktie van

MEDEWERKER M/V
(vak.nr. PZ/WA/19)

Van betrokkene wordt verwacht dat hij/zij met een grote mate van zelfstandigheid afzetmogelijkheden voor slib aandraagt, in stand houdt en kontrole uitoefend op die afzet.
Voorts zal betrokkene dienen te adviseren inzake zowel de bewerking van het slib als het bereiken van een zo efficiënt mogelijke afzet.

Voor een juiste vervulling van deze funktie worden o.m. van belang geacht:
- een afgeronde opleiding aan een hogere landbouwschool, liefst met specialisatie bodemkunde en bemestingsleer, of een daarmee vergelijkbaar kennisniveau;
- goede bekendheid met regionale kenmerken op agrarisch gebied;
- graag bereid tot het nemen van initiatieven;
- uitstekende kontaktuele vaardigheden;
- liefst ervaring in een adviserende funktie ten behoeve van agrarische bedrijven en instituten;
- leeftijd vanaf ± 30 jaar.

Het salaris zal nader worden bepaald tussen ƒ 2.702,- en ƒ 3.375,- bruto per maand. Verdere uitgroei zal nader worden bezien.
De voor de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Het Zuiveringschap is voor de ziektekostenverzekering aangesloten bij het I.Z.A. -Limburg.
Belangstellenden worden verzocht binnen 14 dagen na verschijnen van deze oproep hun sollicitatie te richten aan het Dagelijks Bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Postbus 314, 6040 AH Roermond onder vermelding van vakaturenummer PZ-WA/19 in de linkerbovenhoek van zowel brief als enveloppe.

114552

Het Bestuur van de Stichting Voortgezet en Hoger Onderwijs Maastricht

vraagt voor de onder haar beheer staande

SCHOOL VOOR L.E.A.O.-Maastricht
Brusselsestraat 10d,
Maastricht

DOCENT/E FRANS, 3e graads

Gegevens:
- ingangsdatum: 01-08-1983
- aantal lessen ± 10
- 3e-graads docenten hebben de voorkeur, gezien de samenstelling van het lerarenkorps

Inlichtingen bij de directeur van de school dhr. F. Moers, tel. 043-10179.

Sollicitaties te richten aan het Bestuur van bovengenoemde Stichting, Alexander Battalaan 79, 6221 CC Maastricht.

114936

ACCOUNTANTSMAATSCHAP

VAN OOST EN ORTMANS

Ter versterking van ons team zoeken wij een

ASSISENT-ACCOUNTANT (m/v)

De werkzaamheden omvatten in hoofdzaak controle van administraties, het samenstellen van jaarrekeningen en belastingaangiften, alsmede bedrijfseconomische adviezen.
Na een gedegen inwerkperiode zal onze kandidaat zelfstandig een eigen groep cliënten gaan behandelen.

Voor deze funktie worden kandidaten gezocht met een opleiding op het nivo van HEAO-BE of SPD. Ervaring met bovengenoemde werkzaamheden is een vereiste.

De leeftijd van onze kandidaat schatten wij op 30 à 35 jaar.

Salariëring is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, met daarnaast goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Indien u belangstelling hebt voor de funktie, nodigen wij u uit uw sollicitatie onder opgave van leeftijd, opleiding, ervaring, enz., binnen 14 dagen te richten aan:

Accountantsmaatschap van Oost en Ortmans
Postbus 175, 6430 AD Hoensbroek.

114485

W.P.M. - WERKVOORZIENING PARTICULIERE MIJNEN - een bedrijf werkzaam in de metaal- en houtsektor met ca. 935 medewerkers, zoekt ten behoeve van haar vestigingen in Heerlen en Kerkrade enige (aankomende) werkmeesters;

A. Twee werkmeesters sektor hout;
B. Een werkmeester spuiterijen sektor hout;
C. Een werkmeester sektor metaal;

Funktie-eisen.
- Tenminste een opleiding op middelbaar technisch niveau;
- Een gedegen op het betreffende vakgebied gerichte kennis en ervaring;
- Leidinggevende en organisatorische kwaliteiten en goede kontaktuele eigenschappen;
- Leeftijd: 25-35 jaar.

Aan deze funkties is, afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring een salaris verbonden van maximaal ƒ 3.850,- bruto per maand (excl. vakantietoeslag).
Doorgroeimogelijkheden behoren t.z.t. tot de mogelijkheden.
De pensioenvoorziening wordt ondergebracht bij het pensioenfonds voor de Gezondheid, Geestelijke en Maatschappelijke Belangen (P.G.G.M.).

Een medisch en psychologisch onderzoek maken deel uit van de selektie-procedure.
Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan het hoofd personeelszaken, de heer Schoonbrood, De Beitel 15, 6422 PA Heerlen.

WPM | De Beitel 15
6422 PA Heerlen
Telefoon 045-417800

4294

OPEN UNIVERSITEIT

De Open Universiteit wordt een zelfstandige rijksinstelling voor hoger afstandsonderwijs.
In september 1984 zullen de eerste cursussen worden aangeboden.
Het centrum van de Open Universiteit is gevestigd te Heerlen.
Voor de begeleiding en advisering van de studenten worden, verspreid over Nederland, studiecentra ingericht.
De hoofdafdeling Onderwijs draagt zorg voor de inschrijving van studenten en registratie van studieresultaten, de Studievoorlichting en -advisering en de Studiebegeleiding.
De hoofdafdeling bestaat uit een relatief kleine centrale staf en een grote regionale organisatie, waarin de studiecentra zijn ondergebracht. De regionale organisatie is verdeeld in 4 regio's.
Thans wordt gezocht naar:

administratief medewerker regio (m/v)
vac.nr. 3-0705/1172
evt. deeltijdarbeid

Taken: het, ten behoeve van de regionaal coördinator, verrichten van alle zich voordoende administratieve en secretariaatswerkzaamheden; het voeren van eenvoudige correspondentie; het bijhouden van archieven en dossiers en het verrichten van typewerkzaamheden.

Eisen: diploma HAVO of MEAO secretariële richting; goede typevaardigheid.

Salaris: maximaal f 2554,- per maand (bij volledige werkweek).

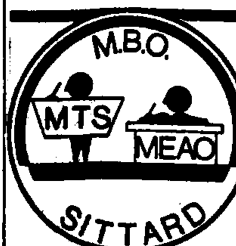
Standplaats: Sittard

Arbeidsvoorwaarden en procedure:

De rechtspositie is overeenkomstig rijksrichtlijnen. Aanstelling geschiedt voorshands bij het Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen.

Het personeelsbeleid van de Open Universiteit is gericht op gelijke kansen voor mannen en vrouwen. Ter bevordering van een evenwichtige man-vrouwverhouding in de organisatie worden vrouwen uitdrukkelijk verzocht te solliciteren.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van het vacaturenummer (op brief en enveloppe) inzenden voor 9 juli 1983 en richten aan het College van Bestuur van de Open Universiteit, t.a.v. de afdeling Personeelszaken, Postbus 2960, 6401 DL Heerlen. De functies kunnen ook in deeltijd worden uitgeoefend.



Middelbaar Technische School
Middelbaar Economisch Administratief Onderwijs

Gevraagd met ingang van het schooljaar '83-'84

docenten m/v

a. economische vakken ±35 lessen (2e graads)
b. electrotechniek (theorie) ±20 lessen (2e graads)

(N5 + p.g./HTS-E + p.g. + 3 j. pr.erv./nieuwe ler. opl. + 2e gr. appl.)

Sollicitaties binnen 8 dagen

Inlichtingen bij de directeur van de school, de heer J. G.L. Tinnemans.
Sollicitatieadres: R.K. Stichting MBO, Postbus 5050, 6130 PB Sittard, tel. 04490-14943.

Prima werk in de metaal

Onze opdrachtgevers zitten dringend verlegen om vakmensen op het gebied van de metaalbewerking. Kom snel langs:

Gereedschapsmaker

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



Da's duidelijk bij Keser!
●Volledig sociaal verzekerd ●Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043 18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045 713126
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490 22279

Meubelgroothandel

Reulen bv

vraagt met spoed een energieke

VERKOPER

Enige administratieve ervaring is vereist.

Sollicitaties na tel. afspraak

MEUBELGROOTHANDEL REULEN B.V.
Heerenweg 251, Heerlen Tel. 045-216123

MET SPOED GEVRAAGD

ervaren kok

t.b.v. café en restaurant papleren
Tel. 04494-43431.

Wir sind als Hersteller von

Plasma-Brennern und elektronischen Bauelementen

Zulieferant der Schweißmaschinenindustrie
Für den technischen Verkauf Europa suchen wir

qualifizierte Außendienstmitarbeiter der Schweißtechnik

mit fundiertem Fachwissen und Fremdsprachenkenntnissen.
Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:



INTERNATIONAL B.V.
Amperestraat 12
NL 6372 BB Schaesberg-Niederlande

114826

Het St. Laurentius-Ziekenhuis te Roermond is een algemeen streekziekenhuis met een capaciteit van 500 bedden en vrijwel alle specialismen.

Wij zoeken een

part-time logo- (akoe)pedist(e)

die samen met de reeds aanwezige logo-akoepediste zowel klinische als poliklinische patiënten gaat behandelen.

Vereist is het diploma logopedie, foniatrie en akoepedie.
Er zal een part-time dienstverband worden aangegaan op basis van 8 uren per week.
De salariëring en arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO voor het Ziekenhuiswezen.

Belangstellenden kunnen zich voor nadere informatie wenden tot het hoofd Personeelszaken, aan wie zij ook hun schriftelijke sollicitatie kunnen richten.

St. Laurentius Ziekenhuis
Postbus 920, 6040 AX Roermond.
Telefoon (04750) 8 22 22.





De N.V. Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1600 personeelsleden dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

Sollicitatiebrieven in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk DS-DT kunt u binnen 14 dagen richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken, Postbus 1220, 6201 MP Maastricht.
Nadere inlichtingen: personeelsconsulent de heer P. Roeden, op werkdagen telefonisch bereikbaar onder nummer 043-848888 toestel 2290.

Een van onze directie-secretaresses gaat ons bedrijf binnenkort verlaten. Voor haar opvolging zoeken wij een

ervaren directie-secretaresse
Kenmerk vacature: DS-DT

Taak:
Zij zal speciaal werkzaam zijn voor een der beide statutaire directeuren.

Dat vergt - naast gedegen vakkennis - grote zelfstandigheid, initiatief, loyaliteit, improvisatie- en organisatietalent.
Haar optreden zal voorkomend maar tegelijkertijd in zekere mate gedecideerd moeten zijn. Zij zal met drie collega's het directie-secretariaat vormen dat ondersteuning verleent aan het meerhoofdige directie-team.
Aan een goede teamgeest wordt daarom grote waarde gehecht.

Vereist:
- Diploma VWO, directie-secretaresse-opleiding Schoevers of daarmee vergelijkbaar;
- meerjarige ervaring in soortgelijke functie;
- goede contactuele eigenschappen;
- zelfstandig kunnen notuleren van besprekingen;
- gedegen kennis van de moderne talen, zowel schriftelijk als mondeling;
- kennis hebben van moderne tekstverwerkingsapparatuur;
- leeftijd ca. 30 jaar.

Standplaats:
Maastricht (Hoofdkantoor).

Een psychologische test kan deel uitmaken van de selectie-procedure.



WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

Het Waterschap Zuiveringschap Limburg is belast met het aktieve en passieve waterkwaliteitsbeheer in de provincie Limburg.

Op de afdeling personeelszaken bestaat een vakature voor een

medewerk(st)er personeelszaken
(halve dagen) (vakaturenummer pz-5)

Het dienstverband zal voorshands de periode van een jaar beslaan.
De funktie bestaat in hoofdzaak uit taken van administratieve en registratieve aard: archivering, uitwerken van brieven en nota's, afhandeling van korrespondentie, verrichten van typewerkzaamheden, etc.

Daarnaast zal een geleidelijke inschakeling plaatsvinden bij de uitvoering van regelingen in de sfeer van de secundaire arbeidsvoorwaarden.

Voor een juiste uitvoering van deze funktie worden o.m. van belang geacht:
— een opleiding op MEAO-niveau (bestuurlijke richting) of HAVO + uitgebreide sekretaresse-opleiding,
— affiniteit voor personeelszaken,
— liefst enige relevante ervaring,
— typevaardigheid,
— uitstekende kontaktuele eigenschappen,
— goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid,
— leeftijd vanaf plm. 20 jaar.

Afhankelijk van het voldoen aan de kriteria zal het salaris nader worden bepaald tussen ƒ 1870,- en ƒ 2554,- bruto per maand bij een volledige dagtaak.
Standplaats is Roermond.

Voorts bestaat er voor de rioolwaterzuiveringsinstallatie te Wijlre plaatsingsmogelijkheid voor een

assistent-bedrijfsvoerder (m/v)
vakaturenummer pz/wa-21)

welke in hoofdzaak belast zal worden met onderhouds-, revisie- en herstelwerk met name op het gebied van elektrotechniek.
Daarnaast zal betrokkene worden ingeschakeld bij de behartiging van alle voorkomende werkzaamheden.

Voor deze funktie gaan de gedachten uit naar een kandidaat welke beschikt over de volgende opleidingen:
— afgeronde opleiding LTS-elektrotechniek,
— VEV sterkstroommonteur,
— relevante werkervaring,
— leeftijd vanaf 30 jaar,
— enige leidinggevende kapaciteiten.

Inschaling zal afhankelijk van leeftijd en ervaring geschieden in de rang van klaarmeester A zijnde een bruto maandsalaris van ƒ 2406,- tot ƒ 3066,- per maand (peildatum 1-1-1983).
Standplaats is Wijlré.

Het Waterschap Zuiveringschap Limburg is voor de ziektekostenverzekering aangesloten bij het IZA-Limburg.
Alle bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Kandidaten voor een van beide funkties worden verzocht om een eigenhandig geschreven sollicitatie, binnen 10 dagen vanaf de verschijningsdatum van dit blad, te zenden aan het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Postbus 314, 6040 AH Roermond, onder vermelding van het betreffende vakaturenummer in de linkerbovenhoek van zowel brief als enveloppe.

Heeft u: **een goede inzet**
doorzettingsvermogen en
uitstekende verkoopkwaliteiten?

Kunt u: **leidinggeven en**
organiseren?

Dan moet u verder lezen.

In één van onze detailzaken in de verlichtingsbranche in de Oostelijke Mijnstreek is plaats voor een

DYNAMISCHE BEDRIJFSLEIDER
(leeftijd tot 35 jaar)

Wij bieden een zelfstandige baan in een jong team.
Salaris en goede secundaire arbeidsvoorwaarden in overeenstemming met de funktie.

Uitsluitend sollicitanten met goede omgangsvormen die over bovengenoemde kwaliteiten in ruime mate beschikken, kunnen solliciteren d.m.v. een eigenhandig geschreven sollicitatiebrief, waarin levensloop en opleiding niet mogen ontbreken.
Sollicitaties, voorzien van een recente pasfoto, te richten aan het Limburgs Dagblad onder nummer HK 191 aan L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

GEZONDHEIDSZORG-ACADEMIE SITTARD

Ten behoeve van de Hogere Beroepsopleiding tot Verpleegkundige (HBO-V) vragen wij per 15 augustus 1983 een

docent (m/v)
7 lesеenheden per week

Taken:
- geven van lessen organisatiekunde en ekonomie;
- ontwikkeling van de inhoud van deze vakken voor verpleegkundig onderwijs.

Vereist zijn:
- bevoegdheid tot het geven van genoemde lessen in het HGZO;
- in staat zijn tot participatie in een ontwikkeling van verschillende onderwijswerkvormen;
- affiniteit tot de gezondheidszorg;
- ervaring in het onderwijs.

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij de koördinator van de HBO-V, de heer W. Nohlmans, telefoon (04490) 1 96 26.

Ten behoeve van de Bijscholingskursus Gezondheidszorg (BSK), gericht op de direkte begeleiding van stagiaires en leerling-verpleegkundigen, vragen wij per 15 augustus 1983 een

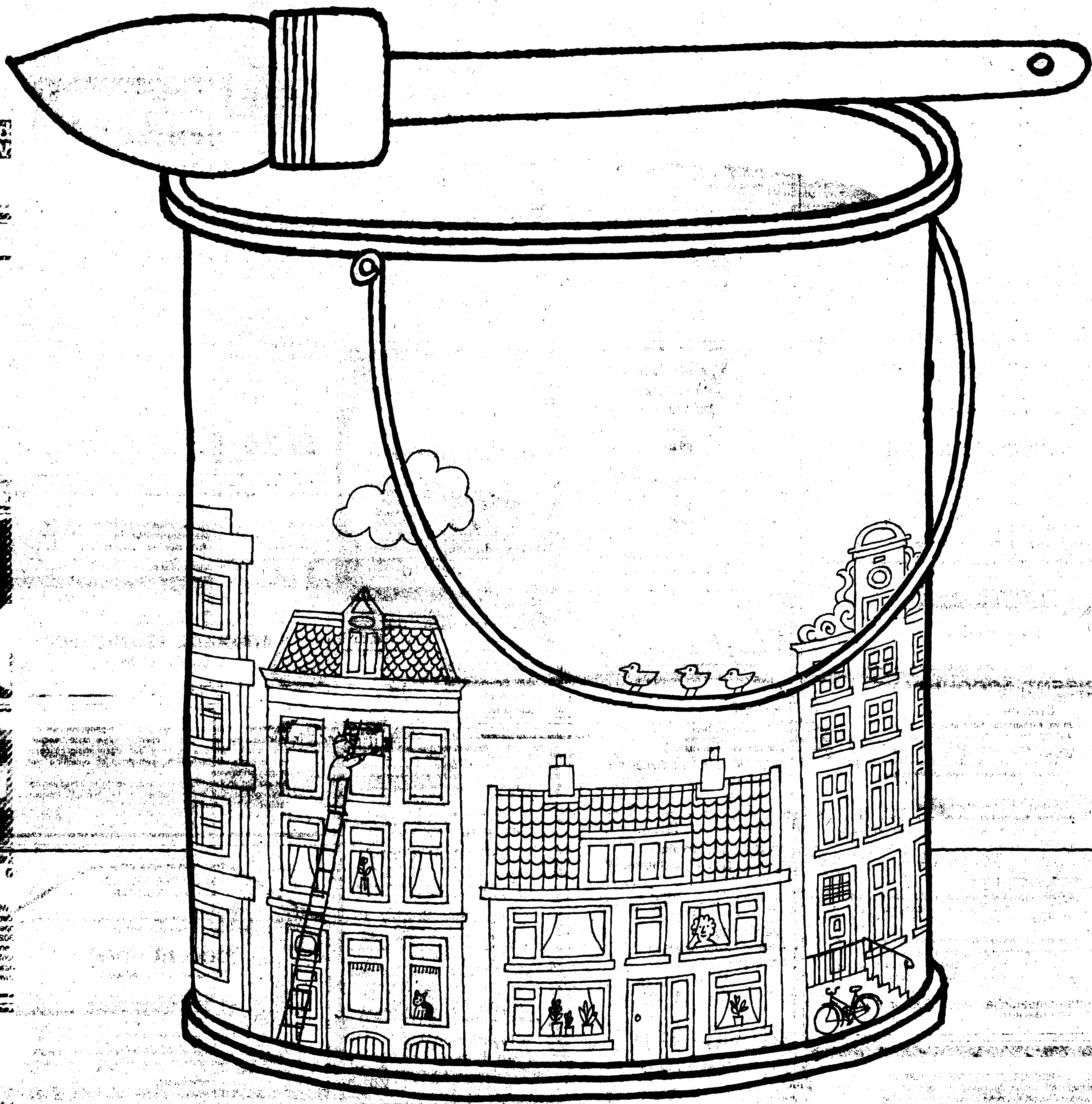
docent (m/v)
1½ dag per week.

Taken:
- geven van lessen sociologie/psychologie;
- verzorgen van supervisie;
- uitvoeren van enige staftaken.

Vereist zijn:
- bevoegdheid tot het geven van bovengenoemde lessen;
- in staat zijn tot het werken met meerdere onderwijswerkvormen (o.a. docentenonafhankelijk-onderwijs);
- enige flexibiliteit ten aanzien van de inzetbaarheid;
- affiniteit tot de gezondheidszorg en de verpleging.

Informatie te verkrijgen bij de heer J. Hundscheid, koördinator, telefoon (04490) 1 99 41.
Salariëring en rechtspositie volgens rijksregeling.
Sollicitaties binnen één week te richten aan de direkteur van de Gezondheidszorg-Academie Sittard, drs. G. Korsten, Walramstraat 15[II], 6131 BK Sittard.

De Gezondheidszorg-Academie Sittard behoort tot de Katholieke Stichting Sociaal Pedagogisch Onderwijs Limburg.



Nu schilderwerk weer aftrekbaar wordt, kan de schilder aan de slag.

Prachtig nieuws: het schilderwerk van uw eigen huis is eindelijk weer gedeeltelijk aftrekbaar. U kunt uw huis dus in conditie houden zonder dat 't u meteen de kop kost.

Want de fiscus betaalt mee. En neemt, nu de kosten van schilderwerk weer gedeeltelijk aftrekbaar zijn voor de inkomstenbelasting, een stuk van die kosten voor zijn rekening.

Tip: maak op tijd een afspraak.
Bel uw schilder dus niet op het laatste moment. Als u hem op tijd laat weten wat uw plannen zijn, hoeft u niet te lang te wachten.

En kan hij meteen een onderhoudsplan maken. Daarmee krijgt u inzicht in het onderhoud van uw huis op de langere termijn. U weet dan precies waar u aan toe bent. En zo'n plan helpt bovendien de kosten in de hand te houden. Omdat uw schilder kostbaar achterstallig onderhoud kan voorkomen.

Nog iets: hij kan u voorrekenen hoeveel de aftrekpost in uw geval bedraagt.

Bel 'm op. Laat de schilder uw huis beschermen.

Publikatie van het Bedrijfschap Schildersbedrijf te Rijswijk (Z.H.).

Vakantie en Rekreatie

ZEELAND

Kamperland/Zeeland

woning te huur van 9/7 tot 6/8 ƒ 500,– p.w. Vlakbij

Veerse meer en zee

Inlichtingen: tel. 01107-1966 of 01100-20739.

Oost-Kapelle
Camping De Pekelingen

Te huur 6-pers. caravan. Aanbiedingen na zondag tel. 01184-63631.

Zeeuws-Vlaanderen

Luxe bungalows 3 slpks. Zwemmen en surfen vlakbij. Tel. 015-134216.

Te huur 4 a 5 persoons caravan. Op camping te

haamstede Zeeland.

Vrij na 6-8- 83 ƒ 250,– p.w. Tel. 01100-20788 (Zld.).

Te huur op

boerderij in Zeeland

dicht bij zee: stacaravans, zomerhuizen met stromend water en verwarming, douche en toilet. Va. 16 juli t/m 13 aug. bezet. Tel. 01185-1436. (Ze.)

Hotel-Restaurant
Het Wapen Van Breskens

Halfpension vanaf ƒ 50 p.p.p.d. Ook kamers met douche, toilet en tv. Vlakbij strand en haven. Tel. 01172-1401. (Ze.)

Zeeland

Yerseke - Nieuwe vrijstaande 4-6-pers. bungalow met kleurenteevee en radio. In park bij Oosterschelde met o.a. verwarmd zwembad. Jarino Recreatie 05908-16866. Meteen reserveren.

Kampeercentrum De Veerhoeve a/h Veerse meer Zeeland

Ideaal voor liefhebbers van sportvissen en watersport. Onlangs uitgebreid. Dus nog volop reserveringsmogelijkheden. Riante seizoen- en jaarplaatsen. Volop ruimte voor kortkampeerders. Kamphuis voor groepen tot 48 pers. 2 volledige gemeubileerde appartementen voor 8 pers. Uitstekende sanitaire voorzieningen. Aangepast voor gehandicapten. Inlichtingen en reserveringen Veerweg 48, 4471 NC Wolphaartsdijk tel. 01198-1387.

N.-HOLLAND

Nu zeer **LAGE** prijs, nog enkele weken vrij 6 pers. zomerhuisjes, douche, w.c., 6 km van het strand. Schagerbrug 02247-1620 (NH).

FRIESLAND

Friesland Oosterend

Enkele caravans te huur op kleine rustige camping. Veel viswater. Zwembad en tennisbaan nabij, inlichtingen tel. 05159-1290.

DRENTHE

Drenthe

Nog enkele weken vrij 4-6 pers. bungalow in park de Bloemert aan Zuidlaardermeer. Ook bos en heide in omgeving. In Diever vrije bungalow in bos, ingericht voor 4-pers. met kleurenteevee, radio, open haard, c.v. enz. Tevens 4-6 pers. bungalow in het Drents-Friese bosgebied met t.v., c.v., verwarmd zwembad enz. Jarino Recreatie 05908-16866.

WADDENEILANDEN

Waddeneilanden

Texel - Bungalowpark Hoog Koog bij Noordzeestrand en de Koog. Nog 2-, 4-, 6- en 9-pers. bungalows vrij. Jarino Recreatie 05908-16866.

GELDERLAND

ANWB Camping De Vlinderhoeve

Uniek gelegen op grens Veluwe/Achterhoek ruime plaatsen. Voor het seizoen, de vakantie of een arrangement. Te midden van de mooie natuur met toch de nodige comfort! Zwembad, midgetgolf, recreatieteam enz. Ideale fiets- en recreatiemogelijkheden. Tevens sta-caravanverhuur. Voorkom teleurstelling: bespreek nu! Vraag gratis folder. Bathmenseweg 7 Gorssel 05733-1454. Tot ziens (Geld.).

Gelderland

Veluwemeer. Nog bungalow vrij in park de Boschberg nabij Elburg, 4-6 pers. Kleurenteevee, radio, c.v. enz. Tevens in park Ponderosa in Voorthuizen op de Veluwe 4-6 pers. bungalow voor rustzoekers. Jarino Recreatie 05908-16866.

DIVERSEN

Nu zelf varen: uw vacantie op het water. Huur een

luxe boot

met douche, toilet, keuken, 8 royale slaapplaatsen te huur per week of langer. Inl. Limburg Bootverhuur. Tel. 045-213119. Folder op aanvraag!.

CARAVANS

Caravanshow

De Reu en Grazielle tourcaravans, Camp-let en Marechall vouwwagens, occasions, voortenten, tenten, campingart., koelkasten v.a. ƒ 585,-; caravanspiegels, spitfire ƒ 65,-. Het adres voor al uw reparaties en onderhoudsbeurten. Schout Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Te k. Gruau, lichtgew. **CARAVANS.** Ook keuze uit ± 25 gebruikte car. Tev. het adres voor onderhoudsbeurten. Caravanhof Bartels, Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-629557.

Telefonische advertentieverkoop 045-739382
045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

BUITENLAND

Adriatische Zee
Bondshotel Duca Di Kent

47042 Villamarina-Cesenatico. Alle kmrs. met badk., balkon en tel. Dakterras, parkeerterrein, bar en strandcabine. It.-Ned. directie. Volpens. (all in), voor- en naseizoen ƒ 40,–; hoogseizoen ƒ 48,–/ƒ 52,–. Inl. en reserv.

Tel. 09 39 54786307

Londen

4-daagse vliegreizen met vertrek van Maastricht-Beek of Eindhoven-Welschap per NLM-City Hopper.

Incl. hotel .... v.a. ƒ 455,-

Vraag de gratis brochure bij uw reisbureau of bij NLM-Reizen, postbus 7700, afd. SPL ZR, 1117 ZL Schiphol. Tel. 020-141826 of 495070. (BU

U komt als gast, en gaat als vriend

Vakantiehuizen "Sauerland-Blick". 3 verschillende grootten, overdekt zwembad, sauna, kinderspeelplaats, georganiseerde en gezellige bingo, kegel- en grillavonden, recreatiecentrum! Wij spreken Nederlands. Prospektus van het huis: "Sauerlandblick", 5780 Bestwig Aurorastr. 9, West-Deutschland. Tel. 09-4929051038 (Bu).

Hotel Lindenhof
4788 Warstein Sauerland

Tel. 09-49-2902-2527. Moderne ingerichte hotelkamers en recreatiezaal. Sauna-solarium. Volpension vanaf 33.50 DM. Kinderen tot 12 jaar kinderkorting (Bu).

Belgische Ardennen Barvaux

Luxe chalets 3 slpks., grote tuin v.a. ƒ 275,– p.w. Tel. 015-134216.

Franse Alpen

Zonnig chalet op 40 km van Genève. Bezet van 16/7 tot 6/8. Tel. 015-134216.

Oostenrijk
voordelig per bus
10 dagen Hinterglemm
Salzburgerland
Hotel Egger
v.a. ƒ 640,– p.p.
Vertrek: 7 juli, 4, 18 en 25 aug.

Inlichtingen en boekingen bij uw ANVR "goede reis" reisbureau, reisverkopende bank of bel 053-353535

Rust en ontspanning

Voordeliger dan een vakantiehuis vindt u in het mooie landelijke wijnbouwgebied van de Saar in het Duits-, Frans-Luxemburgs grensgebied bij Trier. Gemoedelijke sfeer, moderne kamers. HP 22.00 DM, VP 25.00 DM p.p.p.d. Gasthaus Schimmer, 5511 Ayl/Saar. Tel. 09-4965812802.

Kort in uw buurt, tussen bos en bergen, aan de mooie Ruhrsee, ligt ons huis. Wij bieden u volpens. vanaf DM 35,– p.d.

Hotel Kleiner Seehof

Uferstrasse 6 Woffelsbach 5107 Simmerath 09-49-2473-2605.

Vrienden van de Moezel

Prettige en voordelige vakantie in een gemoedelijk privé-pension. Nieuwbouw, rustige ligging. Met keukenzonneterras en eigen wijnvelden. Log. met ontbijt DM 17 tot DM 20,–. Fam. Rainer Steuer, Erlenweg 12 5591 Bruttig-Fankel 2. Tel. 09-49-2671-3527.

Pension Tanne

5541-Auw b. Prüm. Tel. 09-49-6552-5237 (natuurpark Nordeifel), mooie wandelpaden, aan de rand van het dorp gelegen, stuwmeer, vismogelijkheid. Eifelham en zelfgemaakte worst. Logie met ontbijt DM 17,–. Volpension DM 25,–. Vraagt u onze katalogus aan (bui.).

Kematen
Tirol

10 km ten westen van Innsbruck ligt een voordelig en gezellig gezins-vakantieoord. Zeer goed wandelmogelijkheden. Kamers met ontbijt 85 öS, met douche 100 öS. Kamers op boerenhof 85 tot 90 öS. Inl. VVV 6175 Kematen, tel. 09-43-5232-2596.

Hochsauerland

± 20 km van Winterberg. Lithal met ligwei, kegelbaan, klein stuwmeer op 2 km. Fantastische omg. Mod. pens. Ook douche en w.c. Log. met ontb. vanaf 20 DM Gasthof W. Steuber Neuludwigsdorf 18, 5789 Bromskirchen, tel. 09-49-2984-8181.

„Vakantie op de boerderij"

In een zeer rustige omgeving, rustikale kamers met ontbijt, balkon en etagedouche, ligweide, tevens groot dagverblijf met TV. Seizoensprijs: 95 Shilling p.p. p. nacht, 3 km van het dorp Kuchl en 25 km van Salzburg. Op uw vakantie verheugen zich; fam. Schönleitner, Unterlangenberg 13, 5431 Kuchl, Salzburgerland, tel. 06245-59915 (Oostenrijk).

Woonhuizen Te koop

AMSTENRADE ●
T.o. kasteel gelegen ouder woonhuis met c.v. en grote achtertuin. Ind.: prov.kelder. Beg. grond: gang/entree, woonkr., woon-/eetkeuken, serre, toilet en badkr., grote berging met zolder. Eerste verd.: 3 slaapkrs. Tweede verd.: te bereiken via vaste trap met 2 mansardekrs. en zolderberging. Prijs ƒ 105.000,– k.k.

BINGELRADE, Eindstraat ●
Landelijk gelegen mooi verbouwd vrijst. woonhuis met c.v., kelder, stallen, tuin, buitenmanege en boomgaard (tot. opp. 3390 m2). Uitgebreide gegevens op kantoor verkrijgbaar. Vraagpr. ƒ 260.000,– k.k.

BRUNSSUM, Veldstraat ●
Halfvrijst. woonhuis met c.v. en royale tuin. Ind.: prov.kelder. hal/entree, doorzonkr., keuken, bijkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: vliering. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 120.000,– k.k.

GELEEN ●
Bij centrum gelegen luxe maisonnette met c.v. en berging. Ind.: hal met plavuizenvloer, living (± 42 m²) met ged. plavuizenvloer, studeer/slaapkr., luxe keuken. Eerste verd.: c.v.-ruimte, luxe badkr. met ligbad, douche, dubb. v.w. en 2e toilet, grote slaapkr. en dakterras. Vraagpr.: ƒ 220.000,– k.k.

GELEEN, Jasparstraat ●
Schitterend gelegen vrijst. woonhuis met c.v., garage en prachtig aangelegde tuin op zuid-oost (perc.opp. 1000 m2). Ind.: o.a. hal, kantoor/werkkr., L-woonkr. met parketvloer, open haard en fraai tuincontact, keuken, bijkeuken. Verd.: 5 slaapkrs., mooie badkr. met ligbad, douche, toilet en v.w.
Vraagpr. ƒ 395.000,– k.k.

HEERLEN-Centrum, hoek Kruisstraat-Geleenstraat ●
Zeer mooi gelegen ruim appartement (1e woonlaag) met c.v., lift, groot terras (35 m2) op zuiden, inp. garage en berging in sout. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken met luxe uitr. en app., 2 grote slaapkrs., fraaie badkr., berging. Het geheel uitst. afgewerkt en geïsoleerd. Vraagpr. ƒ 215.000,– k.k.

HEERLEN, Kerkraderweg ●
Groot woonhuis met c.v., aanbouw en kelder (Het geheel is zeer geschikt voor 2 gezinnen). Ind.: o.a. hal, grote woonkr., keuken, douche, berging, toilet. Eerste verd.: woonkr., eetkr., keuken met fraaie uitr., dakterras, badkr., slaapkr. Tweede verd.: 3 slaapkrs., berging. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

HOENSBROEK, Heisterberg ●
Halfvrijst. winkel-/woonh. met werkplaats en tuin, geschikt voor vele doeleinden. Ind.: o.a. winkelruimte, 3 kamers, keuken, kelder, 4 slaapkrs., badkr. met douche en 2e toilet, vaste trap naar zolder met 5e slaapkr. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 125.000,– k.k.

HOENSBROEK, Hommerterweg ●
Vrijst. woonhuis met c.v., kelder, ± 100 m2 praktijk-en/of magazijnruimte, garage en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken, eetkr. en bijkeuken. Verd.: 3 slaapkrs., badkr., vliering. Vraagpr. ƒ 179.000,– k.k.

HOENSBROEK, Sleperstraat ●
Ruim halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, eetkr./keuken, lager gelegen living met open haard. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr., wasruimte, grote zolder. Vraagpr. ƒ 150.000,– k.k.

LIMBRICHT, Prof. Mentenlaan ●
Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met garage, c.v. en ruime tuin. Ind.: hal met plavuizen en schoonmetselwerk, woonkr. met open keuken en schoonmetselwerk. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Aanv.: direct.
Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN, Hoefveld ●
Modern halfvrijst. woonhuis met c.v. en inp. garage. Ind.: hal, woonkr. met open haard en aansl. royale eetkr. met open moderne keuken met app., bijkeuken. Eerste verd.: luxe badkr. met ligbad, douche, dubb. v.w. en 2e toilet, 3 slaapkrs. Tweede verd.: vliering. Prijs ƒ 149.000,– k.k.

NUTH, Burg. Cremersstraat ●
Halfvrijst. herenhuis met c.v., garage, berging en grote tuin. Ind.: kelder, hal, L-vorm. woonkr. (46 m2) met parket en open haard, luxe keuken met app. Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met zitbad en toilet. Tweede verd.: zolder en 2 mansardekrs. te bereiken d.m.v. vaste trap. Opp. 665 m2. Vraagpr. ƒ 235.000,– k.k.

NUTH, Platsmolenweg ●
Landelijk nabij centrum gelegen halfvrijst. woonhuis, geheel onderkelderd, met inp. garage, c.v. en grote tuin (700 m2 perc.opp.) Ind.: hal, woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., div. kelders. Goede isolatie. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

SCHAESBERG, Op 't Veldje ●
Mooi afgewerkt woonhuis met c.v., car port en berging. Ind.: hal met toilet, Z-vorm. woonkr. met ged. schoon metselwerk, moderne woon/eetkeuken, berging. Eerste verd.: luxe badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet, 4 slaapkrs., waarvan 1 met balkon en 2 met ingeb. kastenwanden. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

SITTARD, Bradleystraat ●
Gunstig gelegen halfvrijst. woonh. met garage, c.v. Ind.: o.a. hal, Z-vorm. living met open haard, grote keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet, diepe werkkast. Vaste trap naar zolder. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 129.000,– k.k.

SITTARD, Engelenkampstraat ●
Nabij centrum gelegen appartement met c.v., berging en o.m. hal, woonkr., keuken met balkon, 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. Prijs ƒ 75.000,– k.k.

SITTARD, Ophoven ●
Zeer luxueus verbouwd vrijst. woonh. met fraaie tuin en o.m. ruime entree, living met open luxe keuken met app. Eerste verd.: 4 slaapkrs. en luxe badkr. met ligbad, dubbele v.w. en 2e toilet. Prijs ƒ 160.000,– k.k.

UBACH O/WORMS, St. Barbarastraat ●
Rustig gelegen woonhuis met c.v., kelder, achteringang en grote tuin (opp. 340 m²). Ind.: o.a. woonkr., keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., douche, vliering. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 85.000,– k.k.

VALKENBURG, Neerhem ●●
Nabij centrum gunstig gelegen appartement. Ind.: o.a. woonkr. met open keuken, 2 slaapkrs. en badkr. Aanv.: direct. Prijs n.o.t.k.

Te huur

SITTARD, Kleine Steeg ●
Te huur: 3 garages. Huurpr. ƒ 63,– per mnd.

Bungalows, Villa en Landhuizen

BINGELRADE, Dorpsstraat ●
Landelijk gelegen vrijst. woonhuis met aanbouw, c.v. en grote tuin (perc.opp. 866 m2). Ind. o.a.: hal, kantoor, woonkr. met open haard, keuken, bijkeuken. Eerste verd.: overloop, toilet, 4 slaapkrs., badkr., berging. Tweede verd.: grote zolder te bereiken met vaste trap. Parterrevloeren voorzien van plavuizen. Spouw en dak geïsoleerd. Aanv.: spoedig.
Prijs ƒ 285.000,– k.k.

HEERLEN, Douve Weienstraat ●
Vrijst. geheel onderkelderd landhuis met inp. garage, c.v. en tuin rondom. Ind.: o.a. hal, L-woonkr., keuken met luxe uitr., bijkeuken, 2 slaapkrs., fraaie badkr., hobby- en provisiekelder alsmede grote verd. (met mogelijkh. voor div. slaapkrs.) Uitstek. afwerking en isolatie. Prijs ƒ 298.000,– k.k.

MAASTRICHT ●●
Gunstig, nabij centrum gelegen royale villa, bestaande uit woon- en praktijkgedeelte. Beg. gr.: zeer ruime garage, hal, keuken, praktijkruimte met aparte ingang (ca. 100 m2). Eerste verd.: hal, toilet, living met open haard, slaapkr., douche, toilet en berging. Tweede verd.: 3 slaapkrs., badkr. met o.a. ligbad en 2e toilet. Sout.: div. kelders. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 425.000,– k.k.

SPAUBEEK, Dorpstraat ●
Prachtig gelegen goed afgewerkt vrijst. landhuis met weiland en paardestal. Opp. ca. 3500 m2. Ind. sout.: garage voor 3 auto's, provisiekelder, fietsenkelder, hobbyruimte/bar, c.v.-kelder. Beg.gr.: hal, L-vorm. living met open haard, moderne woon/eetkeuken, 3 slaapkrs., badkr. Eerste verd.: 3 kamers. E.e.a. goed geïsoleerd. Prijs ƒ 369.000,– k.k.

SPAUBEEK, Soppestraat ●
Zeer fraai gelegen vrijst. landhuis met c.v., inp. garage en mooi aangel. tuin (perc.opp. ca. 2300 m2) Ind. o.a.: hal, L-vorm. living, keuken, 4 slaapkrs., badkr., grote zolder, div. kelders. Aanv.: i.o.
Vraagpr. ƒ 425.000,– k.k.

TERWINSELEN, Singelweg ●
Mooi gelegen totaal geïsoleerde bungalow met c.v., garage en fraai aangelegde tuin op zuid (opt. privacy). Ind.: hal, gezellige living (70 m2) met tuincontact, keuken, 3 slaapkrs., luxe badkr., wasruimte. Het geheel is zeer mooi afgewerkt met o.a.: hardhout, plavuizen- en parketvloeren. Inh.: 600 m3. Vraagpr.: ƒ 250.000,– k.k.

Boerderijen

AMSTENRADE ●
Zeer luxueuze prachtig verbouwde boerderij met romantische binnenplaats. Ind.: gewelfde kelder. Beg. gr.: hal, living met open haard (± 56 m2), luxe keuken, aparte muziek-/zitkr. (± 34 m2), grote hal, slaapkr., ouderslaapkr. met aparte luxe badkr., aparte kleedkr. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr., berging. Tweede verd.: zolder. E.e.a. prachtig afgewerkt met schoon-metselwerk, sierpleister, tegel- en plavuizenvloer, compl. isolatie. Opp. ± 1000 m2. Prijs ƒ 365.000,– k.k.

BEEK, Kelmonderstraat ●
Schitterend gelegen voormalige boerderij met c.v. kelder, grote garage, schuur, div. autoboxen en prachtig aangel. tuin (perc.opp. ± 2500 m2). Ind.: o.a. hal, royale living (± 80 m2) met pracht. open-haardpartij, keuken, bijkeuken, div. hobbyruimten. Verd.: 4 slaapkrs., luxe compl. badkr., toilet. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 350.000,– k.k.

GELEEN, Hofstraat ●
Ged. verbouwde carré-vormige boerderij met c.v., kelder, schuur, in- en uitpand. garage, grote binnenplaats en tuin (perc.opp. 1090 m2). (Het geheel is zeer geschikt voor event. dubb. bewoning.) Uitvoerige inform. over afwerking en indeling op kantoor verkrijgbaar. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 350.000,– k.k.

OIRSBEEK, Provinciale Weg Zd. ●
Gerestaureerde vakwerkboerderij met c.v., schuur, kelder, erf en zeer fraai aangel. tuin (opp. 833 m²). Ind.: o.a. ruime hal met plavuizenvloer, gezellige woonkr., open haard, beteg. hobbyruimte met open haard, eetkeuken. Verd.: 2 slaapkrs. (uitbreiding mogelijk), pracht. zeer compl. badkr., grote zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 210.000,– k.k.

● *Inlichtingen Kantoor Sittard*
●● *Inlichtingen Kantoor Maastricht*

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*
Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.
Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

Heerlen-Noord, Navolaan 18
Vrijstaand gelegen landhuis uitermate geschikt als praktijkpand, met zeer royale woning. Entree 25 m2, toilet, grote woonkamer en 4 slaapkamers; 1e etage: 6 slaapkamers, 2 douches, toilet, overdekt terras van 35 m2. Souterrain 200 m2 verdeeld in 5 kamers, badkamer met ligbad, douche en toilet. Het huis is per etage van luchtverwarming voorzien. Totale inhoud 1600 m3, perceelsoppervlakte 1105 m2. Spoedig te aanvaarden. Prijs ƒ 325.000,– k.k. Voor bezichtiging na 19 uur tel. 045-726262 of 045-410355.

Buchten, Ankersweg 22
TE KOOP:
Halfvrijstaand WOONHUIS
met mooie tuin engarage. Grondopp. 340 m2. Ind.: woonk., keuken, toilet, hal, serre en kelder. Verd.: 4 slaapk. en douche. Verw. d.m.v. gashaarden. Isol. door dubbelglas of rolluiken. Alles in prima staat v. onderh. Prijs ƒ 120.000,- k.k. Inl. 04498-53531. B.g.g. 04490-14285.

Voormalig cafépand te koop
te Kerkrade aan de Nieuwstraat. Oppervlakte beg. gr. 160 m2; 1e etage 90 m2, gedeeltelijk gerestaureerd. Prijs ƒ 85.000,–.
Voor bezichtiging tel. 045-410355

Ter overname aangeboden in het uitgaanscentrum van Heerlen zeer mooi ingerichte
bar-dancing
oppervlakte 250 m2. Zeer goede omzetmogelijkheden.
Voor verdere informatie tel. 045-726262

Te koop aangeboden
grote bar-dancing te Kerkrade
voorzien van podium en balkon. Oppervlakte 350 m2. Ruime parkeermogelijkheden. Prijs pand 365.000,– v.o.n. Overname inventaris 50.000,–. Ruime financieringsmogelijkheden.
Voor verdere informatie: tel. 045-726262

Ter overname aangeboden te Vaals gezelig ingericht
buurtcafè
met 3 bovenwoningen. Totale huurprijs ƒ 1300,– per maand, overname ƒ 40.000,–
Voor verdere informatie tel. 045-726262

Antiek
Antieke GOKKAST zgn. eenarmige bandiet, ant. klok oeuil de Boeff zeer gaaf en goed, Henri Deuxtafel m. 4 stoelen. Tel. 045-422525.

EEN UITGELEZEN WOONPLEKJE IN EEN VERRASSENDE WOONPLAATS

Susteren verrassend? Ja zeker! Susteren heeft heel wat om iedereen die het niet kent te verrassen en... te veroveren: - een rijke natuur zoals alleen het snijpunt van 3 grondsoorten kan voortbrengen - de middeleeuwse stiftkerk en o.a. enkele kastelen als nalatenschap van een bewogen geschiedenis - een gunstige ligging aan de "poort" van Zuid Limburg - de prima verbindingen die daarbij horen, zowel per spoor als via de E9 - al de uitstekende voorzieningen van de typische woonstad die Susteren is, waaronder een uitgebreid assortiment winkels - en natuurlijk de 50 huurwoningen die wij hierbij presenteren.

Het uitgelezen assortiment is één van die woningen van het projekt Raadhuisplein in het plan Middelveld midden in Susteren. Dat wil zeggen een ideale lokatie nabij winkels, postkantoor, scholen, station, bushaltes enz. Maar ook de huizen zelf, van het 3-kamer- zowel als van het 4-kamertype, hebben bijzonder veel te bieden: centrale verwarming, doeltreffende warmte-isolatie waaronder isolerend (dubbel) glas in woonkamer en keuken, Bruynzeel keukeninrichting, ligbad in de badkamer, mechanische ventilatie in keuken, badkamer en toilet, aansluiting op kabel-tv, enz. Alle voorzieningen en alle ruimte om het wonen er heel komfortabel te maken voor kleine en middelgrote huishuishoudens.

Er is een informatieve brochure van het complex Raadhuisplein gemaakt, vol interessante bijzonderheden, plattegronden, foto's, kaarten. U krijgt hem gratis en zonder een enkele verplichting in de bus wanneer u de aanvraagbon invult en in een open envelop zonder postzegel opstuurt naar: NEDU b.v., Antwoordnummer 48, 6400 WC Heerlen.

Graag ontvang ik de gratis brochure van het complex "Raadhuisplein" van u. Met deze aanvrage ga ik geen enkele verplichting aan.

naam: ______________ L.D.

adres: ______________

postcode/plaats: ______________

Stuur de ingevulde bon in een open envelop zonder postzegel naar NEDU b.v., Antwoordnummer 48, 6400 WC Heerlen.

AANVRAAGBON

valkenburgerweg 25a
6411 BM heerlen.
tel. 045-710909.

10 332 Publikatie Algemeen burgerlijk pensioenfonds

BRUNSSUM
Notaris M.H.M. Kreijn

zal op **donderdag 30 juni 1983** om **15.00 uur** n.m. in cafe Keulen, Schinvelderstr. 3, **Brunssum** ex art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

WOONHUIS TE BRUNSSUM

met verdere aanhorigheden, ondergrond en tuin, Jonker Cluttstr. 51, kad. bek. als gem. Brunssum sectie A nr. 5045, groot 1 are 20 ca.

Indeling: kelder, gang, toilet, woonkamer met open keuken (7½x4 m) en open haard; 1e verd.: 2 slaapk. (4x4 m) en (4x3,20 m), badk. met douche en 2e toilet; vaste trap naar zolder; zolder; gas-c.v., achtertuin.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris Kreijn voornoemd, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.

Aanvaarding: na betaling van koopprijs en kosten, uiterlijk 11 aug. 1983, evt. met grosse der akte van veiling. 114821

KERKRADE
Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op **woensdag 29 juni 1983,** om **15.00 uur,** in cafe Hamers, Holzstraat 2, **Kerkrade,** op verzoek van zijn opdrachtgever, in het openbaar, ex art. 1223 B.W. verkopen:

WOONHUIS MET TUIN

gelegen te Kerkrade, **Nummer-II-straat 59,** kadaster gemeente Kerkrade, sectie G nr. 435, groot 1,45 are.

Het pand bevat: begane grond: 2 doorlopende kamers, gang, toilet, keuken, badkamer met douche en 2e toilet; erste verd.: 3 grote kamers; tweede verd.: 3 mansardekamers.

Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en geheel voorzien van c.v. (gas).

Aanvaarding: koper is gerechtigd met de grosse der akte van veiling onmiddellijke ontruiming te vorderen en te bewerkstelligen.

Betaling: de koopsom dient te worden voldaan op uiterlijk 10 augustus 1983.

Bezichtiging: in overleg met de notaris.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade, Grupellostraat 6, tel. 045-457251. 114906

Winkelpand met bovenwoning te Heerlen
De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op **donderdag 30 juni 1983** om **15.00 uur** in cafe "de Kroon", Gravenstraat 2 **te Heerlen,** in het openbaar ex. artikel 1223 lid 2 van het B.W., bij opbod in één zitting verkopen:

WINKEL-WOONHUIS,

staande aan de **Roebroekweg 4,** kad. bek. als gem. Heerlen, sectie Q nr. 372, groot 91 centiaren.

Indeling: verkoopruimte, werkplaats, garage (te bereiken via achterzijde), 1e verd.: woonruimte met open trap naar kleine 2e verdieping. Het pand is voorzien van c.v. en is gedeeltelijk onderkelderd.

Aanvaarding: terstond, in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het pand is niet verhuurd.

Betaling koopprijs: uiterlijk 15-8-1983.

Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430.) 114922

BEDRIJFSRUIMTEN ANNEX WOONHUIS TE NUTH

Op vrijdag 1 juli 1983 om 15.00 uur zal door notaris J.H.W. Versteeg ter standplaats Maastricht in café „de Raadskelder" aan de Dorpstraat 99 te Nuth, ten verzoeke van zijn opdrachtgever, krachtens artikel 1223 BW, bij opbod en afslag in één zitting in het openbaar worden verkocht:
winkel-bedrijfsruimten annex woonhuis en tuin, gelegen aan de Stationsstraat 15 te Nuth, kad. Nuth sectie A nr. 1945, groot 16.20 are, omvattende:
circa 700 m2 bedrijfsruimten (bruto), verdeeld over twee verdiepingen;
het privé-gedeelte omvat 14 kamers, 2 keukens en 1 bijkeuken.
Het pand is voorzien van een gas-c.v. In de tuin bevindt zich een zwembad.
Het geheel verkeert in een verwaarloosde staat.
De koopprijs dient uiterlijk 12 augustus 1983 te worden voldaan.
Aanvaarding vrij van huur- en/of andere gebruiksrechten na algehele betaling van de koopprijs.
Verdere inlichtingen ten notariskantore, Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-17174.

KERKRADE
Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **woensdag 29 juni** as. des namiddags om **15.00 uur** precies in cafe-dancing 't Wieltje, Akerstraat 36 **te Kerkrade-West,** op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

publiek bij opbod verkopen
GEMEENTE KERKRADE
HET WOONHUIS

met verder aanhorigheden, ondergrond erf, tuin en carport staand en gelegen aan de Elisagracht 69 te Kerkrade-West, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie K nummer 1002, groot een are en vijf en zeventig centiaren.

Indeling: benedenverdieping: grote kamer, open keuken en toilet. 1e verdieping: 4 slaapkamers, ligbad met toilet en bergkast.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk vijftien augustus a.s.

Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.

Bezichtiging: Maandag 20 juni en maandag 27 juni a.s. telkens van 18.00 tot 19.00 uur.

Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L. Th. Oostwegel, Willem-Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945. 114784

DRIVE-IN WONING TE BOCHOLTZ
de notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.FL. Gehlen te Heerlen

zullen op **dinsdag 28 juni 1983** om **15.00 uur** in café Glavimans, Minister Ruijsstraat 62 **te Bocholtz,** in het openbaar ex-artikel 1223 lid 2 van het B.W., bij opbod in één zitting verkopen:

DRIVE-IN WONING MET TUIN,

staande en gelegen aan de **Salviastraat te Bocholtz,** kad. bek. als gem. Bocholtz, sektie E nummer 405, groot 1,18 are.

Indeling: entree, hal, garage en tuinkamer; 1e verd.: woonkamer met open keuken; 2e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. De woning is voorzien van c.v.

Aanvaarding: terstond, in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. De woning is niet verhuurd.

Betaling koopprijs: uiterlijk 15 augustus 1983.

Bezichtiging: op de maandagen 20 en 27 juni as., telkens van 17.00-18.00 uur. Belangstellenden dienen in het bezit te zijn van een door genoemd notariskantoor afgegeven toegangsbewijs.

Inlichtingen: te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel.: 045-719430). 114933

CAFÉ-WOONHUIS TE THORN
Notaris P.S.B.J. Fest te Thorn

zal op **woensdag 29 juni 1983** des namiddags om **3 uur** in de Koninklijke Harmoniezaal van R. Pubben **te Thorn,** Bogenstraat 8 krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod

PUBLIEK VERKOPEN
het bruin café „de Zonnewijzer"

met bovenwoning en ondergrond te Thorn aan de Hoogstraat 18, kadastraal bekend gemeente Thorn sectie A nummer 2216 groot 1 are 20 centiaren, voorkomend in het Register Beschermde Monumenten, omvattende:
gelijkvloers: caféruimte; keuken; berging; damestoilet en herentoilet; gewelfde bierkelder;.
eerste verdieping: living; openkeuken; balkon;
tweede verdieping: overloop; drie slaapkamers; badkamer met ligbad, douche en vaste wastafel; toilet;
derde verdieping: overloop, een slaapkamer; berging waarin c.v.-(gas)ketel en warmwaterboiler.

Aanvaarding; terstond, vrij van huur na algehele betaling an koopsom en kosten.

Betaling koopsom: vóór of uiterlijk op 19 augustus 1983.

Bezichtiging: na telefonische afspraak met notariskantoor.

Inlichtingen: notaris P. Fest te Thorn Hoogstraat 24, tel. 04756-2143. 114468

EYGELSHOVEN
Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade,

zal op **maandag 27 juni 1983,** om **15 uur** in café-restaurant der Toere, Terbruggen 3, **Eygelshoven,** op verzoek van zijn opdrachtgever in het openbaar, ex art. 1223 B.W., verkopen:

BUNGALOW (geschakeld)

met **garage, tuin,** gelegen te Eygelshoven, Churchilllaan 3, kad. Gemeente Eygelshoven, sectie B nummer 3669, groot 3,47 are.

Het pand bevat: souterrain: grote garage, berging; voorts grote woonkmaer met open keuken, hal, toilet, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. Het geheel is voorzien van c.v. (gas).

Aanvaarding: het gekochte kan door de koper worden aanvaard, geheel ontruimd en vrij van huur, bij betaling van de koopsom.

Betaling: de koopsom dient te worden voldaan op uiterlijk 10 augustus 1983.

Bezichtiging: in overleg met de notaris.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 045-457251. 114915

WONING OP DAALHOF-MAASTRICH[T]

Op donderdag 30 juni 1983 om 11.00 uur zal in de "G[roote] Societeit" aan het Vrijthof 36 te Maastricht, door nota[ris] H.W. Versteeg te Maastricht, ex.art. 1223 BW in het o[pen]baar bij opbod in één zitting worden verkocht:

GEMEENTE MAASTRICHT

appartementsrecht, rechtgevende op het uitsluitend [ge]bruik van: de parkeerplaats op de begane grond (par[keer]garage), de berging op de 1e verdieping (woonstraat), woonkamer met keuken, loggia, balkon, gang, toilet, ruimte en meterkast op de 2e verdieping, 2 slaapka[mers,] badkamer, dakterras en overloop op 3e verdieping, e[n] zolder op de 4e verdiepenig; plaatselijk bekend als V[...]liushof 29B te Maastricht, kad. Maastricht sectie O[...] 4413-A-24.
De woning is voorzien van een gasgestookte cv-instal[latie].
Koper kan een rijkspremie aanvragen.
Aanvaarding vrij van huur- en/of andere gebruiksrechte[n na] algehele betaling van de koopprijs, welke uiterlijk 11 au[gus]tus 1983 dient te worden voldaan.
Bezichtiging in overleg met het notariskantoor aan het [Vrijt]hof 20 te Maastricht (tel. 043-17174), alwaar verdere i[nlich]tingen.

MAASTRICHT
Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op **dinsdag 28 juni 1983,** om **11.00 uur,** i[n] Groote Societeit, Vrijthof 36, **Maastricht,** op [ver]zoek van zijn opdrachtgever, in het OP[EN]BAAR, ex art. 1223 B.W. verkopen:

WOONHUIS MET TUIN

gelegen te Maastricht, **Franquinetstraat 3[4]** kadaster gemeente Maastricht, sectie D num[mer] 2706, groot 2,12 are.

Het geheel omvat: woning Franquinetstraat [...] begane grond: gang, toilet, doorlopende ka[mer] met veranda, keuken, badkamer;
woning Franquinetstraat 34b met afzonder[lijke] ingang:
eerste verdieping: 2 doorl. kamers, veranda, [keu]ken, toilet en douche, 2 kamers, kitchinette;
tweede verdieping: 2 kamers, keuken, dou[che,] toilet.
De woning Franquinetstraat 34b is verhuurd [in] 3 woningen; totale huuropbrengst per maand draagt ƒ 1325,-.

Aanvaarding: Onder gestanddoening der lo[pende] de huurovereenkomsten.

Koper is gerechtigd met de grosse der akte [van] veiling ONMIDDELLIJKE ONTRUIMING [van] de woning Franquinetstraat 34a, te vorderen [en] te bewerkstelligen.

Betaling: De koopsom dient te worden vol[daan] op uiterlijk 10 augustus 1983.

Bezichtiging: In overleg met de notaris.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op [het] kantoor van notaris A.L.J.M. Muris te Kerk[rade,] Grupellostraat 6, tel. 045-457251.